لیول 1

قرآنی عربی سیکھیے!

آسان ترین اور تیز رفتار طریقے سے



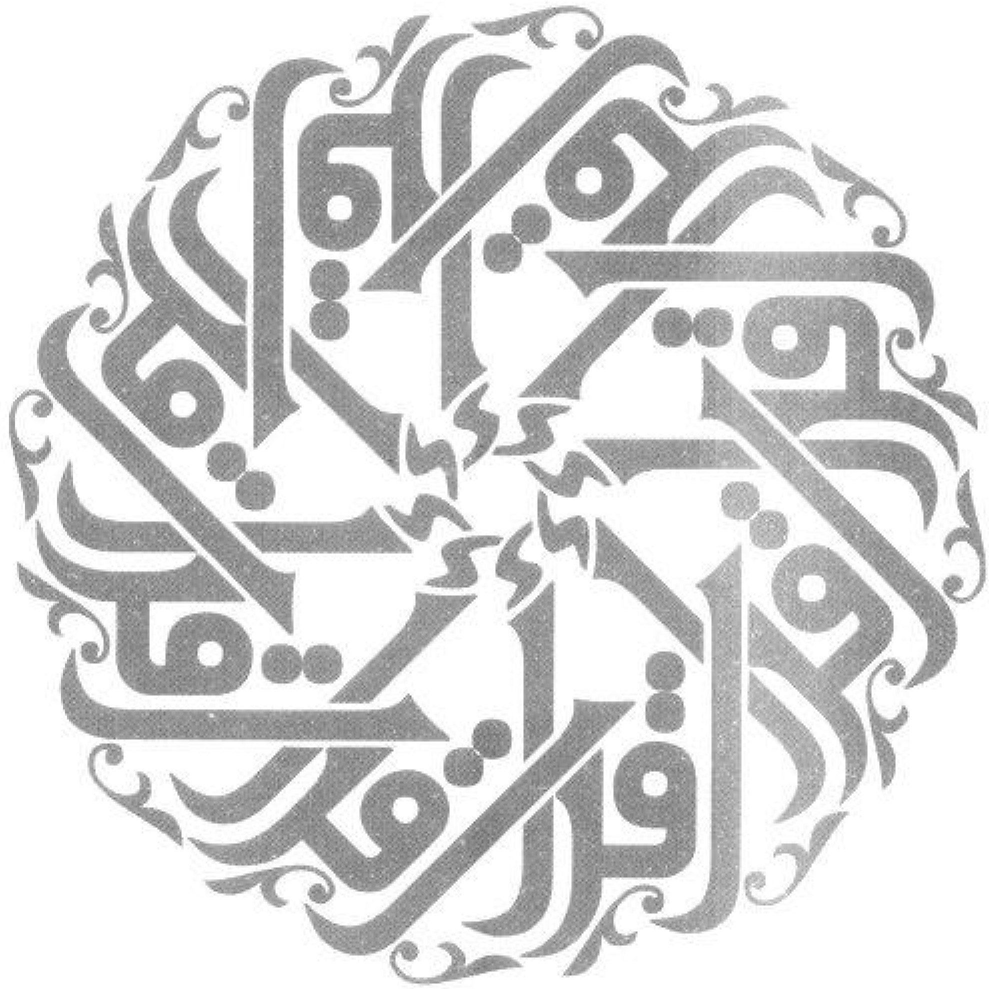
ترتیب جدید و تدوین

مفتی ابولبابہ شاہ منصور

السعید
0313-9264214

قرآنی عربی سیکھیے!

آسان ترین اور تیز رفتار طریقے سے



قرآنی عربی سیکھئے!

آسان ترین اور تیز رفتار طریقے سے

لیول 1

ترتیب جدید و تدوین
مفتی ابولبابہ شاہ منصورؒ

0313-9264214 • کراچی • پاکستان

قرآنی عربی سیکھیے!

آسان ترین اور تیز رفتار طریقے سے

کتاب ---------- قرآنی عربی سیکھیے!

ترتیب جدید و تدوین ---------- مفتی ابولبابہ شاہ منصور

طبع اوّل ----- رمضان المبارک 1432ھ - 2011ء

پاکستان کے تمام مشہور کتب خانوں سے دستیاب ہے

ناشر

السعید

0313-9264214 کراچی۔ پاکستان

فہرست

مقدمہ وتعارف
قرآن شریف کی بارگاہ میں

اس کورس میں کیا کچھ ہے؟ یہ تو آپ کو حضرت شیخوپوری صاحب کے مضمون سے پتا چل جائے گا۔ میں یہاں صرف چند باتیں کہنا چاہتا ہوں:

یہ کورس از ابتدا تا انتہا اس عاجز کا وضع کردہ نہیں ہے۔ ابتدا تو اس کی سعودی عرب، بھارت اور اسلام آباد سے ہوئی، اور جب احقر نے اسے اپنے طور پر پاکستانی طلبہ اور عوام کے مزاج کے مطابق ڈھالنا چاہا تو انتہا تک میرا ساتھ ان عزیز طلبہ نے دیا جو تخصص فی الافتاء والفقہ 1432ھ میں شریک تھے، بالخصوص (حروف تہجی کی ترتیب سے) حامد شیر، خلیق احمد، رشید احمد، ضیاء اللہ اور عمیر کرامت۔ ان پانچوں ساتھیوں نے اسباق ترتیب دینے اور مثالیں نکالنے سے لے کر کمپوزنگ اور ڈیزائننگ تک بھرپور ساتھ دیا جس کے نتیجے میں مہینے بھر میں یہ پورا کورس ایک نئی اور آبدار وتابدار شکل میں ڈھل گیا۔ محتاط اندازے کے مطابق پہلے دو لیول کا نصف سے زیادہ حصہ اضافات وترمیمات پر مشتمل ہے جبکہ تیسرا لیول خالص اختراعی اور از قسم ایجادِ بندہ ہے۔ اس کا اس کورس میں پہلے سے وجود نہ تھا۔

۲۔ اس کورس کی تیاری کے ساتھ اسے تجرباتی تدریسی مرحلے سے بھی بار بار گزارا گیا۔ ناظرہ، حفظ، حفاظ، درجہ اولیٰ کے طلبہ، فضلائے کرام اور اسکول وکالج کے بچوں، کالج کے نوجوانوں غرض مختلف سطحوں پر اسے آزمایا گیا، ساتھ ہی فضلائے کرام، ائمہ مساجد اور مدرسین حضرات کو اسے پڑھانے کی تربیت بھی دی جاتی رہی۔ ان دونوں طرح کے تجربات کے دوران سامنے آنے والی تجاویز اور مشوروں کی روشنی میں اس کا سانچہ وڈھانچہ ایسا رکھا گیا کہ یہ سب کے لیے یکساں کارآمد ہو۔ آپ کو تعجب ہوگا کہ الحمدللہ ثم الحمدللہ ایسا ہی ہوا۔ یہ بیک وقت چار مختلف سطح کے مبتدیوں کے لیے کارآمد ہے۔ تعلیمی نفسیات کی رو سے اس کی دوسری وجہ تو وہ ہے جو اگلے نمبر میں آرہی ہے۔ پہلی وجہ یہ رہی کہ یہ کورس در اصل ''صاف تختی'' یا ''مبتدی محض'' کے لیے تیار کیا گیا ہے، چاہے وہ بالغ ہو یا نابالغ، مدرسہ سے تعلق رکھتا ہو یا اسکول

سے۔قرآن شریف کی بارگاہ میں جو بھی خلوصِ نیت کے ساتھ حاضری دے، اللہ کی شان کہ قرآن کریم اسے محروم نہیں لوٹاتا۔تجربہ شرط اور آزمائش تصدیق نامہ ہے۔ان شاءاللہ!

۳۔اس کورس کی تدوین اور تزئین میں ان تمام تعلیمی اصولوں کو مدنظر رکھا گیا ہے جو انسانی ذہن کو متوجہ کرتی اور اس میں کوئی چیز نقش کیے جانے میں معاون ثابت ہوتی ہیں۔مثلاً کسی چیز کو ایک مرتبہ پڑھنے کے دوران چھ مرتبہ پڑھنا (اس کا مطلب شیخوپوری صاحب کے مضمون میں آرہا ہے) تمام حواس اور پورے وجود کا استعمال، آسان تعبیرات اور صرف اور صرف قرآنی مثالیں، رنگوں، شکلوں اور ذہن میں بجلیاں چمکانے والے مختلف اور متنوع ذرائع کا بھرپور استعمال، فن شماریات سے استفادہ، ہر سبق کے شروع میں پچھلے سبق کا اعادہ اور ہر سبق کے آخر میں اس کا مختلف صورتوں میں اجراء، ہر سبق کے بعد خود تشخیصی جائزہ اور ہر لیول کے اختتام پر خود تشخیصی امتحان، وغیرہ وغیرہ۔

۴۔جیسا کہ کورس میں وضاحت کردی گئی ہے۔اس کے تین لیول ہیں۔پہلا اور دوسرا قواعد (صرف نحو: گرائمر) پر مشتمل ہے۔پہلے میں ابتدائی درجہ کی گرامر ہے دوسرے میں نسبتاً اعلیٰ درجے کے۔پہلے لیول کے اختتام پر نماز کا سبق اور دس سورتیں "تقطیعی ترجمہ" اور نظریہ ساز ہدایات کے ساتھ دی گئی ہیں۔آپ دیکھیں گے کہ پہلے لیول کے اختتام پر تمام بچے اور نمازی از خود ان کا ترجمہ و مفہوم سمجھ رہے ہوں گے۔بس تربیتی اور ذہن سازی کا کام رہ جائے گا جو مدرسین اور ائمہ حضرات بخوبی کرسکتے ہیں۔

تیسرا لیول "الفاظ القرآن" یعنی ذخیرۂ الفاظ (وکیبلری) پر مشتمل ہے۔یہ درحقیقت ایک مستقل کتاب یا "قاموس القرآن" ہے۔اس میں 95 فیصد کے لگ بھگ قرآنی الفاظ (اسماء، افعال، حروف) بھی ہیں اور قرآنی مثالوں کے ذریعے پہلے دو لیول میں پڑھے گئے قواعد کے بھرپور اجرا کا اہتمام بھی ہے۔اس طرح ان شاءاللہ امید کی جاسکتی ہے کہ یہ کورس کافی شافی حد تک جامع ہوگیا ہے۔اس حوالے سے قارئین کی آرا اور تجاویز کا انتظار رہے گا۔

۵۔اس کورس کو دو سطحوں پر تو بہت اہتمام اور توجہ سے شروع کردینا چاہیے۔اگر پہلی سطح پر محنت کی گئی تو آئندہ کوئی یہ نہ کہے گا کہ مدارسِ عربیہ میں عربی یا ترجمۂ قرآن کا ذوق وشوق نہیں پایا جاتا۔دوسری سطح پر لگ کر کام کیا گیا تو یہ شکوہ آپ نہیں سنیں گے کہ علمائے کرام عوام کی تربیت کے لیے وقت نہیں دیتے۔یہ کام اسکالروں، اینکر پرسنوں پر چھوڑ رکھا ہے۔پہلی سطح مکاتب میں حفظ وناظرہ کی ہے۔20 سے 25 بچوں پر مشتمل ناظرہ کی جماعت کے لیے دو گھنٹے قاعدہ وناظرہ بہت ہیں۔اس کے بعد ایک گھنٹہ قواعد اور ایک گھنٹہ الفاظ پڑھائے جائیں تو سال بھر میں اس کے تین

لیول اعادے اور اجرا کے ساتھ پورے کروائے جاسکتے ہیں۔ حفظ میں بیس منٹ یومیہ کافی ہیں۔ ایک بچہ دو سے تین سال تو حفظ وگردان کے لیے لیتا ہے۔ اس طرح بآسانی تینوں لیول اتنے ہی وقت میں مکمل کرسکتا ہے۔ پورے پاکستان میں کوئی شخص دیندار ہو یا دنیادار، اپنے بچوں کو قرآن شریف تو پڑھواتا ہی ہے، اگر اس دوران اسے قرآن کے مبارک الفاظ کے ساتھ متبرک معنی بھی پڑھا دیا جائے تو تصور کیا جاسکتا ہے کہ کیا کچھ فوائد وبرکات حاصل ہوسکتے ہیں؟ یہ بچہ آگے چل کر زندگی کے جس شعبے میں جائے لیکن وہ مسجد ومکتب کا تربیت یافتہ اور مولوی صاحب کا فیض یافتہ شاگردِ رشید ہوگا۔ فتنوں کی ہوائیں اس کے ایمان ونظریات کو بگاڑ سکیں گی نہ گمراہیوں کی آندھیاں اس کے قدم ہلا سکیں گی۔ ان شاء اللہ تعالیٰ۔

دوسری سطح مساجد میں قرآنی حلقے قائم کرنے اور اس میں قرآن کریم کے الفاظ کی تصحیح کے ساتھ معانی کی تفہیم کی ہے۔ مساجد میں اگر 20 منٹ یومیہ کی بنیاد پر اسے شروع کیا جائے اور چار مہینے میں ایک لیول مکمل کیا جائے تو بآسانی سال بھر میں قرآن کریم کا ترجمہ سمجھنے کی صلاحیت پیدا ہوسکتی ہے۔ اس نصاب کو فہمِ دین کورس اور سمر کیمپ کا جز بھی بنایا جاسکتا ہے۔ اس کے علاوہ رمضان المبارک کی چاندرات کو کورس کا تعارف کرایا جائے جو شروع میں دیا گیا ہے اور پہلی تراویح کے بعد ''بسم اللہ'' کر کے پہلا لیول شروع کردیا جائے۔ اگلے سال 15 شعبان تک اللہ نے چاہا تو بآسانی تینوں لیول مکمل ہوسکتے ہیں۔ اس طرح ہر سال یک سالہ کورس جاری رکھا جائے۔ کچھ عرصے میں پورے محلے کا ماحول تبدیل ہوسکتا ہے۔ قرآن شریف کی آیت دہراتے وقت تجوید کی صحت اور ترجمہ سمجھاتے وقت دینی ذہن سازی کا بھی خیال رکھا جائے۔ اس طرح ''ایک پنتھ دو کاج'' ہوسکتے ہیں۔ صدا لگانا فقیروں کا کام ہے۔ بات کو سمجھ کر لینا یارانِ نکتہ داں کا فرض ہے۔

(والسلام) شاہ منصور

ابتدائے شعبان: ۱۴۳۲ھ

یادگار تقریب اور منفرد کورس

(مولانا محمد اسلم شیخوپوری صاحب)

ظہرانے کا وقت تھا جب یہ ناچیز بہادر آباد میں واقع گل بہار لان پہنچا۔ یہاں تقریباً پانچ سو علماء، ائمہ مساجد اور مدرسین جمع تھے۔ ان میں سے بعض اندرونِ سندھ سے آئے تھے اور بعض کا تعلق کراچی کی مختلف مساجد اور مدارس سے تھا۔ ان میں نوجوان بھی تھے اور سفید ریش بزرگ بھی۔ یہ سب سیکھنے کے لیے آئے تھے۔ انہیں بتایا جا رہا تھا کہ ناظرہ اور حفظ کے بچوں، بالغ نمازیوں اور اسکول کالج کے نوجوانوں کو کس طرح چند ہی ماہ میں قرآنی عربی سکھائی جاسکتی ہے؟ جس کے سیکھنے کے بعد وہ نماز کے اذکار، مسنون دعاؤں اور قرآن کریم سمجھ کر پڑھنے کا ابتدائی مرحلہ طے کر سکتے ہیں۔ صرف لیکچر ہی نہیں دیا جا رہا تھا، بلکہ پانچ سال سے 12 سال کی عمر تک کے بچے ان کے سامنے پیش بھی کیے جا رہے تھے جو عربی گرامر کے بنیادی قواعد ازبر کر چکے تھے اور اب پورے قرآن سے امتحان دینے کے لیے تیار تھے۔

ان میں سے دو بچوں نے خاص طور پر اپنی مہارت سے پورے مجمعے کو حیرت زدہ کر دیا۔ ان بچوں کی عمر جو کہ آپس میں چچازاد بھائی تھے، بالترتیب پانچ اور چھ سال تھی اور یہ اپنی مادری زبان بلوچی کے علاوہ کوئی دوسری زبان نہیں سمجھتے تھے، مگر قرآن کریم کا کوئی بھی لفظ دیا جائے تو اس سے ماضی، مضارع، امر، نہی، اسم فاعل اور اسم مفعول کی گردانیں فرفر سنا سکتے تھے اور واحد، تثنیہ، جمع، مذکر اور مؤنث کے صیغوں کی نشاندہی مخصوص اشاروں سے کرنے کی قدرت رکھتے تھے۔ بعض قارئین کے لیے ''اشاروں کے ذریعے صیغوں کی نشاندہی'' والا معاملہ بظاہر بڑا عجیب ہوگا، مگر جن حضرات نے اس کا عملی مظاہرہ دیکھا ہے وہ اس کی افادیت کے دل و جان سے قائل ہو چکے ہیں۔

اس کورس کو سیکھنے کے لیے چھ ذرائع استمال کیے جاتے ہیں۔ یعنی بولنا، سننا، دیکھنا، سوچنا، اشارہ کرنا اور مل کر سیکھنا۔ ایک اشارہ پانچ باتوں کے لیے کافی ہو جاتا ہے۔ تعلیم و تدریس کے محققین بتاتے ہیں کہ کوئی بھی مضمون پڑھنے سے 25 فیصد، سننے سے 35 فیصد، دیکھنے سے 50 فیصد، سوچنے سے 60 فیصد، کرنے سے 75 فیصد اور مل کر کرنے

سے 95 فیصد سبق یاد رہتا ہے جبکہ ہمارے ہاں یاد رہنے اور یاد کرنے کے سہل ترین طریقوں کو رواج دینے پر عمل کرنے سے سال بھر کا کام مہینہ دو مہینہ میں ہوسکتا ہے۔ قرآنی عربی کا سیکھنا سکھانا تین وجہ سے آسان ہے۔

پہلی وجہ یہ ہے کہ قرآن کریم کے ہزاروں الفاظ کسی نہ کسی انداز میں اردو میں پہلے سے استعمال ہوتے ہیں۔ معمولی توجہ سے ان کے معانی سمجھے جاسکتے ہیں۔ مثال کے طور پر سورۂ فاتحہ میں حمد، اللہ، رب، عالم، رحمٰن، رحیم، مالک، یوم، دین، عبادت، استعانت، ہدایت، صراطِ مستقیم، انعام، غضب اور ضلالت، یہ سب الفاظ اردو میں مستعمل ہیں اور حقیقی اردو بولنے والے حضرات ان کے معانی سے خوب واقف ہیں۔ علاوہ ازیں ہر مسلمان سبحان اللہ، ماشاء اللہ، ان شاء اللہ، معاذ اللہ، لاحول ولاقوۃ الا باللہ، استغفر اللہ اور الحمد للہ جیسے مبارک کلمات شب وروز استعمال کرتا ہے۔

دوسری وجہ یہ ہے کہ ہم ہر روز پانچ بار اذان اور اقامت سنتے، شب وروز مسنون دعائیں پڑھتے اور پانچ نمازوں میں ایک گھنٹہ اپنے خالق ومالک سے عربی میں گفتگو کرتے ہیں۔ یوں عربی بول چال اور اس کے بنیادی ڈھانچے کو سمجھنے کی مشق ہوتی رہتی ہے، جس کا کسی نئی زبان کے سیکھنے اور سمجھنے میں بہت بڑا رول ہوتا ہے۔

تیسری وجہ ایمانی اور روحانی ہے۔ کسی بھی حقیقی مسلمان کو جو محبت قرآن اور صاحبِ قرآن صلی اللہ علیہ وسلم کی زبان سے ہوسکتی ہے، وہ دنیا کی کسی دوسری زبان سے نہیں ہوسکتی۔ پھر جب اللہ کا کلام سمجھنے کے لیے یہ زبان سیکھی جائے گی تو اللہ کی مدد اور خصوصی رحمت ضرور شاملِ حال ہوگی۔ اس کو متعارف کرانے والے حضرات مختلف اعداد وشمار کے ذریعے ہر طالب علم کو یہ باور کرانے کی کوشش کرتے ہیں کہ تھوڑی سی توجہ اور وقت دے کر وہ قرآن کریم کو سمجھنے کے قابل ہوسکتے ہیں، جو اس کے حقوق میں سے ایسا حق ہے جس کا اپنی استعداد کے مطابق ادا کرنا، مسلمان پر لازم ہے۔ مثال کے طور پر وہ بتاتے ہیں کہ قرآن کریم کے کل الفاظ 78000 ہیں۔ مکررات حذف کرنے کے بعد اصل الفاظ 17000 رہ جاتے ہیں۔ گرامر کے چند آسان قواعد سیکھنے کے بعد 4500 الفاظ بچتے ہیں۔ ساڑھے چار ہزار کے قریب الفاظ سیکھ لینے کے بعد قرآن کریم کا ترجمہ سمجھنا آسان ہوجاتا ہے۔ آسان اور تیز رفتار طریقے سے عربی سکھانے والے اس کورس کا آغاز حیدرآباد دکن سے ہوا۔ اب تک یہ کورس مکہ مکرمہ اور مدینہ منورہ سمیت دنیا کے کئی ملکوں اور شہروں میں پیش کیا جاچکا ہے اور کئی عالمی زبانوں میں اس کا ترجمہ ہوچکا ہے۔

انسان کی کاوش اور ایجاد کتنی ہی مفید اور جامع کیوں نہ ہو، اس میں کمی بیشی اور اصلاح کی گنجائش بہر حال ہوتی ہے۔ جامعۃ الرشید کے مایہ ناز استاد اور متعدد تخصصات کے موجد اور مجدد حضرت مفتی ابولبابہ صاحب نے اپنے

ساتھیوں کے ساتھ مل کر اس کو مفید سے مفید تر بنانے میں مہینہ بھر محنت کی اور اس میں ایسے اضافے کیے جن کی وجہ سے یہ کورس زیادہ جاندار بن جائے۔ مذکورہ تقریب اسی کورس کے تعارف کے سلسلے میں منعقد کی گئی تھی۔ یہ کورس اتنا آسان اور دلچسپ ہے کہ ناظرہ اور حفظ کے معصوم بچوں کو بھی بغیر کوئی اضافی بوجھ ڈالے پڑھایا جاسکتا ہے، جبکہ یہ بھی ایک حقیقت ہے کہ مدارس میں ناظرہ کے جو کل وقتی بچے ہوتے ہیں، بسا اوقات وہ اپنا سارا دن ایک یا دو سطروں کو یاد کرنے میں لگا دیتے ہیں اور درجۂ حفظ کے بچے یکسانیت سے تنگ آ کر بور ہونے لگتے ہیں۔ ان شاء اللہ یہ کورس نہ صرف ان کی بوریت دور کرے گا بلکہ ان میں نشاط پیدا کر کے ان کے وقت کو مزید کارآمد بنائے گا۔ ان بچوں میں ترجمۂ قرآن سمجھنے کی صلاحیت دیکھ کر ان نقادوں کے منہ بھی بند ہو جائیں گے، جو حفظِ قرآن پر طوطے کی طرح رٹا لگانے کی پھبتی کستے اور اسے معاذ اللہ وقت کا ضیاع قرار دیتے ہیں۔ مسجد کے عام نمازیوں کو بھی ترغیب دلا کر یہ کورس سیکھنے پر آمادہ کیا جاسکتا ہے۔ جب وہ یہ کورس پڑھ لیں تو پھر روزانہ کی بنیاد پر درسِ قرآن کا آغاز کر دیا جائے جس کا انداز محض لیکچر اور تقریر کا نہ ہو بلکہ سبق کا اسلوب ہو، جس میں حاضرین کو ایک ایک لفظ کا معنیٰ بتایا جائے۔ یہ اسلوب ان کا اندر ترجمۂ قرآن سمجھنے کی مہارت پیدا کرنے میں بڑا مؤثر ہوگا۔

ماہِ مبارک میں معتکف حضرات کو آمادہ کیا جاسکتا ہے کہ وہ روزانہ ایک گھنٹہ اس کورس کے لیے مخصوص کر دیں۔ دس دنوں میں دس گھنٹے دینا کچھ بھی مشکل نہیں۔ اگر معلم نے اخلاص اور محبت کو اپنا شعار بنایا تو یہ دس گھنٹے اس کے تلامذہ میں بھی ایسا شوق اور طلب پیدا کر دیں گے کہ وہ دس گھنٹے تو کیا قرآن کے لیے دس سال وقف کرنے میں بھی خوشی محسوس کریں گے۔ گرمیوں کی تعطیلات میں کالج، یونیورسٹیوں کے طلبہ وطالبات کے سمر کیمپ میں اس کورس کا اجرا حیرت انگیز فوائد دے سکتا ہے، غرضیکہ اسے حالات کے مطابق مختلف طبقات کے لیے مختلف انداز میں متعارف کرایا جاسکتا ہے۔ یہ کورس سی ڈی کی صورت میں بھی ہے اور عنقریب کتابی شکل میں بھی منظر عام پر آنے والا ہے، جس کا اعلان اخبار میں کر دیا جائے گا۔ حضرت مفتی صاحب کا ارادہ ہے کہ شعبان کے مہینے میں ان شاء اللہ یہ کورس لاہور، کوئٹہ، سیالکوٹ وغیرہ ملک کے دیگر شہروں میں بھی کروائیں گے۔ خواہش مند حضرات اس نمبر پر رابطہ کر سکتے ہیں: 0322-2838867, 0301-3109989۔ علماء، خطبا اور مدرسین کو اس کی قدر کرنی چاہیے اور اپنی استطاعت کے مطابق اسے دنیا کے گوشے گوشے میں عام کرنا چاہیے، تاکہ قرآن کریم سے مسلمانوں کا ٹوٹا ہوا رشتہ دوبارہ بحال ہو جائے۔

8

بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ

9

قرآنی عربی سیکھیے

لیول:1 قواعد القرآن (ابتدائی)

لیول:2 قواعد القرآن (ثانوی)

لیول:3 الفاظ القرآن (اسماء، افعال، حروف)

10

قرآنی عربی سیکھیے

لیول:1 20 اسباق

لیول:2 30 اسباق

لیول:3 3 حصے
(قرآنی اسماء، قرآنی افعال، قرآنی حروف)

11

ناظرہ اور حفظ کے بچوں
اسکول کالج کے نوجوانوں
اور
عصری تعلیم یافتہ حضرات کے لیے
تین مرحلوں (Levels) پر مشتمل
آسان نصاب

12

نظمِ تدریس

ناظرہ کے بچوں کے لیے: ایک سے دو گھنٹے یومیہ

حفظ کے بچوں کے لیے: 20 سے 30 منٹ یومیہ

اسکول کالج کے طلبہ کے لیے: 40 روزہ سمر کیمپ

عامۃ المسلمین کے لیے: روزانہ 20 منٹ، رمضان میں بعد تراویح

13

تعارف

خصوصیت، مقاصد، خلاصہ، بنیادی فلسفہ

14

کورس کی خصوصیت

سیکھنے کے 6 ذرائع

(بولنا، سننا، دیکھنا، سوچنا، اشارہ کرنا اور مل کر یکھنا)

بیک وقت استعمال کرتے ہوئے

آسانی اور تیز رفتاری سے سیکھیے

14

کورس کے مقاصد

قرآن کریم سمجھنا آسان ہو جائے.

قرآن کریم سمجھ کر بار بار تلاوت کرنے کا شوق پیدا ہو جائے.

قرآن کریم پر عمل کرنا آسان ہو جائے.

قرآن کریم پر عمل کی دعوت دینا آسان ہو جائے.

15

کورس کا خلاصہ

اگر ہم پلان بنانے میں ناکام ہوں تو ناکامی کا پلان بنا رہے ہیں!

If we fail to plan, we plan to fail.

لہٰذا پہلے جانیے:

قرآن کریم میں کتنے الفاظ ہیں؟

دماغ کس رفتار سے نئے الفاظ کو سیکھتا ہے؟

قرآن شریف کے الفاظ سیکھنے میں کتنے دن لگیں گے؟

16

حافظی، مدنی مصحف کے

صفحات:	600
سطور (ہر صفحہ پر):	15
الفاظ (ہر سطر میں):	9
الفاظ (ہر صفحہ پر):	130

17

حافظی مدنی مصحف کے

کل الفاظ:	130 x 600	78,000
اصل الفاظ:		17,000
صرف کے قواعد سیکھنے کے بعد:		4,500
مادّے:		1,850

ایک مادہ مختلف ابواب سے متعدد صیغوں میں آیا ہے۔ مثلاً:

عَلِمَ. يَعْلَمُ. عَالِمٌ. عَلَّامٌ. مَعْلُوْمٌ

اَعْلَمَ. عَلَّمَ. يُعَلِّمُ. مُعَلِّمٌ. يَتَعَلَّمُ

18

پہلے دو مرحلوں کے بعد باقی رہ جانے والے نئے الفاظ

پارہ 1: 20 ہر نئے صفحہ پر

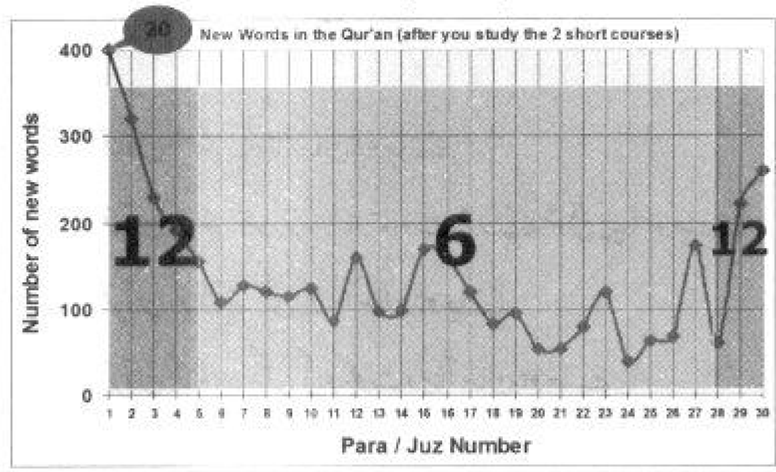
پارہ 2 سے 5: 12 ہر نئے صفحہ پر

پارہ 6 سے 28: 6 ہر نئے صفحہ پر

پارہ 29 اور 30: 12 ہر نئے صفحہ پر

19

قرآنی اوسط: ہر صفحہ پر صرف 8 نئے الفاظ



20

پوری عربی زبان کے مقابلے میں
قرآنی عربی سیکھنا زیادہ آسان ہے
کیونکہ
قرآن فہمی اور زبان سیکھنے میں
2 اہم فرق ہیں

21

فرق نمبر - 1
صرف سننے اور پڑھنے پر توجہ

		زبان سیکھنا	قرآن فہمی
لینا Reception	سننا	√	√
	پڑھنا	√	√
دینا Production	بولنا	√	- X -
	لکھنا	√	- X -

دماغ پر بوجھ کم

22

فرق نمبر – 2 نماز سے ابتدا

- ❖ قرآنی عربی اذان اور نماز سے شروع ہوتی ہے
- ❖ بس آج سے یہ کوشش کیجیے کہ ہر وہ چیز جو نماز میں آتی ہو، اس کا ایک ایک لفظ سمجھنے کی کوشش کیجیے!
- ❖ ہر مسلمان مرد، عورت، بوڑھے، جوان، یہاں تک کہ بچوں کے لیے بھی مناسب ترین ابتدا

23

کورس کا بنیادی فلسفہ

اپنے حواس کا بھرپور استعمال کیجیے

(گویائی، سماعت، بصارت، توجہ، حرکت اور اجتماعیت)

اپنے سارے حواس اور پورے وجود کا استعمال کیجیے

یہ کوئی مذاق نہیں، یہ ایک پورا نظام ہے

ابھی سے اشاروں کی مشق کیجیے تاکہ بعد میں آسانی ہو

یہ مت کہیے کہ میں بعد میں سیکھ لوں گا

24

اشاروں کے ذریعے آسانی پیدا کیجیے

قرآن کے 200 افعال اور 20 ضمائر اور حروف وغیرہ ملا کر کل 30000 سے زیادہ یعنی 40% قرآنی الفاظ سمجھاتے وقت بہت زیادہ آسانی..

ایک اشارہ 5 باتوں کے لیے کافی۔ مثال:

درج ذیل صیغے میں پانچ باتوں کو آپ ایک اشارے سے سمجھا سکتے ہیں

(اَنْعَمْتَ: واحد، مذکر، حاضر، ماضی، مثبت)

(يُؤْمِنُوْنَ: جمع مذکر غائب مضارع مثبت)

25

چار اہم نکاتِ تعلیم

آپ سیکھ سکتے ہیں

قرآن سیکھنے کے لیے آپ کو دماغ لگانا پڑے گا!

اور آپ کے پاس نہایت طاقتور دماغ موجود ہے!!!

26

نکتہ - 1

دماغ میں 1000 کروڑ خلیے ہوتے ہیں

ہر خلیے کی 20,000 تک شاخیں ہوتی ہیں

گویا

بہت زیادہ گنجائش اور قوت ہے آپ کے پاس

27

نکتہ - 2

ہم بمشکل اپنا 5٪ تا 25٪ دماغ استعمال کرتے ہیں

کیوں نہ خالی حصے کو قرآنِ کریم کے لیے وقف کر دیں!

28

نکتہ - 3

آپ 60 برس کے بھی ہو جائیں تو دماغ کے صرف 3% خلیے مرتے ہیں

بھول کیوں؟ یادداشت کے قواعد کا لحاظ نہ کرنے کی وجہ سے

29

نکتہ - 4

سانس کی ورزش ضروری ۔ دماغ اور خلیوں کے لیے

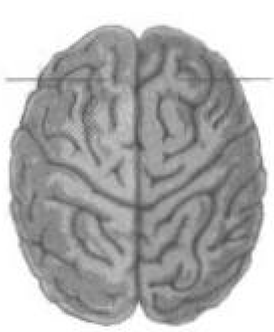
زیادہ ضروری زیادہ عمر والوں کے لیے

ورنہ خلیے مرنے لگیں گے

کیوں نہ قرآن کے لئے اپنے دماغ کو ریاضت کروائیں... اس سے بہتر مقصد اور کیا ہو سکتا ہے؟

30

انسانی دماغ کی ساخت



31

دماغ کی ورزش: گہری سانس

گہری سانس ذہنی اور جسمانی تھکن کو دور کرتی ہے

خون کو صاف کرتی ہے

تناؤ کو دور کرتی ہے

ذہن کو آرام دیتی اور تازگی بخشتی ہے

صاف اور گہری سوچ میں مدد دیتی ہے

32

گہری سانس لیجیے! دماغ کو فل چارج کیجیے!!!

سانس

آکسیجن

خون

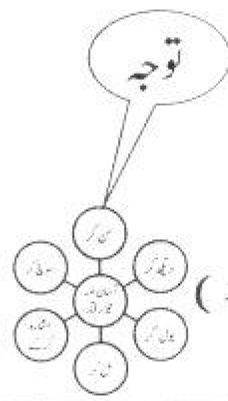
دماغ

یہ کام خاص طور پر اس وقت کیجیے جب آپ کسی چیز کو یاد کرنا شروع کر رہے ہوں یا کسی چیز کو یاد کر رہے ہوں

33

سانس لینے کے بعد: پوری توجہ دیجیے

- آنکھوں کی
- کانوں کی
- ہاتھوں کی (اشاروں سے)
- دماغ کی (کوئی اور سوچ نہ ہو)
- دل کی (بھرپور شوق اور محبت کے ساتھ)
- بدن کی (سب کے ساتھ مل کر)



34

انسان کو کتنا یاد رہتا ہے؟

%25	جو ہم پڑھتے ہیں
%35	جو ہم سنتے ہیں
%50	جو ہم دیکھتے ہیں
%60	جو ہم سوچتے ہیں
%75	جو ہم کرتے ہیں
%95	جو ہم مل کر کرتے ہیں

35

انسانی دماغ میں سیکھنے کی صلاحیت کا راز

بجلیاں اور تکرار

تاکہ سبق "مستقل حافظہ" (پرمننٹ میموری) میں نقش ہو جائے

36

ذہن میں جتنی بجلیاں آپ چمکائیں گے ... اتنا ہی

جلدی یاد ہو گا

دیر تک یاد رہے گا

جلدی یاد آئے گا

اجتماعی اشاروں کا یہ خاص فائدہ ہے...

37

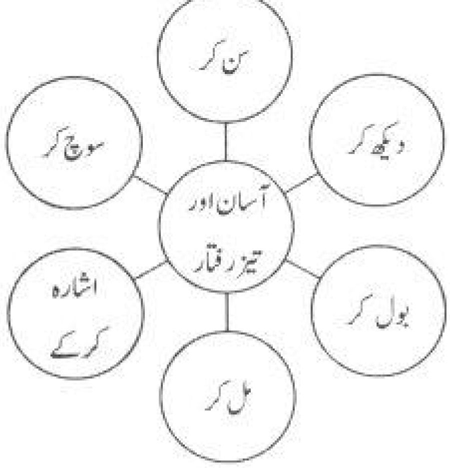
ذہن میں بجلیاں کیسے چمکتی ہیں؟

سیکھنے کے 5 اہم طریقے ہیں اگر انہیں اجتماعی طور پر اپنایا جائے تو چھٹا طریقہ خود بخود وجود میں آجاتا ہے

1- سن کر ⬅ آواز کان میں پڑنے سے
2- دیکھ کر ⬅ حروف، نقوش، رنگ اور متحرک کو دیکھ کر
3- بول کر ⬅ اپنی یا دوسروں کی آواز سننے سے
4- حرکت سے ⬅ اشارہ کرکے
5- سوچ کر ⬅ توجہ اور دھیان کے ساتھ
6- مل کر ⬅ ساتھیوں کے ساتھ یک آواز ہو کر

38

سیکھنے کے 6 اہم طریقے



39

یاد رکھنے کی بات

ہمارے ذہن کی قابلیت بہت زیادہ ہے، زیادہ تر ہم کام میں نہیں لاتے، لہٰذا:

گہری سانس لیا کیجیے

زیادہ سے زیادہ بجلیاں چمکائیے

محبت اور شوق کے ساتھ سیکھیے

95% یاد رہے گا اگر ہم مل کر پڑھیں، دیکھیں، سنیں، سوچیں اور اشارہ کریں

40

یاد کیسے رکھا جائے؟

اعادہ اور اجرا

آپ جو بھی یاد کریں، آپ بھول جائیں گے، اس لیے آپ کو اعادہ (دہرانے) کی ضرورت ہے۔

دہرانا بہت ضروری ہے۔ مگر دہرانے کے طریقے (اجرا اور مشق) کو جاننا اس سے زیادہ ضروری ہے۔

لہٰذا ہر نئے سبق سے پہلے پچھلے سبق کا اعادہ اور ہر سبق کے بعد نئے سبق کا اجرا ضروری ہے

41

قرآن شریف نازل کیے جانے کا مقصد

كِتَابٌ	أَنْزَلْنَاهُ	إِلَيْكَ	مُبَارَكٌ
(یہ) کتاب	ہم نے اتارا ہے اس کو	آپ کی طرف	برکت والی ہے

لِيَدَّبَّرُوْا	آيَاتِهٖ	وَلِيَتَذَكَّرَ	أُولُوا الْأَلْبَابِ
تاکہ وہ غور کریں	اس کی آیات پر	اور تاکہ نصیحت پکڑیں	عقل والے (ص: 29)

42

كِتَابٌ	أَنْزَلْنَاهُ	إِلَيْكَ	مُبَارَكٌ
(یہ) کتاب	ہم نے اتارا ہے اس کو	آپ کی طرف	برکت والی ہے

263*

كِتَابٌ	كُتُبٌ +

43

كِتَابٌ	أَنْزَلْنَاهُ	إِلَيْكَ	مُبَارَكٌ
(یہ) کتاب	ہم نے اتارا ہے اس کو	آپ کی طرف	برکت والی ہے

أَنْزَلْنَا ہم نے اتارا

44

كِتَابٌ	أَنْزَلْنَاهُ	إِلَيْكَ	مُبَارَكٌ
(یہ) کتاب	ہم نے اتارا ہے اس کو	آپ کی طرف	برکت والی ہے

أَنْزَلْنَا + هُ

ہم نے اتارا   اس کو

45

كِتَابٌ	أَنْزَلْنَاهُ	إِلَيْكَ	مُبَارَكٌ
(یہ) کتاب	ہم نے اتارا ہے اس کو	آپ کی طرف	برکت والی ہے

إِلَى   كَ

آپ کے   طرف

46

كِتَابٌ	أَنْزَلْنَاهُ	إِلَيْكَ	مُبَارَكٌ
(یہ) کتاب	ہم نے اتارا ہے اس کو	آپ کی طرف	برکت والی ہے

عِيدٌ مُبَارَكٌ

یہ عید آپ کے لیے برکت والی ہو

47

لِيَدَّبَّرُوا	آيَاتِهِ
تاکہ وہ غور کریں	اس کی آیات پر

لِ   تاکہ

ایک معنی

48

لِيَدَّبَّرُوا	آيَاتِهِ
تاکہ وہ غور کریں	اس کی آیات پر

لِ   يَدَّبَّرُوا

تاکہ   وہ غور کریں

49

لِيَدَّبَّرُوْا	آيَاتِهٖ
تاکہ وہ غور کریں	اس کی آیات پر

382*

آيَةٌ

آیت
نشانی

50

لِيَدَّبَّرُوْا	آيَاتِهٖ
تاکہ وہ غور کریں	اس کی آیات پر

آيَةٌ	+	آيَاتٌ

51

لِيَدَّبَّرُوْا	آيَاتِهٖ
تاکہ وہ غور کریں	اس کی آیات پر

آيَاتِ — نشانیاں

هٖ — اس کی

52

وَلِيَتَذَكَّرَ	أُولُوا الْأَلْبَابِ (ص 29)
اور تاکہ نصیحت پکڑیں	عقل والے

لِ — تاکہ

53

وَلِيَتَذَكَّرَ	أُولُوا الْأَلْبَابِ (ص 29)
اور تاکہ نصیحت پکڑیں	عقل والے

وَ	لِ	يَتَذَكَّرَ
اور	تاکہ	نصیحت پکڑیں

54

لِ : تاکہ

لِ

لِيَدَّبَّرُوْا آيَاتِهٖ

وَلِيَتَذَكَّرَ أُولُوا الْأَلْبَابِ

55

وَلِيَتَذَكَّرَ	أُولُوا	الْأَلْبَابِ (ص 29)
اور تاکہ نصیحت پکڑیں		عقل والے

أُولُوا
أُولِي

43*

والے

56

وَلِيَتَذَكَّرَ	أُولُوا	الْأَلْبَابِ (ص 29)
اور تاکہ نصیحت پکڑیں		عقل والے

لُبٌّ + أَلْبَابٌ

عقل

57

تصور دعا اور احساس کے ساتھ پڑھیں

لِيَدَّبَّرُوا	آيَاتِهِ
تاکہ وہ غور کریں	اس کی آیات پر

وَلِيَتَذَكَّرَ	أُولُوا الْأَلْبَابِ (ص 29)
اور تاکہ نصیحت پکڑیں	عقل والے

58

تدبّر کیا اور کیسے؟

تدبر : غور کرنا

- اخبار پڑھنے کے لیے تدبر کی ضرورت نہیں
- لیکن کیا آپ سائنس کی کتاب اسی طرح پڑھ سکتے ہیں؟
- غور اسی وقت کرے گا جب وہ سمجھے

59

تدبّر اور تذکّر

- **تدبر**: غور کرنا
- **تذکّر**: نصیحت حاصل کرنا ... اپنی زندگی میں اس کی باتوں پر عمل کرنا

تاکہ دنیا اور آخرت کی ساری برکتیں حاصل ہوں

60

استاد صاحب سے پڑھنے کے بعد تنہائی میں
خود سے غور کرنا بھی ضروری

ترے ضمیر پہ جب تک نہ ہو نزولِ کتاب
گرہ کشا ہے نہ رازی، نہ صاحبِ کشّاف

61

قرآن سیکھنے کا مقصد

نصیحت حاصل کرنا

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ. (القمر: 17)

بے شک آسان کر دیا ہم نے قرآن کو نصیحت حاصل کرنے کے لیے۔ پس ہے کوئی نصیحت حاصل کرنے والا؟

62

نصیحت حاصل کرنے کا مطلب

ایمان اور عمل میں اضافہ

وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَّعَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ.
الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ. (2:8)

اور جب اللہ تعالیٰ کی آیات کی تلاوت کی جاتی ہے تو یہ ان کے ایمان میں اضافہ کرتی ہیں اور وہ اپنے پروردگار پر توکل کرتے ہیں۔

یہ لوگ نماز قائم کرتے ہیں اور جو رزق ہم نے ان کو دیا ہے اس میں سے خرچ کرتے ہیں۔

63

نصیحت حاصل کرنے کی علامت

دلوں کا نرم ہونا اور آخرت کی فکر پیدا ہونا

اَللّٰهُ نَزَّلَ أَحْسَنَ الْحَدِيثِ كِتَابًا مُّتَشَابِهًا مَّثَانِيَ تَقْشَعِرُّ مِنْهُ جُلُودُ الَّذِينَ
يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ثُمَّ تَلِينُ جُلُودُهُمْ وَقُلُوبُهُمْ إِلَى ذِكْرِ اللّٰهِ. (الزمر: 23)

اللہ وہ ذات ہے جس نے بہترین کلام نازل فرمایا ایک ایسی کتاب جس کے مضامین ایک دوسرے سے ملتے جلتے ہیں، جس کی باتیں بار بار دہرائی گئی ہیں۔ وہ لوگ جن کے دلوں میں اللہ کا رعب ہے وہ اس سے کانپ اٹھتے ہیں، پھر ان کے جسم اور ان کے دل نرم ہو کر اللہ کی یاد کی طرف متوجہ ہو جاتے ہیں۔

64

قرآن سیکھتے ہوئے احتیاط کرنے اور رائے زنی سے بچنے کی ضرورت

مَنْ	قَالَ	فِي الْقُرْآنِ	بِغَيْرِ عِلْمٍ
جس نے	کہا	قرآن کے بارے میں	بغیر علم کے

فَلْيَتَبَوَّأْ	مَقْعَدَهُ	مِنَ النَّارِ
پس وہ بنالے	اپنا ٹھکانہ	آگ میں

(ترمذی شریف، حدیث: 2950)

65

تفسیرِ قرآن میں گمراہی کے تین اسباب

- اپنی رائے سے تفسیر کرنا
- قرآن کریم کو اپنے نظریات کے تابع بنانا
- قرآن کریم کو زمانے کے افکار کے تابع بنانا

66

گمراہی اور فتنوں سے بچنے کا طریقہ

- مستند علمائے کرام اور متبع سنت بزرگانِ دین کی صحبت
- ایسے لوگوں کی صحبت اور ان کے لیکچر سننے سے بچنا جو اوپر بیان کیے گئے گمراہی کے تین اسباب میں سے کسی ایک میں مبتلا ہوں

67

قرآن کا استاد کون؟

جو مستند عالم دین ہو

اِنَّ	هٰذَا	الْعِلْمَ	دِيْنٌ	فَانْظُرُوْا	عَمَّنْ	تَأْخُذُوْنَ	دِيْنَكُمْ
یقیناً	یہ	علم	دین ہے	پس دیکھ لو	کس سے	حاصل کرتے ہو	اپنا دین

(مقدمۂ مسلم شریف: ج1 ص11، حدیث:27)

68

مستند عالم کون؟

جس کے اساتذہ کا سلسلہ مستند واسطوں سے معلم قرآن صلی اللہ علیہ وسلم سے جاملتا ہے

اَلْإِسْنَادُ	مِنَ	الدِّيْنِ	وَلَوْلَا	اَلْإِسْنَادُ
سند	حصہ ہے	دین کا	اگر نہ ہو	سند

لَقَالَ	مَنْ	شَآءَ	مَاشَاءَ
تو کہتا پھرے	جو بھی	چاہے	جو کچھ چاہے

(مقدمۂ مسلم شریف: ج1 ص12، حدیث:33)

69

قرآن کے نام پر گمراہی پھیلانے والا کون؟

جس کا سلسلۂ سند معلم کائنات صلی اللہ علیہ وسلم سے نہ ملتا ہو

اس نے غیر مسلم ممالک کی یونیورسٹیوں میں غیر مسلم اساتذہ یا ان کے شاگردوں سے تعلیم حاصل کی ہو اور فہم قرآن کے نام پر نئی نئی باتیں گھڑ کر امت میں انتشار پھیلاتا اور عامۃ الناس کو ان کے دین کے محافظین مستند علمائے کرام سے بدظن کرتا ہو

حدیث شریف اگلے صفحے پر

70

يَكُوْنُ	فِيْ	آخِرِ	الزَّمَانِ	دَجَّالُوْنَ	كَذَّابُوْنَ
ہوں گے	میں	آخری	زمانے	بڑے بڑے دھوکے باز	بڑے بڑے جھوٹے

يَأْتُوْنَكُمْ	مِنَ	الْاَحَادِيْثِ	بِمَا	لَمْ تَسْمَعُوْا	اَنْتُمْ
تمہارے پاس لائیں گے	ایسی	باتیں	جو	نہ سنی ہوں گی	تم نے

وَلَا آبَائُكُمْ	فَاِيَّاكُمْ	وَاِيَّاهُمْ	لَايُضِلُّوْنَكُمْ	وَلَا يُفْتِنُوْنَكُمْ
اور نہ تمہارے باپ دادا نے	بچ کر رہنا	ان سے	گمراہ نہ کریں تم کو	اور نہ فتنے میں ڈالیں

(مقدمۂ مسلم شریف: ج1 ص11، حدیث:17)

71

"آخری نصیحت"

قرآن سیکھنا ہے تو

(1) دعا کیجیے

بار بار... اپنے لیے اور پوری امت کے لیے

(2) ماحول بنائیے

سننے اور سنانے کا (ساتھیوں اور گھر والوں کو)

قرآنی عربی سیکھیے!

آسان ترین اور تیز رفتار طریقے سے

سبق

01

1

اس سبق میں

ضمائر مُنفصلہ : هُوَ، هُمْ ... هِيَ، هُنَّ...

subjective pronouns

2

قدرتی آسان

وَلَقَدْ	يَسَّرْنَا	الْقُرْآنَ	لِلذِّكْرِ
اور البتہ تحقیق	ہم نے آسان کیا	قرآن کو	ذکر کے لیے

فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ ؟
تو کیا ہے کوئی نصیحت پکڑنے والا؟

3

اشارے

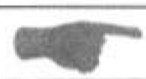
مذکر	مؤنث
سیدھا ہاتھ	الٹا ہاتھ

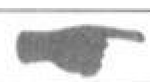
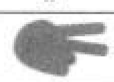
واحد	تثنیہ	جمع
ایک انگلی	دو انگلیاں	چار انگلیاں

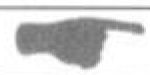
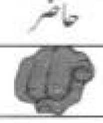
غائب	حاضر	متکلم
دائیں یا بائیں طرف	سامنے	اپنی طرف

4

اشارے

مذکر	مؤنث
	

واحد	تثنیہ	جمع
		

غائب	حاضر	متکلم
		

5

مذکر کی ضمیریں

هُوَ	وہ
هُمَا	وہ دو مرد
هُمْ	وہ سب مرد
أَنْتَ	آپ ایک مرد
أَنْتُمَا	تم دو مرد
أَنْتُمْ	آپ سب مرد
أَنَا	میں ایک مرد
نَحْنُ	ہم سب مرد

غائب

مخاطب

متکلم

3065

6

3065

نئے الفاظ جو ہم نے اشاروں کا استعمال کرتے ہوئے سیکھے

هُوَ	481
هُمَا	116
هُمْ	2212
أَنْتَ	55
أَنْتُمَا	1
أَنْتُمْ	74
أَنَا	64
نَحْنُ	62

7

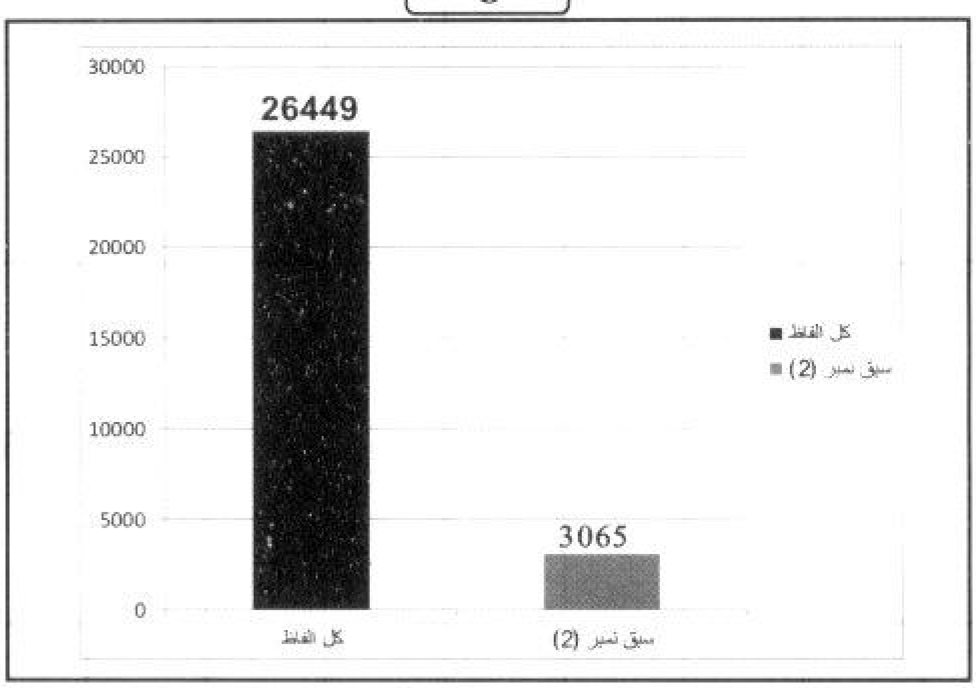
الحمدللہ! آپ نے پہلے سبق میں

مذکر کی 8 ضمیریں سیکھیں جو قرآن میں
3065 بار آئی ہیں

آپ ان الفاظ کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کر کے پوری گردان
پڑھیں اور متعلقہ لفظ کا صحیح معنی صحیح اشارے کے ساتھ بتائیں

قرآن شریف میں کل تقریباً
4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً 78,000 بار آئے ہیں

8



گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ آج کی تلاوت سے

خود تشخیصی جائزہ

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

قرآنی عربی سیکھیے!

آسان ترین اور تیز رفتار طریقے سے

سبق

02

2

اس سبق میں

واحد، تثنیہ، جمع: هُوَ مُسْلِمٌ، هُمَا مُسْلِمَانِ، هُمْ مُسْلِمُوْنَ...

Single , Dual , Plural

پہلا سبق دہرایئے

3

ضمائر منفصلہ
الگ آنے والی ضمیریں

3065

اعادہ

غائب	هُوَ	وہ
	هُمَا	وہ دو مرد
	هُمْ	وہ سب مرد
مخاطب	أَنْتَ	آپ ایک مرد
	أَنْتُمَا	تم دو مرد
	أَنْتُمْ	آپ سب مرد
متکلم	أَنَا	میں ایک مرد
	نَحْنُ	ہم سب مرد

4

واحد	تثنیہ	جمع
ایک	دو	دو سے زیادہ
مُسْلِمٌ	مُسْلِمَانِ	مُسْلِمُوْنَ
ایک مسلمان	دو مسلمان	تین یا زیادہ

5

Single واحد

مُسْلِمٌ	مُؤْمِنٌ	صَالِحٌ
كَافِرٌ	مُشْرِكٌ	مُنَافِقٌ

6

How to make Dual?

تثنیہ بنانے کا طریقہ: ان، ین بڑھایئے

	+
مُسْلِمٌ	مُسْلِمَانِ، مُسْلِمَيْنِ
مُؤْمِنٌ	مُؤْمِنَانِ، مُؤْمِنَيْنِ

7

The sound masculine plural

جمع بنانے کا طریقہ: ون، ین بڑھایئے

	+
مُسْلِمٌ	مُسْلِمُوْنَ، مُسْلِمِيْنَ
مُؤْمِنٌ	مُؤْمِنُوْنَ، مُؤْمِنِيْنَ

8

تثنیہ اور جمع بنانے کا طریقہ: ان، ون بڑھائیے

+

صَالِحٌ	صَالِحَانِ، صَالِحُوْنَ
كَافِرٌ	كَافِرَانِ، كَافِرُوْنَ

9

تثنیہ اور جمع بنانے کا طریقہ: ان، ون بڑھائیے

+

مُشْرِكٌ	مُشْرِكَانِ، مُشْرِكُوْنَ
مُنَافِقٌ	مُنَافِقَانِ، مُنَافِقُوْنَ

10

مذکر کا اشارہ کرتے ہوئے پڑھیے

هُوَ مُسْلِمٌ	وہ ایک مسلمان ہے
هُمَا مُسْلِمَانِ	وہ دونوں مسلمان ہیں
هُمْ مُسْلِمُوْنَ	وہ سب مسلمان ہیں
أَنْتَ مُسْلِمٌ	تو ایک مسلمان ہے
أَنْتُمَا مُسْلِمَانِ	تم دو مسلمان ہو
أَنْتُمْ مُسْلِمُوْنَ	آپ سب مسلمان ہیں
أَنَا مُسْلِمٌ	میں ایک مسلمان ہوں
نَحْنُ مُسْلِمُوْنَ	ہم سب مسلمان ہیں

11

ضمیروں کے ساتھ پڑھیے

مُؤْمِنٌ ← مُؤْمِنَانِ ← مُؤْمِنُوْنَ
صَالِحٌ ← صَالِحَانِ ← صَالِحُوْنَ
صَادِقٌ ← صَادِقَانِ ← صَادِقُوْنَ

12

ضمیروں کے ساتھ پڑھیے

كَافِرٌ ← كَافِرَانِ ← كَافِرُوْنَ
مُشْرِكٌ ← مُشْرِكَانِ ← مُشْرِكُوْنَ
مُنَافِقٌ ← مُنَافِقَانِ ← مُنَافِقُوْنَ

13

اب اس طرح کے اور الفاظ قرآنِ کریم سے تلاش کیجیے
اور انہیں ضمیروں کے ساتھ ملا کر پڑھیے

عَابِدٌ ← عَابِدَانِ ← عَابِدُوْنَ
ذَاكِرٌ ← ذَاكِرَانِ ← ذَاكِرُوْنَ
صَابِرٌ ← صَابِرَانِ ← صَابِرُوْنَ

14

واحد جمع کی مشق

practice

15

اچھے مسلمان کون؟

إِنَّ	الْمُسْلِمِينَ	وَ	الْمُسْلِمَاتِ
بیشک	مسلمان مرد	اور	مسلمان عورتیں
وَ	الْمُؤْمِنِينَ	وَ	الْمُؤْمِنَاتِ
اور	مومن مرد	اور	مومن عورتیں

16

وَ	الْقَانِتِينَ	وَ	الْقَانِتَاتِ
اور	فرمانبردار مرد	اور	فرمانبردار عورتیں
وَ	الصَّادِقِينَ	وَ	الصَّادِقَاتِ
اور	سچے مرد	اور	سچی عورتیں
وَ	الصَّابِرِينَ	وَ	الصَّابِرَاتِ
اور	اور صبر کرنیوالے مرد	اور	صبر کرنیوالی عورتیں

17

وَ	الْخَاشِعِينَ	وَ	الْخَاشِعَاتِ
اور	عاجزی کرنیوالے مرد	اور	عاجزی کرنیوالی عورتیں،
وَ	الْمُتَصَدِّقِينَ	وَ	الْمُتَصَدِّقَاتِ
اور	صدقہ کرنیوالے مرد	اور	صدقہ کرنیوالی عورتیں
وَ	الصَّائِمِينَ	وَ	الصَّائِمَاتِ
اور	روزہ رکھنے والے مرد	اور	روزہ رکھنے والی عورتیں

18

وَ	الْحَافِظِينَ	فُرُوجَهُمْ	وَ	الْحَافِظَاتِ
اور	حفاظت کرنے والے مرد	اپنی شرمگاہوں کی	اور	حفاظت کرنے والی عورتیں

وَ	الذَّاكِرِينَ	اللّٰهَ	كَثِيرًا	وَ	الذَّاكِرَاتِ
اور	یاد کرنے والے مرد	اللہ کو	کثرت سے	اور	یاد کرنیوالی عورتیں

أَعَدَّ	اللّٰهُ	لَهُمْ	مَّغْفِرَةً	وَ	أَجْرًا	عَظِيمًا
تیار کیا	اللہ نے	ان کے لیے	بخشش	اور	اجر	عظیم

(سورۃ الاحزاب کی آیت: 35,33)

19

الحمدللہ! آپ نے اس سبق میں

واحد، تثنیہ، جمع سیکھا جو قرآن شریف میں ہزاروں مرتبہ آئے ہیں

آپ اس جیسے الفاظ کو قرآن کریم کی آیتوں میں تلاش کرکے پوری گردان پڑھیں اور متعلقہ لفظ کا صحیح معنی صحیح اشارے کے ساتھ بتائیں

قرآن شریف میں کل تقریباً
4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں

گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ آج کی تلاوت سے

خود تشخیصی جائزہ

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

قرآنی عربی سیکھئے!

آسان ترین اور تیز رفتار طریقے سے

سبق
03

2

اس سبق میں

ضمائرِ متصلہ : هٗ، هُمْ...كَ، كُمْ

objective pronouns

لیکن پہلے : اعادہ

3

اعادہ

ضمائر منفصلہ
الگ آنے والی ضمیریں

غائب	هُوَ	وہ
	هُمَا	وہ دو مرد
	هُمْ	وہ سب مرد
مخاطب	أَنْتَ	آپ ایک مرد
	أَنْتُمَا	تم دو مرد
	أَنْتُمْ	آپ سب مرد
متکلم	أَنَا	میں ایک مرد
	نَحْنُ	ہم سب مرد

3065

4

ضمائر متصلہ
مل کر آنے والی ضمیریں

Objective Pronouns

مذکر

اعادہ

غائب	هٗ	اس ایک مرد کا
	هُمَا	ان دو مردوں کا
	هُمْ	ان سب مردوں کا
مخاطب	كَ	تو ایک مرد کا
	كُمَا	آپ دونوں مردوں کا
	كُمْ	آپ سب مردوں کا
متکلم	ي	میرا
	نَا	ہمارا

یہ ٹکڑے قرآن مجید کی تقریباً ہر سطر میں کسی دوسرے لفظ کے ساتھ مل کر آتے ہیں

5

اضافت
دو لفظوں کو ملانا

پہلا لفظ : مضاف
دوسرا لفظ : مضاف الیہ

اردو میں علامت
کا، کی، کے

6

ضمیرِ متصل دوسرے الفاظ سے مل کر مضاف الیہ بنتی ہے

مضاف + مضاف الیہ	اردو میں علامت
رَبُّهٗ	اس کا رب
كِتَابُهٗ	اس کی کتاب
رَسُولُهٗ	اس کے رسول

مضاف مضاف الیہ کے ترجمے میں کا، کی، کے آتا ہے

7

ضمیر متصل ہمیشہ دوسرے الفاظ سے مل کر آتی ہے

رَبُّهٗ	اس کا رب
رَبُّهُمَا	ان دو کا رب
رَبُّهُمْ	ان سب کا رب
رَبُّكَ	آپ کا رب
رَبُّكُمَا	آپ دو کا رب
رَبُّكُمْ	آپ سب کا رب
رَبِّي	میرا رب
رَبُّنَا	ہمارا رب

اسم سے مل کر مضاف الیہ بنتی ہے

اضافت
دو لفظوں کو ملانا

پہلا لفظ : مضاف
دوسرا لفظ : مضاف الیہ

اردو میں علامت
کا، کی، کے

8

گردان اور ترجمہ پڑھیے اور قرآن شریف کے کسی بھی صفحے سے اس طرح کی مزید مثالیں تلاش کیجیے

دِيْنُه	رَسُوْلُه	كِتَابُه
دِيْنُهُمَا	رَسُوْلُهُمَا	كِتَابُهُمَا
دِيْنُهُمْ	رَسُوْلُهُمْ	كِتَابُهُمْ
دِيْنُكَ	رَسُوْلُكَ	كِتَابُكَ
دِيْنُكُمَا	رَسُوْلُكُمَا	كِتَابُكُمَا
دِيْنُكُمْ	رَسُوْلُكُمْ	كِتَابُكُمْ
دِيْنِيْ	رَسُوْلِيْ	كِتَابِيْ
دِيْنُنَا	رَسُوْلُنَا	كِتَابُنَا

9

ضمائرِ متصلہ کی مشق

10

مسجد میں داخل ہوتے وقت کی دعا

اَللّٰهُمَّ	افْتَحْ	لِيْ	أَبْوَابَ	رَحْمَتِكَ
اے اللہ	کھول دے	میرے لیے	دروازے	اپنی رحمت کے

11

اَللّٰهُمَّ	افْتَحْ	لِيْ	أَبْوَابَ	رَحْمَتِكَ
اے اللہ	کھول دے	میرے لیے	دروازے	اپنی رحمت کے

لِ + ی ← لِی

رَحْمَةِ + كَ ← رَحْمَتِكَ

12

مسجد سے نکلتے وقت کی دعا

اَللّٰهُمَّ	إِنِّيْ	أَسْئَلُكَ	مِنْ	فَضْلِكَ
اے اللہ	بے شک میں	سوال کرتا ہوں تجھ سے	سے	تیرے فضل کا

13

اَللّٰهُمَّ	إِنِّيْ	أَسْئَلُكَ	مِنْ فَضْلِكَ
اے اللہ	بے شک میں	سوال کرتا ہوں تجھ سے	تیرے فضل کا

إِنِّيْ = إِنَّ ی

أَسْئَلُكَ = أَسْئَلُ كَ

فَضْلِكَ = فَضْلِ كَ

14

نئے الفاظ جو ہم نے اشاروں کا استعمال کرتے ہوئے سیکھے

ه	اس ایک مرد کا
هُمَا	ان دو مردوں کا
هُمْ	ان سب مردوں کا
كَ	تو ایک مرد کا
كُمَا	آپ دونوں مردوں کا
كُمْ	آپ سب مردوں کا
ي	میرا
نَا	ہمارا

یہ ٹکڑے قرآن مجید کی تقریباً ہر سطر میں کسی دوسرے لفظ کے ساتھ مل کر آتے ہیں

15

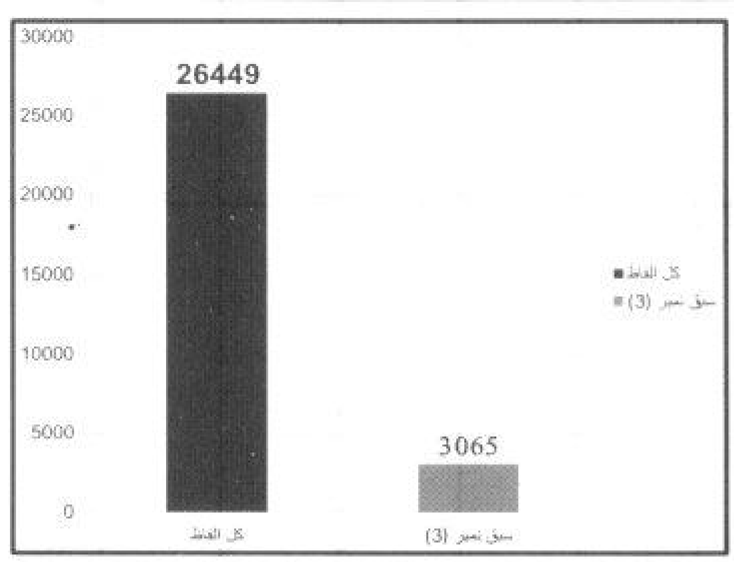
الحمد للہ! آپ نے اس سبق میں

8 نئے الفاظ سیکھے جو قرآن شریف میں ہزاروں مرتبہ آئے ہیں

آپ ان الفاظ کو قرآن کریم کی آیتوں میں تلاش کرکے پوری گردان پڑھیں اور متعلقہ لفظ کا صحیح معنی صحیح اشارے کے ساتھ بتائیں

قرآن شریف میں کل تقریباً
4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں

16



گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ
آج کی تلاوت سے

خود تشخیصی جائزہ

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

قرآنی عربی سیکھیے!

آسان ترین اور تیز رفتار طریقے سے

سبق

04

2

اس سبق میں

6 سمتیں: ضمائر متصلہ کے ساتھ

6 Directions with Objective Pronouns

لیکن پہلے: اعادہ

3

ضمائر منفصلہ
الگ آنے والی ضمیریں

3065

هُوَ	وہ	غائب
هُمَا	وہ دو مرد	
هُمْ	وہ سب مرد	
أَنْتَ	آپ ایک مرد	مخاطب
أَنْتُمَا	تم دو مرد	
أَنْتُمْ	آپ سب مرد	
أَنَا	میں ایک مرد	متکلم
نَحْنُ	ھم سب مرد	

اعادہ

4

ضمائر منفصلہ
الگ آنے والی ضمیریں

3065

هُوَ	وہ	غائب
هُمَا	وہ دو مرد	
هُمْ	وہ سب مرد	
أَنْتَ	آپ ایک مرد	مخاطب
أَنْتُمَا	تم دو مرد	
أَنْتُمْ	آپ سب مرد	
أَنَا	میں ایک مرد	متکلم
نَحْنُ	ھم سب مرد	

اعادہ

5

ان ضمیروں سے پہلے مختلف الفاظ مل کرتے ہیں، جیسے:

نَفْسُهُ	اس کا نفس
نَفْسُهُمَا	ان دو کا نفس
نَفْسُهُمْ	ان سب کا نفس
نَفْسُكَ	آپ کا نفس
نَفْسُكُمَا	آپ دو کا نفس
نَفْسُكُمْ	آپ سب کا نفس
نَفْسِي	میرا نفس
نَفْسُنَا	ہمارا نفس

اضافت
دو لفظوں کو ملانا

پہلا لفظ: مضاف
دوسرا لفظ: مضاف الیہ

اردو میں علامت
کا، کی، کے

پوری توجہ اور دھیان سے یوں اشارہ کیجیے گویا آپ عربوں کو سمجھا رہے ہیں۔

6

اب آپ قرآن شریف کے کسی بھی صفحے سے اس طرح کی مزید مثالیں تلاش کیجیے

عَبْدُهُ	آيَتُهُ	سَبِيلُهُ
عَبْدُهُمَا	آيَتُهُمَا	سَبِيلُهُمَا
عَبْدُهُمْ	آيَتُهُمْ	سَبِيلُهُمْ
عَبْدُكَ	آيَتُكَ	سَبِيلُكَ
عَبْدُكُمَا	آيَتُكُمَا	سَبِيلُكُمَا
عَبْدُكُمْ	آيَتُكُمْ	سَبِيلُكُمْ
عَبْدِيْ	آيَتِيْ	سَبِيلِيْ
عَبْدُنَا	آيَتُنَا	سَبِيلُنَا

7

نیا سبق

چھ سمتیں

6 Directions

147

أَمَام	خَلْف	فَوْق	تَحْت	يَمِين	شِمَال
1	22	41	51	24	8
[illegible] 36					
آگے	پیچھے	اوپر	نیچے	دائیں	بائیں

8

اشاروں کے ساتھ گردان پڑھیے: پہلے بغیر ترجمے پھر ترجمے کے ساتھ

أَمَامَهُ	خَلْفَهُ	فَوْقَهُ	تَحْتَهُ	يَمِينَهُ	شِمَالَهُ
أَمَامَهُمَا	خَلْفَهُمَا	فَوْقَهُمَا	تَحْتَهُمَا	يَمِينَهُمَا	شِمَالَهُمَا
أَمَامَهُمْ	خَلْفَهُمْ	فَوْقَهُمْ	تَحْتَهُمْ	يَمِينَهُمْ	شِمَالَهُمْ
أَمَامَكَ	خَلْفَكَ	فَوْقَكَ	تَحْتَكَ	يَمِينَكَ	شِمَالَكَ
أَمَامَكُمَا	خَلْفَكُمَا	فَوْقَكُمَا	تَحْتَكُمَا	يَمِينَكُمَا	شِمَالَكُمَا
أَمَامَكُمْ	خَلْفَكُمْ	فَوْقَكُمْ	تَحْتَكُمْ	يَمِينَكُمْ	شِمَالَكُمْ
أَمَامِي	خَلْفِي	فَوْقِي	تَحْتِي	يَمِينِي	شِمَالِي
أَمَامَنَا	خَلْفَنَا	فَوْقَنَا	تَحْتَنَا	يَمِينَنَا	شِمَالَنَا

9

58

بَيْنَ يَدَيْ	خَلْفَ
36	22

يَعْلَمُ	مَا	بَيْنَ أَيْدِيهِمْ	وَمَا	خَلْفَهُمْ
وہ جانتا ہے	جو	ان کے سامنے ہے	اور جو	ان کے پیچھے ہے

لَهُ	مَا	بَيْنَ أَيْدِينَا	وَمَا	خَلْفَنَا
اسی کے لیے ہے	جو	ہمارے سامنے ہے	اور جو	ہمارے پیچھے ہے

10

بَيْنَ يَدَيْ	خَلْفَ
يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ. (طٰہٰ:١١٠)	فَزَيَّنُوا لَهُمْ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ. (حٰمٓ سجدہ:٢٥)
وہ جانتا ہے وہ بات جو ان کے آگے ہے اور جو پیچھے	انہوں نے خوشنما بنادیا ان کے لیے اگلے اور پچھلے کاموں کو
لَهُ مُعَقِّبَاتٌ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ. (الرعد:١١)	اِتَّقُوا مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَمَا خَلْفَكُمْ. (یٰس:٤٥)
اس کے نگران مقرر ہیں اس کے آگے اور پیچھے	بچو اس سے جو تمہارے سامنے ہے اور جو تمہارے بعد آئے گا
لَآتِيَنَّهُمْ مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ. (الاعراف:١٧)	فَجَعَلْنَاهَا نَكَالًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهَا وَمَا خَلْفَهَا. (البقرۃ:٦٦)
میں ان پر حملہ کروں گا ان کے سامنے سے اور پیچھے سے	پھر ہم نے بنادیا اس کو عبرت اگلے اور پچھلے لوگوں کے لیے

11

92

فَوْقَ	تَحْتَ
41	51

وَ	رَفَعْنَا	فَوْقَهُمُ	الطُّورَ
اور	ہم نے اٹھایا	ان کے اوپر	طور پہاڑ کو

وَ	كَانَ	تَحْتَهُ	كَنْزٌ
اور	تھا	اس کے نیچے	خزانہ

12

فَوْقَ	تَحْتَ
يَغْشَاهُ مَوْجٌ مِنْ فَوْقِهِ مَوْجٌ (النور:٤٠)	قَدْ جَعَلَ رَبُّكِ تَحْتَكِ سَرِيًّا. (مریم:٢٤)
اسے ڈھانپ رکھا ہو ایک موج نے جس کے اوپر ایک اور موج ہو	تحقیق بنادیا ہے تمہارے رب نے تمہارے نیچے ایک چشمہ
لَهُمْ غُرَفٌ مِنْ فَوْقِهَا غُرَفٌ. (الزمر:٢٠)	جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ. (البقرۃ:٢٥)
ان کے لیے کمرے ہوں گے جن کے اوپر اور کمرے ہوں گے	ایسے باغات، بہتی ہوں گی جن کے نیچے نہریں
لَأَكَلُوا مِنْ فَوْقِهِمْ وَمِنْ تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ. (المائدۃ:٦٦)	كَانَتَا تَحْتَ عَبْدَيْنِ مِنْ عِبَادِنَا. (التحریم:١٠)
تو وہ کھاتے اپنے اوپر اور اپنے پاؤں کے نیچے سے	وہ دونوں تھیں ہمارے بندوں میں سے دو بندوں کے ماتحت (نکاح میں)

13

32

يَمِين	شِمَال
24	8

كُنْتُمْ	تَأْتُونَنَا	عَنِ	الْيَمِينِ
تھے تم سب	آتے ہمارے پاس	سے	دائیں جانب

وَ	أَمَّا	مَنْ	أُوتِيَ	كِتَابَهُ	بِشِمَالِهِ
اور	بہرحال	جس کو	دیا گیا	اس کا اعمال نامہ	بائیں ہاتھ میں

14

يَمِينٌ	شِمَالٌ
وَنُقَلِّبُهُمْ ذَاتَ الْيَمِينِ وَذَاتَ الشِّمَالِ. (الكهف:١٨)	وَأَصْحَابُ الشِّمَالِ مَا أَصْحَابُ الشِّمَالِ. (الواقعة:٤١)
اور ہم ان کو کروٹ دلواتے تھے دائیں اور بائیں	اور جو بائیں ہاتھ والے ہیں، کیا ہیں بائیں ہاتھ والے کیا ہیں!
عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ عِزِينَ. (المعارج:٣٧)	وَعَنْ أَيْمَانِهِمْ وَعَنْ شَمَائِلِهِمْ. (الاعراف:١٧)
دائیں طرف سے بھی اور بائیں طرف سے بھی ٹولیاں بنا کر	ان کے دائیں طرف سے بھی اور ان کے بائیں طرف سے بھی
جَنَّتَانِ عَنْ يَمِينٍ وَشِمَالٍ. (سبا:١٥)	يَتَفَيَّأُ ظِلَالُهُ عَنِ الْيَمِينِ وَالشَّمَائِلِ. (النحل:٤٨)
دو باغ دائیں جانب سے اور بائیں جانب سے	جھکے رہتے ہیں اس کے سائے دائیں اور بائیں

15

1084

مزید چھ الفاظ

6 Locative nouns

قَبْلُ	بَعْدُ	عِنْدَ	حَوْلَ	مَعَ	بَيْنَ
242	199	197	16	164	266
پہلے	بعد	پاس	آس پاس	ساتھ	درمیان

16

اشاروں کے ساتھ گردان پڑھیے: پہلے بغیر ترجمے پھر ترجمے کے ساتھ

قَبْلَهُ	بَعْدَهُ	عِنْدَهُ	حَوْلَهُ	مَعَهُ	بَيْنَهُ
قَبْلَهُمَا	بَعْدَهُمَا	عِنْدَهُمَا	حَوْلَهُمَا	مَعَهُمَا	بَيْنَهُمَا
قَبْلَهُمْ	بَعْدَهُمْ	عِنْدَهُمْ	حَوْلَهُمْ	مَعَهُمْ	بَيْنَهُمْ
قَبْلَكَ	بَعْدَكَ	عِنْدَكَ	حَوْلَكَ	مَعَكَ	بَيْنَكَ
قَبْلَكُمَا	بَعْدَكُمَا	عِنْدَكُمَا	حَوْلَكُمَا	مَعَكُمَا	بَيْنَكُمَا
قَبْلَكُمْ	بَعْدَكُمْ	عِنْدَكُمْ	حَوْلَكُمْ	مَعَكُمْ	بَيْنَكُمْ
قَبْلِي	بَعْدِي	عِنْدِي	حَوْلِي	مَعِي	بَيْنِي
قَبْلَنَا	بَعْدَنَا	عِنْدَنَا	حَوْلَنَا	مَعَنَا	بَيْنَنَا

17

441

قَبْلُ	بَعْدُ
پہلے	بعد
242	199

وَ	مَا	أُنْزِلَ	مِنْ قَبْلِكَ ✓
اور	جو	اتارا گیا	تم سے پہلے

أَنّٰى	يُحْيِي	هٰذِهِ	اللّٰهُ	بَعْدَ	مَوْتِهَا ✓
کیسے	زندہ کرے گا	اس کو	اللہ	بعد	اس کی موت کے

18

قَبْلُ	بَعْدُ
كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ. (البقرة:١٨٣)	ثُمَّ عَفَوْنَا عَنْكُمْ مِنْ بَعْدِ ذٰلِكَ. (البقرة:٥٢)
جیسا کہ فرض کیا گیا ان لوگوں پر جو تم سے پہلے تھے	پھر ہم نے معاف کر دیا تمہیں اس کے بعد
كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا. (البقرة:٢٨٦)	مَا تَعْبُدُونَ مِنْ بَعْدِي؟ (البقرة:١٣٣)
جیسا کہ آپ نے ڈالا تھا ان لوگوں پر جو ہم سے پہلے تھے	کس کی عبادت کرو گے تم میرے بعد؟
لِلّٰهِ الْأَمْرُ مِنْ قَبْلُ وَمِنْ بَعْدُ. (الروم:٤)	فَإِنَّا قَدْ فَتَنَّا قَوْمَكَ مِنْ بَعْدِكَ. (طه:٨٥)
اللہ ہی کا ہے سارا اختیار پہلے بھی اور بعد میں بھی	پھر ہم نے آزمائش میں ڈال دیا تمہاری قوم کو تمہارے بعد

19

213

عِنْدَ	حَوْلَ
پاس	آس پاس
197	16

مَا	عِنْدَكُمْ ✓	يَنْفَدُ	وَ	مَا	عِنْدَ اللّٰهِ ✓	بَاقٍ
جو	تمہارے پاس ہے	ختم ہو جائے گا	اور	جو	اللہ کے پاس ہے	باقی رہے گا

فَ	لَمَّا	أَضَاءَتْ	مَا	حَوْلَهُ ✓
پھر	جب	اس نے روشن کر دیا	جو	اس کے آس پاس تھا

20

حَوْلَ	عِنْدَ
مَا كَانَ لِأَهْلِ الْمَدِيْنَةِ وَمَنْ حَوْلَهُمْ. (التوبة: ١٢٠)	تَجِدُوْهُ عِنْدَ اللهِ. (البقرة: ١١٠)
مناسب نہیں ہے مدینہ والوں کے لیے اور جو ان کے آس پاس ہیں	تم پاؤ گے اس کو اللہ کے پاس
وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا مَا حَوْلَكُمْ مِنَ الْقُرَى. (الاحقاف: ٢٧)	لَوْ كَانُوْا عِنْدَنَا مَا مَاتُوْا. (ال عمران: ١٥٦)
اور یقیناً ہم نے تباہ کر ڈالا جو تمہارے آس پاس تھیں بستیاں	اگر وہ ہوتے ہمارے پاس تو نہ مرتے
إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَى الَّذِيْ بَارَكْنَا حَوْلَهُ. (الاسراء: ١)	هٰذِهٖ مِنْ عِنْدِكَ. (النساء: ٧٨)
مسجد اقصیٰ کی طرف جس کے آس پاس ہم نے برکت دی ہے	یہ تمہارے پاس سے ہے

21

430

بَيْنَ	مَعَ
درمیان	ساتھ
266	164

لَا	تَحْزَنْ	إِنَّ	اللهَ	مَعَنَا
نہ	غم کرو	بے شک	اللہ	ہمارے ساتھ ہے

تَعَالَوْا	إِلٰى	كَلِمَةٍ	سَوَاءٍ	بَيْنَنَا	وَبَيْنَكُمْ
آجاؤ	طرف	ایسی بات کے	جو یکساں ہے	ہمارے درمیان	اور تمہارے درمیان

22

بَيْنَ	مَعَ
فَاحْكُمْ بَيْنَ النَّاسِ بِالْحَقِّ. (ص: ٢٦)	إِنَّ اللهَ مَعَ الصّٰبِرِيْنَ. (البقرة: ١٥٣)
لہٰذا تم فیصلے کرو لوگوں کے درمیان انصاف کے ساتھ	بے شک اللہ ساتھ ہے صبر کرنے والوں کے
هٰذَا فِرَاقُ بَيْنِيْ وَبَيْنِكَ. (الكهف: ٧٨)	لَا تَخَافَا إِنَّنِيْ مَعَكُمَا. (طه: ٤٦)
یہ جدائی کا وقت ہے میرے اور آپ کے درمیان	تم دونوں ڈرو نہیں! بے شک میں تمہارے ساتھ ہوں
فَأَصْلِحُوْا بَيْنَهُمَا. (الحجرات: ٩)	إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا. (الشرح: ٦)
پس صلح کرو دو ان دونوں کے درمیان	بے شک ساتھ ہے تنگی کے آسانی

23

ضمائرِ متصلہ کی مشق

Practice

24

تہجد کے وقت پڑھنے کی دعا

- اس دعا کے الفاظ مختلف روایات میں آئے ہیں۔
- ترجمہ سمجھیے اور جو لفظ جانا پہچانا معلوم ہوتا ہے اس کی پوری گردان پڑھیے۔

25

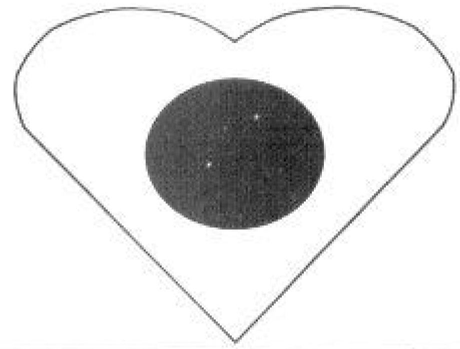
تہجد کے وقت پڑھنے کی دعا

اَللّٰهُمَّ	اجْعَلْ	فِيْ قَلْبِيْ	نُوْرًا
اے اللہ	پیدا کر دے	میرے دل میں	نور

وَفِيْ لِسَانِيْ نُوْرًا	وَفِيْ سَمْعِيْ نُوْرًا	وَفِيْ بَصَرِيْ نُوْرًا
اور میری زبان میں نور	اور میرے کانوں میں نور	اور میری آنکھوں میں نور

26

اَللّٰهُمَّ	اجْعَلْ	فِيْ قَلْبِيْ	نُوْرًا
اے اللہ	پیدا کردے	میرے دل میں	نور



27

اَللّٰهُمَّ	اجْعَلْ	فِيْ قَلْبِيْ	نُوْرًا
اے اللہ	پیدا کردے	میرے دل میں	نور

- دل میں نور: نیک خیالات اور نیک نیتوں کی پرورش ہو
- ہر عمل کی ابتدا نیت سے اور اس کا مقام دل!
- سب سے اہم دل، یہ سدھر جائے تو سارا جسم صحیح

28

وَفِيْ لِسَانِيْ نُوْرًا	وَفِيْ سَمْعِيْ نُوْرًا	وَفِيْ بَصَرِيْ نُوْرًا
اور میری زبان میں نور	اور میرے کانوں میں نور	اور میری آنکھوں میں نور

وَفِيْ لِسَانِيْ نُوْرًا	وَفِيْ سَمْعِيْ نُوْرًا	وَفِيْ بَصَرِيْ نُوْرًا
اور میری زبان میں نور	اور میرے کانوں میں نور	اور میری آنکھوں میں نور

وَفِيْ لِسَانِيْ نُوْرًا	وَفِيْ سَمْعِيْ نُوْرًا	وَفِيْ بَصَرِيْ نُوْرًا
اور میری زبان میں نور	اور میرے کانوں میں نور	اور میری آنکھوں میں نور

29

وَفِيْ لِسَانِيْ نُوْرًا	وَفِيْ سَمْعِيْ نُوْرًا	وَفِيْ بَصَرِيْ نُوْرًا
اور میری زبان میں نور	اور میرے کانوں میں نور	اور میری آنکھوں میں نور

زبان میں نور: ذکر اور فائدہ مند باتیں ہی نکلیں، کوئی غیبت، غلط بات نہ نکلے

کانوں میں نور: ہر بات کا اچھا پہلو چھوٹنے نہ پائے، بری بات سننے پر گرانی محسوس ہو

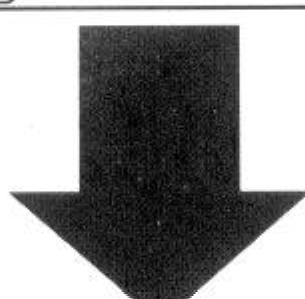
آنکھوں میں نور: وہی چیز دیکھوں جو اللہ کو محبوب ہو، اللہ کی آیات سے عبرت حاصل کروں، قرآن خوب پڑھوں، بری چیزوں کی طرف نگاہ نہ جائے

30

وَمِنْ فَوْقِيْ نُوْرًا	وَمِنْ تَحْتِيْ نُوْرًا
اور میرے اوپر سے نور	اور میرے نیچے سے نور

وَعَنْ يَمِيْنِيْ نُوْرًا	وَعَنْ شِمَالِيْ نُوْرًا
اور میرے دائیں جانب سے نور	اور میرے بائیں جانب سے نور

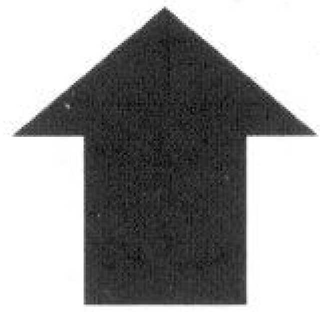
31



وَمِنْ فَوْقِيْ	نُوْرًا	وَمِنْ تَحْتِيْ نُوْرًا
اور میرے اوپر سے	نور	اور میرے نیچے سے نور

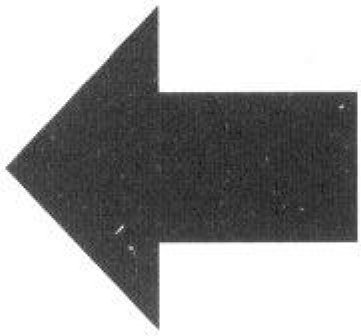
32

وَمِنْ فَوْقِي نُوْرًا	وَمِنْ تَحْتِي	نُوْرًا
اور میرے اوپر سے نور	اور میرے نیچے سے	نور



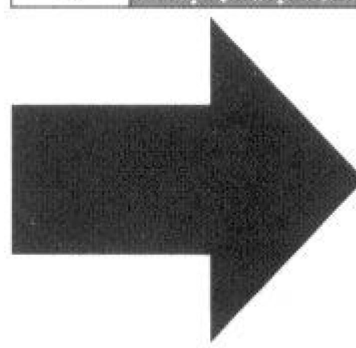
33

وَعَنْ يَمِيْنِي	نُوْرًا	وَعَنْ شِمَالِي نُوْرًا
اور میرے دائیں جانب سے	نور	اور میرے بائیں جانب سے نور



34

وَعَنْ يَمِيْنِي نُوْرًا	وَعَنْ شِمَالِي	نُوْرًا
اور میرے دائیں جانب سے نور	اور میرے بائیں جانب سے	نور



35

وَمِنْ أَمَامِي نُوْرًا	وَمِنْ خَلْفِي نُوْرًا
اور میرے آگے سے نور	اور میرے پیچھے سے نور

وَاجْعَلْ	فِي نَفْسِي نُوْرًا...
اور پیدا کردے	میرے نفس میں نور۔

36

وَمِنْ أَمَامِي	نُوْرًا	وَمِنْ خَلْفِي نُوْرًا
اور میرے آگے سے	نور	اور میرے پیچھے سے نور

أَمَام

امام صاحب اَمام ہوتے ہیں

37

وَمِنْ أَمَامِي نُوْرًا	وَمِنْ خَلْفِي	نُوْرًا
اور میرے آگے سے نور	اور میرے پیچھے سے	نور

خَلْف

خلیفہ یعنی نائب پیچھے ہوتا ہے

حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ پہلے خلیفۃ الرسول (صلی اللہ علیہ وسلم) تھے

38

وَاجْعَلْ	فِيْ نَفْسِيْ نُوْرًا...
اور پیدا کر دے	میرے نفس میں نور

39

وَمِنْ أَمَامِيْ نُوْرًا	وَمِنْ خَلْفِيْ نُوْرًا
اور میرے آگے سے نور	اور میرے پیچھے سے نور

وَاجْعَلْ	فِيْ نَفْسِيْ نُوْرًا...
اور پیدا کر دے	میرے نفس میں نور۔

گویا باہر طرف سے ہدایت ملے اور میرے نفس میں بھی نور بھر دے (اندر سے بھی اور باہر سے بھی)

اور شیطان کو کسی جانب سے بھی حملہ کرنے کا موقع نہ رہے۔ (یاد رکھیے شیطان کا چیلنج کہ میں اس کے دائیں بائیں سے اور سامنے اور پیچھے سے آؤں گا)

40

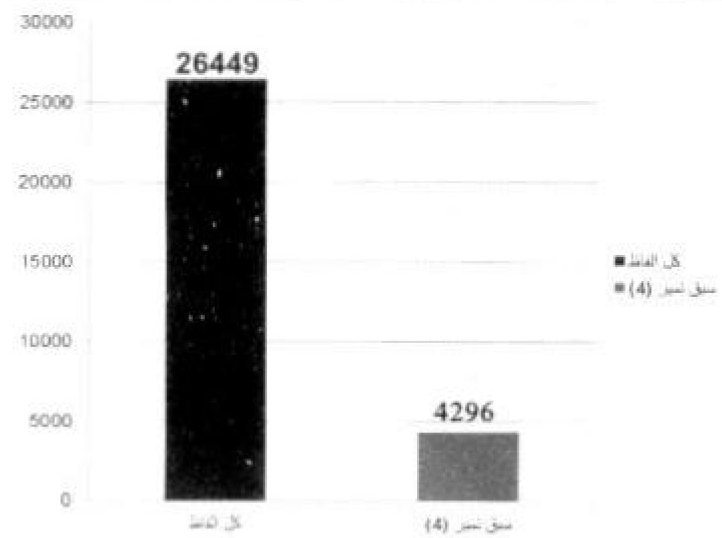
الحمدللہ! آپ نے اس سبق میں

12 نئے الفاظ سیکھے جو قرآن شریف میں **1231** مرتبہ آئے ہیں

آپ ان الفاظ کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کرکے پوری گردان پڑھیں اور متعلقہ لفظ کا صحیح معنی صحیح اشارے کے ساتھ بتائیں

قرآن میں کل تقریباً
4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں

41



گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ
آج کی تلاوت سے

خود تشخیصی جائزہ

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

قرآنی عربی سیکھیے!

آسان ترین اور تیز رفتار طریقے سے

سبق

05

2

اس سبق میں

مزید الفاظ: ضمائر متصلہ کے ساتھ

6 useful words

لیکن پہلے: اعادہ

3

ضمائر منفصلہ
الگ آنے والی ضمیریں

3065

اعادہ

غائب	هُوَ	وہ
	هُمَا	وہ دو مرد
	هُمْ	وہ سب مرد
مخاطب	أَنْتَ	آپ ایک مرد
	أَنْتُمَا	تم دو مرد
	أَنْتُمْ	آپ سب مرد
متکلم	أَنَا	میں ایک مرد
	نَحْنُ	ہم سب مرد

4

ضمائر متصلہ
مل کر آنے والی ضمیریں
Objective Pronouns

اعادہ

مذکر

غائب	هٗ	اس ایک مرد کا
	هُمَا	ان دو مردوں کا
	هُمْ	ان سب مردوں کا
مخاطب	كَ	تو ایک مرد کا
	كُمَا	آپ دونوں مردوں کا
	كُمْ	آپ سب مردوں کا
متکلم	ي	میرا
	نَا	ہمارا

یہ ٹکڑے قرآن مجید کی تقریباً ہر سطر میں کسی دوسرے لفظ کے ساتھ مل کر آتے ہیں

5

ان ضمیروں سے پہلے مختلف الفاظ مل کر آتے ہیں، جیسے:

نَفْسُهٗ	اس کا نفس
نَفْسُهُمَا	ان دو کا نفس
نَفْسُهُمْ	ان سب کا نفس
نَفْسُكَ	آپ کا نفس
نَفْسُكُمَا	آپ دو کا نفس
نَفْسُكُمْ	آپ سب کا نفس
نَفْسِيْ	میرا نفس
نَفْسُنَا	ہمارا نفس

اضافت
دو لفظوں کو ملانا

پہلا لفظ: مضاف
دوسرا لفظ: مضاف الیہ

اردو میں علامت
کا، کی، کے

پوری توجہ اور دھیان سے یوں اشارہ کیجیے گویا آپ عربوں کو سمجھا رہے ہیں۔

6

اب آپ قرآن شریف کے کسی بھی صفحے سے اس طرح کی مزید مثالیں تلاش کیجیے

عَبْدُهٗ	اٰيَتُهٗ	سَبِيْلُهٗ
عَبْدُهُمَا	اٰيَتُهُمَا	سَبِيْلُهُمَا
عَبْدُهُمْ	اٰيَتُهُمْ	سَبِيْلُهُمْ
عَبْدُكَ	اٰيَتُكَ	سَبِيْلُكَ
عَبْدُكُمَا	اٰيَتُكُمَا	سَبِيْلُكُمَا
عَبْدُكُمْ	اٰيَتُكُمْ	سَبِيْلُكُمْ
عَبْدِيْ	اٰيَتِيْ	سَبِيْلِيْ
عَبْدُنَا	اٰيَتُنَا	سَبِيْلُنَا

7

نیا سبق

مزید چھ الفاظ

6 useful words

779

دُوْنَ	لَدَى	كُلّ	بَعْض	أَقَلّ	أَكْثَر
144	22	374	157	2	80
بغیر	پاس	پورا	کچھ	بہت کم	بہت زیادہ

8

اشاروں کے ساتھ گردان پڑھیے: پہلے بغیر ترجمے پھر ترجمے کے ساتھ

دُوْنَهٗ	لَدَيْهِ
دُوْنَهُمَا	لَدَيْهِمَا
دُوْنَهُمْ	لَدَيْهِمْ
دُوْنَكَ	لَدَيْكَ
دُوْنَكُمَا	لَدَيْكُمَا
دُوْنَكُمْ	لَدَيْكُمْ
دُوْنِيْ	لَدَيَّ
دُوْنَنَا	لَدَيْنَا

كُلُّهٗ	بَعْضُهٗ
كُلُّهُمَا	بَعْضُهُمَا
كُلُّهُمْ	بَعْضُهُمْ
كُلُّكَ	بَعْضُكَ
كُلُّكُمَا	بَعْضُكُمَا
كُلُّكُمْ	بَعْضُكُمْ
كُلِّيْ	بَعْضِيْ
كُلُّنَا	بَعْضُنَا

اَقَلُّهٗ	اَكْثَرُهٗ
اَقَلُّهُمَا	اَكْثَرُهُمَا
اَقَلُّهُمْ	اَكْثَرُهُمْ
اَقَلُّكَ	اَكْثَرُكَ
اَقَلُّكُمَا	اَكْثَرُكُمَا
اَقَلُّكُمْ	اَكْثَرُكُمْ
اَقَلِّيْ	اَكْثَرِيْ
اَقَلُّنَا	اَكْثَرُنَا

9

166

دُوْنَ	لَدَىٰ
بغیر	پاس
144	22

وَ	ادْعُوْا	مَنِ اسْتَطَعْتُمْ	مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ
اور	پکارو	جسے پکار سکو	اللہ کے علاوہ

وَ	اَلْفَيَا	سَيِّدَهَا	لَدَى الْبَابِ
اور	پایا ان دونوں نے	اس کے شوہر کو	دروازے کے پاس

10

دُوْنَ
بغیر، علاوہ، سوا

لَدَىٰ
پاس

وَمِنْ دُوْنِهِمَا جَنَّتَانِ. (الرحمٰن : ٦٢)
اور ان دو کے علاوہ دو باغ اور ہوں گے
اَلَّا تَتَّخِذُوْا مِنْ دُوْنِيْ وَكِيْلًا. (الاسراء: ٢)
کہ تم نہ بناؤ میرے سوا کسی اور کو کارساز
كُنَّا نَدْعُوْ مِنْ دُوْنِكَ. (النحل : ٨٦)
ہم پکارتے تھے تیرے بغیر

وَقَدْ اَحَطْنَا بِمَا لَدَيْهِ. (الکهف:٩١)
اور تحقیق ہم نے احاطہ کیا تھا جو اس کے پاس تھا
وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ اِذْ يَخْتَصِمُوْنَ. (آل عمران : ٤٤)
اور تم نہیں تھے ان کے پاس جب وہ اختلاف کر رہے تھے
مَا يُبَدَّلُ الْقَوْلُ لَدَيَّ. (ق : ٢٩)
نہیں بدلی جا سکتی بات میرے پاس

11

531

كُلٌّ	بَعْضٌ
سب	کچھ
374	157

كُلٌّ	قَدْ	عَلِمَ	صَلَاتَهٗ	وَتَسْبِيْحَهٗ
سب نے	یقیناً	جان لیا	اپنی نماز	اور اپنی تسبیح

بَعْضُكُمْ	لِبَعْضٍ	عَدُوٌّ
تم میں سے بعض	دوسرے بعض کے	دشمن ہوں گے

12

كُلٌّ
اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ. (البقرة : ٢٠)
بے شک اللہ ہر چیز پر قادر ہے
اِنَّ الْاَمْرَ كُلَّهٗ لِلّٰهِ. (آل عمران : ١٥٤)
بے شک حکم تو سارے کا سارا اللہ کا ہے
وَعَلَّمَ اٰدَمَ الْاَسْمَاءَ كُلَّهَا. (البقرة : ٣١)
اور (اللہ نے) سکھا دیے آدم کو نام سارے کے سارے

بَعْضٌ
وَاِذَا خَلَا بَعْضُهُمْ اِلٰى بَعْضٍ. (البقرة:٧٦)
اور جب تنہا ہوتے ہیں ان میں سے بعض بعض کے ساتھ
وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا اَرْبَابًا. (آل عمران:٦٤)
اور نہ بنائیں ہم میں سے بعض بعض کو رب
فَاِنْ اَمِنَ بَعْضُكُمْ بَعْضًا. (البقرة:٢٨٣)
اگر مطمئن ہو تم میں سے بعض دوسرے بعض سے

13

82

اَقَلُّ	اَكْثَرُ
بہت کم	بہت زیادہ
2	80

اَنَا	اَقَلَّ	مِنْكَ	مَالًا
میں	بہت کم ہوں	تم سے	مال میں

بَلْ	اَكْثَرُهُمْ	لَا	يَعْلَمُوْنَ
بلکہ	ان میں سے اکثر	نہیں	جانتے

14

اَقَلّ	اَكْثَر
اَنَا اَقَلَّ مِنْكَ مَالًا وَّوَلَدًا. (الكهف: ٣٩)	فَإِنْ كَانُوا اَكْثَرَ مِنْ ذٰلِكَ. (النساء: ١٢)
میں کم ہوں تم سے مال اور اولاد کے لحاظ سے	اور اگر وہ زیادہ ہوں اس سے
مَنْ اَضْعَفُ نَاصِرًا وَّاَقَلُّ عَدَدًا. (الجن: ٢٤)	وَاَنَّ اَكْثَرَكُمْ فَاسِقُوْنَ. (المائدة: ٥٩)
کون زیادہ کمزور ہے مددگار کے اعتبار سے اور کم ہے تعداد میں	اور بے شک تم میں سے اکثر لوگ نافرمان ہیں
....	بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ. (البقرة: ١٠٠)
....	بلکہ ان میں سے اکثر لوگ ایمان نہیں لاتے

15

171

چھ مشہور رشتے

6 well-known relations

اَبٌ	اُمٌّ	اِبْنٌ	بِنْتٌ	اَخٌ	اُخْتٌ
46	21	40	2	53	9
باپ	ماں	بیٹا	بیٹی	بھائی	بہن

16

اشاروں کے ساتھ گردان پڑھیے: پہلے بغیر ترجمے پھر ترجمے کے ساتھ

اَبُوْهُ	اُمُّهٗ	اِبْنُهٗ	بِنْتُهٗ	اَخُوْهُ	اُخْتُهٗ
اَبُوْهُمَا	اُمُّهُمَا	اِبْنُهُمَا	بِنْتُهُمَا	اَخُوْهُمَا	اُخْتُهُمَا
اَبُوْهُمْ	اُمُّهُمْ	اِبْنُهُمْ	بِنْتُهُمْ	اَخُوْهُمْ	اُخْتُهُمْ
اَبُوْكَ	اُمُّكَ	اِبْنُكَ	بِنْتُكَ	اَخُوْكَ	اُخْتُكَ
اَبُوْكُمَا	اُمُّكُمَا	اِبْنُكُمَا	بِنْتُكُمَا	اَخُوْكُمَا	اُخْتُكُمَا
اَبُوْكُمْ	اُمُّكُمْ	اِبْنُكُمْ	بِنْتُكُمْ	اَخُوْكُمْ	اُخْتُكُمْ
اَبِيْ	اُمِّيْ	اِبْنِيْ	بِنْتِيْ	اَخِيْ	اُخْتِيْ
اَبُوْنَا	اُمُّنَا	اِبْنُنَا	بِنْتُنَا	اَخُوْنَا	اُخْتُنَا

17

67

اَبٌ	اُمٌّ
باپ	ماں
46	21

يَوْمَ	يَفِرُّ	الْمَرْءُ	مِنْ	أَخِيهِ ✔
جس دن	بھاگے گا	آدمی	سے	اس کے بھائی

وَأُمِّهِ ✔	وَأَبِيهِ ✔	وَصَاحِبَتِهِ ✔	وَبَنِيهِ ✔
اور اس کی ماں	اور اس کا باپ	اور اس کی بیوی	اور اس کے بیٹے

18

اَبٌ	اُمٌّ
إِنَّ اَبَانَا لَفِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ. (يوسف: ٨)	وَاُمُّهٗ صِدِّيْقَةٌ. (المائدة: ٧٥)
بے شک ہمارے والد کسی کھلی غلط فہمی میں ہیں	اور ان کی ماں صدیقہ تھیں
مَا كَانَ اَبُوْكِ امْرَاَ سَوْءٍ. (مريم: ٢٨)	وَمَا كَانَتْ اُمُّكِ بَغِيًّا. (مريم: ٢٨)
نہیں تھا تمہارا باپ کوئی برا آدمی	اور نہ تھی تمہاری ماں کوئی بدکار عورت
وَاَبُوْنَا شَيْخٌ كَبِيْرٌ. (القصص: ٢٣)	وَاَوْحَيْنَا اِلٰى اُمِّ مُوْسٰى. (القصص: ٧)
اور ہمارے والد بہت بوڑھے آدمی ہیں	اور ہم نے الہام کیا موسیٰ کی والدہ کو

19

42

اِبْنٌ	بِنْتٌ
بیٹا	بیٹی
40	2

مَا	الْمَسِيحُ	ابْنُ ✔	مَرْيَمَ	إِلَّا	رَسُولٌ
نہیں	مسیح	بیٹے	مریم کے	مگر	رسول

وَ	مَرْيَمَ	ابْنَتَ ✔	عِمْرَانَ
اور	مریم	بیٹی	عمران کی

20

اِبۡنٌ

إِنَّ ٱبۡنَكَ سَرَقَ. (یوسف: ۸۱)
یقیناً آپ کے بیٹے نے چوری کی تھی
رَبِّ إِنَّ ٱبۡنِي مِنۡ أَهۡلِي. (ھود: ۴۵)
اے میرے پروردگار میرا بیٹا میرے گھر کا ایک فرد ہے
وَإِذۡ قَالَ لُقۡمَانُ لِٱبۡنِهِۦ. (لقمان: ۱۳)
اور جب کہا تھا لقمان نے اپنے بیٹے کو

بِنۡتٌ

أَنۡ أُنكِحَكَ إِحۡدَى ٱبۡنَتَيَّ. (القصص: ۲۷)
کہ میں نکاح کر دوں تمہارا ان دو لڑکیوں میں سے ایک کے ساتھ
وَخَرَقُواْ لَهُۥ بَنِينَ وَبَنَٰتِۭ. (الانعام: ۱۰۰)
اور تراش لیں اس کے لیے بیٹے اور بیٹیاں
هَٰٓؤُلَآءِ بَنَاتِي. (ھود: ۷۸)
یہ میری بیٹیاں ہیں

21

اُخۡتٌ	اَخٌ
بہن	بھائی
9	53

اُخۡتٌ	اَوۡ	اَخٌ	لَهٗ	وَ
بہن	یا	بھائی	اس کا	اور

هَارُوۡنَ	اُخۡتَ	يَا
ھارون کی	بہن	اے

22

اَخٌ

فَأَرۡسِلۡ مَعَنَآ أَخَانَا. (یوسف: ۶۳)
لہٰذا آپ بھیج دیجیے ہمارے ساتھ ہمارا بھائی
فَمَنۡ عُفِيَ لَهُۥ مِنۡ أَخِيهِ. (البقرة: ۱۷۸)
پس جسے معاف کر دیا جائے اس کے بھائی کی طرف سے
ٱلَّذِينَ قَالُواْ لِإِخۡوَٰنِهِمۡ. (ال عمران: ۱۶۸)
وہ لوگ جنہوں نے کہا اپنے بھائیوں سے

اُخۡتٌ

إِذۡ تَمۡشِيٓ أُخۡتُكَ. (طٰه: ۴۰)
(اس وقت کو تصور کرو) جب چلتی تھی تمہاری بہن
وَقَالَتۡ لِأُخۡتِهِۦ قُصِّيهِ. (القصص: ۱۱)
اور کہا اس کی بہن سے کہ سراغ لگاؤ اس کا
وَأَن تَجۡمَعُواْ بَيۡنَ ٱلۡأُخۡتَيۡنِ. (النساء: ۲۳)
اور یہ کہ تم جمع کرو دو بہنوں کو (نکاح میں)

23

الحمدللہ! آپ نے اس سبق میں

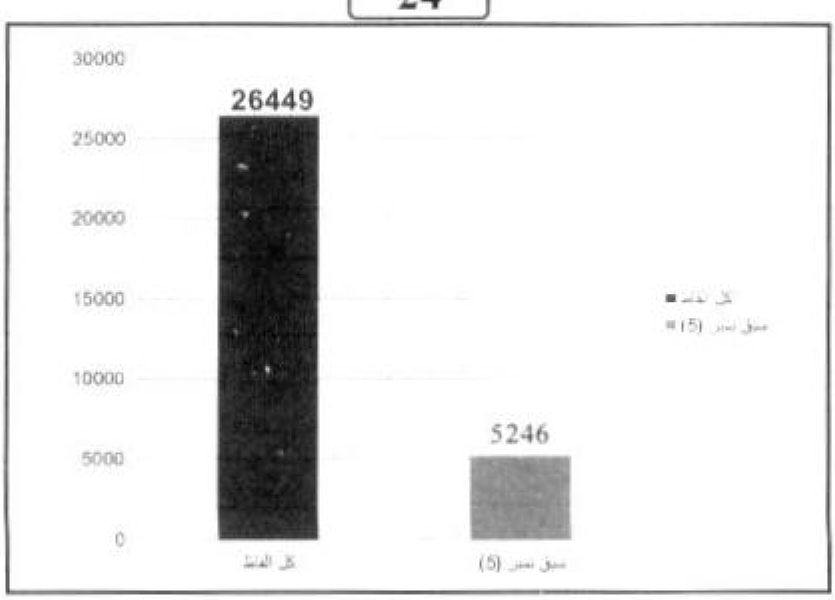
12 نئے الفاظ سیکھے جو قرآن شریف میں **950** مرتبہ آئے ہیں

آپ ان الفاظ کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کرکے پوری گردان پڑھیں اور متعلق لفظ کا صحیح معنی صحیح اشارے کے ساتھ بتائیں

قرآن میں کل تقریباً

4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں

24



گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ
آج کی تلاوت سے

خود تشخیصی جائزہ

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

قرآنی عربی سیکھئے!

آسان ترین اور تیز رفتار طریقے سے

سبق

06

2

اس سبق میں

مؤنث کی ضمیریں اور جمع

Pronouns of feminine and it's sound plural

لیکن : پہلے اعادہ ضروری ہے

3

ضمائرِ منفصلہ
الگ آنے والی ضمیریں

3065

اعادہ

غائب	هُوَ	وہ
	هُمَا	وہ دو مرد
	هُمْ	وہ سب مرد
مخاطب	أَنْتَ	آپ ایک مرد
	أَنْتُمَا	تم دو مرد
	أَنْتُمْ	آپ سب مرد
متکلم	أَنَا	میں ایک مرد
	نَحْنُ	ہم سب مرد

4

ضمائرِ متصلہ
مل کر آنے والی ضمیریں

Objective Pronouns

اعادہ — مذکر

غائب	هُ	اس ایک مرد کا
	هُمَا	ان دو مردوں کا
	هُمْ	ان سب مردوں کا
مخاطب	كَ	تو ایک مرد کا
	كُمَا	آپ دونوں مردوں کا
	كُمْ	آپ سب مردوں کا
متکلم	ي	میرا
	نَا	ہمارا

یہ ٹکڑے قرآن مجید کی تقریباً ہر سطر میں کسی دوسرے لفظ کے ساتھ مل کر آتے ہیں

5

نیا سبق

subjective

masculine مذکّر	feminine مؤنّث
هُوَ	هِيَ
وہ مرد	وہ عورت

6

Objective

masculine مؤنّث	feminine مذکّر
هٗ	هَا
وہ مرد	وہ عورت

7

subjective — ضمیرِ منفصل

هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ

اَلْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوٰى

8

ضمیرِ متصل
Objective

أَبُوبَكْرٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ

عَائِشَةُ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا

9

ضمائر منفصلہ
الگ آنے والی ضمیریں

296

نیا سبق

مؤنث

هِيَ	وہ ایک عورت
هُمَا	وہ دو عورتیں
هُنَّ	وہ سب عورتیں
أَنْتِ	آپ ایک عورت
أَنْتُمَا	آپ دو عورتیں
أَنْتُنَّ	آپ سب عورتیں
أَنَا	میں ایک عورت
نَحْنُ	ہم سب عورتیں

غائب

حاضر

متکلم

10

ضمائر متصلہ
مل کر آنے والی ضمیریں

اس طرح کے ٹکڑے قرآن مجید کی تقریباً ہر سطر میں کسی دوسرے لفظ کے ساتھ مل کر آتے ہیں

مؤنث

هَا	اس ایک عورت کا
هُمَا	ان دو عورتوں کا
هُنَّ	ان سب عورتوں کا
كِ	آپ ایک عورت کا
كُمَا	آپ دونوں عورتوں کا
كُنَّ	آپ سب عورتوں کا
يِ	میرا
نَا	ہمارا

نیا سبق

غائب

حاضر

متکلم

11

مذکر اور مؤنث کے صیغے الگ الگ یاد کیے جائیں گے

مذکر	مؤنث
هُوَ، هُمَا، هُمْ	هِيَ، هُمَا، هُنَّ
أَنْتَ، أَنْتُمَا، أَنْتُمْ	أَنْتِ، أَنْتُمَا، أَنْتُنَّ
أَنَا، نَحْنُ	أَنَا، نَحْنُ

12

مؤنث کا اشارہ کرتے ہوئے پڑھیے

هِيَ مُسْلِمَةٌ	وہ ایک عورت مسلمان ہے
هُمَا مُسْلِمَتَانِ	وہ دونوں عورتیں مسلمان ہیں
هُنَّ مُسْلِمَاتٌ	وہ سب عورتیں مسلمان ہیں
أَنْتِ مُسْلِمَةٌ	تو ایک عورت مسلمان ہے
أَنْتُمَا مُسْلِمَتَانِ	تم دو عورتیں مسلمان ہو
أَنْتُنَّ مُسْلِمَاتٌ	آپ سب عورتیں مسلمان ہیں
أَنَا مُسْلِمَةٌ	میں ایک عورت مسلمان ہوں
نَحْنُ مُسْلِمَاتٌ	ہم سب عورتیں مسلمان ہیں

13

ان ضمیروں کو قرآن شریف کے کسی لفظ کے ساتھ ملا کر پڑھیے، جیسے:

رَبُّهَا	اس ایک عورت کا رب
رَبُّهُمَا	ان دو عورتوں کا رب
رَبُّهُنَّ	ان سب عورتوں کا رب
رَبُّكِ	آپ ایک عورت کا رب
رَبُّكُمَا	آپ دو عورتوں کا رب
رَبُّكُنَّ	آپ سب عورتوں کا رب
رَبِّي	میرا رب
رَبُّنَا	ہمارا رب

پوری توجہ اور دھیان سے یوں اشارہ کیجیے گویا آپ عربوں کو سمجھا رہے ہیں

اضافت
ملانا

مضاف، مضاف الیہ
علامت: کا، کی، کے

14

اب آپ قرآن شریف کے کسی بھی صفحے سے مؤنث کی مزید مثالیں تلاش کیجیے۔ مثلاً:

قَوْمُهَا	وَلِيُّهَا	أَهْلُهَا
قَوْمُهُمَا	وَلِيُّهُمَا	أَهْلُهُمَا
قَوْمُهُنَّ	وَلِيُّهُنَّ	أَهْلُهُنَّ
قَوْمُكِ	وَلِيُّكِ	أَهْلُكِ
قَوْمُكُمَا	وَلِيُّكُمَا	أَهْلُكُمَا
قَوْمُكُنَّ	وَلِيُّكُنَّ	أَهْلُكُنَّ
دِيْنِي	وَلِيِّي	أَهْلِي
دِيْنُنَا	وَلِيُّنَا	أَهْلُنَا

15

مُذَکَّر سے مُؤَنَّث

مُسْلِمٌ ← مُسْلِمَةٌ

مُؤْمِنٌ ← مُؤْمِنَةٌ

16

مُذَکَّر سے مُؤَنَّث

صَالِحٌ ← صَالِحَةٌ

كَافِرٌ ← كَافِرَةٌ

17

مُذَکَّر سے مُؤَنَّث

مُشْرِكٌ ← مُشْرِكَةٌ

مُنَافِقٌ ← مُنَافِقَةٌ

18

مؤنّث

الگ رہنے والی ضمیر
شروع میں لگایئے

هِيَ	وہ ایک عورت
هِيَ مُؤْمِنَةٌ	وہ مومنہ ہے
هِيَ مُسْلِمَةٌ	وہ مسلمہ ہے
هِيَ صَالِحَةٌ	وہ صالحہ ہے
هِيَ كَافِرَةٌ	وہ کافرہ ہے
هِيَ مُشْرِكَةٌ	وہ مشرکہ ہے

مل کر آنے والی ضمیر
آخر میں لگایئے

هَا	وہ ایک عورت
رَبُّهَا	اس عورت کا رب
دِيْنُهَا	اس عورت کا دین
كِتَابُهَا	اس عورت کی کتاب
وَلِيُّهَا	اس عورت کا سرپرست
أَهْلُهَا	اس عورت کے گھر والے

19

مؤنّث کا تثنیہ اور جمع

Dual of feminine & plural

مُسْلِمَةٌ	+ مُسْلِمَتَانِ	+ مُسْلِمَاتٌ
مُؤْمِنَةٌ	+ مُؤْمِنَتَانِ	+ مُؤْمِنَاتٌ

آٹھ ضمیروں کے ساتھ پڑھیں: هِيَ مُسْلِمَةٌ، هُمَا مُسْلِمَتَانِ، هُنَّ مُسْلِمَاتٌ......

20

مؤنّث کا تثنیہ اور جمع

Dual of feminine & plural

صَالِحَةٌ	صَالِحَتَانِ	صَالِحَاتٌ
صَابِرَةٌ	صَابِرَتَانِ	صَابِرَاتٌ

آٹھ ضمیروں کے ساتھ پڑھیں: هِيَ صالحة. هُمَا صالحتان. هُنَّ صالحات

21

مؤنّث کا تثنیہ اور جمع

Dual of feminine & plural

مُشْرِكَةٌ	مُشْرِكَتَانِ	مُشْرِكَاتٌ
مُنَافِقَةٌ	مُنَافِقَتَانِ	مُنَافِقَاتٌ

22

اعادہ اور اجرا

دِيْنُه	اَهْلُهَا
دِيْنُهُمَا	اَهْلُهُمَا
دِيْنُهُمْ	اَهْلُهُنَّ
دِيْنُكَ	اَهْلُكِ
دِيْنُكُمَا	اَهْلُكُمَا
دِيْنُكُمْ	اَهْلُكُنَّ
دِيْنِيْ	اَهْلِيْ
دِيْنُنَا	اَهْلُنَا

مکمل گردان ترجمے کے ساتھ پڑھیں

بَيْنَ يَدَيْهَا	قَبْلَهَا .....
خَلْفَهَا	بَعْدَهَا .....
فَوْقَهَا	عِنْدَهَا .....
تَحْتَهَا	حَوْلَهَا .....
يَمِيْنَهَا	مَعَهَا .....
شِمَالَهَا	بَيْنَهَا .....

اضافت: ملانا — مضاف، مضاف الیہ، علامت: کا، کی، کے

23

نئے الفاظ جو ہم نے اشاروں کا استعمال کرتے ہوئے سیکھے 444

هِيَ	47
هُمَا	-
هُنَّ	208
أَنْتِ	55
أَنْتُمَا	-
أَنْتُنَّ	؟
أَنَا	-
نَحْنُ	-
صرف مؤنث کی ضمیریں	310

هَا	129
هُمَا	-
هُنَّ	-
كِ	2
كُمَا	-
كُنَّ	3
يْ	-
نَا	-
صرف مؤنث کی ضمیریں	134

24

الحمدللہ! آپ نے اس سبق میں

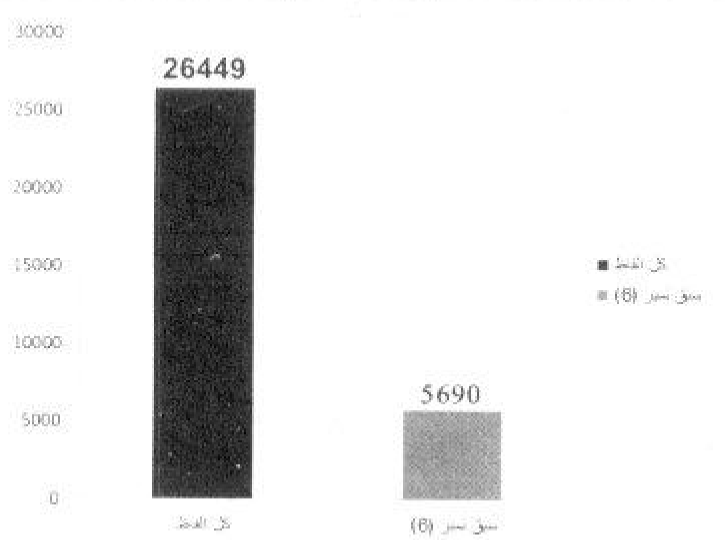
مؤنث کی ضمیریں سیکھیں جو قرآن شریف میں **444** مرتبہ آئی ہیں

آپ ان الفاظ کو قرآن کریم کی آیتوں میں تلاش کرکے پوری گردان پڑھیں اور متعلقہ لفظ کا صحیح معنی صحیح اشارے کے ساتھ بتائیں

قرآن میں کل تقریباً

4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں

25



گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ
آج کی تلاوت سے

خود تشخیصی جائزہ

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

قرآنی عربی سیکھیے!

آسان ترین اور تیز رفتار طریقے سے

سبق

07

2

اس سبق میں

سات حروفِ جر (مِنْ، عَنْ، فِيْ، إِلَى...)

7 Prepositions

لیکن پہلے : اعادہ

3

ضمائر منفصلہ
الگ آنے والی ضمیریں

3065

اعادہ

هُوَ	وہ	غائب
هُمَا	وہ دو مرد	
هُمْ	وہ سب مرد	
أَنْتَ	آپ ایک مرد	مخاطب
أَنْتُمَا	تم دو مرد	
أَنْتُمْ	آپ سب مرد	
أَنَا	میں ایک مرد	متکلم
نَحْنُ	ہم سب مرد	

4

ضمائر متصلہ
مل کر آنے والی ضمیریں

Objective Pronouns

یہ ٹکڑے قرآن مجید کی تقریبا ہر سطر میں کسی دوسرے لفظ کے ساتھ مل کر آتے ہیں

اعادہ

مذکر		
هٗ	اس ایک مرد کا	غائب
هُمَا	ان دو مردوں کا	
هُمْ	ان سب مردوں کا	
كَ	تو ایک مرد کا	مخاطب
كُمَا	آپ دونوں مردوں کا	
كُمْ	آپ سب مردوں کا	
يْ	میرا	متکلم
نَا	ہمارا	

5

ضمائر منفصلہ
الگ آنے والی ضمیریں

296

اعادہ

مؤنث		
هِيَ	وہ ایک عورت	غائب
هُمَا	وہ دو عورتیں	
هُنَّ	وہ سب عورتیں	
أَنْتِ	آپ ایک عورت	حاضر
أَنْتُمَا	آپ دو عورتیں	
أَنْتُنَّ	آپ سب عورتیں	
أَنَا	میں ایک عورت	متکلم
نَحْنُ	ہم سب عورتیں	

6

ضمائر متصلہ
مل کر آنے والی ضمیریں

اس طرح کے ٹکڑے قرآن مجید کی تقریبا ہر سطر میں کسی دوسرے لفظ کے ساتھ مل کر آتے ہیں

اعادہ

مؤنث		
هَا	اس ایک عورت کا	غائب
هُمَا	ان دو عورتوں کا	
هُنَّ	ان سب عورتوں کا	
كِ	آپ ایک عورت کا	حاضر
كُمَا	آپ دونوں عورتوں کا	
كُنَّ	آپ سب عورتوں کا	
يْ	میرا	متکلم
نَا	ہمارا	

7

اعادہ اور اجرا

جَزَاؤُهٗ	عَطَاؤُهَا
جَزَاؤُهُمَا	عَطَاؤُهُمَا
جَزَاؤُهُمْ	عَطَاؤُهُنَّ
جَزَاؤُكَ	عَطَاؤُكِ
جَزَاؤُكُمَا	عَطَاؤُكُمَا
جَزَاؤُكُمْ	عَطَاؤُكُنَّ
جَزَائِيْ	عَطَائِيْ
جَزَاؤُنَا	عَطَاؤُنَا

مکمل گردان ترجمے کے ساتھ پڑھیں

دُوْنَهَا.....	أَبُوْهَا.....
لَدَيْهَا.....	أُمُّهَا.....
كُلُّهَا.....	اِبْنُهَا.....
بَعْضُهَا.....	بِنْتُهَا.....
أَقَلُّهَا.....	أَخُوْهَا.....
أَكْثَرُهَا.....	أُخْتُهَا.....

اضافت ملانا — مضاف، مضاف الیہ
علامت : کا، کی، کے

8

نیا سبق

الفاظ کی تین قسمیں

اِسْم (Noun) کسی کا نام (کتابٌ، مکّة) یا صفت (مُسلِمٌ، مُؤمِنٌ)

فِعْل (Verb) جس سے کسی کام کے ہونے یا کرنے کا پتہ چلے (فَتَحَ، نَصَرَ)

حَرْف (Letter) جو اسموں اور فعلوں کو ملائے (بِ، لِ، مِنْ، فِي، اِنَّ)

9

6861 حروفِ جر Prepositions

حرف	عدد	معنی	مثال سمجھیے اور ترجمہ نکالنے کی کوشش کیجیے
بِ	-	ساتھ	بِسْمِ اللهِ (ھود:۴۱) "ساتھ نام اللہ کے۔"
لِ	-	لیے	لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ (الحدید:۵) "اس کے لیے ہے بادشاہت آسمان و زمین کی۔"
مِنْ	2503	سے	جَزَآءً مِّنْ رَّبِّكَ (النبأ:۳۶) "بدلہ ہے آپ کے رب کی طرف سے۔"
عَنْ	490	سے	وَمَا كُنَّا عَنِ الْخَلْقِ غٰفِلِيْنَ (المؤمنون:۱۷) "اور ہم نہیں مخلوق سے غافل۔"
اِلٰى	1459	تک، طرف	تُوْبُوْٓا اِلَى اللهِ (التحریم:۸) "اور رجوع کرو اللہ کی طرف۔"
عَلٰى	1667	پر، اوپر	ثُمَّ اِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ (الغاشیة:۲۶) "پھر بے شک ہم پر ہے ان کا حساب۔"
فِيْ	742	میں (اندر)	فِيْ جِيْدِهَا حَبْلٌ (اللھب:۵) "اس کی گردن میں رسی ہے۔"

10

حروفِ جر کل 17 ہیں
ان میں سے 7 ایسے
ہیں جو ضمائر کے ساتھ
مل کر آتے ہیں

یہ 7 حروف 8 ضمائر
کے ساتھ
مل کر سیکڑوں بار
آتے ہیں

بِ	هٗ
لِ	هُمَا
مِنْ	هُمْ
عَنْ	كَ
اِلٰى	كُمَا
عَلٰى	كُمْ
فِيْ	يْ
	نَا

11

پوری گردان ترجمے کے ساتھ پڑھیے

1

سے

يَهْدِيْ **بِهٖ**

بِهٖ	بِهَا	اس سے
بِهِمَا	بِهِمَا	ان دو سے
بِهِمْ	بِهِنَّ	ان سب سے
بِكَ	بِكِ	آپ سے
بِكُمَا	بِكُمَا	آپ دو سے
بِكُمْ	بِكُنَّ	آپ سب سے
بِيْ	بِيْ	مجھ سے
بِنَا	بِنَا	ہم سے

12

پوری گردان ترجمے کے ساتھ پڑھیے

2

لیے

لَكُمْ دِيْنُكُمْ

لیے

وَلِيَ دِيْنِ

لَهٗ	لَهَا	اس کے لیے
لَهُمَا	لَهُمَا	ان دو کے لیے
لَهُمْ	لَهُنَّ	ان سب کے لیے
لَكَ	لَكِ	آپ ایک کے لیے
لَكُمَا	لَكُمَا	آپ دو کے لیے
لَكُمْ	لَكُنَّ	آپ سب کے لیے
لِيْ	لِيْ	میرے لیے
لَنَا	لَنَا	ہمارے لیے

13

پوری گردان ترجمے کے ساتھ پڑھیے

3

سے

اَعُوْذُ بِالرَّحْمٰنِ **مِنْكَ**

مِنْهُ	مِنْهَا	اس ایک سے
مِنْهُمَا	مِنْهُمَا	ان دو سے
مِنْهُمْ	مِنْهُنَّ	ان سب سے
مِنْكَ	مِنْكِ	آپ ایک سے
مِنْكُمَا	مِنْكُمَا	آپ دو سے
مِنْكُمْ	مِنْكُنَّ	آپ سب سے
مِنِّيْ	مِنِّيْ	مجھ سے
مِنَّا	مِنَّا	ہم سے

14

پوری گردان ترجمے کے ساتھ پڑھیے

4

رَضِیَ اللهُ عَنْهُ

عَنْهُ — سے

عَنْهُ	عَنْهَا	اس ایک سے
عَنْهُمَا	عَنْهُمَا	ان دو سے
عَنْهُمْ	عَنْهُنَّ	ان سب سے
عَنْكَ	عَنْكِ	آپ ایک سے
عَنْكُمَا	عَنْكُمَا	آپ دو سے
عَنْكُمْ	عَنْكُنَّ	آپ سب سے
عَنِّي	عَنِّي	مجھ سے
عَنَّا	عَنَّا	ہم سے

15

5

اِنَّا لِلّٰہِ وَاِنَّا اِلَيْهِ رَاجِعُوْنَ

اِلَيْهِ — طرف

پوری گردان ترجمے کے ساتھ پڑھیے

اِلَيْهِ	اِلَيْهَا	اس کی طرف
اِلَيْهِمَا	اِلَيْهِمَا	ان دو کی طرف
اِلَيْهِمْ	اِلَيْهِنَّ	ان سب کی طرف
اِلَيْكَ	اِلَيْكِ	آپ کی طرف
اِلَيْكُمَا	اِلَيْكُمَا	آپ دو کی طرف
اِلَيْكُمْ	اِلَيْكُنَّ	آپ سب کی طرف
اِلَيَّ	اِلَيَّ	میری طرف
اِلَيْنَا	اِلَيْنَا	ہماری طرف

16

پوری گردان ترجمے کے ساتھ پڑھیے

6

اَلسَّلَامُ عَلَيْكُمْ

عَلَيْكُمْ — پر

عَلَيْهِ	عَلَيْهَا	اس پر
عَلَيْهِمَا	عَلَيْهِمَا	ان دو پر
عَلَيْهِمْ	عَلَيْهِنَّ	ان سب پر
عَلَيْكَ	عَلَيْكِ	آپ پر
عَلَيْكُمَا	عَلَيْكُمَا	آپ دو پر
عَلَيْكُمْ	عَلَيْكُنَّ	آپ سب پر
عَلَيَّ	عَلَيَّ	مجھ پر
عَلَيْنَا	عَلَيْنَا	ہم سب پر

17

7

پوری گردان ترجمے کے ساتھ پڑھیے

فِيْ سَبِيْلِ اللهِ

فِيْ — میں

فِيْهِ	فِيْهَا	اس میں
فِيْهِمَا	فِيْهِمَا	ان دو میں
فِيْهِمْ	فِيْهِنَّ	ان سب میں
فِيْكَ	فِيْكِ	آپ میں
فِيْكُمَا	فِيْكُمَا	آپ دو میں
فِيْكُمْ	فِيْكُنَّ	آپ سب میں
فِيَّ	فِيَّ	مجھ میں
فِيْنَا	فِيْنَا	ہم سب میں

18

مذکر کی یہ گردانیں ترجمے کے ساتھ پڑھیے اور قرآن شریف سے مثالیں نکالیے

بِهٖ	لَهٗ	مِنْهُ	عَنْهُ	اِلَيْهِ	عَلَيْهِ	فِيْهِ
بِهِمَا	لَهُمَا	مِنْهُمَا	عَنْهُمَا	اِلَيْهِمَا	عَلَيْهِمَا	فِيْهِمَا
بِهِمْ	لَهُمْ	مِنْهُمْ	عَنْهُمْ	اِلَيْهِمْ	عَلَيْهِمْ	فِيْهِمْ
بِكَ	لَكَ	مِنْكَ	عَنْكَ	اِلَيْكَ	عَلَيْكَ	فِيْكَ
بِكُمَا	لَكُمَا	مِنْكُمَا	عَنْكُمَا	اِلَيْكُمَا	عَلَيْكُمَا	فِيْكُمَا
بِكُمْ	لَكُمْ	مِنْكُمْ	عَنْكُمْ	اِلَيْكُمْ	عَلَيْكُمْ	فِيْكُمْ
بِيْ	لِيْ	مِنِّيْ	عَنِّيْ	اِلَيَّ	عَلَيَّ	فِيَّ
بِنَا	لَنَا	مِنَّا	عَنَّا	اِلَيْنَا	عَلَيْنَا	فِيْنَا

19

مؤنث کی یہ گردانیں ترجمے کے ساتھ پڑھیے اور قرآن شریف سے مثالیں نکالیے

بِهَا	لَهَا	مِنْهَا	عَنْهَا	اِلَيْهَا	عَلَيْهَا	فِيْهَا
بِهِمَا	لَهُمَا	مِنْهُمَا	عَنْهُمَا	اِلَيْهِمَا	عَلَيْهِمَا	فِيْهِمَا
بِهِنَّ	لَهُنَّ	مِنْهُنَّ	عَنْهُنَّ	اِلَيْهِنَّ	عَلَيْهِنَّ	فِيْهِنَّ
بِكِ	لَكِ	مِنْكِ	عَنْكِ	اِلَيْكِ	عَلَيْكِ	فِيْكِ
بِكُمَا	لَكُمَا	مِنْكُمَا	عَنْكُمَا	اِلَيْكُمَا	عَلَيْكُمَا	فِيْكُمَا
بِكُنَّ	لَكُنَّ	مِنْكُنَّ	عَنْكُنَّ	اِلَيْكُنَّ	عَلَيْكُنَّ	فِيْكُنَّ
بِيْ	لِيْ	مِنِّيْ	عَنِّيْ	اِلَيَّ	عَلَيَّ	فِيَّ
بِنَا	لَنَا	مِنَّا	عَنَّا	اِلَيْنَا	عَلَيْنَا	فِيْنَا

20

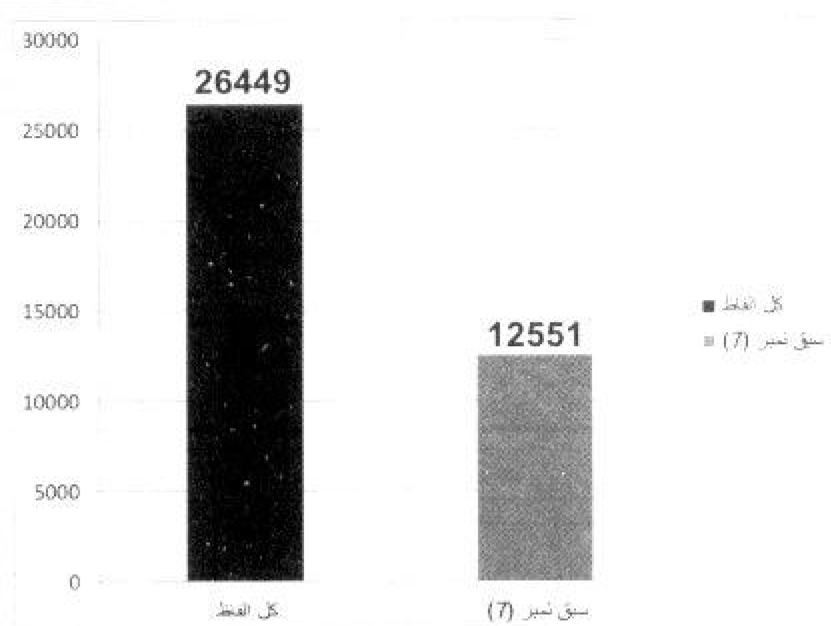
الحمدللہ! آپ نے اس سبق میں

7 نئے الفاظ سیکھے جو قرآن شریف میں **6861**
مرتبہ آئے ہیں

آپ ان الفاظ کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کرکے پوری گردان
پڑھیں اور متعلقہ لفظ کا صحیح معنی صحیح اشارے کے ساتھ بتائیں

قرآن میں کل تقریباً
4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں

21



گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ آج کی تلاوت سے

خود تشخیصی جائزہ

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

قرآنی عربی سیکھیے!

آسان ترین اور تیز رفتار طریقے سے

سبق

08

2

اس سبق میں

چھ خاص حروف

لیکن : اعادہ نہ بھولیے

3

ضمائر منفصلہ
الگ آنے والی ضمیریں

3065

اعادہ

غائب	هُوَ	وہ
	هُمَا	وہ دو مرد
	هُمْ	وہ سب مرد
مخاطب	أَنْتَ	آپ ایک مرد
	أَنْتُمَا	تم دو مرد
	أَنْتُمْ	آپ سب مرد
متکلم	أَنَا	میں ایک مرد
	نَحْنُ	هم سب مرد

4

ضمائر متصلہ
مل کر آنے والی ضمیریں
Objective Pronouns

یہ ٹکڑے قرآن مجید کی تقریباً ہر سطر میں کسی دوسرے لفظ کے ساتھ مل کر آتے ہیں

اعادہ

مذکر

غائب	هٗ	اس ایک مرد کا
	هُمَا	ان دو مردوں کا
	هُمْ	ان سب مردوں کا
مخاطب	كَ	تو ایک مرد کا
	كُمَا	آپ دونوں مردوں کا
	كُمْ	آپ سب مردوں کا
متکلم	يْ	میرا
	نَا	ہمارا

5

ضمائر منفصلہ
الگ آنے والی ضمیریں

296

اعادہ

مؤنث

غائب	هِيَ	وہ ایک عورت
	هُمَا	وہ دو عورتیں
	هُنَّ	وہ سب عورتیں
حاضر	أَنْتِ	آپ ایک عورت
	أَنْتُمَا	آپ دو عورتیں
	أَنْتُنَّ	آپ سب عورتیں
متکلم	أَنَا	میں ایک عورت
	نَحْنُ	ہم سب عورتیں

6

ضمائر متصلہ
مل کر آنے والی ضمیریں

اس طرح کے ٹکڑے قرآن مجید کی تقریباً ہر سطر میں کسی دوسرے لفظ کے ساتھ مل کر آتے ہیں

اعادہ

مؤنث

غائب	هَا	اس ایک عورت کا
	هُمَا	ان دو عورتوں کا
	هُنَّ	ان سب عورتوں کا
حاضر	كِ	آپ ایک عورت کا
	كُمَا	آپ دونوں عورتوں کا
	كُنَّ	آپ سب عورتوں کا
متکلم	يْ	میرا
	نَا	ہمارا

7

اعادہ

الفاظ کی تین قسمیں

اِسْم کسی کا نام (كِتَابٌ. مَكَّةُ) یا صفت (مُسْلِمٌ. مُؤْمِنٌ)

فِعْل جس سے کسی کام کے ہونے یا کرنے کا پتہ چلے (فَتَحَ. نَصَرَ)

حَرْف جو اسموں اور فعلوں کو ملائے (بِ. لِ. مِنْ. فِيْ. إِنَّ)

8

اعادہ

حروفِ جر کُل 17 ہیں ان میں سے 7 ایسے ہیں جو ضمائر کے ساتھ مل کر آتے ہیں

یہ 7 حروف 8 ضمائر کے ساتھ مل کر سیکڑوں بار آتے ہیں

بِ
لِ
مِنْ
عَنْ
اِلٰی
عَلٰی
فِیْ

ہٗ
هُمَا
هُمْ
كَ
كُمَا
كُمْ
ی
نَا

9

یہ گردانیں ترجمے کے ساتھ پڑھیے اور قرآن شریف سے مثالیں نکالیے

بِهٖ	لَهٗ	مِنْهُ	عَنْهُ	اِلَيْهِ	عَلَيْهِ	فِيْهِ
بِهِمَا	لَهُمَا	مِنْهُمَا	عَنْهُمَا	اِلَيْهِمَا	عَلَيْهِمَا	فِيْهِمَا
بِهِمْ	لَهُمْ	مِنْهُمْ	عَنْهُمْ	اِلَيْهِمْ	عَلَيْهِمْ	فِيْهِمْ
بِكَ	لَكَ	مِنْكَ	عَنْكَ	اِلَيْكَ	عَلَيْكَ	فِيْكَ
بِكُمَا	لَكُمَا	مِنْكُمَا	عَنْكُمَا	اِلَيْكُمَا	عَلَيْكُمَا	فِيْكُمَا
بِكُمْ	لَكُمْ	مِنْكُمْ	عَنْكُمْ	اِلَيْكُمْ	عَلَيْكُمْ	فِيْكُمْ
بِيْ	لِيْ	مِنِّيْ	عَنِّيْ	اِلَيَّ	عَلَيَّ	فِيَّ
بِنَا	لَنَا	مِنَّا	عَنَّا	اِلَيْنَا	عَلَيْنَا	فِيْنَا

10

یہ گردانیں ترجمے کے ساتھ پڑھیے اور قرآن شریف سے مثالیں نکالیے

بِهَا	لَهَا	مِنْهَا	عَنْهَا	اِلَيْهَا	عَلَيْهَا	فِيْهَا
بِهِمَا	لَهُمَا	مِنْهُمَا	عَنْهُمَا	اِلَيْهِمَا	عَلَيْهِمَا	فِيْهِمَا
بِهِنَّ	لَهُنَّ	مِنْهُنَّ	عَنْهُنَّ	اِلَيْهِنَّ	عَلَيْهِنَّ	فِيْهِنَّ
بِكِ	لَكِ	مِنْكِ	عَنْكِ	اِلَيْكِ	عَلَيْكِ	فِيْكِ
بِكُمَا	لَكُمَا	مِنْكُمَا	عَنْكُمَا	اِلَيْكُمَا	عَلَيْكُمَا	فِيْكُمَا
بِكُنَّ	لَكُنَّ	مِنْكُنَّ	عَنْكُنَّ	اِلَيْكُنَّ	عَلَيْكُنَّ	فِيْكُنَّ
بِيْ	لِيْ	مِنِّيْ	عَنِّيْ	اِلَيَّ	عَلَيَّ	فِيَّ
بِنَا	لَنَا	مِنَّا	عَنَّا	اِلَيْنَا	عَلَيْنَا	فِيْنَا

11

نیا سبق

6 خاص حروف

1384

حرف	تعداد	معنی	استعمال
إِنَّ	960	بے شک / یقیناً	تاکید کے لیے (شروع میں)
أَنَّ	185	بے شک / یقیناً	تاکید کے لیے (درمیان میں)
كَأَنَّ	31	گویا کہ / جیسے کہ	تشبیہ دینے کے لیے
لٰكِنَّ	65	لیکن	وہم ختم کرنے کے لیے
لَيْتَ	14	کاش	آرزو کے لیے
لَعَلَّ	129	امید	امید کے لیے

12

6 خاص حروف

إِنَّ

بے شک / یقیناً
شروع میں آتا ہے
إِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِيْنَ.
بے شک تو پیغمبروں میں سے ہے

أَنَّ

بے شک / یقیناً
بیچ میں آتا ہے
اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ
کیا تم نے دیکھا نہیں کہ یقیناً اللہ نے

13

6 خاص حروف

كَأَنَّ

گویا کہ / جیسے کہ
تشبیہ دینے کے لیے
كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّيٌّ.
گویا کہ وہ چمکتا ستارہ ہے

لٰكِنَّ

لیکن
غلط فہمی دور کرنے کے لیے
وَلٰكِنَّ اللّٰهَ اَلَّفَ بَيْنَهُمْ.
لیکن اللہ نے ان میں الفت پیدا کر دی

14

6 خاص حروف

لَيْتَ

کاش
تمنا اور آرزو کے لیے
يٰلَيْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا.
اے کاش کہ میں مٹی ہو جاتا

لَعَلَّ

شاید
امید دلانے کے لیے
لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ.
شاید کہ تم پرہیزگار بن جاؤ

15

1 — 960

إِنَّ اللّٰهَ مَعَ الصَّابِرِيْنَ

بے شک اللہ ساتھ ہے صبر کرنے والوں کے

16

2 — 185

وَاعْلَمُوْا **أَنَّ** اللّٰهَ مَعَ الْمُتَّقِيْنَ

بے شک اللہ ساتھ ہے پرہیزگاروں کے

17

3 — 31

كَأَنَّهُنَّ الْيَاقُوْتُ وَالْمَرْجَانُ

گویا کہ وہ یاقوت اور مرجان ہیں

18

4 — 65

لٰكِنَّ اللّٰهَ رَمٰى

لیکن اللہ تعالیٰ نے پھینکا

19

5 — 14

لَيْتَ قَوْمِيْ يَعْلَمُوْنَ

کاش میری قوم جان لے

20

6

129

لَعَلَّ السَّاعَةَ قَرِيبٌ

شاید قیامت قریب ہے

21

یہ حروف ضمیروں کے ساتھ مل کر سیکڑوں بار آتے ہیں

إِنَّ
أَنَّ
كَأَنَّ
لَكِنَّ
لَيْتَ
لَعَلَّ

هُ	هَا
هُمَا	هُمَا
هُمْ	هُنَّ
كَ	كِ
كُمَا	كُمَا
كُمْ	كُنَّ
يِ	يِ
نَا	نَا

22

إِنَّ

إِنَّهُ	إِنَّهَا	یقیناً وہ ایک
إِنَّهُمَا	إِنَّهُمَا	یقیناً وہ دو
إِنَّهُمْ	إِنَّهُنَّ	یقیناً وہ سب
إِنَّكَ	إِنَّكِ	یقیناً آپ ایک
إِنَّكُمَا	إِنَّكُمَا	یقیناً آپ دو
إِنَّكُمْ	إِنَّكُنَّ	یقیناً آپ سب
إِنِّي	إِنِّي	یقیناً میں ایک
إِنَّنَا	إِنَّا	یقیناً ہم سب

أَنَّ

أَنَّهُ	أَنَّهَا	یقیناً وہ ایک
أَنَّهُمَا	أَنَّهُمَا	یقیناً وہ دو
أَنَّهُمْ	أَنَّهُنَّ	یقیناً وہ سب
أَنَّكَ	أَنَّكِ	یقیناً آپ ایک
أَنَّكُمَا	أَنَّكُمَا	یقیناً آپ دو
أَنَّكُمْ	أَنَّكُنَّ	یقیناً آپ سب
أَنِّي	أَنِّي	یقیناً میں ایک
أَنَّنَا	أَنَّا	یقیناً ہم سب

23

كَأَنَّ

كَأَنَّهُ	كَأَنَّهَا	گویا وہ ایک
كَأَنَّهُمَا	كَأَنَّهُمَا	گویا وہ دو
كَأَنَّهُمْ	كَأَنَّهُنَّ	گویا وہ سب
كَأَنَّكَ	كَأَنَّكِ	گویا آپ ایک
كَأَنَّكُمَا	كَأَنَّكُمَا	گویا آپ دو
كَأَنَّكُمْ	كَأَنَّكُنَّ	گویا آپ سب
كَأَنِّي	كَأَنِّي	گویا میں ایک
كَأَنَّنَا	كَأَنَّا	گویا ہم سب

لَكِنَّ

لَكِنَّهُ	لَكِنَّهَا	لیکن وہ ایک
لَكِنَّهُمَا	لَكِنَّهُمَا	لیکن وہ دو
لَكِنَّهُمْ	لَكِنَّهُنَّ	لیکن وہ سب
لَكِنَّكَ	لَكِنَّكِ	لیکن آپ ایک
لَكِنَّكُمَا	لَكِنَّكُمَا	لیکن آپ دو
لَكِنَّكُمْ	لَكِنَّكُنَّ	لیکن آپ سب
لَكِنَّنِي	لَكِنِّي	لیکن میں ایک
لَكِنَّنَا	لَكِنَّا	لیکن ہم سب

24

لَيْتَ

لَيْتَهُ	لَيْتَهَا	کاش وہ ایک
لَيْتَهُمَا	لَيْتَهُمَا	کاش وہ دو
لَيْتَهُمْ	لَيْتَهُنَّ	کاش وہ سب
لَيْتَكَ	لَيْتَكِ	کاش آپ ایک
لَيْتَكُمَا	لَيْتَكُمَا	کاش آپ دو
لَيْتَكُمْ	لَيْتَكُنَّ	کاش آپ سب
لَيْتَنِي	لَيْتَنِي	کاش میں ایک
لَيْتَنَا	لَيْتَنَا	کاش ہم سب

لَعَلَّ

لَعَلَّهُ	لَعَلَّهَا	امید ہے وہ ایک
لَعَلَّهُمَا	لَعَلَّهُمَا	امید ہے وہ دو
لَعَلَّهُمْ	لَعَلَّهُنَّ	امید ہے وہ سب
لَعَلَّكَ	لَعَلَّكِ	امید ہے آپ ایک
لَعَلَّكُمَا	لَعَلَّكُمَا	امید ہے آپ دو
لَعَلَّكُمْ	لَعَلَّكُنَّ	امید ہے آپ سب
لَعَلِّي	لَعَلِّي	امید ہے میں ایک
لَعَلَّنَا	لَعَلَّنَا	امید ہے ہم سب

25

معنی پر غور کیجیے اور مزید مثالیں تلاش کیجیے

إِنَّ	إِنَّكَ مَيِّتٌ وَّإِنَّهُمْ مَيِّتُونَ. (الزمر: ٣٠)
أَنَّ	أَفَحَسِبْتُمْ أَنَّمَا خَلَقْنَاكُمْ عَبَثاً وَّأَنَّكُمْ إِلَيْنَا لَا تُرْجَعُونَ. (المؤمنون: ١١٥)
أَنَّ+إِنَّ	إِنِّي جَزَيْتُهُمُ الْيَوْمَ بِمَا صَبَرُوْا أَنَّهُمْ هُمُ الْفَائِزُوْنَ. (المؤمنون: ١١١)

26

معنی پر غور کیجیے اور مزید مثالیں تلاش کیجیے

كَأَنَّ	كَأَنَّهُنَّ بَيْضٌ مَّكْنُونٌ. (الصافات: ۴۹) كَأَنَّهَا جَانٌّ. (القصص: ۳۱)
لٰكِنَّ	لٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُوْنَ. (البقرة: ۲۴۳) لٰكِنَّ اللّٰهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيْدُ. (البقرة: ۲۵۳)

27

معنی پر غور کیجیے اور مزید مثالیں تلاش کیجیے

لَيْتَ	يَا لَيْتَ قَوْمِيْ يَعْلَمُوْنَ. (یس: ۲۶) يَا لَيْتَ لَنَا مِثْلَ مَا أُوْتِيَ قَارُوْنُ. (القصص: ۷۹)
لَعَلَّ	لَعَلَّ السَّاعَةَ قَرِيْبٌ. (الشوری: ۱۷) لَعَلَّ اللّٰهَ يُحْدِثُ بَعْدَ ذٰلِكَ أَمْرًا. (الطلاق: ۱)

28

گردان اور ترجمہ پڑھیے اور اپنی یومیہ تلاوت سے مثالیں ڈھونڈ کر نکالیے

إِنَّهُ	أَنَّهُ	كَأَنَّهُ	لٰكِنَّهُ	لَيْتَهُ	لَعَلَّهُ
إِنَّهُمَا	أَنَّهُمَا	كَأَنَّهُمَا	لٰكِنَّهُمَا	لَيْتَهُمَا	لَعَلَّهُمَا
إِنَّهُمْ	أَنَّهُمْ	كَأَنَّهُمْ	لٰكِنَّهُمْ	لَيْتَهُمْ	لَعَلَّهُمْ
إِنَّكَ	أَنَّكَ	كَأَنَّكَ	لٰكِنَّكَ	لَيْتَكَ	لَعَلَّكَ
إِنَّكُمَا	أَنَّكُمَا	كَأَنَّكُمَا	لٰكِنَّكُمَا	لَيْتَكُمَا	لَعَلَّكُمَا
إِنَّكُمْ	أَنَّكُمْ	كَأَنَّكُمْ	لٰكِنَّكُمْ	لَيْتَكُمْ	لَعَلَّكُمْ
إِنِّيْ	أَنِّيْ	كَأَنِّيْ	لٰكِنِّيْ	لَيْتَنِيْ	لَعَلِّيْ
إِنَّنَا	أَنَّنَا	كَأَنَّنَا	لٰكِنَّنَا	لَيْتَنَا	لَعَلَّنَا

29

گردان اور ترجمہ پڑھیے اور اپنے سبق سے مثالیں ڈھونڈ کر نکالیے

إِنَّهَا	أَنَّهَا	كَأَنَّهَا	لٰكِنَّهَا	لَيْتَهَا	لَعَلَّهَا
إِنَّهُمَا	أَنَّهُمَا	كَأَنَّهُمَا	لٰكِنَّهُمَا	لَيْتَهُمَا	لَعَلَّهُمَا
إِنَّهُنَّ	أَنَّهُنَّ	كَأَنَّهُنَّ	لٰكِنَّهُنَّ	لَيْتَهُنَّ	لَعَلَّهُنَّ
إِنَّكِ	أَنَّكِ	كَأَنَّكِ	لٰكِنَّكِ	لَيْتَكِ	لَعَلَّكِ
إِنَّكُمَا	أَنَّكُمَا	كَأَنَّكُمَا	لٰكِنَّكُمَا	لَيْتَكُمَا	لَعَلَّكُمَا
إِنَّكُنَّ	أَنَّكُنَّ	كَأَنَّكُنَّ	لٰكِنَّكُنَّ	لَيْتَكُنَّ	لَعَلَّكُنَّ
إِنِّيْ	أَنِّيْ	كَأَنِّيْ	لٰكِنِّيْ	لَيْتَنِيْ	لَعَلِّيْ
إِنَّا	أَنَّا	كَأَنَّا	لٰكِنَّا	لَيْتَنَا	لَعَلَّنَا

30

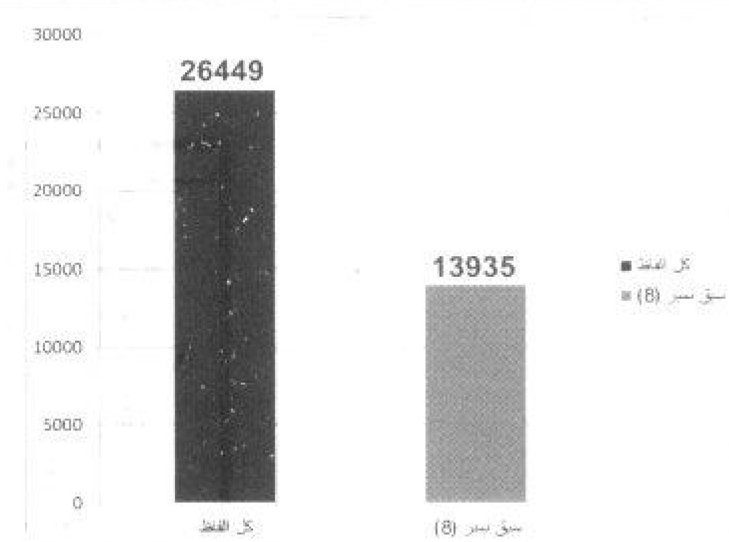
الحمدللہ! آپ نے اس سبق میں

6 نئے الفاظ سیکھے جو قرآن شریف میں **1384** مرتبہ آئے ہیں

آپ ان الفاظ کو قرآن کریم کی آیتوں میں تلاش کرکے پوری گردان پڑھیں اور متعلق لفظ کا صحیح معنی صحیح اشارے کے ساتھ بتائیں

قرآن میں کل تقریباً
4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں

31



گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ آج کی تلاوت سے

خود تشخیصی جائزہ

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

قرآنی عربی سیکھئے!

آسان ترین اور تیز رفتار طریقے سے

سبق
09

2

اس سبق میں

فعلِ ماضی

Perfect tense

لیکن پہلے : اعادہ

3

اعادہ

یہ الفاظ قرآن شریف کی تقریباً ہر سطر یا کم از کم ہر دوسری سطر میں آتے ہیں۔ ان کے معنی پر توجہ دیجیے۔

هُوَ	هِيَ
هُمَا	هُمَا
هُمْ	هُنَّ
أَنْتَ	أَنْتِ
أَنْتُمَا	أَنْتُمَا
أَنْتُمْ	أَنْتُنَّ
أَنَا	أَنَا
نَحْنُ	نَحْنُ

هُ	هَا
هُمَا	هُمَا
هُمْ	هُنَّ
كَ	كِ
كُمَا	كُمَا
كُمْ	كُنَّ
ي	ي
نَا	نَا

4

اشاروں کے ساتھ گردان پڑھیے: پہلے بغیر ترجمے پھر ترجمے کے ساتھ

أَمَامَهَا	خَلْفَهَا
أَمَامَهُمَا	خَلْفَهُمَا
أَمَامَهُنَّ	خَلْفَهُنَّ
أَمَامَكِ	خَلْفَكِ
أَمَامَكُمَا	خَلْفَكُمَا
أَمَامَكُنَّ	خَلْفَكُنَّ
أَمَامِي	خَلْفِي
أَمَامَنَا	خَلْفَنَا

فَوْقَهَا	تَحْتَهَا
فَوْقَهُمَا	تَحْتَهُمَا
فَوْقَهُنَّ	تَحْتَهُنَّ
فَوْقَكِ	تَحْتَكِ
فَوْقَكُمَا	تَحْتَكُمَا
فَوْقَكُنَّ	تَحْتَكُنَّ
فَوْقِي	تَحْتِي
فَوْقَنَا	تَحْتَنَا

يَمِينُهَا	شِمَالُهَا
يَمِينُهُمَا	شِمَالُهُمَا
يَمِينُهُنَّ	شِمَالُهُنَّ
يَمِينُكِ	شِمَالُكِ
يَمِينُكُمَا	شِمَالُكُمَا
يَمِينُكُنَّ	شِمَالُكُنَّ
يَمِينِي	شِمَالِي
يَمِينُنَا	شِمَالُنَا

5

اشاروں کے ساتھ گردان پڑھیے: پہلے بغیر ترجمے پھر ترجمے کے ساتھ

قَبْلَهَا	بَعْدَهَا
قَبْلَهُمَا	بَعْدَهُمَا
قَبْلَهُنَّ	بَعْدَهُنَّ
قَبْلَكِ	بَعْدَكِ
قَبْلَكُمَا	بَعْدَكُمَا
قَبْلَكُنَّ	بَعْدَكُنَّ
قَبْلِي	بَعْدِي
قَبْلَنَا	بَعْدَنَا

عِنْدَهَا	حَوْلَهَا
عِنْدَهُمَا	حَوْلَهُمَا
عِنْدَهُنَّ	حَوْلَهُنَّ
عِنْدَكِ	حَوْلَكِ
عِنْدَكُمَا	حَوْلَكُمَا
عِنْدَكُنَّ	حَوْلَكُنَّ
عِنْدِي	حَوْلِي
عِنْدَنَا	حَوْلَنَا

مَعَهَا	بَيْنَهَا
مَعَهُمَا	بَيْنَهُمَا
مَعَهُنَّ	بَيْنَهُنَّ
مَعَكِ	بَيْنَكِ
مَعَكُمَا	بَيْنَكُمَا
مَعَكُنَّ	بَيْنَكُنَّ
مَعِي	بَيْنِي
مَعَنَا	بَيْنَنَا

6

اشاروں کے ساتھ گردان پڑھیے: پہلے بغیر ترجمے پھر ترجمے کے ساتھ

دُونَهَا	لَدَيْهَا
دُونَهُمَا	لَدَيْهِمَا
دُونَهُنَّ	لَدَيْهِنَّ
دُونَكِ	لَدَيْكِ
دُونَكُمَا	لَدَيْكُمَا
دُونَكُنَّ	لَدَيْكُنَّ
دُونِي	لَدَيَّ
دُونَنَا	لَدَيْنَا

كُلُّهَا	بَعْضُهَا
كُلُّهُمَا	بَعْضُهُمَا
كُلُّهُنَّ	بَعْضُهُنَّ
كُلُّكِ	بَعْضُكِ
كُلُّكُمَا	بَعْضُكُمَا
كُلُّكُنَّ	بَعْضُكُنَّ
كُلِّي	بَعْضِي
كُلُّنَا	بَعْضُنَا

أَقَلُّهَا	أَكْثَرُهَا
أَقَلُّهُمَا	أَكْثَرُهُمَا
أَقَلُّهُنَّ	أَكْثَرُهُنَّ
أَقَلُّكِ	أَكْثَرُكِ
أَقَلُّكُمَا	أَكْثَرُكُمَا
أَقَلُّكُنَّ	أَكْثَرُكُنَّ
أَقَلِّي	أَكْثَرِي
أَقَلُّنَا	أَكْثَرُنَا

7

اشاروں کے ساتھ گردان پڑھیے: پہلے بغیر ترجمے پھر ترجمے کے ساتھ

أَبُوهَا	أُمُّهَا
أَبُوهُمَا	أُمُّهُمَا
أَبُوهُنَّ	أُمُّهُنَّ
أَبُوكِ	أُمُّكِ
أَبُوكُمَا	أُمُّكُمَا
أَبُوكُنَّ	أُمُّكُنَّ
أَبِي	أُمِّي
أَبُونَا	أُمُّنَا

اِبْنُهَا	بِنْتُهَا
اِبْنُهُمَا	بِنْتُهُمَا
اِبْنُهُنَّ	بِنْتُهُنَّ
اِبْنُكِ	بِنْتُكِ
اِبْنُكُمَا	بِنْتُكُمَا
اِبْنُكُنَّ	بِنْتُكُنَّ
اِبْنِي	بِنْتِي
اِبْنُنَا	بِنْتُنَا

أَخُوهَا	أُخْتُهَا
أَخُوهُمَا	أُخْتُهُمَا
أَخُوهُنَّ	أُخْتُهُنَّ
أَخُوكِ	أُخْتُكِ
أَخُوكُمَا	أُخْتُكُمَا
أَخُوكُنَّ	أُخْتُكُنَّ
أَخِي	أُخْتِي
أَخُونَا	أُخْتُنَا

8

حروفِ جر کُل 17 ہیں ان میں سے 7 ایسے ہیں جو ضمائر کے ساتھ مل کر آتے ہیں

یہ 7 حروف 8 ضمائر کے ساتھ مل کر سیکڑوں بار آتے ہیں

حروف	ضمائر
بِ	هٗ
لِ	هُمَا
مِنْ	هُمْ
عَنْ	كَ
اِلیٰ	كُمَا
عَلیٰ	كُمْ
فِیْ	ی
	نَا

9

مذکر کی یہ گردانیں ترجمے کے ساتھ پڑھیے اور قرآن شریف سے مثالیں نکالیے

بِهٖ	لَهٗ	مِنْهُ	عَنْهُ	اِلَيْهِ	عَلَيْهِ	فِيْهِ
بِهِمَا	لَهُمَا	مِنْهُمَا	عَنْهُمَا	اِلَيْهِمَا	عَلَيْهِمَا	فِيْهِمَا
بِهِمْ	لَهُمْ	مِنْهُمْ	عَنْهُمْ	اِلَيْهِمْ	عَلَيْهِمْ	فِيْهِمْ
بِكَ	لَكَ	مِنْكَ	عَنْكَ	اِلَيْكَ	عَلَيْكَ	فِيْكَ
بِكُمَا	لَكُمَا	مِنْكُمَا	عَنْكُمَا	اِلَيْكُمَا	عَلَيْكُمَا	فِيْكُمَا
بِكُمْ	لَكُمْ	مِنْكُمْ	عَنْكُمْ	اِلَيْكُمْ	عَلَيْكُمْ	فِيْكُمْ
بِيْ	لِيْ	مِنِّيْ	عَنِّيْ	اِلَيَّ	عَلَيَّ	فِيَّ
بِنَا	لَنَا	مِنَّا	عَنَّا	اِلَيْنَا	عَلَيْنَا	فِيْنَا

10

مؤنث کی یہ گردانیں ترجمے کے ساتھ پڑھیے اور قرآن شریف سے مثالیں نکالیے

بِهَا	لَهَا	مِنْهَا	عَنْهَا	اِلَيْهَا	عَلَيْهَا	فِيْهَا
بِهِمَا	لَهُمَا	مِنْهُمَا	عَنْهُمَا	اِلَيْهِمَا	عَلَيْهِمَا	فِيْهِمَا
بِهِنَّ	لَهُنَّ	مِنْهُنَّ	عَنْهُنَّ	اِلَيْهِنَّ	عَلَيْهِنَّ	فِيْهِنَّ
بِكِ	لَكِ	مِنْكِ	عَنْكِ	اِلَيْكِ	عَلَيْكِ	فِيْكِ
بِكُمَا	لَكُمَا	مِنْكُمَا	عَنْكُمَا	اِلَيْكُمَا	عَلَيْكُمَا	فِيْكُمَا
بِكُنَّ	لَكُنَّ	مِنْكُنَّ	عَنْكُنَّ	اِلَيْكُنَّ	عَلَيْكُنَّ	فِيْكُنَّ
بِيْ	لِيْ	مِنِّيْ	عَنِّيْ	اِلَيَّ	عَلَيَّ	فِيَّ
بِنَا	لَنَا	مِنَّا	عَنَّا	اِلَيْنَا	عَلَيْنَا	فِيْنَا

11

6 خاص حروف

اِنَّ	بے شک / یقیناً
اَنَّ	بے شک / یقیناً
كَاَنَّ	گویا / جیسے
لٰكِنَّ	لیکن
لَيْتَ	کاش
لَعَلَّ	امید

12

گردان پڑھیے اور اپنی یومیہ تلاوت سے مثالیں ڈھونڈ کر نکالیے

اِنَّهٗ	اَنَّهٗ	كَاَنَّهٗ	لٰكِنَّهٗ	لَيْتَهٗ	لَعَلَّهٗ
اِنَّهُمَا	اَنَّهُمَا	كَاَنَّهُمَا	لٰكِنَّهُمَا	لَيْتَهُمَا	لَعَلَّهُمَا
اِنَّهُمْ	اَنَّهُمْ	كَاَنَّهُمْ	لٰكِنَّهُمْ	لَيْتَهُمْ	لَعَلَّهُمْ
اِنَّكَ	اَنَّكَ	كَاَنَّكَ	لٰكِنَّكَ	لَيْتَكَ	لَعَلَّكَ
اِنَّكُمَا	اَنَّكُمَا	كَاَنَّكُمَا	لٰكِنَّكُمَا	لَيْتَكُمَا	لَعَلَّكُمَا
اِنَّكُمْ	اَنَّكُمْ	كَاَنَّكُمْ	لٰكِنَّكُمْ	لَيْتَكُمْ	لَعَلَّكُمْ
اِنِّيْ	اَنِّيْ	كَاَنِّيْ	لٰكِنِّيْ	لَيْتَنِيْ	لَعَلِّيْ
اِنَّنَا	اَنَّنَا	كَاَنَّنَا	لٰكِنَّنَا	لَيْتَنَا	لَعَلَّنَا

13

گردان پڑھیے اور اپنی یومیہ تلاوت سے مثالیں ڈھونڈ کر نکالیے

اِنَّهَا	اَنَّهَا	كَاَنَّهَا	لٰكِنَّهَا	لَيْتَهَا	لَعَلَّهَا
اِنَّهُمَا	اَنَّهُمَا	كَاَنَّهُمَا	لٰكِنَّهُمَا	لَيْتَهُمَا	لَعَلَّهُمَا
اِنَّهُنَّ	اَنَّهُنَّ	كَاَنَّهُنَّ	لٰكِنَّهُنَّ	لَيْتَهُنَّ	لَعَلَّهُنَّ
اِنَّكِ	اَنَّكِ	كَاَنَّكِ	لٰكِنَّكِ	لَيْتَكِ	لَعَلَّكِ
اِنَّكُمَا	اَنَّكُمَا	كَاَنَّكُمَا	لٰكِنَّكُمَا	لَيْتَكُمَا	لَعَلَّكُمَا
اِنَّكُنَّ	اَنَّكُنَّ	كَاَنَّكُنَّ	لٰكِنَّكُنَّ	لَيْتَكُنَّ	لَعَلَّكُنَّ
اِنِّيْ	اَنِّيْ	كَاَنِّيْ	لٰكِنِّيْ	لَيْتَنِيْ	لَعَلِّيْ
اِنَّا	اَنَّا	كَاَنَّنَا	لٰكِنَّنَا	لَيْتَنَا	لَعَلَّنَا

14

اعادہ

الفاظ کی تین قسمیں

اِسْم کسی کا نام (کتابٌ مکّةُ) یا صفت (مُسْلِمٌ مُؤْمِنٌ)

فِعْل جس سے کسی کام کے ہونے یا کرنے کا پتہ چلے (فَتَحَ نَصَرَ)

حَرْف جو اسموں اور فعلوں کو ملائے (بِ لِ مِنْ فِيْ اِنَّ)

15

نیا سبق

عربی زبان میں دو طرح کے فعل

فِعْل مَاضِي : جو ہو گیا — Perfect tense

فِعْل مُضَارِع : جو ابھی تک نہیں ہوا ۔ ہو رہا ہے یا ہوگا — Imperfect tense

16

Verb فعل

عربی میں اکثر فعل 3 حروف سے بنتے ہیں، جیسے: فَ عَ لَ

- ضَ رَ ب
- نَ صَ ر
- سَ مِ ع
- فَ تَ ح
- كَ رُ م
- حَ سِ ب

17

Verb فعل

فعلِ ماضی کے چھ وزن ہیں۔ ان میں مشہور پہلے چار ہیں۔

- ضَ رَ ب
- نَ صَ ر
- سَ مِ ع
- فَ تَ ح
- كَ رُ م
- حَ سِ ب

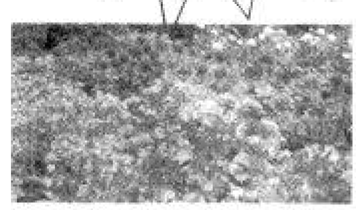
18

اس سبق میں

فِعْل مَاضِي Perfect Tense

فَعَلَ	اس ایک مرد نے کیا
فَعَلَا	ان دو مردوں نے کیا
فَعَلُوْا	ان سب مردوں نے کیا
فَعَلْتَ	آپ ایک مرد نے کیا
فَعَلْتُمَا	آپ دو مردوں نے کیا
فَعَلْتُمْ	آپ سب مردوں نے کیا
فَعَلْتُ	میں نے کیا
فَعَلْنَا	ہم سب نے کیا

تقریباً 5000 الفاظ قرآن میں ان اصولوں پر آتے ہیں



کچھ لوگ نیک کام کرنے کے لیے چنے جاتے ہیں۔ ان شاء اللہ ہم نے اس کورس میں اچھے کام کیے۔ اللہ اسے قبول کرے۔ فَعَلَ کی گردان پڑھتے ہوئے یہ بات دھیان میں رکھیں۔ اس نے کیا (اچھا کام) ان سب نے کیا (اچھا کام)

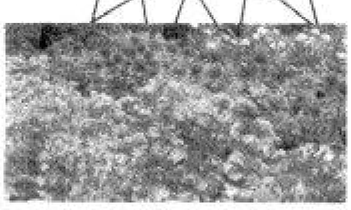
19

اس سبق میں

فِعْل مَاضِي Perfect Tense

فَعَلَتْ	اس ایک عورت نے کیا
فَعَلَتَا	ان دو عورتوں نے کیا
فَعَلْنَ	ان سب عورتوں نے کیا
فَعَلْتِ	آپ ایک عورت نے کیا
فَعَلْتُمَا	آپ دو عورتوں نے کیا
فَعَلْتُنَّ	آپ سب عورتوں نے کیا
فَعَلْتُ	میں نے کیا
فَعَلْنَا	ہم سب نے کیا

تقریباً 5000 الفاظ قرآن میں ان اصولوں پر آتے ہیں



کچھ لوگ نیک کام کرنے کے لیے چنے جاتے ہیں۔ ان شاء اللہ ہم نے اس کورس میں اچھے کام کیے۔ اللہ اسے قبول کرے۔ فَعَلَ کی گردان پڑھتے ہوئے یہ بات دھیان میں رکھیں۔ اس نے کیا (اچھا کام) ان سب نے کیا (اچھا کام)

20

پہلا باب (ضَرَبَ)

مذکر		مؤنث	
ضَرَبَ	اس ایک مرد نے مارا	ضَرَبَتْ	اس ایک عورت نے مارا
ضَرَبَا	ان دو مردوں نے مارا	ضَرَبَتَا	ان دو عورتوں نے مارا
ضَرَبُوْا	ان سب مردوں نے مارا	ضَرَبْنَ	ان سب عورتوں نے مارا
ضَرَبْتَ	آپ ایک مرد نے مارا	ضَرَبْتِ	آپ ایک عورت نے مارا
ضَرَبْتُمَا	آپ دو مردوں نے مارا	ضَرَبْتُمَا	آپ دو عورتوں نے مارا
ضَرَبْتُمْ	آپ سب مردوں نے مارا	ضَرَبْتُنَّ	آپ سب عورتوں نے مارا
ضَرَبْتُ	میں نے مارا	ضَرَبْتُ	میں نے مارا
ضَرَبْنَا	ہم سب نے مارا	ضَرَبْنَا	ہم سب نے مارا

21

دوسرا باب (نَصَرَ)

مذکر		مؤنث	
نَصَرَ	اس ایک مرد نے مدد کی	نَصَرَتْ	اس ایک عورت نے مدد کی
نَصَرَا	ان دو مردوں نے مدد کی	نَصَرَتَا	ان دو عورتوں نے مدد کی
نَصَرُوْا	ان سب مردوں نے مدد کی	نَصَرْنَ	ان سب عورتوں نے مدد کی
نَصَرْتَ	آپ ایک مرد نے مدد کی	نَصَرْتِ	آپ ایک عورت نے مدد کی
نَصَرْتُمَا	آپ دو مردوں نے مدد کی	نَصَرْتُمَا	آپ دو عورتوں نے مدد کی
نَصَرْتُمْ	آپ سب مردوں نے مدد کی	نَصَرْتُنَّ	آپ سب عورتوں نے مدد کی
نَصَرْتُ	میں نے مدد کی	نَصَرْتُ	میں نے مدد کی
نَصَرْنَا	ہم سب نے مدد کی	نَصَرْنَا	ہم سب نے مدد کی

22

تیسرا باب (سَمِعَ)

مذکر		مؤنث	
سَمِعَ	اس ایک مرد نے سنا	سَمِعَتْ	اس ایک عورت نے سنا
سَمِعَا	ان دو مردوں نے سنا	سَمِعَتَا	ان دو عورتوں نے سنا
سَمِعُوْا	ان سب مردوں نے سنا	سَمِعْنَ	ان سب عورتوں نے سنا
سَمِعْتَ	آپ ایک مرد نے سنا	سَمِعْتِ	آپ ایک عورت نے سنا
سَمِعْتُمَا	آپ دو مردوں نے سنا	سَمِعْتُمَا	آپ دو عورتوں نے سنا
سَمِعْتُمْ	آپ سب مردوں نے سنا	سَمِعْتُنَّ	آپ سب عورتوں نے سنا
سَمِعْتُ	میں نے سنا	سَمِعْتُ	میں نے سنا
سَمِعْنَا	ہم سب نے سنا	سَمِعْنَا	ہم سب نے سنا

23

چوتھا باب (فَتَحَ)

مذکر		مؤنث	
فَتَحَ	اس ایک مرد نے کھولا	فَتَحَتْ	اس ایک عورت نے کھولا
فَتَحَا	ان دو مردوں نے کھولا	فَتَحَتَا	ان دو عورتوں نے کھولا
فَتَحُوْا	ان سب مردوں نے کھولا	فَتَحْنَ	ان سب عورتوں نے کھولا
فَتَحْتَ	آپ ایک مرد نے کھولا	فَتَحْتِ	آپ ایک عورت نے کھولا
فَتَحْتُمَا	آپ دو مردوں نے کھولا	فَتَحْتُمَا	آپ دو عورتوں نے کھولا
فَتَحْتُمْ	آپ سب مردوں نے کھولا	فَتَحْتُنَّ	آپ سب عورتوں نے کھولا
فَتَحْتُ	میں نے کھولا	فَتَحْتُ	میں نے کھولا
فَتَحْنَا	ہم سب نے کھولا	فَتَحْنَا	ہم سب نے کھولا

24

پانچواں باب (كَرُمَ)

مذکر		مؤنث	
كَرُمَ	وہ ایک مرد باعزت ہوا	كَرُمَتْ	وہ ایک عورت باعزت ہوئی
كَرُمَا	وہ دو مرد باعزت ہوئے	كَرُمَتَا	وہ دو عورتیں باعزت ہوئیں
كَرُمُوْا	وہ سب مرد باعزت ہوئے	كَرُمْنَ	وہ سب عورتوں باعزت ہوئیں
كَرُمْتَ	آپ ایک مرد باعزت ہوئے	كَرُمْتِ	آپ ایک عورت باعزت ہوئی
كَرُمْتُمَا	آپ دو مرد باعزت ہوئے	كَرُمْتُمَا	آپ دو عورتیں باعزت ہوئیں
كَرُمْتُمْ	آپ سب مرد باعزت ہوئے	كَرُمْتُنَّ	آپ سب عورتیں باعزت ہوئیں
كَرُمْتُ	میں ایک مرد باعزت ہوا	كَرُمْتُ	میں ایک عورت باعزت ہوئی
كَرُمْنَا	ہم سب مرد باعزت ہوئے	كَرُمْنَا	ہم سب عورتیں باعزت ہوئیں

25

چھٹا باب (حَسِبَ)

مذکر		مؤنث	
حَسِبَ	اس ایک مرد نے گمان کیا	حَسِبَتْ	اس ایک عورت نے گمان کیا
حَسِبَا	ان دو مردوں نے گمان کیا	حَسِبَتَا	ان دو عورتوں نے گمان کیا
حَسِبُوْا	ان سب مردوں نے گمان کیا	حَسِبْنَ	ان سب عورتوں نے گمان کیا
حَسِبْتَ	آپ ایک مرد نے گمان کیا	حَسِبْتِ	آپ ایک عورت نے گمان کیا
حَسِبْتُمَا	آپ دو مردوں نے گمان کیا	حَسِبْتُمَا	آپ دو عورتوں نے گمان کیا
حَسِبْتُمْ	آپ سب مردوں نے گمان کیا	حَسِبْتُنَّ	آپ سب عورتوں نے گمان کیا
حَسِبْتُ	میں نے گمان کیا	حَسِبْتُ	میں نے گمان کیا
حَسِبْنَا	ہم سب نے گمان کیا	حَسِبْنَا	ہم سب نے گمان کیا

26

فعلِ ماضی ضمیر کے ساتھ

فعلِ ماضی کے مشہور وزن چار ہیں۔ ان کے ساتھ ضمیر بھی آتی ہے

- ضـ ـرَ ب
- نـ ـصَـ ـر
- سـ ـمِـ ـع
- فـ ـتَـ ـح

27

چار بنیادی ابواب

- ض: ضَرَبَ، يَضْرِبُ
- ن: نَصَرَ، يَنْصُرُ
- س: سَمِعَ، يَسْمَعُ
- ف: فَتَحَ، يَفْتَحُ

28

ضمیر منفصل شروع میں

ان 8 صیغوں کو 8 ضمیروں کے ساتھ ملا کر پڑھیے

هُوَ	ضَرَبَ
هُمَا	ضَرَبَا
هُمْ	ضَرَبُوْا
أَنْتَ	ضَرَبْتَ
أَنْتُمَا	ضَرَبْتُمَا
أَنْتُمْ	ضَرَبْتُمْ
أَنَا	ضَرَبْتُ
نَحْنُ	ضَرَبْنَا

هِيَ	ضَرَبَتْ
هُمَا	ضَرَبَتَا
هُنَّ	ضَرَبْنَ
أَنْتِ	ضَرَبْتِ
أَنْتُمَا	ضَرَبْتُمَا
أَنْتُنَّ	ضَرَبْتُنَّ
أَنَا	ضَرَبْتُ
نَحْنُ	ضَرَبْنَا

29

ضمیر متصل آخر میں

ان 8 صیغوں کو 8 ضمیروں کے ساتھ ملا کر پڑھیے

ضَرَبَهُ	ضَرَبَهَا
ضَرَبَهُمَا	ضَرَبَهُمَا
ضَرَبَهُمْ	ضَرَبَهُنَّ
ضَرَبَكَ	ضَرَبَكِ
ضَرَبَكُمَا	ضَرَبَكُمَا
ضَرَبَكُمْ	ضَرَبَكُنَّ
ضَرَبَنِيْ	ضَرَبَنِيْ
ضَرَبَنَا	ضَرَبَنَا

نَصَرَهُ	نَصَرَهَا
نَصَرَهُمَا	نَصَرَهُمَا
نَصَرَهُمْ	نَصَرَهُنَّ
نَصَرَكَ	نَصَرَكِ
نَصَرَكُمَا	نَصَرَكُمَا
نَصَرَكُمْ	نَصَرَكُنَّ
نَصَرَنِيْ	نَصَرَنِيْ
نَصَرَنَا	نَصَرَنَا

30

افعال کے شروع میں ضمیرِ منفصل اور آخر میں ضمیر متصل ملا کر پڑھیے

هُوَ	نَصَرَ
هُمَا	نَصَرَا
هُمْ	نَصَرُوْا
أَنْتَ	نَصَرْتَ
أَنْتُمَا	نَصَرْتُمَا
أَنْتُمْ	نَصَرْتُمْ
أَنَا	نَصَرْتُ
نَحْنُ	نَصَرْنَا

هِيَ	نَصَرَتْ
هُمَا	نَصَرَتَا
هُنَّ	نَصَرْنَ
أَنْتِ	نَصَرْتِ
أَنْتُمَا	نَصَرْتُمَا
أَنْتُنَّ	نَصَرْتُنَّ
أَنَا	نَصَرْتُ
نَحْنُ	نَصَرْنَا

نَصَرَهُ	نَصَرَهَا
نَصَرَهُمَا	نَصَرَهُمَا
نَصَرَهُمْ	نَصَرَهُنَّ
نَصَرَكَ	نَصَرَكِ
نَصَرَكُمَا	نَصَرَكُمَا
نَصَرَكُمْ	نَصَرَكُنَّ
نَصَرَنِيْ	نَصَرَنِيْ
نَصَرَنَا	نَصَرَنَا

31

افعال کے شروع میں ضمیرِ منفصل اور آخر میں ضمیر متصل ملا کر پڑھیے

هُوَ	سَمِعَ
هُمَا	سَمِعَا
هُمْ	سَمِعُوْا
أَنْتَ	سَمِعْتَ
أَنْتُمَا	سَمِعْتُمَا
أَنْتُمْ	سَمِعْتُمْ
أَنَا	سَمِعْتُ
نَحْنُ	سَمِعْنَا

هِيَ	سَمِعَتْ
هُمَا	سَمِعَتَا
هُنَّ	سَمِعْنَ
أَنْتِ	سَمِعْتِ
أَنْتُمَا	سَمِعْتُمَا
أَنْتُنَّ	سَمِعْتُنَّ
أَنَا	سَمِعْتُ
نَحْنُ	سَمِعْنَا

سَمِعَهُ	سَمِعَتْهَا
سَمِعَهُمَا	سَمِعَتْهُمَا
سَمِعَهُمْ	سَمِعَتْهُنَّ
سَمِعَكَ	سَمِعَتْكِ
سَمِعَكُمَا	سَمِعَتْكُمَا
سَمِعَكُمْ	سَمِعَتْكُنَّ
سَمِعَنِيْ	سَمِعَتْنِيْ
سَمِعَنَا	سَمِعَتْنَا

32

افعال کے شروع میں ضمیرِ منفصل اور آخر میں ضمیرِ متصل ملا کر پڑھیے

هُوَ	فَتَحَ
هُمَا	فَتَحَا
هُمْ	فَتَحُوْا
أَنْتَ	فَتَحْتَ
أَنْتُمَا	فَتَحْتُمَا
أَنْتُمْ	فَتَحْتُمْ
أَنَا	فَتَحْتُ
نَحْنُ	فَتَحْنَا

هِيَ	فَتَحَتْ
هُمَا	فَتَحَتَا
هُنَّ	فَتَحْنَ
أَنْتِ	فَتَحْتِ
أَنْتُمَا	فَتَحْتُمَا
أَنْتُنَّ	فَتَحْتُنَّ
أَنَا	فَتَحْتُ
نَحْنُ	فَتَحْنَا

فَتَحَهُ	فَتَحَتْهَا
فَتَحَهُمَا	فَتَحَتْهُمَا
فَتَحَهُمْ	فَتَحَتْهُنَّ
فَتَحَكَ	فَتَحَتْكِ
فَتَحَكُمَا	فَتَحَتْكُمَا
فَتَحَكُمْ	فَتَحَتْكُنَّ
فَتَحَنِيْ	فَتَحَتْنِيْ
فَتَحَنَا	فَتَحَتْنَا

33

فعل ماضی کو پہچانیے اور جو لفظ پڑھ چکے ہیں اس کا مکمل اجرا کیجیے

باب	آیت	ترجمہ
پہلا: ض	ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا. (النحل:۷۵)	بیان کی اللہ تعالیٰ نے مثال
دوسرا: ن	وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ اللّٰهُ بِبَدْرٍ. (آل عمران:۱۲۳)	اور یقیناً اللہ نے تمہاری مدد کی بدر میں
تیسرا: س	وَإِذَا سَمِعُوا اللَّغْوَ. (القصص:۵۵)	اور جب وہ سنیں کوئی بےہودہ بات
چوتھا: ف	فَفَتَحْنَا أَبْوَابَ السَّمَاءِ. (القمر:۱۱)	پھر ہم نے کھول دیے آسمان کے دروازے

34

فعل ماضی کو پہچانیے اور جو لفظ پڑھ چکے ہیں اس کا مکمل اجرا کیجیے

باب	آیت	ترجمہ
پہلا: ض	كَيْفَ ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا. (ابراهيم:۲۴)	کیسے بیان کی اللہ تعالیٰ نے مثال
دوسرا: ن	لَقَدْ نَصَرَكُمُ اللّٰهُ فِي مَوَاطِنَ كَثِيْرَةٍ. (التوبة:۲۵)	بے شک مدد کی تمہاری اللہ نے بہت سی جگہوں میں
تیسرا: س	فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ. (يوسف:۳۱)	جب اس نے سنا ان کی چالوں کو
چوتھا: ف	إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُّبِيْنًا. (الفتح:۱)	بے شک ہم نے فتح دی آپ کو کھلی فتح

35

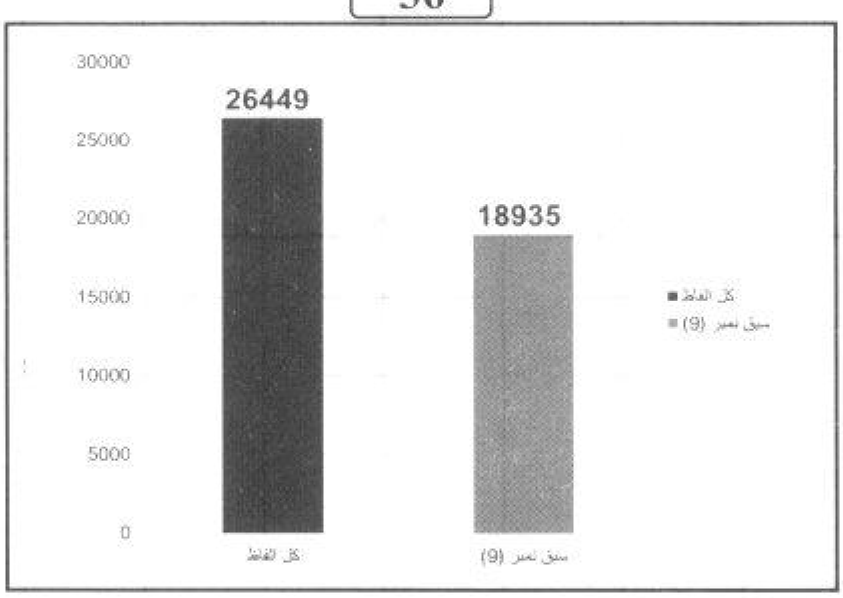
الحمدللہ! آپ نے اس سبق میں

فعل ماضی سیکھا جس کے وزن پر قرآن شریف میں 5000 سے زیادہ الفاظ آئے ہیں

آپ ان الفاظ کو قرآن کریم کی آیتوں میں تلاش کرکے پوری گردان پڑھیں اور متعلقہ لفظ کا صحیح معنی صحیح اشارے کے ساتھ بتائیں

قرآن شریف میں کل تقریباً **4,500** الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں

36



گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ
آج کی تلاوت سے

خود تشخیصی جائزہ

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

قرآنی عربی سیکھئے!

آسان ترین اور تیز رفتار طریقے سے

سبق

10

2

اس سبق میں

فعلِ ماضی حرفِ نفی کے ساتھ

Negative Perfect tense

لیکن اعادہ کا اصول نہ بھولیے

3

اعادہ

یہ الفاظ قرآن شریف کی تقریباً ہر سطر یا کم از کم ہر دوسری سطر میں آتے ہیں۔ ان کے معنی پر توجہ دیجیے۔

هِيَ	هُوَ
هُمَا	هُمَا
هُنَّ	هُمْ
أَنْتِ	أَنْتَ
أَنْتُمَا	أَنْتُمَا
أَنْتُنَّ	أَنْتُمْ
أَنَا	أَنَا
نَحْنُ	نَحْنُ

هَا	هٗ
هُمَا	هُمَا
هُنَّ	هُمْ
كِ	كَ
كُمَا	كُمَا
كُنَّ	كُمْ
ى	ى
نَا	نَا

4

حروفِ جر کل 17 ہیں ان میں سے 7 ایسے ہیں جو ضمائر کے ساتھ مل کر آتے ہیں

یہ 7 حروف 8 ضمائر کے ساتھ مل کر سیکڑوں بار آتے ہیں

بِ
لِ
مِنْ
عَنْ
اِلٰى
عَلٰى
فِيْ

هٗ
هُمَا
هُمْ
كَ
كُمَا
كُمْ
ى
نَا

5

یہ گردانیں ترجمے کے ساتھ پڑھیے اور قرآن شریف سے مثالیں نکالیے

فِيْهِ	عَلَيْهِ	اِلَيْهِ	عَنْهُ	مِنْهُ	لَهٗ	بِهٖ
فِيْهِمَا	عَلَيْهِمَا	اِلَيْهِمَا	عَنْهُمَا	مِنْهُمَا	لَهُمَا	بِهِمَا
فِيْهِمْ	عَلَيْهِمْ	اِلَيْهِمْ	عَنْهُمْ	مِنْهُمْ	لَهُمْ	بِهِمْ
فِيْكَ	عَلَيْكَ	اِلَيْكَ	عَنْكَ	مِنْكَ	لَكَ	بِكَ
فِيْكُمَا	عَلَيْكُمَا	اِلَيْكُمَا	عَنْكُمَا	مِنْكُمَا	لَكُمَا	بِكُمَا
فِيْكُمْ	عَلَيْكُمْ	اِلَيْكُمْ	عَنْكُمْ	مِنْكُمْ	لَكُمْ	بِكُمْ
فِيَّ	عَلَيَّ	اِلَيَّ	عَنِّيْ	مِنِّيْ	لِيْ	بِيْ
فِيْنَا	عَلَيْنَا	اِلَيْنَا	عَنَّا	مِنَّا	لَنَا	بِنَا

6

یہ گردانیں ترجمے کے ساتھ پڑھیے اور قرآن شریف سے مثالیں نکالیے

فِيْهَا	عَلَيْهَا	اِلَيْهَا	عَنْهَا	مِنْهَا	لَهَا	بِهَا
فِيْهِمَا	عَلَيْهِمَا	اِلَيْهِمَا	عَنْهُمَا	مِنْهُمَا	لَهُمَا	بِهِمَا
فِيْهِنَّ	عَلَيْهِنَّ	اِلَيْهِنَّ	عَنْهُنَّ	مِنْهُنَّ	لَهُنَّ	بِهِنَّ
فِيْكِ	عَلَيْكِ	اِلَيْكِ	عَنْكِ	مِنْكِ	لَكِ	بِكِ
فِيْكُمَا	عَلَيْكُمَا	اِلَيْكُمَا	عَنْكُمَا	مِنْكُمَا	لَكُمَا	بِكُمَا
فِيْكُنَّ	عَلَيْكُنَّ	اِلَيْكُنَّ	عَنْكُنَّ	مِنْكُنَّ	لَكُنَّ	بِكُنَّ
فِيَّ	عَلَيَّ	اِلَيَّ	عَنِّيْ	مِنِّيْ	لِيْ	بِيْ
فِيْنَا	عَلَيْنَا	اِلَيْنَا	عَنَّا	مِنَّا	لَنَا	بِنَا

7

اعادہ

یہ حروف ضمیروں کے ساتھ مل کر سیکڑوں بار آتے ہیں

إِنَّ
أَنَّ
كَأَنَّ
لٰكِنَّ
لَيْتَ
لَعَلَّ

هَا	هٗ
هُمَا	هُمَا
هُنَّ	هُمْ
كِ	كَ
كُمَا	كُمَا
كُنَّ	كُمْ
يِ	ي
نَا	نَا

8

اعادہ

الفاظ کی تین قسمیں

اِسْم کسی کا نام (کتابٌ مکّۃ) یا صفت (مُسلِمٌ مؤمِنٌ)

فِعْل جس سے کسی کام کے ہونے یا کرنے کا پتہ چلے (فَتَحَ نَصَرَ)

حَرْف جو اسموں اور فعلوں کو ملائے (بِ لِ مِنْ فِی اِنْ)

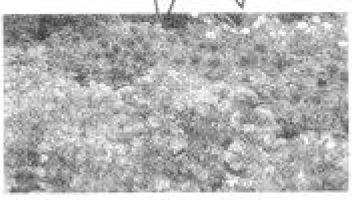
9

اس سبق میں

فِعل مَاضِي Perfect Tense

فعل	اس ایک مرد نے کیا
فعلا	ان دو مردوں نے کیا
فعلوا	ان سب مردوں نے کیا
فَعَلْتَ	آپ ایک مرد نے کیا
فَعَلْتُمَا	آپ دو مردوں نے کیا
فَعَلْتُمْ	آپ سب مردوں نے کیا
فَعَلْتُ	میں نے کیا
فَعَلْنَا	ہم سب نے کیا

تقریباً 5000 الفاظ قرآن میں ان نمونوں پر آتے ہیں



کچھ لوگ نیک کام کرنے کے لیے چنے جاتے ہیں۔ ان شاء اللہ ہم نے اس کورس میں اچھے کام کیے۔ اللہ اسے قبول کرے۔ فَعَلَ کی گردان پڑھتے ہوئے یہ بات دھیان میں رکھیں۔ اس نے کیا (اچھا کام) ان سب نے کیا (اچھا کام)

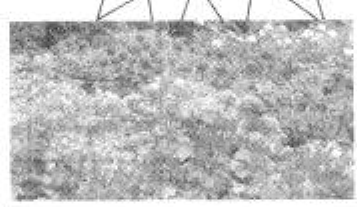
10

اس سبق میں

فِعل مَاضِي Perfect Tense

فَعَلَتْ	اس ایک عورت نے کیا
فَعَلَتَا	ان دو عورتوں نے کیا
فَعَلْنَ	ان سب عورتوں نے کیا
فَعَلْتِ	آپ ایک عورت نے کیا
فَعَلْتُمَا	آپ دو عورتوں نے کیا
فَعَلْتُنَّ	آپ سب عورتوں نے کیا
فَعَلْتُ	میں نے کیا
فَعَلْنَا	ہم سب نے کیا

تقریباً 5000 الفاظ قرآن میں ان نمونوں پر آتے ہیں



کچھ لوگ نیک کام کرنے کے لیے چنے جاتے ہیں۔ ان شاء اللہ ہم نے اس کورس میں اچھے کام کیے۔ اللہ اسے قبول کرے۔ فَعَلَ کی گردان پڑھتے ہوئے یہ بات دھیان میں رکھیں۔ اس نے کیا (اچھا کام) ان سب نے کیا (اچھا کام)

11

پہلا باب: ض

ضَرَبَ	ضَرَبَتْ
ضَرَبَا	ضَرَبَتَا
ضَرَبُوْا	ضَرَبْنَ
ضَرَبْتَ	ضَرَبْتِ
ضَرَبْتُمَا	ضَرَبْتُمَا
ضَرَبْتُمْ	ضَرَبْتُنَّ
ضَرَبْتُ	ضَرَبْتُ
ضَرَبْنَا	ضَرَبْنَا

دوسرا باب: ن

نَصَرَ	نَصَرَتْ
نَصَرَا	نَصَرَتَا
نَصَرُوْا	نَصَرْنَ
نَصَرْتَ	نَصَرْتِ
نَصَرْتُمَا	نَصَرْتُمَا
نَصَرْتُمْ	نَصَرْتُنَّ
نَصَرْتُ	نَصَرْتُ
نَصَرْنَا	نَصَرْنَا

12

تیسرا باب: س

سَمِعَ	سَمِعَتْ
سَمِعَا	سَمِعَتَا
سَمِعُوْا	سَمِعْنَ
سَمِعْتَ	سَمِعْتِ
سَمِعْتُمَا	سَمِعْتُمَا
سَمِعْتُمْ	سَمِعْتُنَّ
سَمِعْتُ	سَمِعْتُ
سَمِعْنَا	سَمِعْنَا

چوتھا باب: ف

فَتَحَ	فَتَحَتْ
فَتَحَا	فَتَحَتَا
فَتَحُوْا	فَتَحْنَ
فَتَحْتَ	فَتَحْتِ
فَتَحْتُمَا	فَتَحْتُمَا
فَتَحْتُمْ	فَتَحْتُنَّ
فَتَحْتُ	فَتَحْتُ
فَتَحْنَا	فَتَحْنَا

13

نیا سبق

ماضی منفی Negative Perfect tense

1877

وہ ماضی جس کے شروع میں حرفِ نفی ہو

ماضی کی نفی کے لیے اکثر مَا آتا ہے۔ کبھی کبھی لَا بھی آجاتا ہے

اکثر	کبھی کبھی
وَمَا ظَلَمُوْنَا. (البقرۃ:۵۷)	وَلَا حَرَّمْنَا مِنْ دُوْنِهٖ. (النحل:۳۵)
انہوں نے ظلم نہیں کیا ہم پر	اور نہ حرام کرتے ہم اس کے بغیر
وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ. (البقرۃ:۱۳۵)	فَلَا صَدَّقَ وَلَا صَلّٰى. (القیامۃ:۳۱)
اور نہیں تھے وہ مشرکین میں سے	پھر نہ تصدیق کی اس نے اور نہ نماز پڑھی

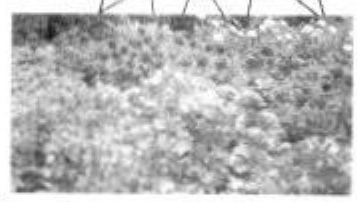
14

اس سبق میں

مَافَعَلَ	نہیں کیا اس ایک مرد نے
مَافَعَلَا	نہیں کیا ان دو مردوں نے
مَافَعَلُوا	نہیں کیا ان سب مردوں نے
مَافَعَلْتَ	نہیں کیا آپ ایک مرد نے
مَافَعَلْتُمَا	نہیں کیا آپ دو مردوں نے
مَافَعَلْتُمْ	نہیں کیا آپ سب مردوں نے
مَافَعَلْتُ	نہیں کیا میں نے
مَافَعَلْنَا	نہیں کیا ہم سب نے

مَاضِی مَنفِی

تقریباً 5000 الفاظ قرآن میں ان نمونوں پر آتے ہیں



کچھ لوگ نیک کام کرنے کے لیے چنے جاتے ہیں۔ انشاء اللہ ہم نے اس کورس میں اچھے کام کیے۔ اللہ انہیں قبول کرے۔ مَافَعَلَ کی گردان پڑھتے ہوئے یہ بات دھیان میں رکھیں۔ اس نے نہیں کیا (برا کام) ان سب نے نہیں کیا (برا کام)

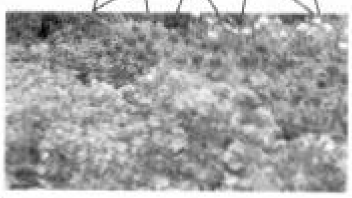
15

اس سبق میں

مَافَعَلَتْ	نہیں کیا اس ایک عورت نے
مَافَعَلَتَا	نہیں کیا ان دو عورتوں نے
مَافَعَلْنَ	نہیں کیا ان سب عورتوں نے
مَافَعَلْتِ	نہیں کیا آپ ایک عورت نے
مَافَعَلْتُمَا	نہیں کیا آپ دو عورتوں نے
مَافَعَلْتُنَّ	نہیں کیا آپ سب عورتوں نے
مَافَعَلْتُ	نہیں کیا میں نے
مَافَعَلْنَا	نہیں کیا ہم سب نے

مَاضِی مَنفِی

تقریباً 5000 الفاظ قرآن میں ان نمونوں پر آتے ہیں



کچھ لوگ نیک کام کرنے کے لیے چنے جاتے ہیں۔ انشاء اللہ ہم نے اس کورس میں اچھے کام کیے۔ اللہ اسے قبول کرے۔ مَافَعَلَ کی گردان پڑھتے ہوئے یہ بات دھیان میں رکھیں۔ اس نے نہیں کیا (برا کام) ان سب نے نہیں کیا (برا کام)

16

پہلا باب: ض

مَاضَرَبَ	مَاضَرَبَتْ
مَاضَرَبَا	مَاضَرَبَتَا
مَاضَرَبُوْا	مَاضَرَبْنَ
مَاضَرَبْتَ	مَاضَرَبْتِ
مَاضَرَبْتُمَا	مَاضَرَبْتُمَا
مَاضَرَبْتُمْ	مَاضَرَبْتُنَّ
مَاضَرَبْتُ	مَاضَرَبْتُ
مَاضَرَبْنَا	مَاضَرَبْنَا

دوسرا باب: ن

مَانَصَرَ	مَانَصَرَتْ
مَانَصَرَا	مَانَصَرَتَا
مَانَصَرُوْا	مَانَصَرْنَ
مَانَصَرْتَ	مَانَصَرْتِ
مَانَصَرْتُمَا	مَانَصَرْتُمَا
مَانَصَرْتُمْ	مَانَصَرْتُنَّ
مَانَصَرْتُ	مَانَصَرْتُ
مَانَصَرْنَا	مَانَصَرْنَا

17

تیسرا باب: س

مَاسَمِعَ	مَاسَمِعَتْ
مَاسَمِعَا	مَاسَمِعَتَا
مَاسَمِعُوْا	مَاسَمِعْنَ
مَاسَمِعْتَ	مَاسَمِعْتِ
مَاسَمِعْتُمَا	مَاسَمِعْتُمَا
مَاسَمِعْتُمْ	مَاسَمِعْتُنَّ
مَاسَمِعْتُ	مَاسَمِعْتُ
مَاسَمِعْنَا	مَاسَمِعْنَا

چوتھا باب: ف

مَافَتَحَ	مَافَتَحَتْ
مَافَتَحَا	مَافَتَحَتَا
مَافَتَحُوْا	مَافَتَحْنَ
مَافَتَحْتَ	مَافَتَحْتِ
مَافَتَحْتُمَا	مَافَتَحْتُمَا
مَافَتَحْتُمْ	مَافَتَحْتُنَّ
مَافَتَحْتُ	مَافَتَحْتُ
مَافَتَحْنَا	مَافَتَحْنَا

18

ماضی کی نفی اکثر مَا کے ساتھ ہوتی ہے

فَ	مَا	رَبِحَتْ	تِجَارَتُهُمْ
پس	نہ	نفع کمایا	ان کی تجارت نے

وَ	مَا	كَانُوْا	مُهْتَدِيْنَ
اور	نہ	ہوئے وہ	راہ پانے والے

19

ماضی منفی کو پہچانیے اور جو لفظ پڑھ چکے ہیں اس کا مکمل اجرا کیجیے

آیت	ترجمہ
فَمَا وَجَدْنَا فِيْهَا. (الذاریات:٣٦)	پس نہیں پایا ہم نے اس بستی میں
وما كفر سليمان. (البقرة:١٠٢)	اور کفر نہیں کیا تھا سلیمان (علیہ السلام) نے
وَمَا شَهِدْنَآ اِلَّا بِمَا عَلِمْنَا. (یوسف:٨١)	اور ہم نے گواہی نہیں دی مگر وہ جو ہم نے جانا
وَمَآ اَضَلَّنَآ اِلَّا الْمُجْرِمُوْنَ. (الشعراء:٩٩)	ہمیں تو نہیں گمراہ کیا مگر ان بڑے بڑے مجرموں نے
وَمَا قَدَرُوا اللّٰهَ حَقَّ قَدْرِهٖ. (الانعام:٩١)	انہوں نے قدر نہیں کی اللہ کی صحیح قدر

20

ماضی منفی کو پہچانیے اور جو لفظ پڑھ چکے ہیں اس کا مکمل اجرا کیجیے

آیت	ترجمہ
ماماتوا وماقتلوا.(ال عمران:۱۵۶)	نہ وہ مرتے نہ مارے جاتے۔
وَمَا قَتَلُوْهُ وَمَا صَلَبُوْهُ.(النساء:۱۵۷)	نہ ان یہودیوں نے ان (عیسیٰ علیہ السلام) کو قتل کیا تھا نہ وہ انہیں سولی دے پائے تھے۔
مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمْ وَمَا غَوٰى.(النجم:۲)	تمہارے ساتھی نہ راستہ بھولے ہیں نہ بھٹکے ہیں۔
مَازَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَغٰى.(النجم:۳٦)	(پیغمبر کی) آنکھ نہ تو چکرائی اور نہ حد سے آگے بڑھی۔
فَلَا صَدَّقَ وَلَا صَلّٰى.(القیامة:۳۱)	پھر انسان نے نہ مانا نہ نماز پڑھی۔

21

پڑھے ہوئے تمام الفاظ کی گردانیں پڑھیے اور آیت کا ترجمہ سمجھنے کی کوشش کیجیے

وَمَا جَعَلْنَاهُمْ جَسَدًا لَّا يَأْكُلُوْنَ الطَّعَامَ وَمَا كَانُوْا خَالِدِيْنَ.(الانبیاء:۸)
اور نہیں بنایا ہم نے ان کو ایسا جسم کہ نہ کھائیں کھانا، اور نہ وہ تھے ہمیشہ زندہ رہنے والے
وَمَا جَعَلْنَا أَصْحَابَ النَّارِ إِلَّا مَلَائِكَةً وَمَا جَعَلْنَا عِدَّتَهُمْ إِلَّا فِتْنَةً.(المدثر:۳۱)
اور نہیں بنایا ہم نے آگ کے نگران مگر فرشتوں کو، اور نہیں بنائی ہم نے ان کی تعداد مگر آزمائش
مَا جَعَلَ اللّٰهُ لِرَجُلٍ مِّنْ قَلْبَيْنِ فِيْ جَوْفِهِ وَمَا جَعَلَ أَزْوَاجَكُمْ.(الاحزاب:۴)
نہیں بنایا اللہ نے کسی آدمی کے دو دل اس کے سینے میں، اور نہیں بنایا تمہاری بیویوں کو۔۔۔

22

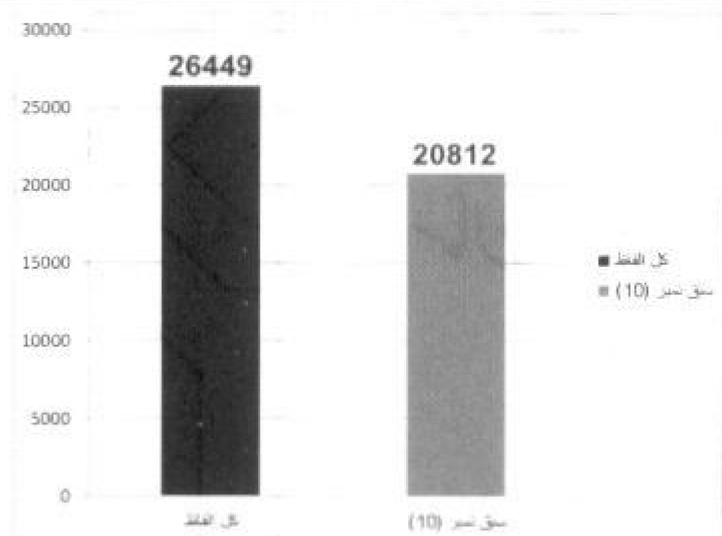
الحمدللہ! آپ نے اس سبق میں

ماضی منفی سیکھی جس کے وزن پر قرآن شریف میں
1877 الفاظ آئے ہیں

آپ ان الفاظ کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کرکے پوری گردان پڑھیں اور متعلقہ لفظ کا صحیح معنی صحیح اشارے کے ساتھ بتائیں

قرآن شریف میں کل تقریباً
4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً 78,000 بار آئے ہیں

23



قرآنی عربی سیکھئے!

آسان ترین اور تیز رفتار طریقے سے

سبق
11

2

اس سبق میں

فعل مضارع

Imperfect tense

لیکن اعادہ کا اصول نہ بھولیے

3

اعادہ

یہ الفاظ قرآن شریف کی تقریباً ہر سطر یا کم از کم ہر دوسری سطر میں آتے ہیں۔ ان کے معنی پر توجہ دیجیے۔

هُوَ	هِيَ
هُمَا	هُمَا
هُمْ	هُنَّ
أَنْتَ	أَنْتِ
أَنْتُمَا	أَنْتُمَا
أَنْتُمْ	أَنْتُنَّ
أَنَا	أَنَا
نَحْنُ	نَحْنُ

ہٗ	هَا
هُمَا	هُمَا
هُمْ	هُنَّ
كَ	كِ
كُمَا	كُمَا
كُمْ	كُنَّ
ی	ی
نَا	نَا

4

حروف جر کل 17 ہیں ان میں سے 7 ایسے ہیں جو ضمائر کے ساتھ مل کر آتے ہیں

یہ 7 حروف 8 ضمائر کے ساتھ مل کر سیکڑوں بار آتے ہیں

بِ
لِ
مِنْ
عَنْ
إِلٰى
عَلٰى
فِيْ

ہٗ
هُمَا
هُمْ
كَ
كُمَا
كُمْ
ی
نَا

5

اعادہ

یہ حروف ضمیروں کے ساتھ مل کر سیکڑوں بار آتے ہیں

إِنَّ
أَنَّ
كَأَنَّ
لٰكِنَّ
لَيْتَ
لَعَلَّ

ہٗ	هَا
هُمَا	هُمَا
هُمْ	هُنَّ
كَ	كِ
كُمَا	كُمَا
كُمْ	كُنَّ
ي	ي
نَا	نَا

6

اعادہ

الفاظ کی تین قسمیں

اِسْم کسی کا نام (کِتَابٌ مَکَّۃ) یا صفت (مُسْلِمٌ مُؤْمِنٌ)

فِعْل جس سے کسی کام کے ہونے یا کرنے کا پتہ چلے (فَتَحَ نَصَرَ)

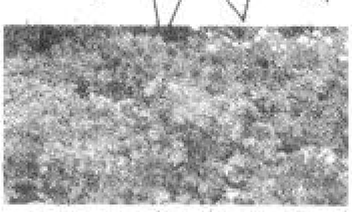
حَرْف جو اسموں اور فعلوں کو ملائے (بِ لِ مِنْ فِي إِنَّ)

7

اس سبق میں

فِعْل مَاضِي Perfect Tense

تقریباً 5000 الفاظ قرآن میں ان نمونوں پر آتے ہیں



فَعَلَ	اس ایک مرد نے کیا
فَعَلَا	ان دو مردوں نے کیا
فَعَلُوْا	ان سب مردوں نے کیا
فَعَلْتَ	آپ ایک مرد نے کیا
فَعَلْتُمَا	آپ دو مردوں نے کیا
فَعَلْتُمْ	آپ سب مردوں نے کیا
فَعَلْتُ	میں نے کیا
فَعَلْنَا	ہم سب نے کیا

کچھ لوگ نیک کام کرنے کے لیے چنے جاتے ہیں۔ انشاء اللہ ہم نے اس کورس میں اچھے کام کیے۔ اللہ اسے قبول کرے۔ فَعَلَ کی گردان پڑھتے ہوئے یہ بات دھیان میں رکھیں۔ اس نے کیا (اچھا کام) ان سب نے کیا (اچھا کام)

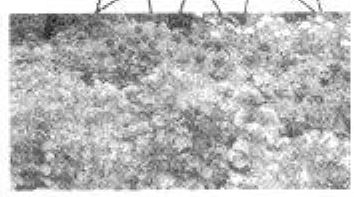
8

اس سبق میں

فَعَلَتْ	اس ایک عورت نے کیا
فَعَلَتَا	ان دو عورتوں نے کیا
فَعَلْنَ	ان سب عورتوں نے کیا
فَعَلْتِ	آپ ایک عورت نے کیا
فَعَلْتُمَا	آپ دو عورتوں نے کیا
فَعَلْتُنَّ	آپ سب عورتوں نے کیا
فَعَلْتُ	میں نے کیا
فَعَلْنَا	ہم سب نے کیا

فعل ماضي Perfect Tense

تقریباً 5000 الفاظ قرآن میں ان نمونوں پر آئے ہیں



کچھ لوگ نیک کام کرنے کے لیے چنے جاتے ہیں۔ انشاء اللہ ہم نے اس کورس میں اچھے کام کیے۔ اللہ اسے قبول کرے۔ فَعَلَ کی گردان پڑھتے ہوئے یہ بات دھیان میں رکھیں۔ اس نے کیا (اچھا کام) ان سب نے کیا (اچھا کام)

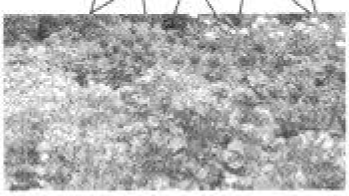
9

اس سبق میں

مَافَعَلَ	نہیں کیا اس ایک مرد نے
مَافَعَلَا	نہیں کیا ان دو مردوں نے
مَافَعَلُوا	نہیں کیا ان سب مردوں نے
مَافَعَلْتَ	نہیں کیا آپ ایک مرد نے
مَافَعَلْتُمَا	نہیں کیا آپ دو مردوں نے
مَافَعَلْتُمْ	نہیں کیا آپ سب مردوں نے
مَافَعَلْتُ	نہیں کیا میں نے
مَافَعَلْنَا	نہیں کیا ہم سب نے

ماضی منفی

تقریباً 5000 الفاظ قرآن میں ان نمونوں پر آئے ہیں



کچھ لوگ نیک کام کرنے کے لیے چنے جاتے ہیں۔ انشاء اللہ ہم نے اس کورس میں اچھے کام کیے۔ اللہ انہیں قبول کرے۔ مَافَعَلَ کی گردان پڑھتے ہوئے یہ بات دھیان میں رکھیں۔ اس نے نہیں کیا (برا کام) ان سب نے نہیں کیا (برا کام)

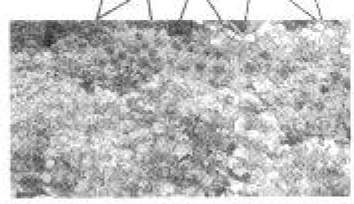
10

اس سبق میں

مَافَعَلَتْ	نہیں کیا اس ایک عورت نے
مَافَعَلَتَا	نہیں کیا ان دو عورتوں نے
مَافَعَلْنَ	نہیں کیا ان سب عورتوں نے
مَافَعَلْتِ	نہیں کیا آپ ایک عورت نے
مَافَعَلْتُمَا	نہیں کیا آپ دو عورتوں نے
مَافَعَلْتُنَّ	نہیں کیا آپ سب عورتوں نے
مَافَعَلْتُ	نہیں کیا میں نے
مَافَعَلْنَا	نہیں کیا ہم سب نے

ماضی منفی

تقریباً 5000 الفاظ قرآن میں ان نمونوں پر آئے ہیں



کچھ لوگ نیک کام کرنے کے لیے چنے جاتے ہیں۔ انشاء اللہ ہم نے اس کورس میں اچھے کام کیے۔ اللہ اسے قبول کرے۔ مَافَعَلَ کی گردان پڑھتے ہوئے یہ بات دھیان میں رکھیں۔ اس نے نہیں کیا (برا کام) ان سب نے نہیں کیا (برا کام)

11

پہلا باب		دوسرا باب		تیسرا باب	
ضَرَبَ	ضَرَبَتْ	نَصَرَ	نَصَرَتْ	سَمِعَ	سَمِعَتْ
ضَرَبَا	ضَرَبَتَا	نَصَرَا	نَصَرَتَا	سَمِعَا	سَمِعَتَا
ضَرَبُوْا	ضَرَبْنَ	نَصَرُوْا	نَصَرْنَ	سَمِعُوْا	سَمِعْنَ
ضَرَبْتَ	ضَرَبْتِ	نَصَرْتَ	نَصَرْتِ	سَمِعْتَ	سَمِعْتِ
ضَرَبْتُمَا	ضَرَبْتُمَا	نَصَرْتُمَا	نَصَرْتُمَا	سَمِعْتُمَا	سَمِعْتُمَا
ضَرَبْتُمْ	ضَرَبْتُنَّ	نَصَرْتُمْ	نَصَرْتُنَّ	سَمِعْتُمْ	سَمِعْتُنَّ
ضَرَبْتُ	ضَرَبْتُ	نَصَرْتُ	نَصَرْتُ	سَمِعْتُ	سَمِعْتُ
ضَرَبْنَا	ضَرَبْنَا	نَصَرْنَا	نَصَرْنَا	سَمِعْنَا	سَمِعْنَا

12

چوتھا باب		پانچواں باب		چھٹا باب	
فَتَحَ	فَتَحَتْ	كَرُمَ	كَرُمَتْ	حَسِبَ	حَسِبَتْ
فَتَحَا	فَتَحَتَا	كَرُمَا	كَرُمَتَا	حَسِبَا	حَسِبَتَا
فَتَحُوْا	فَتَحْنَ	كَرُمُوْا	كَرُمْنَ	حَسِبُوْا	حَسِبْنَ
فَتَحْتَ	فَتَحْتِ	كَرُمْتَ	كَرُمْتِ	حَسِبْتَ	حَسِبْتِ
فَتَحْتُمَا	فَتَحْتُمَا	كَرُمْتُمَا	كَرُمْتُمَا	حَسِبْتُمَا	حَسِبْتُمَا
فَتَحْتُمْ	فَتَحْتُنَّ	كَرُمْتُمْ	كَرُمْتُنَّ	حَسِبْتُمْ	حَسِبْتُنَّ
فَتَحْتُ	فَتَحْتُ	كَرُمْتُ	كَرُمْتُ	حَسِبْتُ	حَسِبْتُ
فَتَحْنَا	فَتَحْنَا	كَرُمْنَا	كَرُمْنَا	حَسِبْنَا	حَسِبْنَا

13

نیا سبق

فِعل مُضارِع

Imperfect tense

14

فِعل مُضارع

Imperfect tense

جو ابھی تک نہیں ہوا

ہو رہا ہے یا ہوگا

اب ہم فعلِ ماضی کے تین حروف ف ع ل سے فعل مضارع کے مختلف صیغوں کو بنانا سیکھیں گے

15

مذکر

فِعل مُضارع
Imperfect Tense

قرآن شریف میں
تقریباً 5000 الفاظ
ان نمونوں پر آئے ہیں

يَفْعَلُ	وہ کرتا ہے یا کرے گا
يَفْعَلَانِ	وہ دو کرتے ہیں یا کریں گے
يَفْعَلُوْنَ	وہ سب کرتے ہیں یا کریں گے
تَفْعَلُ	آپ کرتے ہیں یا کریں گے
تَفْعَلَانِ	آپ دو کرتے ہیں یا کریں گے
تَفْعَلُوْنَ	آپ سب کرتے ہیں یا کریں گے
أَفْعَلُ	میں کرتا ہوں یا کروں گا
نَفْعَلُ	ہم سب کرتے ہیں یا کریں گے

16

مؤنث

فِعل مُضارع
Imperfect Tense

قرآن شریف میں
تقریباً 5000 الفاظ
ان نمونوں پر آئے ہیں

تَفْعَلُ	وہ کرتی ہے یا کرے گی
تَفْعَلَانِ	وہ دو کرتی ہیں یا کریں گی
يَفْعَلْنَ	وہ سب کرتی ہیں یا کریں گی
تَفْعَلِيْنَ	آپ کرتی ہیں یا کریں گی
تَفْعَلَانِ	آپ دو کرتی ہیں یا کریں گی
تَفْعَلْنَ	آپ سب کرتی ہیں یا کریں گی
أَفْعَلُ	میں کرتی ہوں یا کروں گی
نَفْعَلُ	ہم سب کرتی ہیں یا کریں گی

17

علامتِ مُضارع

زبر والے
چار حرف
جو ہمیشہ
شروع میں
آتے ہیں

ا، ت، ی، ن : أَتَيْنَ

يَفْعَلُ
يَفْعَلَانِ
يَفْعَلُوْنَ
تَفْعَلُ
تَفْعَلَانِ
تَفْعَلُوْنَ
أَفْعَلُ
نَفْعَلُ

تقریباً 5,000 الفاظ قرآن
میں ان نمونوں پر آئے ہیں

18

علامتِ فاعل

ماضی ہو
یا
مضارع
علامتِ فاعل
ہمیشہ
آخر میں
آتی ہے

فَعَلَ	يَفْعَلُ
فَعَلَا	يَفْعَلَانِ
فَعَلُوْا	يَفْعَلُوْنَ
فَعَلْتَ	تَفْعَلُ
فَعَلْتُمَا	تَفْعَلَانِ
فَعَلْتُمْ	تَفْعَلُوْنَ
فَعَلْتُ	أَفْعَلُ
فَعَلْنَا	نَفْعَلُ

تقریباً 10,000 الفاظ قرآن
میں ان نمونوں پر آئے ہیں

19

ماضی کے
صرف
آخر میں
علامت لگتی
ہے

صرف آخر میں

فَعَلَ
فَعَلَا
فَعَلُوْا
فَعَلْتَ
فَعَلْتُمَا
فَعَلْتُمْ
فَعَلْتُ
فَعَلْنَا

مضارع کے
شروع اور
آخر دونوں
میں علامتیں
لگتی ہیں

شروع و آخر دونوں میں

يَفْعَلُ
يَفْعَلَانِ
يَفْعَلُوْنَ
تَفْعَلُ
تَفْعَلَانِ
تَفْعَلُوْنَ
أَفْعَلُ
نَفْعَلُ

20

ماضی اور مضارع کی پہچان

مضارع		ماضی	
تبدیلی شروع آخر دونوں میں		تبدیلی صرف آخر میں	
تَفْعَلَانِ	يَفْعَلُ	فَعَلْتُمَا	فَعَلَ
تَفْعَلُوْنَ	يَفْعَلَانِ	فَعَلْتُمْ	فَعَلَا
أَفْعَلُ	يَفْعَلُوْنَ	فَعَلْتُ	فَعَلُوْا
نَفْعَلُ	تَفْعَلُ	فَعَلْنَا	فَعَلْتَ

21

ضمیر منفصل شروع میں

مضارع کے صیغوں کو ضمیروں کے ساتھ ملا کر پڑھیے

هُوَ	يَفْعَلُ	هِيَ	تَفْعَلُ
هُمَا	يَفْعَلَانِ	هُمَا	تَفْعَلَانِ
هُمْ	يَفْعَلُوْنَ	هُنَّ	يَفْعَلْنَ
أَنْتَ	تَفْعَلُ	أَنْتِ	تَفْعَلِيْنَ
أَنْتُمَا	تَفْعَلَانِ	أَنْتُمَا	تَفْعَلَانِ
أَنْتُمْ	تَفْعَلُوْنَ	أَنْتُنَّ	تَفْعَلْنَ
أَنَا	أَفْعَلُ	أَنَا	أَفْعَلُ
نَحْنُ	نَفْعَلُ	نَحْنُ	نَفْعَلُ

22

ضمیر متصل آخر میں

مضارع کے صیغوں کو ضمیروں کے ساتھ ملا کر پڑھیے

يَضْرِبُهُ	يَضْرِبُهَا	يَنْصُرُهُ	يَنْصُرُهَا
يَضْرِبُهُمَا	يَضْرِبُهُمَا	يَنْصُرُهُمَا	يَنْصُرُهُمَا
يَضْرِبُهُمْ	يَضْرِبُهُنَّ	يَنْصُرُهُمْ	يَنْصُرُهُنَّ
يَضْرِبُكَ	يَضْرِبُكِ	يَنْصُرُكَ	يَنْصُرُكِ
يَضْرِبُكُمَا	يَضْرِبُكُمَا	يَنْصُرُكُمَا	يَنْصُرُكُمَا
يَضْرِبُكُمْ	يَضْرِبُكُنَّ	يَنْصُرُكُمْ	يَنْصُرُكُنَّ
يَضْرِبُنِيْ	يَضْرِبُنِيْ	يَنْصُرُنِيْ	يَنْصُرُنِيْ
يَضْرِبُنَا	يَضْرِبُنَا	يَنْصُرُنَا	يَنْصُرُنَا

23

افعال کے شروع میں ضمیر منفصل اور آخر میں ضمیر متصل ملا کر پڑھیے

هُوَ	يَنْصُرُ	هِيَ	تَنْصُرُ	يَنْصُرُهُ	يَنْصُرُهَا
هُمَا	يَنْصُرَانِ	هُمَا	تَنْصُرَانِ	يَنْصُرُهُمَا	يَنْصُرُهُمَا
هُمْ	يَنْصُرُوْنَ	هُنَّ	يَنْصُرْنَ	يَنْصُرُهُمْ	يَنْصُرُهُنَّ
أَنْتَ	تَنْصُرُ	أَنْتِ	تَنْصُرِيْنَ	يَنْصُرُكَ	يَنْصُرُكِ
أَنْتُمَا	تَنْصُرَانِ	أَنْتُمَا	تَنْصُرَانِ	يَنْصُرُكُمَا	يَنْصُرُكُمَا
أَنْتُمْ	تَنْصُرُوْنَ	أَنْتُنَّ	تَنْصُرْنَ	يَنْصُرُكُمْ	يَنْصُرُكُنَّ
أَنَا	أَنْصُرُ	أَنَا	أَنْصُرُ	يَنْصُرُنِيْ	يَنْصُرُنِيْ
نَحْنُ	نَنْصُرُ	نَحْنُ	نَنْصُرُ	يَنْصُرُنَا	يَنْصُرُنَا

24

افعال کے شروع میں ضمیر منفصل اور آخر میں ضمیر متصل ملا کر پڑھیے

هُوَ	يَسْمَعُ	هِيَ	تَسْمَعُ	يَسْمَعُهُ	يَسْمَعُهَا
هُمَا	يَسْمَعَانِ	هُمَا	تَسْمَعَانِ	يَسْمَعُهُمَا	يَسْمَعُهُمَا
هُمْ	يَسْمَعُوْنَ	هُنَّ	يَسْمَعْنَ	يَسْمَعُهُمْ	يَسْمَعُهُنَّ
أَنْتَ	تَسْمَعُ	أَنْتِ	تَسْمَعِيْنَ	يَسْمَعُكَ	يَسْمَعُكِ
أَنْتُمَا	تَسْمَعَانِ	أَنْتُمَا	تَسْمَعَانِ	يَسْمَعُكُمَا	يَسْمَعُكُمَا
أَنْتُمْ	تَسْمَعُوْنَ	أَنْتُنَّ	تَسْمَعْنَ	يَسْمَعُكُمْ	يَسْمَعُكُنَّ
أَنَا	أَسْمَعُ	أَنَا	أَسْمَعُ	يَسْمَعُنِيْ	يَسْمَعُنِيْ
نَحْنُ	نَسْمَعُ	نَحْنُ	نَسْمَعُ	يَسْمَعُنَا	يَسْمَعُنَا

25

افعال کے شروع میں ضمیر منفصل اور آخر میں ضمیر متصل ملا کر پڑھیے

هُوَ	يَفْتَحُ	هِيَ	تَفْتَحُ	يَفْتَحُهُ	يَفْتَحُهَا
هُمَا	يَفْتَحَانِ	هُمَا	تَفْتَحَانِ	يَفْتَحُهُمَا	يَفْتَحُهُمَا
هُمْ	يَفْتَحُوْنَ	هُنَّ	يَفْتَحْنَ	يَفْتَحُهُمْ	يَفْتَحُهُنَّ
أَنْتَ	تَفْتَحُ	أَنْتِ	تَفْتَحِيْنَ	يَفْتَحُكَ	يَفْتَحُكِ
أَنْتُمَا	تَفْتَحَانِ	أَنْتُمَا	تَفْتَحَانِ	يَفْتَحُكُمَا	يَفْتَحُكُمَا
أَنْتُمْ	تَفْتَحُوْنَ	أَنْتُنَّ	تَفْتَحْنَ	يَفْتَحُكُمْ	يَفْتَحُكُنَّ
أَنَا	أَفْتَحُ	أَنَا	أَفْتَحُ	يَفْتَحُنِيْ	يَفْتَحُنِيْ
نَحْنُ	نَفْتَحُ	نَحْنُ	نَفْتَحُ	يَفْتَحُنَا	يَفْتَحُنَا

26

مضارع کو پہچانیے اور جو لفظ پڑھ چکے ہیں اس کا مکمل اجرا کیجیے

آیت	ترجمہ
لَهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ. (العنکبوت:٦٢)	اللہ کشادہ کرتا ہے رزق جس کا چاہے۔
يَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ. (ال عمران:١١٥)	وہ حکم دیتے ہیں بھلائی کا۔
لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ. (الرعد:٣١)	میں عبادت نہیں کرتا اس کی جس کی تم عبادت کرتے ہو۔
كَيْفَ تَكْفُرُونَ بِاللهِ. (البقرة:٢٨)	تم کیسے انکار کرتے ہو اللہ تعالیٰ کا؟
إِيَّاكَ نَعْبُدُ. (الرعد:٣١)	تیری ہی ہم عبادت کرتے ہیں۔

27

مضارع کو پہچانیے اور جو لفظ پڑھ چکے ہیں اس کا مکمل اجرا کیجیے

آیت	ترجمہ
إِنَّ اللهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيعَادَ. (الرعد:٣١)	اللہ تعالیٰ خلاف نہیں کرتا اپنے وعدے کے۔
وَاللهُ يَقْضِي بِالْحَقِّ. (الرعد:٣١)	اللہ تعالیٰ فیصلہ کرتے ہیں حق کا۔
كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ. (الرعد:٣١)	ہرگز نہیں، تم عنقریب جان لوگے۔
أَيَحْسَبُ أَنْ لَمْ يَرَهُ أَحَدٌ. (البلد:٧)	کیا وہ گمان کرتا ہے کہ اسے کوئی نہیں دیکھتا؟
إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ وَمَا يَخْفَى. (الاعلیٰ:٧)	بے شک وہ جانتا ہے ظاہر کو بھی اور اس کو بھی جو چھپی ہوتی ہے۔

28

الحمدللہ! آپ نے اس سبق میں

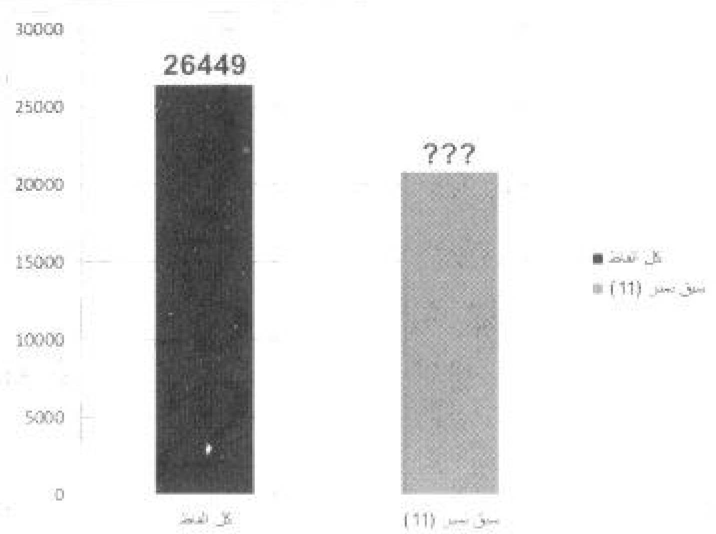
فعل مضارع سیکھا جو قرآن شریف میں سیکڑوں مرتبہ آیا ہے

آپ ان الفاظ کو قرآن کریم کی آیتوں میں تلاش کر کے پوری گردان پڑھیں اور متعلقہ لفظ کا صحیح معنی صحیح اشارے کے ساتھ بتائیں

قرآن شریف میں کل تقریباً

4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں

29



گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ آج کی تلاوت سے

خود تشخیصی جائزہ

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

قرآنی عربی سیکھیے!

آسان ترین اور تیز رفتار طریقے سے

سبق

12

2

اس سبق میں

فعلِ مضارع حرفِ نفی کے ساتھ

Negative Imperfect tense

لیکن اعادہ کا اصول نہ بھولیے

3

اعادہ

یہ الفاظ قرآن شریف کی تقریباً ہر سطر یا کم از کم ہر دوسری سطر میں آتے ہیں۔ ان کے معنی پر توجہ دیجیے۔

هُوَ	هِيَ
هُمَا	هُمَا
هُمْ	هُنَّ
أَنْتَ	أَنْتِ
أَنْتُمَا	أَنْتُمَا
أَنْتُمْ	أَنْتُنَّ
أَنَا	أَنَا
نَحْنُ	نَحْنُ

هٗ	هَا
هُمَا	هُمَا
هُمْ	هُنَّ
كَ	كِ
كُمَا	كُمَا
كُمْ	كُنَّ
ى	ى
نَا	نَا

4

حروفِ جر کل 17 ہیں ان میں سے 7 ایسے ہیں جو ضمائر کے ساتھ مل کر آتے ہیں

یہ 7 حروف 8 ضمائر کے ساتھ مل کر سیکڑوں بار آتے ہیں

بِ
لِ
مِنْ
عَنْ
اِلٰى
عَلٰى
فِيْ

هٗ
هُمَا
هُمْ
كَ
كُمَا
كُمْ
ى
نَا

5

اعادہ

یہ حروف ضمیروں کے ساتھ مل کر سیکڑوں بار آتے ہیں

إِنَّ
أَنَّ
كَأَنَّ
لٰكِنَّ
لَيْتَ
لَعَلَّ

هٗ	هَا
هُمَا	هُمَا
هُمْ	هُنَّ
كَ	كِ
كُمَا	كُمَا
كُمْ	كُنَّ
يِ	يِ
نَا	نَا

6

اعادہ

الفاظ کی تین قسمیں

اِسْم کسی کا نام (کتاب، مکّة) یا صفت (مُسْلِمٌ، مُؤْمِنٌ)

فِعْل جس سے کسی کام کے ہونے یا کرنے کا پتہ چلے (فَتَحَ، نَصَرَ)

حَرْف جو اسموں اور فعلوں کو ملائے (بِ، لِ، مِنْ، فِيْ، إِنَّ)

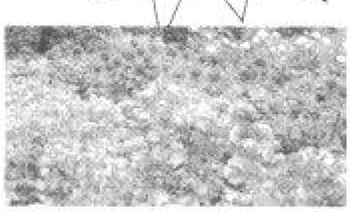
7

اس سبق میں

فِعْل مَاضِي Perfect Tense

فَعَلَ	اس ایک مرد نے کیا
فَعَلَا	ان دو مردوں نے کیا
فَعَلُوا	ان سب مردوں نے کیا
فَعَلْتَ	آپ ایک مرد نے کیا
فَعَلْتُمَا	آپ دو مردوں نے کیا
فَعَلْتُمْ	آپ سب مردوں نے کیا
فَعَلْتُ	میں نے کیا
فَعَلْنَا	ہم سب نے کیا

تقریباً 5000 الفاظ قرآن میں ان وزنوں پر آتے ہیں



کچھ لوگ نیک کام کرنے کے لیے چلے جاتے ہیں۔ الحمد للہ ہم نے اس کورس میں اچھے کام کیے۔ اللہ سے قبول کرے۔ فعل کی گردان پڑھتے ہوئے یہ بات دھیان میں رکھیں۔ اس نے کیا (اچھا کام) ان سب نے کیا (اچھا کام)

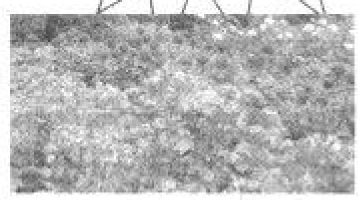
8

اس سبق میں

فِعل مَاضِي Perfect Tense

فَعَلَتْ	اس ایک عورت نے کیا
فَعَلَتَا	ان دو عورتوں نے کیا
فَعَلْنَ	ان سب عورتوں نے کیا
فَعَلْتِ	آپ ایک عورت نے کیا
فَعَلْتُمَا	آپ دو عورتوں نے کیا
فَعَلْتُنَّ	آپ سب عورتوں نے کیا
فَعَلْتُ	میں نے کیا
فَعَلْنَا	ہم سب نے کیا

تقریباً 5000 الفاظ قرآن میں ان نمونوں پر آئے ہیں



کچھ لوگ نیک کام کرنے کے لیے چنے جاتے ہیں۔ انشاء اللہ ہم نے اس کورس میں اچھے کام کیے۔ اللہ اسے قبول کرے۔ فَعَلَ کی گردان پڑھتے ہوئے یہ بات دھیان میں رکھیں۔ اس نے کیا (اچھا کام) ان سب نے کیا (اچھا کام)

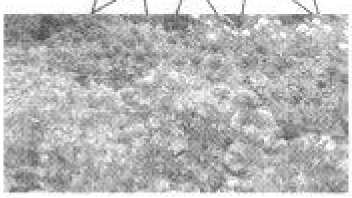
9

اس سبق میں

مَاضِي مَنْفِي

مَافَعَلَ	نہیں کیا اس ایک مرد نے
مَافَعَلَا	نہیں کیا ان دو مردوں نے
مَافَعَلُوا	نہیں کیا ان سب مردوں نے
مَافَعَلْتَ	نہیں کیا آپ ایک مرد نے
مَافَعَلْتُمَا	نہیں کیا آپ دو مردوں نے
مَافَعَلْتُمْ	نہیں کیا آپ سب مردوں نے
مَافَعَلْتُ	نہیں کیا میں نے
مَافَعَلْنَا	نہیں کیا ہم سب نے

تقریباً 5000 الفاظ قرآن میں ان نمونوں پر آئے ہیں



کچھ لوگ نیک کام کرنے کے لیے چنے جاتے ہیں۔ انشاء اللہ ہم نے اس کورس میں اچھے کام کیے۔ اللہ انہیں قبول کرے۔ مَافَعَلَ کی گردان پڑھتے ہوئے یہ بات دھیان میں رکھیں۔ اس نے نہیں کیا (برا کام) ان سب نے نہیں کیا (برا کام)

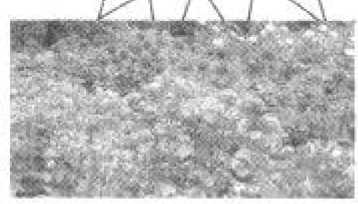
10

اس سبق میں

مَاضِي مَنْفِي

مَافَعَلَتْ	نہیں کیا اس ایک عورت نے
مَافَعَلَتَا	نہیں کیا ان دو عورتوں نے
مَافَعَلْنَ	نہیں کیا ان سب عورتوں نے
مَافَعَلْتِ	نہیں کیا آپ ایک عورت نے
مَافَعَلْتُمَا	نہیں کیا آپ دو عورتوں نے
مَافَعَلْتُنَّ	نہیں کیا آپ سب عورتوں نے
مَافَعَلْتُ	نہیں کیا میں نے
مَافَعَلْنَا	نہیں کیا ہم سب نے

تقریباً 5000 الفاظ قرآن میں ان نمونوں پر آئے ہیں



کچھ لوگ نیک کام کرنے کے لیے چنے جاتے ہیں۔ انشاء اللہ ہم نے اس کورس میں اچھے کام کیے۔ اللہ اسے قبول کرے۔ مَافَعَلَ کی گردان پڑھتے ہوئے یہ بات دھیان میں رکھیں۔ اس نے نہیں کیا (برا کام) ان سب نے نہیں کیا (برا کام)

11

مذکر

فِعل مُضارِع Imperfect Tense

يَفْعَلُ	وہ کرتا ہے یا کرے گا
يَفْعَلَانِ	وہ دو کرتے ہیں یا کریں گے
يَفْعَلُوْنَ	وہ سب کرتے ہیں یا کریں گے
تَفْعَلُ	آپ کرتے ہیں یا کریں گے
تَفْعَلَانِ	آپ دو کرتے ہیں یا کریں گے
تَفْعَلُوْنَ	آپ سب کرتے ہیں یا کریں گے
أَفْعَلُ	میں کرتا ہوں یا کروں گا
نَفْعَلُ	ہم سب کرتے ہیں یا کریں گے

قرآن شریف میں تقریباً 5000 الفاظ ان نمونوں پر آئے ہیں

12

مؤنث

فِعل مُضارِع Imperfect Tense

تَفْعَلُ	وہ کرتی ہے یا کرے گی
تَفْعَلَانِ	وہ دو کرتی ہیں یا کریں گی
يَفْعَلْنَ	وہ سب کرتی ہیں یا کریں گی
تَفْعَلِيْنَ	آپ کرتی ہیں یا کریں گی
تَفْعَلَانِ	آپ دو کرتی ہیں یا کریں گی
تَفْعَلْنَ	آپ سب کرتی ہیں یا کریں گی
أَفْعَلُ	میں کرتی ہوں یا کروں گی
نَفْعَلُ	ہم سب کرتی ہیں یا کریں گی

قرآن شریف میں تقریباً 5000 الفاظ ان نمونوں پر آئے ہیں

13

نیا سبق

1877

حروفِ نفی

نفی یا انکار کرنے کے لیے

206	1671
مَا	لَا
نہ، نہیں	نہ، نہیں

- مَا اکثر ماضی کی نفی کے لیے آتا ہے۔ کبھی کبھی مضارع کی نفی کے لیے بھی آجاتا ہے
- لَا اکثر مضارع کی نفی کے لیے آتا ہے۔ کبھی کبھی ماضی کی نفی کے لیے بھی آجاتا ہے

14

ماضی اور مضارع کی نفی

مَا

- اکثر — ماضی کی نفی کے لیے: وَمَا ظَلَمَهُمُ اللّٰهُ
- کبھی کبھی — مضارع کی نفی کے لیے: وَمَا يَخْدَعُوْنَ اِلَّآ اَنْفُسَهُمْ

لَا

- اکثر — مضارع کی نفی کے لیے: وَلَا يَظْلِمُ رَبُّكَ اَحَدًا
- کبھی کبھی — ماضی کی نفی کے لیے: فَلَا صَدَّقَ وَلَا صَلّٰى

15

نیا سبق

مضارع منفی Negative Imperfect tense

وہ مضارع جس کے شروع میں حرف نفی ہو

مضارع کی نفی کے لیے اکثر لَا آتا ہے۔ کبھی کبھی مَا بھی آجاتا ہے

اکثر	کبھی کبھی
وَلٰكِنْ لَّا يَشْعُرُوْنَ. (البقرة:١٢)	وَمَا يُضِلُّ بِهٖ. (البقرة:٢٦)
لیکن یہ لوگ شعور نہیں رکھتے	اور نہیں گمراہ کرتا اس کے ذریعے
اِنِّيْٓ اَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ. (البقرة:٣٠)	وَمَا يَكْفُرُ بِهَا. (البقرة:٩٩)
میں جانتا ہوں وہ جو تم نہیں جانتے	اور نہیں انکار کرتے اس کا

16

مذکر

مُضَارِع منفی

لَا يَفْعَلُ	وہ نہیں کرتا یا نہیں کرے گا
لَا يَفْعَلَانِ	وہ دو نہیں کرتے یا نہیں کریں گے
لَا يَفْعَلُوْنَ	وہ سب نہیں کرتے یا نہیں کریں گے
لَا تَفْعَلُ	آپ نہیں کرتے یا نہیں کریں گے
لَا تَفْعَلَانِ	آپ دو نہیں کرتے یا نہیں کریں گے
لَا تَفْعَلُوْنَ	آپ سب نہیں کرتے یا نہیں کریں گے
لَا أَفْعَلُ	میں نہیں کرتا یا نہیں کروں گا
لَا نَفْعَلُ	ہم سب نہیں کرتے یا نہیں کریں گے

قرآن شریف میں تقریباً 5000 الفاظ ان نمونوں پر آئے ہیں

17

مؤنث

مُضَارِع منفی

لَا تَفْعَلُ	وہ نہیں کرتی یا نہیں کرے گی
لَا تَفْعَلَانِ	وہ دو نہیں کرتی یا نہیں کریں گی
لَا يَفْعَلْنَ	وہ سب نہیں کرتیں یا نہیں کریں گی
لَا تَفْعَلِيْنَ	آپ نہیں کرتی یا نہیں کریں گی
لَا تَفْعَلَانِ	آپ دو نہیں کرتیں یا نہیں کریں گی
لَا تَفْعَلْنَ	آپ سب نہیں کرتیں یا نہیں کریں گی
لَا أَفْعَلُ	میں نہیں کرتی یا نہیں کروں گی
لَا نَفْعَلُ	ہم سب نہیں کرتیں یا نہیں کریں گی

قرآن شریف میں تقریباً 5000 الفاظ ان نمونوں پر آئے ہیں

18

ضمیر منفصل شروع میں

هُوَ	لَا يَفْعَلُ	هِيَ	لَا تَفْعَلُ
هُمَا	لَا يَفْعَلَانِ	هُمَا	لَا تَفْعَلَانِ
هُمْ	لَا يَفْعَلُوْنَ	هُنَّ	لَا يَفْعَلْنَ
أَنْتَ	لَا تَفْعَلُ	أَنْتِ	لَا تَفْعَلِيْنَ
أَنْتُمَا	لَا تَفْعَلَانِ	أَنْتُمَا	لَا تَفْعَلَانِ
أَنْتُمْ	لَا تَفْعَلُوْنَ	أَنْتُنَّ	لَا تَفْعَلْنَ
أَنَا	لَا أَفْعَلُ	أَنَا	لَا أَفْعَلُ
نَحْنُ	لَا نَفْعَلُ	نَحْنُ	لَا نَفْعَلُ

ان 8 صیغوں کو 8 ضمیروں کے ساتھ ملا کر پڑھیے

19

ضمیر متصل آخر میں

لَا يَضْرِبُهٗ	لَا يَضْرِبُهَا	لَا يَنْصُرُهٗ	لَا يَنْصُرُهَا
لَا يَضْرِبُهُمَا	لَا يَضْرِبُهُمَا	يَنْصُرُهُمَا	لَا يَنْصُرُهُمَا
لَا يَضْرِبُهُمْ	لَا يَضْرِبُهُنَّ	يَنْصُرُهُمْ	لَا يَنْصُرُهُنَّ
لَا يَضْرِبُكَ	لَا يَضْرِبُكِ	لَا يَنْصُرُكَ	لَا يَنْصُرُكِ
لَا يَضْرِبُكُمَا	لَا يَضْرِبُكُمَا	لَا يَنْصُرُكُمَا	لَا يَنْصُرُكُمَا
لَا يَضْرِبُكُمْ	لَا يَضْرِبُكُنَّ	لَا يَنْصُرُكُمْ	لَا يَنْصُرُكُنَّ
لَا يَضْرِبُنِيْ	لَا يَضْرِبُنِيْ	لَا يَنْصُرُنِيْ	لَا يَنْصُرُنِيْ
لَا يَضْرِبُنَا	لَا يَضْرِبُنَا	لَا يَنْصُرُنَا	لَا يَنْصُرُنَا

ان 8 صیغوں کو 8 ضمیروں کے ساتھ ملا کر پڑھیے

20

افعال کے شروع میں ضمیرِ منفصل اور آخر میں ضمیرِ متصل ملا کر پڑھیے

هُوَ	لَايَنْصُرُ	هِيَ	لَاتَنْصُرُ	لَايَنْصُرُهُ	لَايَنْصُرُهَا
هُمَا	يَنْصُرَانِ	هُمَا	لَاتَنْصُرَانِ	يَنْصُرُهُمَا	لَايَنْصُرُهُمَا
هُمْ	يَنْصُرُوْنَ	هُنَّ	لَايَنْصُرْنَ	يَنْصُرُهُمْ	لَايَنْصُرُهُنَّ
أَنْتَ	لَاتَنْصُرُ	أَنْتِ	لَاتَنْصُرِيْنَ	لَايَنْصُرُكَ	لَايَنْصُرُكِ
أَنْتُمَا	لَاتَنْصُرَانِ	أَنْتُمَا	لَاتَنْصُرَانِ	لَايَنْصُرُكُمَا	لَايَنْصُرُكُمَا
أَنْتُمْ	لَاتَنْصُرُوْنَ	أَنْتُنَّ	لَاتَنْصُرْنَ	لَايَنْصُرُكُمْ	لَايَنْصُرُكُنَّ
أَنَا	لَاأَنْصُرُ	أَنَا	لَاأَنْصُرُ	لَايَنْصُرُنِيْ	لَايَنْصُرُنِيْ
نَحْنُ	لَانَنْصُرُ	نَحْنُ	لَانَنْصُرُ	لَايَنْصُرُنَا	لَايَنْصُرُنَا

21

افعال کے شروع میں ضمیرِ منفصل اور آخر میں ضمیرِ متصل ملا کر پڑھیے

هُوَ	لَايَسْمَعُ	هِيَ	لَاتَسْمَعُ	لَايَسْمَعُهُ	لَايَسْمَعُهَا
هُمَا	لَايَسْمَعَانِ	هُمَا	لَاتَسْمَعَانِ	لَايَسْمَعُهُمَا	لَايَسْمَعُهُمَا
هُمْ	لَايَسْمَعُوْنَ	هُنَّ	لَايَسْمَعْنَ	لَايَسْمَعُهُمْ	لَايَسْمَعُهُنَّ
أَنْتَ	لَاتَسْمَعُ	أَنْتِ	لَاتَسْمَعِيْنَ	لَايَسْمَعُكَ	لَايَسْمَعُكِ
أَنْتُمَا	لَاتَسْمَعَانِ	أَنْتُمَا	لَاتَسْمَعَانِ	لَايَسْمَعُكُمَا	لَايَسْمَعُكُمَا
أَنْتُمْ	لَاتَسْمَعُوْنَ	أَنْتُنَّ	لَاتَسْمَعْنَ	لَايَسْمَعُكُمْ	لَايَسْمَعُكُنَّ
أَنَا	لَاأَسْمَعُ	أَنَا	لَاأَسْمَعُ	لَايَسْمَعُنِيْ	لَايَسْمَعُنِيْ
نَحْنُ	لَانَسْمَعُ	نَحْنُ	لَانَسْمَعُ	لَايَسْمَعُنَا	لَايَسْمَعُنَا

22

افعال کے شروع میں ضمیرِ منفصل اور آخر میں ضمیرِ متصل ملا کر پڑھیے

هُوَ	لَايَفْتَحُ	هِيَ	لَاتَفْتَحُ	لَايَفْتَحُهُ	لَايَفْتَحُهَا
هُمَا	لَايَفْتَحَانِ	هُمَا	لَاتَفْتَحَانِ	لَايَفْتَحُهُمَا	لَايَفْتَحُهُمَا
هُمْ	لَايَفْتَحُوْنَ	هُنَّ	لَايَفْتَحْنَ	لَايَفْتَحُهُمْ	لَايَفْتَحُهُنَّ
أَنْتَ	لَاتَفْتَحُ	أَنْتِ	لَاتَفْتَحِيْنَ	لَايَفْتَحُكَ	لَايَفْتَحُكِ
أَنْتُمَا	لَاتَفْتَحَانِ	أَنْتُمَا	لَاتَفْتَحَانِ	لَايَفْتَحُكُمَا	لَايَفْتَحُكُمَا
أَنْتُمْ	لَاتَفْتَحُوْنَ	أَنْتُنَّ	لَاتَفْتَحْنَ	لَايَفْتَحُكُمْ	لَايَفْتَحُكُنَّ
أَنَا	لَاأَفْتَحُ	أَنَا	لَاأَفْتَحُ	لَايَفْتَحُنِيْ	لَايَفْتَحُنِيْ
نَحْنُ	لَانَفْتَحُ	نَحْنُ	لَانَفْتَحُ	لَايَفْتَحُنَا	لَايَفْتَحُنَا

23

مضارع کی نفی اکثر لَا کے ساتھ ہوتی ہے

وَ	لَا	يُكَلِّمُهُمُ	اللّٰهُ	وَ	لَا	يَنْظُرُ	إِلَيْهِمْ
اور	نہ	بات کرے گا ان سے	اللہ	اور	نہ	دیکھے گا	ان کی طرف

وَلَا	يَسْرِقْنَ	وَلَا	يَزْنِيْنَ	وَلَا	يَقْتُلْنَ
اور نہ	چوری کریں گی	اور نہ	زنا کریں گی	اور نہ	قتل کریں گی

24

مضارع منفی کو پہچانیے اور جو لفظ پڑھ چکے ہیں اس کا مکمل اجرا کیجیے

آیت	ترجمہ
لَا يُؤْمِنُوْنَ. (البقرة:٦)	وہ ایمان نہیں لائیں گے۔
إِنِّيْ أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ. (البقرة:٣٠)	میں جانتا ہوں وہ کچھ جو تم نہیں جانتے۔
لَا يَمْلِكُوْنَ لِأَنْفُسِهِمْ نَفْعًا وَّلَا ضَرًّا. (الرعد:١٦)	وہ ملکیت نہیں رکھتے اپنی ذات کے لیے نفع کی اور نہ نقصان کی
وَلَا يَنْقُضُوْنَ الْمِيْثَاقَ. (الرعد:٢٠)	اور نہیں توڑتے وعدہ۔
لَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا اللّٰهُ. (ابراهيم:٩)	نہیں جانتا ان کو مگر اللہ۔

25

مضارع منفی کو پہچانیے اور جو لفظ پڑھ چکے ہیں اس کا مکمل اجرا کیجیے

آیت	ترجمہ
لَا يَمَسُّهُمْ فِيْهَا نَصَبٌ. (الحجر:٤٨)	نہیں چھوئے گی ان کو جنت میں تھکاوٹ۔
لَا يَخْلُقُوْنَ شَيْئًا. (النحل:٢٠)	وہ پیدا نہیں کر سکتے کچھ بھی۔
فَإِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِيْ مَنْ يُّضِلُّ. (النحل:٣٧)	تو بے شک اللہ تعالیٰ ہدایت نہیں دیتا اس کو جو خود گمراہ ہونا چاہتا ہے۔
لَا تَسْمَعُ فِيْهَا لَاغِيَةً. (الغاشية:١١)	نہیں سنو گے جنت میں کوئی لغو بات۔
لَا يَمُوْتُ فِيْهَا وَلَا يَحْيٰى. (الاعلى:١٣)	وہ نہ مرے گا اس میں اور نہ جیے گا۔

26

پڑھے ہوئے تمام الفاظ کی گردانیں پڑھیے اور آیت کا ترجمہ سمجھنے کی کوشش کیجیے

لَا تُكْرِمُونَ الْيَتِيمَ وَلَا تَحَاضُّونَ عَلَى طَعَامِ الْمِسْكِينِ .(الفجر:۱۷،۱۸)
تم اکرام نہیں کرتے یتیم کا اور نہیں ابھارتے مسکین کے کھانے پر
لَا يُعَذِّبُ عَذَابَهُ أَحَدٌ وَلَا يُوثِقُ وَثَاقَهُ أَحَدٌ.(الفجر:۲۵،۲۶)
نہیں عذاب دے گا اس جیسا عذاب کوئی بھی، اور نہ باندھے گا اس جیسا باندھنا کوئی
لَا يُسْمِنُ وَلَا يُغْنِي مِن جُوعٍ .(الغاشیہ:۷)
نہ وہ (جہنمیوں کا کھانا) موٹا کرے گا اور نہ نجات دے گا بھوک سے

27

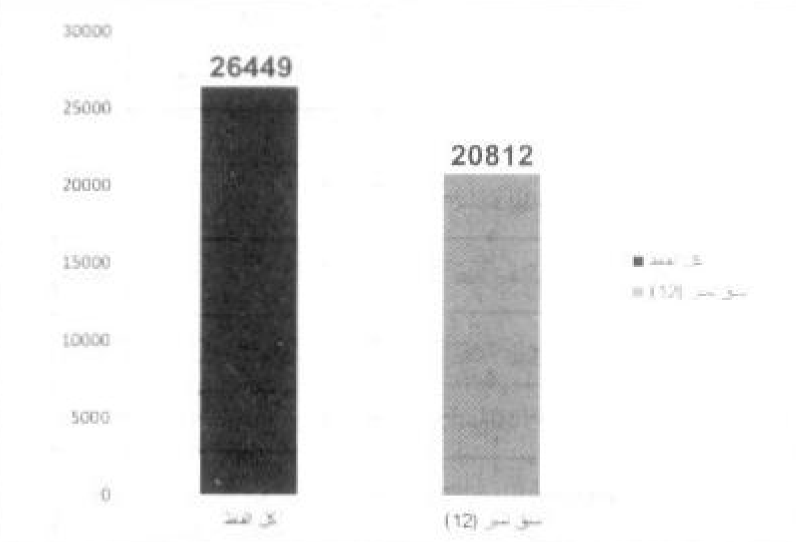
الحمدللہ! آپ نے اس سبق میں

مضارع منفی سیکھا جس کے وزن پر قرآن شریف میں
سیکڑوں الفاظ آئے ہیں

آپ ان الفاظ کو قرآن کریم کی آیتوں میں تلاش کرکے پوری گردان
پڑھیں اور متعلقہ لفظ کا صحیح معنی صحیح اشارے کے ساتھ بتائیں۔

قرآن میں کل تقریباً
4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں

28



گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ
آج کی تلاوت سے

خود تشخیصی جائزہ

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

قرآنی عربی سیکھیے!

آسان ترین اور تیز رفتار طریقے سے

سبق
13

2

اس سبق میں

فعل مضارع: دو خاص حرفِ نفی کے ساتھ

لیکن اعادہ کا اصول نہ بھولیے

3

اعادہ

یہ الفاظ قرآن شریف کی تقریباً ہر سطر یا کم از کم ہر دوسری سطر میں آتے ہیں۔ ان کے معنی پر توجہ دیجیے۔

هُوَ	هِيَ
هُمَا	هُمَا
هُمْ	هُنَّ
أَنْتَ	أَنْتِ
أَنْتُمَا	أَنْتُمَا
أَنْتُمْ	أَنْتُنَّ
أَنَا	أَنَا
نَحْنُ	نَحْنُ

هُ	هَا
هُمَا	هُمَا
هُمْ	هُنَّ
كَ	كِ
كُمَا	كُمَا
كُمْ	كُنَّ
ي	ي
نَا	نَا

4

حروف جر کل 17 ہیں ان میں سے 7 ایسے ہیں جو ضمائر کے ساتھ مل کر آتے ہیں

یہ 7 حروف 8 ضمائر کے ساتھ مل کر سیکڑوں بار آتے ہیں

بِ
لِ
مِنْ
عَنْ
اِلٰی
عَلٰی
فِیْ

هُ
هُمَا
هُمْ
كَ
كُمَا
كُمْ
ي
نَا

5

اعادہ

یہ حروف ضمیروں کے ساتھ مل کر سیکڑوں بار آتے ہیں

إِنَّ
أَنَّ
كَأَنَّ
لٰكِنَّ
لَيْتَ
لَعَلَّ

هُ	هَا
هُمَا	هُمَا
هُمْ	هُنَّ
كَ	كِ
كُمَا	كُمَا
كُمْ	كُنَّ
ي	يِ
نَا	نَا

6

اعادہ

الفاظ کی تین قسمیں

اِسْم کسی کا نام (کتابٌ، مکّةُ) یا صفت (مُسلِمٌ، مُؤمِنٌ)

فِعْل جس سے کسی کام کے ہونے یا کرنے کا پتہ چلے (فَتَحَ، نَصَرَ)

حَرْف جو اسموں اور فعلوں کو ملائے (بِ، لِ، مِنْ، فِي، اِنَّ)

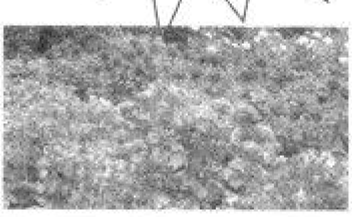
7

اس سبق میں

فِعل مَاضِي Perfect Tense

فَعَلَ	اس ایک مرد نے کیا
فَعَلَا	ان دو مردوں نے کیا
فَعَلُوا	ان سب مردوں نے کیا
فَعَلْتَ	آپ ایک مرد نے کیا
فَعَلْتُمَا	آپ دو مردوں نے کیا
فَعَلْتُمْ	آپ سب مردوں نے کیا
فَعَلْتُ	میں نے کیا
فَعَلْنَا	ہم سب نے کیا

تقریباً 5000 الفاظ قرآن میں ان نمونوں پر آتے ہیں



کچھ لوگ نیک کام کرنے کے لیے چنے جاتے ہیں۔ انشاء اللہ ہم نے اس کورس میں اچھے کام کیے۔ اللہ اسے قبول کرے۔ فَعَلَ کی گردان پڑھتے ہوئے یہ بات دھیان میں رکھیں۔ اس نے کیا (اچھا کام) ان سب نے کیا (اچھا کام)

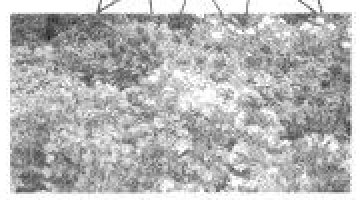
8

اس سبق میں

فِعل مَاضي Perfect Tense

فَعَلَتْ	اس ایک عورت نے کیا
فَعَلَتَا	ان دو عورتوں نے کیا
فَعَلْنَ	ان سب عورتوں نے کیا
فَعَلْتِ	آپ ایک عورت نے کیا
فَعَلْتُمَا	آپ دو عورتوں نے کیا
فَعَلْتُنَّ	آپ سب عورتوں نے کیا
فَعَلْتُ	میں نے کیا
فَعَلْنَا	ہم سب نے کیا

تقریباً 5000 الفاظ قرآن میں ان نمونوں پر آئے ہیں



کچھ لوگ نیک کام کرنے کے لیے چنے جاتے ہیں۔ انشاء اللہ ہم نے اس کورس میں اچھے کام کیے۔ اللہ اسے قبول کرے۔ فَعَلَ کی گردان پڑھتے ہوئے یہ بات دھیان میں رکھیں۔ اس نے کیا (اچھا کام) ان سب نے کیا (اچھا کام)

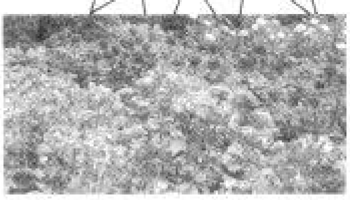
9

اس سبق میں

مَاضِي مَنفِي

مَافَعَلَ	نہیں کیا اس ایک مرد نے
مَافَعَلَا	نہیں کیا ان دو مردوں نے
مَافَعَلُوا	نہیں کیا ان سب مردوں نے
مَافَعَلْتَ	نہیں کیا آپ ایک مرد نے
مَافَعَلْتُمَا	نہیں کیا آپ دو مردوں نے
مَافَعَلْتُمْ	نہیں کیا آپ سب مردوں نے
مَافَعَلْتُ	نہیں کیا میں نے
مَافَعَلْنَا	نہیں کیا ہم سب نے

تقریباً 5000 الفاظ قرآن میں ان نمونوں پر آئے ہیں



کچھ لوگ نیک کام کرنے کے لیے چنے جاتے ہیں۔ انشاء اللہ ہم نے اس کورس میں اچھے کام کیے۔ اللہ انہیں قبول کرے۔ مَافَعَلَ کی گردان پڑھتے ہوئے یہ بات دھیان میں رکھیں۔ اس نے نہیں کیا (برا کام) ان سب نے نہیں کیا (برا کام)

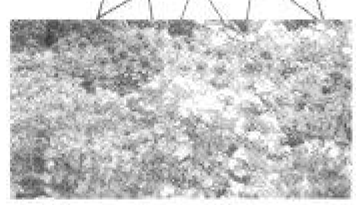
10

اس سبق میں

مَاضِي مَنفِي

مَافَعَلَتْ	نہیں کیا اس ایک عورت نے
مَافَعَلَتَا	نہیں کیا ان دو عورتوں نے
مَافَعَلْنَ	نہیں کیا ان سب عورتوں نے
مَافَعَلْتِ	نہیں کیا آپ ایک عورت نے
مَافَعَلْتُمَا	نہیں کیا آپ دو عورتوں نے
مَافَعَلْتُنَّ	نہیں کیا آپ سب عورتوں نے
مَافَعَلْتُ	نہیں کیا میں نے
مَافَعَلْنَا	نہیں کیا ہم سب نے

تقریباً 5000 الفاظ قرآن میں ان نمونوں پر آئے ہیں



کچھ لوگ نیک کام کرنے کے لیے چنے جاتے ہیں۔ انشاء اللہ ہم نے اس کورس میں اچھے کام کیے۔ اللہ اسے قبول کرے۔ مَافَعَلَ کی گردان پڑھتے ہوئے یہ بات دھیان میں رکھیں۔ اس نے نہیں کیا (برا کام) ان سب نے نہیں کیا (برا کام)

11

مذکر

فِعل مُضَارِع Imperfect Tense

يَفْعَلُ	وہ کرتا ہے یا کرے گا
يَفْعَلَانِ	وہ دو کرتے ہیں یا کریں گے
يَفْعَلُوْنَ	وہ سب کرتے ہیں یا کریں گے
تَفْعَلُ	آپ کرتے ہیں یا کریں گے
تَفْعَلَانِ	آپ دو کرتے ہیں یا کریں گے
تَفْعَلُوْنَ	آپ سب کرتے ہیں یا کریں گے
أَفْعَلُ	میں کرتا ہوں یا کروں گا
نَفْعَلُ	ہم سب کرتے ہیں یا کریں گے

قرآن شریف میں تقریباً 5000 الفاظ ان نمونوں پر آئے ہیں

12

مؤنث

فِعل مُضَارِع Imperfect Tense

تَفْعَلُ	وہ کرتی ہے یا کرے گی
تَفْعَلَانِ	وہ دو کرتی ہیں یا کریں گی
يَفْعَلْنَ	وہ سب کرتی ہیں یا کریں گی
تَفْعَلِيْنَ	آپ کرتی ہیں یا کریں گی
تَفْعَلَانِ	آپ دو کرتی ہیں یا کریں گی
تَفْعَلْنَ	آپ سب کرتی ہیں یا کریں گی
أَفْعَلُ	میں کرتی ہوں یا کروں گی
نَفْعَلُ	ہم سب کرتی ہیں یا کریں گی

قرآن شریف میں تقریباً 5000 الفاظ ان نمونوں پر آئے ہیں

13

مذکر

مُضَارِع منفي

لَا يَفْعَلُ	وہ نہیں کرتا یا نہیں کرے گا
لَا يَفْعَلَانِ	وہ دو نہیں کرتے یا نہیں کریں گے
لَا يَفْعَلُوْنَ	وہ سب نہیں کرتے یا نہیں کریں گے
لَا تَفْعَلُ	آپ نہیں کرتے یا نہیں کریں گے
لَا تَفْعَلَانِ	آپ دو نہیں کرتے یا نہیں کریں گے
لَا تَفْعَلُوْنَ	آپ سب نہیں کرتے یا نہیں کریں گے
لَا أَفْعَلُ	میں نہیں کرتا یا نہیں کروں گا
لَا نَفْعَلُ	ہم سب نہیں کرتے یا نہیں کریں گے

قرآن شریف میں تقریباً 5000 الفاظ ان نمونوں پر آئے ہیں

14

مؤنث

مُضارع منفی

لَاتَفْعَلُ	وہ نہیں کرتی یا نہیں کرے گی
لَاتَفْعَلَانِ	وہ دو نہیں کرتی یا نہیں کریں گی
لَايَفْعَلْنَ	وہ سب نہیں کرتیں یا نہیں کریں گی
لَاتَفْعَلِيْنَ	آپ نہیں کرتی یا نہیں کریں گی
لَاتَفْعَلَانِ	آپ دو نہیں کرتیں یا نہیں کریں گی
لَاتَفْعَلْنَ	آپ سب نہیں کرتیں یا نہیں کریں گی
لَاأَفْعَلُ	میں نہیں کرتی یا نہیں کروں گی
لَانَفْعَلُ	ہم سب نہیں کرتیں یا نہیں کریں گی

قرآن شریف میں
تقریباً 5000 الفاظ
ان نمونوں پر آئے ہیں

15

پچھلے سبق میں

1877

حروفِ نفی

ماضی کی نفی کے لیے: مَا

مضارع کی نفی کے لیے: لَا

ماضی	مضارع
وَمَا ظَلَمَهُمُ اللهُ. (آل عمران: ۱۱۷)	لَا تَجْزِيْ نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا. (البقرة: ۴۸)
اور نہیں ظلم کیا ان پر اللہ نے	کام نہیں آئے گا کوئی شخص کسی کے کچھ
مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلٰى. (الضحى: ۳)	لَا يُخْرَجُوْنَ مِنْهَا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُوْنَ. (الجاثية: ۳۵)
نہیں چھوڑا تم کو تمہارے رب نے اور نہ ناراض ہوا	نہ وہ نکالے جائیں گے اس (جہنم) سے اور نہ ان سے معافی طلب کی جائے گی

16

نیا سبق

454

دو خاص حروفِ نفی

فعل مضارع پر آنے والے دو خاص حرفِ نفی

348	106
لَمْ	لَنْ
نہیں!	ہرگز نہیں!

لَمْ فعل مضارع کو ماضی منفی کے معنی میں کرتا اور جزم لگاتا ہے **(Did not)**
لَنْ فعل مضارع کی نفی میں زور و تاکید پیدا کرتا اور زبر لگاتا ہے **(Will never)**

فَإِنْ لَّمْ تَفْعَلُوْا. (البقرة: ۲۴)	وَلَنْ تَفْعَلُوْا. (البقرة: ۲۴)
پھر اگر تم نہ کر سکو	اور تم ہرگز نہیں کر سکو گے

17

لَمْ   لَنْ

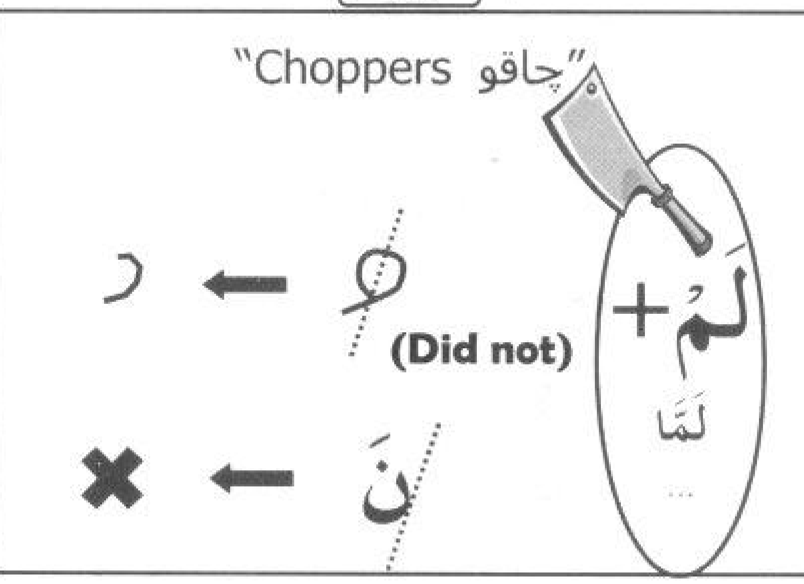
"چاقو" اور "ہتھوڑی"

Choppers & Hammers

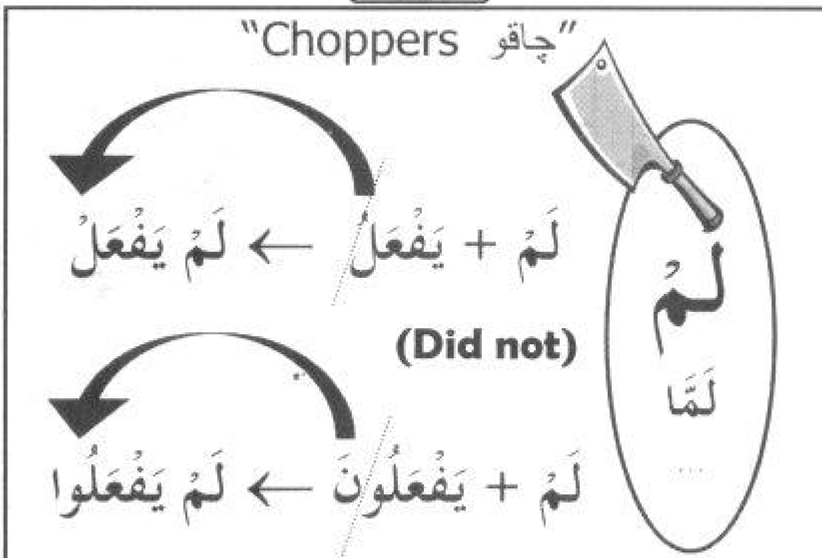
لَمْ فعل مضارع کے آخر سے پیش اور نون گرا کر جزم (ْ) لگا دیتا ہے

لَنْ فعل مضارع کے آخر سے پیش اور نون ہٹا کر زبر (َ) لگا دیتا ہے

18



19



20

"Choppers چاقو"

لَمْ + / لَمَّا / ...

	=	
يَفْعَلُ	يَفْعَلْ	تَفْعَلْ
يَفْعَلَانِ	يَفْعَلَا	تَفْعَلَا
يَفْعَلُونَ	يَفْعَلُو	يَفْعَلْنَ
تَفْعَلُ	تَفْعَلْ	تَفْعَلِيْ
تَفْعَلَانِ	تَفْعَلَا	تَفْعَلَا
تَفْعَلُونَ	تَفْعَلُوْا	تَفْعَلْنَ
أَفْعَلُ	أَفْعَلْ	أَفْعَلْ
نَفْعَلُ	نَفْعَلْ	نَفْعَلْ

21

"Choppers چاقو"

لَمْ + / لَمَّا / ...

	=	
يَجِدُ	يَجِدْ	تَجِدْ
يَجِدَانِ	يَجِدَا	تَجِدَا
يَجِدُوْنَ	يَجِدُوْا	يَجِدْنَ
تَجِدُ	تَجِدْ	تَجِدِيْ
تَجِدَانِ	تَجِدَا	تَجِدَا
تَجِدُوْنَ	تَجِدُوْا	تَجِدْنَ
أَجِدُ	أَجِدْ	أَجِدْ
نَجِدُ	نَجِدْ	نَجِدْ

22

"Choppers چاقو"

لَمْ + / لَمَّا / ...

	=	
يَعِدُ	يَعِدْ	تَعِدْ
يَعِدَانِ	يَعِدَا	تَعِدَا
يَعِدُوْنَ	يَعِدُوْا	يَعِدْنَ
تَعِدُ	تَعِدْ	تَعِدِيْ
تَعِدَانِ	تَعِدَا	تَعِدَا
تَعِدُوْنَ	تَعِدُوْا	تَعِدْنَ
أَعِدُ	أَعِدْ	أَعِدْ
نَعِدُ	نَعِدْ	نَعِدْ

23

"Choppers چاقو"

لَمْ + / لَمَّا / ...

	=	
يَقُوْلُ	يَقُلْ	تَقُلْ
يَقُوْلَانِ	يَقُوْلَا	تَقُوْلَا
يَقُوْلُوْنَ	يَقُوْلُوْا	يَقُلْنَ
تَقُوْلُ	تَقُلْ	تَقُوْلِي
تَقُوْلَانِ	تَقُوْلَا	تَقُوْلَا
تَقُوْلُوْنَ	تَقُوْلُوْا	تَقُلْنَ
أَقُوْلُ	أَقُلْ	أَقُلْ
نَقُوْلُ	نَقُلْ	نَقُلْ

24

"Choppers چاقو"

لَمْ + / لَمَّا / ...

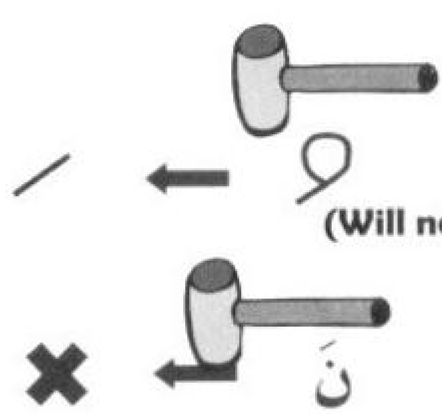
	=	
يَكُوْنُ	يَكُنْ	تَكُنْ
يَكُوْنَانِ	يَكُوْنَا	تَكُوْنَا
يَكُوْنُوْنَ	يَكُوْنُوْا	يَكُنَّ
تَكُوْنُ	تَكُنْ	تَكُوْنِيْ
تَكُوْنَانِ	تَكُوْنَا	تَكُوْنَا
تَكُوْنُوْنَ	تَكُوْنُوْا	تَكُوْنَنَ
أَكُوْنُ	أَكُنْ	أَكُنْ
نَكُوْنُ	نَكُنْ	نَكُنْ

25

"Hammers ھتھوڑي"

لَنْ + / أَنْ / ...

(Will never)



26

"Hammers ہتھوڑي"

لَنْ +
أنْ
...

لَنْ + يَفْعَلُ ← لَنْ يَفْعَلَ

(Will never)

لَنْ + يَفْعَلُونَ ← لَنْ يَفْعَلُوا

27

"Hammers ہتھوڑي"

لَنْ +
أنْ
...

=

فَعَلَ	يَفْعَلُ	يَفْعَلَ	تَفْعَلَ
	يَفْعَلَانِ	يَفْعَلَا	تَفْعَلَا
	يَفْعَلُونَ	يَفْعَلُوا	يَفْعَلْنَ
	تَفْعَلُ	تَفْعَلَ	تَفْعَلِي
	تَفْعَلَانِ	تَفْعَلَا	تَفْعَلَا
	تَفْعَلُونَ	تَفْعَلُوا	تَفْعَلْنَ
	أَفْعَلُ	أَفْعَلَ	أَفْعَلَ
	نَفْعَلُ	نَفْعَلَ	نَفْعَلَ

28

"Hammers ہتھوڑي"

لَنْ +
أنْ
...

=

وَجَدَ	يَجِدُ	يَجِدَ	تَجِدَ
	يَجِدَانِ	يَجِدَا	تَجِدَا
	يَجِدُونَ	يَجِدُوا	يَجِدْنَ
	تَجِدُ	تَجِدَ	تَجِدِي
	تَجِدَانِ	تَجِدَا	تَجِدَا
	تَجِدُونَ	تَجِدُوا	تَجِدْنَ
	أَجِدُ	أَجِدَ	أَجِدَ
	نَجِدُ	نَجِدَ	نَجِدَ

29

"Hammers ہتھوڑي"

لَنْ +
أنْ
...

=

وَعَدَ	يَعِدُ	يَعِدَ	تَعِدَ
	يَعِدَانِ	يَعِدَا	تَعِدَا
	يَعِدُونَ	يَعِدُوا	يَعِدْنَ
	تَعِدُ	تَعِدَ	تَعِدِي
	تَعِدَانِ	تَعِدَا	تَعِدَا
	تَعِدُونَ	تَعِدُوا	تَعِدْنَ
	أَعِدُ	أَعِدَ	أَعِدَ
	نَعِدُ	نَعِدَ	نَعِدَ

30

"Hammers ہتھوڑي"

لَنْ +
أنْ
...

=

قَالَ	يَقُولُ	يَقُولَ	تَقُولَ
	يَقُولَانِ	يَقُولَا	تَقُولَا
	يَقُولُونَ	يَقُولُوا	يَقُلْنَ
	تَقُولُ	تَقُولَ	تَقُولِي
	تَقُولَانِ	تَقُولَا	تَقُولَا
	تَقُولُونَ	تَقُولُوا	تَقُلْنَ
	أَقُولُ	أَقُولَ	أَقُولَ
	نَقُولُ	نَقُولَ	نَقُولَ

31

"Hammers ہتھوڑي"

لَنْ +
أنْ
...

=

كَانَ	يَكُونُ	يَكُونَ	تَكُونَ
	يَكُونَانِ	يَكُونَا	تَكُونَا
	يَكُونُونَ	يَكُونُوا	يَكُنَّ
	تَكُونُ	تَكُونَ	تَكُونِي
	تَكُونَانِ	تَكُونَا	تَكُونَا
	تَكُونُونَ	تَكُونُوا	تَكُنَّ
	أَكُونُ	أَكُونَ	أَكُونَ
	نَكُونُ	نَكُونَ	نَكُونَ

32

نہیں اور ہر گز نہیں

يَعْلَمْ	لَمْ	مَا	الْإِنْسَانَ	عَلَّمَ
وہ جانتا تھا	نہیں	جو	انسان کو	سکھایا اس نے

تَبْدِيلًا	اللّٰهِ	لِسُنَّةِ	تَجِدَ	لَنْ
کوئی تبدیلی	اللہ کے	قانون میں	پاؤ گے	ہرگز نہیں

33

مضارع کی نفی "لَمْ" کے ساتھ

آیت	ترجمہ
ءَأَنْذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنْذِرْهُمْ. (البقرۃ:٦)	چاہے آپ ان کو ڈرائیں یا نہ ڈرائیں
أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ. (البقرۃ:٣٣)	کیا میں نے کہا نہیں تھا آپ کو؟
أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. (البقرۃ:١٠٦)	کیا آپ نہیں جانتے کہ اللہ ہر چیز پر قادر ہے؟
أَلَمْ تَكُنْ أَرْضُ اللّٰهِ وَاسِعَةً. (النساء:٩٧)	کیا نہیں تھی اللہ کی زمین کشادہ؟
فَلَمْ يَجِدُوا لَهُمْ مِنْ دُونِ اللّٰهِ أَنْصَارًا. (نوح:٢٥)	تو انہوں نے نہیں پایا اپنے لیے اللہ کے سوا کسی کو مددگار

34

مضارع کی نفی "لَنْ" کے ساتھ

آیت	ترجمہ
لَنْ نَصْبِرَ عَلٰى طَعَامٍ وَاحِدٍ. (البقرۃ:٦١)	ہم کبھی صبر نہیں کر سکتے ایک ہی کھانے پر
فَلَنْ يَغْفِرَ اللّٰهُ لَهُمْ. (التوبۃ:٨٠)	اللہ ہرگز مغفرت نہیں کرے گا ان کی
قَالُوا لَنْ يَدْخُلَ الْجَنَّةَ إِلَّا مَنْ كَانَ (ال عمران:١٥٦)	انہوں نے کہا ہرگز داخل نہ ہوگا جنت میں مگر وہ جو.......
وَمَنْ يَنْقَلِبْ عَلٰى عَقِبَيْهِ فَلَنْ يَضُرَّ اللّٰهَ شَيْئًا (ال عمران:١٤٤)	جو پھر جائے اپنی ایڑیوں کے بل وہ ہرگز کوئی نقصان نہیں پہنچا سکتا اللہ کو
وَمَنْ يَلْعَنِ اللّٰهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ نَصِيرًا. (ال عمران:١٥٦)	جس پر اللہ لعنت کرے تو ہرگز نہیں پائے گا اس کا مددگار

35

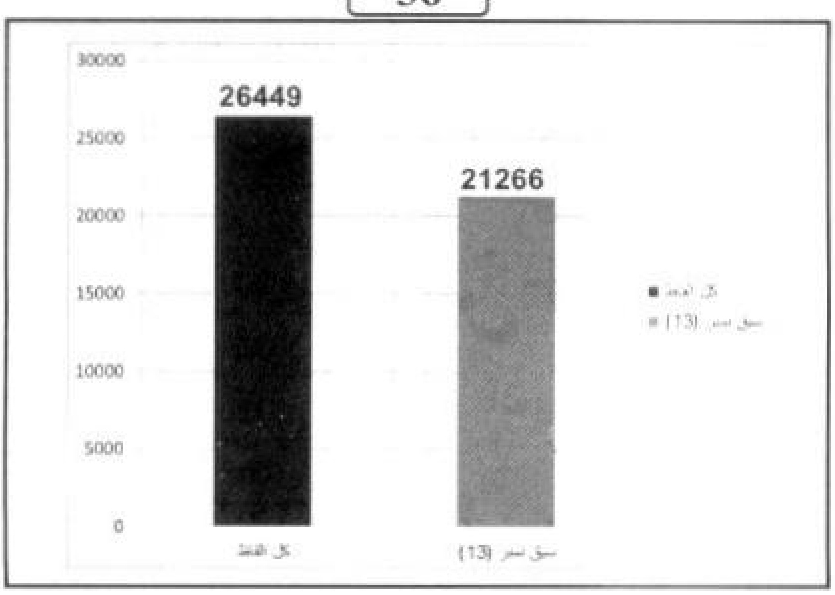
الحمدللہ! آپ نے اس سبق میں

2 خاص حروف سیکھے جو قرآن شریف میں 454 مرتبہ آئے ہیں

آپ ان حروف کو قرآن کریم کی آیتوں میں تلاش کر کے پوری گردان پڑھیں اور متعلق لفظ کا صحیح معنی صحیح اشارے کے ساتھ بتائیں

قرآن میں کل تقریباً
4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً 78,000 بار آئے ہیں

36



گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ
آج کی تلاوت سے

خود تشخیصی جائزہ

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

قرآنی عربی سیکھیے!

آسان ترین اور تیز رفتار طریقے سے

سبق

14

2

اس سبق میں

اسمِ فاعل، اسمِ مفعول

Active and passive participle

لیکن پہلے اعادہ

3

اعادہ

الفاظ کی تین قسمیں

اِسْم کسی کا نام (کتابٌ، مکّۃ) یا صفت (مُسْلِمٌ، مُؤْمِنٌ)

فِعْل جس سے کسی کام کے ہونے یا کرنے کا پتہ چلے (فَتَحَ، نَصَرَ)

حَرْف جو اسموں اور فعلوں کو ملائے (بِ، لِ، مِنْ، فِي، إنّ)

4

فعل Verb

فعلِ ماضی کے چھ وزن ہیں۔ ان میں مشہور چار ہیں۔

- ضَـ رَ ب
- نَـ صَـ ر
- سَـ مِـ ع
- فَـ تَـ ح

5

فعل verb

- عربی میں اکثر فعل 3 حروف سے بنتے ہیں، جیسے: فَـ عَـ لَ

ضَـ رَ ب	يَضْـ رِ ب
نَـ صَـ ر	يَنْـ صُـ ر
سَـ مِـ ع	يَسْـ مَـ ع
فَـ تَـ ح	يَفْـ تَـ ح

6

فعل

فِعْل مَاضِي : جو ہو گیا
Perfect tense

فِعْل مُضَارِع : جو ابھی تک نہیں ہوا، ہو رہا ہے یا ہوگا
Imperfect tense

7

مذکر	مؤنث
هُوَ فَعَلَ	هِيَ فَعَلَتْ
هُوَ يَفْعَلُ	هِيَ تَفْعَلُ

پوری گردان پڑھیں

8

اعادہ

فَعَلَ	يَفْعَلُ
فَعَلَا	يَفْعَلَانِ
فَعَلُوا	يَفْعَلُونَ
فَعَلْتَ	تَفْعَلُ
فَعَلْتُمَا	تَفْعَلَانِ
فَعَلْتُمْ	تَفْعَلُونَ
فَعَلْتُ	أَفْعَلُ
فَعَلْنَا	نَفْعَلُ

اِفْعَلْ	لَا تَفْعَلْ
اِفْعَلَا	لَا تَفْعَلَا
اِفْعَلُوا	لَا تَفْعَلُوا
اِفْعَلِيْ	لَا تَفْعَلِيْ
اِفْعَلَا	لَا تَفْعَلَا
اِفْعَلْنَ	لَا تَفْعَلْنَ

9

اعادہ

امر

ضمیر متصل فعل کے ساتھ مفعول بن کر آتی ہے

أُنْصُرْهُ	مدد کر اس ایک مرد کی
أُنْصُرْهُمَا	مدد کر ان دو مردوں کی
أُنْصُرْهُمْ	مدد کر ان سب مردوں کی
أُنْصُرْكَ	مدد کر تو اپنی
أُنْصُرْكُمَا	مدد کر اپنے دونوں کی
أُنْصُرْكُمْ	مدد کر اپنے سب کی
أُنْصُرْنِي	مدد کر میری
أُنْصُرْنَا	مدد کر ہم سب کی

10

اعادہ

امر

ضمیر متصل فعل کے ساتھ مفعول بن کر آتی ہے

أُنْصُرْهَا	مدد کر اس ایک عورت کی
أُنْصُرْهُمَا	مدد کر ان دو عورتوں کی
أُنْصُرْهُنَّ	مدد کر ان سب عورتوں کی
أُنْصُرْكِ	مدد کر اپنی
أُنْصُرْكُمَا	مدد کر اپنے دونوں کی
أُنْصُرْكُنَّ	مدد کر خود کی
أُنْصُرْنِي	مدد کر میری
أُنْصُرْنَا	مدد کر ہم سب کی

11

اعادہ

نہی

ضمیر متصل فعل کے ساتھ مفعول بن کر آتی ہے

لَا تَنْصُرْهُ	مدد نہ کر اس ایک مرد کی
لَا تَنْصُرْهُمَا	مدد نہ کر ان دو مردوں کی
لَا تَنْصُرْهُمْ	مدد نہ کر ان سب مردوں کی
لَا تَنْصُرْكَ	مدد نہ کر تو اپنی
لَا تَنْصُرْكُمَا	مدد نہ کر اپنے دونوں کی
لَا تَنْصُرْكُمْ	مدد نہ کر خود کی
لَا تَنْصُرْنِي	مدد نہ کر میری
لَا تَنْصُرْنَا	مدد نہ کر ہم سب کی

12

اعادہ

نہی

ضمیر متصل فعل کے ساتھ مفعول بن کر آتی ہے

لَا تَنْصُرْهَا	مدد نہ کر اس ایک عورت کی
لَا تَنْصُرْهُمَا	مدد نہ کر ان دو عورتوں کی
لَا تَنْصُرْهُنَّ	مدد نہ کر ان سب عورتوں کی
لَا تَنْصُرْكِ	مدد نہ کر اپنی
لَا تَنْصُرْكُمَا	مدد نہ کر اپنے دونوں کی
لَا تَنْصُرْكُنَّ	مدد نہ کر خود کی
لَا تَنْصُرْنِي	مدد نہ کر میری
لَا تَنْصُرْنَا	مدد نہ کر ہم سب کی

13

اعادہ

امر
نہی

ضمیر متصل کے ساتھ

باب:1 (ضَرَبَ)

اِضْرِبْهُ	اِضْرِبْهَا	لَا تَضْرِبْهُ	لَا تَضْرِبْهَا
اِضْرِبْهُمَا	اِضْرِبْهُمَا	لَا تَضْرِبْهُمَا	لَا تَضْرِبْهُمَا
اِضْرِبْهُمْ	اِضْرِبْهُنَّ	لَا تَضْرِبْهُمْ	لَا تَضْرِبْهُنَّ
اِضْرِبْكَ	اِضْرِبْكِ	لَا تَضْرِبْكَ	لَا تَضْرِبْكِ
اِضْرِبْكُمَا	اِضْرِبْكُمَا	لَا تَضْرِبْكُمَا	لَا تَضْرِبْكُمَا
اِضْرِبْكُمْ	اِضْرِبْكُنَّ	لَا تَضْرِبْكُمْ	لَا تَضْرِبْكُنَّ
اِضْرِبْنِي	اِضْرِبْنِي	لَا تَضْرِبْنِي	لَا تَضْرِبْنِي
اِضْرِبْنَا	اِضْرِبْنَا	لَا تَضْرِبْنَا	لَا تَضْرِبْنَا

14

اعادہ	لَاتَنْصُرْهَا	لَاتَنْصُرْهُ	اُنْصُرْهَا	اُنْصُرْهُ
امر	لَاتَنْصُرْهُمَا	لَاتَنْصُرْهُمَا	اُنْصُرْهُمَا	اُنْصُرْهُمَا
نہی	لَاتَنْصُرْهُنَّ	لَاتَنْصُرْهُمْ	اُنْصُرْهُنَّ	اُنْصُرْهُمْ
ضمیر	لَاتَنْصُرْكِ	لَاتَنْصُرْكَ	اُنْصُرْكِ	اُنْصُرْكَ
متصل	لَاتَنْصُرْكُمَا	لَاتَنْصُرْكُمَا	اُنْصُرْكُمَا	اُنْصُرْكُمَا
کے ساتھ	لَاتَنْصُرْكُنَّ	لَاتَنْصُرْكُمْ	اُنْصُرْكُنَّ	اُنْصُرْكُمْ
باب:2	لَاتَنْصُرْنِي	لَاتَنْصُرْنِي	اُنْصُرْنِي	اُنْصُرْنِي
(نَصَرَ)	لَاتَنْصُرْنَا	لَاتَنْصُرْنَا	اُنْصُرْنَا	اُنْصُرْنَا

15

اعادہ	لَاتَسْمَعْهَا	لَاتَسْمَعْهُ	اِسْمَعْهَا	اِسْمَعْهُ
امر	لَاتَسْمَعْهُمَا	لَاتَسْمَعْهُمَا	اِسْمَعْهُمَا	اِسْمَعْهُمَا
نہی	لَاتَسْمَعْهُنَّ	لَاتَسْمَعْهُمْ	اِسْمَعْهُنَّ	اِسْمَعْهُمْ
ضمیر	لَاتَسْمَعْكِ	لَاتَسْمَعْكَ	اِسْمَعْكِ	اِسْمَعْكَ
متصل	لَاتَسْمَعْكُمَا	لَاتَسْمَعْكُمَا	اِسْمَعْكُمَا	اِسْمَعْكُمَا
کے ساتھ	لَاتَسْمَعْكُنَّ	لَاتَسْمَعْكُمْ	اِسْمَعْكُنَّ	اِسْمَعْكُنَّ
باب:3	لَاتَسْمَعْنِي	لَاتَسْمَعْنِي	اِسْمَعْنِي	اِسْمَعْنِي
(سَمِعَ)	لَاتَسْمَعْنَا	لَاتَسْمَعْنَا	اِسْمَعْنَا	اِسْمَعْنَا

16

اعادہ	لَاتَفْتَحْهَا	لَاتَفْتَحْهُ	اِفْتَحْهَا	اِفْتَحْهُ
امر	لَاتَفْتَحْهُمَا	لَاتَفْتَحْهُمَا	اِفْتَحْهُمَا	اِفْتَحْهُمَا
نہی	لَاتَفْتَحْهُنَّ	لَاتَفْتَحْهُمْ	اِفْتَحْهُنَّ	اِفْتَحْهُمْ
ضمیر	لَاتَفْتَحْكِ	لَاتَفْتَحْكَ	اِفْتَحْكِ	اِفْتَحْكَ
متصل	لَاتَفْتَحْكُمَا	لَاتَفْتَحْكُمَا	اِفْتَحْكُمَا	اِفْتَحْكُمَا
کے ساتھ	لَاتَفْتَحْكُنَّ	لَاتَفْتَحْكُمْ	اِفْتَحْكُنَّ	اِفْتَحْكُمْ
باب:4	لَاتَفْتَحْنِي	لَاتَفْتَحْنِي	اِفْتَحْنِي	اِفْتَحْنِي
(فَتَحَ)	لَاتَفْتَحْنَا	لَاتَفْتَحْنَا	اِفْتَحْنَا	اِفْتَحْنَا

17

نیا سبق

اسمِ فاعل اور اسمِ مفعول

اب ہم تین اصلی حروف **فَـ عَـ لَ** سے

اسم فاعل اور اسم مفعول

بنانا سیکھیں گے

18

مَفْعُوْلٌ	فَاعِلٌ	فِعْلٌ

کام فعل

فاعل کام کرنے والا (Active participle)

مفعول جس پہ کام کیا جائے (Passive participle)

19

اسم فاعل اور اسم مفعول بنانے کا طریقہ

اسم فاعل فَاعِلٌ اور اسم مفعول مَفْعُوْلٌ کے وزن پر آتا ہے

مَفْعُوْلٌ	فَاعِلٌ

20

اسمِ فاعل (Active participle)	اسمِ مفعول (Passive participle)
فَاعِلٌ	مَفْعُوْلٌ
ضَارِبٌ	مَضْرُوْبٌ
نَاصِرٌ	مَنْصُوْرٌ

21

اسمِ فاعل	اسمِ مفعول
فَاعِلٌ	مَفْعُوْلٌ
سَامِعٌ	مَسْمُوْعٌ
فَاتِحٌ	مَفْتُوْحٌ

22

اسمِ فاعل اور اسمِ مفعول کا تثنیہ بنانے کا طریقہ: ان، ین بڑھائیے

	+
فَاعِلٌ	فَاعِلَانِ، فَاعِلَيْنِ
مَفْعُوْلٌ	مَفْعُوْلَانِ، مَفْعُوْلَيْنِ

23

اسمِ فاعل اور اسمِ مفعول کا تثنیہ : ان، ین بڑھائیے

	+
ضَارِبٌ	ضَارِبَانِ، ضَارِبَيْنِ
مَضْرُوْبٌ	مَضْرُوْبَانِ، مَضْرُوْبَيْنِ

24

اسمِ فاعل اور اسمِ مفعول کی جمع: ون، ین بڑھائیے

	+
نَاصِرٌ	نَاصِرَانِ، نَاصِرَيْنِ
مَنْصُوْرٌ	مَنْصُوْرَانِ، مَنْصُوْرَيْنِ

25

اسمِ فاعل اور اسمِ مفعول کا تثنیہ : ان، ین بڑھائیے

	+
سَامِعٌ	سَامِعَانِ، سَامِعَيْنِ
مَسْمُوْعٌ	مَسْمُوْعَانِ، مَسْمُوْعَيْنِ

26

اسمِ فاعل اور اسمِ مفعول کا تثنیہ : ان، ین بڑھائیے

	+
فَاتِحٌ	فَاتِحَانِ، فَاتِحَيْنِ
مَفْتُوْحٌ	مَفْتُوْحَانِ، مَفْتُوْحَيْنِ

27

اسم فاعل اور اسم مفعول کی جمع بنانے کا طریقہ : ون، ین بڑھائیے

	+
فَاعِلٌ	فَاعِلُوْنَ، فَاعِلِيْنَ
مَفْعُوْلٌ	مَفْعُوْلُوْنَ، مَفْعُوْلِيْنَ

28

اسم فاعل اور اسم مفعول کی جمع بنانے کا طریقہ : ون، ین بڑھائیے

	+
ضَارِبٌ	ضَارِبُوْنَ، ضَارِبِيْنَ
مَضْرُوْبٌ	مَضْرُوْبُوْنَ، مَضْرُوْبِيْنَ

29

اسم فاعل اور اسم مفعول کی جمع : ون، ین بڑھائیے

	+
نَاصِرٌ	نَاصِرُوْنَ، نَاصِرِيْنَ
مَنْصُوْرٌ	مَنْصُوْرُوْنَ، مَنْصُوْرِيْنَ

30

اسم فاعل اور اسم مفعول کی جمع بنانے کا طریقہ : ون، ین بڑھائیے

	+
سَامِعٌ	سَامِعُوْنَ، سَامِعِيْنَ
مَسْمُوْعٌ	مَسْمُوْعُوْنَ، مَسْمُوْعِيْنَ

31

اسم فاعل اور اسم مفعول کی جمع : ون، ین بڑھائیے

	+
فَاتِحٌ	فَاتِحُوْنَ، فَاتِحِيْنَ
مَفْتُوْحٌ	مَفْتُوْحُوْنَ، مَفْتُوْحِيْنَ

32

اسمِ فاعل کی جمع: ون کے ساتھ

سچے مسلمانوں کی 9 صفات

اَلتَّائِبُوْنَ	الْعَابِدُوْنَ	الْحَامِدُوْنَ
توبہ کرنے والے	عبادت کرنے والے	شکر کرنے والے
السَّائِحُوْنَ	الرَّاكِعُوْنَ	السَّاجِدُوْنَ
روزہ رکھنے والے	رکوع کرنے والے	سجدہ کرنے والے

33

اَلْاٰمِرُوْنَ	بِالْمَعْرُوْفِ
حکم دینے والے	نیکی کا
وَالنَّاهُوْنَ	عَنِ الْمُنْكَرِ
اور روکنے والے	برائی سے
وَالْحَافِظُوْنَ	لِحُدُوْدِ اللهِ
اور حفاظت کرنے والے	اللہ کی حدود کی

(التوبة:112)

34

اسمِ فاعل کی جمع: ین کے ساتھ

سچے مؤمنوں کی 5 صفات

اَلصَّابِرِيْنَ	وَالصَّادِقِيْنَ	وَالْقَانِتِيْنَ
صبر کرنے والے	اور سچ بولنے والے	اور فرمانبرداری کرنے والے
وَالْمُنْفِقِيْنَ	وَالْمُسْتَغْفِرِيْنَ	بِالْأَسْحَارِ
اور خرچ کرنے والے	اور توبہ کرنے والے	سحری کے وقت

(آل عمران:17)

35

اسمِ فاعل مؤنث کی جمع: ات کے ساتھ

سچی مؤمنات کی 6 صفات

مُسْلِمَاتٍ	مُؤْمِنَاتٍ	قَانِتَاتٍ
اسلام لانے والی	ایمان لانے والی	فرمانبرداری کرنے والی
تَائِبَاتٍ	عَابِدَاتٍ	سَائِحَاتٍ
توبہ کرنے والی	عبادت کرنے والی	روزہ رکھنے والی

(التحریم:5)

36

پوری گردان اشاروں کے ساتھ پڑھیے

ضرب	نصر	سمع	فتح
ضَارِبٌ	نَاصِرٌ	سَامِعٌ	فَاتِحٌ
ضَارِبَانِ	نَاصِرَانِ	سَامِعَانِ	فَاتِحَانِ
ضَارِبُوْنَ	نَاصِرُوْنَ	سَامِعُوْنَ	فَاتِحُوْنَ
ضَارِبَةٌ	نَاصِرَةٌ	سَامِعَةٌ	فَاتِحَةٌ
ضَارِبَتَانِ	نَاصِرَتَانِ	سَامِعَتَانِ	فَاتِحَتَانِ
ضَارِبَاتٌ	نَاصِرَاتٌ	سَامِعَاتٌ	فَاتِحَاتٌ

37

پوری گردان اشاروں کے ساتھ پڑھیے

ضرب	نصر	سمع	فتح
مَضْرُوْبٌ	مَنْصُوْرٌ	مَسْمُوْعٌ	مَفْتُوْحٌ
مَضْرُوْبَانِ	مَنْصُوْرَانِ	مَسْمُوْعَانِ	مَفْتُوْحَانِ
مَضْرُوْبُوْنَ	مَنْصُوْرُوْنَ	مَسْمُوْعُوْنَ	مَفْتُوْحُوْنَ
مَضْرُوْبَةٌ	مَنْصُوْرَةٌ	مَسْمُوْعَةٌ	مَفْتُوْحَةٌ
مَضْرُوْبَتَانِ	مَنْصُوْرَتَانِ	مَسْمُوْعَتَانِ	مَفْتُوْحَتَانِ
مَضْرُوْبَاتٌ	مَنْصُوْرَاتٌ	مَسْمُوْعَاتٌ	مَفْتُوْحَاتٌ

38

پوری گردان اشاروں کے ساتھ پڑھیے

ضَرَبَ	نَصَرَ	سَمِعَ	فَتَحَ
صَابِرٌ	سَاجِدٌ	حَافِظٌ	ذَاهِبٌ
صَابِرَانِ	سَاجِدَانِ	حَافِظَانِ	ذَاهِبَانِ
صَابِرُوْنَ	سَاجِدُوْنَ	حَافِظُوْنَ	ذَاهِبُوْنَ
صَابِرَةٌ	سَاجِدَةٌ	حَافِظَةٌ	ذَاهِبَةٌ
صَابِرَتَانِ	سَاجِدَتَانِ	حَافِظَتَانِ	ذَاهِبَتَانِ
صَابِرَاتٌ	سَاجِدَاتٌ	حَافِظَاتٌ	ذَاهِبَاتٌ

39

پوری گردان اشاروں کے ساتھ پڑھیے

ضَرَبَ	نَصَرَ	سَمِعَ	فَتَحَ
مَظْلُوْمٌ	مَرْزُوْقٌ	مَحْمُوْدٌ	مَصْنُوْعٌ
مَظْلُوْمَانِ	مَرْزُوْقَانِ	مَحْمُوْدَانِ	مَصْنُوْعَانِ
مَظْلُوْمُوْنَ	مَرْزُوْقُوْنَ	مَحْمُوْدُوْنَ	مَصْنُوْعُوْنَ
مَظْلُوْمَةٌ	مَرْزُوْقَةٌ	مَحْمُوْدَةٌ	مَصْنُوْعَةٌ
مَظْلُوْمَتَانِ	مَرْزُوْقَتَانِ	مَحْمُوْدَتَانِ	مَصْنُوْعَتَانِ
مَظْلُوْمَاتٌ	مَرْزُوْقَاتٌ	مَحْمُوْدَاتٌ	مَصْنُوْعَاتٌ

40

فَعَلَ	اس نے کیا	يَفْعَلُ	[illegible]	تمام افعال کا بنیادی سانچہ اشاروں کے ساتھ پوری گردان پڑھیں	
فَعَلَا	ان دو نے کیا	يَفْعَلَانِ	[illegible]		
فَعَلُوْا	ان سب نے کیا	يَفْعَلُوْنَ	[illegible]		
فَعَلْتَ	[illegible]	تَفْعَلُ	[illegible]	اِفْعَلْ	اِفْعَلَا، اِفْعَلُوْا
فَعَلْتُمَا	[illegible]	تَفْعَلَانِ	[illegible]	اِفْعَلِيْ	اِفْعَلَا، اِفْعَلْنَ
فَعَلْتُمْ	[illegible]	تَفْعَلُوْنَ	[illegible]	لَا تَفْعَلْ	لَا تَفْعَلَا، لَا تَفْعَلُوْا ......
فَعَلْتُ	[illegible]	أَفْعَلُ	[illegible]	فَاعِلٌ	فَاعِلَانِ، فَاعِلُوْنَ...
فَعَلْنَا	ہم نے کیا	نَفْعَلُ	[illegible]	مَفْعُوْلٌ	مَفْعُوْلَانِ، مَفْعُوْلُوْنَ...

41

اسم فاعل	اسم مفعول

إِنِّيْ	جَاعِلٌ ✓	فِي الْأَرْضِ	خَلِيْفَةً
بے شک میں	بنانے والا ہوں	زمین میں	نائب

وَ	الْيَوْمِ	الْمَوْعُوْدِ ✓
قسم ہے	اس دن کی	جس کا وعدہ کیا گیا

42

اسمِ فاعل کی گردان پڑھیے اور آیت کا جو لفظ پڑھ چکے ہیں اس کا مکمل اجرا کیجیے

آیت	ترجمہ
وَإِنَّا لَفَاعِلُوْنَ. (یوسف:٦١)	اور ہم ضرور اس کے کرنے والے ہیں۔
مَا مِنْ دَآبَّةٍ إِلَّا هُوَ اٰخِذٌ بِنَاصِيَتِهَا. (ھود:٥٦)	نہیں ہے زمین پر چلنے والا کوئی جاندار مگر اللہ پکڑے ہوئے ہے اس کی چوٹی۔
عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ (الرعد:٩)	جاننے والا ہے چھپی ہوئی اور ظاہر چیزوں کا۔
ءَاَنْتُمْ تَخْلُقُوْنَهٗ أَمْ نَحْنُ الْخَالِقُوْنَ (الواقعۃ:٥٩)	کیا اسے تم پیدا کرتے ہو یا ہم ہیں پیدا کرنے والے؟
وَإِنَّ اللّٰهَ لَهُوَ خَيْرُ الرّٰزِقِيْنَ. (الحج:٥٨)	اور بے شک اللہ ہی ہے جو سب سے بہتر رزق دینے والا ہے۔

43

اسمِ مفعول کی گردان پڑھیے اور آیت کا جو لفظ پڑھ چکے ہیں اس کا مکمل اجرا کیجیے

آیت	ترجمہ
إِنَّ قُرْاٰنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُوْدًا. (الاسراء:٧٨)	بے شک فجر کے وقت پڑھے گئے قرآن شریف پر حاضری دی جاتی ہے
وَكَانَ وَعْدًا مَّفْعُوْلًا. (الاسراء:٥)	اور تھا وہ ایسا وعدہ جو ہو کر رہا
كَانَ ذٰلِكَ فِي الْكِتٰبِ مَسْطُوْرًا. (الاسراء:٥٨)	تھا وہ کتاب میں لکھا ہوا
بَلْ نَحْنُ قَوْمٌ مَّسْحُوْرُوْنَ. (الحجر:١٥)	بلکہ ہم ایسے لوگ ہیں جن پر جادو کر دیا گیا ہے
يُسْقَوْنَ مِنْ رَّحِيْقٍ مَّخْتُوْمٍ. (المطففین:٢٥)	انہیں ایک خالص شراب پلائی جائے گی جس پر مہر لگی ہو گی

44

الحمدللہ!

آپ نے اس سبق میں

اسم کی دو نئی اِقسام اسمِ فاعل اور اسمِ مفعول سیکھیں جو

قرآنِ کریم میں سیکڑوں بار آئی ہیں

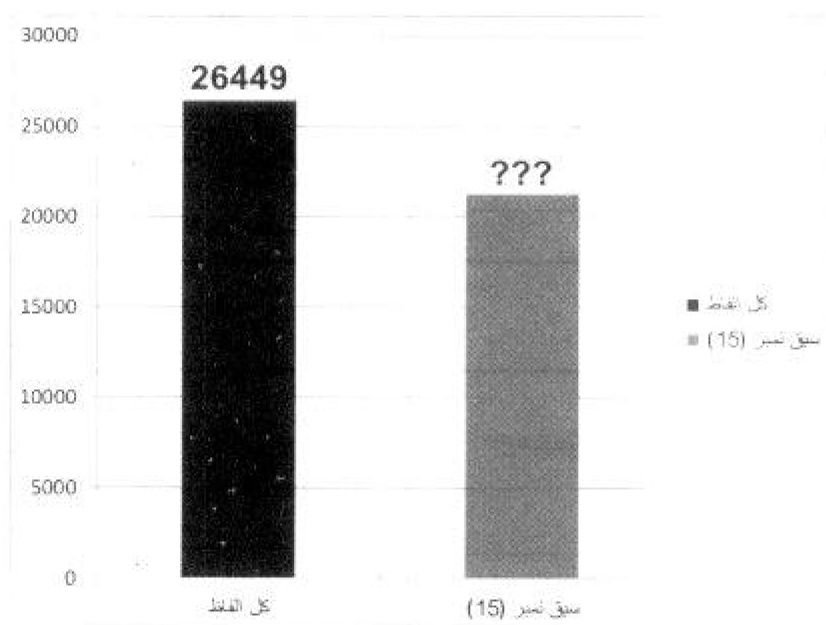
آپ ان حروف کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کرکے پوری گردان

پڑھیں اور متعلقہ لفظ کا صحیح معنی صحیح اشارے کے ساتھ بتائیں

یاد رہے قرآن میں کل تقریبًا

4,500 الفاظ ہیں جو تقریبًا 78,000 بار آئے ہیں

45



گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ
آج کی تلاوت سے

خود تشخیصی جائزہ

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

قرآنی عربی سیکھیے!

آسان ترین اور تیز رفتار طریقے سے

سبق

15

2

اس سبق میں

اسمِ فاعل، اسمِ مفعول

Active and passive participle

لیکن پہلے اعادہ

3

اعادہ

الفاظ کی تین قسمیں

اِسْم کسی کا نام (کتابٌ، مکّۃ) یا صفت (مُسْلِمٌ، مُؤْمِنٌ)

فِعْل جس سے کسی کام کے ہونے یا کرنے کا پتہ چلے (فَتَحَ، نَصَرَ)

حَرْف جو اسموں اور فعلوں کو ملائے (بِ، لِ، مِنْ، فِي، إِنَّ)

4

فعل Verb

فعلِ ماضی کے چھ وزن ہیں۔ ان میں مشہور چار ہیں۔

- ضَ رَ بَ
- نَ صَ رَ
- سَ مِ عَ
- فَ تَ حَ

5

فعل verb

عربی میں اکثر فعل 3 حروف سے بنتے ہیں، جیسے: فَ عَ لَ

ضَ رَ بَ	يَضْ رِ بُ
نَ صَ رَ	يَنْ صُ رُ
سَ مِ عَ	يَسْ مَ عُ
فَ تَ حَ	يَفْ تَ حُ

6

فعل

فِعْل مَاضِي : جو ہو گیا
Perfect tense

فِعْل مُضَارِع : جو ابھی تک نہیں ہوا، ہو رہا ہے یا ہوگا
Imperfect tense

7

مذکر	مؤنث
هُوَ فَعَلَ	هِيَ فَعَلَتْ
هُوَ يَفْعَلُ	هِيَ تَفْعَلُ

پوری گردان پڑھیں

8

اعادہ

فَعَلَ	يَفْعَلُ
فَعَلَا	يَفْعَلَانِ
فَعَلُوا	يَفْعَلُونَ
فَعَلْتَ	تَفْعَلُ
فَعَلْتُمَا	تَفْعَلَانِ
فَعَلْتُمْ	تَفْعَلُونَ
فَعَلْتُ	أَفْعَلُ
فَعَلْنَا	نَفْعَلُ

اِفْعَلْ	لَاتَفْعَلْ
اِفْعَلَا	لَاتَفْعَلَا
اِفْعَلُوا	لَاتَفْعَلُوا
اِفْعَلِي	لَاتَفْعَلِي
اِفْعَلَا	لَاتَفْعَلَا
اِفْعَلْنَ	لَاتَفْعَلْنَ

9

اعادہ

امر

ضمیر متصل فعل کے ساتھ مفعول بن کر آتی ہے

أُنْصُرْهُ	مدد کر اس ایک مرد کی
أُنْصُرْهُمَا	مدد کر ان دو مردوں کی
أُنْصُرْهُمْ	مدد کر ان سب مردوں کی
أُنْصُرْكَ	مدد کر تو اپنی
أُنْصُرْكُمَا	مدد کر اپنے دونوں کی
أُنْصُرْكُمْ	مدد کر اپنے سب کی
أُنْصُرْنِي	مدد کر میری
أُنْصُرْنَا	مدد کر ہم سب کی

10

اعادہ

امر

ضمیر متصل فعل کے ساتھ مفعول بن کر آتی ہے

أُنْصُرْهَا	مدد کر اس ایک عورت کی
أُنْصُرْهُمَا	مدد کر ان دو عورتوں کی
أُنْصُرْهُنَّ	مدد کر ان سب عورتوں کی
أُنْصُرْكِ	مدد کر اپنی
أُنْصُرْكُمَا	مدد کر اپنے دونوں کی
أُنْصُرْكُنَّ	مدد کر خود کی
أُنْصُرْنِي	مدد کر میری
أُنْصُرْنَا	مدد کر ہم سب کی

11

اعادہ

نہی

ضمیر متصل فعل کے ساتھ مفعول بن کر آتی ہے

لَاتَنْصُرْهُ	مدد نہ کر اس ایک مرد کی
لَاتَنْصُرْهُمَا	مدد نہ کر ان دو مردوں کی
لَاتَنْصُرْهُمْ	مدد نہ کر ان سب مردوں کی
لَاتَنْصُرْكَ	مدد نہ کر تو اپنی
لَاتَنْصُرْكُمَا	مدد نہ کر اپنے دونوں کی
لَاتَنْصُرْكُمْ	مدد نہ کر خود کی
لَاتَنْصُرْنِي	مدد نہ کر میری
لَاتَنْصُرْنَا	مدد نہ کر ہم سب کی

12

اعادہ

نہی

ضمیر متصل فعل کے ساتھ مفعول بن کر آتی ہے

لَاتَنْصُرْهَا	مدد نہ کر اس ایک عورت کی
لَاتَنْصُرْهُمَا	مدد نہ کر ان دو عورتوں کی
لَاتَنْصُرْهُنَّ	مدد نہ کر ان سب عورتوں کی
لَاتَنْصُرْكِ	مدد نہ کر اپنی
لَاتَنْصُرْكُمَا	مدد نہ کر اپنے دونوں کی
لَاتَنْصُرْكُنَّ	مدد نہ کر خود کی
لَاتَنْصُرْنِي	مدد نہ کر میری
لَاتَنْصُرْنَا	مدد نہ کر ہم سب کی

13

اعادہ

امر نہی

ضمیر متصل کے ساتھ

باب:1 (ضَرَبَ)

اِضْرِبْهُ	اِضْرِبْهَا	لَاتَضْرِبْهُ	لَاتَضْرِبْهَا
اِضْرِبْهُمَا	اِضْرِبْهُمَا	لَاتَضْرِبْهُمَا	لَاتَضْرِبْهُمَا
اِضْرِبْهُمْ	اِضْرِبْهُنَّ	لَاتَضْرِبْهُمْ	لَاتَضْرِبْهُنَّ
اِضْرِبْكَ	اِضْرِبْكِ	لَاتَضْرِبْكَ	لَاتَضْرِبْكِ
اِضْرِبْكُمَا	اِضْرِبْكُمَا	لَاتَضْرِبْكُمَا	لَاتَضْرِبْكُمَا
اِضْرِبْكُمْ	اِضْرِبْكُنَّ	لَاتَضْرِبْكُمْ	لَاتَضْرِبْكُنَّ
اِضْرِبْنِي	اِضْرِبْنِي	لَاتَضْرِبْنِي	لَاتَضْرِبْنِي
اِضْرِبْنَا	اِضْرِبْنَا	لَاتَضْرِبْنَا	لَاتَضْرِبْنَا

14

اعادہ — امر نہی ضمیر متصل کے ساتھ باب:2 (نَصَرَ)

أُنْصُرْهُ	أُنْصُرْهَا	لَاتَنْصُرْهُ	لَاتَنْصُرْهَا
أُنْصُرْهُمَا	أُنْصُرْهُمَا	لَاتَنْصُرْهُمَا	لَاتَنْصُرْهُمَا
أُنْصُرْهُمْ	أُنْصُرْهُنَّ	لَاتَنْصُرْهُمْ	لَاتَنْصُرْهُنَّ
أُنْصُرْكَ	أُنْصُرْكِ	لَاتَنْصُرْكَ	لَاتَنْصُرْكِ
أُنْصُرْكُمَا	أُنْصُرْكُمَا	لَاتَنْصُرْكُمَا	لَاتَنْصُرْكُمَا
أُنْصُرْكُمْ	أُنْصُرْكُنَّ	لَاتَنْصُرْكُمْ	لَاتَنْصُرْكُنَّ
أُنْصُرْنِي	أُنْصُرْنِي	لَاتَنْصُرْنِي	لَاتَنْصُرْنِي
أُنْصُرْنَا	أُنْصُرْنَا	لَاتَنْصُرْنَا	لَاتَنْصُرْنَا

15

اعادہ — امر نہی ضمیر متصل کے ساتھ باب:3 (سَمِعَ)

إِسْمَعْهُ	إِسْمَعْهَا	لَاتَسْمَعْهُ	لَاتَسْمَعْهَا
إِسْمَعْهُمَا	إِسْمَعْهُمَا	لَاتَسْمَعْهُمَا	لَاتَسْمَعْهُمَا
إِسْمَعْهُمْ	إِسْمَعْهُنَّ	لَاتَسْمَعْهُمْ	لَاتَسْمَعْهُنَّ
إِسْمَعْكَ	إِسْمَعْكِ	لَاتَسْمَعْكَ	لَاتَسْمَعْكِ
إِسْمَعْكُمَا	إِسْمَعْكُمَا	لَاتَسْمَعْكُمَا	لَاتَسْمَعْكُمَا
إِسْمَعْكُنَّ	إِسْمَعْكُنَّ	لَاتَسْمَعْكُمْ	لَاتَسْمَعْكُنَّ
إِسْمَعْنِي	إِسْمَعْنِي	لَاتَسْمَعْنِي	لَاتَسْمَعْنِي
إِسْمَعْنَا	إِسْمَعْنَا	لَاتَسْمَعْنَا	لَاتَسْمَعْنَا

16

اعادہ — امر نہی ضمیر متصل کے ساتھ باب:4 (فَتَحَ)

إِفْتَحْهُ	إِفْتَحْهَا	لَاتَفْتَحْهُ	لَاتَفْتَحْهَا
إِفْتَحْهُمَا	إِفْتَحْهُمَا	لَاتَفْتَحْهُمَا	لَاتَفْتَحْهُمَا
إِفْتَحْهُمْ	إِفْتَحْهُنَّ	لَاتَفْتَحْهُمْ	لَاتَفْتَحْهُنَّ
إِفْتَحْكَ	إِفْتَحْكِ	لَاتَفْتَحْكَ	لَاتَفْتَحْكِ
إِفْتَحْكُمَا	إِفْتَحْكُمَا	لَاتَفْتَحْكُمَا	لَاتَفْتَحْكُمَا
إِفْتَحْكُمْ	إِفْتَحْكُنَّ	لَاتَفْتَحْكُمْ	لَاتَفْتَحْكُنَّ
إِفْتَحْنِي	إِفْتَحْنِي	لَاتَفْتَحْنِي	لَاتَفْتَحْنِي
إِفْتَحْنَا	إِفْتَحْنَا	لَاتَفْتَحْنَا	لَاتَفْتَحْنَا

17

نیا سبق

اسمِ فاعل اور اسمِ مفعول

اب ہم تین اصلی حروف **فَ عَ لَ** سے

اسمِ فاعل اور اسمِ مفعول

بنانا سیکھیں گے

18

فِعْلٌ	فَاعِلٌ	مَفْعُولٌ

فعل — کام

فاعل — کام کرنے والا (Active participle)

مفعول — جس پہ کام کیا جائے (Passive participle)

19

اسمِ فاعل اور اسمِ مفعول بنانے کا طریقہ

اسمِ فاعل فَاعِلٌ اور اسمِ مفعول مَفْعُولٌ کے وزن پر آتا ہے

فَاعِلٌ	مَفْعُولٌ

20

اسمِ فاعل (Active participle)	اسمِ مفعول (Passive participle)
فَاعِلٌ	مَفْعُوْلٌ
ضَارِبٌ	مَضْرُوْبٌ
نَاصِرٌ	مَنْصُوْرٌ

21

اسمِ فاعل	اسمِ مفعول
فَاعِلٌ	مَفْعُوْلٌ
سَامِعٌ	مَسْمُوْعٌ
فَاتِحٌ	مَفْتُوْحٌ

22

اسمِ فاعل اور اسمِ مفعول کا تثنیہ بنانے کا طریقہ: ان، ین بڑھائیے

	+
فَاعِلٌ	فَاعِلَانِ، فَاعِلَيْنِ
مَفْعُوْلٌ	مَفْعُوْلَانِ، مَفْعُوْلَيْنِ

23

اسمِ فاعل اور اسمِ مفعول کا تثنیہ : ان، ین بڑھائیے

	+
ضَارِبٌ	ضَارِبَانِ، ضَارِبَيْنِ
مَضْرُوْبٌ	مَضْرُوْبَانِ، مَضْرُوْبَيْنِ

24

اسمِ فاعل اور اسمِ مفعول کی جمع : ون، ین بڑھائیے

	+
نَاصِرٌ	نَاصِرَانِ، نَاصِرَيْنِ
مَنْصُوْرٌ	مَنْصُوْرَانِ، مَنْصُوْرَيْنِ

25

اسمِ فاعل اور اسمِ مفعول کا تثنیہ : ان، ین بڑھائیے

	+
سَامِعٌ	سَامِعَانِ، سَامِعَيْنِ
مَسْمُوْعٌ	مَسْمُوْعَانِ، مَسْمُوْعَيْنِ

26

اسمِ فاعل اور اسمِ مفعول کا تثنیہ : ان، ین بڑھایئے

	+
فَاتِحٌ	فَاتِحَانِ، فَاتِحَيْنِ
مَفْتُوحٌ	مَفْتُوحَانِ، مَفْتُوحَيْنِ

27

اسمِ فاعل اور اسمِ مفعول کی جمع بنانے کا طریقہ : ون، ین بڑھایئے

	+
فَاعِلٌ	فَاعِلُونَ، فَاعِلِيْنَ
مَفْعُولٌ	مَفْعُولُونَ، مَفْعُولِيْنَ

28

اسمِ فاعل اور اسمِ مفعول کی جمع بنانے کا طریقہ : ون، ین بڑھایئے

	+
ضَارِبٌ	ضَارِبُونَ، ضَارِبِيْنَ
مَضْرُوبٌ	مَضْرُوبُونَ، مَضْرُوبِيْنَ

29

اسمِ فاعل اور اسمِ مفعول کی جمع : ون، ین بڑھایئے

	+
نَاصِرٌ	نَاصِرُونَ، نَاصِرِيْنَ
مَنْصُورٌ	مَنْصُورُونَ، مَنْصُورِيْنَ

30

اسمِ فاعل اور اسمِ مفعول کی جمع بنانے کا طریقہ : ون، ین بڑھایئے

	+
سَامِعٌ	سَامِعُونَ، سَامِعِيْنَ
مَسْمُوعٌ	مَسْمُوعُونَ، مَسْمُوعِيْنَ

31

اسمِ فاعل اور اسمِ مفعول کی جمع : ون، ین بڑھایئے

	+
فَاتِحٌ	فَاتِحُونَ، فَاتِحِيْنَ
مَفْتُوحٌ	مَفْتُوحُونَ، مَفْتُوحِيْنَ

32

اسمِ فاعل کی جمع: و ن کے ساتھ

سچے مسلمانوں کی 9 صفات

اَلتَّائِبُوْنَ	الْعَابِدُوْنَ	الْحَامِدُوْنَ
توبہ کرنے والے	عبادت کرنے والے	شکر کرنے والے
السَّائِحُوْنَ	الرَّاكِعُوْنَ	السَّاجِدُوْنَ
روزہ رکھنے والے	رکوع کرنے والے	سجدہ کرنے والے

33

اَلْاٰمِرُوْنَ	بِالْمَعْرُوْفِ
حکم دینے والے	نیکی کا
وَالنَّاهُوْنَ	عَنِ الْمُنْكَرِ
اور روکنے والے	برائی سے
وَالْحَافِظُوْنَ	لِحُدُوْدِ اللهِ
اور حفاظت کرنے والے	اللہ کی حدود کی

(التوبة: 112)

34

اسمِ فاعل کی جمع: ین کے ساتھ

سچے مومنوں کی 5 صفات

اَلصَّابِرِيْنَ	وَالصَّادِقِيْنَ	وَالْقَانِتِيْنَ
صبر کرنے والے	اور سچ بولنے والے	اور فرمانبرداری کرنے والے
وَالْمُنْفِقِيْنَ	وَالْمُسْتَغْفِرِيْنَ	بِالْاَسْحَارِ
اور خرچ کرنے والے	اور توبہ کرنے والے	سحری کے وقت

(آل عمران: 17)

35

اسمِ فاعل مؤنث کی جمع: ات کے ساتھ

سچی مومنات کی 6 صفات

مُسْلِمَاتٍ	مُّؤْمِنَاتٍ	قَانِتَاتٍ
اسلام لانے والی	ایمان لانے والی	فرمانبرداری کرنے والی
تَائِبَاتٍ	عَابِدَاتٍ	سَائِحَاتٍ
توبہ کرنے والی	عبادت کرنے والی	روزہ رکھنے والی

(التحریم: 5)

36

پوری گردان اشاروں کے ساتھ پڑھیے

ضَرَبَ	نَصَرَ	سَمِعَ	فَتَحَ
ضَارِبٌ	نَاصِرٌ	سَامِعٌ	فَاتِحٌ
ضَارِبَانِ	نَاصِرَانِ	سَامِعَانِ	فَاتِحَانِ
ضَارِبُوْنَ	نَاصِرُوْنَ	سَامِعُوْنَ	فَاتِحُوْنَ
ضَارِبَةٌ	نَاصِرَةٌ	سَامِعَةٌ	فَاتِحَةٌ
ضَارِبَتَانِ	نَاصِرَتَانِ	سَامِعَتَانِ	فَاتِحَتَانِ
ضَارِبَاتٌ	نَاصِرَاتٌ	سَامِعَاتٌ	فَاتِحَاتٌ

37

پوری گردان اشاروں کے ساتھ پڑھیے

ضَرَبَ	نَصَرَ	سَمِعَ	فَتَحَ
مَضْرُوْبٌ	مَنْصُوْرٌ	مَسْمُوْعٌ	مَفْتُوْحٌ
مَضْرُوْبَانِ	مَنْصُوْرَانِ	مَسْمُوْعَانِ	مَفْتُوْحَتَانِ
مَضْرُوْبُوْنَ	مَنْصُوْرُوْنَ	مَسْمُوْعُوْنَ	مَفْتُوْحُوْنَ
مَضْرُوْبَةٌ	مَنْصُوْرَةٌ	مَسْمُوْعَةٌ	مَفْتُوْحَةٌ
مَضْرُوْبَتَانِ	مَنْصُوْرَتَانِ	مَسْمُوْعَتَانِ	مَفْتُوْحَتَانِ
مَضْرُوْبَاتٌ	مَنْصُوْرَاتٌ	مَسْمُوْعَاتٌ	مَفْتُوْحَاتٌ

38

پوری گردان اشاروں کے ساتھ پڑھیے

ضَرَبَ	نَصَرَ	سَمِعَ	فَتَحَ
صَابِرٌ	سَاجِدٌ	حَافِظٌ	ذَاهِبٌ
صَابِرَانِ	سَاجِدَانِ	حَافِظَانِ	ذَاهِبَانِ
صَابِرُوْنَ	سَاجِدُوْنَ	حَافِظُوْنَ	ذَاهِبُوْنَ
صَابِرَةٌ	سَاجِدَةٌ	حَافِظَةٌ	ذَاهِبَةٌ
صَابِرَتَانِ	سَاجِدَتَانِ	حَافِظَتَانِ	ذَاهِبَتَانِ
صَابِرَاتٌ	سَاجِدَاتٌ	حَافِظَاتٌ	ذَاهِبَاتٌ

39

پوری گردان اشاروں کے ساتھ پڑھیے

ضَرَبَ	نَصَرَ	سَمِعَ	فَتَحَ
مَظْلُوْمٌ	مَرْزُوْقٌ	مَحْمُوْدٌ	مَصْنُوْعٌ
مَظْلُوْمَانِ	مَرْزُوْقَانِ	مَحْمُوْدَانِ	مَصْنُوْعَانِ
مَظْلُوْمُوْنَ	مَرْزُوْقُوْنَ	مَحْمُوْدُوْنَ	مَصْنُوْعُوْنَ
مَظْلُوْمَةٌ	مَرْزُوْقَةٌ	مَحْمُوْدَةٌ	مَصْنُوْعَةٌ
مَظْلُوْمَتَانِ	مَرْزُوْقَتَانِ	مَحْمُوْدَتَانِ	مَصْنُوْعَتَانِ
مَظْلُوْمَاتٌ	مَرْزُوْقَاتٌ	مَحْمُوْدَاتٌ	مَصْنُوْعَاتٌ

40

فَعَلَ	اس نے کیا	يَفْعَلُ	وہ کرتا ہے	تمام افعال کا بنیادی سانچہ اشاروں کے ساتھ پوری گردان پڑھیں	
فَعَلَا	ان دو نے کیا	يَفْعَلَانِ	وہ دو کرتے ہیں		
فَعَلُوْا	انہوں نے کیا	يَفْعَلُوْنَ	وہ سب کرتے ہیں		
فَعَلْتَ	آپ نے کیا	تَفْعَلُ	آپ کرتے ہیں	اِفْعَلْ	اِفْعَلَا، اِفْعَلُوْا
فَعَلْتُمَا	آپ دو نے کیا	تَفْعَلَانِ	آپ دو کرتے ہیں	اِفْعَلِيْ	اِفْعَلَا، اِفْعَلْنَ
فَعَلْتُمْ	آپ سب نے کیا	تَفْعَلُوْنَ	آپ سب کرتے ہیں	لَا تَفْعَلْ	لَا تَفْعَلَا، لَا تَفْعَلُوْا........
فَعَلْتُ	میں نے کیا	أَفْعَلُ	میں کرتا ہوں	فَاعِلٌ	فَاعِلَانِ، فَاعِلُوْنَ...
فَعَلْنَا	ہم نے کیا	نَفْعَلُ	ہم کرتے ہیں	مَفْعُوْلٌ	مَفْعُوْلَانِ، مَفْعُوْلُوْنَ...

41

اسمِ فاعل	اسمِ مفعول

إِنِّيْ	جَاعِلٌ	فِي الْأَرْضِ	خَلِيْفَةً
بے شک میں	بنانے والا ہوں	زمین میں	نائب

وَ	الْيَوْمِ	الْمَوْعُوْدِ
قسم ہے	اس دن کی	جس کا وعدہ کیا گیا

42

اسمِ فاعل کی گردان پڑھیے اور آیت کا جو لفظ پڑھ چکے ہیں اس کا مکمل اجرا کیجیے

آیت	ترجمہ
وَإِنَّا لَفَاعِلُوْنَ. (یوسف:٦١)	اور ہم ضرور اس کے کرنے والے ہیں۔
مَا مِنْ دَآبَّةٍ إِلَّا هُوَ اٰخِذٌ بِنَاصِيَتِهَا. (هود:٥٦)	نہیں ہے زمین پر چلنے والا کوئی جاندار مگر اللہ پکڑے ہوئے ہے اس کی پیشانی۔
عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ. (الرعد:٩)	جاننے والا ہے چھپی ہوئی اور ظاہر چیزوں کا۔
أَأَنْتُمْ تَخْلُقُوْنَهٗ أَمْ نَحْنُ الْخَالِقُوْنَ. (الواقعة:٥٩)	کیا اسے تم پیدا کرتے ہو یا ہم ہیں پیدا کرنے والے؟
وَإِنَّ اللّٰهَ لَهُوَ خَيْرُ الرّٰزِقِيْنَ. (الحج:٥٨)	اور بے شک اللہ ہی ہے جو سب سے بہتر رزق دینے والا ہے۔

43

اسمِ مفعول کی گردان پڑھیے اور آیت کا جو لفظ پڑھ چکے ہیں اس کا مکمل اجرا کیجیے

آیت	ترجمہ
إِنَّ قُرْاٰنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُوْدًا. (الاسراء:٧٨)	بے شک فجر کے وقت پڑھے گئے قرآن شریف پر حاضری دی جاتی ہے
وَكَانَ وَعْدًا مَّفْعُوْلًا. (الاسراء:٥)	اور تھا وہ ایسا وعدہ جو ہو کر رہا
كَانَ ذٰلِكَ فِي الْكِتَابِ مَسْطُوْرًا. (الاسراء:٥٨)	تھا وہ کتاب میں لکھا ہوا
بَلْ نَحْنُ قَوْمٌ مَّسْحُوْرُوْنَ. (الحجر:١٥)	بلکہ ہم ایسے لوگ ہیں جن پر جادو کر دیا گیا ہے
يُسْقَوْنَ مِنْ رَّحِيْقٍ مَّخْتُوْمٍ. (المطففين:٢٥)	انہیں ایسی خالص شراب پلائی جائے گی جس پر مہر لگی ہوگی

44

الحمدللہ!

آپ نے اس سبق میں

اسم کی دو نئی اِقسام اسمِ فاعل اور اسمِ مفعول سیکھیں جو

قرآنِ کریم میں سیکڑوں بار آئی ہیں

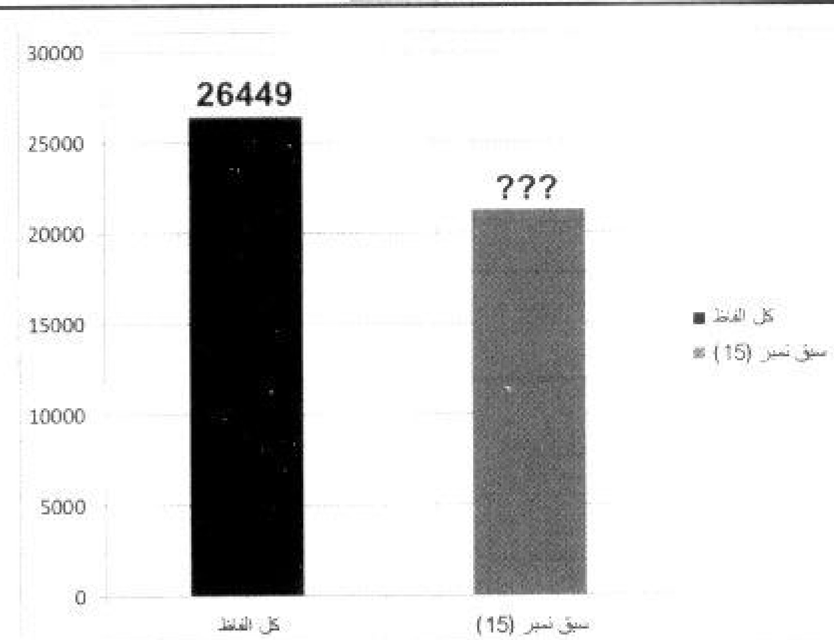
آپ ان حروف کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کرکے پوری گردان

پڑھیں اور متعلقہ لفظ کا صحیح معنی صحیح اشارے کے ساتھ بتائیں

یاد رہے قرآن میں کل تقریبًا

4,500 الفاظ ہیں جو تقریبًا 78,000 بار آئے ہیں

45



گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ
آج کی تلاوت سے

خود تشخیصی جائزہ

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

قرآنی عربی سیکھیے!

آسان ترین اور تیز رفتار طریقے سے

سبق

16

2

اس سبق میں

چار مشہور ابواب

3

اعادہ

چار بنیادی ابواب کی چھ بنیادی گردانوں کا

ماضي، مُضَارع

أمر ، نهي

فاعل، مفعول

4

چار بنیادی ابواب

ض: ضَرَبَ، يَضْرِبُ

ن: نَصَرَ، يَنْصُرُ

س: سَمِعَ، يَسْمَعُ

ف: فَتَحَ، يَفْتَحُ

5

فعل Verb

فعلِ ماضی کے چھ باب ہیں۔ ان میں مشہور چار ہیں

ضَرَبَ ←	يَضْرِبُ ←	علامت: ض
نَصَرَ ←	يَنْصُرُ ←	علامت: ن
سَمِعَ ←	يَسْمَعُ ←	علامت: س
فَتَحَ ←	يَفْتَحُ ←	علامت: ف

6

ذہنی ورزش اور مشق



ایک گہری سانس لیں اور ساری مشق پورے دھیان اور بھرپور اشاروں سے کریں

7

محبت اور شوق کے ساتھ مشق کیجیے

اگلے 8 سے 10 منٹ میں ہم چار مشہور ابواب کی چھ بنیادی گردانوں کی مشق کریں گے جو قرآن شریف میں بار بار آئے ہیں۔ ان کی مشق پورے محبت اور شوق کے ساتھ، پورے دھیان سے اور اپنے پورے وجود سے کیجیے۔

8

58 اشاروں کے ساتھ

پوری گردان پڑھیں

اس مادے سے قرآن شریف میں 58 الفاظ اور اس وزن پر سینکڑوں الفاظ استعمال ہوتے ہیں

پہلا باب: ض

ضَرَبَ	يَضْرِبُ		
ضَرَبَا	يَضْرِبَانِ		
ضَرَبُوْا	يَضْرِبُوْنَ		
ضَرَبْتَ	تَضْرِبُ	اِضْرِبْ	اِضْرِبَا، اِضْرِبُوْا
ضَرَبْتُمَا	تَضْرِبَانِ	اِضْرِبِيْ	اِضْرِبَا، اِضْرِبْنَ
ضَرَبْتُمْ	تَضْرِبُوْنَ	لَا تَضْرِبْ	لَا تَضْرِبَا، لَا تَضْرِبُوْا...
ضَرَبْتُ	أَضْرِبُ	ضَارِبٌ	ضَارِبَانِ، ضَارِبُوْنَ
ضَرَبْنَا	نَضْرِبُ	مَضْرُوْبٌ	مَضْرُوْبَانِ، مَضْرُوْبُوْنَ

9

82 اشاروں کے ساتھ

پوری گردان پڑھیں

اس مادے سے قرآن شریف میں 82 الفاظ اور اس وزن پر سینکڑوں الفاظ استعمال ہوتے ہیں

دوسرا باب: ن

نَصَرَ	يَنْصُرُ		
نَصَرَا	يَنْصُرَانِ		
نَصَرُوْا	يَنْصُرُوْنَ		
نَصَرْتَ	تَنْصُرُ	اُنْصُرْ	اُنْصُرَا، اُنْصُرُوْا
نَصَرْتُمَا	تَنْصُرَانِ	اُنْصُرِيْ	اُنْصُرَا، اُنْصُرْنَ
نَصَرْتُمْ	تَنْصُرُوْنَ	لَا تَنْصُرْ	لَا تَنْصُرَا، لَا تَنْصُرُوْا...
نَصَرْتُ	أَنْصُرُ	نَاصِرٌ	نَاصِرَانِ، نَاصِرُوْنَ
نَصَرْنَا	نَنْصُرُ	مَنْصُوْرٌ	مَنْصُوْرَانِ، مَنْصُوْرُوْنَ

10

80 اشاروں کے ساتھ

پوری گردان پڑھیں

اس مادے سے قرآن شریف میں 80 الفاظ اور اس وزن پر سینکڑوں الفاظ استعمال ہوتے ہیں

تیسرا باب: س

سَمِعَ	يَسْمَعُ		
سَمِعَا	يَسْمَعَانِ		
سَمِعُوْا	يَسْمَعُوْنَ		
سَمِعْتَ	تَسْمَعُ	اِسْمَعْ	اِسْمَعَا، اِسْمَعُوْا
سَمِعْتُمَا	تَسْمَعَانِ	اِسْمَعِيْ	اِسْمَعَا، اِسْمَعْنَ
سَمِعْتُمْ	تَسْمَعُوْنَ	لَا تَسْمَعْ	لَا تَسْمَعَا، لَا تَسْمَعُوْا...
سَمِعْتُ	أَسْمَعُ	سَامِعٌ	سَامِعَانِ، سَامِعُوْنَ
سَمِعْنَا	نَسْمَعُ	مَسْمُوْعٌ	مَسْمُوْعَانِ، مَسْمُوْعُوْنَ

11

26 اشاروں کے ساتھ

پوری گردان پڑھیں

اس مادے سے قرآن شریف میں 26 الفاظ اور اس وزن پر سینکڑوں الفاظ استعمال ہوتے ہیں

چوتھا باب: ف

فَتَحَ	يَفْتَحُ		
فَتَحَا	يَفْتَحَانِ		
فَتَحُوْا	يَفْتَحُوْنَ		
فَتَحْتَ	تَفْتَحُ	اِفْتَحْ	اِفْتَحَا، اِفْتَحُوْا
فَتَحْتُمَا	تَفْتَحَانِ	اِفْتَحِيْ	اِفْتَحَا، اِفْتَحْنَ
فَتَحْتُمْ	تَفْتَحُوْنَ	لَا تَفْتَحْ	لَا تَفْتَحَا، لَا تَفْتَحُوْا...
فَتَحْتُ	أَفْتَحُ	فَاتِحٌ	فَاتِحَانِ، فَاتِحُوْنَ
فَتَحْنَا	نَفْتَحُ	مَفْتُوْحٌ	مَفْتُوْحَانِ، مَفْتُوْحُوْنَ

12

چار بنیادی ابواب کی مشق

آگے دیے گئے قرآنی افعال کی پوری گردان پڑھیں

ماضی مضارع، امر نہی، فاعل مفعول

13

207

پہلا باب: ضَرَبَ يَضْرِبُ (ض)

نئے الفاظ کا معنی یاد کیجیے اور ہر حرف اور لفظ کا الگ الگ "تقطیعی" ترجمہ کیجیے

افعال	معانی	تعداد	آیت	ترجمہ
حلف	قسم کھانا	13	سَيَحْلِفُوْنَ بِاللّٰهِ (التوبة: ۴۲)	عنقریب یہ قسمیں کھائیں گے اللہ کی۔
حمل	اٹھانا، لادنا	64	قَدْ خَابَ مَنْ حَمَلَ ظُلْمًا (طٰه: ۱۱۱)	یقیناً ناکام ہو گا جو ظلم کا بوجھ اٹھائے گا۔
عقل	سمجھنا	49	لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ (الزخرف: ۳)	تاکہ تم سمجھو۔
عصم	بچانا	14	وَاللّٰهُ يَعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ (المائدة: ۶۷)	اور اللہ تمہیں بچائے گا لوگوں (کی سازشوں) سے۔
عرف	پہچاننا	67	تَعْرِفُ فِيْ وُجُوْهِهِمْ (المطففين: ۲۴)	تم پہچانو گے ان کے چہروں میں۔

پوری گردان پڑھیں: ماضی مضارع، امر نہی، اسم فاعل اسم مفعول

14

311

دوسرا باب: نَصَرَ يَنْصُرُ (ن)

نئے الفاظ کا معنی یاد کیجیے اور ہر حرف اور لفظ کا الگ الگ "تقطیعی" ترجمہ کیجیے

افعال	معانی	تعداد	آیت	ترجمہ
رَزَقَ	روزی دینا	122	كُلُوا مِن طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ (البقرة:۵۷)	کھاؤ جو پاکیزہ رزق ہم نے تمہیں بخشا ہے۔
شَكَرَ	شکر ادا کرنا	75	لَئِن شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ (ابراهيم:۷)	اگر تم نے شکر ادا کیا تو میں تمہیں اور زیادہ دوں گا۔
عَمَرَ	آباد کرنا	18	إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسَاجِدَ اللَّهِ (التوبة:۱۸)	وہی لوگ آباد کرتے ہیں اللہ کی مسجدوں کو۔
كَتَبَ	لکھنا	24	مَا كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ (البقرة:۱۸۷)	جو کچھ لکھ رکھا ہے اللہ نے تمہارے لیے۔
فَرَقَ	جدا کرنا	72	وَإِذْ فَرَقْنَا بِكُمُ الْبَحْرَ (البقرة:۵۰)	اور جب ہم نے پھاڑ دیا تمہاری خاطر سمندر کو۔

پوری گردان پڑھیں: ماضی مضارع، امر نہی، اسم فاعل اسم مفعول

15

178

تیسرا باب: سَمِعَ يَسْمَعُ (س)

نئے الفاظ کا معنی یاد کیجیے اور ہر حرف اور لفظ کا الگ الگ "تقطیعی" ترجمہ کیجیے

افعال	معانی	تعداد	آیت	ترجمہ
شَرِبَ	پینا	39	وَكُلُوا وَاشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا (الاعراف:۳۱)	اور کھاؤ اور پیو اور فضول ضائع نہ کرو۔
طَعِمَ	کھانا، چکھنا	48	وَمَن لَّمْ يَطْعَمْهُ فَإِنَّهُ مِنِّي (البقرة:۲۴۹)	جو نہیں چکھے گا اسے، یقیناً وہ مجھ سے ہو گا۔
عَجِبَ	تعجب کرنا	27	بَلْ عَجِبْتَ وَيَسْخَرُونَ (الصافات:۱۲)	بلکہ تم تعجب کرتے ہو اور یہ ہنسی اڑاتے ہیں۔
عَجِلَ	جلدی کرنا	42	أَعَجِلْتُمْ أَمْرَ رَبِّكُمْ (الاعراف:۱۵۰)	کیا تم نے جلدی کی اپنے رب کے حکم کے وعدے میں؟
فَرِحَ	خوش ہونا	22	وَفَرِحُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا (الرعد:۲۶)	یہ لوگ خوش ہیں دنیا کی زندگی پر۔

پوری گردان پڑھیں: ماضی مضارع، امر نہی، اسم فاعل اسم مفعول

16

169

چوتھا باب: فَتَحَ يَفْتَحُ (ف)

نئے الفاظ کا معنی یاد کیجیے اور ہر حرف اور لفظ کا الگ الگ "تقطیعی" ترجمہ کیجیے

افعال	معانی	تعداد	آیت	ترجمہ
ذَهَبَ	جانا	34	فَاذْهَبْ أَنتَ وَرَبُّكَ (المائدة:۲۴)	بس چلے جاؤ تم اور تمہارا رب۔
صَنَعَ	بنانا، پیدا کرنا	20	إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا يَصْنَعُونَ (النور:۳۰)	اللہ پوری طرح باخبر ہے جو وہ کرتے ہیں۔
ظَهَرَ	ظاہر ہونا	59	ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ (الروم:۴۱)	پھیل گیا فساد خشکی اور تری میں۔
لَعَنَ	لعنت کرنا	41	إِنَّ اللَّهَ لَعَنَ الْكَافِرِينَ (الاحزاب:۶۴)	بے شک اللہ نے لعنت کی ہے کافروں پر۔
مَسَحَ	مسح کرنا، پونچھنا	15	وَامْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ (المائدة:۶)	اور مسح کرو اپنے سروں کا۔

پوری گردان پڑھیں: ماضی مضارع، امر نہی، اسم فاعل اسم مفعول

17

الحمدللہ!

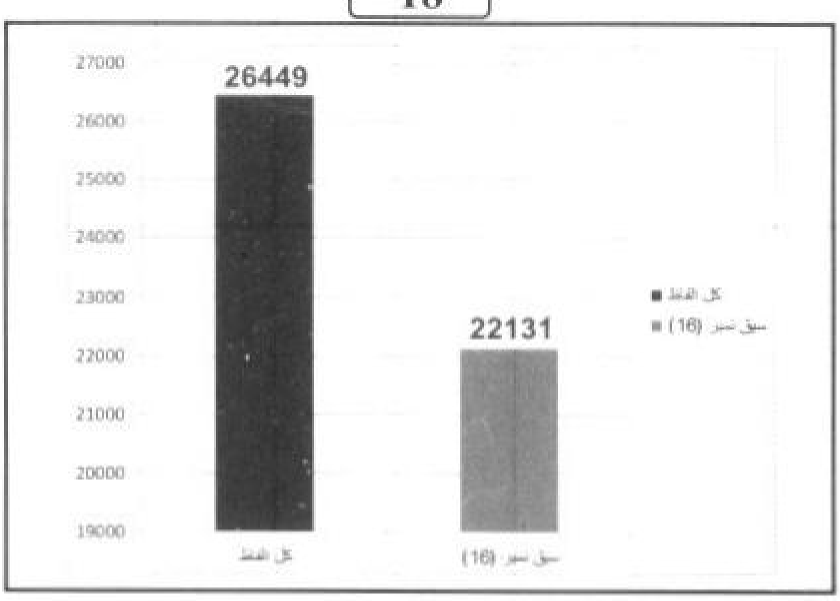
آپ نے اس سبق میں

20 نئے افعال سیکھے جو قرآنِ کریم میں 865 مرتبہ آئے ہیں

آپ ان جیسے الفاظ کو قرآن کریم کی آیتوں میں تلاش کر کے پوری گردان پڑھیں اور متعلقہ لفظ کا صحیح معنی صحیح اشارے کے ساتھ بتائیں

یاد رہے قرآن میں کل تقریباً **4,500** الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں

18



گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ
آج کی تلاوت سے

خود تشخیصی جائزہ

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

قرآنی عربی سیکھیے!

آسان ترین اور تیز رفتار طریقے سے

سبق

17

2

اس سبق میں

چار بنیادی ابواب کا اعادہ

Revision

3



بنیاد میں کمزوری
برداشت نہیں

ض:	ضَرَبَ يَضْرِبُ
ن:	نَصَرَ يَنْصُرُ
س:	سَمِعَ يَسْمَعُ
ف:	فَتَحَ يَفْتَحُ

پوری گردان پڑھنی ہے
پہلے بغیر ضمائر پھر ضمائر کے ساتھ
پہلے بغیر ترجمہ پھر ترجمے کے ساتھ

4

ذہنی ورزش اور مشق



ایک گہری سانس لیں اور ساری مشق پورے دھیان اور بھرپور اشاروں سے کریں

5

محبت اور شوق کے ساتھ مشق کیجیے

اگلے 8 سے 10 منٹ میں ہم چار مشہور ابواب کی چھ بنیادی گردانوں کی مشق کریں گے جو قرآن شریف میں بار بار آتے ہیں۔ ان کی مشق پورے محبت اور شوق کے ساتھ، پورے دھیان سے اور اپنے پورے وجود سے کیجیے۔

6

159

پہلا باب: ضَرَبَ يَضْرِبُ (ض)

نئے الفاظ کا معنی یاد کیجیے اور ہر حرف اور لفظ کا الگ الگ "تقطیعی" ترجمہ کیجیے

افعال	معانی	تعداد	آیت	ترجمہ
عَدَلَ	انصاف کرنا	28	اِعْدِلُوْا هُوَ اَقْرَبُ لِلتَّقْوٰى (المائدة: ۸)	انصاف کرو، وہ زیادہ قریب ہے تقویٰ سے۔
صَرَفَ	پھیرنا	30	وَاِذَا صُرِفَتْ اَبْصَارُهُمْ (الاعراف: ۴۷)	اور جب پھیری جائیں گی ان کی نظریں۔
غَلَبَ	غالب آنا	31	غَلَبَتْ عَلَيْنَا شِقْوَتُنَا (المؤمنون: ۱۰۶)	چھا گئی ہم پر ہماری بدبختی۔
فَتَنَ	آزمانا	60	اَنْ يَّفْتِنَكُمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا (النساء: ۱۰۱)	کہ آزمائش میں ڈالیں تمہیں کافر لوگ۔
فَصَلَ	جدا ہونا	10	فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوْتُ بِالْجُنُوْدِ (البقرة: ۲۴۹)	پھر جب جدا ہوا طالوت لشکر کے ساتھ۔

پوری گردان پڑھیں: ماضی مضارع، امر نہی، اسم فاعل اسم مفعول

7

906

دوسرا باب: نَصَرَ يَنْصُرُ (ن)

نئے الفاظ کا معنی یاد کیجیے اور ہر حرف اور لفظ کا الگ الگ "تقطیعی" ترجمہ کیجیے

افعال	معانی	تعداد	آیت	ترجمہ
فَسَقَ	نافرمانی کرنا	54	نَبْلُوْهُمْ بِمَا كَانُوْا يَفْسُقُوْنَ (الاعراف: ۱۶۳)	[illegible]
كَفَرَ	انکار کرنا	461	اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ثُمَّ كَفَرُوْا (البقرة: [illegible])	[illegible]
دَخَلَ	داخل ہونا	78	وَادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا (البقرة: ۵۸)	اور داخل ہو جاؤ دروازے میں سر جھکائے۔
عَبَدَ	عبادت کرنا	143	لَآ اَعْبُدُ مَا تَعْبُدُوْنَ (الکافرون: ۲)	میں نہیں عبادت کرتا اس کی جس کی تم عبادت کرتے ہو۔
قَتَلَ	قتل کرنا	170	وَيَقْتُلُوْنَ النَّبِيّٖنَ بِغَيْرِ الْحَقِّ (البقرة: ۶۱)	اور قتل کرتے تھے نبیوں کو ناحق۔

پوری گردان پڑھیں: ماضی مضارع، امر نہی، اسم فاعل اسم مفعول

8

290

تیسرا باب: سَمِعَ يَسْمَعُ (س)

نئے الفاظ کا معنی یاد کیجیے اور ہر حرف اور لفظ کا الگ الگ "تقطیعی" ترجمہ کیجیے

افعال	معانی	تعداد	آیت	ترجمہ
مَرِضَ	بیمار ہونا	24	وَإِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِينِ. (الشعراء: ۸۰)	اور جب میں بیمار ہوتا ہوں تو وہی مجھے شفا دیتا ہے۔
تَبِعَ	پیروی کرنا	174	فَمَنْ تَبِعَ هُدَايَ. (البقرۃ: ۳۸)	تو جو لوگ پیروی کریں گے میری ہدایت کی۔
كَرِهَ	ناپسند کرنا	41	وَلَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُونَ. (الانفال: ۸)	اور اگرچہ پسند نہ کریں اس کو مجرم لوگ۔
لَبِثَ	ٹھہرنا	31	قَالَ كَمْ لَبِثْتَ. (البقرۃ: ۲۵۹)	کہا کہ تم کتنے عرصے تک (اس حالت میں) رہے ہو؟
لَعِبَ	کھیلنا	20	إِنَّمَا كُنَّا نَخُوضُ وَنَلْعَبُ. (التوبۃ: ۶۵)	ہم تو ہنسی مذاق اور دل لگی کر رہے تھے۔

پوری گردان پڑھیں: ماضی مضارع، امر نہی، اسم فاعل اسم مفعول

9

490

چوتھا باب: فَتَحَ يَفْتَحُ (ف)

نئے الفاظ کا معنی یاد کیجیے اور ہر حرف اور لفظ کا الگ الگ "تقطیعی" ترجمہ کیجیے

افعال	معانی	تعداد	آیت	ترجمہ
مَنَعَ	روکنا	17	وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ. (الماعون: ۷)	اور انکار کرتے ہیں دوسروں کو معمولی چیز دینے سے بھی۔
نَفَخَ	پھونکنا	20	فَإِذَا نُفِخَ فِي الصُّورِ. (الحاقۃ: ۱۳)	پھر جب پھونک دی جائے گی صور میں۔
نَفَعَ	نفع دینا	50	فَذَكِّرْ إِنْ نَفَعَتِ الذِّكْرَى. (الأعلى: ۹)	لہٰذا تم نصیحت کیے جاؤ اگر فائدہ دے نصیحت۔
بَعَثَ	بھیجنا	67	مَنْ بَعَثَنَا مِنْ مَرْقَدِنَا (یس: ۵۲)	کس نے ہمیں اٹھا کر لا بٹھایا ہماری قبر سے۔
جَعَلَ	بنانا	336	وَجَعَلَ الظُّلُمَاتِ وَالنُّورَ. (الأنعام: ۱)	اور اس نے بنائی اندھیریاں اور روشنی۔

پوری گردان پڑھیں: ماضی مضارع، امر نہی، اسم فاعل اسم مفعول

10

الحمدللہ!

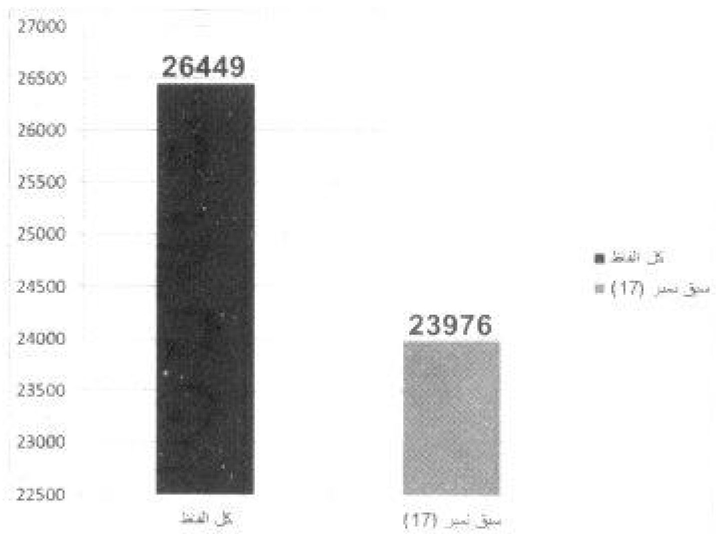
آپ نے اس سبق میں

20 نئے افعال سیکھے جو قرآنِ کریم 1845 مرتبہ آئے ہیں

آپ ان جیسے الفاظ کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کرکے پوری گردان پڑھیں اور متعلقہ لفظ کا صحیح معنی صحیح اشارے کے ساتھ بتائیں

یاد رہے قرآن میں کل تقریباً
4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں

11



گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ آج کی تلاوت سے

خود تشخیصی جائزہ

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

قرآنی عربی سیکھئے!

آسان ترین اور تیز رفتار طریقے سے

سبق

18

2

اس سبق میں

فعل مجہول (فُـعِـلَ)

Passive voice

لیکن پہلے اجرا

3

دماغی ریاضت اور مشق



ایک گہری سانس لیں اور پوری توجہ اور دھیان سے مشق کریں

4

افعال کا آخری سبق مبارک ہو

لیول 1 کا اختتام اس کے آغاز کی طرح

پوری توجہ، دھیان اور شوق سے سیکھیے

- سارے دماغ کا استعمال
- سارے حواس کا استعمال
- سارے وجود کا استعمال
- شیطان کو بیچ میں مت آنے دیجیے!

5

نیا سبق

فعلِ مجہول Passive voice

وہ فعل جس کا فاعل معلوم نہ ہو

چار بنیادی ابواب

فُعِلَ	ماضی
ضُرِبَ	مارا گیا وہ ایک مرد
نُصِرَ	مدد کیا گیا وہ ایک مرد
سُمِعَ	سنا گیا وہ ایک مرد
فُتِحَ	مدد کیا گیا وہ ایک مرد

يُفْعَلُ	مضارع
يُضْرَبُ	مارا جاتا ہے یا مارا جائے گا
يُنْصَرُ	مدد کیا جاتا ہے یا مدد کیا جائے گا
يُسْمَعُ	سنا جاتا ہے یا سنا جائے گا
يُفْتَحُ	مدد کیا جاتا ہے یا مدد کیا جائے گا

6

کیا گیا

تمام افعال کا اصلی سانچہ

فُعِلَ	يُفْعَلُ
فُعِلَا	يُفْعَلَانِ
فُعِلُوْا	يُفْعَلُوْنَ
فُعِلْتَ	تُفْعَلُ
فُعِلْتُمَا	تُفْعَلَانِ
فُعِلْتُمْ	تُفْعَلُوْنَ
فُعِلْتُ	أُفْعَلُ
فُعِلْنَا	نُفْعَلُ

قرآن میں سیکڑوں بار

فِعْل مَجْهُول

Passive Voice

- اس میں صرف ماضی اور مضارع کے صیغے بنتے ہیں۔
- امر اور نہی کے نہیں بنتے

7

مارا گیا

پہلا باب: ض

ضُرِبَ	يُضْرَبُ
ضُرِبَا	يُضْرَبَانِ
ضُرِبُوْا	يُضْرَبُوْنَ
ضُرِبْتَ	تُضْرَبُ
ضُرِبْتُمَا	تُضْرَبَانِ
ضُرِبْتُمْ	تُضْرَبُوْنَ
ضُرِبْتُ	أُضْرَبُ
ضُرِبْنَا	نُضْرَبُ

قرآن میں سیکڑوں بار

فِعْل مَجْهُول

Passive Voice

- اس میں صرف ماضی اور مضارع کے صیغے بنتے ہیں۔
- امر اور نہی کے نہیں بنتے

8

دوسرا باب: ن

قرآن میں سیکڑوں بار

مدد کیا گیا

مضارع	ماضی
يُنْصَرُ	نُصِرَ
يُنْصَرَانِ	نُصِرَا
يُنْصَرُوْنَ	نُصِرُوْا
تُنْصَرُ	نُصِرَتْ
تُنْصَرَانِ	نُصِرْتَا
تُنْصَرُوْنَ	نُصِرْتُمْ
أُنْصَرُ	نُصِرْتُ
نُنْصَرُ	نُصِرْنَا

فِعْل مَجْهُول

Passive Voice

- اس میں صرف ماضی اور مضارع کے صیغے بنتے ہیں۔
- امر اور نہی کے نہیں بنتے

9

تیسرا باب: س

قرآن میں سیکڑوں بار

سنا گیا

مضارع	ماضی
يُسْمَعُ	سُمِعَ
يُسْمَعَانِ	سُمِعَا
يُسْمَعُوْنَ	سُمِعُوْا
تُسْمَعُ	سُمِعَتْ
تُسْمَعَانِ	سُمِعْتُمَا
تُسْمَعُوْنَ	سُمِعْتُمْ
أُسْمَعُ	سُمِعْتُ
نُسْمَعُ	سُمِعْنَا

فِعْل مَجْهُول

Passive Voice

- اس میں صرف ماضی اور مضارع کے صیغے بنتے ہیں۔
- امر اور نہی کے نہیں بنتے

10

چوتھا باب: ف

قرآن میں سیکڑوں بار

کھولا گیا

مضارع	ماضی
يُفْتَحُ	فُتِحَ
يُفْتَحَانِ	فُتِحَا
يُفْتَحُوْنَ	فُتِحُوْا
تُفْتَحُ	فُتِحَتْ
تُفْتَحَانِ	فُتِحْتُمَا
تُفْتَحُوْنَ	فُتِحْتُمْ
أُفْتَحُ	فُتِحْتُ
نُفْتَحُ	فُتِحْنَا

فِعْل مَجْهُول

Passive Voice

- اس میں صرف ماضی اور مضارع کے صیغے بنتے ہیں۔
- امر اور نہی کے نہیں بنتے

11

چار بنیادی ابواب

Examples مثالیں	Passive voice مجہول			Active voice معروف		
	اِسم مفعول	مضارع	ماضی	اِسم فاعل	مضارع	ماضی
ضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ.	مَضْرُوْبٌ	يُضْرَبُ	ضُرِبَ	ضَارِب	يَضْرِبُ	ضَرَبَ
وَلَا هُمْ يُنْصَرُوْنَ.	مَنْصُوْرٌ	يُنْصَرُ	نُصِرَ	نَاصِر	يَنْصُرُ	نَصَرَ
قَدْ سَمِعَ اللّٰهُ قَوْلَ الَّتِي...	مَسْمُوْعٌ	يُسْمَعُ	سُمِعَ	سَامِع	يَسْمَعُ	سَمِعَ
حَتّٰى إِذَا فُتِحَتْ يَأْجُوْجُ	مَفْتُوْحٌ	يُفْتَحُ	فُتِحَ	فَاتِح	يَفْتَحُ	فَتَحَ

12

Examples مثالیں	Passive voice مجہول			Active voice معروف		
	اِسم مفعول	مضارع	ماضی	اِسم فاعل	مضارع	ماضی
لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُوْلَدْ.	مَوْلُوْدٌ	يُوْلَدُ	وُلِدَ	وَالِدٌ	يَلِدُ	وَلَدَ
لَتُسْأَلُنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيْمِ.	مَسْئُوْلٌ	يُسْئَلُ	سُئِلَ	سَائِلٌ	يَسْئَلُ	سَأَلَ
فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّأْكُوْلٍ.	مَأْكُوْلٌ	يُؤْكَلُ	أُكِلَ	اٰكِلٌ	يَأْكُلُ	أَكَلَ
اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَعُوْذُ بِكَ أَنْ ... أَظْلِمَ أَوْ أُظْلَمَ.	مَظْلُوْمٌ	يُظْلَمُ	ظُلِمَ	ظَالِمٌ	يَظْلِمُ	ظَلَمَ
إِنِّي أَعُوْذُ بِكَ أَنْ ... أَجْهَلَ أَوْ يُجْهَلَ عَلَيَّ.	مَجْهُوْلٌ	يُجْهَلُ	جُهِلَ	جَاهِلٌ	يَجْهَلُ	جَهِلَ
وَقِنِي شَرَّ مَا قَضَيْتَ إِنَّكَ تَقْضِي وَلَا يُقْضٰى عَلَيْكَ.	مَقْضِيٌّ	يُقْضٰى	قُضِيَ	قَاضٍ	يَقْضِي	قَضٰى

13

ماضی مجہول کو پہچانیے اور جو لفظ پڑھ چکے ہیں اس کا مکمل اجرا کیجیے

ترجمہ	آیت
جب پکارا جائے نماز کے لیے	إِذَا نُوْدِيَ لِلصَّلٰوةِ. (الجمعة:٩)
بے شک مقرر کیا گیا ہفتے کا دن	إِنَّمَا جُعِلَ السَّبْتُ. (النحل:١٢٤)
اور انہوں نے بدلہ لیا اس کے بعد کہ ان پر ظلم کیا گیا	وَانْتَصَرُوْا مِنْ بَعْدِ مَا ظُلِمُوْا. (الشعراء:٢٢٧)
جہاں بھی وہ پائے جائیں، پکڑے جائیں اور قتل کیے جائیں	أَيْنَمَا ثُقِفُوْا أُخِذُوْا وَقُتِّلُوْا. (الاحزاب:٦١)
اور جب پھیر دی جائیں گی ان کی آنکھیں	وَإِذَا صُرِفَتْ أَبْصَارُهُمْ. (الاعراف:٤٧)

14

ماضی مجہول کو پہچانیے اور جو لفظ پڑھ چکے ہیں اس کا مکمل اجرا کیجیے

آیت	ترجمہ
شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِيْ أُنْزِلَ فِيْهِ الْقُرْاٰنُ .(البقرة:١٨٥)	رمضان کا مہینہ جس میں اتارا گیا قرآن
وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ .(البقرة:٦١)	اور مہر لگادی گئی ان پر ذلت کی
إِذَا فُتِحَتْ يَأْجُوْجُ وَمَأْجُوْجُ .(الانبياء:٩٦)	جب کھول دیے جائیں گے یاجوج ماجوج
حُرِّمَتْ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةُ .(المائدة:٣)	حرام کردیا گیا تم پر مردار
لَوْ أَطَاعُوْنَا مَا قُتِلُوْا .(آل عمران:١٦٨)	اگر وہ ہماری بات مان لیتے تو نہ مارے جاتے

15

مضارع مجہول کو پہچانیے اور جو لفظ پڑھ چکے ہیں اس کا مکمل اجرا کیجیے

آیت	ترجمہ
لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ .(یٰس:٤٥)	تاکہ تم پر رحم کیا جائے
ثُمَّ إِلٰى رَبِّكُمْ تُرْجَعُوْنَ .(السجدة:١١)	پھر تم اپنے رب کی طرف لوٹائے جاؤ گے
يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّوْرِ .(طٰه:١٠٢)	جس دن پھونکا جائے گا صور میں
يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شُوَاظٌ مِّنْ نَّارٍ .(الرحمٰن:٣٥)	بھیجا جائے گا تم پر آگ کا شعلہ
ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ تُبْعَثُوْنَ .(المؤمنون:١٦)	پھر تم سب قیامت کے دن اٹھائے جاؤ گے

16

مضارع مجہول کو پہچانیے اور جو لفظ پڑھ چکے ہیں اس کا مکمل اجرا کیجیے

آیت	ترجمہ
وَإِلَى اللّٰهِ تُرْجَعُ الْأُمُوْرُ .(آل عمران:١٠٩)	اور اللہ کی طرف لوٹائے جائیں گے تمام معاملات
سَتُغْلَبُوْنَ وَتُحْشَرُوْنَ إِلٰى جَهَنَّمَ .(آل عمران:١٢)	تم عنقریب مغلوب ہوگے اور تمہیں جمع کرکے لایا جائے گا جہنم کی طرف
وَلَا تُسْأَلُ عَنْ أَصْحَابِ الْجَحِيْمِ .(البقرة:١١٩)	اور تم سے سوال نہیں کیا جائے گا دوزخ والوں سے متعلق
وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا إِلٰى جَهَنَّمَ يُحْشَرُوْنَ .(الانفال:٣٦)	اور جن لوگوں نے کفر کیا جہنم کی طرف ان کو جمع کرکے لایا جائے گا
وَمَنْ يَّبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِيْنًا فَلَنْ يُّقْبَلَ مِنْهُ .(آل عمران:٨٥)	اور جو اختیار کرے گا اسلام کے علاوہ کوئی دین تو ہرگز نہیں قبول کیا جائے گا اس سے وہ دین

17

"تم میں سے بہترین وہ ہے جو قرآن سیکھے اور سکھائے"

اللہ نے جب اس مبارک تعلیم ہمیں شامل ہونے کی توفیق دی تو اس انتخاب پر شکر ادا کیجیے اور دعا کیجیے کہ اللہ تعالیٰ اسے ہمیشہ جاری رکھنے کی توفیق دے۔

سُبْحَانَ اللّٰهِ وَبِحَمْدِهٖ. سُبْحَانَكَ اللّٰهُمَّ وَبِحَمْدِكَ.
نَشْهَدُ أَنْ لَّا إِلٰهَ إِلَّا أَنْتَ. نَسْتَغْفِرُكَ وَنَتُوْبُ إِلَيْكَ.

18

الحمد للہ!

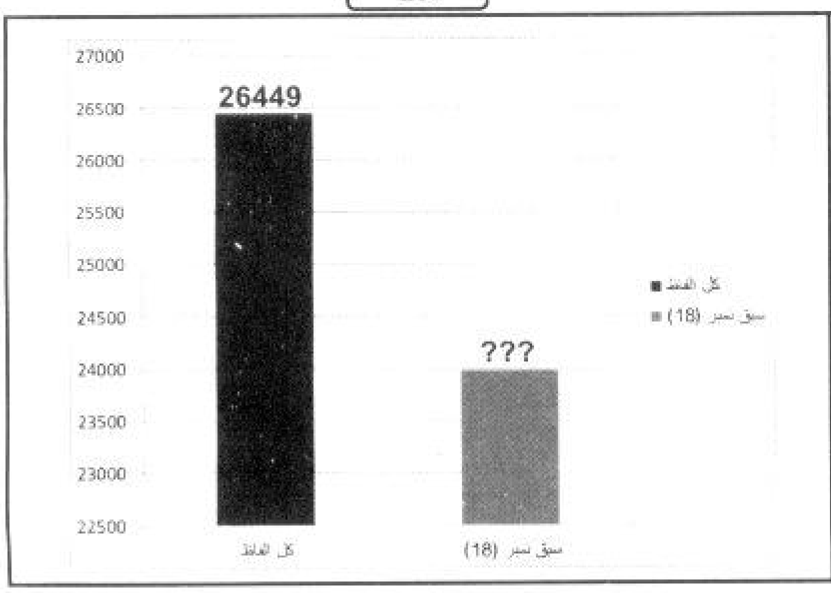
آپ نے اس سبق میں

فعل مجہول سیکھا جو قرآن میں سیکڑوں بار آیا ہے

آپ ان جیسے الفاظ کو قرآن کریم کی آیتوں میں تلاش کرکے پوری گردان پڑھیں اور متعلقہ لفظ کا صحیح معنی صحیح اشارے کے ساتھ بتائیں

یاد رہے قرآن میں کل تقریباً
4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً 78,000 بار آئے ہیں

19



گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ
آج کی تلاوت سے

خود تشخیصی جائزہ

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

قرآنی عربی سیکھیے!

آسان ترین اور تیز رفتار طریقے سے

سبق

19

2

اس سبق میں

اسمائے اشارہ

Demonstrative pronouns

3

دماغی ریاضت اور مشق



ایک گہری سانس لیں اور پوری توجہ اور
دھیان سے مشق کریں

4

لیول 1 کے آخری دو سبق شروع ہو رہے ہیں

پوری توجہ، دھیان اور شوق سے سیکھیے

سارے دماغ کا استعمال

سارے حواس کا استعمال

سارے وجود کا استعمال

شیطان کو بیچ میں مت آنے دیجیے!

5

اس سبق میں

اسم اشارہ

Demonstrative pronouns

وہ اسم جس کے ذریعے کسی کی طرف اشارہ کیا جائے

اسمائے اشارہ 12 ہیں

چھ قریب کے لیے　　چھ بعید کے لیے

6

اسمائے اشارہ

قریب کے لیے

هٰذَا	هٰذَانِ	هٰؤُلَاءِ
هٰذِهٖ	هَاتَانِ	هٰؤُلَاءِ

7

اسمائے اشارہ

دور کے لیے

ذٰلِكَ	ذَانِكَ	أُولٰئِكَ
تِلْكَ	تَانِكَ	أُولٰئِكَ

8

اسمائے اشارہ — 1006

قریب کے چھ اسمائے اشارہ

هٰذَا	یہ ایک	214
هٰذَانِ	یہ دو	2
هٰؤُلَاءِ	یہ سب	46
هٰذِهٖ	یہ ایک	47
هَاتَانِ	یہ دو	1
هٰؤُلَاءِ	یہ سب	46
غیر مکرر اسمائے اشارہ		310

دور کے چھ اسمائے اشارہ

ذٰلِكَ	وہ ایک	463
ذَانِكَ	وہ دو	1
أُولٰئِكَ	وہ سب	189
تِلْكَ	وہ ایک	43
تَانِكَ	وہ دو	---
أُولٰئِكَ	وہ سب	189
غیر مکرر اسمائے اشارہ		696

9

اسمائے اشارہ اسمِ فاعل کے ساتھ

چھ قریب کے لیے

هٰذَا	مُسْلِمٌ
هٰذَانِ	مُسْلِمَانِ
هٰؤُلَاءِ	مُسْلِمُوْنَ
هٰذِهٖ	مُسْلِمَةٌ
هَاتَانِ	مُسْلِمَتَانِ
هٰؤُلَاءِ	مُسْلِمَاتٌ

چھ دور کے لیے

ذٰلِكَ	مُسْلِمٌ
ذَانِكَ	مُسْلِمَانِ
أُولٰئِكَ	مُسْلِمُوْنَ
تِلْكَ	مُسْلِمَةٌ
تَانِكَ	مُسْلِمَتَانِ
أُولٰئِكَ	مُسْلِمَاتٌ

10

اسمائے اشارہ اسمِ فاعل کے ساتھ

چھ قریب کے لیے

هٰذَا	مُؤْمِنٌ
هٰذَانِ	مُؤْمِنَانِ
هٰؤُلَاءِ	مُؤْمِنُوْنَ
هٰذِهٖ	مُؤْمِنَةٌ
هَاتَانِ	مُؤْمِنَتَانِ
هٰؤُلَاءِ	مُؤْمِنَاتٌ

چھ دور کے لیے

ذٰلِكَ	مُؤْمِنٌ
ذَانِكَ	مُؤْمِنَانِ
أُولٰئِكَ	مُؤْمِنُوْنَ
تِلْكَ	مُؤْمِنَةٌ
تَانِكَ	مُؤْمِنَتَانِ
أُولٰئِكَ	مُؤْمِنَاتٌ

11

اسمائے اشارہ فعل کے ساتھ

چھ قریب کے لیے

هٰذَا	يَفْعَلُ
هٰذَانِ	يَفْعَلَانِ
هٰؤُلَاءِ	يَفْعَلُوْنَ
هٰذِهٖ	تَفْعَلُ
هَاتَانِ	تَفْعَلَانِ
هٰؤُلَاءِ	يَفْعَلْنَ

چھ دور کے لیے

ذٰلِكَ	يَقُوْلُ
ذَانِكَ	يَقُوْلَانِ
أُولٰئِكَ	يَقُوْلُوْنَ
تِلْكَ	تَقُوْلُ
تَانِكَ	تَقُوْلَانِ
أُولٰئِكَ	يَقُلْنَ

12

اسمائے اشارہ فعل کے ساتھ

چھ قریب کے لیے

هٰذَا	يَعْبُدُ
هٰذَانِ	يَعْبُدَانِ
هٰؤُلَاءِ	يَعْبُدُوْنَ
هٰذِهٖ	تَعْبُدُ
هَاتَانِ	تَعْبُدَانِ
هٰؤُلَاءِ	يَعْبُدْنَ

چھ دور کے لیے

ذٰلِكَ	يَعْمَلُ
ذَانِكَ	يَعْمَلَانِ
أُولٰئِكَ	يَعْمَلُوْنَ
تِلْكَ	تَعْمَلُ
تَانِكَ	تَعْمَلَانِ
أُولٰئِكَ	يَعْمَلْنَ

13

قرآن شریف سے اسمائے اشارہ ڈھونڈ کر گردان پڑھیے

چھ قریب کے لیے

هٰذَا صَادِقٌ	فَائِزٌ
هٰذَانِ صَادِقَانِ	فَائِزَانِ
هٰؤُلَاءِ صَادِقُوْنَ	فَائِزُوْنَ
هٰذِهٖ صَادِقَةٌ	فَائِزَةٌ
هَاتَانِ صَادِقَتَانِ	فَائِزَتَانِ
هٰؤُلَاءِ صَادِقَاتٌ	فَائِزُوْنَ

چھ دور کے لیے

ذٰلِكَ تَائِبٌ	مُفْلِحٌ
ذَانِكَ تَائِبَانِ	مُفْلِحَانِ
أُولٰئِكَ تَائِبُوْنَ	مُفْلِحُوْنَ
تِلْكَ تَائِبَةٌ	مُفْلِحَةٌ
تَانِكَ تَائِبَتَانِ	مُفْلِحَتَانِ
أُولٰئِكَ تَائِبَاتٌ	مُفْلِحُوْنَ

14

ذیل کی مثالوں پر غور کیجیے اور اپنی یومیہ تلاوت سے مزید مثالیں تلاش کیجیے

310

الفاظ	معانی	تعداد	آیت	ترجمہ
هٰذَا	یہ ایک مرد	214	هٰذَا الَّذِيْ رُزِقْنَا مِنْ قَبْلُ (البقرۃ:۲۵)	یہ وہی چیز ہے جو اس سے پہلے بھی دی گئی تھی
هٰذَانِ	یہ دو مرد	2	هٰذَانِ خَصْمَانِ اخْتَصَمُوْا فِيْ رَبِّهِمْ (الحج:۱۹)	یہ دو فریق ہیں انہوں نے جھگڑا کیا اپنے رب کے بارے میں
هٰؤُلَاءِ	یہ سب مرد	46	هٰؤُلَاءِ الَّذِيْنَ كَذَبُوْا عَلٰى رَبِّهِمْ (ھود:۱۸)	یہ وہ لوگ ہیں جنہوں نے جھوٹ بولا تھا اپنے رب پر
هٰذِهٖ	یہ ایک عورت	47	اُدْخُلُوْا هٰذِهِ الْقَرْيَةَ. (البقرۃ:۵۸)	داخل ہو جاؤ اس بستی میں
هَاتَانِ	یہ دو عورتیں	1	إِحْدَى ابْنَتَيَّ هَاتَيْنِ. (القصص:۲۷)	میری ان دو بیٹیوں میں سے ایک
هٰؤُلَاءِ	یہ سب عورتیں	46	هٰؤُلَاءِ بَنَاتِيْ (الحجر:۷۱)	یہ میری بیٹیاں ہیں

15

ذیل کی مثالوں پر غور کیجیے اور اپنی یومیہ تلاوت سے مزید مثالیں تلاش کیجیے

696

الفاظ	معانی	تعداد	آیت	ترجمہ
ذٰلِكَ	وہ ایک	463	ذٰلِكَ الْفَضْلُ مِنَ اللّٰهِ. (النساء:۷۰)	وہ خاص مہربانی اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہے
ذَانِكَ	وہ دو	1	فَذَانِكَ بُرْهَانَانِ مِنْ رَّبِّكَ. (القصص:۳۲)	پس یہ دو دلیلیں ہیں تیرے رب کی طرف سے
أُولٰئِكَ	وہ سب	189	أُولٰئِكَ أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ. (البلد:۱۸)	یہ لوگ دائیں ہاتھ والے ہیں
تِلْكَ	وہ ایک	43	تِلْكَ نِعْمَةٌ تَمُنُّهَا عَلَيَّ. (الشعراء:۲۲)	یہی وہ نعمت ہے جس کا تو احسان جتاتا ہے
تَانِكَ	وہ دو	---	تَانِكَ نِعْمَتَانِ تَمُنُّهُمَا عَلَيَّ. (.......)	یہی وہ دو نعمتیں ہیں جن کا تو احسان جتاتا ہے
أُولٰئِكَ	وہ سب	189	أُولٰئِكَ نِعَمٌ تَمُنُّوْنَ عَلَيَّ. (.......)	یہی وہ ساری نعمتیں ہیں جن کا تو احسان جتاتا ہے

16

اجرا

دیے گئے الفاظ کے ساتھ اسم اشارہ کی گردان پڑھیے اور ترجمہ سمجھنے کی کوشش کیجیے

قریب کے لیے	دور کے لیے
يَا بُشْرٰى هٰذَا غُلَامٌ. (یوسف:۱۹)	ذٰلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيْهِ. (البقرۃ:۲)
إِنْ هٰذَانِ لَسَاحِرَانِ. (طٰہٰ:۶۳)	فَذَانِكَ بُرْهَانَانِ مِنْ رَّبِّكَ. (القصص:۳۲)
رَبَّنَا هٰؤُلَاءِ الَّذِيْنَ أَغْوَيْنَا. (القصص:۶۳)	وَأُولٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ. (البقرۃ:۵)
وَلَا تَقْرَبَا هٰذِهِ الشَّجَرَةَ. (البقرۃ:۳۵)	تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ. (البقرۃ:۱۳۴)
أُنْكِحَكَ إِحْدَى ابْنَتَيَّ هَاتَيْنِ. (القصص:۲۷)	تَانِكَ أُمَّتَانِ قَدْ خَلَتَا. (............)
هٰؤُلَاءِ بَنَاتِيْ هُنَّ أَطْهَرُ لَكُمْ. (ھود:۷۸)	أُولٰئِكَ الْأَحْزَابُ. (ص:۱۳)

17

الحمد للہ!

آپ نے اس سبق میں

12 اسمائے اشارہ سیکھے جو قرآنِ کریم میں

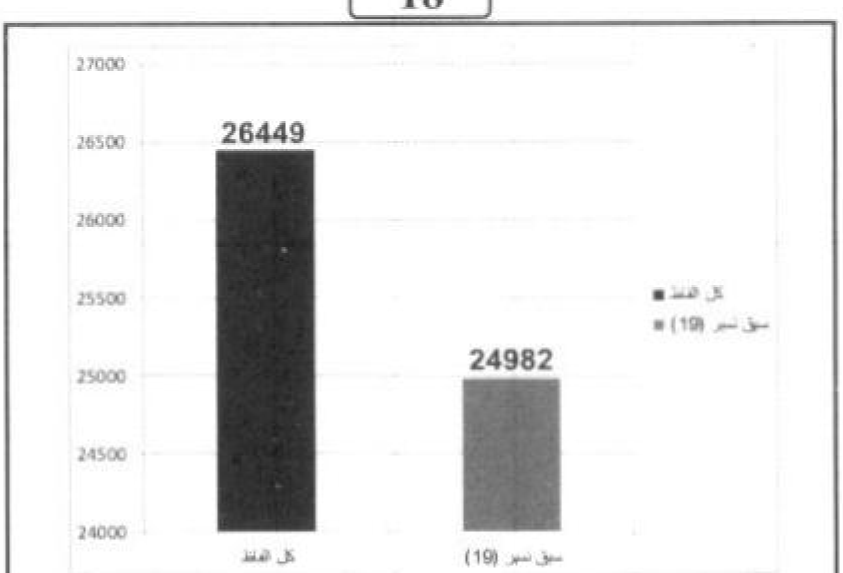
1006 مرتبہ آئے ہیں

آپ ان الفاظ کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کرکے پوری گردان پڑھیں اور متعلقہ لفظ کا صحیح معنی صحیح اشارے کے ساتھ بتائیں

قرآن میں کل تقریباً

4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً 78,000 بار آئے ہیں

18



گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ
آج کی تلاوت سے

خود تشخیصی جائزہ

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

قرآنی عربی سیکھیے!

آسان ترین اور تیز رفتار طریقے سے

سبق

20

2

اس سبق میں

اسمائے موصولہ

Relative pronouns

3

دماغی ریاضت اور مشق



ایک گہری سانس لیں اور پوری توجہ اور دھیان سے مشق کریں

4

لیول 1 کے آخری دو سبق شروع ہو رہے ہیں

پوری توجہ، دھیان اور شوق سے سیکھیے

- سارے دماغ کا استعمال
- سارے حواس کا استعمال
- سارے وجود کا استعمال
- شیطان کو بیچ میں مت آنے دیجیے!

5

اعادہ

اسمائے اشارہ

قریب

هٰذَا	یہ ایک
هٰذَانِ	یہ دو
هٰؤُلَاءِ	یہ سب
هٰذِهٖ	یہ ایک
هَاتَانِ	یہ دو
هٰؤُلَاءِ	یہ سب

دور

ذٰلِكَ	وہ ایک
ذَانِكَ	وہ دو
أُولٰئِكَ	وہ سب
تِلْكَ	وہ ایک
تَانِكَ	وہ دو
أُولٰئِكَ	وہ سب

6

اعادہ

اسمائے اشارہ

قریب

هٰذَا	صَالِحٌ
هٰذَانِ	صَالِحَانِ
هٰؤُلَاءِ	صَالِحُوْنَ
هٰذِهٖ	صَالِحَةٌ
هَاتَانِ	صَالِحَتَانِ
هٰؤُلَاءِ	صَالِحَاتٌ

دور

ذٰلِكَ	حَامِدٌ
ذَانِكَ	حَامِدَانِ
أُولٰئِكَ	حَامِدُوْنَ
تِلْكَ	حَامِدَةٌ
تَانِكَ	حَامِدَتَانِ
أُولٰئِكَ	حَامِدَاتٌ

7

اسمِ اشارہ
Demonstrative pronouns

وہ اسم جس کے ذریعے کسی کی طرف اشارہ کیا جائے

اسمِ موصول
Relative pronouns

وہ اسم جس کے ذریعے کسی کے بارے میں کوئی بات بیان کی جائے

8

اس سبق میں

اسم موصول

Relative pronouns

وہ اسم جس کے ذریعے کسی کے بارے میں کوئی بات بیان کی جائے

اسمائے موصولہ 6 ہیں

تین مذکر کے لیے   تین مؤنث کے لیے

9

اسمائے موصولہ

اَلَّذِيْ	+ اَلَّذَانِ	+ اَلَّذِيْنَ
اَلَّتِيْ	+ اَللَّتَانِ	+ اَللَّاتِيْ اَللَّائِي

10

1467

اسمائے موصولہ

اَلَّذِيْ	وہ ایک شخص جس نے	304
اَلَّذَانِ	وہ دو شخص جنہوں نے	1
اَلَّذِيْنَ	وہ سب لوگ جنہوں نے	1080
اَلَّتِيْ	وہ ایک عورت جس نے	68
اَللَّتَانِ	وہ دو عورتیں جنہوں نے	-----
اَللَّاتِيْ اَللَّائِي	وہ سب عورتیں جنہوں نے	4,10

11

1467

ذیل کی مثالوں پر غور کیجیے اور اپنی یومیہ تلاوت سے مزید مثالیں تلاش کیجیے

الفاظ	معانی	تعداد	آیت	ترجمہ
اَلَّذِيْ	وہ ایک شخص جس نے	304	اَلَّذِي جَعَلَ لَكُمُ. (البقرة:٢٢)	جس نے بنایا تمہارے لیے۔
اَلَّذَانِ	وہ دو شخص جنہوں نے	1	أَرِنَا الَّذَيْنِ أَضَلَّانَا. (فصلت:٢٩)	دکھا ہم کو وہ دونوں جنہوں نے ہمیں گمراہ کیا۔
اَلَّذِيْنَ	وہ سب لوگ جنہوں نے	1080	اَلَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ. (البقرة:٣)	وہ لوگ جو غیب پر ایمان لاتے ہیں۔
اَلَّتِيْ	وہ ایک عورت جس نے	68	اَلَّتِي لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا. (الفجر:٨)	وہ جس کا مثل پیدا نہیں کیا گیا۔
اَللَّاتِيْ	وہ سب عورتیں جنہوں نے	10	وَأُمَّهَاتُكُمُ اللَّاتِي. (النساء:٢٣)	اور تمہاری مائیں جنہوں نے ...
اَللَّائِي	وہ سب عورتیں جنہوں نے	4	وَاللَّائِي يَئِسْنَ. (الطلاق:٤)	وہ عورتیں جو مایوس ہو چکی ہیں۔

12

اجرا

دیے گئے الفاظ کے ساتھ اسم موصول کی گردان پڑھیے اور ترجمہ سمجھنے کی کوشش کیجیے

مذکر	مؤنث
اَلَّذِي خَلَقَكُمْ. (البقرة:٢١)	اَلَّتِي أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا. (التحريم:١٢)
وَاللَّذَانِ يَأْتِيَانِهَا مِنْكُمْ. (النساء:١٦)	اَللَّاتِي أَرْضَعْنَكُمْ. (النساء:٢٣)
اَلَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ. (البقرة:٣)	وَاللَّائِي يَئِسْنَ مِنَ الْمَحِيضِ. (الطلاق:٤)

13

"تم میں سے بہترین وہ ہے جو قرآن سیکھے اور سکھائے"

اللہ نے جب اس مبارک تعلیم ہمیں شامل ہونے کی توفیق دی تو اس انتخاب پر شکر ادا کیجیے اور دعا کیجیے کہ اللہ تعالیٰ اسے ہمیشہ جاری رکھنے کی توفیق دے۔

سُبْحَانَ اللهِ وَبِحَمْدِهِ. سُبْحَانَكَ اللّٰهُمَّ وَبِحَمْدِكَ.
نَشْهَدُ أَنْ لَّا إِلٰهَ إِلَّا أَنْتَ. نَسْتَغْفِرُكَ وَنَتُوبُ إِلَيْكَ.

14

الحمدللہ!

آپ نے آخری سبق میں

6اسمائے موصولہ سیکھے جو قرآن کریم میں

1467مرتبہ آئے ہیں

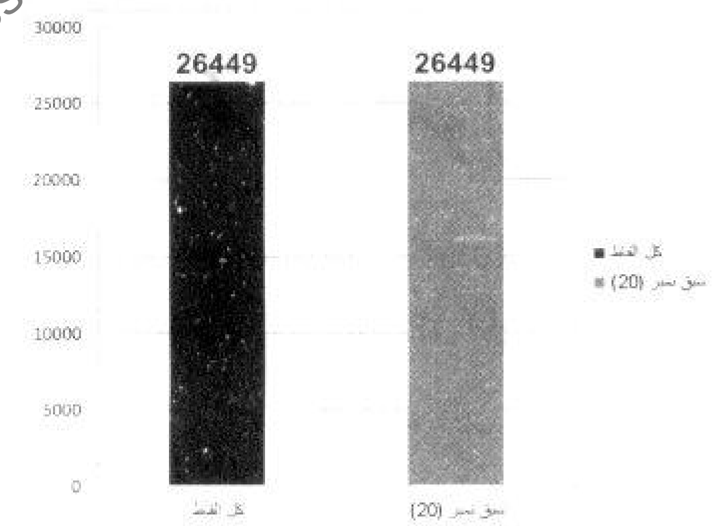
آپ ان الفاظ کو قرآن کریم کی آیتوں میں تلاش کرکے پوری گردان پڑھیں اور

متعلقہ لفظ کا صحیح معنی صحیح اشارے کے ساتھ بتائیں

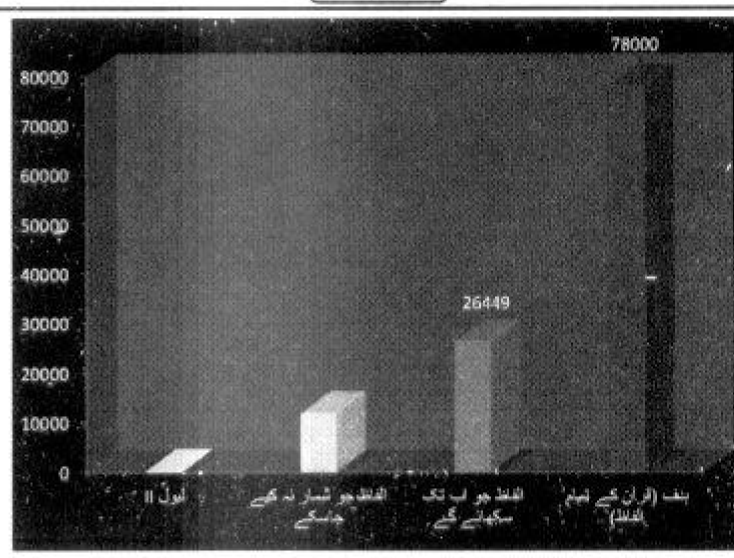
قرآن میں کل تقریباً

4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً78,000بار آئے ہیں

15



16



17

گھر کا کام اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ

آج کی تلاوت سے

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

18

لیولI

کا اختتام مبارک ہو

آیئے

اس موقع پر

مل کر ایک مسنون دعا مانگیں

19

دعا

اَللّٰھُمَّ	إِنِّي	عَبْدُكَ
اے اللہ!	بے شک میں	تیرا بندہ ہوں

وَابْنُ	عَبْدِكَ	وَابْنُ	أَمَتِكَ
اور بیٹا ہوں	تیرے بندے کا	اور بیٹا ہوں	تیری بندی کا

نَاصِيَتِي	بِيَدِكَ	مَاضٍ	فِيَّ	حُكْمُكَ
میری پیشانی	تیرے ہاتھ میں ہے	چلتا ہے	مجھ پر	تیرا ہی حکم

20

عَدْلٌ	فِيَّ	قَضَاؤُكَ
برحق ہے	میرے بارے میں	تیرا ہر فیصلہ

أَسْأَلُكَ	بِكُلِّ	اسْمٍ	هُوَ	لَكَ
میں مانگتا ہوں تجھ سے	ہر اس	نام کے وسیلے سے	جو	تیرا ہے

سَمَّيْتَ	بِهٖ	نَفْسَكَ	أَوْ	أَنْزَلْتَهٗ
تو نے نام رکھا	اس کے ساتھ	تیرا اپنا	یا	تو نے نازل کیا اُسے

21

فِيْ	كِتَابِكَ	أَوْ	عَلَّمْتَهٗ	أَحَدًا
میں	تیری کتاب	یا	تو نے سکھایا اُسے	کسی کو

مِنْ	خَلْقِكَ	أَوْ	اِسْتَأْثَرْتَ	بِهٖ
سے	تیری مخلوق	یا	تو نے محفوظ رکھا	اُسے

فِيْ	عِلْمِ الْغَيْبِ	عِنْدَكَ
میں	غیب کے علم	تیرے پاس

22

أَنْ	تَجْعَلَ	الْقُرْآنَ الْكَرِيْمَ
کہ	تو بنادے	قرآن کریم کو

رَبِيْعَ قَلْبِيْ	وَ	نُوْرَ صَدْرِيْ
میرے دل کی بہار	اور	میرے سینے کا نور

وَجِلَاءَ حُزْنِيْ	وَ	ذِهَابَ هَمِّيْ
اور میرے دکھوں کا علاج	اور	اور میرے غموں کا تریاق

23

آخری بات (1)

- کتنی بڑی بد نصیبی ہے، کتنا بڑا المیہ ہے کہ اس کائنات کا خالق ہمارا اپنا خالق ہماری اپنی ہدایت کے لیے، ہماری اپنی کامیابی کے لیے، کتاب بھیجنے کا اتنا زبردست انتظام کرے اور ہمارے پاس وقت نہ ہو اس کتاب کو پڑھنے، سمجھنے اور غور کرنے کے لیے!
- اللہ سے دعا ہے کہ ایسی بد نصیبی سے بچائے۔

24

آخری بات (2)

- اور اس کی خوش نصیبی کا کیا کہنا، جو اس کو اپنے لیے ہدایت کا ذریعہ بنائے اور دنیا میں بھی سربلند ہو اور آخرت میں بھی!
- اَللّٰهُمَّ......أَنْ تَجْعَلَ الْقُرْآنَ الْكَرِيْمَ
- نُوْرَ صَدْرِيْ، وَرَبِيْعَ قَلْبِيْ، وَجِلَاءَ حُزْنِيْ، وَذِهَابَ هَمِّيْ

گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ
آج کی تلاوت سے

خود تشخیصی جائزہ

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

قرآنی عربی سیکھیے!

آسان ترین اور تیز رفتار طریقے سے

سبق

21

خود آزمائشی امتحان

لیول I کی کامیاب تکمیل پر دل کی گہرائیوں سے
اللہ تعالیٰ کا شکر ادا کیجیے
آپ نے 20 اسباق میں کتنا کچھ سیکھا؟

آیئے!
اپنا امتحان خود لیتے ہیں

آیات واذکار

اجرا کے ساتھ ساتھ ترجمہ

نکالیے اور استاد صاحب کو سنائیے

نماز کا سبق

6

اذان کے کلمات

7

اذان

اَللّٰهُ أَكْبَرُ	اَللّٰهُ أَكْبَرُ
اللہ سب سے بڑا ہے	اللہ سب سے بڑا ہے

8

اَللّٰهُ أَكْبَرُ	اَللّٰهُ أَكْبَرُ
اللہ سب سے بڑا ہے	اللہ سب سے بڑا ہے

23

بڑا	زیادہ بڑا	سب سے بڑا
كَبِير	أَكْبَر	اَلْأَكْبَر
صَغِير	أَصْغَر	اَلْأَصْغَر
عَلِيّ	أَعْلَى	اَلْأَعْلَى

9

أَشْهَدُ	أَنْ	لَّا	إِلٰهَ	إِلَّا	اللّٰهُ
میں گواہی دیتا ہوں	کہ	نہیں ہے	کوئی معبود	سوائے	اللہ کے

10

أَشْهَدُ	أَنْ	لَّا	إِلٰهَ	إِلَّا	اللّٰهُ
میں گواہی دیتا ہوں	کہ	نہیں ہے	کوئی معبود	سوائے	اللہ کے

فَعَلَ فَعَلُوا	يَفْعَلُ يَفْعَلُونَ			فَعَلَتْ تَفْعَلُ
فَعَلْتَ فَعَلْتُمْ	تَفْعَلُ تَفْعَلُونَ	اِفْعَلْ اِفْعَلُوا	لَا تَفْعَلْ لَا تَفْعَلُوا	
فَعَلْتُ فَعَلْنَا	أَفْعَلُ نَفْعَلُ	فَاعِل، مَفْعُول فِعْل		

11

أَشْهَدُ	أَنْ	لَّا	إِلٰهَ	إِلَّا	اللّٰهُ
میں گواہی دیتا ہوں	کہ	نہیں ہے	کوئی معبود	سوائے	اللہ کے

شہادت، عینی شاہد

أَفْعَلُ
أَعْبُدُ
أَعُوذُ

12

أَشْهَدُ	أَنْ	لَّا	إِلٰهَ	إِلَّا	اللهُ
میں گواہی دیتا ہوں	کہ	نہیں ہے	کوئی معبود	سوائے	اللہ کے

576*

أَنْ کہ

13

أَشْهَدُ	أَنْ	لَّا	إِلٰهَ	إِلَّا	اللهُ
میں گواہی دیتا ہوں	کہ	نہیں ہے	کوئی معبود	سوائے	اللہ کے

14

أَشْهَدُ	أَنْ	لَّا	إِلٰهَ	إِلَّا	اللهُ
میں گواہی دیتا ہوں	کہ	نہیں ہے	کوئی معبود	سوائے	اللہ کے

لَا	نہیں
مَا	نہیں، کیا، جو
لَمْ	نہیں، did not
لَنْ	نہیں، will not

15

أَشْهَدُ	أَنْ	لَّا	إِلٰهَ	إِلَّا	اللهُ
میں گواہی دیتا ہوں	کہ	نہیں ہے	کوئی معبود	سوائے	اللہ کے

إِلٰه		+ آلِهَةٌ

16

أَشْهَدُ	أَنْ	لَّا	إِلٰهَ	إِلَّا	اللهُ
میں گواہی دیتا ہوں	کہ	نہیں ہے	کوئی معبود	سوائے	اللہ کے

سوائے، مگر

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

17

أَشْهَدُ	أَنْ	لَّا	إِلٰهَ	إِلَّا	اللهُ
میں گواہی دیتا ہوں	کہ	نہیں ہے	کوئی معبود	سوائے	اللہ کے

سوائے اللہ کے

18

أَشْهَدُ	أَنَّ	مُحَمَّدًا	رَّسُوْلُ اللهِ
میں گواہی دیتا ہوں	کہ	محمد ﷺ	اللہ کے رسول ہیں

19

أَشْهَدُ	أَنَّ	مُحَمَّدًا	رَّسُوْلُ اللهِ
میں گواہی دیتا ہوں	کہ	محمد ﷺ	اللہ کے رسول ہیں

گواہی، شہادت

20

أَشْهَدُ	أَنَّ	مُحَمَّدًا	رَّسُوْلُ اللهِ
میں گواہی دیتا ہوں	کہ	محمد ﷺ	اللہ کے رسول ہیں

576*

أَنَّ کہ

21

576

أَشْهَدُ أَنْ لَّا إِلٰهَ إِلَّا اللهُ

کہ

263

أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَّسُوْلُ اللهِ

22

أَشْهَدُ	أَنَّ	مُحَمَّدًا	رَّسُوْلُ اللهِ
میں گواہی دیتا ہوں	کہ	محمد ﷺ	اللہ کے رسول ہیں

23

أَشْهَدُ	أَنَّ	مُحَمَّدًا	رَّسُوْلُ اللهِ
میں گواہی دیتا ہوں	کہ	محمد ﷺ	اللہ کے رسول ہیں

332

رَسُوْلٌ	+ رُسُلٌ

24

1297

بیشک

إِنَّ اللّٰهَ مَعَ الصَّابِرِيْنَ

25

2349

أَنْ أَنَّ إِنْ إِنَّ

576	أَنْ	أَشْهَدُ أَن لَّآ إِلٰهَ إِلَّا اللّٰهُ
185	أَنَّ	أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَّسُولُ اللّٰهِ
628	إِنْ	إِنْ شَاءَ اللّٰهُ
960	إِنَّ	إِنَّ اللّٰهَ مَعَ الصَّابِرِين

26

حَيَّ	عَلَى الصَّلٰوةِ	حَيَّ	عَلَى الْفَلَاحِ
آؤ	نماز کی طرف	آؤ	کامیابی کی طرف

27

حَيَّ	عَلَى الصَّلٰوةِ	حَيَّ	عَلَى الْفَلَاحِ
آؤ	نماز کی طرف	آؤ	کامیابی کی طرف

آؤ

28

حَيَّ	عَلَى الصَّلٰوةِ	حَيَّ	عَلَى الْفَلَاحِ
آؤ	نماز کی طرف	آؤ	کامیابی کی طرف

83*

صَلٰوة + صَلَوَات

29

حَيَّ	عَلَى الصَّلٰوةِ	حَيَّ	عَلَى الْفَلَاحِ
آؤ	نماز کی طرف	آؤ	کامیابی کی طرف

عَلَى الصَّلٰوةِ: نماز پر

آمَنْتُ بِاللّٰهِ
ایمان لایا میں اللہ پر
I believed in Allah

30

حَيَّ	عَلَى الصَّلٰوةِ	حَيَّ	عَلَى الْفَلَاحِ
آؤ	نماز کی طرف	آؤ	کامیابی کی طرف

اردو

فلاح آخرت

فلاح دارین

31

اَللّٰهُ أَكْبَرُ	اَللّٰهُ أَكْبَرُ
اللہ سب سے بڑا ہے	اللہ سب سے بڑا ہے

32

اَللّٰهُ أَكْبَرُ	اَللّٰهُ أَكْبَرُ
اللہ سب سے بڑا ہے	اللہ سب سے بڑا ہے

بڑا	زیادہ بڑا	سب سے بڑا
كَبِيْرٌ	أَكْبَرُ	اَلْأَكْبَرُ
صَغِيْرٌ	أَصْغَرُ	اَلْأَصْغَرُ
عَلِيٌّ	أَعْلٰى	اَلْأَعْلٰى

23

33

لَا	إِلٰهَ	إِلَّا	اللّٰهُ
نہیں ہے	کوئی معبود	سوائے	اللہ کے

34

لَا	إِلٰهَ	إِلَّا	اللّٰهُ
نہیں ہے	کوئی معبود	سوائے	اللہ کے

لَا	نہیں
مَا	نہیں، کیا، جو
لَمْ	نہیں، did not
لَنْ	نہیں، will not

35

لَا	إِلٰهَ	إِلَّا	اللّٰهُ
نہیں ہے	کوئی معبود	سوائے	اللہ کے

إِلٰهٌ	+	آلِهَةٌ

35

36

لَا	إِلٰهَ	إِلَّا	اللهُ
نہیں ہے	کوئی معبود	سوائے	اللہ کے

سوائے، مگر

إِلَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ

37

لَا	إِلٰهَ	إِلَّا	اللهُ
نہیں ہے	کوئی معبود	سوائے	اللہ کے

واحد معبودِ حقیقی

38

وضو کی دعائیں

39

قَبْلَ الْوُضُوْءِ   وضو سے پہلے

بِسْمِ اللهِ

40

وضو کے بعد کی دعا کی فضیلت

اللہ کے رسول ﷺ نے فرمایا:

تم میں سے جو کوئی بھی دھیان سے وضو کرے اور پھر یہ دعا پڑھے، تو جنت کے آٹھوں دروازے اس کے لئے کھول دیے جاتے ہیں، وہ جس سے چاہے داخل ہو جائے (ترمذی)

41

وضو کے بعد کی دعا

أَشْهَدُ	أَنْ	لَّا	إِلٰهَ	إِلَّا	اللهُ
میں گواہی دیتا ہوں	کہ	نہیں ہے	کوئی معبود	سوائے	اللہ کے

یہ ہم ابھی پڑھ چکے ہیں

42

وَحْدَهٗ	لَا شَرِيْكَ	لَهٗ
وہ اکیلا ہے	نہیں کوئی شریک	اس کا

43

وَحْدَهٗ	لَا شَرِيْكَ	لَهٗ
وہ اکیلا ہے	نہیں کوئی شریک	اس کا

وَاحِدٌ
أَحَدٌ
تَوْحِيْدٌ

44

وَحْدَهٗ	لَا شَرِيْكَ	لَهٗ
وہ اکیلا ہے	نہیں کوئی شریک	اس کا

40

شریک، حصہ دار، پارٹنر

45

وَحْدَهٗ	لَا شَرِيْكَ	لَهٗ
وہ اکیلا ہے	نہیں کوئی شریک	اس کا

لَهٗ
لَهُمْ
لَكَ
لَكُمْ
لِي
لَنَا
لَهَا

اس کا، اس کے لیے

لَكُمْ دِيْنُكُمْ وَلِيَ دِيْنِ

46

وَأَشْهَدُ	أَنَّ	مُحَمَّدًا	عَبْدُهٗ	وَرَسُوْلُهٗ
اور میں گواہی دیتا ہوں	کہ	محمد صلی اللہ علیہ وسلم	اس کے بندے	اور اس کے رسول ہیں

47

وَأَشْهَدُ	أَنَّ	مُحَمَّدًا	عَبْدُهٗ	وَرَسُوْلُهٗ
اور میں گواہی دیتا ہوں	کہ	محمد صلی اللہ علیہ وسلم	اس کے بندے	اور اس کے رسول ہیں

عَبْدُهٗ

بندے اس کے

126

عَبْدُ اللہ اللہ کا بندہ

48

وَأَشْهَدُ	أَنَّ	مُحَمَّدًا	عَبْدُهُ	وَرَسُولُهُ
اور میں گواہی دیتا ہوں	کہ	محمد ﷺ	اس کے بندے	اور اس کے رسول ہیں

236

وَ	رَسُولُ	هٗ
اور	رسول	اس کے

49

وضو کے بعد کی دعا

اَللّٰهُمَّ	اجْعَلْنِي	مِنَ التَّوَّابِيْنَ
اے اللہ	بنادے مجھے	خوب توبہ کرنے والوں میں سے

50

اَللّٰهُمَّ	اجْعَلْنِي	مِنَ التَّوَّابِيْنَ
اے اللہ	بنادے مجھے	خوب توبہ کرنے والوں میں سے

اَللّٰهُمَّ اے اللہ

51

اَللّٰهُمَّ	اجْعَلْنِي	مِنَ التَّوَّابِيْنَ
اے اللہ	بنادے مجھے	خوب توبہ کرنے والوں میں سے

اِجْعَلْ	نِي
بنادے	مجھے

52

اَللّٰهُمَّ	اجْعَلْنِي	مِنَ التَّوَّابِيْنَ
اے اللہ	بنادے مجھے	خوب توبہ کرنے والوں میں سے

تَابَ	پلٹنا
تَائِبٌ	پلٹنے والا
تَوَّابٌ	بار بار پلٹنے والا

تَوَّابٌ ← اللہ، غلام

53

اَللّٰهُمَّ	اجْعَلْنِي	مِنَ التَّوَّابِيْنَ
اے اللہ	بنادے مجھے	خوب توبہ کرنے والوں میں سے

	+
تَوَّابٌ	تَوَّابُوْنَ تَوَّابِيْنَ

54

وَاجْعَلْنِي	مِنَ الْمُتَطَهِّرِيْنَ
اور بنادے مجھے	پاک صاف رہنے والوں میں سے

55

وَاجْعَلْنِي	مِنَ الْمُتَطَهِّرِيْنَ
اور بنادے مجھے	پاک صاف رہنے والوں میں سے

وَ اِجْعَلْ نِي

اور بنادے مجھے

56

وَاجْعَلْنِي	مِنَ الْمُتَطَهِّرِيْنَ
اور بنادے مجھے	پاک صاف رہنے والوں میں سے

مُتَطَهِّرٌ + مُتَطَهِّرُوْنَ / مُتَطَهِّرِيْنَ

طَاهِرٌ

طَهُوْرٌ

طَهَارَةٌ

57

وضو کے بعد کی دعا

أَشْهَدُ	أَنْ	لَّآ	إِلٰهَ	إِلَّا	اللهُ
میں گواہی دیتا ہوں	کہ	نہیں ہے	کوئی معبود	سوائے	اللہ کے

وَحْدَهٗ	لَا شَرِيْكَ	لَهٗ
وہ اکیلا ہے	نہیں کوئی شریک	اس کا

58

أَشْهَدُ	أَنْ	لَّآ	إِلٰهَ	إِلَّا	اللهُ
میں گواہی دیتا ہوں	کہ	نہیں ہے	کوئی معبود	سوائے	اللہ کے

59

وضو کے بعد کی دعا

اَللّٰهُمَّ	اجْعَلْنِي	مِنَ التَّوَّابِيْنَ
اے اللہ	بنادے مجھے	خوب توبہ کرنے والوں (میں) سے

وَاجْعَلْنِي	مِنَ الْمُتَطَهِّرِيْنَ
اور بنادے مجھے	پاک صاف رہنے والوں (میں) سے

60

ثنا، رکوع، سجدہ

61

ثنا

وَبِحَمْدِكَ	اَللّٰهُمَّ	سُبْحَانَكَ
اور تعریف ہے تیرے لئے	اے اللہ	پاک ہے تو

62

وَبِحَمْدِكَ	اَللّٰهُمَّ	سُبْحَانَكَ
اور تعریف ہے تیرے لئے	اے اللہ	پاک ہے تو

41

سُبْحَانَ اللهِ

سُبْحَانَ كَ

پاک ہے تو

63

وَبِحَمْدِكَ	اَللّٰهُمَّ	سُبْحَانَكَ
اور تعریف ہے تیرے لئے	اے اللہ	پاک ہے تو

اے اللہ

64

وَبِحَمْدِكَ	اَللّٰهُمَّ	سُبْحَانَكَ
اور تعریف ہے تیرے لئے	اے اللہ	پاک ہے تو

وَ بِ حَمْدِ كَ

اور ساتھ تعریف تیری

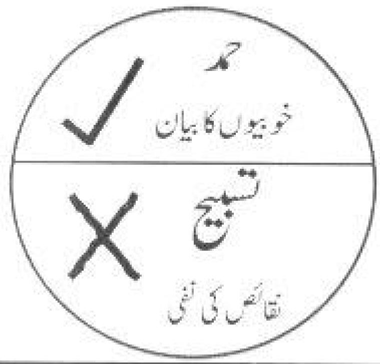
65

وَبِحَمْدِكَ	اَللّٰهُمَّ	سُبْحَانَكَ
اور تعریف ہے تیرے لئے	اے اللہ	پاک ہے تو

1. تمام تعریفیں
2. ہر طرح کا شکر

66

سُبْحَانَكَ	اللّٰهُمَّ	وَبِحَمْدِكَ
پاک ہے تو	اے اللہ	اور تعریف ہے تیرے لئے



67

وَتَبَارَكَ	اسْمُكَ	وَتَعَالٰى	جَدُّكَ
اور برکت والا ہے	تیرا نام	اور بلند و بالا ہے	تیری بزرگی

68

وَتَبَارَكَ	اسْمُكَ	وَتَعَالٰى	جَدُّكَ
اور برکت والا ہے	تیرا نام	اور بلند و بالا ہے	تیری بزرگی

اردو

مبارک، برکت، تبرک

69

وَتَبَارَكَ	اسْمُكَ	وَتَعَالٰى	جَدُّكَ
اور برکت والا ہے	تیرا نام	اور بلند و بالا ہے	تیری بزرگی

اِسْمُ — نام

كَ — تیرا

بِسْمِ اللهِ

70

وَتَبَارَكَ	اسْمُكَ	وَتَعَالٰى	جَدُّكَ
اور برکت والا ہے	تیرا نام	اور بلند و بالا ہے	تیری بزرگی

وَ — اور

تَعَالٰى — بلند و بالا ہے

23

اردو

عالی شان

71

وَتَبَارَكَ	اسْمُكَ	وَتَعَالٰى	جَدُّكَ
اور برکت والا ہے	تیرا نام	اور بلند و بالا ہے	تیری بزرگی

جَدُّ — بزرگی

كَ — تیری

اردو

جدِّ امجد

آباء واجداد

72

وَلَآ إِلٰهَ	غَيْرُكَ
اور نہیں کوئی معبود	سوائے تیرے

73

وَلَآ إِلٰهَ	غَيْرُكَ
اور نہیں کوئی معبود	سوائے تیرے

وَ — اور

لَآ — نہیں

إِلٰهَ — کوئی معبود

74

وَلَآ إِلٰهَ	غَيْرُكَ
اور نہیں کوئی معبود	سوائے تیرے

غَيْرُ — سوائے

كَ — تیرے

غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّآلِّيْنَ

75

رکوع کی تسبیح

سُبْحَانَ	رَبِّيَ	الْعَظِيْمِ ۞
پاک ہے	میرا رب	عظمت والا

4 باتیں

76

سُبْحَانَ	رَبِّيَ	الْعَظِيْمِ ۞
پاک ہے	میرا رب	عظمت والا

ہر عیب اور برائی سے پاک

77

سُبْحَانَ	رَبِّيَ	الْعَظِيْمِ ۞
پاک ہے	میرا رب	عظمت والا

- رَبُّهُ
- رَبُّهُمْ
- رَبُّكَ
- رَبُّكُمْ
- رَبِّيْ
- رَبَّنَا
- رَبُّهَا

میرے جسم کے ایک ایک
ذرّے کو پالنے والا

78

سُبْحَانَ	رَبِّيَ	الْعَظِيْمِ ۞
پاک ہے	میرا رب	عظمت والا

عَظُمَ : بڑا ہونا

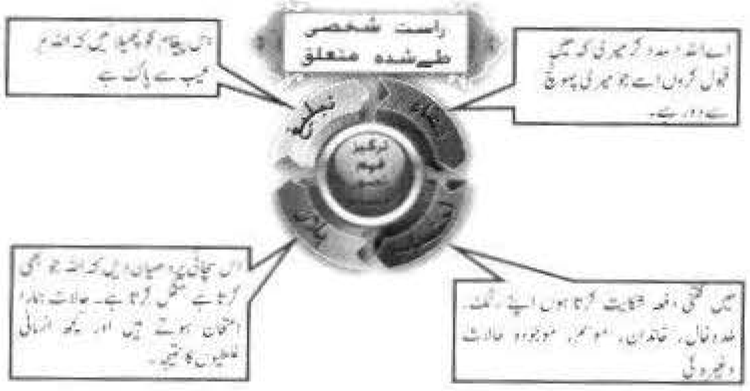
عظمت والا

بڑائی والا، جس کو عاجز نہ کیا جاسکے

79

سبحان اللہ کو اپنی زندگی میں لائیں

(in addition to the 'shirk' aspect)



80

رکوع سے اٹھتے ہوئے

سَمِعَ اللّٰهُ	لِمَنْ	حَمِدَهٗ ۞
سن لی اللہ نے	اس کی جس نے	تعریف کی اس کی

81

سَمِعَ اللّٰهُ	لِمَنْ	حَمِدَهٗ ۞
سن لی اللہ نے	اس کی جس نے	تعریف کی اس کی

سن لی اللہ نے

اردو

سامعین، سمع وطاعت

82

سَمِعَ اللّٰهُ	لِمَنْ	حَمِدَهٗ ۞
سن لی اللہ نے	اس کی جس نے	تعریف کی اس کی

لِ	مَنْ
کو، لیے	جس نے

83

سَمِعَ اللّٰهُ	لِمَنْ	حَمِدَهٗ ۞
سن لی اللہ نے	اس کی جس نے	تعریف کی اس کی

حَمِدَ	هٗ
تعریف کی	اس کی

84

رکوع سے اٹھنے کے بعد

رَبَّنَا	لَكَ	الْحَمْدُ
اے ہمارے رب	تیرے ہی لیے	ہر قسم کی تعریف ہے

85

رَبَّنَا	لَكَ	الْحَمْدُ
اے ہمارے رب	تیرے ہی لیے	ہر قسم کی تعریف ہے

رَبُّهُ
رَبُّهُمْ
رَبُّكَ
رَبُّكُمْ
رَبِّي
رَبَّنَا
رَبُّهَا

جسم کے ایک ایک ذرے کو پل پل پالنے والا

86

رَبَّنَا	لَكَ	الْحَمْدُ
اے ہمارے رب	تیرے ہی لیے	ہر قسم کی تعریف ہے

لَهُ
لَهُمْ
لَكَ
لَكُمْ
لِي
لَنَا
لَهَا

لَ — لیے
كَ — تیرے

87

رَبَّنَا	لَكَ	الْحَمْدُ
اے ہمارے رب	تیرے ہی لیے	ہر قسم کی تعریف ہے

1۔ تمام تعریفیں

2۔ ہر طرح کا شکر

88

سجدے کی تسبیح

سُبْحَانَ	رَبِّيَ	الْأَعْلَى ۞
پاک ہے	میرا رب	سب سے بلند

89

سُبْحَانَ	رَبِّيَ	الْأَعْلَى ۞
پاک ہے	میرا رب	سب سے بلند

41

سُبْحَانَ

ہر عیب اور برائی سے پاک ہے

90

سُبْحَانَ	رَبِّيَ	الْأَعْلٰى ۞
پاک ہے	میرا رب	سب سے بلند

رَبُّهٗ
رَبُّهُمْ
رَبُّكَ
رَبُّكُمْ
رَبِّيْ
رَبُّنَا
رَبُّهَا

میرے جسم کے ایک ایک ذرے کو پالنے والا، ہر لمحہ پالنے والا، آج تک اور اب اور آئندہ بھی وہی

91

سُبْحَانَ	رَبِّيَ	الْأَعْلٰى ۞
پاک ہے	میرا رب	سب سے بلند

بڑا	زیادہ بڑا	سب سے بڑا
كَبِيْرٌ	أَكْبَرُ	اَلْأَكْبَرُ
صَغِيْرٌ	أَصْغَرُ	اَلْأَصْغَرُ
عَلِيٌّ	أَعْلٰى	اَلْأَعْلٰى

92

تشہد

93

تشہد

اَلتَّحِيَّاتُ	لِلّٰهِ	وَالصَّلَوَاتُ	وَالطَّيِّبَاتُ
سبھی قولی عبادتیں	اللہ ہی کیلئے ہیں	اور سبھی بدنی عبادتیں	اور سبھی مالی عبادتیں

94

اَلتَّحِيَّاتُ	لِلّٰهِ	وَالصَّلَوَاتُ	وَالطَّيِّبَاتُ
سبھی قولی عبادتیں	اللہ ہی کیلئے ہیں	اور سبھی بدنی عبادتیں	اور سبھی مالی عبادتیں

تَحِيَّةٌ	+ تَحِيَّاتٌ
قولی عبادت	سبھی قولی عبادتیں

95

اَلتَّحِيَّاتُ	لِلّٰهِ	وَالصَّلَوَاتُ	وَالطَّيِّبَاتُ
سبھی قولی عبادتیں	اللہ ہی کیلئے ہیں	اور سبھی بدنی عبادتیں	اور سبھی مالی عبادتیں

لِ	اللّٰهِ
لیے	اللہ

96

اَلتَّحِيَّاتُ	لِلّٰهِ	وَالصَّلَوٰتُ	وَالطَّيِّبَاتُ
سبھی قولی عبادتیں	اللہ ہی کیلئے ہیں	اور سبھی بدنی عبادتیں	اور سبھی مالی عبادتیں

صَلٰوةٌ + صَلَوَاتٌ

بدنی عبادت — سبھی بدنی عبادتیں

97

اَلتَّحِيَّاتُ	لِلّٰهِ	وَالصَّلَوٰتُ	وَالطَّيِّبَاتُ
سبھی قولی عبادتیں	اللہ ہی کیلئے ہیں	اور سبھی بدنی عبادتیں	اور سبھی مالی عبادتیں

طَيِّبَةٌ + طَيِّبَاتٌ (46)

مالی عبادت — سبھی مالی عبادتیں

98

اَلتَّحِيَّاتُ	لِلّٰهِ	وَالصَّلَوٰتُ	وَالطَّيِّبَاتُ
سبھی قولی عبادتیں	اللہ ہی کیلئے ہیں	اور سبھی بدنی عبادتیں	اور سبھی مالی عبادتیں

اَلتَّحِيَّاتُ — ساری قولی عبادتیں

الصَّلَوٰتُ — ساری بدنی عبادتیں

الطَّيِّبَاتُ — ساری مالی عبادتیں

99

اَلسَّلَامُ	عَلَيْكَ	أَيُّهَا	النَّبِيُّ
سلام ہو	آپ پر	اے	نبی

وَرَحْمَةُ اللهِ	وَبَرَكَاتُهُ
اور اللہ کی رحمت ہو	اور برکتیں ہوں اس کی

100

اَلسَّلَامُ	عَلَيْكَ	أَيُّهَا	النَّبِيُّ
سلام ہو	آپ پر	اے	نبی

(42)

سلام ہو

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ

101

اَلسَّلَامُ	عَلَيْكَ	أَيُّهَا	النَّبِيُّ
سلام ہو	آپ پر	اے	نبی

عَلَى — كَ

پر — آپ

- عَلَيْهِ
- عَلَيْهِمْ
- عَلَيْكَ
- عَلَيْكُمْ
- عَلَيَّ
- عَلَيْنَا
- عَلَيْهَا

102

اَلسَّلَامُ	عَلَيْكَ	أَيُّهَا	النَّبِيُّ
سلام ہو	آپ پر	اے	نبی

يَا

أَيُّهَا

يَا أَيُّهَا

اے

103

اَلسَّلَامُ	عَلَيْكَ	أَيُّهَا	النَّبِيُّ
سلام ہو	آپ پر	اے	نبی

75

نَبِيٌّ | + أَنْبِيَاءُ

104

وَرَحْمَةُ اللهِ	وَبَرَكَاتُهُ
اور اللہ کی رحمت ہو	اور برکتیں ہوں اس کی

وَ رَحْمَتُ اللهِ

105

وَرَحْمَةُ اللهِ	وَبَرَكَاتُهُ
اور اللہ کی رحمت ہو	اور برکتیں ہوں اس کی

بَرَكَةٌ | + بَرَكَاتٌ

برکت — برکتیں

106

وَرَحْمَةُ اللهِ	وَبَرَكَاتُهُ
اور اللہ کی رحمت ہو	اور برکتیں ہوں اس کی

وَ بَرَكَاتُ هُ

اور — برکتیں — اس کی

107

اَلسَّلَامُ	عَلَيْنَا	وَعَلَى	عِبَادِ اللهِ	الصَّالِحِيْنَ
سلام ہو	ہم پر	اور اوپر	اللہ کے بندوں کے	جو نیک ہیں

108

اَلسَّلَامُ	عَلَيْنَا	وَعَلَى	عِبَادِ اللّٰهِ	الصَّالِحِيْنَ
سلام ہو	ہم پر	اور اوپر	اللہ کے بندوں کے	جو نیک ہیں

سلام ہو

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ

109

اَلسَّلَامُ	عَلَيْنَا	وَعَلَى	عِبَادِ اللّٰهِ	الصَّالِحِيْنَ
سلام ہو	ہم پر	اور اوپر	اللہ کے بندوں کے	جو نیک ہیں

عَلَى + نَا

پر ہم

عَلَيْهِ
عَلَيْهِمْ
عَلَيْكَ
عَلَيْكُمْ
عَلَيَّ
عَلَيْنَا
عَلَيْهَا

110

اَلسَّلَامُ	عَلَيْنَا	وَعَلَى	عِبَادِ اللّٰهِ	الصَّالِحِيْنَ
سلام ہو	ہم پر	اور اوپر	اللہ کے بندوں کے	جو نیک ہیں

وَ — اور

عَلَى — اوپر

111

اَلسَّلَامُ	عَلَيْنَا	وَعَلَى	عِبَادِ اللّٰهِ	الصَّالِحِيْنَ
سلام ہو	ہم پر	اور اوپر	اللہ کے بندوں کے	جو نیک ہیں

عَبْدُ اللّٰهِ	+ عِبَادُ اللّٰهِ
اللہ کا بندہ	اللہ کے بندے

112

اَلسَّلَامُ	عَلَيْنَا	وَعَلَى	عِبَادِ اللّٰهِ	الصَّالِحِيْنَ
سلام ہو	ہم پر	اور اوپر	اللہ کے بندوں کے	جو نیک ہیں

صَالِحٌ	+ صَالِحُوْنَ صَالِحِيْنَ

113

تصور، احساس اور دعا کے ساتھ مل کر اعادہ

اَلسَّلَامُ	عَلَيْنَا	وَعَلَى
سلام ہو	ہم پر	اور اوپر

عِبَادِ اللّٰهِ	الصَّالِحِيْنَ
اللہ کے بندوں کے	جو نیک ہیں

120

أَشْهَدُ	أَنْ	لَّا	إِلٰهَ	إِلَّا	اللّٰهُ
میں گواہی دیتا ہوں	کہ	نہیں ہے	کوئی معبود	سوائے	اللہ کے

سوائے، مگر

إِلَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ

121

أَشْهَدُ	أَنْ	لَّا	إِلٰهَ	إِلَّا	اللّٰهُ
میں گواہی دیتا ہوں	کہ	نہیں ہے	کوئی معبود	سوائے	اللہ کے

إِلَّا اللّٰهُ

سوائے اللہ کے

أَنْ لَّا تَعْبُدُوْا إِلَّا اللّٰهَ

122

تشہد

وَأَشْهَدُ	أَنَّ	مُحَمَّدًا	عَبْدُهٗ	وَرَسُوْلُهٗ
اور میں گواہی دیتا ہوں	کہ	محمد ﷺ	اس کے بندے	اور اس کے رسول (ہیں)

123

وَأَشْهَدُ	أَنَّ	مُحَمَّدًا	عَبْدُهٗ	وَرَسُوْلُهٗ
اور میں گواہی دیتا ہوں	کہ	محمد ﷺ	اس کے بندے	اور اس کے رسول (ہیں)

وَ	أَشْهَدُ
اور	میں گواہی دیتا ہوں

شہادت، شہید، عینی شاہد

أَفْعَلُ

أَعْبُدُ

أَعُوْذُ

124

وَأَشْهَدُ	أَنَّ	مُحَمَّدًا	عَبْدُهٗ	وَرَسُوْلُهٗ
اور میں گواہی دیتا ہوں	کہ	محمد ﷺ	اس کے بندے	اور اس کے رسول (ہیں)

کہ

أَنْ

أَنَّ

125

576 — أَشْهَدُ **أَنْ** لَّا إِلٰهَ إِلَّا اللّٰهُ

کہ

263 — أَشْهَدُ **أَنَّ** مُحَمَّدًا رَّسُوْلُ اللّٰهِ

126

وَأَشْهَدُ	أَنَّ	مُحَمَّدًا	عَبْدُهُ	وَرَسُولُهُ
اور میں گواہی دیتا ہوں	کہ	محمد ﷺ	اس کے بندے	اور اس کے رسول (ہیں)

خوب تعریف کیا ہوا

127

وَأَشْهَدُ	أَنَّ	مُحَمَّدًا	عَبْدُهُ	وَرَسُولُهُ
اور میں گواہی دیتا ہوں	کہ	محمد ﷺ	اس کے بندے	اور اس کے رسول (ہیں)

عَبْدُ ہٗ

عَبْدُاللهِ	+	عِبَادُاللهِ

128

وَأَشْهَدُ	أَنَّ	مُحَمَّدًا	عَبْدُهُ	وَرَسُولُهُ
اور میں گواہی دیتا ہوں	کہ	محمد ﷺ	اس کے بندے	اور اس کے رسول (ہیں)

وَ	رَسُولُ	ہٗ
اور	پیغمبر	اس کے

129

وَأَشْهَدُ	أَنَّ	مُحَمَّدًا	عَبْدُهُ	وَرَسُولُهُ
اور میں گواہی دیتا ہوں	کہ	محمد ﷺ	اس کے بندے	اور اس کے رسول (ہیں)

رَسُولٌ	+	رُسُلٌ

130

تشہد

اَلتَّحِيَّاتُ	لِلّٰهِ
سبھی قولی عبادتیں	اللہ ہی کیلئے ہیں

وَالصَّلَوٰتُ	وَالطَّيِّبٰتُ
اور سبھی بدنی عبادتیں	اور سبھی مالی عبادتیں

131

اَلسَّلَامُ	عَلَيْكَ	أَيُّهَا النَّبِيُّ
سلام ہو	آپ پر	اے نبی

وَرَحْمَةُ اللهِ	وَبَرَكَاتُهُ
اور اللہ کی رحمت ہو	اور برکتیں ہوں اس کی،

114

أَشْهَدُ	أَنْ	لَّا	إِلٰهَ	إِلَّا	اللّٰهُ
میں گواہی دیتا ہوں	کہ	نہیں ہے	کوئی معبود	سوائے	اللہ کے

115

أَشْهَدُ	أَنْ	لَّا	إِلٰهَ	إِلَّا	اللّٰهُ
میں گواہی دیتا ہوں	کہ	نہیں ہے	کوئی معبود	سوائے	اللہ کے

فَعَلَ فَعَلُوا	يَفْعَلُ يَفْعَلُونَ			فَعَلَتْ	تَفْعَلُ
فَعَلْتَ فَعَلْتُمْ	تَفْعَلُ تَفْعَلُونَ	اِفْعَلْ اِفْعَلُوا	لَا تَفْعَلْ لَا تَفْعَلُوا		
فَعَلْتُ فَعَلْنَا	أَفْعَلُ نَفْعَلُ	فَاعِل، مَفْعُول فِعْل			

116

أَشْهَدُ	أَنْ	لَّا	إِلٰهَ	إِلَّا	اللّٰهُ
میں گواہی دیتا ہوں	کہ	نہیں ہے	کوئی معبود	سوائے	اللہ کے

شہادت، شہید، عینی شاہد

أَفْعَلُ
أَعْبُدُ
أَعُوذُ

117

أَشْهَدُ	أَنْ	لَّا	إِلٰهَ	إِلَّا	اللّٰهُ
میں گواہی دیتا ہوں	کہ	نہیں ہے	کوئی معبود	سوائے	اللہ کے

118

أَشْهَدُ	أَنْ	لَّا	إِلٰهَ	إِلَّا	اللّٰهُ
میں گواہی دیتا ہوں	کہ	نہیں ہے	کوئی معبود	سوائے	اللہ کے

لَا	نہیں
مَا	نہیں، کیا، جو
لَمْ	نہیں، did not
لَنْ	نہیں ، will not

119

أَشْهَدُ	أَنْ	لَّا	إِلٰهَ	إِلَّا	اللّٰهُ
میں گواہی دیتا ہوں	کہ	نہیں ہے	کوئی معبود	سوائے	اللہ کے

إِلٰهٌ	+ آلِهَةٌ

معبود

132

اَلسَّلَامُ	عَلَيْنَا	وَعَلٰى
سلام ہو	ہم پر	اور اوپر

عِبَادِ اللهِ	الصّٰلِحِيْنَ
اللہ کے بندوں کے	جو نیک ہیں

133

أَشْهَدُ أَنْ	لَّا إِلٰهَ	إِلَّا اللهُ
میں گواہی دیتا ہوں کہ	نہیں کوئی معبود	سوائے اللہ کے

وَأَشْهَدُ أَنَّ	مُحَمَّدًا
اور میں گواہی دیتا ہوں کہ	محمد صلی اللہ علیہ وسلم

عَبْدُهٗ	وَرَسُوْلُهٗ
اس کے بندے	اور اس کے رسول ہیں

134

درود شریف

135

درود: رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے لیے دعا

(پہلا حصہ)

اَللّٰهُمَّ	صَلِّ	عَلٰى مُحَمَّدٍ	وَّعَلٰى آلِ	مُحَمَّدٍ
اے اللہ	رحمت بھیج	محمد صلی اللہ علیہ وسلم پر	اور آل پر	محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی

136

اَللّٰهُمَّ	صَلِّ	عَلٰى مُحَمَّدٍ	وَّعَلٰى آلِ	مُحَمَّدٍ
اے اللہ	رحمت بھیج	محمد صلی اللہ علیہ وسلم پر	اور آل پر	محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی

اے اللہ

137

اَللّٰهُمَّ	صَلِّ	عَلٰى مُحَمَّدٍ	وَّعَلٰى آلِ	مُحَمَّدٍ
اے اللہ	رحمت بھیج	محمد صلی اللہ علیہ وسلم پر	اور آل پر	محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی

صَلِّ: نماز پڑھ

صَلِّ عَلٰى: رحمت بھیج

حرف جر لگنے سے معنی بدل جاتا ہے

138

اَللّٰهُمَّ	صَلِّ	عَلٰى مُحَمَّدٍ	وَّعَلٰى آلِ	مُحَمَّدٍ
اے اللہ	رحمت بھیج	محمد ﷺ پر	اور آل پر	محمد ﷺ کی

صلاۃ کا مطلب

رحمتوں کی بارش فرما

مہربان ہو جا

کام میں برکت دے

نام اور درجات بلند کر

139

اَللّٰهُمَّ	صَلِّ	عَلٰى مُحَمَّدٍ	وَّعَلٰى آلِ	مُحَمَّدٍ
اے اللہ	رحمت بھیج	محمد ﷺ پر	اور آل پر	محمد ﷺ کی

عَلٰى — مُحَمَّدٍ

پر — محمد ﷺ

140

اَللّٰهُمَّ	صَلِّ	عَلٰى مُحَمَّدٍ	وَّعَلٰى آلِ	مُحَمَّدٍ
اے اللہ	رحمت بھیج	محمد ﷺ پر	اور آل پر	محمد ﷺ کی

وَّ — عَلٰى — آلِ (26)

اور — پر — آل

141

اَللّٰهُمَّ	صَلِّ	عَلٰى مُحَمَّدٍ	وَّعَلٰى آلِ	مُحَمَّدٍ
اے اللہ	رحمت بھیج	محمد ﷺ پر	اور آل پر	محمد ﷺ کی

آل کا مطلب

آل محمد: آپ ﷺ کی اولاد وازواجِ مطہرات،

محبت اور اتباع کرنے والے، طریقے پر چلنے والے

آل فرعون: (قرآن میں) حضرت موسیٰ علیہ السلام کے مقابلے میں فرعون کے ساتھی

142

كَمَا	صَلَّيْتَ	عَلٰى إِبْرَاهِيْمَ
جیسے	بھیجی رحمت تو نے	ابراہیم پر

وَعَلٰى آلِ	إِبْرَاهِيْمَ
اور آل پر	ابراہیم کی

143

كَمَا	صَلَّيْتَ	عَلٰى إِبْرَاهِيْمَ
جیسے	بھیجی رحمت تو نے	ابراہیم پر

حرفِ تشبیہ

كَ

كَمَا — جیسے

کَسَرابٍ

سراب کے جیسے

144

عَلَى إِبْرَاهِيمَ	صَلَّيْتَ	كَمَا
ابراہیم پر	بھیجی رحمت تونے	جیسے

145

إِبْرَاهِيمَ	وَعَلَى آلِ
ابراہیم پر	اور آل پر

وَّ عَلَىٰ آلِ

اور پر آل

146

مَّجِيدٌ	حَمِيدٌ	إِنَّكَ
بزرگی والا ہے	تعریف کے قابل	بے شک تو

147

مَّجِيدٌ	حَمِيدٌ	إِنَّكَ
بزرگی والا ہے	تعریف کے قابل	بے شک تو

إِنَّهُ
إِنَّهُمْ
إِنَّكَ
إِنَّكُمْ
إِنِّي
إِنَّنَا
إِنَّهَا

بے شک تو

148

مَّجِيدٌ	حَمِيدٌ	إِنَّكَ
بزرگی والا ہے	تعریف کے قابل	بے شک تو

قابلِ تعریف

حمد: تعریف

149

مَّجِيدٌ	حَمِيدٌ	إِنَّكَ
بزرگی والا ہے	تعریف کے قابل	بے شک تو

بزرگی والا
جس کو جلال، عظمت اور بڑائی کمال
(perfection) کے درجہ پر حاصل ہو

اردو
والدِ ماجد،
جدِّ امجد

150

درود: رسول ﷺ کے لیے دعا

(دوسرا حصہ)

اَللّٰهُمَّ	بَارِكْ	عَلٰى مُحَمَّدٍ	وَّعَلٰى آلِ	مُحَمَّدٍ
اے اللہ	برکت عطا فرما	محمد ﷺ پر	اور آل پر	محمد ﷺ کی

151

اَللّٰهُمَّ	بَارِكْ	عَلٰى مُحَمَّدٍ	وَّعَلٰى آلِ	مُحَمَّدٍ
اے اللہ	برکت عطا فرما	محمد ﷺ پر	اور آل پر	محمد ﷺ کی

اے اللہ

152

اَللّٰهُمَّ	بَارِكْ	عَلٰى مُحَمَّدٍ	وَّعَلٰى آلِ	مُحَمَّدٍ
اے اللہ	برکت عطا فرما	محمد ﷺ پر	اور آل پر	محمد ﷺ کی

عِيْدٌ مُّبَارَكٌ

برکت عطا فرما

بَارَكَ اللهُ فِيْكَ

153

اَللّٰهُمَّ	بَارِكْ	عَلٰى مُحَمَّدٍ	وَّعَلٰى آلِ	مُحَمَّدٍ
اے اللہ	برکت عطا فرما	محمد ﷺ پر	اور آل پر	محمد ﷺ کی

برکت: خوبی، بھلائی اور نعمتوں کا عطا ہونا، ہمیشہ رہنا، اور اس میں برابر اضافہ اور ترقی ہوتے رہنا۔

اعمال میں برکت: قبولیت اور بہترین بدلہ ملنا

اولاد میں برکت: نسلوں تک باقی رہنا اور پھیلنا، بڑھنا

154

اَللّٰهُمَّ	بَارِكْ	عَلٰى مُحَمَّدٍ	وَّعَلٰى آلِ	مُحَمَّدٍ
اے اللہ	برکت عطا فرما	محمد ﷺ پر	اور آل پر	محمد ﷺ کی

عَلٰى   مُحَمَّدٍ

پر   محمد ﷺ

السلام علیکم

155

اَللّٰهُمَّ	بَارِكْ	عَلٰى مُحَمَّدٍ	وَّعَلٰى آلِ	مُحَمَّدٍ
اے اللہ	برکت عطا فرما	محمد ﷺ پر	اور آل پر	محمد ﷺ کی

وَّ   عَلٰى   آلِ

اور   پر   آل

156

اَللّٰھُمَّ	بَارِكْ	عَلٰی مُحَمَّدٍ	وَّعَلٰی آلِ	مُحَمَّدٍ
اے اللہ	برکت عطا فرما	محمد ﷺ پر	اور آل پر	محمد ﷺ کی

آل کا مطلب

آلِ محمد: آپ ﷺ کی اولاد وازواجِ مطہرات،
محبت اور اتباع کرنے والے، طریقے پر چلنے والے
آلِ فرعون: (قرآن میں) حضرت موسیٰ علیہ السلام کے
مقابلے میں فرعون کے ساتھی

157

كَمَا	بَارَكْتَ	عَلٰی إِبْرَاھِیْمَ
جیسے	برکت عطا کی تونے	ابراہیم پر

وَعَلٰی آلِ	إِبْرَاھِیْمَ
اور آل پر	ابراہیم کی

158

كَمَا	بَارَكْتَ	عَلٰی إِبْرَاھِیْمَ
جیسے	برکت عطا کی تونے	ابراہیم پر

حرفِ تشبیہ

كَ
كَمَا
} جیسے

كَسَرَابٍ
سراب کے جیسے

158

159

كَمَا	بَارَكْتَ	عَلٰی إِبْرَاھِیْمَ
جیسے	برکت عطا کی تونے	ابراہیم پر

فَعَلْتَ

برکت عطا کی تونے

160

كَمَا	بَارَكْتَ	عَلٰی إِبْرَاھِیْمَ
جیسے	برکت عطا کی تونے	ابراہیم پر

عَلٰی	إِبْرَاھِیْمَ
پر	ابراہیم

161

وَعَلٰی آلِ	إِبْرَاھِیْمَ
اور آل پر	ابراہیم کی

وَّ	عَلٰی	آلِ
اور	پر	آل

162

إِنَّكَ	حَمِيْدٌ	مَّجِيْدٌ
بے شک تو	تعریف کے قابل	بزرگی والا ہے

163

إِنَّكَ	حَمِيْدٌ	مَّجِيْدٌ
بے شک تو	تعریف کے قابل	بزرگی والا ہے

إِنَّهٗ
إِنَّهُمْ
إِنَّكَ
إِنَّكُمْ
إِنِّي
إِنَّنَا
إِنَّهَا

بے شک تو

164

إِنَّكَ	حَمِيْدٌ	مَّجِيْدٌ
بے شک تو	تعریف کے قابل	بزرگی والا ہے

قابل تعریف

حمد : تعریف

165

إِنَّكَ	حَمِيْدٌ	مَّجِيْدٌ
بے شک تو	تعریف کے قابل	بزرگی والا ہے

بزرگی والا
جس کو جلال، عظمت اور بڑائی کمال
(perfection) کے درجہ پر حاصل ہو

اردو
والد ماجد،
جدِّ امجد

166

درود شریف کے بعد کی دعا

167

نماز ختم کرنے سے پہلے

(رسول اللہ ﷺ نے حضرت ابو بکرؓ کو یہ دعا سکھائی)

اَللّٰهُمَّ	إِنِّي	ظَلَمْتُ	نَفْسِي	ظُلْمًا كَثِيرًا
اے اللہ	بے شک میں	(میں نے) ظلم کیا	اپنی جان پر	ظلم بہت زیادہ

168

اَللّٰهُمَّ	إِنِّي	ظَلَمْتُ	نَفْسِي	ظُلْمًا كَثِيرًا
اے اللہ	بے شک میں	(میں نے) ظلم کیا	اپنی جان پر	ظلم بہت زیادہ

اے اللہ

169

اَللّٰهُمَّ	إِنِّي	ظَلَمْتُ	نَفْسِي	ظُلْمًا كَثِيرًا
اے اللہ	بے شک میں	(میں نے) ظلم کیا	اپنی جان پر	ظلم بہت زیادہ

إِنَّهُ
إِنَّهُمْ
إِنَّكَ
إِنَّكُمْ
إِنِّي
إِنَّنَا
إِنَّهَا

بے شک میں

170

اَللّٰهُمَّ	إِنِّي	ظَلَمْتُ	نَفْسِي	ظُلْمًا كَثِيرًا
اے اللہ	بے شک میں	(میں نے) ظلم کیا	اپنی جان پر	ظلم بہت زیادہ

ظَلَمَ ظَلَمُوا	يَظْلِمُ يَظْلِمُونَ		
ظَلَمْتَ ظَلَمْتُمْ	تَظْلِمُ تَظْلِمُونَ	اِظْلِمْ اِظْلِمُوا	مَا تَظْلِمْ مَا تَظْلِمُوا
ظَلَمْتُ ظَلَمْنَا	أَظْلِمُ نَظْلِمُ	ظَالِم مَظْلُوم	
ظَلَمْتِ	تَظْلِمُ	ظُلْم	

171

اَللّٰهُمَّ	إِنِّي	ظَلَمْتُ	نَفْسِي	ظُلْمًا كَثِيرًا
اے اللہ	بے شک میں	(میں نے) ظلم کیا	اپنی جان پر	ظلم بہت زیادہ

293

نَفْسٌ	نُفُوسٌ، أَنْفُسٌ
جان	جمع مُکَسَّر: بہت سی جانیں

172

اَللّٰهُمَّ	إِنِّي	ظَلَمْتُ	نَفْسِي	ظُلْمًا كَثِيرًا
اے اللہ	بے شک میں	(میں نے) ظلم کیا	اپنی جان پر	ظلم بہت زیادہ

۷۸

ظُلْمًا	كَثِيرًا
ظلم	بہت زیادہ

173

وَلَا	يَغْفِرُ	الذُّنُوبَ	إِلَّا أَنْتَ
اور نہیں	بخش سکتا	گناہوں کو	سوائے تیرے

174

وَلَا	يَغْفِرُ	الذُّنُوْبَ	إِلَّا أَنْتَ
اور نہیں	بخش سکتا	گناہوں کو	سوائے تیرے

وَ لَا يَغْفِرُ

اور نہیں بخش سکتا

175

وَلَا	يَغْفِرُ	الذُّنُوْبَ	إِلَّا أَنْتَ
اور نہیں	بخش سکتا	گناہوں کو	سوائے تیرے

غَفَرَ / غَفَرُوْا	يَغْفِرُ / يَغْفِرُوْنَ		
غَفَرْتَ / غَفَرْتُمْ	تَغْفِرُ / تَغْفِرُوْنَ	اِغْفِرْ / اِغْفِرُوْا	لَا تَغْفِرْ / لَا تَغْفِرُوْا
غَفَرْتُ / غَفَرْنَا	أَغْفِرُ / نَغْفِرُ	غَافِر	
		مَغْفُور	
غَفَرَتْ	تَغْفِرُ	مَغْفِرَة	

176

وَلَا	يَغْفِرُ	الذُّنُوْبَ	إِلَّا أَنْتَ
اور نہیں	بخش سکتا	گناہوں کو	سوائے تیرے

ذَنْبٌ	+ ذُنُوْبٌ

جمع مُکَسَّر: بہت سے گناہ

177

وَلَا	يَغْفِرُ	الذُّنُوْبَ	إِلَّا أَنْتَ
اور نہیں	بخش سکتا	گناہوں کو	سوائے تیرے

إِلَّا أَنْتَ

سوائے تیرے

178

ذَنْبٌ: ذُنُوْبٌ گناہ

نَفْسٌ: نُفُوْسٌ جی، جان

بَيْتٌ: بُيُوْتٌ گھر

179

فَاغْفِرْ لِيْ	مَغْفِرَةً مِّنْ عِنْدِكَ	وَارْحَمْنِيْ
پس بخش دے مجھ کو	اپنی خاص بخشش سے	اور مجھ پر رحم فرما

فَ اغْفِرْ لِيْ

پس بخش دے مجھ کو

180

فَاغْفِرْ لِي	مَغْفِرَةً مِّنْ عِنْدِكَ	وَارْحَمْنِي
پس بخش دے مجھ کو	اپنی خاص بخشش سے	اور مجھ پر رحم فرما

مَغْفِرَةً — بخشش

مِّنْ عِنْدِكَ — اپنے پاس سے

(اپنی خاص بخشش سے)

181

فَاغْفِرْ لِي	مَغْفِرَةً مِّنْ عِنْدِكَ	وَارْحَمْنِي
پس بخش دے مجھ کو	اپنی خاص بخشش سے	اور مجھ پر رحم فرما

غَفَرَ غَفَرُوا	يَغْفِرُ يَغْفِرُونَ		
غَفَرْتَ غَفَرْتُمْ	تَغْفِرُ تَغْفِرُونَ	اِغْفِرْ اِغْفِرُوا	لَا تَغْفِرْ لَا تَغْفِرُوا
غَفَرْتُ غَفَرْنَا	أَغْفِرُ نَغْفِرُ	غَافِر مَغْفُور	
غَفَرَتْ	تَغْفِرُ	مَغْفِرَة	

182

كَمْ — کتنے

رِيَالٍ — ریال

عِنْدَكَ ؟ — آپ کے پاس

183

كَمْ
رِيَالٍ
عِنْدَكَ ؟
کتنے
ریال
آپ کے پاس ؟

عِنْدَهُ	اس کے پاس
عِنْدَهُمْ	ان کے پاس
عِنْدَكَ	آپ کے پاس
عِنْدَكُمْ	آپ سب کے پاس
عِنْدِي	میرے پاس
عِنْدَنَا	ہمارے پاس
عِنْدَهَا	اس عورت کے پاس

197

184

فَاغْفِرْ لِي	مَغْفِرَةً مِّنْ عِنْدِكَ	وَارْحَمْنِي
پس بخش دے مجھ کو	اپنی خاص بخشش سے	اور مجھ پر رحم فرما

وَ — اور

ارْحَمْ — رحم فرما

نِي — مجھ پر

185

إِنَّكَ أَنْتَ	الْغَفُورُ	الرَّحِيمُ
بے شک تو ہی	بخشنے والا	بے حد رحم والا ہے

186

بے حد رحم والا ہے	بخشنے والا	بے شک تو ہی
الرَّحِيمُ	الْغَفُورُ	إِنَّكَ أَنْتَ

إِنَّكَ أَنْتَ

بے شک تو تو ہی

187

بے حد رحم والا ہے	بخشنے والا	بے شک تو ہی
الرَّحِيمُ	الْغَفُورُ	إِنَّكَ أَنْتَ

بخشنے والا

اردو

مغفرت، استغفار

188

بے حد رحم والا ہے	بخشنے والا	بے شک تو ہی
الرَّحِيمُ	الْغَفُورُ	إِنَّكَ أَنْتَ

مسلسل رحم کرنے والا

189

نوٹ کیجیے

تاکید کی خاطر فعل کے بعد اسم بھی آتا ہے

(اردو کی مثال: ایسی مار مارا، یعنی خوب مارا)

فعل — اسم

ظَلَمْتُ ظُلْمًا

ظلم کیا میں نے ظلم (خوب ظلم کیا)

اغْفِرْ لِي مَغْفِرَةً

بخش دیجیے بخشش (خوب بخش دیجیے)

190

نماز کے بعد کی دعا

سلامتی والا ہے	تو ہی	اے اللہ
السَّلَامُ	أَنْتَ	اَللّٰهُمَّ

سلامتی ہے	تیری طرف سے ہی	اور
السَّلَامُ	مِنْكَ	وَ

اور کرم والے	جلال والے	اے	بابرکت ہے تو
وَالْإِكْرَامِ	ذَا الْجَلَالِ	يَا	تَبَارَكْتَ

191

دعائے قنوت

اور مغفرت مانگتے ہیں تجھ سے	مدد مانگتے ہیں تجھ سے	بے شک ہم	اے اللہ
وَنَسْتَغْفِرُكَ	نَسْتَعِينُكَ	إِنَّا	اَللّٰهُمَّ

تجھ پر	اور ہم بھروسہ کرتے ہیں	تجھ پر	اور ہم ایمان لاتے ہیں
عَلَيْكَ	وَنَتَوَكَّلُ	بِكَ	وَنُؤْمِنُ

192

وَنُثْنِي	عَلَيْكَ	الْخَيْرَ
اور ہم تعریف کرتے ہیں	تیری	بہترین تعریف

وَنَشْكُرُكَ	وَلَا نَكْفُرُكَ
اور ہم شکر ادا کرتے ہیں تیرا	اور ہم نہیں ناشکری کرتے تیری

وَنَخْلَعُ	وَنَتْرُكُ	مَنْ	يَّفْجُرُكَ
اور ہم الگ کر دیتے ہیں	اور ہم چھوڑ دیتے ہیں	اس کو جو	نافرمانی کرے تیری

193

اَللّٰهُمَّ	إِيَّاكَ	نَعْبُدُ
اے اللہ	صرف تیری ہی	ہم عبادت کرتے ہیں

وَلَكَ	نُصَلِّي	وَنَسْجُدُ
اور تیرے ہی لیے	ہم نماز پڑھتے ہیں	اور سجدہ کرتے ہیں

وَإِلَيْكَ	نَسْعٰى	وَنَحْفِدُ
اور تیری ہی طرف	ہم دوڑتے ہیں	اور ہم خدمت کے لیے حاضر ہوتے ہیں

194

وَ	نَرْجُو	رَحْمَتَكَ
اور	ہم امید رکھتے ہیں	تیری رحمت کی

وَ	نَخْشٰى	عَذَابَكَ
اور	ہم ڈرتے ہیں	تیرے عذاب سے

إِنَّ	عَذَابَكَ	بِالْكُفَّارِ	مُلْحِقٌ
بے شک	عذاب تیرا	کافروں کو	پہنچنے والا ہے

چند مشہور سورتیں

اور

آیت الکرسی

شمار	سورت	شمار	سورت
1	الفاتحہ	7	الکافرون
2	آیت الکرسی	8	النصر
3	الفیل	9	اللہب
4	القریش	10	الاخلاص
5	الماعون	11	الفلق
6	الکوثر	12	الناس

195

سورۃ الفاتحہ

196

تَعَوُّذ

أَعُوْذُ	بِاللهِ	مِنَ الشَّيْطَانِ	الرَّجِيْمِ
میں پناہ میں آتا ہوں	اللہ کی	شیطان سے	جو مردود ہے

197

أَعُوْذُ	بِاللهِ	مِنَ الشَّيْطَانِ	الرَّجِيْمِ
میں پناہ میں آتا ہوں	اللہ کی	شیطان سے	جو مردود ہے

ہر کام سے پہلے حفاظت کا خیال رکھنے کی تعلیم

اللہ کی پناہ میں یعنی اللہ کی حفاظت میں

'safety first'; 'buckle up';
Get protection

198

أَعُوْذُ	بِاللهِ	مِنَ الشَّيْطَانِ	الرَّجِيْمِ
میں پناہ میں آتا ہوں	اللہ کی	شیطان سے	جو مردود ہے

2702

بِـ الله

کی

199

أَعُوْذُ	بِاللهِ	مِنَ الشَّيْطَانِ	الرَّجِيْمِ
میں پناہ میں آتا ہوں	اللہ کی	شیطان سے	جو مردود ہے

الله

اللہ کا ذاتی نام

(باقی نام اللہ کی صفات والے)

200

أَعُوْذُ	بِاللهِ	مِنَ	الشَّيْطَانِ	الرَّجِيْمِ
میں پناہ میں آتا ہوں	اللہ کی	شیطان سے		جو مردود ہے

88

شَيْطَانٌ + شَيَاطِيْنَ

201

الرَّجِيْمِ	مِنَ الشَّيْطَانِ	بِاللهِ	أَعُوْذُ
جو مردود ہے	شیطان سے	اللہ کی	میں پناہ میں آتا ہوں

کیا شیطان اللہ کی رحمت سے قریب ہے؟ نہیں!

وہ تو مردود ہے اس لیے رَجِیْمٌ کہا گیا

رَجِیْمٌ کا مطلب ہے: مردود، دھتکارا ہوا

202

بِاللهِ	أَعُوْذُ
اللہ کی	میں پناہ میں آتا ہوں

الرَّجِيْمِ	مِنَ الشَّيْطَانِ
اللہ کی	شیطان سے

203

تَسْمِيَةٌ

الرَّحِيْمِ	الرَّحْمٰنِ	اللهِ	بِسْمِ
رحم کرنے والا ہے	جو بہت مہربان	اللہ کے	نام سے

204

الرَّحِيْمِ	الرَّحْمٰنِ	اللهِ	بِسْمِ
رحم کرنے والا ہے	جو بہت مہربان	اللہ کے	نام سے

اسم	بِ
نام	سے

205

الرَّحِيْمِ	الرَّحْمٰنِ	اللهِ	بِسْمِ
رحم کرنے والا ہے	جو بہت مہربان	اللہ کے	نام سے

39

أَسْمَاءٌ +	اِسْمٌ

اَلْأَسْمَاءُ الْحُسْنٰى : اللہ کے بہترین نام

206

الرَّحِيْمِ	الرَّحْمٰنِ	اللهِ	بِسْمِ
رحم کرنے والا ہے	جو بہت مہربان	اللہ کے	نام سے

اسم مبالغہ

اس طرح کے عربی الفاظ میں جوش کا اظہار ہوتا ہے، جیسے:	
شدید پیاسا	عَطْشَانٌ
شدید غصہ میں	غَضْبَانٌ
شدید بھوکا	جَوْعَانٌ

207

بِسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
نام سے	اللہ کے	جو بہت مہربان	رحم کرنے والا ہے

182

پُرجوش رحمت والا

Intensely Merciful

208

بِسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
نام سے	اللہ کے	جو بہت مہربان	رحم کرنے والا ہے

اسمِ مبالغہ میں معنیٰ کا تسلسل اور اضافہ پایا جاتا ہے

جَمِيْلٌ	بہت خوبصورت
كَرِيْمٌ	بہت اچھے اخلاق والا

209

بِسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
نام سے	اللہ کے	جو بہت مہربان	رحم کرنے والا ہے

39

مسلسل رحم کرنے والا

Continually Merciful

210

تصور، احساس اور دعا کے ساتھ مل کر اعادہ

بِسْمِ ساتھ نام	اللّٰهِ اللہ کے
الرَّحْمٰنِ جو بہت مہربان	الرَّحِيْمِ نہایت رحم کرنے والا ہے

211

سُوْرَةُ الْفَاتِحَة

اَلْحَمْدُ	لِلّٰهِ	رَبِّ	الْعَالَمِيْنَ
تمام تعریفیں اور شکر	اللہ کے لیے ہے	رب ہے	تمام جہانوں کا

212

اَلْحَمْدُ	لِلّٰهِ	رَبِّ	الْعَالَمِيْنَ
تمام تعریفیں اور شکر	اللہ کے لیے ہے	رب ہے	تمام جہانوں کا

1. تمام تعریفیں

2. شکر

213

اَلْحَمْدُ	لِلّٰهِ	رَبِّ	الْعَالَمِیْنَ
تمام تعریفیں اور شکر	اللہ کے لیے ہے	رب ہے	تمام جہانوں کا

لِ + اللّٰہ

لیے

214

اَلْحَمْدُ	لِلّٰهِ	رَبِّ	الْعَالَمِیْنَ
تمام تعریفیں اور شکر	اللہ کے لیے ہے	رب ہے	تمام جہانوں کا

پرورش کرنے والا، پالنے والا،

ذرے ذرے کو (کروڑوں خلیوں کو)۔۔۔

پل پل پالنے والا، آکسیجن کھلانے والا

215

اَلْحَمْدُ	لِلّٰهِ	رَبِّ	الْعَالَمِیْنَ
تمام تعریفیں اور شکر	اللہ کے لیے ہے	رب ہے	تمام جہانوں کا

73

عَالَم + عَالَمِیْن

اردو

عالم انسان، عالم حیوانات، عالم ملائکہ، عالم جنّات

216

تصور، احساس اور دعا کے ساتھ پریکٹس

اَلْحَمْدُ تمام تعریفیں اور شکر	لِلّٰهِ اللہ کے لیے ہے
رَبِّ رب ہے	الْعَالَمِیْنَ تمام جہانوں کا

217

تصور، احساس اور دعا کے ساتھ پریکٹس

اَلرَّحْمٰنِ بہت مہربان	الرَّحِیْمِ رحم کرنے والا ہے

218

مَالِكِ	يَوْمِ	الدِّيْنِ
مالک ہے	دن کا	بدلہ کے

219

مَالِكِ	يَوْمِ	الدِّيْنِ
مالک ہے	دن کا	بدلہ کے

مَالِك

220

مَالِكِ	يَوْمِ	الدِّيْنِ
مالک ہے	دن کا	بدلہ کے

393

يَوْمٌ	+ أَيَّامٌ

اردو: یومِ آخرت، ایامِ عید

221

مَالِكِ	يَوْمِ	الدِّيْنِ
مالک ہے	دن کا	بدلہ کے

92

1. بدلہ
2. زندگی کا نظام (دینِ اسلام)

222

اس سے ہمیں کیا سبق ملتا ہے؟

مَالِكِ	يَوْمِ	الدِّيْنِ
مالک ہے	دن کا	بدلہ کے

اس دن کسی کے پاس کوئی قوت نہیں ہوگی۔ صرف وہی مالک اور وہی حاکم، لیکن سب سے بہترین عادل حاکم۔

کوئی اس وقت سفارش نہیں کرے گا، سوائے اس کے جس کو اللہ نے اجازت دی ہو۔

اس دن کی ہولناکی کو تصور میں لایئے۔ اس دن کی افراتفری کو سمجھنے کی کوشش کیجیے (سورہ عبس)

223

اس سے ہمیں کیا سبق ملتا ہے؟

مَالِكِ	يَوْمِ	الدِّيْنِ
مالک ہے	دن کا	بدلہ کے

اس آیت پر امید بھی ہو اور ڈر بھی۔ اللہ نے بغیر پوچھے ہمیں مسلمان بنایا، صرف اپنی رحمت سے۔ تو اب ہم اس سے معافی کا اور جنت کا سوال کرتے ہیں تو امید ہے کہ وہ ضرور قبول کرے گا۔

ساتھ ہی گناہوں کے انجام سے ڈر بھی ہو کہ اس دن کہیں سزا نہ ملے۔ لہٰذا نیک بننے کا ارادہ کیجیے۔

224

تصور، احساس اور دعا کے ساتھ مل کر اعادہ

مَالِكِ	يَوْمِ	الدِّيْنِ
مالک ہے	دن کا	بدلہ کے

225

إِيَّاكَ	نَعْبُدُ	وَإِيَّاكَ	نَسْتَعِينُ
تیری ہی	ہم عبادت کرتے ہیں	اور تجھ ہی سے	ہم مدد چاہتے ہیں

226

إِيَّاكَ	نَعْبُدُ	وَإِيَّاكَ	نَسْتَعِينُ
تیری ہی	ہم عبادت کرتے ہیں	اور تجھ ہی سے	ہم مدد چاہتے ہیں

24*

إِيَّا — ہی

كَ — تیری

227

إِيَّاكَ	نَعْبُدُ	وَإِيَّاكَ	نَسْتَعِينُ
تیری ہی	ہم عبادت کرتے ہیں	اور تجھ ہی سے	ہم مدد چاہتے ہیں

عبادت

228

إِيَّاكَ	نَعْبُدُ	وَإِيَّاكَ	نَسْتَعِينُ
تیری ہی	ہم عبادت کرتے ہیں	اور تجھ ہی سے	ہم مدد چاہتے ہیں

عَابِدٌ — عبادت کرنے والا

مَعْبُودٌ — جس کی عبادت کی جائے

229

إِيَّاكَ	نَعْبُدُ	وَإِيَّاكَ	نَسْتَعِينُ
تیری ہی	ہم عبادت کرتے ہیں	اور تجھ ہی سے	ہم مدد چاہتے ہیں

نماز، روزہ، زکوۃ، حج

دعوت، نصیحت، جہاد

علم حاصل کرنا، کمانا، دوسروں کی خدمت کرنا۔

مگر سب سے پہلے: نماز (جس نے نماز چھوڑی، اس نے دین کو ڈھادیا)

شرط: صحیح نیت کے ساتھ

230

إِيَّاكَ	نَعْبُدُ	وَإِيَّاكَ	نَسْتَعِينُ
تیری ہی	ہم عبادت کرتے ہیں	اور تجھ ہی سے	ہم مدد چاہتے ہیں

وَ — اور

إِيَّا — ہی

كَ — تیری

231

نَسْتَعِيْنُ	وَإِيَّاكَ	نَعْبُدُ	إِيَّاكَ
ہم مدد چاہتے ہیں	اور تجھ ہی سے	ہم عبادت کرتے ہیں	تیری ہی

اردو

استعانت، اعانت، عون، تعاون، معاون...

232

نَسْتَعِيْنُ	وَإِيَّاكَ	نَعْبُدُ	إِيَّاكَ
ہم مدد چاہتے ہیں	اور تجھ ہی سے	ہم عبادت کرتے ہیں	تیری ہی

نـ... نـ...

ھم ھم

233

اس سے کیا سبق ملتا ہے؟

نَسْتَعِيْنُ	وَإِيَّاكَ	نَعْبُدُ	إِيَّاكَ
ہم مدد چاہتے ہیں	اور تجھ ہی سے	ہم عبادت کرتے ہیں	تیری ہی

مقصد زندگی تیری عبادت (وَمَا خَلَقْتُ...)

ہم اتنے کمزور کہ اپنی پیاس تک...

تیری عبادت کے لیے بھی تیری مدد چاہیے

ایسی عبادت کے لیے جو تجھے پسند آجائے

234

تصور، احساس اور دعا کے ساتھ مل کر اعادہ

نَعْبُدُ ہم عبادت کرتے ہیں	إِيَّاكَ تیری ہی
نَسْتَعِيْنُ (5) ہم مدد چاہتے ہیں	**وَإِيَّاكَ** اور تجھ ہی سے

235

الْمُسْتَقِيْمَ	الصِّرَاطَ	اِهْدِنَا
سیدھے	راستے کی	ہمیں ہدایت دے

236

الْمُسْتَقِيْمَ	الصِّرَاطَ	اِهْدِنَا
سیدھے	راستے کی	ہمیں ہدایت دے

اِهْدِ نَا

ہدایت دے ہمیں

237

اِهْدِنَا	الصِّرَاطَ	الْمُسْتَقِيْمَ
ہمیں ہدایت دے	راستے کی	سیدھے

هِدَايَةٌ، هُدًى

ہدایت: راستہ دکھا اور راستہ چلا

238

اِهْدِنَا	الصِّرَاطَ	الْمُسْتَقِيْمَ
ہمیں ہدایت دے	راستے کی	سیدھے

قرآن ہدایت ہے... ہادی ہے

هُدًى لِّلْمُتَّقِيْنَ

هُدًى لِّلنَّاسِ

239

اِهْدِنَا	الصِّرَاطَ	الْمُسْتَقِيْمَ
ہمیں ہدایت دے	راستے کی	سیدھے

46

Path; ~~Road~~

240

اِهْدِنَا	الصِّرَاطَ	الْمُسْتَقِيْمَ
ہمیں ہدایت دے	راستے کی	سیدھے

37

سیدھا

241

اِهْدِنَا	الصِّرَاطَ	الْمُسْتَقِيْمَ
ہمیں ہدایت دے	راستے کی	سیدھے

خطِ مستقیم: سیدھی لائن

استقامت: نہیں مڑنا یا ہٹنا

242

اِهْدِنَا	الصِّرَاطَ	الْمُسْتَقِيْمَ
ہمیں ہدایت دے	راستے کی	سیدھے

اَلْ

وہ خاص

the

243

اس سے کیا سبق ملتا ہے؟

اِهْدِنَا	الصِّرَاطَ	الْمُسْتَقِيْمَ
ہمیں ہدایت دے	راستے کی	سیدھے

مسلمان ہونا ہدایت کا پہلا قدم ہے۔

راستہ دکھا اور راستہ پر چلا دونوں میں بہت بڑا فرق ہے۔

ہدایت کا اصل منبع؟ قرآن اور سنت! قرآن ہی سمجھنے کی کوشش نہ ہو تو کیا یہ دعا کافی؟ احتساب اور منصوبہ بندی ضروری۔

244

اس سے کیا سبق ملتا ہے؟

اِهْدِنَا	الصِّرَاطَ	الْمُسْتَقِيْمَ
ہمیں ہدایت دے	راستے کی	سیدھے

ہر نماز یاد دہانی کہ قرآن سمجھنا ضروری بلکہ ایمر جنسی

اس نماز کے بعد، آج، اس ہفتے میں......... جو بھی میں

کروں اس میں ہدایت دے۔

245

تصور، احساس اور دعا کے ساتھ مل کر اعادہ

اِهْدِنَا	الصِّرَاطَ
ہمیں ہدایت دے	راستے کی

الْمُسْتَقِيْمَ
سیدھے

246

صِرَاطَ	الَّذِيْنَ	أَنْعَمْتَ	عَلَيْهِمْ
راستہ	ان لوگوں کا	انعام کیا تو نے	ان پر

247

صِرَاطَ	الَّذِيْنَ	أَنْعَمْتَ	عَلَيْهِمْ
راستہ	ان لوگوں کا	انعام کیا تو نے	ان پر

الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيْمَ

راستہ ↑ سیدھا

248

صِرَاطَ	الَّذِيْنَ	أَنْعَمْتَ	عَلَيْهِمْ
راستہ	ان لوگوں کا	انعام کیا تو نے	ان پر

1080

ان لوگوں کا

وہ لوگ جو

249

صِرَاط	الَّذِيْنَ	أَنْعَمْتَ	عَلَيْهِمْ
راستہ	ان لوگوں کا	انعام کیا تو نے	ان پر

انعام، نعمت

250

صِرَاط	الَّذِيْنَ	أَنْعَمْتَ	عَلَيْهِمْ
راستہ	ان لوگوں کا	انعام کیا تو نے	ان پر

عَلَی — پر

هِمْ — ان

251

اس سے کیا سبق ملتا ہے؟

صِرَاط	الَّذِيْنَ	أَنْعَمْتَ	عَلَيْهِمْ
راستہ	ان لوگوں کا	انعام کیا تو نے	ان پر

کس پر انعام؟

انبیاء، صدیقین، شہداء اور صالحین پر

252

انبیاء کا طریقہ کیا؟

عمل (دل اور جسم کا)

دعوت و اصلاح

تزکیہ و تنظیم

تنفیذ (اعلائے کلمۃ اللہ، شہادتِ حق، امر بالمعروف
ونہی عن المنکر، جہاد فی سبیل اللہ)

253

صدیقین کا طریقہ کیا؟

مثال: زندگی ابو بکر رضی اللہ عنہ کی

دعوت کے مشن میں ہر مرحلہ پر ساتھ

اکیلے نہیں بلکہ جماعت کا حصہ

254

شہیدوں کا طریقہ کیا؟

اپنی جان تک دے دی اس کام کے لیے

ہمارے پاس وقت بھی نکالنا مشکل!!!

شہید ایک جماعت کا حصہ ہوتا ہے

آپ بھی جماعت کا حصہ بنیے، مل کر کام کیجیے

دعا کے بعد احتساب اور منصوبہ بندی ہو، ورنہ دعا سچی نہیں!

255

تصور، احساس اور دعا کے ساتھ مل کر اعادہ

صِرَاطَ	الَّذِيْنَ
راستہ	ان لوگوں کا
أَنْعَمْتَ	عَلَيْهِمْ
انعام کیا تو نے	ان پر

256

غَيْرِ	الْمَغْضُوْبِ	عَلَيْهِمْ
نہ	غضب کیا گیا	ان پر

257

غَيْرِ	الْمَغْضُوْبِ	عَلَيْهِمْ
نہ	غضب کیا گیا	ان پر

147

غَيْرِ

نہیں

اسکے علاوہ

258

غَيْرِ	الْمَغْضُوْبِ	عَلَيْهِمْ
نہ	غضب کیا گیا	ان پر

مَظْلُوْم	جس پر ظلم کیا گیا
مَغْضُوْب	جس پر غضب کیا گیا

259

غَيْرِ	الْمَغْضُوْبِ	عَلَيْهِمْ
نہ	غضب کیا گیا	ان پر

عَلٰی — پر

هِمْ — ان

260

وَلَا	الضَّآلِّيْنَ
اور نہ	جو گمراہ ہوئے

261

الضَّآلِّيْنَ	وَلَا
جو گمراہ ہوئے	اور نہ

وَ — اور

لَا — نہ

1732

262

الضَّآلِّيْنَ	وَلَا
جو گمراہ ہوئے	اور نہ

ضَالّ: گمراہ ہونے والا

اردو

ضلالت

263

الضَّآلِّيْنَ	وَلَا
جو گمراہ ہوئے	اور نہ

ضَالٌّ + ضَالِّيْنَ

264

اس سے کیا سبق ملتا ہے؟

عَلَيْهِمْ	الْمَغْضُوْبِ	غَيْرِ
ان پر	غضب کیا گیا	نہ

–مغضوب کون: جن کو معلوم ہے مگر عمل کرتے نہیں.

–اللہ ہمیں عمل کی توفیق دے (جاننے کے بعد)

265

اس سے کیا سبق ملتا ہے؟

عَلَيْهِمْ	الْمَغْضُوْبِ	غَيْرِ
ان پر	غضب کیا گیا	نہ

جن سے اللہ ناراض ہو، دنیا اور آخرت میں انجام؟؟

ہم جنہیں ہیرو یا لیڈر سمجھتے ہیں اور ان کی اتباع کرتے ہیں، کیا وہ قرآن کو سمجھتے اور اس پر عمل کرتے ہیں؟

266

اس سے کیا سبق ملتا ہے؟

الضَّآلِّيْنَ	وَلَا
جو گمراہ ہوئے	اور نہ

–ضَآلِّيْنَ: جو جانتے ہی نہیں.

–ایسا نہ ہو کہ قرآن گھر میں ہو مگر ہم بھٹکتے رہیں!

–دعا کے ساتھ احتساب، منصوبہ بندی اور تبلیغ ہو.

267

آیت الکرسی

268

اکثر پڑھی جانے والی آیت، آیت الکرسی (2:255)

اَللّٰهُ	لَآ إِلٰهَ	إِلَّا هُوَ	اَلْحَیُّ	اَلْقَیُّوْمُ
اللہ	نہیں معبود	سوائے اسکے	زندہ	تھامنے والا

لَا تَأْخُذُهٗ	سِنَةٌ	وَّلَا نَوْمٌ
نہ اُسے آتی ہے	اونگھ	اور نہ نیند

269

✓	✓	✓	✓	✓
اَللّٰهُ	لَآ إِلٰهَ	إِلَّا هُوَ	اَلْحَیُّ	اَلْقَیُّوْمُ
اللہ	نہیں معبود	سوائے اسکے	زندہ	تھامنے والا

270

لَا تَأْخُذُهٗ	سِنَةٌ	وَّلَا	نَوْمٌ
نہ اُسے آتی ہے	اونگھ	اور نہ	نیند

لَا	تَأْخُذُ	هٗ
نہ	پکڑتی ہے	اُسے

أَخَذَ: اس نے پکڑا

أَخَذَ يَأْخُذُ، خُذْ لَا تَأْخُذْ.... أَخْذٌ

271

لَا تَأْخُذُهٗ	سِنَةٌ	وَّلَا	نَوْمٌ
نہ اُسے آتی ہے	اونگھ	اور نہ	نیند

سِنَةٌ: اونگھ

272

لَا تَأْخُذُهٗ	سِنَةٌ	وَّلَا	نَوْمٌ
نہ اُسے آتی ہے	اونگھ	اور نہ	نیند

نَامَ يَنُوْمُ .... نَوْمٌ : سونا

273

لَهٗ	مَا	فِی السَّمٰوٰتِ	وَمَا	فِی الْاَرْضِ
اسی کا ہے	جو	آسمانوں میں	اور جو	زمین میں (ہے)

مَنْ	ذَا الَّذِیْ	یَشْفَعُ	عِنْدَهٗ	اِلَّا	بِاِذْنِهٖ
کون (ہے)	وہ جو	سفارش کرے	اس کے پاس	مگر (بغیر)	اسکی اجازت سے

274

لَهٗ	مَا	فِی السَّمٰوٰتِ	وَمَا	فِی الْاَرْضِ
اسی کا ہے	جو	آسمانوں میں	اور جو	زمین میں (ہے)

السَّمٰوٰتِ (جمع) سَمَآءٌ

275

مَنْ	ذَا الَّذِیْ	یَشْفَعُ	عِنْدَهٗ	اِلَّا	بِاِذْنِهٖ
کون (ہے)	وہ جو	سفارش کرے	اس کے پاس	مگر (بغیر)	اسکی اجازت سے

ذَا = ذٰلِكَ

276

مَنْ	ذَا الَّذِیْ	یَشْفَعُ	عِنْدَهٗ	اِلَّا	بِاِذْنِهٖ
کون (ہے)	وہ جو	سفارش کرے	اس کے پاس	مگر (بغیر)	اسکی اجازت سے

بِ	اِذْنِ	هٖ
سے	اجازت	اس کی

أَذِنَ يَأْذَنُ (س) .... إِذْنٌ: اجازت دینا

277

یَعْلَمُ	مَا	بَیْنَ اَیْدِیْهِمْ	وَمَا	خَلْفَهُمْ
وہ جانتا ہے	جو	ان کے سامنے (ہے)	اور جو	ان کے پیچھے (ہے)

وَلَا یُحِیْطُوْنَ	بِشَیْءٍ	مِّنْ عِلْمِهٖ
اور نہیں وہ احاطہ کرتے	کسی چیز کا	اس کے علم (میں) سے

278

یَعْلَمُ	مَا	بَیْنَ اَیْدِیْهِمْ	وَمَا	خَلْفَهُمْ
وہ جانتا ہے	جو	ان کے سامنے (ہے)	اور جو	ان کے پیچھے (ہے)

279

وَلَا يُحِيطُوْنَ	بِشَيْءٍ	مِّنْ عِلْمِهٖ
اور نہیں وہ احاطہ کرتے	کسی چیز کا	اس کے علم (میں) سے

280

إِلَّا	بِمَا شَآءَ
مگر	جتنا وہ چاہے

وَسِعَ كُرْسِيُّهُ	السَّمٰوٰتِ	وَالْأَرْضَ
سما لیا اس کی کرسی (نے)	آسمانوں (کو)	اور زمین (کو)

281

إِلَّا	بِمَا شَآءَ
مگر	جتنا وہ چاہے

282

وَسِعَ كُرْسِيُّهُ	السَّمٰوٰتِ	وَالْأَرْضَ
سما لیا اس کی کرسی (نے)	آسمانوں (کو)	اور زمین (کو)

وَسِعَ كُرْسِيُّهُ

سما لیا اس کی کرسی (نے)

283

وَلَا يَئُوْدُهٗ	حِفْظُهُمَا
اور نہیں تھکاتی اس کو	ان (دونوں) کی حفاظت

وَهُوَ	الْعَلِيُّ	الْعَظِيْمُ (255)
اور وہ	بلند مرتبہ	عظمت والا (ہے)

284

وَلَا يَئُوْدُهٗ	حِفْظُهُمَا
اور نہیں تھکاتی اس کو	ان (دونوں) کی حفاظت

آدَ يَئُوْدُ...... أَوْدٌ: گرانبار کرنا، تھکا دینا

285

وَلَا يَؤُدُهُ	حِفْظُهُمَا
اور نہیں تھکاتی اس کو	ان (دونوں) کی حفاظت

حَفِظَ يَحْفَظُ... حِفْظٌ (س)

286

✓ وَهُوَ	الْعَلِيُّ	✓ الْعَظِيمُ (255)
اور وہ	بلند مرتبہ	عظمت والا (ہے)

287

سورة الفيل

288

سُورَةُ الْفِيلِ

أَلَمْ	تَرَ	كَيْفَ	فَعَلَ	رَبُّكَ
کیا نہیں	دیکھا آپ نے	کیسا	کیا	آپ کے رب نے

بِأَصْحَابِ الْفِيلِ	أَلَمْ	يَجْعَلْ	كَيْدَهُمْ	فِي تَضْلِيلٍ
ہاتھی والوں سے	کیا نہیں	کردیا	ان کے داؤ کو	گمراہی میں (بیکار)

وَأَرْسَلَ	عَلَيْهِمْ	طَيْرًا	أَبَابِيلَ
اور بھیجے	ان پر	پرندے	جھنڈ کے جھنڈ

289

تَرْمِيهِمْ	بِحِجَارَةٍ	مِّن سِجِّيلٍ
پھینکتے تھے ان پر	پتھر	پکی مٹی کے

فَجَعَلَهُمْ	كَعَصْفٍ	مَّأْكُولٍ
پس کردیا ان کو	بھوسے کی طرح	کھائے ہوئے

290

سورة القريش

291

سُورَةُ قُرَيْشٍ

الشِّتَآءِ	رِحْلَةَ	إِيلٰفِهِمْ	قُرَيْشٍ	لِإِيلٰفِ
سردی کے	سفر	انکومانوس کرنے کے لیے	قریش (کو)	مانوس کرنے کے لیے

الْبَيْتِ	هٰذَا	رَبَّ	فَلْيَعْبُدُوْا	وَالصَّيْفِ
گھر کے	اس	رب کی	پس چاہیے وہ عبادت کریں	اور گرمی کے

292

مِّنْ جُوْعٍ	أَطْعَمَهُمْ	الَّذِيْ
بھوک سے	کھانا دیا انھیں	جس نے

مِّنْ خَوْفٍ	اٰمَنَهُمْ	وَّ
خوف سے	امن دیا انہیں	اور

293

سورة الماعون

294

سُوْرَةُ الْمَاعُوْنِ

بِالدِّيْنِ	يُكَذِّبُ	الَّذِيْ	رَأَيْتَ	أَ
بدلے کے دن کو	جھٹلاتا ہے	اس کو جو	دیکھا تم نے	کیا

الْيَتِيْمَ	يَدُعُّ	الَّذِيْ	ذٰلِكَ	فَ
یتیم کو	دھکے دیتا ہے	جو	یہی ہے وہ	پس

295

الْمِسْكِيْنِ	عَلٰى طَعَامِ	لَا يَحُضُّ	وَ
مسکین کے	کھانے پر	نہیں رغبت دلاتا	اور

لِّلْمُصَلِّيْنَ	وَيْلٌ	فَ
ان نمازیوں کے لیے	خرابی ہے	پس

سَاهُوْنَ	صَلَاتِهِمْ	عَنْ	هُمْ	الَّذِيْنَ
غافل ہیں	اپنی نماز	سے	وہ	جو کہ

296

يُرَآءُوْنَ	هُمْ	الَّذِيْنَ
دکھاوا کرتے ہیں	وہ	جو کہ

الْمَاعُوْنَ	يَمْنَعُوْنَ	وَ
معمولی چیز	روکتے ہیں (نہیں دیتے)	اور

297

سُورَةُ الْكَوْثَرِ

إِنَّآ	أَعْطَيْنٰكَ	الْكَوْثَرَ
بے شک ہم نے	عطا کیا آپ کو	کوثر

فَصَلِّ	لِرَبِّكَ	وَانْحَرْ
پس نماز پڑھیے	اپنے رب کے لیے	اور قربانی دیجیے

إِنَّ	شَانِئَكَ	هُوَ	الْأَبْتَرُ
بیشک	آپ کا دشمن	وہ	دم کٹا (نامراد) ہے

298

سورة الكافرون

299

سُورَةُ الْكَافِرُوْنَ

قُلْ	يَآأَيُّهَا	الْكَافِرُوْنَ (1)
کہہ دیجیے	اے	کافرو!

300

قُلْ	يَآأَيُّهَا	الْكَافِرُوْنَ (1)
کہہ دیجیے	اے	کافرو!

کہہ دیجیے

تبلیغ کیجیے: بہترین انداز سے

301

قُلْ	يَآأَيُّهَا	الْكَافِرُوْنَ (1)
کہہ دیجیے	اے	کافرو!

يَا
أَيُّهَا
يَا أَيُّهَا

اے

511

302

قُلْ	يَآأَيُّهَا	الْكَافِرُوْنَ (1)
کہہ دیجیے	اے	کافرو!

كَافِرٌ	+ كَافِرُوْنَ، كَافِرِيْنَ
انکار کرنے والا	انکار کرنے والے

303

قُلْ	يَا أَيُّهَا	الْكَافِرُونَ (1)
کہہ دیجیے	اے	کافرو!

فَعَلَ فَعَلُوا	يَفْعَلُ يَفْعَلُونَ		
فَعَلْتَ فَعَلْتُمْ	تَفْعَلُ تَفْعَلُونَ	اِفْعَلْ اِفْعَلُوا	لَا تَفْعَلْ لَا تَفْعَلُوا
فَعَلْتُ فَعَلْنَا	أَفْعَلُ نَفْعَلُ	فَاعِل، مَفْعُول فِعْل	

فعلتِ	تفعل

304

سوال...

کچھ مسلمان کہتے ہیں: " سب غیر مسلم جانتے ہیں کہ اسلام کیا ہے، میڈیا اور انٹرنیٹ کے ذریعہ ... "

اس کا جواب: 90% سے زیادہ مسلمان نہیں جانتے کہ قرآن میں کیا ہے۔ پھر دوسروں سے کیسے امید کہ وہ اسلام کے بارے میں جانتے ہوں؟

یہ دعوت کے کام کو بھولنا ہے۔ محمد ﷺ نے مکہ کے قریش کو کتنے سال پیغام پہنچایا، 13 سال!! اور ہم نے؟ 13 گھنٹے؟

305

سورت سے حاصل ہونے والا سبق

قُلْ	يَا أَيُّهَا	الْكَافِرُونَ (1)
کہہ دیجیے	اے	کافرو!

جب آپ چھوٹے تھے اور آپ کے والد آپ کے کسی بہن یا بھائی پر غصہ ہوتے تھے، تو آپ سب باقی بہن بھائی چوکس ہو جاتے تھے بلکہ کوشش کرتے تھے اپنے والد کو خوش کریں۔

اللہ کافروں سے سخت ناراض ہے، ہمیں فوراً چوکس ہو جانا چاہیے

306

تصور، احساس اور دعا کے ساتھ مل کر اعادہ

قُلْ	يَا أَيُّهَا	الْكَافِرُونَ (1)
کہہ دیجیے	اے	کافرو!

307

لَا أَعْبُدُ	مَا	تَعْبُدُونَ (2)
نہیں میں عبادت کرتا	جس کی	تم عبادت کرتے ہو

308

لَا أَعْبُدُ	مَا	تَعْبُدُونَ (2)
نہیں میں عبادت کرتا	جس کی	تم عبادت کرتے ہو

لَا	أَعْبُدُ
نہیں	میں عبادت کرتا ہوں

إِيَّاكَ نَعْبُدُ

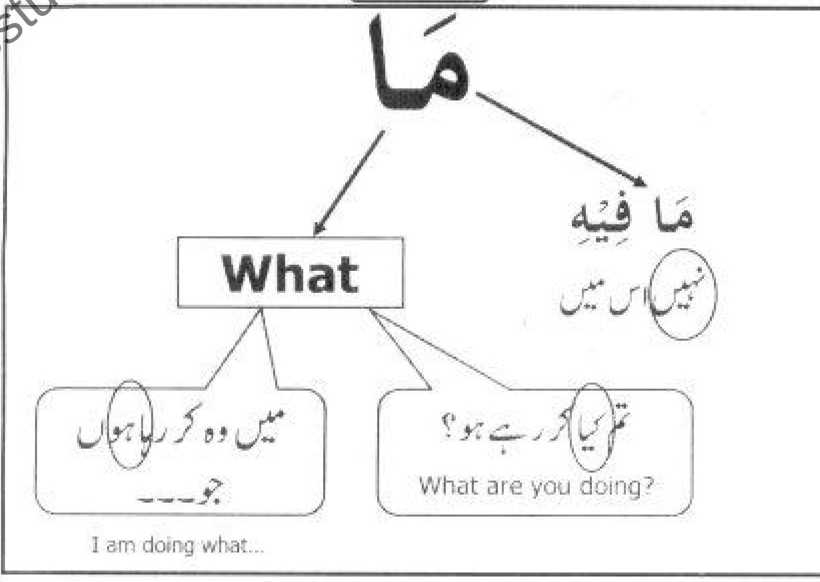
عَابِدٌ، مَعْبُودٌ

309

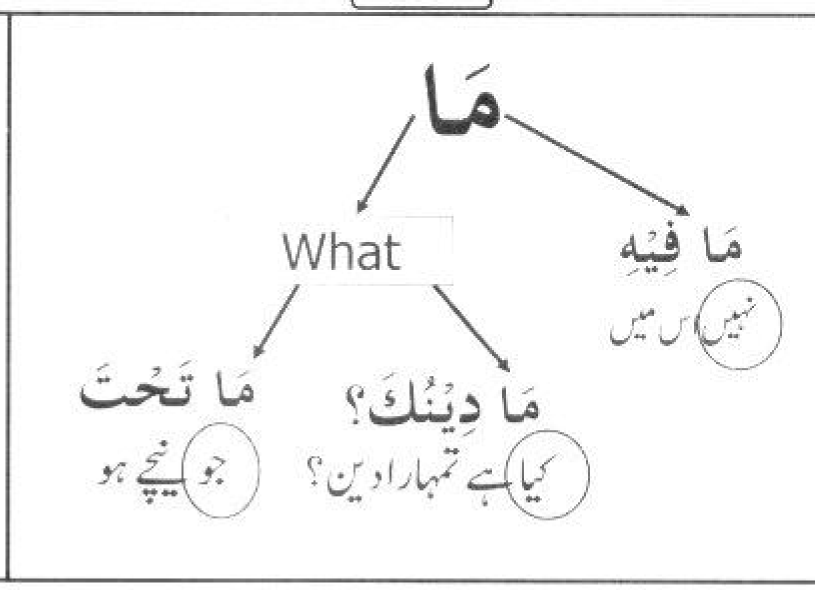
لَا أَعْبُدُ	مَا	تَعْبُدُوْنَ (2)
نہیں میں عبادت کرتا	جس کی	تم عبادت کرتے ہو

جو، جس کی

310



311



312

لَا أَعْبُدُ	مَا	تَعْبُدُوْنَ (2)
نہیں میں عبادت کرتا	جس کی	تم عبادت کرتے ہو

تَعْبُدُوْنَ

تم عبادت کرتے ہو

313

لَا أَعْبُدُ	مَا	تَعْبُدُوْنَ (2)
نہیں میں عبادت کرتا	جس کی	تم عبادت کرتے ہو

فَعَلَ فَعَلُوا	يَفْعَلُ يَفْعَلُوْنَ			فعلت	تفعل
فَعَلْتَ فَعَلْتُمْ	تَفْعَلُ تَفْعَلُوْنَ	اُفْعُلْ اُفْعُلُوا	لا تَفْعَلْ لا تَفْعَلُوا		
فَعَلْتُ فَعَلْنَا	أَفْعَلُ نَفْعَلُ	فاعل، مفعول فعل			

314

آیت سے حاصل ہونے والا سبق

لَا أَعْبُدُ	مَا	تَعْبُدُوْنَ (2)
نہیں میں عبادت کرتا	جس کی	تم عبادت کرتے ہو

عقیدے کے معاملے میں کوئی مصالحت نہیں

عبادت کے تین معنی ہیں: ۱) پوجا و پرستش۔ ۲) اطاعت و فرمانبرداری۔ ۳) غلامی۔ تینوں معانی میں صرف اللہ ہی کی عبادت ہونا چاہیے۔

315

آیت سے حاصل ہونے والا سبق

لَا أَعْبُدُ	مَا	تَعْبُدُوْنَ (2)
نہیں میں عبادت کرتا	جس کی	تم عبادت کرتے ہو

آج کے کافر: اسلام کو اتنا بدنام کرنے کی کوشش کہ مسلم پریشان!

خاص کر اختیارات والے عقیدے کو!

پورے ایمان و یقین کے ساتھ اور اس دین پر اللہ کا شکر ادا کرتے ہوئے ذرہ برابر بھی احساس کمتری کے بغیر اسلام پر عمل کیجیے۔

ان کو اس طرح دیکھیے جیسے آپ اندھے یا زہر کھانیوالے کو دیکھتے ہیں۔

316

تصور، احساس اور دعا کے ساتھ مل کر اعادہ

لَا أَعْبُدُ	مَا	تَعْبُدُوْنَ (2)
نہیں میں عبادت کرتا	جس کی	تم عبادت کرتے ہو

317

وَلَا أَنْتُمْ	عَابِدُوْنَ	مَا	أَعْبُدُ (3)
اور نہ تم	عبادت کرنے والے ہو	جس کی	میں عبادت کرتا ہوں

318

وَلَا أَنْتُمْ	عَابِدُوْنَ	مَا	أَعْبُدُ (3)
اور نہ تم	عبادت کرنے والے ہو	جس کی	میں عبادت کرتا ہوں

وَ	لَا	أَنْتُمْ
اور	نہ	تم

هُوَ
هُمْ
أَنْتَ
أَنْتُمْ
أَنَا
نَحْنُ

319

وَلَا أَنْتُمْ	عَابِدُوْنَ	مَا	أَعْبُدُ (3)
اور نہ تم	عبادت کرنے والے ہو	جس کی	میں عبادت کرتا ہوں

فَعَلَ فَعَلُوا	يَفْعَلُ يَفْعَلُوْنَ			فَعَلْتُ تَفْعَل
فَعَلْتَ فَعَلْتُمْ	تَفْعَلُ تَفْعَلُوْنَ	إِفْعَلْ إِفْعَلُوا	لَا تَفْعَلْ لَا تَفْعَلُوا	
فَعَلْتُ فَعَلْنَا	أَفْعَلُ نَفْعَلُ	فَاعِل مَفْعُول فِعْل		

320

وَلَا أَنْتُمْ	عَابِدُوْنَ	مَا	أَعْبُدُ (3)
اور نہ تم	عبادت کرنے والے ہو	جس کی	میں عبادت کرتا ہوں

عَابِدٌ	+	عَابِدُوْنَ، عَابِدِيْنَ

عَابِدٌ: عبادت کرنے والا

عَبْدٌ: غلام

321

وَلَا أَنتُمْ	عَابِدُونَ	مَا	أَعْبُدُ (3)
اور نہ تم	عبادت کرنے والے ہو	جس کی	میں عبادت کرتا ہوں

جو، جس کی

322

وَلَا أَنتُمْ	عَابِدُونَ	مَا	أَعْبُدُ (3)
اور نہ تم	عبادت کرنے والے ہو	جس کی	میں عبادت کرتا ہوں

فَعَلَ فَعَلُوا	يَفْعَلُ يَفْعَلُونَ			فعلت تفعل
فَعَلْتَ فَعَلْتُمْ	تَفْعَلُ تَفْعَلُونَ	اِفْعَلْ اِفْعَلُوا	لَا تَفْعَلْ لَا تَفْعَلُوا	
فَعَلْتُ فَعَلْنَا	أَفْعَلُ نَفْعَلُ	فَاعِل، مَفْعُول فِعْل		

323

آیت سے حاصل ہونے والا سبق

وَلَا أَنتُمْ	عَابِدُونَ	مَا	أَعْبُدُ (3)
اور نہ تم	عبادت کرنے والے ہو	جس کی	میں عبادت کرتا ہوں

یہ غلط فہمی میں نہیں رہنا کہ تم اللہ کی عبادت کرنے والے ہو۔
شرک کے ساتھ اللہ کی عبادت مقبول ہی نہیں۔
سارے مذاہب ایک نہیں ہو سکتے۔
وہ عبادت جس میں شرک کی ملاوٹ ہو، اللہ کو ہرگز قبول نہیں۔

324

تصور، احساس اور دعا کے ساتھ پریکٹس

وَلَا أَنتُمْ	عَابِدُونَ
اور نہ تم	عبادت کرنے والے ہو

مَا	أَعْبُدُ (3)
جس کی	میں عبادت کرتا ہوں

325

وَلَا أَنَا	عَابِدٌ	مَّا	عَبَدتُّمْ (4)
اور نہ میں	عبادت کرنے والا ہوں	جس کی	تم نے عبادت کی

326

وَلَا أَنَا	عَابِدٌ	مَّا	عَبَدتُّمْ (4)
اور نہ میں	عبادت کرنے والا ہوں	جس کی	تم نے عبادت کی

وَ	لَا	أَنَا
اور	نہ	میں

هُوَ
هُمْ
أَنْتَ
أَنْتُمْ
أَنَا
نَحْنُ

327

وَلَا أَنَا	عَابِدٌ	مَّا	عَبَدْتُّمْ (4)
اور نہ میں	عبادت کرنے والا ہوں	جس کی	تم نے عبادت کی

فَعَلَ فَعَلُوا	يَفْعَلُ يَفْعَلُونَ		فعلت تفعل
فَعَلْتَ فَعَلْتُمْ	تَفْعَلُ تَفْعَلُونَ	اِفْعَلْ اِفْعَلُوا	لَا تَفْعَلْ لَا تَفْعَلُوا
فَعَلْتُ فَعَلْنَا	أَفْعَلُ نَفْعَلُ	فَاعِلٌ، مَفْعُول فِعْل	

328

وَلَا أَنَا	عَابِدٌ	مَّا	عَبَدْتُّمْ (4)
اور نہ میں	عبادت کرنے والا ہوں	جس کی	تم نے عبادت کی

فَعَلَ فَعَلُوا	يَفْعَلُ يَفْعَلُونَ		فعلت تفعل
فَعَلْتَ فَعَلْتُمْ	تَفْعَلُ تَفْعَلُونَ	اِفْعَلْ اِفْعَلُوا	لَا تَفْعَلْ لَا تَفْعَلُوا
فَعَلْتُ فَعَلْنَا	أَفْعَلُ نَفْعَلُ	فَاعِلٌ، مَفْعُول فِعْل	

329

آیت سے حاصل ہونے والا سبق

وَلَا أَنَا	عَابِدٌ	مَّا	عَبَدْتُّمْ (4)
اور نہ میں	عبادت کرنے والا ہوں	جس کی	تم نے عبادت کی

شدّت سے انکار کہ تمہارے معبودوں کی عبادت:

نہ اب (لَا أَعْبُدُ) اور نہ مستقبل میں (وَلَا أَنَا عَابِدٌ)

نہ موجودہ معبودوں کی (مَا تَعْبُدُوْنَ) نہ ماضی کے

معبودوں کی (مَا عَبَدْتُّمْ)

330

تصور، احساس اور دعا کے ساتھ مل کر اعادہ

وَلَا أَنَا	عَابِدٌ
اور نہ میں	عبادت کرنے والا
مَّا	عَبَدْتُّمْ
جس کی	تم نے عبادت کی

331

وَلَا أَنْتُمْ	عَابِدُوْنَ	مَا	أَعْبُدُ (5)
اور نہ تم	عبادت کرنے والے ہو	جس کی	میں عبادت کرتا ہوں

اس آیت کی تشریح پیچھے گزر چکی ہے

332

آیت سے حاصل ہونے والا سبق

وَلَا أَنْتُمْ	عَابِدُوْنَ	مَا	أَعْبُدُ (5)
اور نہ تم	عبادت کرنے والے ہو	جس کی	میں عبادت کرتا ہوں

دلائل آ جانے کے باوجود، تمہاری ہٹ دھرمی کی بنا پر تم سے یہ امید نہیں کہ تم صرف ایک اللہ کی عبادت کرو گے۔

333

تصور، احساس اور دعا کے ساتھ مل کر اعادہ

وَلَآ أَنتُمْ	عَابِدُونَ
اور نہ تم	عبادت کرنے والے ہو

مَا	أَعْبُدُ (5)
جس کی	میں عبادت کرتا ہوں

334

لَكُمْ	دِينُكُمْ	وَلِيَ	دِينِ
تمہارے لیے	تمہارا دین	اور میرے لیے	میرا دین

لَهُ	دِينُهُ
لَهُمْ	دِينُهُمْ
لَكَ	دِينُكَ
لَكُمْ	دِينُكُمْ
لِي	دِينِي
لَنَا	دِينُنَا

335

لَكُمْ	دِينُكُمْ	وَلِيَ	دِينِ
تمہارے لیے	تمہارا دین	اور میرے لیے	میرا دین

336

لَكُمْ	دِينُكُمْ	وَلِيَ	دِينِ
تمہارے لیے	تمہارا دین	اور میرے لیے	میرا دین

وَ	لِيَ
اور	میرے لیے

لَهُ
لَهُمْ
لَكَ
لَكُمْ
لِي
لَنَا

337

لَكُمْ	دِينُكُمْ	وَلِيَ	دِينِ
تمہارے لیے	تمہارا دین	اور میرے لیے	میرا دین

دِينُهُ
دِينُهُمْ
دِينُكَ
دِينُكُمْ
دِينِي
دِينُنَا

338

آیت سے حاصل ہونے والا سبق

لَكُمْ	دِينُكُمْ	وَلِيَ	دِينِ
تمہارے لیے	تمہارا دین	اور میرے لیے	میرا دین

مطلب یہ نہیں کہ سارے مذہب برابر۔

نہ ہی ایسا پیغام کہ ہمیں تبلیغ روک دینی چاہیے۔ کیا محمد ﷺ نے وحی آنے کے بعد تبلیغ چھوڑ دی؟

یہ صرف مصالحت (Compromise) کی پیشکش کے جواب میں

کیا میں واقعی اس دین کی قدر کرتا ہوں؟؟؟

کیا میں اس پر عمل کرنے اور اس کو پہنچانے کی کوشش کرتا ہوں؟

339

سورۃ النصر

340

سُوْرَۃُ النَّصْرِ

إِذَا	جَآءَ	نَصْرُ اللهِ	وَالْفَتْحُ
جب	آجائے	اللہ کی مدد	اور فتح

341

إِذَا	جَآءَ	نَصْرُ اللهِ	وَالْفَتْحُ
جب	آجائے	اللہ کی مدد	اور فتح

693

إِذْ

إِذَا

جب

342

إِذَا	جَآءَ	نَصْرُ اللهِ	وَالْفَتْحُ
جب	آجائے	اللہ کی مدد	اور فتح

236

إِذَا کے بعد ماضی آئے تو وہ مضارع ہو جاتا ہے

جَآءَ آیا

إِذَا جَآءَ جب آئے

343

إِذَا	جَآءَ	نَصْرُ اللهِ	وَالْفَتْحُ
جب	آجائے	اللہ کی مدد	اور فتح

92

نصرت، مدد

344

إِذَا	جَآءَ	نَصْرُ اللهِ	وَالْفَتْحُ
جب	آجائے	اللہ کی مدد	اور فتح

ہم صرف کوشش کرتے ہیں

اللہ کی مدد سے ہی ہر چیز ہو سکتی ہے

نصرت سے مراد حق کا غالب ہونا ہے

345

إِذَا	جَآءَ	نَصْرُ اللهِ	وَالْفَتْحُ
جب	آجائے	اللہ کی مدد	اور فتح

29

فَتْحٌ ← کھولنا

فَتْحٌ ← جیت، کامیابی

اَلْفَتْحُ : فتح مکہ (8 ہجری)

346

آیت کا سبق

إِذَا	جَآءَ	نَصْرُ اللهِ	وَالْفَتْحُ
جب	آجائے	اللہ کی مدد	اور فتح

دعا: اے اللہ ہمیں بھی نصرت اور فتح نصیب کر

احتساب ... ہم نے کیا کیا

منصوبہ بندی (انفرادی اور اجتماعی) تاکہ نصرت وفتح نصیب ہو

(اس ہفتہ، اس مقام پر کیا کر سکتا ہوں؟) وقت، پیسہ، صلاحیت

347

تصور، احساس اور دعا کے ساتھ مل کر اعادہ

إِذَا	جَآءَ
جب	آجائے
نَصْرُ اللهِ	وَالْفَتْحُ
اللہ کی مدد	اور فتح

348

وَرَأَيْتَ	النَّاسَ	يَدْخُلُوْنَ
اور آپ دیکھیں	لوگوں کو	داخل ہو رہے ہیں

فِيْ دِيْنِ اللهِ	أَفْوَاجًا
اللہ کے دین میں	فوج در فوج

349

وَرَأَيْتَ	النَّاسَ	يَدْخُلُوْنَ
اور آپ دیکھیں	لوگوں کو	داخل ہو رہے ہیں

269

وَ — اور

رَأَيْتَ — آپ دیکھیں

350

وَرَأَيْتَ	النَّاسَ	يَدْخُلُوْنَ
اور آپ دیکھیں	لوگوں کو	داخل ہو رہے ہیں

وَ(إِذَا) — اور (جب)

رَأَيْتَ — آپ دیکھیں

351

وَرَأَيْتَ	النَّاسَ	يَدْخُلُوْنَ
اور آپ دیکھیں	لوگوں کو	داخل ہو رہے ہیں

242

إِنْسَانٌ آدمی

نَاسٌ لوگ

352

يَدْخُلُوْنَ	فِيْ دِيْنِ اللهِ	أَفْوَاجًا
داخل ہو رہے ہیں	اللہ کے دین میں	فوج در فوج

78

دُخُوْلٌ اندر آنا

خُرُوْجٌ باہر جانا

353

يَدْخُلُوْنَ	فِيْ دِيْنِ اللهِ	أَفْوَاجًا
داخل ہو رہے ہیں	اللہ کے دین میں	فوج در فوج

دین: زندگی گزارنے کا طریقہ

دِيْنُ الْإِسْلَامِ دینِ اسلام

354

يَدْخُلُوْنَ	فِيْ دِيْنِ اللهِ	أَفْوَاجًا
داخل ہو رہے ہیں	اللہ کے دین میں	فوج در فوج

فَوْجٌ

+

أَفْوَاجٌ

355

وَرَأَيْتَ	النَّاسَ	يَدْخُلُوْنَ
اور آپ دیکھیں	لوگوں کو	داخل ہو رہے ہیں

فِيْ دِيْنِ اللهِ	أَفْوَاجًا
اللہ کے دین میں	فوج در فوج

نتیجہ فتح و نصرت کا: دین میں داخلہ

کیا ہم اسی نیت سے فتح چاہتے ہیں کہ لوگوں کی ہدایت کے لیے راستے کھلیں؟

کیا ہم لوگوں کی ہدایت کیلیے دعوت اور اصلاح کا کام کر رہے ہیں؟

356

تصور، احساس اور دعا کے ساتھ عمل کرا عادہ

وَرَأَيْتَ	النَّاسَ	يَدْخُلُوْنَ
اور آپ دیکھیں	لوگوں کو	داخل ہو رہے ہیں

فِيْ دِيْنِ اللهِ	أَفْوَاجًا
اللہ کے دین میں	فوج در فوج

357

فَسَبِّحْ	بِحَمْدِ	رَبِّكَ	وَاسْتَغْفِرْهُ
پس پاکی بیان کیجیے	تعریف کے ساتھ	اپنے رب کی	اور اس سے بخشش طلب کیجیے

358

فَسَبِّحْ	بِحَمْدِ	رَبِّكَ	وَاسْتَغْفِرْهُ
پس پاکی بیان کیجیے	تعریف کے ساتھ	اپنے رب کی	اور اس سے بخشش طلب کیجیے

48

فَ سَبِّحْ

پس پاکی بیان کیجیے

359

فَسَبِّحْ	بِحَمْدِ	رَبِّكَ	وَاسْتَغْفِرْهُ
پس پاکی بیان کیجیے	تعریف کے ساتھ	اپنے رب کی	اور اس سے بخشش طلب کیجیے

سَبِّحْ

سُبْحَانَ اللهِ

آپ اس چیز کا اعلان کریں کہ اللہ
تمام عیوب سے پاک ہے

360

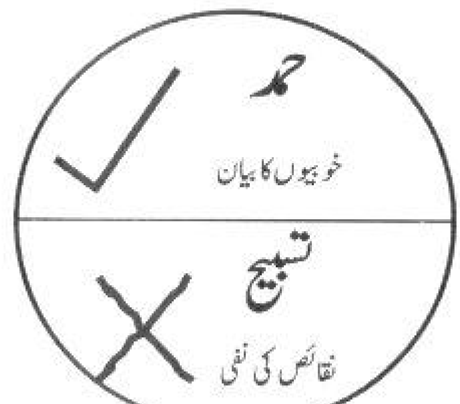
فَسَبِّحْ	بِحَمْدِ	رَبِّكَ	وَاسْتَغْفِرْهُ
پس پاکی بیان کیجیے	تعریف کے ساتھ	اپنے رب کی	اور اس سے بخشش طلب کیجیے

بِ حَمْدِ

ساتھ تعریف کے

361

تسبیح اور حمد



362

فَسَبِّحْ	بِحَمْدِ	رَبِّكَ	وَاسْتَغْفِرْهُ
پس پاکی بیان کیجیے	تعریف کے ساتھ	اپنے رب کی	اور اس سے بخشش طلب کیجیے

رَبِّكَ: تیرا رب

ذرے ذرے کی پل پل پرورش کرنے والا

363

فَسَبِّحْ	بِحَمْدِ	رَبِّكَ	وَاسْتَغْفِرْهُ
پس پاکی بیان کیجیے	تعریف کے ساتھ	اپنے رب کی	اور اس سے بخشش طلب کیجیے

95

وَ	اِسْتَغْفِرْ	هُ
اور	اور بخشش طلب کیجیے	اس سے

364

فَسَبِّحْ	بِحَمْدِ	رَبِّكَ	وَاسْتَغْفِرْهُ
پس پاکی بیان کیجیے	تعریف کے ساتھ	اپنے رب کی	اور اس سے بخشش طلب کیجیے

استغفار، مغفرت، غفور، مغفور

365

اسباق

فَسَبِّحْ	بِحَمْدِ	رَبِّكَ	وَاسْتَغْفِرْهُ
پس پاکی بیان کیجیے	تعریف کے ساتھ	اپنے رب کی	اور اس سے بخشش طلب کیجیے

اللہ تمام عیوب سے پاک ہے. یعنی اس میں کوئی نقص نہیں، کمزوری نہیں. اس کو کسی کی مدد کی ضرورت نہیں، اور وہ کسی کے دباؤ میں نہیں. اس کا نہ بیٹا ہے نہ وہ کسی کی اولاد. وہ اکیلا ہے ذات میں، صفات میں، حقوق میں اور اختیارات میں.

366

اسباق

فَسَبِّحْ	بِحَمْدِ	رَبِّكَ	وَاسْتَغْفِرْهُ
پس پاکی بیان کیجیے	تعریف کے ساتھ	اپنے رب کی	اور اس سے بخشش طلب کیجیے

اگر اللہ سے شکایت (سبحان اللہ کی نفی) ہو تو سچی تعریف و شکر (حمد) ہو ہی نہیں سکتا

ہماری تسبیح اور ہماری حمد دونوں ناقص، اس پر بھی استغفار ہو

جب کوئی نیک کام کی توفیق ملے تو تسبیح، حمد اور استغفار

367

تصور، احساس اور دعا کے ساتھ مل کر اعادہ

فَسَبِّحْ	بِحَمْدِ
پس پاکی بیان کیجیے	تعریف کے ساتھ

رَبِّكَ	وَاسْتَغْفِرْهُ
اپنے رب کی	اور اس سے بخشش طلب کیجیے

368

إِنَّهُ	كَانَ	تَوَّابًا
بے شک وہ	ہے	بڑا توبہ قبول کرنے والا

369

إِنَّهُ	كَانَ	تَوَّابًا
بے شک وہ	ہے	بڑا توبہ قبول کرنے والا

إِنَّهُ
إِنَّهُمْ
إِنَّكَ
إِنَّكُمْ
إِنِّي
إِنَّا
إِنَّهَا

إِنَّ + ...

370

إِنَّهُ	كَانَ	تَوَّابًا
بے شک وہ	ہے	بڑا توبہ قبول کرنے والا

اصلی معنی

تھا

1361

371

إِنَّهُ	كَانَ	تَوَّابًا
بے شک وہ	ہے	بڑا توبہ قبول کرنے والا

صرف اللہ کے لیے اس کا مطلب ہے

ہے

372

إِنَّهُ	كَانَ	تَوَّابًا
بے شک وہ	ہے	بڑا توبہ قبول کرنے والا

	+
تَوَّابٌ	تَوَّابُونَ تَوَّابِينَ

373

إِنَّهُ	كَانَ	تَوَّابًا
بے شک وہ	ہے	بڑا توبہ قبول کرنے والا

تَابَ: پلٹنا

اسم فاعل تَائِبٌ: پلٹنے والا

اسم مبالغہ تَوَّابٌ: بار بار پلٹنے والا

اللہ

بندہ

374

اسباق

إِنَّهُ	كَانَ	تَوَّابًا
بے شک وہ	ہے	بڑا توبہ قبول کرنے والا

عظیم الشان خوشخبری ہم گنہگاروں کے لیے

کبھی بھی ہرگز مایوس نہیں ہونا چاہیے

سچی توبہ کیجیے (یعنی گناہ کا اعتراف، اس پر شرمندگی اور دوبارہ نہ کرنے کا پکا ارادہ کرنا)

یقین قبولیت پر

فوری توبہ کرنا (مثال: اگر میں بہت بھوکا ہوں اور کوئی کہے کہ میں لاکھوں کو کھانا کھلاتا ہوں ---)

375

سورة اللهب

376

سُوْرَةُ اللَّهَبِ

تَبَّتْ	يَدَآ	أَبِي لَهَبٍ	وَّ	تَبَّ
ٹوٹ گئے	دونوں ہاتھ	ابولہب کے	اور	وہ ہلاک ہوا

مَآ	أَغْنٰى	عَنْهُ	مَالُهٗ	وَمَا	كَسَبَ
نہ	کام آیا	اس کے	اس کا مال	اور جو	اس نے کمایا

377

سَ	يَصْلٰى	نَارًا	ذَاتَ لَهَبٍ
عنقریب	وہ داخل ہوگا	آگ میں	شعلے والی

وَّ	امْرَأَتُهٗ	حَمَّالَةَ	الْحَطَبِ
اور	اس کی بیوی	لادنے والی	لکڑی (ایندھن)

فِيْ	جِيْدِهَا	حَبْلٌ	مِّنْ مَّسَدٍ
میں	اس کی گردن	رسی	کھجور کی

378

سورة الاخلاص

379

سُوْرَةُ الْاِخْلَاصِ

قُلْ	هُوَ	اللّٰهُ	أَحَدٌ
کہہ دیجیے	وہ	اللہ	ایک ہے

380

قُلْ	هُوَ	اللّٰهُ	أَحَدٌ
کہہ دیجیے	وہ	اللہ	ایک ہے

قرآن میں سینکڑوں بار

کہہ دیجیے

381

قُلْ	هُوَ	اللهُ	أَحَدٌ
کہہ دیجیے	وہ	اللہ	ایک ہے

دوسرا ترجمہ

وہ اللہ ہے

382

قُلْ	هُوَ	اللهُ	أَحَدٌ
کہہ دیجیے	وہ	اللہ	ایک ہے

ایک اکیلا

81

صرف اللہ کے لیے

383

آیت سے حاصل ہونے والا سبق

قُلْ	هُوَ	اللهُ	أَحَدٌ
کہہ دیجیے	وہ	اللہ	ایک ہے

اللہ کی ذات میں کوئی شریک نہیں، اس کی کسی سے رشتہ داری نہیں۔

اللہ کی صفات میں کوئی شریک نہیں (مثلاً کوئی غیب کو نہیں جانتا، کوئی اس کے جیسا سن نہیں سکتا، دیکھ نہیں سکتا، مدد نہیں کر سکتا، وغیرہ)

اللہ کے حقوق میں کوئی شریک نہیں (مثلاً اسی کی عبادت ہو، اسی کے سامنے سر جھکے، وغیرہ)

اللہ کے اختیارات میں کوئی شریک نہیں (مثلاً اسی کا قانون چلے)

384

آیت سے حاصل ہونے والا سبق

قُلْ	هُوَ	اللهُ	أَحَدٌ
کہہ دیجیے	وہ	اللہ	ایک ہے

دعا: اے اللہ مجھے صرف تیری ہی عبادت کی توفیق دے

احتساب: کتنی بار نفس کی بات مانی (أَفَرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلٰهَهُ هَوَاهُ)

کتنی بار شیطان کی مانی (أَلَّا تَعْبُدُوا الشَّيْطَانَ)

کیوں مانی؟ خراب دوست، خراب چیزیں (انٹرنٹ، ٹی وی، ۔۔۔)

پلان بنایئے: خالص اللہ کی اطاعت کا

قُلْ: یعنی تبلیغ کیجیے۔

385

تصور، احساس اور دعا کے ساتھ مل کر اعادہ

قُلْ	هُوَ
کہہ دیجیے	وہ

اللهُ	أَحَدٌ
اللہ	ایک ہے

386

اَللّٰهُ	الصَّمَدُ
اللہ	بے نیاز ہے

387

اَللّٰهُ	الصَّمَدُ
اللہ	بے نیاز ہے

بے نیاز

388

اَللّٰهُ الصَّمَدُ

سب اس کے محتاج

وہ کسی کا محتاج نہیں

389

آیت سے حاصل ہونے والا سبق

اَللّٰهُ	الصَّمَدُ
اللہ	بے نیاز ہے

تصور کیجیے کہ سارے انسان اور ساری مخلوقات اس کے کرم سے زندہ ہیں اور اسی سے بھیک مانگ رہے ہیں۔

اے اللہ، تو میری ضرورتوں کو پورا کرتا رہا ہے، آگے بھی کر!

اے اللہ مجھے تو صرف اپنا محتاج بنا، کسی کا محتاج نہ رکھ۔

390

تصور، احساس اور دعا کے ساتھ مل کر اعادہ

اَللّٰهُ	الصَّمَدُ
اللہ	بے نیاز ہے

391

لَمْ يَلِدْ	وَلَمْ يُوْلَدْ
نہ اس نے (کسی کو) جنا	اور نہ وہ جنا گیا

392

لَمْ يَلِدْ	وَلَمْ يُوْلَدْ
نہ اس نے (کسی کو) جنا	اور نہ وہ جنا گیا

347

لَمْ — نہیں

يَلِدْ — اس نے جنا

393

لَمْ يَلِدْ	وَلَمْ يُوْلَدْ
نہ اس نے (کسی کو) جنا	اور نہ وہ جنا گیا

لَمْ → Did not

لَنْ → Will not

394

لَمْ يَلِدْ	وَلَمْ يُوْلَدْ
نہ اس نے (کسی کو) جنا	اور نہ وہ جنا گیا

وَ	لَمْ	يُوْلَدْ
اور	نہ ہی	وہ جنا گیا

395

لَمْ يَلِدْ	وَلَمْ يُوْلَدْ
نہ اس نے (کسی کو) جنا	اور نہ وہ جنا گیا

والد، والدہ، والدین،

اولاد، ولادت، میلاد

396

لَمْ يَلِدْ	وَلَمْ يُوْلَدْ
نہ اس نے (کسی کو) جنا	اور نہ وہ جنا گیا

يَلِدْ	اس نے جنا (active voice)
يُوْلَدْ	وہ جنا گیا (passive voice)

397

آیت سے حاصل ہونے والا سبق

لَمْ يَلِدْ	وَلَمْ يُوْلَدْ
نہ اس نے (کسی کو) جنا	اور نہ وہ جنا گیا

اولاد کس لیے؟ انسان تھک جاتا ہے یا اکیلا پن محسوس کرتا ہے تو بچے اس کو بہلاتے ہیں. انسان بوڑھا ہو جاتا ہے تو بچے اس کا سہارا ہوتے ہیں. انسان مر جاتا ہے تو اولاد اس کا ورثہ اور اس کا کام و نام جاری رکھتی ہے. اللہ تعالیٰ ان ساری کمزوریوں سے پاک ہے. وہ ہمیشہ سے ہے اور ہمیشہ رہے گا، اس لیے اس کو اولاد کی کیا ضرورت؟

398

آیت سے حاصل ہونے والا سبق

لَمْ يَلِدْ	وَلَمْ يُوْلَدْ
نہ اس نے (کسی کو) جنا	اور نہ وہ جنا گیا

اس آیت کو پڑھتے ہوئے اس پیغام کو 150 کروڑ عیسائیوں تک پہنچانے کی ذمہ داری کو محسوس کیجیے جو یہ غلط عقیدہ رکھتے ہیں کہ عیسیٰ علیہ السلام اللہ کے بیٹے ہیں.

399

تصور، احساس اور دعا کے ساتھ مل کر اعادہ

لَمْ يَلِدْ	وَلَمْ يُولَدْ
نہ اس نے (کسی کو) جنا	اور نہ وہ جنا گیا

400

وَلَمْ يَكُنْ	لَّهٗ	كُفُوًا	أَحَدٌ
اور نہیں ہے	اس کا	ہمسر	کوئی

401

وَلَمْ يَكُنْ	لَّهٗ	كُفُوًا	أَحَدٌ
اور نہیں ہے	اس کا	ہمسر	کوئی

وَ	لَمْ	يَكُنْ
اور	نہیں	ہے

402

وَلَمْ يَكُنْ	لَّهٗ	كُفُوًا	أَحَدٌ
اور نہیں ہے	اس کا	ہمسر	کوئی

اس کا، اس کے لیے

لَهٗ
لَهُمْ
لَكَ
لَكُمْ
لِي
لَنَا
لَهَا

مثال: لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ

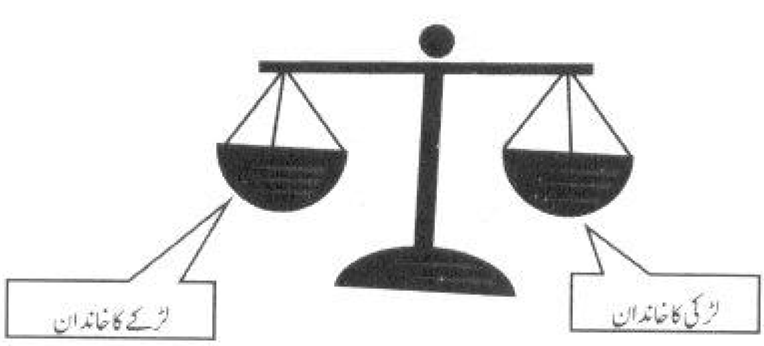
403

وَلَمْ يَكُنْ	لَّهٗ	كُفُوًا	أَحَدٌ
اور نہیں ہے	اس کا	ہمسر	کوئی

ہمسر   برابری کا

404

رشتہ طے کرتے وقت ''کفو'' کا خیال رکھا جائے



405

وَلَمْ يَكُنْ	لَّهٗ	كُفُوًا	أَحَدٌ
اور نہیں ہے	اس کا	ہمسر	کوئی

کوئی

406

قُلْ هُوَ اللّٰهُ أَحَدٌ

ایک (صرف اللہ کے لیے)

کوئی (منفی معنوں میں)

وَلَمْ يَكُنْ لَّهٗ كُفُوًا أَحَدٌ

407

آیت سے حاصل ہونے والا سبق

وَلَمْ يَكُنْ	لَّهٗ	كُفُوًا	أَحَدٌ
اور نہیں ہے	اس کا	ہمسر	کوئی

دل میں اس کی عظمت ایسے چھائے کہ کوئی بھی دور دور تک نظر ہی نہ آئے

نہ ذات میں

نہ صفات میں

نہ حقوق میں اور

نہ اختیارات میں

408

آیت سے حاصل ہونے والا سبق

وَلَمْ يَكُنْ	لَّهٗ	كُفُوًا	أَحَدٌ
اور نہیں ہے	اس کا	ہمسر	کوئی

کیا میرے ذہن میں کوئی اور بھی ہے جس سے میں ڈرتا ہوں؟

کسی اور سے امید ہے؟

کسی اور کو طاقت ور سمجھتا ہوں؟

اے اللہ! تو میرے لیے کافی ہو جا.

409

صحابی کا واقعہ

نماز کی ہر رکعت میں اخلاص پڑھتے پھر کوئی اور سورت...

"مجھے اس سے بہت محبت ہے"

"اس سورت سے تمہاری محبت نے جنت میں داخل کر دیا"

توحید کی نعمت کی جس کو قدر ہو، اس کو بے انتہا خوشی ہوگی...

410

محبت سے بار بار پڑھیے

مثال: ہر انسان اپنے ان رشتہ داروں کا جو خاص شان کے ہوں کسی بہانے ضرور ذکر کرے گا، اور وہ بھی خوشی سے.

اللہ تو میرا خالق، رازق، رب، محبوب، سب سے بڑھ کر محسن، وہ ہم سے 70 ماؤں سے زیادہ محبت کرتا ہے!!! پھر کیوں نہ میں اس کا ذکر بار بار کروں؟

میرا رب تو ایسا ہے کہ اس جیسا کوئی نہیں! نہ تھا، نہ ہے، نہ ہوگا.

کوشش کیجیے کہ پڑھتے وقت دل محبت اور عظمت سے بھرا رہے.

اس کے ساتھ توحید پھیلانے کے پلانس بھی کیجیے!

411

سورة الفلق

412

سُوْرَةُ الْفَلَقِ

قُلْ	أَعُوْذُ	بِرَبِّ	الْفَلَقِ
کہہ دیجیے	میں پناہ میں آتا ہوں	رب کی	صبح کے

413

قُلْ	أَعُوْذُ	بِرَبِّ	الْفَلَقِ
کہہ دیجیے	میں پناہ میں آتا ہوں	رب کی	صبح کے

کہہ دیجیے

سینکڑوں بار

414

قُلْ	أَعُوْذُ	بِرَبِّ	الْفَلَقِ
کہہ دیجیے	میں پناہ میں آتا ہوں	رب کی	صبح کے

أَعُوْذُ بِاللهِ

میں پناہ میں آتا ہوں اللہ کی

415

قُلْ	أَعُوْذُ	بِرَبِّ	الْفَلَقِ
کہہ دیجیے	میں پناہ میں آتا ہوں	رب کی	صبح کے

بِ رَبِّ

کی رب

416

قُلْ	أَعُوْذُ	بِرَبِّ	الْفَلَقِ
کہہ دیجیے	میں پناہ میں آتا ہوں	رب کی	صبح کے

صبح

417

آیت سے حاصل ہونے والا سبق

قُلْ	أَعُوْذُ	بِرَبِّ	الْفَلَقِ
کہہ دیجیے	میں پناہ میں آتا ہوں	رب کی	صبح کے

یاد رہے کہ انسان، فتنوں کے حملوں میں، دن ورات کی آفات میں، بعض شر پسند انسانوں میں، حاسدوں میں، وائرسوں میں، گھرا ہوا ہے۔

اللہ کی عظمت کو محسوس کرتے ہوئے، اس کی ربوبیت کو، جس نے آج تک حفاظت دی ہے، اسی سے درخواست کرے کہ آج بھی وہ ہماری حفاظت کرے۔

418

آیت سے حاصل ہونے والا سبق

قُلْ	أَعُوْذُ	بِرَبِّ	الْفَلَقِ
کہہ دیجیے	میں پناہ میں آتا ہوں	رب کی	صبح کے

رَبِّ الْفَلَقِ کے الفاظ پر غور کیجیے، تصوّر کا پورا استعمال کیجیے

صبح کا رب: کس طرح وہ صبح کو لے کر آتا ہے؟ سورج، روشنی کا ڈیزائن، اس کی دوری زمین سے، زمین کی خاص حساب سے گردش، زمین کے اطراف خاص غلاف جو مضر شعاعوں کو چھان کر مفید شعاعوں کو جانے دے، اور دیگر بے شمار انتظامات...

419

تصور، احساس اور دعا کے ساتھ مل کر اعادہ

قُلْ	أَعُوْذُ
کہہ دیجیے	میں پناہ میں آتا ہوں

بِرَبِّ	الْفَلَقِ
رب کی	صبح کے

420

مِنْ شَرِّ	مَا	خَلَقَ
شر سے	(اس کے) جو	اس نے پیدا کیا

421

مِنْ شَرِّ	مَا	خَلَقَ
شر سے	(اس کے) جو	اس نے پیدا کیا

مِنْ — سے

شَرِّ — شر

(29)

422

مِنْ شَرِّ	مَا	خَلَقَ
شر سے	(اس کے) جو	اس نے پیدا کیا

سے

أَعُوْذُ بِاللهِ مِنَ الشَّيْطَانِ

423

مِنْ اور مَنْ کے درمیان فرق

مِنْ: سے

أَعُوذُ بِاللهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

مَنْ: کون؟

قبر کا پہلا سوال: مَنْ رَبُّكَ

424

The 2 meanings of مَنْ

مَنْ

who

Who are you?

I am the one who ...

425

The 2 meanings of مَنْ

مَنْ

who

مَنْ رَبُّكَ؟

تمہارا رب کون ہے؟

خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ

تم میں بہترین وہ ہے جو قرآن سیکھتا ہے اور سکھاتا ہے

426

مِنْ شَرِّ	مَا	خَلَقَ
شر سے	(اس کے) جو	اس نے پیدا کیا

شَرِّ

برائی

تکلیف

اردو

شرارت، شریر، اشرار، شرپسند، شرانگیز

427

مِنْ شَرِّ	مَا	خَلَقَ
شر سے	(اس کے) جو	اس نے پیدا کیا

2155

جو

مَا کے اور بھی معنی ہیں

428

عربی بول چال: فی اور مافی

فِيهِ: اس میں ہے

مَا فِيهِ: نہیں اس میں

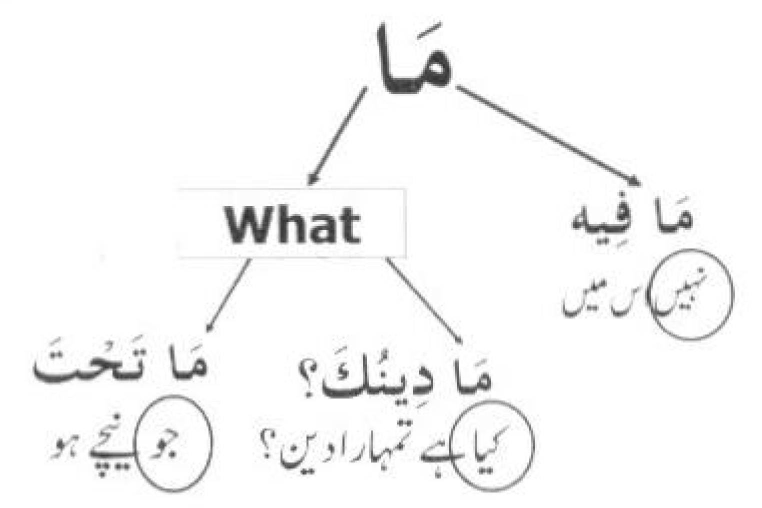
429

قبر کا دوسرا سوال

مَا دِينُكَ؟

کیا؟

430



431

مِنْ شَرِّ	مَا	خَلَقَ
شر سے	(اس کے) جو	اس نے پیدا کیا

پیدا کیا

اردو

خالق، مخلوق، خلقِ خدا

432

آیت سے حاصل ہونے والا سبق

مِنْ شَرِّ	مَا	خَلَقَ
شر سے	(اس کے) جو	اس نے پیدا کیا

یاد رکھیے: شر سے (ان چیزوں کے) جو اس نے پیدا کیا یعنی مخلوق کے شر سے.

مثلاً اللہ نے انسانوں کو اچھے کاموں کے لیے پیدا کیا مگر بعض انسان شر پھیلاتے ہیں. ان کے شر سے.

اسی طرح ساری جاندار اور بے جان چیزوں کے شر سے.

433

تصور، احساس اور دعا کے ساتھ مل کر اعادہ

مِنْ شَرِّ	مَا	خَلَقَ
شر سے	(اس کے) جو	اس نے پیدا کیا

434

مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ میں سب شامل ہیں مگر 3 شرور کا خاص ذکر

غَاسِقٌ (اندھیرا)

نَفَّاثَاتٌ (جادو گرنیاں)

حَاسِدٌ (حاسد)

تینوں میں ایک چیز عام ہے: انسان کو معلوم نہیں ہوتا کہ وہ شر کے حملے میں ہے (رات کے، جادو کے یا حاسد کے)

435

وَمِنْ شَرِّ	غَاسِقٍ	إِذَا	وَقَبَ
اور شر سے	اندھیرے کے	جب	چھاجائے

436

وَمِنْ شَرِّ	غَاسِقٍ	إِذَا	وَقَبَ
اور شر سے	اندھیرے کے	جب	چھاجائے

وَ	مِنْ	شَرِّ
اور	سے	شر

437

وَمِنْ شَرِّ	غَاسِقٍ	إِذَا	وَقَبَ
اور شر سے	اندھیرے کے	جب	چھاجائے

اندھیرا

438

وَمِنْ شَرِّ	غَاسِقٍ	إِذَا	وَقَبَ
اور شر سے	اندھیرے کے	جب	چھاجائے

إِذْ
إِذَا
جب

439

وَمِنْ شَرِّ	غَاسِقٍ	إِذَا	وَقَبَ
اور شر سے	اندھیرے کے	جب	چھاجائے

إِذَا کے بعد ماضی آئے تو وہ مضارع ہو جاتا ہے۔

وَقَبَ: چھاگیا
إِذَا وَقَبَ: جب چھاجائے

440

آیت سے حاصل ہونے والا سبق

وَمِنْ شَرِّ	غَاسِقٍ	إِذَا	وَقَبَ
اور شر سے	اندھیرے کے	جب	چھاجائے

روزانہ ہر 12 گھنٹے کے بعد رات آتی ہے، رات میں کمانے کا وقت ختم ہو جاتا ہے، انسان نسبتاً فارغ ہوتا ہے. خالی دماغ، شیطان کا کارخانہ بن سکتا ہے.

رات کے وقت اکثر غلط چیزیں اور شرور جیسے خراب ٹی وی پروگرام، سینما، کلب، بدکاریاں، وغیرہ زیادہ ہوتی ہیں.

دشمن کے حملے رات میں آسان ہوتے ہیں.

441

تصور، احساس اور دعا کے ساتھ مل کر اعادہ

وَمِنْ شَرِّ اور شر سے	غَاسِقٍ اندھیرے کے

إِذَا جب	وَقَبَ چھا جائے

442

وَمِنْ شَرِّ	النَّفّٰثٰتِ	فِي الْعُقَدِ
اور شر سے	پھونکیں مارنے والیوں کے	گرہوں میں

443

وَمِنْ شَرِّ	النَّفّٰثٰتِ	فِي الْعُقَدِ
اور شر سے	پھونکیں مارنے والیوں کے	گرہوں میں

وَ	مِنْ	شَرِّ
اور	سے	شر

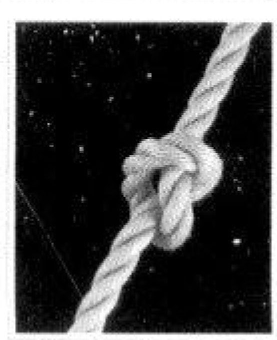
444

وَمِنْ شَرِّ	النَّفّٰثٰتِ	فِي الْعُقَدِ
اور شر سے	پھونکیں مارنے والیوں کے	گرہوں میں

نَفَّاثَةٌ	+ نَفَّاثَاتٌ
پھونک مارنے والی جادوگرنی	پھونکیں مارنے والی جادوگرنیاں

445

وَمِنْ شَرِّ	النَّفّٰثٰتِ	فِي الْعُقَدِ
اور شر سے	پھونکیں مارنے والیوں کے	گرہوں میں



عُقْدَةٌ	+ عُقَدٌ
گرہ	گرہیں

446

وَمِنْ شَرِّ	النَّفّٰثٰتِ	فِي الْعُقَدِ
اور شر سے	پھونکیں مارنے والیوں کے	گرہوں میں

فِي	الْعُقَدِ
میں	گرہوں

447

فِي الْعُقَدِ	النَّفّٰثٰتِ	وَمِنْ شَرِّ
گرہوں میں	پھونکیں مارنے والیوں کے	اور شر سے

عَقْدِ نِكَاح

شادی کی گرہ

448

آیت سے حاصل ہونے والا سبق

فِي الْعُقَدِ	النَّفّٰثٰتِ	وَمِنْ شَرِّ
گرہوں میں	پھونکیں مارنے والیوں کے	اور شر سے

ہر مسئلہ کا حل:

ہمارے بعض خاندانوں میں ایک بڑا مسئلہ، یہاں مت کھاؤ، وہاں مت پیو، کچھ بھی ہو جائے گا. یہ سورت اس کا بہترین علاج ہے.

جادو ایک سخت آزمائش، اچھے خاصے لوگوں کا عقیدہ ڈگمگانے لگتا ہے اور وہ اس کے علاج کی خاطر غلط کام کرنے لگتے ہیں.

ایک اور بھی قسم کے پھونکنے والے ہیں جو روزانہ ہم میں سے ہر ایک کے سر پر رات میں 3 گانٹھ باندھتے ہیں!!! یعنی شیطان!

449

آیت سے حاصل ہونے والا سبق

فِي الْعُقَدِ	النَّفّٰثٰتِ	وَمِنْ شَرِّ
گرہوں میں	پھونکیں مارنے والیوں کے	اور شر سے

أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ سے روایت ہے کہ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نے فرمایا: شیطان تم میں سے ہر ایک کی گدی پر (سر کے آخری حصہ پر) جب وہ سوتا ہے، تین گرہیں لگا دیتا ہے، ہر گرہ پر وہ منتر پڑھتا ہے: تیرے لیے رات بہت لمبی ہے، پس خوب سو! ...

450

آیت سے حاصل ہونے والا سبق

فِي الْعُقَدِ	النَّفّٰثٰتِ	وَمِنْ شَرِّ
گرہوں میں	پھونکیں مارنے والیوں کے	اور شر سے

... اگر وہ بیدار ہو کر اللہ کا ذکر کرتا ہے تو ایک گرہ کھل جاتی ہے، پھر اگر وہ وضو بھی کرلے تو ایک گرہ اور کھل جاتی ہے، پھر اگر اس نے نماز بھی پڑھی تو تمام گرہیں کھل جاتی ہیں اور وہ صبح اس حال میں کرتا ہے کہ وہ ہشاش بشاش اور پاکیزہ نفس ہوتا ہے، ورنہ اس کی صبح اس حال میں ہوتی ہے کہ وہ خبیث النفس اور سست ہوتا ہے. (بخاری، مسلم)

451

تصور، احساس اور دعا کے ساتھ مل کر اعادہ

النَّفّٰثٰتِ	وَمِنْ شَرِّ
پھونکیں مارنے والیوں کے	اور شر سے

فِي الْعُقَدِ
گرہوں میں

452

إِذَا حَسَدَ	حَاسِدٍ	وَمِنْ شَرِّ
جب وہ حسد کرے	حسد کرنے والے کے	اور شر سے

453

إِذَا حَسَدَ	حَاسِدٍ	وَمِنْ شَرِّ
جب وہ حسد کرے	حسد کرنے والے کے	اور شر سے

وَ مِنْ شَرِّ

اور سے شر

454

إِذَا حَسَدَ	حَاسِدٍ	وَمِنْ شَرِّ
جب وہ حسد کرے	حسد کرنے والے کے	اور شر سے

حسد: کوئی شخص یہ چاہے کہ جو فضل دوسرے کو ملا ہے وہ اس سے چھن جائے اور مجھے مل جائے یا کم از کم اس سے چھن جائے.

رشک: کوئی شخص یہ چاہے کہ جو فضل دوسرے کو ملا ہے وہ مجھے بھی مل جائے.

حسد حرام ہے اور رشک جائز

455

إِذَا حَسَدَ	حَاسِدٍ	وَمِنْ شَرِّ
جب وہ حسد کرے	حسد کرنے والے کے	اور شر سے

حَسَدَ حسد کیا
إِذَا حَسَدَ جب حسد کرے

456

آیت سے حاصل ہونے والا سبق

إِذَا حَسَدَ	حَاسِدٍ	وَمِنْ شَرِّ
جب وہ حسد کرے	حسد کرنے والے کے	اور شر سے

"موچی موچی سے حسد کرتا ہے". یعنی عام طور پر ساتھیوں ہی میں حسد ہوتا ہے.

حسد کرنے والا یا تو آپ کا نام خراب کرے گا یا نقصان پہنچانے کی کوشش کرے گا.

دعا کیجیے کہ اللہ ہمیں حسد کرنے سے بچائے اور حاسد کے شر سے بھی.

اپنے بھائی کے لیے دعا کیجیے، غائبانہ طور پر... تو آپ کو بھی ملے گا!

457

سورۃ الناس

458

سُورَةُ النَّاسِ

بِرَبِّ النَّاسِ	أَعُوْذُ	قُلْ
لوگوں کے رب کی	میں پناہ میں آتا ہوں	کہہ دیجیے

459

بِرَبِّ النَّاسِ	أَعُوْذُ	قُلْ
لوگوں کے رب کی	میں پناہ میں آتا ہوں	کہہ دیجیے

سینکڑوں بار

کہہ دیجیے

460

بِرَبِّ النَّاسِ	أَعُوْذُ	قُلْ
لوگوں کے رب کی	میں پناہ میں آتا ہوں	کہہ دیجیے

میں پناہ میں آتا ہوں

أَفْعَلُ

461

بِرَبِّ النَّاسِ	أَعُوْذُ	قُلْ
لوگوں کے رب کی	میں پناہ میں آتا ہوں	کہہ دیجیے

بِرَبِّ النَّاسِ

رب کی لوگوں کے

جسم کے ذرے ذرے کی پل پل پرورش کرنے والا

462

آیت سے حاصل ہونے والا سبق

بِرَبِّ النَّاسِ	أَعُوْذُ	قُلْ
لوگوں کے رب کی	میں پناہ میں آتا ہوں	کہہ دیجیے

پہلے اپنے آپ کو غیر محفوظ محسوس کیجیے، فتنوں کے حملوں میں، دن اور رات کی آفات میں، بعض شر پسند انسانوں میں، حاسدوں میں، وائرسوں میں، ...

پھر اس رب کی عظمت کو محسوس کرتے ہوئے، جس نے آج تک حفاظت دی ہے، درخواست کرے کہ آج بھی ...

463

آیت سے حاصل ہونے والا سبق

بِرَبِّ النَّاسِ	أَعُوْذُ	قُلْ
لوگوں کے رب کی	میں پناہ میں آتا ہوں	کہہ دیجیے

لوگوں کا رب: 700 کروڑ لوگوں کا... آدم علیہ السلام سے آج تک، اور قیامت تک...

لوگوں کے لیے بارش برسانا، کھیتیاں اگانا، سورج اور زمین کی گردش کا، موسموں کا انتظام، سب کچھ کرنیوالا

سب کا خیال رکھنے والا، ہر ایک کے جسم کے ذرے ذرے کو پرورش کرنے والا

464

تصور، احساس اور دعا کے ساتھ مل کر اعادہ

أَعُوْذُ	قُلْ
میں پناہ میں آتا ہوں	کہہ دیجیے

بِرَبِّ النَّاسِ
لوگوں کے رب کی

465

مَلِكِ النَّاسِ	إِلٰهِ النَّاسِ
لوگوں کے بادشاہ کی	لوگوں کے معبود کی

466

مَلِكِ النَّاسِ	إِلٰهِ النَّاسِ
لوگوں کے بادشاہ کی	لوگوں کے معبود کی

مَلِكٌ (مُلُوكٌ)	بادشاہ
مَلَكٌ (مَلاَئِكَةٌ)	فرشتہ (88)
مَالِكٌ (مُلَّاكٌ)	مالک

467

مَلِكِ النَّاسِ	إِلٰهِ النَّاسِ
لوگوں کے بادشاہ کی	لوگوں کے معبود کی

إِنْسَانٌ: آدمی
نَاسٌ: لوگ

468

مَلِكِ النَّاسِ	إِلٰهِ النَّاسِ
لوگوں کے بادشاہ کی	لوگوں کے معبود کی

34

إِلٰهٌ	+ آلِهَةٌ
معبود	بہت سارے معبود

469

آیت سے حاصل ہونے والا سبق

مَلِكِ النَّاسِ
لوگوں کے بادشاہ کی

رب وہی، تو بادشاہ بھی اسی کو ہونا چاہیے۔

تصور ... کہ سچا بادشاہ وہی (جس کے اختیار میں سب کچھ ہے)۔

اے اللہ مجھ کو تجھے سچا بادشاہ ماننے کی توفیق دے۔ یعنی تیرے ہی قانون کو ماننے کی توفیق دے۔

470

آیت سے حاصل ہونے والا سبق

مَلِكِ النَّاسِ
لوگوں کے بادشاہ کی

مثال: اگر میں اپنے شہر کے چوراہے پر کھڑا ہو کر اعلان کروں کہ میں اس شہر کا بادشاہ ہوں........ پاگل؟

بادشاہ وہی جس کا قانون چلے۔

میں روزانہ اس کی بادشاہت کی آیات تلاوت کرتا ہوں، لیکن جب لوگ اللہ کے قانون کو ہٹا دیتے ہیں تو مجھے ذرا بھی غیرت نہیں آتی؟

471

آیت سے حاصل ہونے والا سبق

مَلِكِ النَّاسِ
لوگوں کے بادشاہ کی

یاد رکھیے! اللہ کے قانون کو ہٹانے والے جماعت اور گروپس اور پارٹیز بنا کر کام کر رہے ہیں۔ اگر میں اکیلا رہتا ہوں اور ان گروپس کا actively ساتھ نہیں دیتا تو کل میں اللہ کے سامنے کیا جواب دوں گا؟؟؟ کہ میں پوری تجوید کے ساتھ تلاوت کر تا رہا؟ قرآن کی گرامر سیکھتا رہا؟

472

آیت سے حاصل ہونے والا سبق

مَلِكِ النَّاسِ
لوگوں کے بادشاہ کی

اللہ کے رسول قرآن کی صرف عربی پڑھانے نہیں آئے تھے! وہ اس قرآن کو ہر فرد کی انفرادی اور اجتماعی زندگی میں نافذ کروانے کے لیے آئے تھے!

مَلِكِ النَّاسِ کی تلاوت کے ساتھ کوشش ہو کہ لوگ واقعی اللہ کو بادشاہ مانیں یعنی اسی کے قانون کی اطاعت کریں۔

کس طرح؟ زبردستی نہیں بلکہ دعوت دے کر! جیسا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا تھا اور جس کی تفصیل قرآن میں ہے

473

آیت سے حاصل ہونے والا سبق

إِلٰهِ النَّاسِ
لوگوں کے معبود کی

سچا معبود بھی وہی ہے، مصیبت کے وقت لوگ اسی کو پکارتے ہیں چاہے اس کا کتنا ہی انکار کریں۔

مجھ کو اس بات کی توفیق دے کہ تجھی کو سچا معبود مانوں، تیرے ہی پرستش اور اطاعت کروں (شیطان اور اپنے نفس کی بات ماننے سے بچوں)

"کیا تم نے اس شخص کو دیکھا جس نے اپنے نفس کو إِلٰه بنالیا ہو؟"

474

تصور، احساس اور دعا کے ساتھ مل کر اعادہ

مَلِكِ النَّاسِ	إِلٰهِ النَّاسِ
لوگوں کے بادشاہ کی	لوگوں کے معبود کی

475

مِنْ شَرِّ	الْوَسْوَاسِ	الْخَنَّاسِ
شر سے	وسوسہ ڈالنے والے کے	پیچھے ہٹ جانے والے کے

476

مِنْ شَرِّ	الْوَسْوَاسِ	الْخَنَّاسِ
شر سے	وسوسہ ڈالنے والے کے	پیچھے ہٹ جانے والے کے

مِنْ	شَرِّ
سے	شر

477

مِنْ شَرِّ	الْوَسْوَاسِ	الْخَنَّاسِ
شر سے	وسوسہ ڈالنے والے کے	پیچھے ہٹ جانے والے کے

شَرّ

برائی، تکلیف

کوئی بھی چیز جو برائی یا تکلیف کی طرف لے جائے
(چاہے وہ دیکھنے میں اچھی ہو، جیسے بعض گناہ)

478

مِنْ شَرِّ	الْوَسْوَاسِ	الْخَنَّاسِ
شر سے	وسوسہ ڈالنے والے کے	پیچھے ہٹ جانے والے کے

اَلْوَسْوَاسِ: بار بار وسوسہ ڈالنے والا

وَسْوَسَہ: بار بار ایسے طریقے سے دل میں کوئی بُری بات ڈالی جائے کہ محسوس بھی نہ ہو۔

479

مِنْ شَرِّ	الْوَسْوَاسِ	الْخَنَّاسِ
شر سے	وسوسہ ڈالنے والے کے	پیچھے ہٹ جانے والے کے

1۔ ظاہر ہونے کے بعد چھپنے والا

2۔ پیچھے ہٹ جانے والا

480

مِنْ شَرِّ	الْوَسْوَاسِ	الْخَنَّاسِ
شر سے	وسوسہ ڈالنے والے کے	پیچھے ہٹ جانے والے کے

شیطان ہمیشہ ان دو میں سے ایک حالت میں ہوتا ہے

وَسْوَاسٌ ← جب آپ اللہ کو بھول جائیں

یا

خَنَّاسٌ ← جب آپ اللہ کو یاد کریں

481

آیت سے حاصل ہونے والا سبق

مِنْ شَرِّ	الْوَسْوَاسِ	الْخَنَّاسِ
شر سے	وسوسہ ڈالنے والے کے	پیچھے ہٹ جانے والے کے

شیطان کے حملوں کا احساس کیجیے، اور دل سے پناہ مانگیے

اللہ کے ذکر کی اہمیت کو محسوس کیجیے کہ اس سے شیطان خنّاس ہو جاتا ہے۔

482

تصور، احساس اور دعا کے ساتھ مل کر اعادہ

مِنْ شَرِّ	الْوَسْوَاسِ
شر سے	وسوسہ ڈالنے والے کے

الْخَنَّاسِ
پیچھے ہٹ جانے والے کے

483

الَّذِي	يُوَسْوِسُ	فِي صُدُوْرِ	النَّاسِ
جو	وسوسہ ڈالتا ہے	دلوں میں	لوگوں کے

484

الَّذِي	يُوَسْوِسُ	فِي صُدُوْرِ	النَّاسِ
جو	وسوسہ ڈالتا ہے	دلوں میں	لوگوں کے

جو

الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ

485

الَّذِي	يُوَسْوِسُ	فِي صُدُوْرِ	النَّاسِ
جو	وسوسہ ڈالتا ہے	دلوں میں	لوگوں کے

يُوَسْوِسُ - وسوسہ ڈالتا ہے

وَسْوَاسٌ - وسوسہ ڈالنے والا

486

الَّذِي	يُوَسْوِسُ	فِي صُدُوْرِ	النَّاسِ
جو	وسوسہ ڈالتا ہے	دلوں میں	لوگوں کے

44

صَدْرٌ	صُدُوْرٌ +
سینہ	بہت سے سینے

487

الَّذِي	يُوَسْوِسُ	فِي صُدُوْرِ	النَّاسِ
جو	وسوسہ ڈالتا ہے	دلوں میں	لوگوں کے

اَلنَّاسِ انسان، لوگ

انسان اور ناس قرآن میں تقریباً 300 بار

یعنی تقریباً ہر دو صفحات پر ایک بار

488

وَسْوَسَة ← پہلا قدم

↓

نِيَّة ← دوسرا قدم

↓

عَمَل ← تیسرا قدم

بار بار کرنے سے عادت، عادت پھر انجام تک لے جاتی ہے ← پھر ایسا شخص شیطان کا ایجنٹ

489

الَّذِي	يُوَسْوِسُ	فِي صُدُورِ	النَّاسِ
جو	وسوسہ ڈالتا ہے	دلوں میں	لوگوں کے

شیطان کوشش کرتا ہے سینے میں وسوسہ ڈالنے کی
سینہ دل کا آنگن، چور (شیطان) کا حملہ آنگن (سینہ) سے شروع
اگر دل اللہ کے ذکر سے زندہ اور مضبوط ہو تو شیطان پیچھے ہٹ جاتا ہے۔
ورنہ انسان اس کے حملے کی زد میں آکر گناہ کرتا ہے اور اس کا دل سیاہ ہونے لگتا ہے۔

قرآن : شِفَاءٌ لِّمَا فِي الصُّدُورِ

490

تصور، احساس اور دعا کے ساتھ مل کر اعادہ

الَّذِي	يُوَسْوِسُ
جو	وسوسہ ڈالتا ہے

فِي صُدُورِ	النَّاسِ (5)
دلوں میں	لوگوں کے

491

مِنَ الْجِنَّةِ	وَالنَّاسِ
جنوں میں سے	اور انسانوں میں سے

492

مِنَ الْجِنَّةِ	وَالنَّاسِ
جنوں میں سے	اور انسانوں میں سے

مِنَ	الْجِنَّةِ	(32)
سے	جنّات	

493

پیغام

مِنَ الْجِنَّةِ	وَالنَّاسِ
جنوں میں سے	اور انسانوں میں سے

ہر ایک کے ساتھ ایک جن (شیطان) ہے، وہ ایک بدترین بد معاش دشمن کی طرح مسلسل حملے کرنے کی کوشش میں ہے۔ اپنے جن کی موجودگی کا احساس رکھیے۔

انسانی وسواس کون؟؟؟ ہر وہ دوست یا گروپ جہاں اسلام کے بارے میں شکوک والی یا گناہوں پر اکسانے کی بات ہوتی ہو، وہ شیطانوں کی مجلس ہے۔ کیا ہمارا میڈیا، ٹی وی، انٹرنیٹ، اخبارات، رسالے ان سے بھرے ہوئے نہیں؟ ایسے انسانوں سے بھی اللہ کی پناہ مانگنی چاہیے۔

494

مِنَ الْجِنَّةِ	وَالنَّاسِ
جنوں میں سے	اور انسانوں میں سے

ہمارا نظام تعلیم جو غیروں کے طرز پر کام کر رہا ہے، جس میں nature کو اور ڈاروِن کو زیادہ اہمیت ہے، جس میں سائنس خدا ہے اور خدا کا کوئی رول نہیں! مسلسل کام کرکے ہمارے بچوں کو دہریے بنا رہا ہے!

معاشیات کے میدان میں بے شمار لوگ ملیں گے جو کہیں کہ اس دور میں سود کے بغیر کام نہیں ہو سکتا۔ یا آیئے شیر مارکیٹ میں بغیر کسی تمیز کے حصے لیجیے۔ شیطانی معاشیات کے طاقتور ڈھانچے، طاقتور بینکس اور حکومتیں اور ان کے پیچھے بڑے بڑے اسکالرز!!

495

مِنَ الْجِنَّةِ	وَالنَّاسِ
جنوں میں سے	اور انسانوں میں سے

میڈیا کا بہت سارا حصہ غیر محسوس طریقہ پر اسلامی قدروں پر حملے کرتا رہتا ہے.

Entertainment industry کا اکثر حصہ جو طرح طرح سے، کبھی پکوان تو کبھی فیشن، کبھی صحت تو کبھی تعلیم اور اکثر اوقات تفریح کے نام پر اسلامی اقدار کو، شرم وحیا کے احساس کو، آہستہ آہستہ ختم کرنا چاہتا ہے.

496

مِنَ الْجِنَّةِ	وَالنَّاسِ
جنوں میں سے	اور انسانوں میں سے

خدا سے ہٹ کر جو قانون کی بات کرتے ہیں، ان کا کہنا ہے شریعت کے سزا کے قانون نہیں چل سکتے، پردہ نہیں چل سکتا، دشمنوں کے ساتھ ملے بغیر زندگی نہیں چل سکتی ...... الگ الگ انداز سے وہ شکوک وشبہات ڈالیں گے.

اس حساب سے دیکھا جائے تو یہ لوگ بہت کامیاب ہیں! غیر مسلم (انسان) تو بہ پڑے مگر مسلمانوں کی اکثریت بھی انہی کی باتوں میں آکر اسلام کو ناقابلِ عمل سمجھنے لگی ہے.

497

مِنَ الْجِنَّةِ	وَالنَّاسِ
جنوں میں سے	اور انسانوں میں سے

قرآن کریم کے آخر میں اللہ نے خراب انسانوں کی صحبت سے ڈرایا ہے اور اگر ان سے واسطہ پڑنا ہی ہے تو ان سے حفاظت کی تدبیر بتائی ہے.

ہر روز مختلف انسانوں سے ملاقات تو ہوتی ہے، ایسا نہ ہو کہ کوئی آپ کے دل میں کسی بھی پہلو سے اسلام کی قیمت ہی کم کر دے!

دعا کے ساتھ ساتھ کوشش بھی کہ ایسے انسان جو ہمارے ملک میں ہر جگہ، محفل، اخبار، ریڈیو، ٹی وی، معاشی اداروں اور سیاسی اداروں میں مل جائیں گے، ان کے اثر کو اور ان کے اثرات کو کیسے ختم کیا جائے؟ کیسے ان کی جگہ صالح اور نیک خیالات کی پرورش کرنے والے آگے آئیں؟

498

مِنَ الْجِنَّةِ	وَالنَّاسِ
جنوں میں سے	اور انسانوں میں سے

اب اس حدیث کی عظمت کو محسوس کیجیے: مسلم، ترمذی، نسائی: عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک روز مجھ سے فرمایا:

"تمہیں کچھ پتا ہے کہ آج رات مجھ پر کیسی آیات نازل ہوئی ہیں؟ یہ بے مثل ہیں: قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ. قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ."

499

تصور، احساس اور دعا کے ساتھ مل کر اعادہ

مِنَ الْجِنَّةِ	وَالنَّاسِ
جنوں میں سے	اور انسانوں میں سے

500

شیطان

بیوقوف نہیں! حضرت آدم علیہ السلام کو بھی اس نے پھل کھانے کے لیے بہکایا.

بہت تجربہ کار ہے (حضرت آدم کے زمانے سے) کروڑوں لوگوں کو بہکا چکا ہے.

501

الناس۔۔۔قرآن کے آخر میں ؟

چاہے آپ کو کتنا ہی علم ہو، قرآن بھی ختم ہو جائے، آپ کو شیطان سے لڑنا پڑے گا اپنی موت تک.
آپ شیطان کو مار نہیں سکتے، آپ اس کو ختم نہیں کر سکتے، آپ اسے دیکھ نہیں سکتے اور نہ ہی آپ اس کو سمجھا سکتے ہیں.
اس کا صرف ایک ہی علاج ہے، اللہ کی پناہ، اسکے ذکر کے ذریعہ.

502

ایک لطیف نکتہ (سورہ ناس اور سورہ فلق میں)

ایک صفت، 3 خاص شرور کا ذکر
ان کا نقصان اثر صرف دنیا ہی میں !!

أعُوذُ
بِرَبِّ الْفَلَقِ مِن شَرِّ مَا خَلَقَ
وَمِن شَرِّ...

1. غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ
2. النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ
3. حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ

3 صفت اور ایک شر کا ذکر
اس کا نقصان: آخرت کا !!

أعُوذُ
1. بِرَبِّ النَّاسِ
2. مَلِكِ النَّاسِ
3. إِلَٰهِ النَّاسِ

مِن شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ...

503

سورۃ الناس کو زندگی میں لائیے

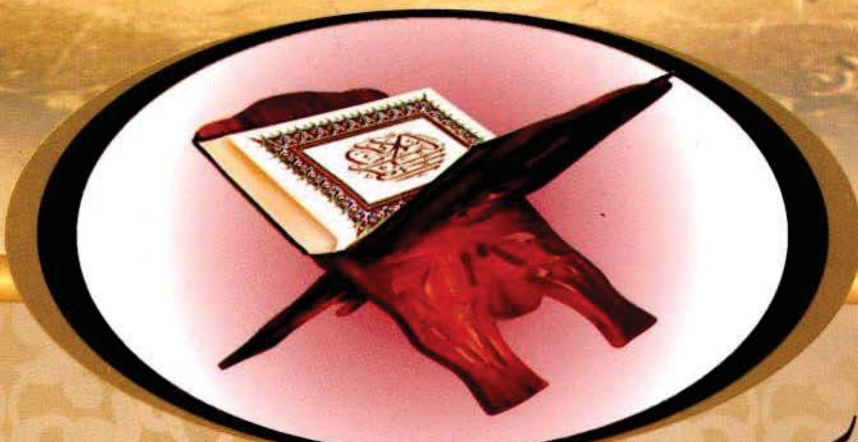
دن بھر سنت رسول ﷺ پر عمل کے ذریعے
ہر صبح اٹھنے کے بعد اور ہر رات سونے سے پہلے......

LEVEL 2 & 3

ترتیبِ جدید وتدوین

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

قرآنی عربی سیکھیے



مفتی ابولبابہ شاہ منصور

(سادہ)

السعید
AL-SAEED
PUBLICATION

قرآنی عربی سیکھیے!

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

لیول

2

ترتیب جدید و تدوین

مفتی ابو لبابہ شاہ منصور

السعید
AL-SAEED
PUBLICATION

قرآنی عربی سیکھیے!

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

ترتیب جدید وتدوین .... مفتی ابولبابہ شاہ منصور

طبع اول .... رجب المرجب 1433ھ - 2012ء

بااہتمام .... سید محمد انظر شاہ

ناشر .... السعید: 0313-9264214

پرنٹرز .... العامر پرنٹنگ پریس: 0321-2382266

کورس کی تربیت اور نصاب ملنے کے مراکز

جامعۃ الرشید، احسن آباد، کراچی	0322-2838867
مدرسۃ الانور، گلشن اقبال، کراچی	0321-2875616
دار العلوم تعلیم وتربیت، حاصل پور	0300-7853003
اکادمیۃ العلوم العربیۃ، رائے ونڈ روڈ، لاہور	0321-4184848
جامعہ قادریہ حنفیہ، ملتان	0300-6331327
جامعہ فاروقیہ، شجاع آباد	0321-7324265
جامعہ زیتون، گلشن الیاس، ایبٹ آباد	0333-5051880
معہد الفقیر الاسلامی، جھنگ	0313-9639387
دار الافتاء، ڈیرہ غازی خان	0300-7513351

ناشر

السعید
AL-SAEED
PUBLICATION

فہرست

لیول:2

قواعدالقرآن

ثانوی:Intermediate

اس لیول میں : چار خاص افعال

دگنے حروف والا فعل	مضاعف
ہمزہ والا فعل	مہموز
کمزور حروف (حروفِ علّت) والا فعل	معتل
اضافی حروف والا فعل	ثلاثی مزید

اس لیول میں : فعل کی چار خاص اقسام

مضاعف	دگنے حروف والا فعل وہ فعل جس میں کوئی حرف دومرتبہ ہو
مہموز	ہمزہ والا فعل وہ فعل جس میں کوئی حرف ہمزہ ہو
معتلّ	کمزور حروف (واو، الف، ی) والا فعل وہ فعل جس میں کوئی حرف کمزور ہو
ثلاثی مزید	اضافی حروف والا فعل وہ فعل جس میں تین اصلی حروف (فَعَلَ) کے علاوہ اضافی حروف ہوں

لیول 2: ثانوی قواعد

فعلِ مُضاعف

Intermediate

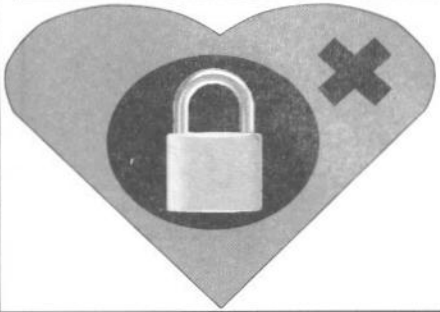
قرآنی عربی سیکھیے

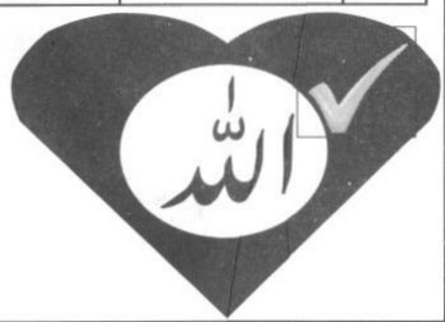
آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 1

سمجھنا آسان

أَفَ	لَا يَتَدَبَّرُونَ	الْقُرْآنَ	أَمْ	عَلَىٰ قُلُوبٍ	أَقْفَالُهَا
تو کیا	نہیں وہ غور کرتے ؟	قرآن	یا	دِلوں پر	ان کے تالے۔ (محمّد-24)





پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

اس سبق میں

دگنے حروف والا فعل : مضاعف

قرآن کریم میں مضاعف کے افعال: 99، کل استعمال: 2013

لیکن پہلے اعادہ

دوسرا حصہ پہلے حصے کی طرح

پوری توجہ، دھیان اور شوق سے سیکھیے

- سارے دماغ کا استعمال
- سارے حواس کا استعمال
- سارے وجود کا استعمال
- شیطان کو بیچ میں مت آنے دیجیے!

دماغی ریاضت اور مشق



ایک گہری سانس لیں اور پوری
توجہ اور دھیان سے مشق کریں

اعادہ

الفاظ کی تین قسمیں

اِسْم (Noun) کسی کا نام (کتابٌ، مکّۃ) یا صفت (مُسلِمٌ، مُؤْمِنٌ)

فِعْل (Verb) جس سے کسی کام کے ہونے یا کرنے کا پتہ چلے (نَصَرَ، فَتَحَ)

حَرْف (Letter) جو اسموں اور فعلوں کو ملائے (بِ، لِ، مِنْ، فِي، إِنَّ)

پڑھنے کی ترتیب .... دائیں سے بائیں

عربی زبان میں دو طرح کے فعل

فِعْل مَاضِي : جو ہو گیا — Present tense

فِعْل مُضَارِع : جو ابھی تک نہیں ہوا - .ہو رہا ہے یا ہو گا

Present/Future tense

12

373 Verb فعل

➢ عربی میں اکثر فعل 3 حروف سے بنتے ہیں، جیسے: فَعَلَ

➢ ان میں چار باب بنیادی ہیں:

58	129	153	33
ضَرَبَ	نَصَرَ	سَمِعَ	فَتَحَ
يَضْرِبُ	يَنْصُرُ	يَسْمَعُ	يَفْتَحُ

نیا سبق

مضاعف

وہ فعل جس میں کوئی حرف دو مرتبہ ہو

فعلِ مضاعف

99 الفاظ — 2013 استعمالات

وہ فعل جس میں کوئی حرف دو مرتبہ ہو

عربی میں جب دو ایک جیسے حرف اکٹھے آئیں تو ان کو ایک کر کے ان پر تشدید ڈال دی جاتی ہے۔ اس سے الفاظ میں معمولی سی تبدیلی آ جاتی ہے۔

118	عَزَزَ = عَزَّ	20	ذَلَلَ = ذَلَّ
33	مَرَرَ = مَرَّ	8	هَمَمَ = هَمَّ

پڑھنے کی ترتیب .... دائیں سے بائیں

وَتُعِزُّ	مَنْ	تَشَآءُ	وَتُذِلُّ	مَنْ	تَشَآءُ (آل عمران: 26)
اور عزت دیتا ہے	جس کو	تو چاہتا ہے	اور ذلت دیتا ہے	جس کو	تو چاہتا ہے

وَإِذَا	مَرُّوا	بِاللَّغْوِ	مَرُّوا	كِرَامًا (الفرقان: 72)
اور جب وہ	گزرتے ہیں	لغو چیز کے پاس سے	تو گزر جاتے ہیں	وقار کے ساتھ

وَلَقَدْ	هَمَّتْ	بِهِ	وَهَمَّ	بِهَا (یوسف: 24)
اور بے شک	ارادہ کرلیا تھا	اس کا	اور اس نے بھی ارادہ کرلیا تھا	اس کا

99 الفاظ

مضاعف: دگنے حروف والا فعل

2013 استعمالات

نئے الفاظ کا معنی یاد کیجیے اور ہر حرف اور لفظ کا "اجرا" اور "تقطیعی" ترجمہ کیجیے

افعال	معانی	تعداد	آیت	ترجمہ
حَقَّ	ثابت ہونا	281	وَيَحِقَّ الْقَوْلُ عَلَى الْكَافِرِينَ. (یس: 70)	اور ثابت ہو جائے بات کافروں پر
صَدَّ	روکنا	42	لِمَ تَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللهِ. (3: 99)	کیوں روکتے ہو تم اللہ کے راستے سے؟
غَرَّ	دھوکا دینا	27	فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا. (لقمان: 33)	پس نہ دھوکے میں ڈالے تم کو دنیا کی زندگی
دَلَّ	رہنمائی کرنا	7	هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَى تِجَارَةٍ. (الصف: 10)	کیا میں رہنمائی کروں تمہاری ایسی تجارت کی طرف
شَدَّ	مضبوط کرنا	101	إِذَا أَثْخَنْتُمُوهُمْ فَشُدُّوا الْوَثَاقَ. (محمد: 4)	جب تم انہیں ادھ موا کر ڈالو تو مضبوطی سے باندھو

مکرر حرف والے فعل کو پہچانیے اور آیت کا مکمل اجرا کیجیے

81

بَثَّ	خَرَّ	مَنَّ	قَصَّ	تَبَّ
8	12	28	30	3
پھیلانا	گرنا	احسان کرنا	بیان کرنا	برباد ہونا

وَبَثَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ. (البقرة: 164)	اور پھیلا دیے اس (زمین) میں ہر قسم کے جانور
وَخَرَّ مُوسَى صَعِقًا. (الأعراف: 143)	اور گر پڑے موسیٰ بے ہوش ہو کر
لَقَدْ مَنَّ اللهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ. (آل عمران: 164)	بے شک احسان کیا اللہ نے مومنوں پر
وَقَصَّ عَلَيْهِ الْقَصَصَ. (القصص: 25)	اور بیان کیے اس کے سامنے سارے قصے
تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ. (اللهب: 1)	برباد ہوئے ہاتھ ابولہب کے اور وہ خود بھی برباد ہوا

187

ظَنَّ	مَدَّ	عَدَّ	مَسَّ	غَضَّ
69	20	35	59	4
گمان کرنا	بڑھانا	گننا	چھونا	نیچے رکھنا

إِنْ نَظُنُّ إِلَّا ظَنًّا. (الجاثیہ: 32)	نہیں گمان کرتے ہم مگر یوں ہی سا گمان
وَنَمُدُّ لَهُ مِنَ الْعَذَابِ مَدًّا. (مریم: 79)	اور بڑھا دیں گے ہم اس کے لیے عذاب مزید
إِنَّمَا نَعُدُّ لَهُمْ عَدًّا. (مریم: 84)	بے شک ہم گن رہے ہیں ان کے لیے گنتی
لَا يَمَسُّهُ إِلَّا الْمُطَهَّرُونَ. (الواقعة: 79)	نہیں چھوتے اس کو مگر پاکیزہ لوگ
قُلْ لِلْمُؤْمِنِينَ يَغُضُّوا مِنْ أَبْصَارِهِمْ. (النور: 30)	کہہ دو ایمان والوں سے نیچی رکھیں اپنی نگاہیں

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

چند مشہور قرآنی آیات

فعلِ مضاعف کو پہچانیے

اور

ترجمہ کے ساتھ عبرت و نصیحت اخذ کرنے کی کوشش کیجیے

ماننے اور نہ ماننے کا فائدہ اور نقصان

مَنِ	اهْتَدٰی	فَاِنَّمَا	يَهْتَدِیْ	لِنَفْسِهٖ
جس نے	ہدایت کا راستہ اختیار کیا	تو بے شک	وہ ہدایت کا راستہ اختیار کرے گا	اپنے فائدے کے لیے

وَمَنْ	ضَلَّ ✓	فَاِنَّمَا	يَضِلُّ ✓	عَلَيْهَا.
اور جو	گمراہ ہوا	تو بے شک	گمراہ ہوگا	اپنے نقصان کے لیے

(بنی اسرائیل: 15)

تنازعات کا فیصلہ کس بنیاد پر؟

فَاِنْ	تَنَازَعْتُمْ	فِیْ شَیْءٍ
پس اگر	تمہارا اختلاف ہو جائے	کسی چیز کے بارے میں

فَرُدُّوْهُ ✓	اِلَی	اللّٰهِ	وَ	الرَّسُوْلِ.
تو لوٹا دو اس کو	طرف	اللہ کے	اور	رسول کے

(النساء: 59)

دشمن کی چالوں کا مقابلہ کیسے؟

وَاِنْ	تَصْبِرُوْا	وَ	تَتَّقُوْا
اور اگر	تم ثابت قدم رہو	اور	تقویٰ اختیار کرو

لَا	يَضُرُّكُمْ ✓	كَيْدُهُمْ	شَيْئًا.
تو نہیں	نقصان پہنچائے گی تمہیں	ان کی چال	کچھ بھی

(آل عمران: 120)

پڑھنے کی ترتیب .... دائیں سے بائیں

قیامت کی ہولناکیاں

إِذَا	رُجَّتِ	الْأَرْضُ	رَجًّا.
جب	جھنجوڑی جائے گی	زمین	زوردار طریقے سے

وَّ	بُسَّتِ	الْجِبَالُ	بَسًّا.
اور	چورا کردیا جائے گا	پہاڑ	چورا چورا

(الواقعة:4،5)

”تم میں سے بہترین وہ ہے جو قرآن سیکھے اور سکھائے“

اللہ نے جب اس مبارک تعلیم میں ہمیں شامل ہونے کی توفیق دی تو اس انتخاب پر شکرادا کیجیے اور دعا کیجیے کہ اللہ تعالی اسے ہمیشہ جاری رکھنے کی توفیق دے۔

سُبْحَانَ اللهِ وَبِحَمْدِهِ. سُبْحَانَكَ اللّٰهُمَّ وَبِحَمْدِكَ.
نَشْهَدُ أَنْ لَّا إِلٰهَ إِلَّا أَنْتَ. نَسْتَغْفِرُكَ وَنَتُوبُ إِلَيْكَ.

الحمدللہ! آپ نے اس سبق میں

مضاعف سیکھا جو قرآن شریف میں 2013 مرتبہ آیا ہے

آپ اس طرح کے افعال کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کرکے معنی سمجھنے کی کوشش کریں

قرآن شریف میں کل تقریباً
4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں

گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ

خود تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

لفظ	معنی	[illegible]	[illegible]

پڑھنے کی ترتیب .... دائیں سے بائیں

لیول 2: ثانوی قواعد
Intermediate

مہموز

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 2

اس سبق میں

ہمزہ والا فعل : مہموز

لیکن پہلے اعادہ

اعادہ

اس لیول میں : چار خاص افعال

دگنے حروف والا فعل	← مضاعف
ہمزہ والا فعل	← مہموز
کمزور حروف (حروفِ علّت) والا فعل	← معتل
اضافی حروف والا فعل	← ثلاثی مزید

اس لیول میں: فعل کی چار خاص اقسام

مضاعف	دگنے حروف والا فعل وہ فعل جس میں کوئی حرف دو مرتبہ ہو
مہموز	ہمزہ والا فعل وہ فعل جس میں کوئی حرف ہمزہ ہو
معتلّ	کمزور حروف (واو، الف، ی) والا فعل وہ فعل جس میں کوئی حرف کمزور ہو
ثلاثی مزید	اضافی حروف والا فعل وہ فعل جس میں تین اصلی حروف (فَعَلَ) کے علاوہ اضافی حروف ہوں

99الفاظ

فعلِ مضاعف

2013استعمالات

وہ فعل جس میں کوئی حرف دو مرتبہ ہو

عربی میں جب دو ایک جیسے حرف اکٹھے آئیں تو ان کو ایک کر کے ان پر تشدید ڈال دی جاتی ہے۔اس سے الفاظ میں معمولی سی تبدیلی آجاتی ہے۔

118	عَزَزَ = عَزَّ	20	ذَلَلَ = ذَلَّ
33	مَرَرَ = مَرَّ	8	هَمَمَ = هَمَّ

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

نیا سبق

مہموز

وہ فعل جس میں ہمزہ ہو

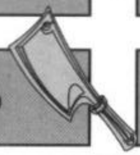
قرآن کریم میں مہموز کے افعال: 62، کل استعمال: 3085

62 افعال — **مہموز** — 3085 استعمالات

وہ فعل جس کا کوئی ایک حرف ہمزہ ہو

اس فعل کے امر میں کبھی ہمزہ غائب ہو جاتا ہے جس سے امر کی گردان میں تھوڑی سی تبدیلی آ جاتی ہے:

			امر
138	أَخَذَ	يَأْخُذُ	خُذْ
120	سَأَلَ	يَسْأَلُ	سَلْ

مہموز کی تین قدرتی اقسام

ہمزہ پہلے حرف میں بھی ہو سکتا ہے، دوسرے میں بھی اور تیسرے میں بھی۔

اس طرح ہمزہ والے فعل کی خود بخود تین قسمیں ہو جاتی ہیں۔

مهموز الفا	مهموز العين	مهموز اللام
أَكَلَ	سَئِلَ	قَرَءَ

مہموز کی تین اقسام

وہ فعل جس میں ہمزہ ہو، اس کی تین قسمیں ہیں

مہموز الفا

وہ لفظ جس کا پہلا حرف "ء" ہو ← أَمِنَ: وہ مامون ہوا

مہموز العین

وہ لفظ جس کا دوسرا حرف "ء" ہو ← يَئِسَ: وہ مایوس ہوا

مہموز اللام

وہ لفظ جس کا تیسرا حرف "ء" ہو ← قَرَأَ: اس نے پڑھا

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

مہموز الفا

39افعال | 2420استعمالات

وہ لفظ جس کا پہلا حرف "ء" ہو

112 أَكَلَ : اس نے کھایا

51 أَخَذَ : اس نے لیا

231 أَمَرَ : اس نے حکم دیا

مہموز الفا: أَكَلَ . أَخَذَ . أَمَرَ — 2420

لَئِنْ	أَكَلَ	هُ	الذِّئْبُ. (یوسف:14)
اگر	کھایا	اس کو	بھیڑیے نے

فَأَخَذَ	هُمُ	اللّٰهُ	بِذُنُوبِهِمْ. (آل عمران:11)
سو پکڑا	ان کو	اللہ نے	ان کے گناہوں کی وجہ سے

أَمَرَ	رَبِّي	بِالْقِسْطِ. (الأعراف:29)
حکم دیا	میرے رب نے	انصاف کا

مہموز العین

9افعال | 453استعمالات

وہ لفظ جس کا دوسرا حرف "ء" ہو

270 رَأَى : اس نے دیکھا

120 سَأَلَ : اس نے پوچھا

3 سَئِمَ : وہ اُکتا گیا

مہموز العین: رَأَى . سَأَلَ . سَئِمَ — 393

وَرَأَى	الْمُجْرِمُونَ	النَّارَ. (الکہف:53)
اور دیکھا	مجرموں نے	آگ کو

سَأَلَ	سَائِلٌ	بِعَذَابٍ	وَّاقِعٍ. (المعارج:1)
پوچھا	پوچھنے والے نے	اس عذاب کے بارے میں	جو واقع ہونے والا ہے

لَا يَسْأَمُ	الْإِنْسَانُ	مِنْ دُعَاءِ الْخَيْرِ. (فصلت:49)
نہیں اُکتاتا	انسان	بھلائی کی دعا سے

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

14افعال

212استعمالات

مہموز اللام

وہ لفظ جس کا تیسرا حرف "ء" ہو

12 بَدَأَ : اس نے ابتدا کی

87 قَرَأَ : اس نے پڑھا

4 دَرَأَ : اس نے دور کیا

103

مہموز اللام: بَدَأَ . قَرَأَ . دَرَأَ

بَدَأَ	خَلْقَ	الْإِنْسَانِ	مِنْ طِيْنٍ. (السجدة:7)
شروع کی	پیدائش	انسان کی	مٹی سے

اِقْرَأْ	بِاسْمِ	رَبِّكَ. (العلق:1)
پڑھو	ساتھ نام	اپنے رب کے

فَادْرَءُوْا	عَنْ أَنْفُسِكُمُ	الْمَوْتَ. (العلق:1)
پس دور کرو	اپنی جانوں سے	موت کو

2420

مہموز الفا کو پہچانیے اور جو لفظ پڑھ چکے ہیں، اس کا مکمل اجرا کیجیے

آیت	ترجمہ
مَنْ أَتَى اللهَ بِقَلْبٍ سَلِيْمٍ. (الشعراء: 89)	جو آیا اللہ کے پاس سلامتی والا دل لے کر
وَقَدْ أَخَذَ مِيْثَاقَكُمْ. (الحديد: 8)	اور بے شک اس نے لیا ہے پکا وعدہ تمہارا
مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمٰنُ. (النبأ: 38)	جس کو اجازت دی ہو رحمٰن نے
يَأْكُلُ مِمَّا تَأْكُلُوْنَ مِنْهُ. (المؤمنون: 33)	وہ کھاتا ہے اس میں سے، تم کھاتے ہو جس میں سے
خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ. (الأعراف: 199)	لازم پکڑو در گزر کو اور حکم دو اچھی بات کا

453

مہموز العین کو پہچانیے اور جو لفظ پڑھ چکے ہیں، اس کا مکمل اجرا کیجیے

آیت	ترجمہ
فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَازِغًا. (الأنعام: 77)	پس جب اس نے دیکھا چاند کو چمکتا ہوا
لَا يُسْأَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْأَلُوْنَ. (الانبياء: 23)	اس سے نہیں پوچھا جا سکتا اس بارے میں جو وہ کرتا ہے اور ان سے پوچھا جائے گا
إِنِّيْ رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا. (يوسف: 4)	بے شک میں نے دیکھا گیارہ ستاروں کو
لَا تَجْأَرُوا الْيَوْمَ. (المؤمنون: 65)	آج اونچی آواز سے نہ بولو
وَهُمْ لَا يَسْأَمُوْنَ. (فصلت: 38)	اور وہ نہیں اکتاتے

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

212 مهموز اللام کو پہچانیے اور جو لفظ پڑھ چکے ہیں، اس کا مکمل اجرا کیجیے

آیت	ترجمہ
اَللّٰهُ يَبْدَؤُا الْخَلْقَ. (الروم: 11)	اللہ ابتدا کرتا ہے پیدائش کی
وَإِذَا قُرِءَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ. (الأعراف: 204)	اور جب پڑھا جائے قرآن تو اسے غور سے سنو
اِخْسَئُوا فِيهَا وَلَا تُكَلِّمُوْنِ. (المؤمنون: 108)	ذلیل ہو کر پڑے رہو اس (جہنم میں) اور بات نہ کرو مجھ سے
وَيَدْرَءُوْنَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةَ. (الرعد: 22)	اور وہ دفع کرتے ہیں نیکی سے برائی کو
فَاسْأَلِ الَّذِيْنَ يَقْرَءُوْنَ الْكِتَابَ. (یونس: 94)	پس پوچھ لیں ان لوگوں سے جو پڑھتے ہیں کتاب

چند مشہور قرآنی آیات

فعلِ مہموز کو پہچانیے

اور

ترجمہ کے ساتھ عبرت و نصیحت اخذ کرنے کی کوشش کیجیے

امت مسلمہ کی فضیلت اور فرض

كُنْتُمْ	خَيْرَ أُمَّةٍ	أُخْرِجَتْ	لِلنَّاسِ	تَأْمُرُوْنَ
تم ہو	بہترین امت	جو نکالے گئے ہو	لوگوں کے فائدے کے لیے	حکم دیتے ہو

بِالْمَعْرُوْفِ	وَتَنْهَوْنَ	عَنِ الْمُنْكَرِ	وَتُؤْمِنُوْنَ	بِاللهِ.
نیکی کا	اور روکتے ہو	برائی سے	اور ایمان لاتے ہو	اللہ پر

(آل عمران: 110)

علماء سے پوچھ پوچھ کر چلنا چاہیے

فَاسْأَلُوْا	أَهْلَ الذِّكْرِ
تو پوچھ لیا کرو	علم والوں سے

إِنْ	كُنْتُمْ	لَا	تَعْلَمُوْنَ.
اگر	تم خود	نہیں	جانتے

(النحل: 43)

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

روز وشب کے معمولات

مِنْهُ	تَيَسَّرَ	مَا	فَاقْرَءُوْا
اس (قرآن) سے	میسر ہو جائے	جو	پڑھو

الزَّكَاةَ.	وَآتُوا	الصَّلَاةَ	وَأَقِيمُوا
زکوٰۃ	اور دیتے رہو	نماز	اور قائم کرو

(المزمل: 20)

الحمدللہ! آپ نے اس سبق میں

مہموز سیکھا جو قرآن شریف میں 3085 مرتبہ آیا ہے

آپ اس طرح کے افعال کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کر کے معنی سمجھنے کی کوشش کریں

قرآن شریف میں کل تقریباً

4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں

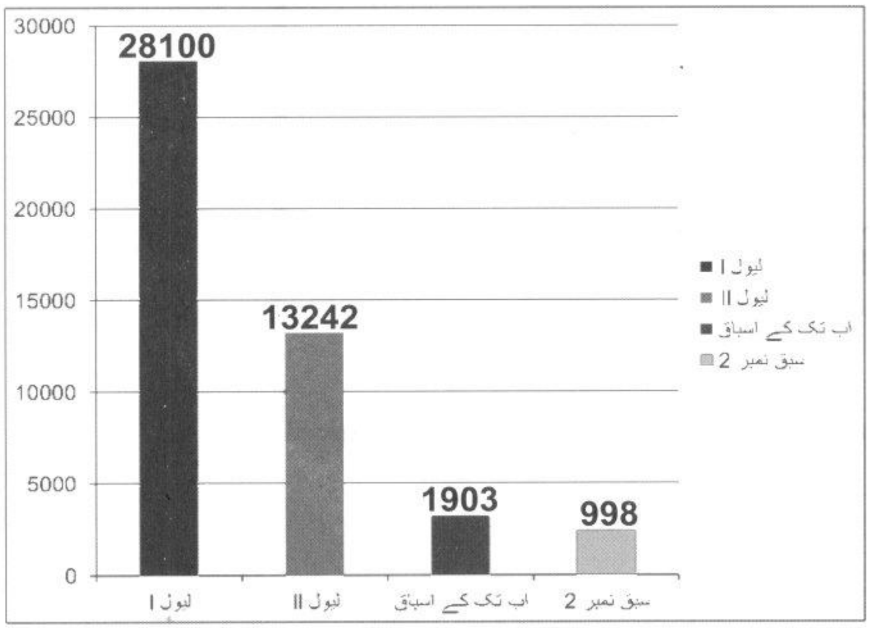
گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ

خود تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ



پڑھنے کی ترتیب .... دائیں سے بائیں

لیول 2: ثانوی قواعد
Intermediate

مثال

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 3

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

ان پانچ اسباق میں

کمزور حروف

(حروفِ مدہ، حروفِ علت: واو، الف، ی)

والے تین دلچسپ افعال

اس سبق میں

مثال: وہ فعل جس کا پہلا حرف "کمزور" ہو

مثالِ واوی: جس کا پہلا کمزور حرف "واو" ہو

وَعَدَ، وَجَدَ، وَلَدَ کی گردان

قرآن کریم میں مثال کے افعال: 63، کل استعمال: 1345

اعادہ

اس لیول میں: چار خاص افعال

دگنے حروف والا فعل	مضاعف
ہمزہ والا فعل	مہموز
کمزور حروف (حروفِ علّت) والا فعل	معتل
اضافی حروف والا فعل	ثلاثی مزید

99 الفاظ

فعلِ مضاعف

2013 استعمالات

وہ فعل جس میں کوئی حرف دو مرتبہ ہو

عربی میں جب دو ایک جیسے حرف اکٹھے آئیں تو ان کو ایک کر کے ان پر تشدید ڈال دی جاتی ہے۔ اس سے الفاظ میں معمولی سی تبدیلی آجاتی ہے۔

118	عَزَزَ = عَزَّ
20	ذَلَلَ = ذَلَّ
33	مَرَرَ = مَرَّ
8	هَمَمَ = هَمَّ

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

62 افعال | 3085 استعمالات

مہموز

وہ فعل جس کا کوئی ایک حرف ہمزہ ہو

اس فعل کے امر میں کبھی ہمزہ غائب ہو جاتا ہے جس سے امر کی گردان میں تھوڑی سی تبدیلی آجاتی ہے:



			امر
138	أَخَذَ	يَأْخُذُ	خُذْ
120	سَأَلَ	يَسْأَلُ	سَلْ

مہموز کی تین قدرتی اقسام

ہمزہ پہلے حرف میں بھی ہو سکتا ہے، دوسرے میں بھی اور تیسرے میں بھی۔
اس طرح ہمزہ والے فعل کی خود بخود تین قسمیں ہو جاتی ہیں۔

مہموز الفا	مہموز العین	مہموز اللام
أَكَلَ	سَئِلَ	قَرَءَ

مہموز کی تین اقسام

وہ فعل جس میں ہمزہ ہو، اس کی تین قسمیں ہیں

مہموز الفا

وہ لفظ جس کا پہلا حرف "ء" ہو ← أَمِنَ: وہ مامون ہوا

مہموز العین

وہ لفظ جس کا دوسرا حرف "ء" ہو ← يَئِسَ: وہ مایوس ہوا

مہموز اللام

وہ لفظ جس کا تیسرا حرف "ء" ہو ← قَرَأَ: اس نے پڑھا

نیا سبق — کمزور حروف والے افعال

عربی میں اکثر فعل 3 حروف سے بنتے ہیں، جیسے:

ضَرَبَ	نَصَرَ	فَتَحَ	سَمِعَ

اگر ان تینوں حروف میں سے کوئی ایک کمزور حرف (و، ا، ی) آجائے تو... ایک دلچسپ تبدیلی آتی ہے!!!

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

کمزور حروف

(حروف علّت یا حروف مدّہ : vowels)

عربی میں تین حروف "کمزور" اور "بیمار" کہلاتے ہیں

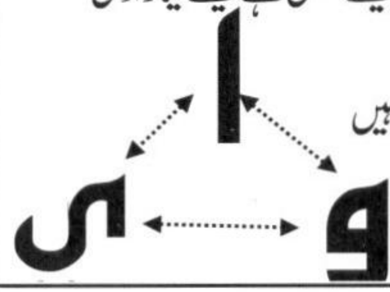
➢ یہ کمزور ہیں کیونکہ دباؤ پڑنے پر غائب ہو جاتے ہیں !!!

➢ یہ بیمار (علیل) ہیں، کیونکہ ان کی آواز ایسے نکلتی ہے جیسے بیمار آدمی کی !! (اووو، آآآ، ای ای ای !)

❑ یہ ایک جماعت کی شکل میں کام کرتے ہیں

اور ایک دوسرے سے

بدلتے رہتے ہیں !!!



کمزور حرف والے فعل کی تین قدرتی اقسام

کمزور حرف شروع میں بھی ہو سکتا ہے، درمیان میں بھی اور آخر میں بھی۔ اس طرح کمزور حرف والے فعل کی خود بخود تین قسمیں ہو جاتی ہیں۔

مثال	اجوف	ناقص
وَجَدَ	قَالَ	دَعَا
108	1719	207

کمزور حرف والے لفظ کی تین اقسام

وہ فعل جس میں کوئی کمزور حرف (حرفِ علّت یا حرفِ مدّہ) پایا جائے اس کی تین قسمیں ہیں

مثال

وہ فعل جس کا پہلا حرف کمزور ہو — وَعَدَ: اس نے وعدہ کیا

اجوف

وہ فعل جس کا دوسرا حرف کمزور ہو — قَالَ: اس نے کہا

ناقص

وہ فعل جس کا تیسرا حرف کمزور ہو — بَدَا: اس نے پکارا

57افعال — 1299استعمالات

مثال واوی

پہلا کمزور حرف "و"

وَعَدَ	وعدہ کیا	207	وَرِثَ	وارث بنا	22
وَجَدَ	پایا	108	وَزَرَ	بوجھ اٹھایا	27
وَلَدَ	جنم دیا	102	وَصَفَ	بیان کیا	14

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

57افعال

1299استعمالات

مثال

پہلا کمزور حرف "و"

146 وَعَدَ: اس نے وعدہ کیا

108 وَجَدَ: اس نے پایا

102 وَلَدَ: اس نے جنم دیا

256

مثال واوی کی تین مشہور مثالیں

146	وَعَدَ	وَعَدَ اللهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا. (المائدة:9)
	وعدہ کیا	وعدہ کیا ہے اللہ نے ان لوگوں سے جو ایمان لائے۔
108	وَجَدَ	وَوَجَدَ اللهَ عِنْدَهٗ. (النور:39)
	پایا	اور اس نے پایا اللہ کو اس کے پاس۔
102	وَلَدَ	وَوَالِدٍ وَّمَا وَلَدَ. (البلد:3)
	جنا	اور قسم ہے باپ کی اور اس کی جسے اس نے جنا۔

وَعَدَ	اس نے وعدہ کیا	يَعِدُ	وہ وعدہ کرتا ہے
وَعَدَا	ان دونے وعدہ کیا	يَعِدَانِ	وہ دو وعدہ کرتے ہیں
وَعَدُوْا	انہوں نے وعدہ کیا	يَعِدُوْنَ	وہ سب وعدہ کرتے ہیں
وَعَدْتَ	آپ نے وعدہ کیا	تَعِدُ	آپ وعدہ کرتے ہیں
وَعَدْتُمَا	آپ دونے وعدہ کیا	تَعِدَانِ	آپ دو وعدہ کرتے ہیں
وَعَدْتُمْ	آپ سب نے وعدہ کیا	تَعِدُوْنَ	آپ سب وعدہ کرتے ہیں
وَعَدْتُ	میں نے وعدہ کیا	أَعِدُ	میں وعدہ کرتا ہوں
وَعَدْنَا	ہم نے وعدہ کیا	نَعِدُ	ہم وعدہ کرتے ہیں

مثال کا پہلا باب

وَعَدَ

وعدہ کیا

باب: ض

پوری گردان پڑھیں

پہلے بغیر ضمائر پھر ضمائر کے ساتھ



فعلِ مضارع سے علامت ہٹا کر آخری حرف پر جزم لگا دیں تو امر بن جاتا ہے، جیسے: تَعِدُ سے عِدْ

امر	نہی
عِدْ	لَا تَعِدْ
عِدَا	لَا تَعِدَا
عِدُوْا	لَا تَعِدُوْا
عِدِيْ	لَا تَعِدِيْ
عِدَا	لَا تَعِدَا
عِدْنَ	لَا تَعِدْنَ

واؤ اتنے کمزور کہ حکم سنتے ہی غائب !!!

فعلِ مضارع کے شروع میں لَا اور آخر میں جزم لگا دیں تو نہی بن جاتی ہے، جیسے: تَعِدُ سے لَا تَعِدْ

146

اشاروں کے ساتھ

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب: ض

وَعَدَ	اس نے وعدہ کیا	يَعِدُ	وہ وعدہ کرتا ہے		
وَعَدَا	ان دونے وعدہ کیا	يَعِدَانِ	وہ دو وعدہ کرتے ہیں		
وَعَدُوْا	انہوں نے وعدہ کیا	يَعِدُوْنَ	وہ سب وعدہ کرتے ہیں		
وَعَدْتَ	آپ نے وعدہ کیا	تَعِدُ	آپ وعدہ کرتے ہیں	عِدْ	عِدَا، عِدُوْا...
وَعَدْتُمَا	آپ دونے وعدہ کیا	تَعِدَانِ	آپ دو وعدہ کرتے ہیں	لَاتَعِدْ	لَاتَعِدَا، لَاتَعِدُوا.
وَعَدْتُمْ	آپ سب نے وعدہ کیا	تَعِدُوْنَ	آپ سب وعدہ کرتے ہیں	لَاتَعِدِیْ	لَاتَعِدَا، لَاتَعِدْنَ.
وَعَدْتُ	میں نے وعدہ کیا	أَعِدُ	میں وعدہ کرتا ہوں	وَاعِدٌ	وَاعِدَانِ، وَاعِدُوْنَ...
وَعَدْنَا	ہم نے وعدہ کیا	نَعِدُ	ہم وعدہ کرتے ہیں	مَوْعُوْدٌ	مَوْعُوْدَانِ، مَوْعُوْدُوْنَ...

108

اشاروں کے ساتھ

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب: ض

وَجَدَ	اس نے پایا	يَجِدُ	وہ پاتا ہے		
وَجَدَا	ان دو نے پایا	يَجِدَانِ	وہ دو پاتے ہیں		
وَجَدُوْا	انہوں نے پایا	يَجِدُوْنَ	وہ سب پاتے ہیں		
وَجَدْتَ	آپ نے پایا	تَجِدُ	آپ پاتے ہیں	جِدْ	جِدَا، جِدُوْا...
وَجَدْتُمَا	آپ دونے پایا	تَجِدَانِ	آپ دو پاتے ہیں	لَا تَجِدْ	لَا تَجِدَا، لَا تَجِدُوْا.
وَجَدْتُمْ	آپ سب نے پایا	تَجِدُوْنَ	آپ سب پاتے ہیں	لَا تَجِدِیْ	لَا تَجِدَا، لَا تَجِدْنَ.
وَجَدْتُ	میں نے پایا	أَجِدُ	میں پاتا ہوں	وَاجِدٌ	وَاجِدَانِ، وَاجِدُوْنَ...
وَجَدْنَا	ہم نے پایا	نَجِدُ	ہم پاتے ہیں	مَوْجُوْدٌ	مَوْجُوْدَانِ، مَوْجُوْدُوْنَ...

102

اشاروں کے ساتھ

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب: ض

وَلَدَ	اس نے جنم دیا	يَلِدُ	وہ جنم دیتا ہے/دیگا		
وَلَدَا	ان دو نے جنم دیا	يَلِدَانِ	وہ دو جنم دیتے ہیں/دینگے		
وَلَدُوْا	انہوں نے جنم دیا	يَلِدُوْنَ	وہ سب جنم دیتے ہیں/دینگے		
وَلَدْتَ	آپ نے جنم دیا	تَلِدُ	آپ جنم دیتے ہیں/دینگے	لِدْ	لِدَا، لِدُوْا...
وَلَدْتُمَا	آپ دونے جنم دیا	تَلِدَانِ	آپ دو جنم دیتے ہیں/دینگے	لَا تَلِدْ	لَا تَلِدَا، لَا تَلِدُوْا.
وَلَدْتُمْ	آپ سب نے جنم دیا	تَلِدُوْن	آپ سب جنم دیتے ہیں/دینگے	لَا تَلِدِیْ	لَا تَلِدَا، لَا تَلِدْنَ.
وَلَدْتُ	میں مں نے جنم دیا	أَلِدُ	میں جنم دیتا ہوں/دونگا	وَالِدٌ	وَالِدَانِ، وَالِدُوْنَ...
وَلَدْنَا	ہم نے جنم دیا	نَلِدُ	ہم جنم دیتے ہیں/دینگے	مَوْلُوْدٌ	مَوْلُوْدَانِ، مَوْلُوْدُوْنَ...

125

مثال واوی کی پانچ قرآنی مثالیں

نئے الفاظ کا معنی یاد کیجیے اور ہر حرف اور لفظ کا ''اجرا'' اور ''تقطیعی'' ترجمہ کیجیے

افعال	معانی	تعداد	آیت	ترجمہ
وَسِعَ	کشادہ ہونا	36	وَسِعَ رَبِّیْ كُلَّ شَیْءٍ عِلْمًا۔(الأنعام:80)	گھیر لیا ہے میرے رب نے ہر چیز کو علم سے
وَصَفَ	بیان کرنا	14	وَاللهُ الْمُسْتَعَانُ عَلٰی مَا تَصِفُوْنَ۔(یوسف:18)	اور اللہ (ہی سے) مدد طلب کی جاتی ہے اس پر جو تم بیان کرتے ہو
وَزَرَ	بوجھ اٹھانا	27	وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِّزْرَ اُخْرٰی۔(الاسراء:15)	اور نہیں اٹھائے گا کوئی کسی کا بوجھ۔
وَزَنَ	وزن کرنا	23	وَإِذَا كَالُوْهُمْ اَوْ وَّزَنُوْهُمْ ۔(المطففین:3)	اور جب وہ کسی کو ناپ کر یا تول کر دیتے ہیں
وَضَعَ	اتارنا	25	وَوَضَعْنَا عَنْكَ وِزْرَكَ۔(الإنشراح:2)	اور ہم نے اتار دیا آپ سے آپ کا بوجھ

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

مثالِ واوی کو پہچانیے اور آیت کا پیغام اخذ کیجیے

125

وَسِعَ	وَصَفَ	وَزَرَ	وَزَنَ	وَضَعَ
25	14	14	23	25
کشادہ ہونا	بیان کرنا	بوجھ اٹھانا	تولنا	رکھنا

وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضَ.(البقرة:255)	گھیر لیا ہے اس کی کرسی نے آسمانوں اور زمین کو
سُبْحَانَهُ وَتَعَالٰى عَمَّا يَصِفُونَ.(الأنعام:100)	وہ پاک اور بلند ہے ان (باتوں) سے جو وہ بیان کرتے ہیں
أَلَا سَاءَ مَا يَزِرُونَ.(الأنعام:31)	خبردار! برا ہے جو (بوجھ) وہ اٹھائیں گے
وَزِنُوا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيمِ.(الشعراء:182)	اور تولو تم سیدھی ترازو کے ساتھ
وَوُضِعَ الْكِتَابُ.(الكهف:49)	اور رکھ دی جائے گی کتاب (اعمال نامہ)

مثالِ واوی کو پہچانیے اور آیت کا پیغام اخذ کیجیے

101

وَهَنَ	وَرِثَ	وَعَظَ	وَقَعَ	وَهَبَ
7	22	25	22	25
کمزور ہونا	وارث ہونا	نصیحت کرنا	واقع ہونا	عطا کرنا

فَمَا وَهَنُوا لِمَا أَصَابَهُمْ فِي سَبِيلِ اللّٰهِ.(آل عمران:146)	پھر نہ کمزور ہوئے وہ اس وجہ سے جو انہیں پہنچی اللہ کے راستہ میں
وَوَرِثَ سُلَيْمَانُ دَاوُدَ.(النمل:16)	اور وارث ہوئے سلیمان داود کے
سَوَاءٌ عَلَيْنَا أَوَعَظْتَ.(الشعراء:136)	برابر ہے ہم پر خواہ تو نصیحت کرے
إِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ.(الواقعة:1)	جب واقع ہو گی واقع ہونے والی (قیامت)
وَهَبْ لَنَا مِنْ لَّدُنْكَ رَحْمَةً.(آل عمران:8)	اور عطا کر ہمیں اپنے پاس سے رحمت

مثال واوی کی مزید پانچ قرآنی مثالیں

101

نئے الفاظ کا معنی یاد کیجیے اور ہر حرف اور لفظ کا "اجرا" اور "تقطیعی" ترجمہ کیجیے

افعال	معانی	تعداد	آیت	ترجمہ
وَهَنَ	کمزور ہونا	7	إِنِّي وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّي.(مريم:4)	بے شک کمزور ہو گئی ہیں میری ہڈیاں
وَرِثَ	وارث بننا	22	وَرِثُوا الْكِتَابَ.(الأعراف:169)	وارث ہوئے وہ کتاب کے
وَعَظَ	نصیحت کرنا	25	وَهُوَ يَعِظُهُ.(لقمٰن:13)	اور وہ نصیحت کر رہا تھا اس کو
وَقَعَ	ثابت ہونا	22	فَقَدْ وَقَعَ أَجْرُهُ عَلَى اللّٰهِ.(النساء:100)	پس یقیناً ثابت ہو گیا اس کا اجر اللہ کے پاس
وَهَبَ	عطا کرنا	25	فَوَهَبَ لِي رَبِّي حُكْمًا.(الشعراء:21)	پھر عطا کیا مجھے میرے رب نے حکمت

6 افعال

46 استعمالات

مثال یائی

پہلا کمزور حرف "ی"

يَئِسَ	مایوس ہوا	11
يَبِسَ	خشک ہوا	4
يَسُرَ	آسان ہوا	26

مثال

پہلا کمزور حرف "ی"

11 يَئِسَ : وہ مایوس ہوا

4 يَبِسَ : وہ خشک ہوا

26 يَسُرَ : وہ آسان ہوا

مثالِ یائی

يَئِسَ
مایوس ہوا

پوری گردان پڑھیں

پہلے بغیر ضمائر پھر ضمائر کے ساتھ

يَئِسَ	وہ مایوس ہوا	يَيْئَسُ	وہ مایوس ہوتا ہے
يَئِسَا	وہ دو مایوس ہوئے	يَيْئَسَانِ	وہ دو مایوس ہوتے ہیں
يَئِسُوْا	وہ سب مایوس ہوئے	يَيْئَسُوْنَ	وہ سب مایوس ہوتے ہیں
يَئِسْتَ	آپ مایوس ہوئے	تَيْئَسُ	آپ مایوس ہوتے ہو
يَئِسْتُمَا	آپ دو مایوس ہوئے	تَيْئَسَانِ	آپ دو مایوس ہوتے ہو
يَئِسْتُمْ	آپ سب مایوس ہوئے	تَيْئَسُوْنَ	آپ سب مایوس ہوتے ہو
يَئِسْتُ	میں مایوس ہوا	أَيْئَسُ	میں مایوس ہوتا ہوں
يَئِسْنَا	ہم سب مایوس ہوئے	نَيْئَسُ	ہم سب مایوس ہوتے ہیں

"عَذَابِيْ أُصِيْبُ بِهٖ مَنْ أَشَاءُ وَرَحْمَتِيْ وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ."
(الأعراف: 156)

امر	نہی
اِيْئَسْ	لَاتَيْئَسْ
اِيْئَسَا	لَاتَيْئَسَا
اِيْئَسُوْا	لَاتَيْئَسُوْا
اِيْئَسِيْ	لَاتَيْئَسِيْ
اِيْئَسَا	لَاتَيْئَسَا
اِيْئَسْنَ	لَاتَيْئَسْنَ

"اے میرے بندو! جنھوں نے اپنی جانوں پر زیادتی کر رکھی ہے، اللہ کی رحمت سے مایوس نہ ہو۔ یقین جانو اللہ سارے کے سارے گناہ معاف کر دیتا ہے۔" (الزمر: 53)

اللہ کی رحمت ہر چیز کو شامل ہے، اس سے کبھی مایوس نہ ہونا چاہیے.

اشاروں کے ساتھ

11

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب : س

يَئِسَ	وہ مایوس ہوا	يَيْئَسُ	وہ مایوس ہوتا ہے
يَئِسَا	وہ دو مایوس ہوئے	يَيْئَسَانِ	وہ دو مایوس ہوتے ہیں
يَئِسُوْا	وہ سب مایوس ہوئے	يَيْئَسُوْنَ	وہ سب مایوس ہوتے ہیں
يَئِسْتَ	آپ مایوس ہوئے	تَيْئَسُ	آپ مایوس ہوتے ہو
يَئِسْتُمَا	آپ دو مایوس ہوئے	تَيْئَسَانِ	آپ دو مایوس ہوتے ہو
يَئِسْتُمْ	آپ سب مایوس ہوئے	تَيْئَسُوْنَ	آپ سب مایوس ہوتے ہو
يَئِسْتُ	میں مایوس ہوا	أَيْئَسُ	میں مایوس ہوتا ہوں
يَئِسْنَا	ہم سب مایوس ہوئے	نَيْئَسُ	ہم سب مایوس ہوتے ہیں

اِيْئَسْ	اِيْئَسَا ، اِيْئَسُوْا، اِيْئَسِيْ ...
لَاتَيْئَسْ	لَاتَيْئَسَا ، لَاتَيْئَسُوْا.
لَاتَيْئَسِيْ	لَاتَيْئَسَا ، لَاتَيْئَسْنَ.
آئِسٌ	آئِسَانِ، آئِسُوْنَ...
مَأْيُوْسٌ	مَأْيُوْسَانِ، مَأْيُوْسُوْنَ..

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

4

اشاروں کے ساتھ

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب: ك

يَبُسَ	وہ خشک ہوا	يَيْبُسُ	وہ خشک ہوتا ہے		
يَبُسَا	وہ دو خشک ہوئے	يَيْبُسَانِ	وہ دو خشک ہوتے ہیں		
يَبُسُوْا	وہ سب خشک ہوئے	يَيْبُسُوْنَ	وہ سب خشک ہوتے ہیں		
يَبُسْتَ	آپ خشک ہوئے	تَيْبُسُ	آپ خشک ہوتے ہیں	اُوْبُسْ	اُوْبُسَا ، اُوْبُسُوْا ، اُوْبُسِی...
يَبُسْتُمَا	آپ دو خشک ہوئے	تَيْبُسَانِ	آپ دو خشک ہوتے ہیں	لَاتَوْبُسْ	لَاتَوْبُسَا ، لَاتَوْبُسُوْا.
يَبُسْتُمْ	آپ سب خشک ہوئے	تَيْبُسُوْنَ	آپ سب خشک ہوتے ہیں	لَاتَوْبُسِیْ	لَاتَوْبُسَا ، لَاتَوْبُسْنَ.
يَبُسْتُ	میں خشک ہوا	أَيْبُسُ	میں خشک ہوتا ہوں	يَابِسٌ	يَابِسَانِ، يَابِسُوْنَ...
يَبُسْنَا	ہم خشک ہوئے	نَيْبُسُ	ہم خشک ہوتے ہیں	مَأبُوْسٌ	مَأبُوْسَانِ، مَأبُوْسُوْنَ...

4 — 42

مثالِ یائی کی چار قرآنی مثالیں

نئے الفاظ کا معنی یاد کیجیے اور ہر حرف اور لفظ کا ''اجرا'' اور ''تقطیعی'' ترجمہ کیجیے

افعال	معانی	تعداد	آیت	ترجمہ
يَئِسَ	مایوس ہونا	11	اَلْيَوْمَ يَئِسَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا. (المائدة:3)	آج مایوس ہوگئے کافر لوگ
يَسُرَ	آسان ہونا	26	ذٰلِكَ كَيْلٌ يَّسِيْرٌ. (يوسف:65)	یہ پیمانہ ہے بڑی آسانی سے ملنے والا
يَبُسَ	خشک ہونا	4	وَلَا رَطْبٍ وَّلَا يَابِسٍ. (الانعام:59)	اور نہ کوئی تر اور نہ ہی کوئی خشک چیز
يَقَظَ	بیدار ہونا	1	وَتَحْسَبُهُمْ أَيْقَاظًا. (الكهف:18)	اور تم انہیں سمجھتے کہ وہ جاگ رہے ہیں

4 — 42

مثالِ یائی کو پہچانیے اور آیت کا پیغام اخذ کیجیے

يَئِسَ	يَسُرَ	يَبُسَ	يَقَظَ
7	27	4	1
مایوس ہونا	آسان ہونا	سوکھنا	جاگنا

وَلَا تَيْئَسُوْا مِنْ رَّوْحِ اللهِ. (يوسف:87)	اور نہ مایوس ہو تم اللہ کی رحمت سے
ذٰلِكَ حَشْرٌ عَلَيْنَا يَسِيْرٌ. (ق:44)	یہ حشر ہے ہم پر آسان
وَأُخَرَ يَابِسَاتٍ. (يوسف:43)	اور دوسری خشک

قرآن شریف میں ثلاثی مجرد سے مثال یائی کے کل چار الفاظ ہیں، چوتھا لفظ (يَقَظَ) صرف ایک مرتبہ آیا ہے

یاد رکھیے! پہلا کمزور حرف واو یا ی ہوتا ہے

الف نہیں، ورنہ وہ فعل مہموز شمار ہوگا

پہلا حرف ''واو''

وَجَدَ عِنْدَهَا رِزْقًا. (آل عمران:37)

أَوْ وَزَنُوْهُمْ يُخْسِرُوْنَ. (المطففين:3)

پہلا حرف ''ی''

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْاٰنَ لِلذِّكْرِ. (القمر:17)

أُولٰٓئِكَ يَئِسُوْا مِنْ رَّحْمَتِيْ. (العنكبوت:23)

الحمدللہ!
آپ نے اس سبق میں

مثال کے افعال سیکھے جو قرآن شریف میں 1345 مرتبہ آئے ہیں

آپ ان جیسے افعال کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کرکے معنی سمجھنے کی کوشش کریں

قرآن کریم میں کل تقریباً
4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً 78,000 بار آئے ہیں

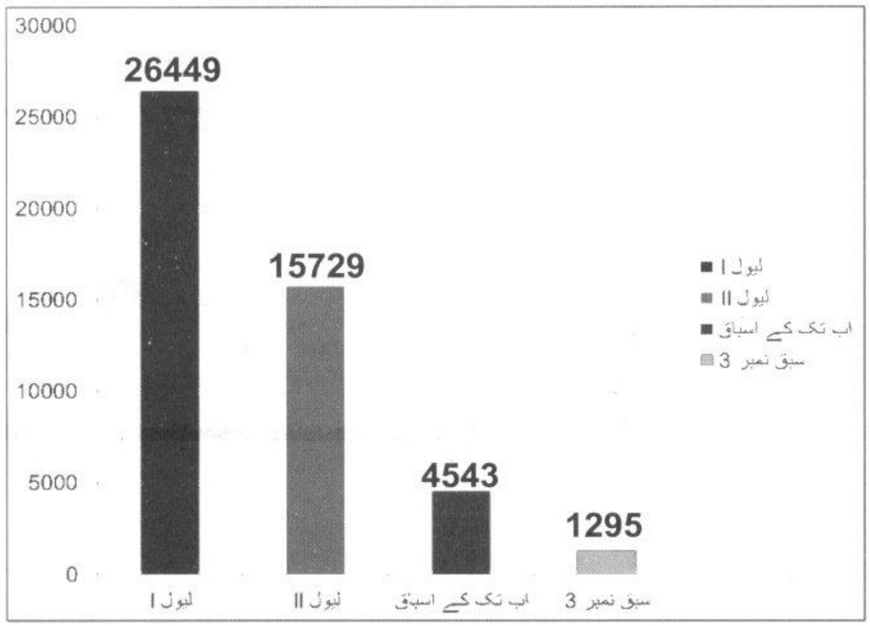
گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ

خود تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ



پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

لیول 2: ثانوی قواعد
Intermediate

اجوفِ واوی

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 4

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

اس سبق میں

اجوف: وہ فعل جس کا دوسرا حرف "کمزور" ہو

اجوفِ واوی: وہ فعل جس کا دوسرا حرف "واو" ہو

قَالَ، قَامَ کی گردان

قرآن کریم میں اجوفِ واوی کے افعال: 116، کل استعمال: 5366

اعادہ

کمزور حروف والے افعال

عربی میں اکثر فعل 3 حروف سے بنتے ہیں، جیسے:

ضَرَبَ	نَصَرَ	فَتَحَ	سَمِعَ

اگر ان تینوں حروف میں سے کوئی ایک کمزور حرف (و، ا، ی) آجائے تو... ایک دلچسپ تبدیلی آتی ہے!!!

کمزور حروف

(حروفِ علّت یا حروفِ مدّہ: vowels)

عربی میں تین حروف "کمزور" اور "بیمار" کہلاتے ہیں

- یہ کمزور ہیں کیونکہ دباؤ پڑنے پر غائب ہو جاتے ہیں!!!
- یہ بیمار (علیل) ہیں، کیونکہ ان کی آواز ایسے نکلتی ہے جیسے بیمار آدمی کی!! (اووو، آآآ، ای ای ای!)

☐ یہ ایک جماعت کی شکل میں کام کرتے ہیں اور ایک دوسرے سے بدلتے رہتے ہیں!!!



کمزور حرف والے فعل کی تین قدرتی اقسام

کمزور حرف شروع میں بھی ہو سکتا ہے، درمیان میں بھی اور آخر میں بھی۔ اس طرح کمزور حرف والے فعل کی خود بخود تین قسمیں ہو جاتی ہیں۔

مثال	اجوف	ناقص
وَجَدَ	قَالَ	دَعَا
108	1719	207

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

57افعال — 1299استعمالات

مثال واوی

پہلا کمزور حرف "و"

وَعَدَ	وعدہ کیا	207	وَرِثَ	وارث بنا	22
وَجَدَ	پایا	108	وَزَرَ	بوجھ اٹھایا	27
وَلَدَ	جنم دیا	102	وَصَفَ	بیان کیا	14

6افعال — 46استعمالات

مثال یائی

پہلا کمزور حرف "ی"

یَئِسَ	مایوس ہوا	11
یَبُسَ	خشک ہوا	4
یَسُرَ	آسان ہوا	26

116افعال — 5366استعمالات

نیا سبق

اجوف واوی

وہ لفظ جس کا دوسرا حرف کمزور (واو) ہو

تَابَ	اس نے توبہ کی	87	عَاذَ	اس نے پناہ مانگی	12
خَافَ	وہ ڈرا	117	مَاتَ	وہ مرا	145
فَازَ	وہ کامیاب ہوا	29	صَامَ	اس نے روزہ رکھا	13

اجوف

3660

بیچ والا حرف کمزور: تین کثیر الاستعمال مثالیں

1388 — کَانَ : وہ ہوا

553 — قَامَ : وہ کھڑا ہوا

1719 — قَالَ : اس نے کہا

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

اجوف واوی کی تین مشہور مثالیں

3660

1388	كَانَ	اِنَّهٗ كَانَ تَوَّابًا۔ (النصر:3)
	ہوا	بے شک وہ ہے بہت معاف کرنے والا
553	قَامَ	لَمَّا قَامَ عَبْدُ اللّٰهِ۔ (الجن:19)
	کھڑا ہوا	جب کھڑا ہوا اللہ کا بندہ
1719	قَالَ	وَاِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلٰٓئِكَةِ۔ (البقرة:30)
	کہا	اور جب کہا تیرے رب نے فرشتوں سے

اجوف کا پہلا باب

كَانَ

ہوا، تھا

باب: ن

فعلِ ماضی کی گردان

پہلے فعلِ مضارع کے بغیر
پھر فعلِ مضارع کے ساتھ پڑھیں

كَانَ	وہ تھا	يَكُوْنُ	وہ ہوتا ہے
كَانَا	وہ دو تھے	يَكُوْنَانِ	وہ دو ہوتے ہیں
كَانُوْا	وہ سب تھے	يَكُوْنُوْنَ	وہ سب ہوتے ہیں
كُنْتَ	آپ تھے	تَكُوْنُ	آپ ہوتے ہو
كُنْتُمَا	آپ دو تھے	تَكُوْنَانِ	آپ دو ہوتے ہو
كُنْتُمْ	آپ سب تھے	تَكُوْنُوْنَ	آپ سب ہوتے ہو
كُنْتُ	میں تھا	اَكُوْنُ	میں ہوتا ہوں
كُنَّا	ہم تھے	نَكُوْنُ	ہم ہوتے ہیں



واہ! اتنے کمزور کہ حکم سنتے ہی غائب !!!

امر	نہی
كُنْ	لَاتَكُنْ
كُوْنَا	لَاتَكُوْنَا
كُوْنُوْا	لَاتَكُوْنُوْا
كُوْنِيْ	لَاتَكُوْنِيْ
كُوْنَا	لَاتَكُوْنَا
كُنَّ	لَاتَكُنَّ

❖ مانگیے! صرف اللہ ہی سے۔

❖ یہ دنیا "امرِ کُن" سے پیدا ہوئی۔

❖ اس دنیا ہر کام اللہ تعالیٰ کے "امرِ کُن" سے ہو سکتا ہے۔

اشاروں کے ساتھ

1388

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب: ن

كَانَ	وہ تھا	يَكُوْنُ	وہ ہوتا ہے
كَانَا	وہ دو تھے	يَكُوْنَانِ	وہ دو ہوتے ہیں
كَانُوْا	وہ سب تھے	يَكُوْنُوْنَ	وہ سب ہوتے ہیں
كُنْتَ	آپ تھے	تَكُوْنُ	آپ ہوتے ہو
كُنْتُمَا	آپ دو تھے	تَكُوْنَانِ	آپ دو ہوتے ہو
كُنْتُمْ	آپ سب تھے	تَكُوْنُوْنَ	آپ سب ہوتے ہو
كُنْتُ	میں تھا	اَكُوْنُ	میں ہوتا ہوں
كُنَّا	ہم تھے	نَكُوْنُ	ہم ہوتے ہیں

كُنْ	كُوْنَا، كُوْنُوْا، كُوْنِيْ...
لَاتَكُنْ	لَاتَكُوْنَا، لَاتَكُوْنُوْا۔
لَاتَكُوْنِيْ	لَاتَكُوْنَا، لَاتَكُنَّ۔
كَائِنٌ	كَائِنَانِ، كَائِنُوْنَ...
مَكُوْنٌ	مَكُوْنَانِ، مَكُوْنُوْنَ...

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

كَانَ	+	يَعْمَلُ	وہ کام کرتا تھا
كَانَا	+	يَعْمَلَانِ	وہ دو کام کرتے تھے
كَانُوا	+	يَعْمَلُوْنَ	وہ سب کام کرتے تھے
كُنْتَ	+	تَعْمَلُ	آپ کام کرتے تھے
كُنْتُمَا	+	تَعْمَلَانِ	آپ دو کام کرتے تھے
كُنْتُمْ	+	تَعْمَلُوْنَ	آپ سب کام کرتے تھے
كُنْتُ	+	أَعْمَلُ	میں کام کرتا تھا
كُنَّا	+	نَعْمَلُ	ہم کام کرتے تھے

14

اہم بات

كَانَ دوسرے فعل کے ساتھ لگ کر بھی آتا ہے

پوری گردان پڑھیں

پہلے بغیر كَانَ پھر كَانَ کے ساتھ

"ٹیم ورک": حروفِ علت ایک دوسرے سے بدلتے ہیں!!!

ا ⟷ و ⟷ ي

يَكُوْنُ كَانَ

كُنْ لَا تَكُنْ

اور دباؤ پڑنے پر غائب ہو جاتے ہیں

كَانَ کا اصل مطلب: "تھا"

مگر جب الله کے ساتھ آئے تو مطلب: ہے

وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا (111:4)

اور ہے الله جاننے والا حکمت والا

16

قَامَ	وہ کھڑا ہوا	يَقُوْمُ	وہ کھڑا ہوتا ہے
قَامَا	وہ دو کھڑے ہوئے	يَقُوْمَانِ	وہ دو کھڑے ہوتے ہیں
قَامُوْا	وہ سب کھڑے ہوئے	يَقُوْمُوْنَ	وہ سب کھڑے ہوتے ہیں
قُمْتَ	آپ کھڑے ہوئے	تَقُوْمُ	آپ کھڑے ہوتے ہیں
قُمْتُمَا	آپ دو کھڑے ہوئے	تَقُوْمَانِ	آپ دو کھڑے ہوتے ہیں
قُمْتُمْ	آپ سب کھڑے ہوئے	تَقُوْمُوْنَ	آپ سب کھڑے ہوتے ہیں
قُمْتُ	میں کھڑا ہوا	أَقُوْمُ	میں کھڑا ہوتا ہوں
قُمْنَا	ہم سب کھڑے ہوئے	نَقُوْمُ	ہم کھڑے ہوتے ہیں

اجوف کا دوسرا باب

قَامَ
کھڑا ہوا

باب: ن

مضارع کی گردان

پہلے بغیر كَانَ کے پھر كَانَ کے ساتھ پڑھیں

پڑھنے کی ترتیب .... دائیں سے بائیں

اشاروں کے ساتھ

553

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب: ن

قَامَ	وہ کھڑا ہوا	يَقُوْمُ	وہ کھڑا ہوتا ہے		
قَامَا	وہ دو کھڑے ہوئے	يَقُوْمَانِ	وہ دو کھڑے ہوتے ہیں		
قَامُوْا	وہ سب کھڑے ہوئے	يَقُوْمُوْنَ	وہ سب کھڑے ہوتے ہیں		
قُمْتَ	آپ کھڑے ہوئے	تَقُوْمُ	آپ کھڑے ہوتے ہیں	قُمْ	قُوْمَا، قُوْمُوْا، قُوْمِيْ...
قُمْتُمَا	آپ دو کھڑے ہوئے	تَقُوْمَانِ	آپ دو کھڑے ہوتے ہیں	لَاتَقُمْ	لَاتَقُوْمَا، لَاتَقُوْمُوْا.
قُمْتُمْ	آپ سب کھڑے ہوئے	تَقُوْمُوْنَ	آپ سب کھڑے ہوتے ہیں	لَاتَقُوْمِيْ	لَاتَقُوْمَا، لَاتَقُمْنَ.
قُمْتُ	میں کھڑا ہوا	أَقُوْمُ	میں کھڑا ہوتا ہوں	قَائِمٌ	قَائِمَانِ، قَائِمُوْنَ ...
قُمْنَا	ہم سب کھڑے ہوئے	نَقُوْمُ	ہم کھڑے ہوتے ہیں	مَقُوْمٌ	مَقُوْمَانِ، مَقُوْمُوْنَ...

اجوف کا تیسرا باب

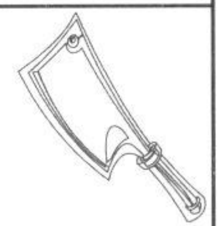
قَالَ
کہا

باب: ن

مضارع کی گردان

پہلے بغیر کَانَ کے
پھر کَانَ کے ساتھ پڑھیں

قَالَ	اس نے کہا	يَقُوْلُ	وہ کہتا ہے
قَالَا	ان دو نے کہا	يَقُوْلَانِ	وہ دو کہتے ہیں
قَالُوْا	ان سب نے کہا	يَقُوْلُوْنَ	وہ سب کہتے ہیں
قُلْتَ	آپ نے کہا	تَقُوْلُ	آپ کہتے ہیں
قُلْتُمَا	آپ دو نے کہا	تَقُوْلَانِ	آپ دو کہتے ہیں
قُلْتُمْ	آپ سب نے کہا	تَقُوْلُوْنَ	آپ سب کہتے ہیں
قُلْتُ	میں نے کہا	أَقُوْلُ	میں کہتا ہوں
قُلْنَا	ہم سب نے کہا	نَقُوْلُ	ہم کہتے ہیں



واہ! اتنے کمزور کہ حکم سنتے ہی غائب !!!

امر	نہی
قُلْ	لَاتَقُلْ
قُوْلَا	لَاتَقُوْلَا
قُوْلُوْا	لَاتَقُوْلُوْا
قُوْلِيْ	لَاتَقُوْلِيْ
قُوْلَا	لَاتَقُوْلَا
قُلْنَ	لَاتَقُلْنَ

سیدھی سچی بات

"اے ایمان والو! اللہ سے ڈرو، اور سیدھی سچی بات کہا کرو." (الاحزاب: 70)

چوکس نگران

"انسان کوئی لفظ زبان سے نکال نہیں پاتا، مگر اس پر ایک نگران مقرر ہوتا ہے، ہر وقت لکھنے والا تیار." (ق: 18)

اشاروں کے ساتھ

1719

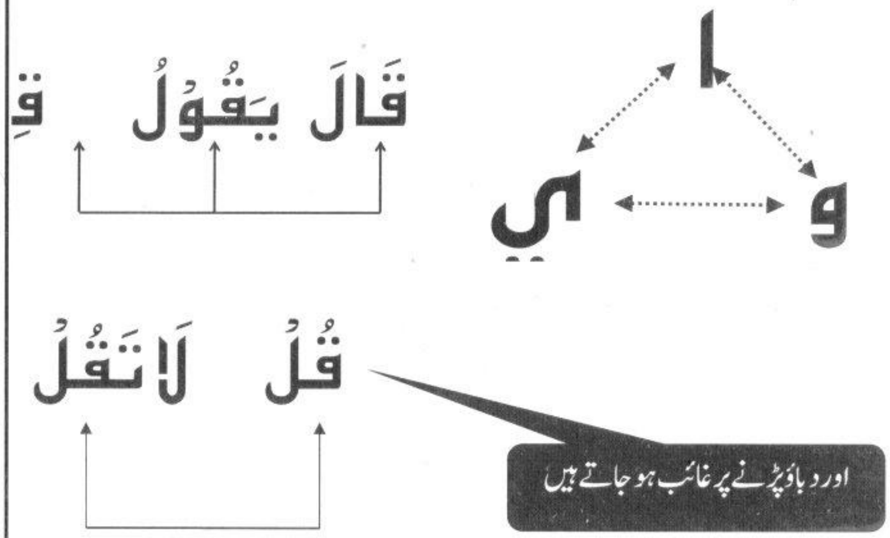
پوری گردان پڑھیں

باب: ن

قَالَ	اس نے کہا	يَقُوْلُ	وہ کہتا ہے		
قَالَا	ان دو نے کہا	يَقُوْلَانِ	وہ دو کہتے ہیں		
قَالُوْا	ان سب نے کہا	يَقُوْلُوْنَ	وہ سب کہتے ہیں		
قُلْتَ	آپ نے کہا	تَقُوْلُ	آپ کہتے ہیں	قُلْ	قُوْلَا، قُوْلُوْا، قُوْلِيْ...
قُلْتُمَا	آپ دو نے کہا	تَقُوْلَانِ	آپ دو کہتے ہیں	لَاتَقُلْ	لَاتَقُوْلَا، لَاتَقُوْلُوْا.
قُلْتُمْ	آپ سب نے کہا	تَقُوْلُوْنَ	آپ سب کہتے ہیں	لَاتَقُوْلِيْ	لَاتَقُوْلَا، لَاتَقُلْنَ.
قُلْتُ	میں نے کہا	أَقُوْلُ	میں کہتا ہوں	قَائِلٌ	قَائِلَانِ، قَائِلُوْنَ...
قُلْنَا	ہم سب نے کہا	نَقُوْلُ	ہم کہتے ہیں	مَقُوْلٌ	مَقُوْلَانِ، مَقُوْلُوْنَ...

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

"ٹیم ورک": حروفِ علت ایک دوسرے سے بدلتے ہیں!!!



72

اجوف واوی کی پانچ مزید مثالیں

نئے الفاظ کا معنی یاد کیجیے اور ہر حرف اور لفظ کا "اجرا اور تقطیعی" ترجمہ کیجیے

افعال	معانی	تعداد	آیت	ترجمہ
صَامَ	روزہ رکھنا	13	وَأَنْ تَصُوْمُوْا خَيْرٌ لَّكُمْ. (البقرة: 184)	اور یہ کہ تم روزے رکھو، زیادہ بہتر ہے۔
دَامَ	ہمیشہ رہنا	9	إِلَّا مَا دُمْتَ عَلَيْهِ قَائِمًا. (آل عمران: 75)	الا یہ کہ تم ان کے سر پر کھڑے رہو۔
ذَاقَ	چکھنا	41	فَذَاقَتْ وَبَالَ أَمْرِهَا. (الطلاق: 9)	چنانچہ اس نے چکھا اپنے اعمال کا وبال۔
زَالَ	زائل ہو جانا	4	لِتَزُوْلَ مِنْهُ الْجِبَالُ. (ابراهيم: 46)	کہ جن سے ٹل جائے پہاڑ۔
بَارَ	بے نتیجہ رہنا	5	تِجَارَةً لَّنْ تَبُوْرَ. (الفاطر: 29)	ایسی تجارت جو نقصان نہیں اٹھائے گی۔

اجوف واوی کو پہچانیے اور آیت کا پیغام اخذ کیجیے

صَامَ	دَامَ	ذَاقَ	زَالَ	بَارَ
13	9	41	4	5
روزہ رکھنا	ہمیشہ رہنا	چکھنا	زائل ہو جانا	بے نتیجہ رہنا

فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ. (البقرة: 185)	چنانچہ جو شخص پائے تم میں سے (اس) مہینے کو تو وہ اس کے روزے رکھے
مَا دَامَتِ السَّمٰوَاتُ وَالْأَرْضُ. (هود: 107)	جب تک رہیں گے آسمان اور زمین
فَلَمَّا ذَاقَا الشَّجَرَةَ. (الأعراف: 22)	پھر جب ان دونوں نے چکھا اس درخت کو
وَلَئِنْ زَالَتَا إِنْ أَمْسَكَهُمَا مِنْ أَحَدٍ مِّنْ بَعْدِهِ. (فاطر: 41)	اور البتہ اگر وہ (آسمان و زمین ٹل جائیں تو نہیں روک سکے گا ان دونوں کو کوئی بھی اس (اللہ) کے بعد
وَمَكْرُ أُولٰئِكَ هُوَ يَبُوْرُ. (فاطر: 10)	اور انہی لوگوں کی چالیں ہی بے نتیجہ رہیں گی

الحمدللہ!

آپ نے اس سبق میں

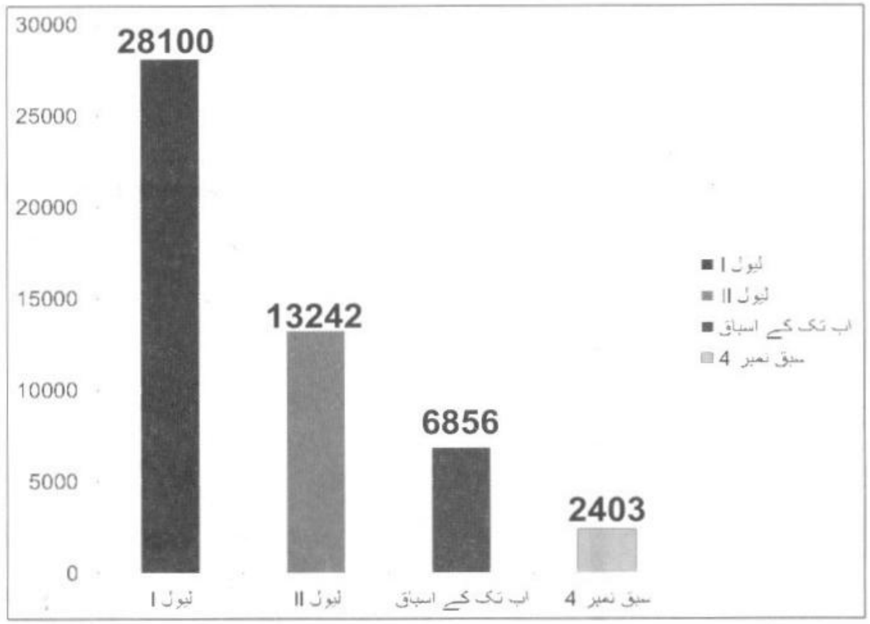
اجوف واوی کے افعال سیکھے جو قرآن شریف میں 5366 مرتبہ آئے ہیں

آپ ان جیسے افعال کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کرکے معنی سمجھنے کی کوشش کریں

قرآن شریف میں کل تقریباً

4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں



گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ

خود تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

لیول 2: ثانوی قواعد
(Intermediate)

اجوفِ یائی

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 5

اس سبق میں

اجوف: وہ فعل جس کا دوسرا حرف "کمزور" ہو

اجوفِ یائی: وہ فعل جس کا دوسرا حرف "ی" ہو

بَاعَ، زَادَ کی گردان

قرآن کریم میں اجوفِ یائی کے افعال: 54، کل استعمال: 1672

اعادہ — کمزور حروف والے افعال

عربی میں اکثر فعل 3 حروف سے بنتے ہیں، جیسے:

ضَرَبَ	نَصَرَ	فَتَحَ	سَمِعَ

اگر ان تینوں حروف میں سے کوئی ایک کمزور حرف (و، ا، ی) آجائے تو... ایک دلچسپ تبدیلی آتی ہے!!!

کمزور حروف

(حروفِ علّت یا حروفِ مدّہ: vowels)

عربی میں تین حروف "کمزور" اور "بیمار" کہلاتے ہیں

- یہ کمزور ہیں کیونکہ دباؤ پڑنے پر غائب ہو جاتے ہیں!!!
- یہ بیمار (علیل) ہیں، کیونکہ ان کی آواز ایسے نکلتی ہے جیسے بیمار آدمی کی!! (اووو، آآآ، ای ای ای!)
- یہ ایک جماعت کی شکل میں کام کرتے ہیں اور ایک دوسرے سے بدلتے رہتے ہیں!!!



کمزور حرف والے فعل کی تین قدرتی اقسام

کمزور حرف شروع میں بھی ہو سکتا ہے، درمیان میں بھی اور آخر میں بھی۔ اس طرح کمزور حرف والے فعل کی خود بخود تین قسمیں ہو جاتی ہیں۔

مثال	اجوف	ناقص
وَجَدَ	قَالَ	دَعَا
108	1719	207

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

57افعال

1299استعمالات

مثال واوی

پہلا کمزور حرف "و"

وَعَدَ	وعدہ کیا	207	وَرِثَ	وارث بنا	22
وَجَدَ	پایا	108	وَزَرَ	بوجھ اٹھایا	27
وَلَدَ	جنم دیا	102	وَصَفَ	بیان کیا	14

6افعال

46استعمالات

مثال یائی

پہلا کمزور حرف "ی"

یَئِسَ	مایوس ہوا	11
یَبُسَ	خشک ہوا	4
یَسُرَ	آسان ہوا	26

116افعال

5366استعمالات

اجوف واوی

وہ لفظ جس کا دوسرا حرف کمزور (واو) ہو

تَابَ	اس نے توبہ کی	87	عَاذَ	اس نے پناہ مانگی	12
خَافَ	وہ ڈرا	117	مَاتَ	وہ مرا	145
فَازَ	وہ کامیاب ہوا	29	صَامَ	اس نے روزہ رکھا	13

3660

اجوف

بیچ والا حرف کمزور: تین کثیر الاستعمال مثالیں

1388 كَانَ : وہ ہوا

553 قَامَ : وہ کھڑا ہوا

1719 قَالَ : اس نے کہا

پڑھنے کی ترتیب .... دائیں سے بائیں

3

اشاروں کے ساتھ

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب : ض

بَاعَ	اس نے بیچا	يَبِيْعُ	وہ بیچتا ہے		
بَاعَا	ان دو نے بیچا	يَبِيْعَانِ	وہ دو بیچتے ہیں		
بَاعُوْا	ان سب نے بیچا	يَبِيْعُوْنَ	وہ سب بیچتے ہیں		
بِعْتَ	آپ نے بیچا	تَبِيْعُ	آپ بیچتے ہو	بِعْ	بِيْعَا، بِيْعُوْا، بِيْعِيْ...
بِعْتُمَا	آپ دو نے بیچا	تَبِيْعَانِ	آپ دو بیچتے ہو	لَاتَبِعْ	لَاتَبِيْعَا، لَاتَبِيْعُوْا.
بِعْتُمْ	آپ سب نے بیچا	تَبِيْعُوْنَ	آپ سب بیچتے ہو	لَاتَبِيْعِيْ	لَاتَبِيْعَا، لَاتَبِعْنَ.
بِعْتُ	میں نے بیچا	أَبِيْعُ	میں بیچتا ہوں	بَائِعٌ	بَائِعَانِ، بَائِعُوْنَ ...
بِعْنَا	ہم نے بیچا	نَبِيْعُ	ہم سب بیچتے ہیں	مَبِيْعٌ	مَبِيْعَانِ، مَبِيْعُوْنَ ...

اجوف کا پانچواں باب

زَادَ

اضافہ کیا

باب : ض

مضارع کی گردان

پہلے بغیر کَانَ کے
پھر کَانَ کے ساتھ پڑھیں

زَادَ	اس نے اضافہ کیا	يَزِيْدُ	وہ اضافہ کرتا ہے
زَادَا	ان دو نے اضافہ کیا	يَزِيْدَانِ	وہ دو اضافہ کرتے ہیں
زَادُوْا	ان سب نے اضافہ کیا	يَزِيْدُوْنَ	وہ سب اضافہ کرتے ہیں
زِدْتَ	آپ نے اضافہ کیا	تَزِيْدُ	آپ اضافہ کرتے ہیں
زِدْتُمَا	آپ دو نے اضافہ کیا	تَزِيْدَانِ	آپ دو اضافہ کرتے ہیں
زِدْتُمْ	آپ سب نے اضافہ کیا	تَزِيْدُوْنَ	آپ سب اضافہ کرتے ہیں
زِدْتُ	میں نے اضافہ کیا	أَزِيْدُ	میں اضافہ کرتا ہوں
زِدْنَا	ہم نے اضافہ کیا	نَزِيْدُ	ہم اضافہ کرتے ہیں



واي اتنے کمزور کہ حکم سنتے ہی ڈر کر غائب !!!

کچھ اور بھی

"جن لوگوں نے بہتر کام کیے ہیں، بہترین حالت انہی کے لیے ہے اور اس سے بڑھ کر کچھ اور بھی."
(یونس : 26)

امر	نہی
زِدْ	لَاتَزِدْ
زِيْدَا	لَاتَزِيْدَا
زِيْدُوْا	لَاتَزِيْدُوْا
زِيْدِيْ	لَاتَزِيْدِيْ
زِيْدَا	لَاتَزِيْدَا
زِدْنَ	لَاتَزِدْنَ

اور مزید ترقی

"اور جن لوگوں نے ہدایت کا راستہ اختیار کیا ہے، اللہ نے انہیں ہدایت میں اور ترقی دی ہے، اور انہیں ان کے حصے کا تقوی عطا فرمایا ہے."
(محمد : 17)

53

اشاروں کے ساتھ

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب : ض

زَادَ	اس نے اضافہ کیا	يَزِيْدُ	وہ اضافہ کرتا ہے		
زَادَا	ان دو نے اضافہ کیا	يَزِيْدَانِ	وہ دو اضافہ کرتے ہیں		
زَادُوْا	ان سب نے اضافہ کیا	يَزِيْدُوْنَ	وہ سب اضافہ کرتے ہیں		
زِدْتَ	آپ نے اضافہ کیا	تَزِيْدُ	آپ اضافہ کرتے ہیں	زِدْ	زِيْدَا، زِيْدُوْا، زِيْدِيْ...
زِدْتُمَا	آپ دو نے اضافہ کیا	تَزِيْدَانِ	آپ دو اضافہ کرتے ہیں	لَاتَزِدْ	لَاتَزِيْدَا، لَاتَزِيْدُوْا.
زِدْتُمْ	آپ سب نے اضافہ کیا	تَزِيْدُوْنَ	آپ سب اضافہ کرتے ہیں	لَاتَزِيْدِيْ	لَاتَزِيْدَا، لَاتَزِدْنَ.
زِدْتُ	میں نے اضافہ کیا	أَزِيْدُ	میں اضافہ کرتا ہوں	زَائِدٌ	زَائِدَانِ، زَائِدُوْنَ...
زِدْنَا	ہم نے اضافہ کیا	نَزِيْدُ	ہم اضافہ کرتے ہیں	مَزِيْدٌ	مَزِيْدَانِ، مَزِيْدُوْنَ...

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

54 افعال

1672 استعمالات

نیا سبق

اجوف یائی

وہ لفظ جس کا دوسرا حرف کمزور (ی) ہو

بَاعَ	بیچا	3
خَافَ	ڈرا	84
خَابَ	ناکام ہوا	5

زَادَ	اضافہ کیا	53
سَارَ	روانہ ہوا	20
ضَاقَ	تنگ ہوا	12

56

اجوف یائی

بیچ والا حرف کمزور: دو مزید کثیر الاستعمال مثالیں

❖ بَاعَ : اس نے بیچا

❖ زَادَ : اس نے اضافہ کیا

اجوف کا چوتھا باب

بَاعَ
بیچا

باب : ض

مضارع کی گردان

پہلے بغیر ـَانَ کے پھر ـَانَ کے ساتھ پڑھیں

بَاعَ	اس نے بیچا	يَبِيْعُ	وہ بیچتا ہے
بَاعَا	ان دو نے بیچا	يَبِيْعَانِ	وہ دو بیچتے ہیں
بَاعُوْا	ان سب نے بیچا	يَبِيْعُوْنَ	وہ سب بیچتے ہیں
بِعْتَ	آپ نے بیچا	تَبِيْعُ	آپ بیچتے ہو
بِعْتُمَا	آپ دو نے بیچا	تَبِيْعَانِ	آپ دو بیچتے ہو
بِعْتُمْ	آپ سب نے بیچا	تَبِيْعُوْنَ	آپ سب بیچتے ہو
بِعْتُ	میں نے بیچا	أَبِيْعُ	میں بیچتا ہوں
بِعْنَا	ہم نے بیچا	نَبِيْعُ	ہم سب بیچتے ہیں



جان کا سودا

"اور لوگوں میں وہ شخص بھی ہے جو اللہ کی خوشنودی کے لیے اپنی جان کا سودا کر لیتا ہے، اور اللہ ایسے بندوں پر بڑا مہربان ہے." (البقرۃ:

امر	نہی
بِعْ	لَاتَبِعْ
بِيْعَا	لَاتَبِيْعَا
بِيْعُوْا	لَاتَبِيْعُوْا
بِيْعِيْ	لَاتَبِيْعِيْ
بِيْعَا	لَاتَبِيْعَا
بِعْنَ	لَاتَبِعْنَ

و ا ي اتنے کمزور کہ حکم سنتے ہی ڈر کر غائب !!!

ناجائز سودا

"اے ایمان والو! آپس میں ایک دوسرے کے مال ناحق طریقے سے نہ کھاؤ، اِلّا یہ کہ کوئی تجارت باہمی رضامندی سے وجود میں آئی ہو، اور اپنے آپ کو قتل نہ کرو." (النساء: 29)

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

567

اجوف یائی کی پانچ قرآنی مثالیں

نئے الفاظ کا معنی یاد کیجیے اور ہر حرف اور لفظ کا ''اجرا'' اور ''تقطیعی'' ترجمہ کیجیے

افعال	معانی	تعداد	آیت	ترجمہ
حَاقَ	گھیرنا	10	لَا يَحِيقُ الْمَكْرُ السَّيِّئُ إِلَّا بِأَهْلِهِ. (فاطر:43)	نہیں گھیر تیں بری چالیں مگر چال چلنے والوں کو۔
زَاغَ	ہٹ جانا	7	مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَغٰى. (النجم:17)	آنکھ نہ تو ہٹی نہ حد سے آگے بڑھی۔
سَارَ	چلنا	20	وَسَارَ بِأَهْلِهِ. (القصص:29)	اور لے کر چلے اپنی اہلیہ کو۔
ضَاقَ	تنگ آجانا	12	وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا. (هود:77)	اور تنگ ہوا ان کے بارے میں اس کا دل۔
شَاءَ	چاہنا، ارادہ کرنا	518	وَإِنَّا إِنْ شَاءَ اللّٰهُ لَمُهْتَدُوْنَ. (2:70)	اور بے شک اگر اللہ نے چاہا تو ہم ہدایت پالیں گے۔

567

اجوف یائی کو پہچانیے اور آیت کا پیغام اخذ کیجیے

حَاقَ	زَاغَ	سَارَ	ضَاقَ	شَاءَ
10	7	20	12	518
گھیرنا	ہٹ جانا	چلنا	تنگ آجانا	چاہنا، ارادہ کرنا

وَحَاقَ بِآلِ فِرْعَوْنَ سُوْءُ الْعَذَابِ. (غافر: 45)	اور آگھیرا فرعون کے لوگوں کو بدترین عذاب نے۔
أَمْ زَاغَتْ عَنْهُمُ الْأَبْصَارُ. (ص:63)	یا پھر گئیں ان سے نگاہیں؟
وَتَسِيْرُ الْجِبَالُ سَيْرًا. (الطور:10)	اور چلیں گے پہاڑ (ہولناک طریقے سے) چلنا
وَضَاقَتْ عَلَيْكُمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ. (التوبة:25)	اور تنگ ہوگئی تم پر زمین باوجود کشادگی کے
وَاللّٰهُ يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَنْ يَّشَاءُ. (البقرة:105)	اور اللہ خاص کرتا ہے اپنی رحمت کے ساتھ جسے چاہتا ہے

الحمد للہ!

آپ نے اس سبق میں

اجوف یائی کے افعال سیکھے جو قرآن شریف میں 1672 مرتبہ آئے ہیں

آپ ان جیسے افعال کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کرکے معنی سمجھنے کی کوشش کریں

قرآن شریف میں کل تقریباً **4,500** الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں

گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ آج کی تلاوت سے

خود تشخیصی جائزہ

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

لیول 2: ثانوی قواعد
(Intermediate)

ناقصِ واوی

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 6

اس سبق میں

ناقص: وہ فعل جس کا تیسرا حرف "کمزور" ہو

ناقصِ واوی: وہ فعل جس کا تیسرا حرف "واو" ہو

دَعَا،بَدَا کی گردان

قرآن کریم میں ناقصِ واوی کے افعال: 65، کل استعمال: 1050

کمزور حروف والے افعال

عربی میں اکثر فعل 3 حروف سے بنتے ہیں، جیسے:

ضَرَبَ	نَصَرَ	فَتَحَ	سَمِعَ

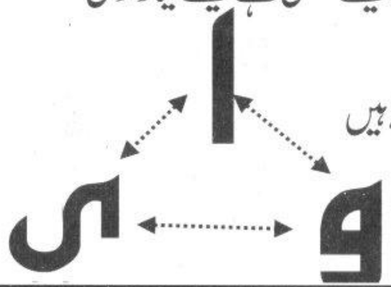
اگر ان تینوں حروف میں سے کوئی ایک کمزور حرف (و،ا،ی) آجائے تو... ایک دلچسپ تبدیلی آتی ہے!!!

کمزور حروف

(حروفِ علّت یا حروفِ مدّہ: vowels)

عربی میں تین حروف "کمزور" اور "بیمار" کہلاتے ہیں

- یہ کمزور ہیں کیونکہ دباؤ پڑنے پر غائب ہو جاتے ہیں!!!
- یہ بیمار (علیل) ہیں، کیونکہ ان کی آواز ایسے نکلتی ہے جیسے بیمار آدمی کی!!! (اووو، آآآ، ای ای ای!)
- یہ ایک جماعت کی شکل میں کام کرتے ہیں اور ایک دوسرے سے بدلتے رہتے ہیں!!!



کمزور حرف والے فعل کی تین قدرتی اقسام

کمزور حرف شروع میں بھی ہو سکتا ہے، درمیان میں بھی اور آخر میں بھی. اس طرح کمزور حرف والے فعل کی خود بخود تین قسمیں ہو جاتی ہیں.

مثال	اجوف	ناقص
وَجَدَ	قَالَ	دَعَا
108	1719	207

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

57افعال | 1299استعمالات

مثال واوی

پہلا کمزور حرف "و"

وَعَدَ	وعدہ کیا	207
وَجَدَ	پایا	108
وَلَدَ	جنم دیا	102

وَرِثَ	وارث بنا	22
وَزَرَ	بوجھ اٹھایا	27
وَصَفَ	بیان کیا	14

6افعال | 46استعمالات

مثال یائی

پہلا کمزور حرف "ی"

یَئِسَ	مایوس ہوا	11
یَبُسَ	خشک ہوا	4
یَسُرَ	آسان ہوا	26

116افعال | 5366استعمالات

اجوف واوی

وہ لفظ جس کا دوسرا حرف کمزور (واو) ہو

تَابَ	اس نے توبہ کی	87
خَافَ	وہ ڈرا	117
فَازَ	وہ کامیاب ہوا	29

عَاذَ	اس نے پناہ مانگی	12
مَاتَ	وہ مرا	145
صَامَ	اس نے روزہ رکھا	13

اجوف

3660

بیچ والا حرف کمزور: تین کثیر الاستعمال مثالیں

1388 — **کَانَ** : وہ ہوا

553 — **قَامَ** : وہ کھڑا ہوا

1719 — **قَالَ** : اس نے کہا

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

54 افعال | 1672 استعمالات

اجوف یائی

وہ لفظ جس کا دوسرا حرف کمزور (ی) ہو

بَاعَ	بیچا	3
خَافَ	ڈرا	84
خَابَ	ناکام ہوا	5

زَادَ	اضافہ کیا	53
سَارَ	روانہ ہوا	20
ضَاقَ	تنگ ہوا	12

65 افعال | 1050 استعمالات

نیا سبق

ناقص واوی

وہ لفظ جس کا تیسرا حرف کمزور (واو) ہو

دَعَا	پکارا	207
بَدَا	ظاہر ہوا	13
بَلَا	آزمایا	26

تَلَا	تلاوت کی	63
رَجَا	امید کی	25
عَلَا	بلند کیا	44

220

ناقص واوی

آخر والا حرف کمزور : دو مزید کثیر الاستعمال مثالیں

☐ دَعَا : اس نے بلایا

☐ بَدَا : وہ ظاہر ہوا

ناقص کا پہلا باب

دَعَا
پکارا

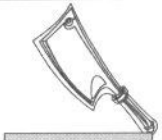
باب : ن

مضارع کی گردان

پہلے بغیر تکان کے پھر تکان کے ساتھ پڑھیں

دَعَا	اس نے بلایا	یَدْعُوْ	وہ بلاتا ہے
دَعَوَا	ان دونے بلایا	یَدْعُوَانِ	وہ دو بلاتے ہیں
دَعَوْا	ان سب نے بلایا	یَدْعُوْنَ	وہ سب بلاتے ہیں
دَعَوْتَ	آپ نے بلایا	تَدْعُوْ	آپ بلاتے ہیں
دَعَوْتُمَا	آپ دو نے بلایا	تَدْعُوَانِ	آپ دو بلاتے ہیں
دَعَوْتُمْ	آپ سب نے بلایا	تَدْعُوْنَ	آپ سب بلاتے ہیں
دَعَوْتُ	میں نے بلایا	أَدْعُوْ	میں بلاتا ہوں
دَعَوْنَا	ہم نے بلایا	نَدْعُوْ	ہم بلاتے ہیں

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں



حکمت سے

"اپنے رب کے راستے کی طرف لوگوں کو حکمت کے ساتھ اور خوش اسلوبی سے نصیحت کر کے دعوت دو."
(النحل: 125)

امر	نہی
اُدْعُ	لَاتَدْعُ
اُدْعُوَا	لَاتَدْعُوَا
اُدْعُوْا	لَاتَدْعُوْا
اُدْعِیْ	لَاتَدْعِیْ
اُدْعِیَا	لَاتَدْعِیَا
اُدْعِیْنَ	لَاتَدْعِیْنَ

نہ پکارنا

"اور اللہ کو چھوڑ کر کسی ایسے (من گھڑت معبود) کو نہ پکارنا، جو تمہیں نہ کوئی فائدہ پہنچا سکتا ہے، نہ کوئی نقصان."
(یونس: 106)

اشاروں کے ساتھ

207

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب: ن

دَعَا	اس نے بلایا	يَدْعُوْ	وہ بلاتا ہے		
دَعَوَا	ان دونے بلایا	يَدْعُوَانِ	وہ دو بلاتے ہیں		
دَعَوْا	ان سب نے بلایا	يَدْعُوْنَ	وہ سب بلاتے ہیں		
دَعَوْتَ	آپ نے بلایا	تَدْعُوْ	آپ بلاتے ہیں	اُدْعُ	اُدْعُوَا، اُدْعُوْا، اُدْعِیْ...
دَعَوْتُمَا	آپ دو نے بلایا	تَدْعُوَانِ	آپ دو بلاتے ہیں	لَاتَدْعُ	لَاتَدْعُوَا، لَاتَدْعُوْا.
دَعَوْتُمْ	آپ سب نے بلایا	تَدْعُوْنَ	آپ سب بلاتے ہیں	لَاتَدْعِیْ	لَاتَدْعِیَا، لَاتَدْعِیْنَ.
دَعَوْتُ	میں نے بلایا	اَدْعُوْ	میں بلاتا ہوں	دَاعٍ	دَاعِیَانَ، دَاعُوْنَ...
دَعَوْنَا	ہم نے بلایا	نَدْعُوْ	ہم بلاتے ہیں	مَدْعُوٌّ	مَدْعُوَّانِ، مَدْعُوُّوْنَ...

بَدَا	وہ ظاہر ہوا	يَبْدُوْ	وہ ظاہر ہوتا ہے
بَدَیَا	وہ دو ظاہر ہوئے	يَبْدُوَانِ	وہ دو ظاہر ہوتے ہیں
بَدَوْا	وہ سب ظاہر ہوئے	يَبْدُوْنَ	وہ سب ظاہر ہوتے ہیں
بَدَوْتَ	آپ ظاہر ہوئے	تَبْدُوْ	آپ ظاہر ہوتے ہو
بَدَوْتُمَا	آپ دو ظاہر ہوئے	تَبْدُوَانِ	آپ دو ظاہر ہوتے ہیں
بَدَوْتُمْ	آپ سب ظاہر ہوئے	تَبْدُوْنَ	آپ سب ظاہر ہیں
بَدَوْتُ	میں ظاہر ہوا	اَبْدُوْ	میں ظاہر ہوتا ہوں
بَدَوْنَا	ہم ظاہر ہوئے	نَبْدُوْ	ہم ظاہر ہوتے ہیں

ناقص کا دوسرا باب

بَدَا
ظاہر ہوا

باب: ن

مضارع کی گردان

پہلے بغیر کَانَ کے پھر کَانَ کے ساتھ پڑھیں



بری کمائی

"انہوں نے جو کمائی کی تھی، اس کی برائیاں ان کے سامنے ظاہر ہو جائیں گی." (الزمر: 28)

امر	نہی
اُبْدُ	لَاتَبْدُ
اُبْدُوَا	لَاتَبْدُوَا
اُبْدُوْا	لَاتَبْدُوْا
اُبْدِیْ	لَاتَبْدِیْ
اُبْدُوَا	لَاتَبْدُوَا
اُبْدِیْنَ	لَاتَبْدِیْنَ

کھلا انجام

"بلکہ دراصل وہ چیز (آخرت) ان کے سامنے کھل کر آچکی ہوگی، جسے وہ پہلے چھپایا کرتے تھے."
(الانعام: 48)

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

13

اشاروں کے ساتھ

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب: ن

بَدَا	وہ ظاہر ہوا	يَبْدُوْ	وہ ظاہر ہوتا ہے		
بَدَوَا	وہ دو ظاہر ہوئے	يَبْدُوَانِ	وہ دو ظاہر ہوتے ہیں		
بَدَوْا	وہ سب ظاہر ہوئے	يَبْدُوْنَ	وہ سب ظاہر ہوتے ہیں		
بَدَوْتَ	آپ ظاہر ہوئے	تَبْدُوْا	آپ ظاہر ہوتے ہو	اُبْدُ	اُبْدُوَا، اُبْدُوْا، اُبْدِیْ...
بَدَوْتُمَا	آپ دو ظاہر ہوئے	تَبْدُوَانِ	آپ دو ظاہر ہوتے ہیں	لَا تَبْدُ	لَا تَبْدُوَا، لَا تَبْدُوْا۔
بَدَوْتُمْ	آپ سب ظاہر ہوئے	تَبْدُوْنَ	آپ سب ظاہر ہیں	لَا تَبْدِیْ	لَا تَبْدِیَا، لَا تَبْدِیْنَ۔
بَدَوْتُ	میں ظاہر ہوا	اَبْدُوْ	میں ظاہر ہوتا ہوں	بَادٍ	بَادِیَانِ، بَادُوْنَ...
بَدَوْنَا	ہم ظاہر ہوئے	نَبْدُوْ	ہم ظاہر ہوتے ہیں	مَبْدُوٌّ	مَبْدُوَّانِ، مَبْدُوُّوْنَ...

335

ناقص واوی کی پانچ مثالیں

نئے الفاظ کا معنی یاد کیجیے اور ہر حرف اور لفظ کا ''اجرا اور تقطیع'' ترجمہ کیجیے

افعال	معانی	تعداد	آیت	ترجمہ
دَعَا	طلب کرنا	207	هُنَالِكَ دَعَا زَكَرِيَّا رَبَّهُ. (آل عمران:38)	اس موقع پر دعا کی زکریا نے اپنے رب سے
بَدَا	ظاہر ہونا	13	بَلْ بَدَا لَهُمْ. (الأنعام:28)	بلکہ کھل کر آجائے گا ان کے سامنے
تَلَا	پیچھے آنا	63	وَالْقَمَرِ إِذَا تَلَاهَا. (الشمس:2)	اور قسم چاند کی جب وہ سورج کے پیچھے پیچھے آئے
خَلَا	تنہا ہونا	26	وَإِذَا خَلَا بَعْضُهُمْ. (البقرة:76)	جب تنہائی میں جاتے ہیں ان میں سے بعض
بَلَا	آزمانا	26	وَبَلَوْنَاهُمْ بِالْحَسَنَاتِ وَالسَّيِّئَاتِ. (الأعراف:168)	اور آزمایا ہم نے انہیں نعمتوں اور تکلیفوں کے ساتھ

335

ناقص واوی کو پہچانیے اور آیت کا پیغام اخذ کیجیے

دَعَا	بَدَا	تَلَا	خَلَا	بَلَا
207	13	63	26	26
طلب کرنا	ظاہر ہونا	پیچھے آنا	تنہا ہونا	آزمانا

وَادْعُوا شُهَدَاءَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ. (البقرة:23)	بلاؤ تم اپنے مددگاروں کو اللہ کے سوا
قَدْ بَدَتِ الْبَغْضَاءُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ. (آل عمران:118)	تحقیق ظاہر ہو چکا ہے بغض ان کے مونہوں سے
وَأَنْتُمْ تَتْلُونَ الْكِتَابَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ. (البقرة:44)	حالانکہ تم پڑھتے ہو کتاب، کیا پھر عقل نہیں رکھتے تم؟
وَإِذَا خَلَوْا إِلَى شَيَاطِينِهِمْ. (البقرة:14)	اور جب تنہا ہوتے ہیں اپنے شیطانوں کی طرف
لِيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آتَاكُمْ. (المائدة:48)	تاکہ آزمائے وہ تمہیں اس (کتاب) میں جو اس نے تم کو دی

129

ناقص واوی کی پانچ مزید مثالیں

نئے الفاظ کا معنی یاد کیجیے اور ہر حرف اور لفظ کا ''اجرا اور تقطیع'' ترجمہ کیجیے

افعال	معانی	تعداد	آیت	ترجمہ
عَفَا	معاف کرنا	40	وَعَفَا عَنْكُمْ. (البقرة:187)	اور در گزر کر دیا تم سے
نَجَا	نجات پانا	17	وَقَالَ الَّذِي نَجَا مِنْهُمَا. (يوسف:45)	اور کہا اس نے جو رہا ہو گیا تھا ان دو میں سے
عَلَا	سرکشی کرنا	44	إِنَّ فِرْعَوْنَ عَلَا فِي الْأَرْضِ. (القصص:4)	بے شک فرعون نے سرکشی اختیار کر رکھی تھی زمین میں۔
رَجَا	امید رکھنا	25	وَتَرْجُونَ مِنَ اللَّهِ مَا لَا يَرْجُونَ. (النساء:104)	تم اللہ سے امید رکھتے ہو جس کی وہ امید نہیں رکھتے
مَحَا	مٹانا	3	فَمَحَوْنَا آيَةَ اللَّيْلِ. (الاسراء:12)	پھر مٹایا ہم نے رات کی نشانی کو

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

ناقص واوی کو پہچانیے اور آیت کا پیغام اخذ کیجیے

129

عَفَا	نَجَا	عَلَا	رَجَى	مَحَى
40	17	44	25	3
معاف کرنا	نجات پانا	سرکشی کرنا	امید رکھنا	مٹانا

ثُمَّ عَفَوْنَا عَنْكُمْ مِّنْ بَعْدِ ذٰلِكَ.(البقرة:52)	پھر معاف کر دیا ہم نے تمہیں اس کے بعد
نَجَوْتَ مِنَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ.(القصص:25)	نجات پالی ہے تو نے ظالم قوم سے
وَلَعَلَا بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ.(المؤمنون:91)	اور البتہ سرکشی کی ان میں سے بعض نے بعض پر
أُولٰٓئِكَ يَرْجُوْنَ رَحْمَةَ اللّٰهِ.(البقرة:218)	یہ لوگ امید رکھتے ہیں اللہ کی رحمت کی
يَمْحُو اللّٰهُ مَا يَشَاءُ.(الرعد:39)	مٹاتا ہے اللہ جو چاہتا ہے

الحمد للہ!

آپ نے اس سبق میں

ناقصِ واوی کے افعال سیکھے جو قرآن شریف میں 1050 مرتبہ آئے ہیں

آپ ان جیسے افعال کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کر کے معنی سمجھنے کی کوشش کریں

قرآن شریف میں کل تقریباً
4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں

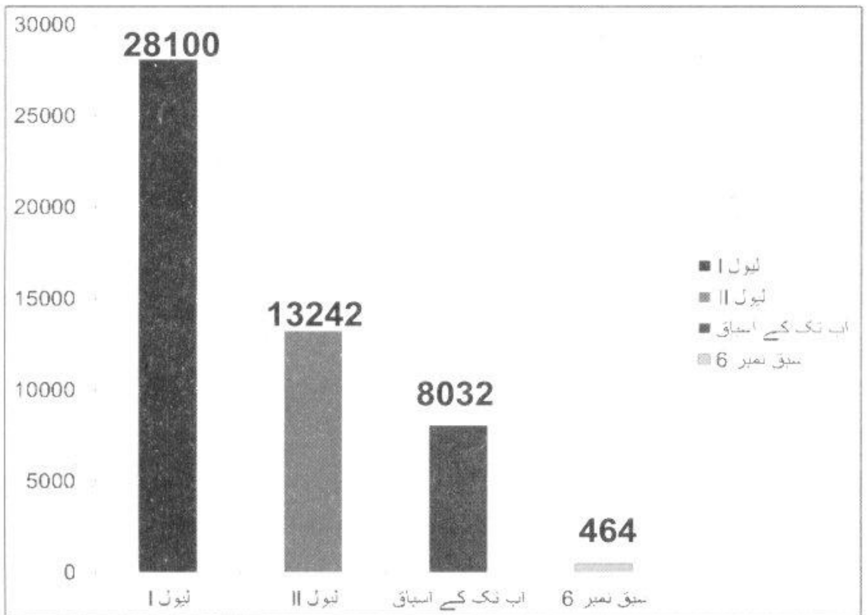
گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ

خود تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ



پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

لیول 2: ثانوی قواعد
(Intermediate)

ناقص یائی

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 7

اس سبق میں

ناقص: وہ فعل جس کا تیسرا حرف "کمزور" ہو

ناقصِ یائی: وہ فعل جس کا تیسرا حرف "ی" ہو

رَضِیَ، خَشِیَ کی گردان

قرآن کریم میں ناقصِ یائی کے افعال: 108، کل استعمال: 1568

کمزور حروف والے افعال

عربی میں اکثر فعل 3 حروف سے بنتے ہیں، جیسے:

ضَرَبَ	نَصَرَ	فَتَحَ	سَمِعَ

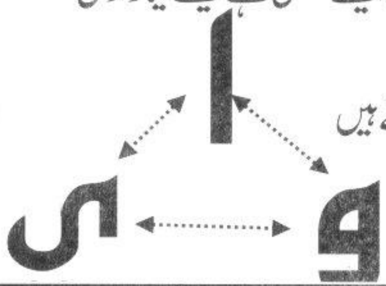
اگر ان تینوں حروف میں سے کوئی ایک کمزور حرف (و، ا، ی) آجائے تو... ایک دلچسپ تبدیلی آتی ہے!!!

کمزور حروف

(حروفِ علّت یا حروفِ مدّہ: vowels)

عربی میں تین حروف "کمزور" اور "بیمار" کہلاتے ہیں

- یہ کمزور ہیں کیونکہ دباؤ پڑنے پر غائب ہو جاتے ہیں!!!
- یہ بیمار (علیل) ہیں، کیونکہ ان کی آواز ایسے نکلتی ہے جیسے بیمار آدمی کی!! (اووو، ااا، ای ای ای!)
- یہ ایک جماعت کی شکل میں کام کرتے ہیں اور ایک دوسرے سے بدلتے رہتے ہیں!!!



کمزور حرف والے فعل کی تین قدرتی اقسام

کمزور حرف شروع میں بھی ہو سکتا ہے، درمیان میں بھی اور آخر میں بھی۔ اس طرح کمزور حرف والے فعل کی خود بخود تین قسمیں ہو جاتی ہیں۔

مثال	اجوف	ناقص
وَجَدَ	قَالَ	دَعَا
108	1719	207

57افعال — 1299استعمالات

مثال واوی

پہلا کمزور حرف "و"

وَعَدَ	وعدہ کیا	207
وَجَدَ	پایا	108
وَلَدَ	جنم دیا	102

وَرِثَ	وارث بنا	22
وَزَرَ	بوجھ اٹھایا	27
وَصَفَ	بیان کیا	14

6افعال — 46استعمالات

مثال یائی

پہلا کمزور حرف "ی"

يَئِسَ	مایوس ہوا	11
يَبِسَ	خشک ہوا	4
يَسُرَ	آسان ہوا	26

116افعال — 5366استعمالات

اجوف واوی

وہ لفظ جس کا دوسرا حرف کمزور (واو) ہو

تَابَ	اس نے توبہ کی	87
خَافَ	وہ ڈرا	117
فَازَ	وہ کامیاب ہوا	29

عَاذَ	اس نے پناہ مانگی	12
مَاتَ	وہ مرا	145
صَامَ	اس نے روزہ رکھا	13

3660

اجوف

بیچ والا حرف کمزور: تین کثیر الاستعمال مثالیں

كَانَ : وہ ہوا — 1388

قَامَ : وہ کھڑا ہوا — 553

قَالَ : اس نے کہا — 1719

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

54افعال — 1672استعمالات

اجوف یائی

وہ لفظ جس کا دوسرا حرف کمزور (ی) ہو

بَاعَ	بیچا	3
خَافَ	ڈرا	84
خَابَ	ناکام ہوا	5

زَادَ	اضافہ کیا	53
سَارَ	روانہ ہوا	20
ضَاقَ	تنگ ہوا	12

65افعال — 1050استعمالات

ناقص واوی

وہ لفظ جس کا تیسرا حرف کمزور (واو) ہو

دَعَا	پکارا	207
بَدَا	ظاہر ہوا	13
بَلَا	آزمایا	26

تَلَا	تلاوت کی	63
رَجَا	امید کی	25
عَلَا	بلند کیا	44

108افعال — 1568استعمالات

نیا سبق

ناقص یائی

وہ لفظ جس کا تیسرا حرف کمزور (ی) ہو

رَضِیَ	راضی ہوا	63
خَشِیَ	ڈرا	48
خَفِیَ	چھپا	11

سَعٰی	کوشش کی	29
جَزٰی	بدلہ دیا	117
بَکٰی	رویا	6

111

ناقص یائی

آخری کمزور حرف ی: دو کثیر الاستعمال مثالیں

- رَضِیَ : وہ راضی ہوا
- خَشِیَ : وہ ڈرا

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

ناقص کا تیسرا باب

رَضِیَ	راضی ہوا

باب: س

مضارع کی گردان

پہلے بغیر کَانَ کے پھر کَانَ کے ساتھ پڑھیں

رَضِیَ	وہ راضی ہوا	یَرْضیٰ	وہ راضی ہوتا ہے
رَضِیَا	وہ دو راضی ہوئے	یَرْضَیَانِ	وہ دو راضی ہوتے ہیں
رَضُوْا	وہ سب راضی ہوئے	یَرْضَوْنَ	وہ سب راضی ہوتے ہیں
رَضِیْتَ	آپ راضی ہوئے	تَرْضیٰ	آپ راضی ہوتے ہیں
رَضِیْتُمَا	آپ دو راضی ہوئے	تَرْضَیَانِ	آپ دو راضی ہوتے ہیں
رَضِیْتُمْ	آپ سب راضی ہوئے	تَرْضَوْنَ	آپ سب راضی ہوتے ہیں
رَضِیْتُ	میں راضی ہوا	أَرْضیٰ	میں راضی ہوتا ہوں
رَضِیْنَا	ہم راضی ہوئے	نَرْضیٰ	ہم راضی ہوتے ہیں



سب سے بڑی چیز

"اور اللہ کی طرف سے خوشنودی تو سب سے بڑی چیز ہے، یہی زبردست کامیابی ہے." (التوبۃ: 72)

امر	نہی
اِرْضَ	لَاتَرْضَ
اِرْضَیَا	لَاتَرْضَیَا
اِرْضَوْا	لَاتَرْضَوْا
اِرْضَیْ	لَاتَرْضَیْ
اِرْضَیَا	لَاتَرْضَیَا
اِرْضَیْنَ	لَاتَرْضَیْنَ

وا ی اتنے کمزور کہ حکم سنتے ہی ڈر کر غائب !!!

مقامِ صحابہ رضی اللہ عنہم

"یہ وہ لوگ ہیں، جن کے دلوں میں اللہ نے ایمان نقش کر دیا ہے، اور اپنی روح سے ان کی مدد کی ہے اور انہیں وہ ایسے باغوں میں داخل کرے گا، جن کے نیچے نہریں بہتی ہوں گی، جہاں وہ ہمیشہ رہیں گے. اللہ ان سے راضی ہو گیا ہے اور وہ اللہ سے راضی ہو گئے ہیں." (المجادلۃ: 22)

اشاروں کے ساتھ

63

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب: س

رَضِیَ	وہ راضی ہوا	یَرْضیٰ	وہ راضی ہوتا ہے
رَضِیَا	وہ دو راضی ہوئے	یَرْضَیَانِ	وہ دو راضی ہوتے ہیں
رَضُوْا	وہ سب راضی ہوئے	یَرْضَوْنَ	وہ سب راضی ہوتے ہیں
رَضِیْتَ	آپ راضی ہوئے	تَرْضیٰ	آپ راضی ہوتے ہیں
رَضِیْتُمَا	آپ دو راضی ہوئے	تَرْضَیَانِ	آپ دو راضی ہوتے ہیں
رَضِیْتُمْ	آپ سب راضی ہوئے	تَرْضَوْنَ	آپ سب راضی ہوتے ہیں
رَضِیْتُ	میں راضی ہوا	أَرْضیٰ	میں راضی ہوتا ہوں
رَضِیْنَا	ہم راضی ہوئے	نَرْضیٰ	ہم راضی ہوتے ہیں

اِرْضَ	اِرْضَیَا، اِرْضَوْا، اِرْضَیْ...
لَاتَرْضَ	لَاتَرْضَیَا، لَاتَرْضَوْا.
لَاتَرْضَیْ	لَاتَرْضَیَا، لَاتَرْضَیْنَ.
رَاضٍ	رَاضِیَانِ، رَاضُوْنَ...
مَرْضِیٌّ	مَرْضِیَّانِ، مَرْضُوُّوْنَ...

ناقص کا چوتھا باب

خَشِیَ	ڈرا

باب: س

مضارع کی گردان

پہلے بغیر کَانَ کے پھر کَانَ کے ساتھ پڑھیں

خَشِیَ	وہ ڈرا	یَخْشیٰ	وہ ڈرتا ہے
خَشِیَا	وہ دو ڈرے	یَخْشَیَانِ	وہ دو ڈرتے تھے
خَشُوْا	وہ سب ڈرے	یَخْشَوْنَ	وہ سب ڈرتے ہیں
خَشِیْتَ	آپ ڈرے	تَخْشیٰ	آپ ڈرتے ہیں
خَشِیْتُمَا	آپ دو ڈرے	تَخْشَیَانِ	آپ دو ڈرتے ہیں
خَشِیْتُمْ	آپ سب ڈرے	تَخْشَوْنَ	آپ سب ڈرتے ہیں
خَشِیْتُ	میں ڈرا	أَخْشیٰ	میں ڈرتا ہوں
خَشِیْنَا	ہم ڈرے	نَخْشیٰ	ہم ڈرتے ہیں

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں



وا ہی اتنے کمزور کہ حکم سنتے ہی غائب !!!

ڈر صرف اللہ سے

"پیغمبر وہ لوگ ہیں، جو اللہ کے بھیجے ہوئے احکام کو لوگوں تک پہنچاتے ہیں اور اسی سے ڈرتے ہیں اور اللہ کے سوا کسی سے نہیں ڈرتے۔" (الاحزاب: 39)

امر	نہی
اِخْشَ	لَا تَخْشَ
اِخْشَيَا	لَا تَخْشَيَا
اِخْشَوْا	لَا تَخْشَوْا
اِخْشَيْ	لَا تَخْشَيْ
اِخْشَيَا	لَا تَخْشَيَا
اِخْشَيْنَ	لَا تَخْشَيْنَ

غربت کا ناجائز خوف

"اور اپنی اولاد کو غربت کے خوف سے قتل نہ کرو۔ ہم انہیں بھی رزق دیں گے اور تمہیں بھی۔ یقین جانو کہ ان کو قتل کرنا بڑی بھاری غلطی ہے۔" (الاسراء: 31)

48

اشاروں کے ساتھ

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب: س

خَشِيَ	وہ ڈرا	يَخْشٰى	وہ ڈرتا ہے		
خَشِيَا	وہ دو ڈرے	يَخْشَيَانِ	وہ دو ڈرتے ہیں		
خَشُوْا	وہ سب ڈرے	يَخْشَوْنَ	وہ سب ڈرتے ہیں		
خَشِيْتَ	آپ ڈرے	تَخْشٰى	آپ ڈرتے ہیں	اِخْشَ	اِخْشَيَا، اِخْشَوْا، اِخْشَيْ...
خَشِيْتُمَا	آپ دو ڈرے	تَخْشَيَانِ	آپ دو ڈرتے ہیں	لَا تَخْشَ	لَا تَخْشَيَا، لَا تَخْشَوْا.
خَشِيْتُمْ	آپ سب ڈرے	تَخْشَوْنَ	آپ سب ڈرتے ہیں	لَا تَخْشَيْ	لَا تَخْشَيَا، لَا تَخْشَيْنَ.
خَشِيْتُ	میں ڈرا	أَخْشٰى	میں ڈرتا ہوں	خَاشٍ	خَاشِيَانِ، خَاشُوْنَ...
خَشِيْنَا	ہم ڈرے	نَخْشٰى	ہم ڈرتے ہیں	مَخْشِيٌّ	مَخْشِيَّانِ، مَخْشُوُّوْنَ...

157

ناقصِ یائی کی پانچ مثالیں

نئے الفاظ کا معنی یاد کیجیے اور ہر حرف اور لفظ کا "اجرا" اور "تقطیعی" ترجمہ کیجیے

افعال	معانی	تعداد	آیت	ترجمہ
بَقِيَ	باقی رہنا	19	وَيَبْقٰى وَجْهُ رَبِّكَ .(الرحمن:27)	اور باقی رہے گی تمہارے پروردگار کی ذات
رَمٰى	پھینکنا، مارنا	9	وَلٰكِنَّ اللّٰهَ رَمٰى .(الانفال:17)	اور لیکن اللہ نے پھینکی تھی
بَنٰى	تعمیر کرنا	23	أَتَبْنُوْنَ بِكُلِّ رِيْعٍ آيَةً .(الشعراء:128)	کیا تم بناتے ہو ہر اونچی جگہ پر کوئی یادگار؟
جَرٰى	جاری ہونا، بہنا	64	فِيْهِمَا عَيْنَانِ تَجْرِيَانِ .(الرحمن:50)	ان دو باغوں میں دو چشمے بہہ رہے ہوں گے
بَغٰى	زیادتی کرنا	42	فَبَغٰى عَلَيْهِمْ .(القصص:76)	پھر اس نے زیادتی کی ان پر

194

ناقصِ یائی کو پہچانیے اور آیت کا پیغام اخذ کیجیے

بَقِيَ	رَمٰى	بَنٰى	جَرٰى	بَغٰى
19	9	23	64	42
باقی رہنا	پھینکنا، مارنا	تعمیر کرنا	جاری ہونا، بہنا	زیادتی کرنا

وَذَرُوْا مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبٰوا .(البقرۃ:278)	اور چھوڑ دو جو باقی ہے سود سے
ثُمَّ يَرْمِ بِهٖ بَرِيْٓـئًا .(النساء:112)	پھر الزام لگاتا ہے وہ اس کا بے گناہ پر
وَبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا .(النبا:12)	اور بنائے ہم نے تمہارے اوپر سات مضبوط (آسمان)
وَالْفُلْكِ الَّتِيْ تَجْرِيْ فِي الْبَحْرِ .(البقرۃ:164)	اور کشتیاں جو چلتی ہیں سمندر میں
خَصْمٰنِ بَغٰى بَعْضُنَا عَلٰى بَعْضٍ .(ص:22)	دو جھگڑنے والے ہیں زیادتی کی ہے ہمارے بعض نے بعض پر

پڑھنے کی ترتیب .... دائیں سے بائیں

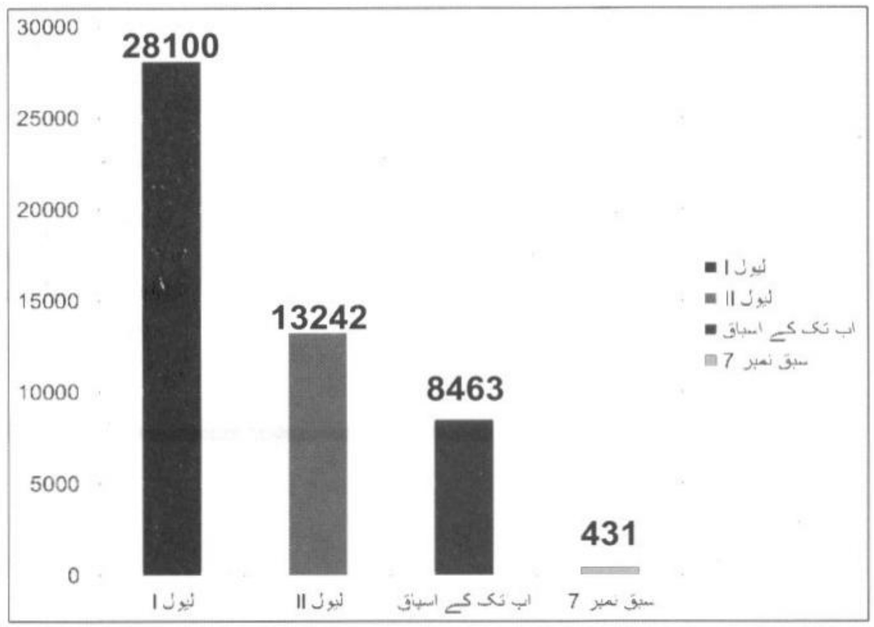
الحمدللہ!

آپ نے اس سبق میں

ناقصِ یائی کے افعال سیکھے جو قرآن شریف میں 1568 مرتبہ آئے ہیں

آپ ان جیسے افعال کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کرکے معنی سمجھنے کی کوشش کریں

قرآن شریف میں کل تقریباً
4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں



گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ

خود تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

ثلاثی مزید

کے

آٹھ ابواب

لیول 2: ثانوی قواعد
(Intermediate)

باب افعال

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 8

اس سبق میں

باب اِفعال: أَخْرَجَ، يُخْرِجُ کی مشق

قرآن کریم میں بابِ اِفعال: 187، کل استعمال: 4296

لیکن پہلے اجرا

ترجمہ سمجھیے اور اجرا کیجیے

بیت الخلا میں داخل ہونے کی دعا

بِكَ	أَعُوْذُ	إِنِّيْ	اَللّٰهُمَّ
تیری	میں پناہ میں آتا ہوں	بے شک میں	اے اللہ

وَالْخَبَآئِثِ	مِنَ الْخُبُثِ
اور مؤنث شیاطین سے	مذکر شیاطین سے

دعا آپ نے یاد کرلی۔ اسے اپنا معمول بنالیجیے!

اب آیئے!

اس کا ترجمہ نکالتے اور قواعد کا اجرا کرتے ہیں

اَللّٰهُمَّ	إِنِّي	أَعُوذُ	بِكَ
اے اللہ	بے شک میں	میں پناہ میں آتا ہوں	تیری

مِنَ الْخُبُثِ	وَالْخَبَآئِثِ
مرد شیاطین سے	اور عورت شیاطین سے

خَبِيْثٌ : جمع : خُبُثٌ خَبِيْثَةٌ : جمع : خَبَائِثُ

گندی جگہوں میں گندے لوگ رہتے ہیں. خفیہ گندی جگہوں میں خفیہ گندے لوگ رہتے ہیں.
اللہ تعالی کی پناہ ہر چھپے اور کھلے شر سے حفاظت کا ذریعہ ہے.

قرآن کریم میں باب افعال: 187

نیا سبق

ثلاثی مزید کا پہلا باب

بابِ افعال

أَخْرَجَ، يُخْرِجُ کی مشق

ثلاثی سے ثلاثی مزید کیسے بنتا ہے؟

ثلاثی کے اصل سانچے فَعَلَ کے

شروع یا درمیان میں...ایک، دو یا تین حروف کا اضافہ

ابواب کی تفصیل	حروف کے اضافے کی تفصیل
تین ابواب میں	ایک حرف کا اضافہ
چار ابواب میں	دو حروف کا اضافہ
ایک باب میں	تین حروف کا اضافہ

نقشہ اگلے صفحے پر

ثلاثی کے اصل سانچے "فَعَلَ" کے شروع یا درمیان میں ایک، دو یا تین حروف کا اضافہ

قرآنی تعداد	باب کا نام	پہلا سانچہ	تعدادِ اضافہ	مقامِ اضافہ	اضافی حرف
187	إِفْعَالٌ	أَفْعَلَ	1	شروع میں	أ
119	تَفْعِيلٌ	فَعَّلَ	1	درمیان میں	ع
44	مُفَاعَلَةٌ	فَاعَلَ	1	درمیان میں	ا
63	تَفَعُّلٌ	تَفَعَّلَ	2	شروع اور درمیان	ت اور ع
24	تَفَاعُلٌ	تَفَاعَلَ	2	شروع اور درمیان	ت اور ا
64	اِفْتِعَالٌ	اِفْتَعَلَ	2	شروع اور درمیان	ا اور ت
9	اِنْفِعَالٌ	اِنْفَعَلَ	2	شروع میں	ا اور ن
54	اِسْتِفْعَالٌ	اِسْتَفْعَلَ	3	شروع میں	ا، س، ت

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

ثلاثی مزید کے 8 ابواب یاد رکھنے کا آسان طریقہ : زندگی بدلنے کا 8 نکاتی لائحہ عمل

شمار	باب کا نام	مثالی مثال	مفہوم و مقصد	طریق کار
1	إِفْعَال	إِسْلَامٌ	عقائد و نظریات کی تصحیح	علماء و مشائخ کی صحبت
2	تَفْعِيل	تَسْبِيحٌ	تین مسنون تسبیحات کا اہتمام	صبح و شام، چلتے پھرتے
3	مُفَاعَلَة	مُجَاهَدَةٌ	مشکلات کا خندہ پیشانی سے سامنا	صبر و شکر کی عادت بنا کر
4	تَفَعُّل	تَدَبُّرٌ	دل کی گہرائیوں سے	عمل اور دعوت کی نیت سے
5	تَفَاعُل	تَدَارُسٌ	قرآنِ کریم کو پڑھنا پڑھانا	حدیث و فقہ کی مدد سے
6	اِفْتِعَال	اِخْتِلَافٌ	توڑ سے حتی الامکان بچنا	صبر و حکمت سے کام لے کر
7	اِنْفِعَال	اِنْقِلَابٌ	نجی اور اجتماعی زندگی میں بھرپور کوشش	سلیقے اور تدبیر کے ساتھ
8	اِسْتِفْعَال	اِسْتِغْفَارٌ	یہ معافی کی درخواست بھی ہے اور شکر بھی	ہر نیک کام کے آخر میں

ثلاثی مزید کے 8 ابواب یاد رکھنے کا آسان طریقہ : زندگی بدلنے کا 8 نکاتی لائحہ عمل

شمار	باب کا نام	تعداد	مثالی مثال	تعداد	مراد و مطلب
1	إِفْعَال	186	إِسْلَامٌ	78	اتباع شریعت و سنت
2	تَفْعِيل	117	تَسْبِيحٌ		مشائخ کے حلقہ ذکر و تزکیہ میں شرکت
3	مُفَاعَلَة	44	مُجَاهَدَةٌ		دین کی خاطر ہر مشکل جھیلنا
4	تَفَعُّل	63	تَدَبُّرٌ		کتاب و سنت اور فقہ کا سیکھنا سکھانا
5	تَفَاعُل	23	تَدَارُسٌ		مہد سے لحد تک پڑھنا پڑھانا
6	اِفْتِعَال	9	اِخْتِلَافٌ		بے معنی اختلافی موضوعات سے دور رہنا
7	اِنْفِعَال	63	اِنْقِلَابٌ		گناہ سے نیکی کی طرف، دنیا سے آخرت کی طرف
8	اِسْتِفْعَال	55	اِسْتِغْفَارٌ		نیکی میں کمی کوتاہی اور گناہ کے ارادے یا عمل پر

ثلاثی مزید کے تین خاص باب

ثلاثی مزید کے پہلے تین ابواب میں علامتِ مضارع پر پیش ہوتی ہے

نمبر	باب کا مصدر	مثالی مثال	ماضی	مضارع	امر	نہی	اسم فاعل	اسم مفعول	
1	إِفْعَال	إِسْلَامٌ	أَسْلَمَ	يُسْلِمُ	أَسْلِمْ	لَا تُسْلِمْ	مُسْلِمٌ	مُسْلَمٌ	78
2	تَفْعِيل	تَسْبِيحٌ	سَبَّحَ	يُسَبِّحُ	سَبِّحْ	لَا تُسَبِّحْ	مُسَبِّحٌ	مُسَبَّحٌ	45
3	مُفَاعَلَة	مُجَاهَدَةٌ	جَاهَدَ	يُجَاهِدُ	جَاهِدْ	لَا تُجَاهِدْ	مُجَاهِدٌ	مُجَاهَدٌ	31
4	تَفَعُّل	تَدَبُّرٌ	تَدَبَّرَ	يَتَدَبَّرُ	تَدَبَّرْ	لَا تَدَبَّرْ	مُتَدَبِّرٌ	مُتَدَبَّرٌ	4
5	تَفَاعُل	تَدَارُسٌ	تَدَارَسَ	يَتَدَارَسُ	تَدَارَسْ	لَا تَدَارَسْ	مُتَدَارِسٌ	مُتَدَارَسٌ	---
6	اِفْتِعَال	اِخْتِلَافٌ	اِخْتَلَفَ	يَخْتَلِفُ	اِخْتَلِفْ	لَا تَخْتَلِفْ	مُخْتَلِفٌ	مُخْتَلَفٌ	52
7	اِنْفِعَال	اِنْقِلَابٌ	اِنْقَلَبَ	يَنْقَلِبُ	اِنْقَلِبْ	لَا تَنْقَلِبْ	مُنْقَلِبٌ	مُنْقَلَبٌ	22
8	اِسْتِفْعَال	اِسْتِغْفَارٌ	اِسْتَغْفَرَ	يَسْتَغْفِرُ	اِسْتَغْفِرْ	لَا تَسْتَغْفِرْ	مُسْتَغْفِرٌ	مُسْتَغْفَرٌ	42

ثلاثی مزید سے اسم فاعل اور اسم مفعول

اسم فاعل کے لیے شروع میں "مُ" اور آخری حرف سے پہلے "زیر"

اسم مفعول کے لیے شروع میں "مُ" اور آخری حرف سے پہلے "زبر"

شمار	باب کا مصدر	مثالی مثال	ماضی	مضارع	امر	نہی	اسم فاعل	اسم مفعول
1	إِفْعَال	إِسْلَامٌ	أَسْلَمَ	يُسْلِمُ	أَسْلِمْ	لَا تُسْلِمْ	مُسْلِمٌ	مُسْلَمٌ
2	تَفْعِيل	تَسْبِيحٌ	سَبَّحَ	يُسَبِّحُ	سَبِّحْ	لَا تُسَبِّحْ	مُسَبِّحٌ	مُسَبَّحٌ
3	مُفَاعَلَة	مُجَاهَدَةٌ	جَاهَدَ	يُجَاهِدُ	جَاهِدْ	لَا تُجَاهِدْ	مُجَاهِدٌ	مُجَاهَدٌ
4	تَفَعُّل	تَدَبُّرٌ	تَدَبَّرَ	يَتَدَبَّرُ	تَدَبَّرْ	لَا تَدَبَّرْ	مُتَدَبِّرٌ	مُتَدَبَّرٌ
5	تَفَاعُل	تَدَارُسٌ	تَدَارَسَ	يَتَدَارَسُ	تَدَارَسْ	لَا تَدَارَسْ	مُتَدَارِسٌ	مُتَدَارَسٌ
6	اِفْتِعَال	اِخْتِلَافٌ	اِخْتَلَفَ	يَخْتَلِفُ	اِخْتَلِفْ	لَا تَخْتَلِفْ	مُخْتَلِفٌ	مُخْتَلَفٌ
7	اِنْفِعَال	اِنْقِلَابٌ	اِنْقَلَبَ	يَنْقَلِبُ	اِنْقَلِبْ	لَا تَنْقَلِبْ	مُنْقَلِبٌ	مُنْقَلَبٌ
8	اِسْتِفْعَال	اِسْتِغْفَارٌ	اِسْتَغْفَرَ	يَسْتَغْفِرُ	اِسْتَغْفِرْ	لَا تَسْتَغْفِرْ	مُسْتَغْفِرٌ	مُسْتَغْفَرٌ

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

ثلاثی مزید کے 8 ابواب Derived Forms (DF) of a Verb

فَعَلَ	أَفْعَلَ	اِنْفَعَلَ
فَعَّلَ	تَفَعَّلَ	اِفْتَعَلَ
فَاعَلَ	تَفَاعَلَ	اِسْتَفْعَلَ

ثلاثی مزید کے 8 ابواب : ایک، دو یا تین حرف کا اضافہ

فَعَلَ اضافی حروف کے بغیر اصل سانچہ	أَفْعَلَ ایک حرف کا اضافہ	اِنْفَعَلَ دو حرف کا اضافہ
فَعَّلَ ایک حرف کا اضافہ	تَفَعَّلَ دو حرف کا اضافہ	اِفْتَعَلَ دو حرف کا اضافہ
فَاعَلَ ایک حرف کا اضافہ	تَفَاعَلَ دو حرف کا اضافہ	اِسْتَفْعَلَ تین حرف کا اضافہ

ثلاثی مزید کے 8 ابواب: کس جگہ کتنے حروف کا اضافہ ؟

فَعَلَ اضافی حروف کے بغیر اصل سانچہ	أَفْعَلَ شروع میں ایک حرف کا اضافہ	اِنْفَعَلَ شروع میں دو حرف کا اضافہ
فَعَّلَ درمیان میں ایک حرف کا اضافہ	تَفَعَّلَ (ایک شروع اور ایک درمیان) دو حرف کا اضافہ	اِفْتَعَلَ (ایک شروع اور ایک درمیان) دو حرف کا اضافہ
فَاعَلَ درمیان میں ایک حرف کا اضافہ	تَفَاعَلَ (ایک شروع اور ایک درمیان) دو حرف کا اضافہ	اِسْتَفْعَلَ شروع میں تین حرف کا اضافہ

ثلاثی مزید کے 8 ابواب: کون سا باب کس طرح بنا؟

فَعَلَ ثلاثی کا اصل وزن	أَفْعَلَ شروع میں ہمزہ کا اضافہ	اِنْفَعَلَ شروع میں الف، ن کا اضافہ
فَعَّلَ بیچ میں عین کا اضافہ	تَفَعَّلَ شروع میں ت اور بیچ میں عین کا اضافہ	اِفْتَعَلَ شروع میں الف اور بیچ میں ت کا اضافہ
فَاعَلَ بیچ میں الف کا اضافہ	تَفَاعَلَ شروع میں ت اور بیچ میں الف کا اضافہ	اِسْتَفْعَلَ شروع میں "است" (الف، س، ت) کا اضافہ

ایک دوسرے کا عکس

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

اشاروں کے ساتھ

113

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب اِفْعَال

أَخْرَجَ	نکالا اس نے	يُخْرِجُ	وہ نکالتا ہے		
أَخْرَجَا	نکالا ان دو نے	يُخْرِجَانِ	وہ دو نکالتے ہیں		
أَخْرَجُوْا	انھوں نے نکالا	يُخْرِجُوْنَ	وہ سب نکالتے ہیں		
أَخْرَجْتَ	آپ نے نکالا	تُخْرِجُ	آپ نکالتے ہیں	أَخْرِجْ	أَخْرِجَا، أَخْرِجُوْا، أَخْرِجِيْ...
أَخْرَجْتُمَا	آپ دو نے نکالا	تُخْرِجَانِ	آپ دو نکالتے ہیں	لَا تُخْرِجْ	لَا تُخْرِجَا، لَا تُخْرِجُوْا
أَخْرَجْتُمْ	آپ سب نے نکالا	تُخْرِجُوْنَ	آپ سب نکالتے ہیں	لَا تُخْرِجِيْ	لَا تُخْرِجَا، لَا تُخْرِجْنَ
أَخْرَجْتُ	میں نے نکالا	أُخْرِجُ	میں نکالتا ہوں	مُخْرِجٌ	مُخْرِجَانِ، مُخْرِجُوْنَ...
أَخْرَجْنَا	ہم نے نکالا	نُخْرِجُ	ہم نکالتے ہیں	مُخْرَجٌ	مُخْرَجَانِ، مُخْرَجُوْنَ...

اشاروں کے ساتھ

113

آٹھ گردانیں پڑھیں

أَخْرَجَ	نکالا اس نے	يُخْرِجُ	وہ نکالتا ہے
أَخْرَجَا	نکالا ان دو نے	يُخْرِجَانِ	وہ دو نکالتے ہیں
أَخْرَجُوْا	انھوں نے نکالا	يُخْرِجُوْنَ	وہ سب نکالتے ہیں
أَخْرَجْتَ	آپ نے نکالا	تُخْرِجُ	
أَخْرَجْتُمَا	آپ دو نے نکالا	تُخْرِجَانِ	آپ دو نکالتے ہیں
أَخْرَجْتُمْ	آپ سب نے نکالا	تُخْرِجُوْنَ	آپ سب نکالتے ہیں
أَخْرَجْتُ	میں نے نکالا	أُخْرِجُ	میں نکالتا ہوں
أَخْرَجْنَا	ہم نے نکالا	نُخْرِجُ	ہم نکالتے ہیں

إِنَّمَا يَنْهَاكُمُ اللهُ عَنِ الَّذِيْنَ قَاتَلُوْكُمْ فِي الدِّيْنِ وَأَخْرَجُوْكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ وَظَاهَرُوْا عَلَىٰ إِخْرَاجِكُمْ أَنْ تَوَلَّوْهُمْ ۚ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُوْنَ.

خدا ان ہی لوگوں کے ساتھ تم کو دوستی کرنے سے منع کرتا ہے جنھوں نے تم سے دین کے بارے میں لڑائی کی اور تم کو تمہارے گھروں سے نکالا اور تمہارے نکالنے میں اوروں کی مدد کی۔ تو جو لوگ ایسوں سے دوستی کریں گے، وہی ظالم ہیں۔

(الممتحنة: 9)

اشاروں کے ساتھ

113

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب اِفْعَال

أَخْرَجَ	نکالتا				
				أَخْرِجْ	أَخْرِجَا، أَخْرِجُوْا، أَخْرِجِيْ...
				لَا تُخْرِجْ	لَا تُخْرِجَا، لَا تُخْرِجُوْا
				لَا تُخْرِجِيْ	لَا تُخْرِجَا، لَا تُخْرِجْنَ
				مُخْرِجٌ	مُخْرِجَانِ، مُخْرِجُوْنَ...
أَخْرَجْنَا	ہم نے نکالا	نُخْرِجُ	ہم نکالتے ہیں	مُخْرَجٌ	مُخْرَجَانِ، مُخْرَجُوْنَ...

وَاقْتُلُوْهُمْ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوْهُمْ وَأَخْرِجُوْهُمْ مِنْ حَيْثُ أَخْرَجُوْكُمْ ۚ وَالْفِتْنَةُ أَشَدُّ مِنَ الْقَتْلِ ۚ.

اور ان (فتنہ انگیزوں) کو جہاں پاؤ قتل کردو اور جہاں سے انہوں نے تم کو نکالا ہے، وہاں سے تم بھی ان کو نکال دو۔ اور (دین سے گمراہ کرنے کا) فساد قتل وخونریزی سے کہیں بڑھ کر ہے۔

(البقرة: 191)

علامتِ مضارع پر پیش والے تین ابواب

ثلاثی مزید کے تین ابواب میں علامتِ مضارع پر زبر نہیں، پیش آتی ہے

باب	سانچہ	مثال	تعداد	معنی
إِفْعَال	أَفْعَلَ يُفْعِلُ	أَنْزَلَ، يُنْزِلُ	190	نازل کرنا
تَفْعِيْل	فَعَّلَ يُفَعِّلُ	بَلَّغَ، يُبَلِّغُ	5	بات پہنچانا
مُفَاعَلَة	فَاعَلَ يُفَاعِلُ	جَاهَدَ، يُجَاهِدُ	31	جہاد کرنا

فعل مضارع معروف پر بھی پیش، یہ نکتہ یاد رکھیے

باب افعال کے اسمِ فاعل کا صیغہ بھی اچھی طرح ذہن نشین کیجیے۔

اردو میں اس وزن کے عربی کے کئی الفاظ آئے ہیں: مُسلِمٌ، مُؤْمِنٌ، مُشرِكٌ، مُنكِرٌ، مُجرِمٌ۔

ماضی (بابِ فَعَلَ)	مضارع (بابِ فَعَلَ)	اسم فاعل (بابِ فَعَلَ)	ماضی (بابِ اِفْعَال)	مضارع (بابِ اِفْعَال)	اسم فاعل (بابِ اِفْعَال)
فَعَلَ	يَفْعَلُ	فَاعِلٌ	أَفْعَلَ	يُفْعِلُ	مُفْعِلٌ
خَرَجَ: وہ نکلا	يَخْرُجُ: وہ نکلتا ہے	خَارِجٌ: نکلنے والا	أَخْرَجَ: اس نے نکالا	يُخْرِجُ: وہ نکالتا ہے	مُخْرِجٌ: نکالنے والا
نَزَلَ: وہ اترا	يَنْزِلُ: وہ اترتا ہے	نَازِلٌ: اترنے والا	أَنْزَلَ: اس نے اتارا	يُنْزِلُ: وہ اتارتا ہے	مُنْزِلٌ: اتارنے والا

باب افعال کی پانچ مثالیں

234

افعال	معانی	تعداد	آیت	ترجمہ
أَسْلَمَ	اسلام لانا	78	إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ أَسْلِمْ. (البقرة:131)	جب کہا اس سے اس کے رب نے توفرماں بردار ہو جا
أَحْسَنَ	اچھا کام کرنا	72	إِنَّ اللهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ. (البقرة:195)	یقیناً اللہ پسند کرتا ہے نیکی کرنے والوں کو
أَبْدَلَ	تبدیل کرنا	3	فَأَرَدْنَا أَنْ يُبْدِلَهُمَا رَبُّهُمَا. (الكهف:81)	لہٰذا ہم نے چاہا کہ بدلے میں دے دے ان دونوں کو ان دونوں کا رب
أَجْرَمَ	جرم کرنا	58	وَلَا يُرَدُّ بَأْسُنَا عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ. (يوسف:110)	اور نہیں پھیرا جاتا ہمارا عذاب مجرم قوم سے
أَسْرَفَ	زیادتی کرنا	23	الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَى أَنْفُسِهِمْ. (الزمر:53)	وہ جنھوں نے ظلم کیا ہے اپنی جانوں پر

باب افعال کی پانچ مزید مثالیں

85

أَغْرَقَ	أَبْصَرَ	أَبْلَغَ	أَتْبَعَ	أَتْرَفَ
21	36	5	15	8
غرق کرنا	دیکھنا	پہنچانا	پیچھا کرنا	عیش پرست بنانا

آیت	ترجمہ
وَأَغْرَقْنَا الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا. (الاعراف:64)	اور غرق کر دیا ہم نے ان لوگوں کو جنھوں نے جھٹلایا ہماری آیتوں کو
فَمَنْ أَبْصَرَ فَلِنَفْسِهِ. (الانعام:104)	پھر جس نے بصیرت سے کام لیا تو اپنے ہی لیے
فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ مَا أُرْسِلْتُ بِهِ. (هود:57)	پس اگر تم پھر جاؤ تو بیشک میں نے پہنچا دیا تم تک جو مجھے دے کر بھیجا گیا تھا تمہاری طرف
وَأُتْبِعُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً. (هود:60)	اور وہ پیچھے لگائے گئے اس دنیا میں پھٹکار
وَأَتْرَفْنَاهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا. (المومنون:33)	ہم نے ان کو خوشحالی دی تھی دنیا کی زندگی میں

قرآنِ کریم کی اہمیت جتلانے کے لیے ایک بہت بڑی قسم

فَلَا أُقْسِمُ بِمَوَاقِعِ النُّجُومِ. وَإِنَّهُ لَقَسَمٌ لَّوْ تَعْلَمُونَ عَظِيمٌ. إِنَّهُ لَقُرْآنٌ كَرِيمٌ. فِي كِتَابٍ مَّكْنُونٍ. لَا يَمَسُّهُ إِلَّا الْمُطَهَّرُونَ. تَنْزِيلٌ مِّنْ رَّبِّ الْعَالَمِينَ. (الواقعة:75-80)

سو میں ستاروں کے گرنے کی جگہ (بلیک ہول یعنی غائب ہونے کی جگہ) کی قسم کھاتا ہوں۔ اور بے شک یہ ایک بڑی قسم ہے اگر تمہیں علم ہو تو۔ بے شک یہ قرآن بہت بڑی عزت والا ہے۔ جو محفوظ کتاب میں ہے۔ جسے صرف پاک لوگ ہی چھو سکتے ہیں۔ یہ رب العالمین کی طرف سے اُتارا گیا ہے۔ کیا تم اس (کلام کو) معمولی سمجھ رہے ہو؟ اور اپنا وظیفہ یہ بناتے ہو کہ (اسے) جھٹلاتے ہو؟

باب افعال اور تفعیل کو پہچان کر گردان پڑھیے

پڑھنے کی ترتیب .... دائیں سے بائیں

اس سبق میں آپ نے

19 نئے افعال سیکھے جو قرآن شریف میں 823 بار آئے ہیں

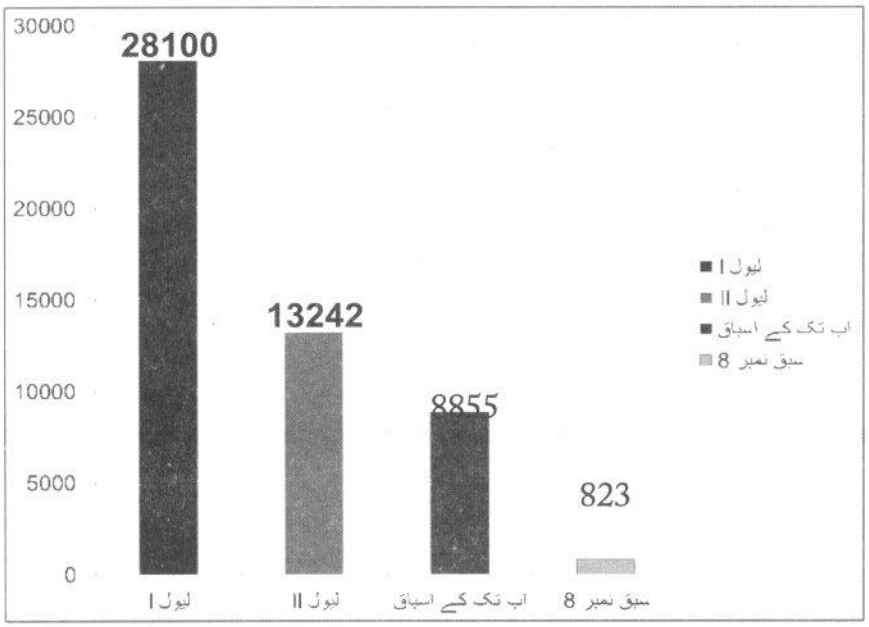
یہ صرف بار بار آنے والے الفاظ کا ذکر ہے

قرآن کریم میں کل تقریباً
4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً 78,000 بار آئے ہیں

گھر کا کام — اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ — خود تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ



پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

لیول 2: ثانوی قواعد
(Intermediate)

بابِ افعال کی مزید دو مثالیں

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 9

اس سبق میں

بابِ افعال اَسْلَمَ اور اَشْرَكَ کی مشق

لیکن پہلے اجرا

ترجمہ سمجھیے اور اجرا کیجیے

بیت الخلا سے فارغ ہونے کی دعا

بیت الخلا سے فارغ ہونے کی دعا

غُفْرَانَكَ
(اے اللہ!) تیری مغفرت (چاہتا ہوں)

اَلْحَمْدُ	لِلّٰهِ	الَّذِیْ
شکر ہے	اللہ کا	جس نے

أَذْهَبَ	عَنِّی	الْأَذٰی	وَعَافَانِیْ
دور کی	مجھ سے	تکلیف	اور عافیت بخشی مجھے

دعا آپ نے یاد کرلی۔ اسے اپنا معمول بنالیجیے!

اب آیئے!

اس کا ترجمہ نکالتے اور قواعد کا اجرا کرتے ہیں

پڑھنے کی ترتیب .... دائیں سے بائیں

رموز و حکمت

غُفْرَانَكَ
(اے اللہ!) تیری مغفرت (چاہتا ہوں)

- اے اللہ! میں اتنا وقت غفلت میں رہا، تیرا ذکر نہ کر سکا، اس لیے مغفرت چاہتا ہوں

- اے اللہ! تو نے کھلایا، پلایا، میں نے مزے لیے، اس توانائی سے خوب گھوما پھرا، باتیں کیں اور سنیں، اور اب فضلہ کو نکال بھی دیا (کھانے کا ایک دور ختم ہوا، اب دوسرا دور ہوگا)، مگر اس عطا پر تیرا شکر نہ کر سکا، اس لیے مغفرت چاہتا ہوں۔

اَلْحَمْدُ	لِلّٰهِ	الَّذِیْ
شکر ہے	اللہ کا	جس نے

أَذْهَبَ	عَنِّي	الْأَذٰى	وَعَافَانِيْ
دور کی	مجھ سے	تکلیف	اور عافیت بخشی مجھے

- اس نعمت کا احساس کرنا ہو تو دواخانوں میں ان مریضوں کو دیکھیے، جن کو ٹیوبس لگا کر فضلہ نکالا جا رہا ہے یا جن کو ہمیشہ ایک تھیلی ساتھ رکھنی پڑتی ہے

أَذْهَبَ	عَنِّي	الْأَذٰى	وَعَافَانِيْ ✓
دور کی	مجھ سے	تکلیف	اور عافیت بخشی مجھے

ذَهَبَ (ف) : گیا

أَذْهَبَ (افعال): لے گیا

عَفٰى (ن) : اس نے معاف کیا

عَافٰى (مفاعلة) : عافیت دی

وَاعْفُ عَنَّا
وَاغْفِرْ لَنَا
وَارْحَمْنَا
أَنْتَ مَوْلَانَا
فَانْصُرْنَا
عَلَى الْقَوْمِ
الْكَافِرِيْنَ

باب افعال اَسْلَمَ اور اَشْرَكَ کی مشق

نیا سبق

بابِ افعال سے اَسْلَمَ اور اَشْرَكَ کی مشق

ثلاثی مزید کے 8 ابواب Derived Forms (DF) of a Verb

فَعَلَ	أَفْعَلَ	اِنْفَعَلَ
فَعَّلَ	تَفَعَّلَ	اِفْتَعَلَ
فَاعَلَ	تَفَاعَلَ	اِسْتَفْعَلَ

ثلاثی مزید کے 8 ابواب : ایک، دو یا تین حرف کا اضافہ

فَعَلَ اضافی حروف کے بغیر اصل سانچہ	أَفْعَلَ ایک حرف کا اضافہ	اِنْفَعَلَ دو حرف کا اضافہ
فَعَّلَ ایک حرف کا اضافہ	تَفَعَّلَ دو حرف کا اضافہ	اِفْتَعَلَ دو حرف کا اضافہ
فَاعَلَ ایک حرف کا اضافہ	تَفَاعَلَ دو حرف کا اضافہ	اِسْتَفْعَلَ تین حرف کا اضافہ

ثلاثی مزید کے 8 ابواب : کس جگہ کتنے حروف کا اضافہ ؟

فَعَلَ اضافی حروف کے بغیر اصل سانچہ	أَفْعَلَ شروع میں ایک حرف کا اضافہ	اِنْفَعَلَ شروع میں دو حرف کا اضافہ
فَعَّلَ درمیان میں ایک حرف کا اضافہ	تَفَعَّلَ (ایک شروع اور ایک درمیان) دو حرف کا اضافہ	اِفْتَعَلَ (ایک شروع اور ایک درمیان) دو حرف کا اضافہ
فَاعَلَ درمیان میں ایک حرف کا اضافہ	تَفَاعَلَ (ایک شروع اور ایک درمیان) دو حرف کا اضافہ	اِسْتَفْعَلَ شروع میں تین حرف کا اضافہ

ثلاثی مزید کے 8 ابواب : کون سا باب کس طرح بنا؟

فَعَلَ ثلاثی کا اصل وزن	أَفْعَلَ شروع میں ہمزہ کا اضافہ	اِنْفَعَلَ شروع میں الف، ن کا اضافہ
فَعَّلَ بیچ میں عین کا اضافہ	تَفَعَّلَ شروع میں ت اور بیچ میں عین کا اضافہ	اِفْتَعَلَ شروع میں الف اور بیچ میں ت کا اضافہ
فَاعَلَ بیچ میں الف کا اضافہ	تَفَاعَلَ شروع میں ت اور بیچ میں الف کا اضافہ	اِسْتَفْعَلَ شروع میں "است" (الف، س، ت) کا اضافہ

ایک دوسرے کا عکس

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

اشاروں کے ساتھ 78

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب اِفْعَال

أَسْلَمَ	اس نے فرمانبرداری کی	يُسْلِمُ	وہ فرمانبرداری کرتا ہے		
أَسْلَمَا	ان دونے فرمانبرداری کی	يُسْلِمَانِ	وہ دو فرمانبرداری کرتے ہیں		
أَسْلَمُوْا	انھوں نے فرمانبرداری کی	يُسْلِمُوْنَ	وہ سب فرمانبرداری کرتے ہیں		
أَسْلَمْتَ	آپ نے فرمانبرداری کی	تُسْلِمُ	آپ فرمانبرداری کرتے ہیں	أَسْلِمْ	أَسْلِمَا، أَسْلِمُوْا، أَسْلِمِيْ...
أَسْلَمْتُمَا	تم دونے فرمانبرداری کی	تُسْلِمَانِ	تم دو فرمانبرداری کرتے ہو	لَاتُسْلِمْ	لَاتُسْلِمَا، لَاتُسْلِمُوْا
أَسْلَمْتُمْ	آپ سب نے فرمانبرداری کی	تُسْلِمُوْنَ	آپ سب فرمانبرداری کرتے ہیں	لَاتُسْلِمِيْ	لَاتُسْلِمَا، لَاتُسْلِمْنَ
أَسْلَمْتُ	میں نے فرمانبرداری کی	أُسْلِمُ	میں فرمانبرداری کرتا ہوں	مُسْلِمٌ	مُسْلِمَانِ، مُسْلِمُوْنَ...
أَسْلَمْنَا	ہم نے فرمانبرداری کی	نُسْلِمُ	ہم فرمانبرداری کرتے ہیں	مُسْلَمٌ	مُسْلَمَانِ، مُسْلَمُوْنَ

اشاروں کے ساتھ 78

أَسْلَمَ	اس نے فرمانبرداری کی	يُسْلِمُ	فرمانبرداری کرتا ہے		
أَسْلَمَا		يُسْلِمَا...			
أَسْلَمُوْا	انھوں نے فرمانبرداری کی				
أَسْلَمْتَ	آپ نے فرمانبرداری کی	تُسْلِ...			...لِمِيْ...
أَسْلَمْتُمَا	تم دونے فرمانبرداری کی	تُسْلِ...			
أَسْلَمْتُمْ	آپ سب نے فرمانبرداری کی	تُسْلِ...			
أَسْلَمْتُ	میں نے فرمانبرداری کی	أُسْ...			...مُوْنَ...
أَسْلَمْنَا	ہم نے فرمانبرداری کی	نُسْلِمُ	کرتے ہیں		...مُسْلَمَانِ، مُسْلَمُوْنَ

قُلْ إِنِّيْٓ أُمِرْتُ أَنْ أَكُوْنَ أَوَّلَ مَنْ أَسْلَمَ، وَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ.
آپ کہہ دیں بیشک مجھے حکم دیا گیا کہ میں سب سے پہلا ہو جاؤں جس نے حکم مانا، اور تم ہرگز شرک کرنے والوں سے نہ ہونا۔
(الانعام:14)

اشاروں کے ساتھ 78

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب اِفْعَال

				أَسْلِمْ	أَسْلِمَا، أَسْلِمُوْا، أَسْلِمِيْ...
				لَاتُسْلِمْ	لَاتُسْلِمَا، لَاتُسْلِمُوْا
		تُسْلِمُوْنَ	آپ سب فرمانبرداری کرتے ہیں	لَاتُسْلِمِيْ	لَاتُسْلِمَا، لَاتُسْلِمْنَ
أَسْلَمْتُ	میں نے فرمانبرداری کی	أُسْلِمُ	میں فرمانبرداری کرتا ہوں	مُسْلِمٌ	مُسْلِمَانِ، مُسْلِمُوْنَ...
أَسْلَمْنَا	ہم نے فرمانبرداری کی	نُسْلِمُ	ہم فرمانبرداری کرتے ہیں	مُسْلَمٌ	مُسْلَمَانِ، مُسْلَمُوْنَ

إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ أَسْلِمْ، قَالَ أَسْلَمْتُ لِرَبِّ الْعَالَمِيْنَ.
جب اس کو اس کے رب نے کہا تو سر جھکادے، اس نے کہا میں نے تمام جہانوں کے رب کے لیے سر جھکادیا۔
(البقرة:131)

اشاروں کے ساتھ 109

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب اِفْعَال

أَشْرَكَ	اس نے شریک کیا	يُشْرِكُ	وہ شریک کرتا ہے		
أَشْرَكَا	ان دو نے شریک کیا	يُشْرِكَانِ	وہ دو شریک کرتے ہیں		
أَشْرَكُوْا	ان سب نے شریک کیا	يُشْرِكُوْنَ	وہ سب شریک کرتے ہیں		
أَشْرَكْتَ	آپ نے شریک کیا	تُشْرِكُ	آپ شریک کرتے ہیں	أَشْرِكْ	أَشْرِكَا، أَشْرِكُوْا، أَشْرِكِيْ...
أَشْرَكْتُمَا	تم دو نے شریک کیا	تُشْرِكَانِ	آپ دو شریک کرتے ہو	لَاتُشْرِكْ	لَاتُشْرِكَا، لَاتُشْرِكُوْا
أَشْرَكْتُمْ	آپ سب نے شریک کیا	تُشْرِكُوْنَ	آپ سب شریک کرتے ہیں	لَاتُشْرِكِيْ	لَاتُشْرِكَا، لَاتُشْرِكْنَ
أَشْرَكْتُ	میں نے شریک کیا	أُشْرِكُ	میں شریک کرتا ہوں	مُشْرِكٌ	مُشْرِكَانِ، مُشْرِكُوْنَ
أَشْرَكْنَا	ہم نے شریک کیا	نُشْرِكُ	وہ شریک کرتی ہے	مُشْرَكٌ	مُشْرَكَانِ، مُشْرَكُوْنَ

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

109 اشاروں کے ساتھ

آٹھ گردانیں پڑھیں

أَشْرَكَ	اس نے شریک کیا	يُشْرِكُ	وہ شریک کرتا ہے
أَشْرَكَا	ان دو نے شریک کیا	يُشْرِكَانِ	وہ دو شریک کرتے ہیں
أَشْرَكُوا	ان سب نے شریک کیا		
أَشْرَكْتَ	آپ نے شریک کیا	تُشْرِكُ	
أَشْرَكْتُمَا	تم دو نے شریک کیا	تُشْرِكَانِ	
أَشْرَكْتُمْ	آپ سب نے شریک کیا	تُشْرِكُونَ	
أَشْرَكْتُ	میں نے شریک کیا	أُشْرِكُ	
أَشْرَكْنَا	ہم نے شریک کیا	نُشْرِكُ	کرتا ہے

أَوْ تَقُوْلُوْا إِنَّمَا أَشْرَكَ آبَاؤُنَا مِنْ قَبْلُ، وَكُنَّا ذُرِّيَّةً مِنْ بَعْدِهِمْ أَفَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ الْمُبْطِلُوْنَ.

یا یہ (نہ) کہو کہ شرک تو پہلے ہمارے بڑوں نے کیا تھا۔ اور ہم تو ان کی اولاد تھے (جو) ان کے بعد (پیدا ہوئے)۔ تو کیا جو کام اہل باطل کرتے رہے اس کے بدلے تو ہمیں ہلاک کرتا ہے؟

(الاعراف:173)

109 اشاروں کے ساتھ

أَشْرَكَ	اس نے شریک کیا	يُشْرِكُ	وہ شریک کرتا ہے
أَشْرَكَا	ان دو نے شریک کیا	يُشْرِكَانِ	
أَشْرَكُوا	ان سب نے شریک کیا		
أَشْرَكْتَ	آپ نے شریک کیا		
أَشْرَكْتُمَا	تم دو نے شریک کیا	تُشْرِكَانِ	
أَشْرَكْتُمْ	آپ سب نے شریک کیا	تُشْرِكُونَ	
أَشْرَكْتُ	میں نے شریک کیا	أُشْرِكُ	
أَشْرَكْنَا	ہم نے شریک کیا	نُشْرِكُ	

وَلَتَجِدَنَّهُمْ أَحْرَصَ النَّاسِ عَلٰى حَيَاةٍ، وَمِنَ الَّذِيْنَ أَشْرَكُوْا يَوَدُّ أَحَدُهُمْ لَوْ يُعَمَّرُ أَلْفَ سَنَةٍ، وَمَا هُوَ بِمُزَحْزِحِهٖ مِنَ الْعَذَابِ أَنْ يُّعَمَّرَ، وَاللّٰهُ بَصِيْرٌ بِمَا يَعْمَلُوْنَ.

بلکہ ان (یہود) کو تم اور لوگوں سے زندگی کے کہیں حریص دیکھوگے، یہاں تک کہ مشرکوں سے بھی۔ ان میں سے ہر ایک یہی خواہش کرتا ہے کہ کاش وہ ہزار برس جیتا رہے، مگر اتنی لمبی عمر اس کو مل بھی جائے تو اسے عذاب سے تو نہیں چھڑا سکتی۔ اور جو کام یہ کرتے ہیں، خدا ان کو دیکھ رہا ہے۔

(البقرۃ:96)

109 اشاروں کے ساتھ

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب اِفْعَال

أَشْرِكْ	أَشْرِكَا، أَشْرِكُوْا، أَشْرِكِيْ...
لَا تُشْرِكْ	لَا تُشْرِكَا، لَا تُشْرِكُوْا
	لَا تُشْرِكَا، لَا تُشْرِكْنَ
مُشْرِكٌ	مُشْرِكَانِ، مُشْرِكُوْنَ
مُشْرَكٌ	مُشْرَكَانِ، مُشْرَكُوْنَ

مَا يَوَدُّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَلَا الْمُشْرِكِيْنَ أَنْ يُّنَزَّلَ عَلَيْكُمْ مِّنْ خَيْرٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ، وَاللّٰهُ يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهٖ مَنْ يَّشَاءُ، وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ.

جو لوگ کافر ہیں، اہل کتاب یا مشرک وہ اس بات کو پسند نہیں کرتے کہ تم پر تمہارے پروردگار کی طرف سے خیر (وبرکت) نازل ہو۔ اور خدا تو جس کو چاہتا ہے، اپنی رحمت کے ساتھ خاص کرلیتا ہے اور خدا بڑے فضل کا مالک ہے۔

(البقرۃ:105)

ترجمہ سمجھیے اور اجرا کیجیے

بازار میں داخل ہوتے وقت کی دعا

محفل کے اختتام کی دعا

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

بازار میں داخل ہوتے وقت کی دعا

لَا إِلٰهَ	إِلَّا اللّٰهُ	وَحْدَهٗ	لَا شَرِيْكَ	لَهٗ
نہیں کوئی معبود	سوائے اللہ کے	وہ اکیلا ہے	کوئی شریک نہیں	اس کا

لَهُ	الْمُلْكُ	وَ	لَهُ	الْحَمْدُ
اسی کے لیے ہے	بادشاہت	اور	اسی کے لیے ہے	تعریف

يُحْيِيْ	وَيُمِيْتُ	وَهُوَ	حَيٌّ	لَّا يَمُوْتُ
وہ زندگی عطا کرتا ہے	اور موت دیتا ہے	اور وہ	زندہ ہے	اسے موت نہیں آتی

بِيَدِهِ	الْخَيْرُ
اسی کے ہاتھ میں	ساری بھلائیاں ہیں

وَهُوَ	عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيْرٌ
اور وہ	ہر چیز پر	قدرت رکھنے والا ہے

فضیلت ؟؟؟؟؟؟؟

ترجمہ نکالیے اور اجرا کیجیے

لَا إِلٰهَ	إِلَّا اللّٰهُ	وَحْدَهٗ	لَا شَرِيْكَ	لَهٗ
نہیں کوئی معبود	سوائے اللہ کے	وہ اکیلا ہے	کوئی شریک نہیں	اس کا

لَهُ	الْمُلْكُ	وَ	لَهُ	الْحَمْدُ
اسی کے لیے ہے	بادشاہت	اور	اسی کے لیے ہے	تعریف

توجہ، دھیان اور شوق کے ساتھ

يُحْيِيْ	وَيُمِيْتُ	وَهُوَ	حَيٌّ	لَّا يَمُوْتُ
وہ زندگی عطا کرتا ہے	اور موت دیتا ہے	اور وہ	زندہ ہے	اسے موت نہیں آتی

باب: سَمِعَ — حَيٌّ: حَيِيَ يَحْيٰى، اِحْيَ لَا تَحْيَ.

باب: افعال — اِحْيَاءٌ: أَحْيَا يُحْيِيْ، أَحْيِ لَا تُحْيِ، مُحْيِيٌّ مُحْيًى. 53

باب: نَصَرَ — مَوْتٌ: مَاتَ يَمُوْتُ، مُتْ لَا تَمُتْ.

باب: افعال — اِمَاتَةٌ: أَمَاتَ يُمِيْتُ، أَمِتْ لَا تُمِتْ، مُمِيْتٌ مُمَاتٌ. 21

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

بِيَدِهِ	الْخَيْرُ
اسی کے ہاتھ میں	ساری بھلائیاں ہیں

وَ	هُوَ	عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيْرٌ
اور	وہ	ہر چیز پر	قدرت رکھنے والا ہے

مفرد: شَيْءٌ

جمع: أَشْيَاءُ

دو میں مشترک استعمالا

قدرت، قادر

تقدیر، مقتدر

اعادہ اور اجرا

سُبْحَانَكَ	اللّٰهُمَّ	وَبِحَمْدِكَ
پاک ہے تو	اے اللہ	تیری تعریف کے ساتھ

حمد: تمام خوبیوں کا مالک ہونا

تسبیح: تمام خامیوں سے پاک ہونا

ہم سے اس مجلس میں باتوں میں غلطیاں ضرور ہوئی ہوں گی۔

غلطیوں سے پاک صرف تیری ذات . . .

محفل کے اختتام کی دعا

سُبْحَانَكَ	اللّٰهُمَّ	وَبِحَمْدِكَ
پاک ہے تو	اے اللہ	تیری تعریف کے ساتھ

أَشْهَدُ	أَنْ	لَّا	إِلٰهَ	إِلَّا	أَنْتَ
میں گواہی دیتا ہوں	کہ	نہیں	کوئی معبود	سوائے	تیرے

أَسْتَغْفِرُكَ	وَأَتُوْبُ	إِلَيْكَ
میں مغفرت چاہتا ہوں تجھ سے	اور میں پلٹتا ہوں	تیری طرف

أَشْهَدُ	أَنْ	لَّا	إِلٰهَ	إِلَّا	أَنْتَ
میں گواہی دیتا ہوں	کہ	نہیں	کوئی معبود	سوائے	تیرے

أَشْهَدُ: میرے قول اور میرے عمل سے بتاتا ہوں یا بتاؤں

گا کہ . . .

توحید کی گواہی: زبان سے بھی اور کردار سے بھی

اِلَّا أَنْتَ: دل کو ٹٹولیں کہ صنم آشنا تو نہیں

أَسْتَغْفِرُكَ	وَأَتُوبُ	إِلَيْكَ
میں مغفرت چاہتاہوں تجھ سے	اور میں پلٹتاہوں	تیری طرف

استغفار سے گناہ بھی معاف ہوتے ہیں اور درجات بھی بلند

شرائط تین ہیں:

- دل سے ندامت اور پشیمانی: ہائے! یہ میں نے کیا کر دیا
- عاجزی اور زاری کے ساتھ مغفرت کی درخواست
- آئندہ کے لیے اطاعت کا عہد

166

باب افعال کی پانچ مثالیں

نئے الفاظ کا معنی یاد کیجیے اور ہر حرف اور لفظ کا ''اجرا'' اور ''تقطیعی'' ترجمہ کیجیے

افعال	معانی	تعداد	آیت	ترجمہ
أَصْلَحَ	اچھاکام کیا	40	إِنَّ اللهَ لَا يُصْلِحُ عَمَلَ الْمُفْسِدِيْنَ.(یونس:81)	بے شک اللہ نہیں سنوارتا کام فساد مچانے والوں کا
أَطْعَمَ	کھلایا	16	وَلَمْ نَكُ نُطْعِمُ الْمِسْكِيْنَ.(المدثر:44)	اور ہم نہیں کھلاتے تھے مسکین کو
أَعْجَزَ	عاجز کردیا	17	وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِيْنَ.(العنکبوت:23)	اور نہیں ہو تم عاجز کرنے والے
أَعْرَضَ	نظرانداز کیا	53	فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَعِظْهُمْ.(النساء:63)	پھر نظرانداز کردیں آپ ان کو اور نصیحت کریں ان کو
أَفْلَحَ	کامیاب ہوا	40	أُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ.(البقرۃ:5)	یہی لوگ ہیں فلاح پانے والے

141

باب افعال کی پانچ مزید مثالیں

أَخْلَصَ	أَذْهَبَ	أَحْيَا	أَمَاتَ	أَصْبَحَ
22	11	53	21	34
خالص کیا	لے گیا	زندہ کیا	موت دی	ہوا

وَأَخْلَصُوْا دِيْنَهُمْ لِلّٰهِ.(النساء:146)	اور خالص کیا انہوں نے اپنا دین اللہ کے لیے
إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ.(ھود:114)	بے شک نیکیاں ختم کردیتی ہیں برائیوں کو
رَبِّيَ الَّذِيْ يُحْيِيْ وَيُمِيْتُ.(البقرۃ:258)	میرا رب ہے جو زندہ کرتا ہے اور موت دیتا ہے
وَالَّذِيْ يُمِيْتُنِيْ ثُمَّ يُحْيِيْنِ.(الشعراء:81)	اور وہ ذات جو موت دے گی مجھے پھر زندہ کرے گی مجھے
فَأَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا.(آل عمران:103)	پھر تم ہوگئے اس کے فضل سے بھائی بھائی

اس سبق میں آپ نے

11 نئے الفاظ سیکھے جو قرآن شریف میں 416 بار آئے ہیں

یہ صرف بار بار آنے والے الفاظ کا ذکر ہے

قرآن کریم میں کل تقریبًا

4,500 الفاظ ہیں جو تقریبًا 78,000 بار آئے ہیں

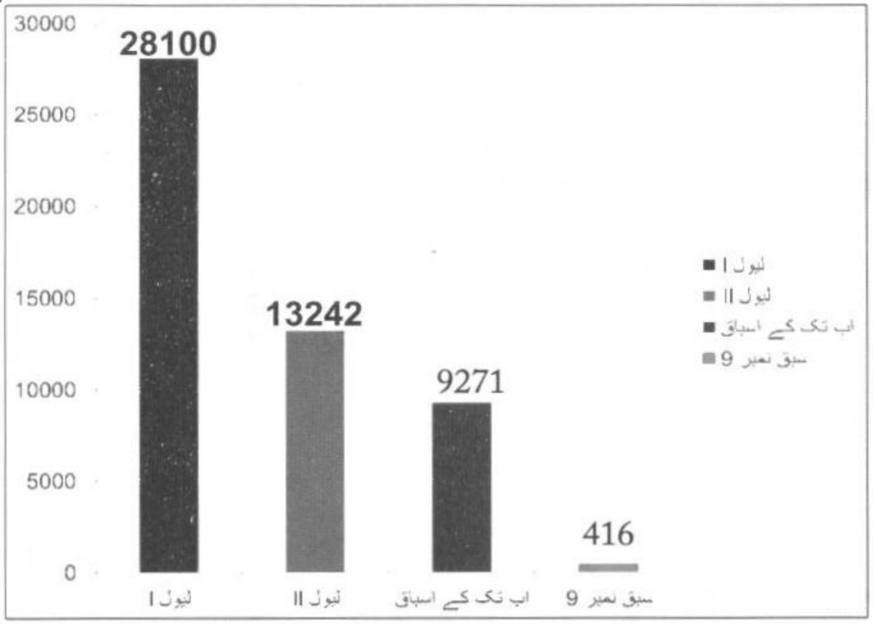
گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ

آج کی تلاوت سے

تقطیعی ترجمہ	آیت	معنی	لفظ

خود تشخیصی جائزہ



پڑھنے کی ترتیب .... دائیں سے بائیں

لیول 2: ثانوی قواعد
(Intermediate)

بابِ افعال کے مزید دو باب

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 10

اس سبق میں

بابِ افعال کی دو خاص مثالیں: آمَنَ، آتٰی کی مشق

لیکن پہلے اجرا

اہلِ علم کی سات صفات

قرآنِ کریم کے طالبِ علم کا سات نکاتی لائحہ عمل

تمہید: حق کا طالبِ عَلم بینا ہے اور حق کا منکر نابینا

أَفَمَنۡ	يَّعۡلَمُ	أَنَّمَآ	أُنۡزِلَ	إِلَيۡكَ
کیا پس وہ	جو یقین رکھتا ہے	کہ	نازل کی گئی ہے	آپ کی طرف

مِنۡ رَّبِّكَ	الۡحَقُّ	كَمَنۡ	هُوَ	أَعۡمٰى
آپ کے رب کی طرف سے	برحق ہے	اس جیسا ہو سکتا ہے	جو	اندھا ہو

عقل والے کون؟

جو نصیحت کو قبول کریں: جو آخرت کو دنیا پر ترجیح دیں

إِنَّمَا	يَتَذَكَّرُ	أُولُوا الۡأَلۡبَابِ.
بے شک	نصیحت قبول کرتے ہیں	عقل والے

- ☐ عقل والے وہ ہوتے ہیں، جو عقل کو تعصب سے اور فہم کو وہم سے دور رکھتے ہیں۔
- ☐ جو لوگ آسمانی تعلیمات کے حوالے سے تعصب یا وہم کرتے ہیں، ان کی بصیرت فرسودہ
- ☐ اور معرفت کی صلاحیت ختم ہو جاتی ہے۔
- ☐ نصیحت قبول کرنا عقل مندی کی اور اسے قبول نہ کرنا حماقت کی علامت ہے۔

اہلِ علم کی پہلی صفت: ایفائے عہد

اللہ اور اس کے بندوں سے کیے گئے وعدوں کو پورا کرنا

اَلَّذِيۡنَ	يُوۡفُوۡنَ	بِعَهۡدِ اللّٰهِ	وَلَا يَنۡقُضُوۡنَ	الۡمِيۡثَاقَ.
وہ	جو پورا کرتے ہیں	اللہ کے عہد کو	اور خلاف ورزی نہیں کرتے	معاہدے کی

- ☐ اللہ سے کیا گیا وعدہ: عالمِ ارواح میں کیا گیا عہدِ اطاعت
- ☐ ''کیا میں تمہارا رب نہیں ہوں؟'' سب مخلوقات نے کہا: ''کیوں نہیں!'' (الأعراف: 172)
- ☐ بندوں سے کیا گیا میثاق: وہ تمام وعدے اور معاہدے جو نجی، قومی یا بین الاقوامی
- ☐ طور پر کیے گئے ہوں اور دوسرے فریق نے ان کی مخالفت کر کے عہد شکنی نہ کی ہو۔
- ☐ ''اور وعدہ پورا کرو، بے شک وعدے کے بارے میں پوچھا جائے گا۔'' (الاسراء: 34)

اہلِ علم کی دوسری صفت: صلہ رحمی

رشتے داروں سے حسنِ سلوک، مستحقین کے ساتھ تعاون

وَالَّذِيْنَ	يَصِلُوْنَ	مَا	أَمَرَ	اللهُ	بِهِ	أَنْ يُّوْصَلَ
اور وہ	جو جوڑے رکھتے ہیں	وہ	حکم دیا ہے	اللہ نے	ان کا	کہ جوڑا جائے ان کو

تیسری صفت: خوفِ خدا، فکرِ آخرت

وَيَخْشَوْنَ	رَبَّهُمْ	وَيَخَافُوْنَ	سُوْءَ الْحِسَابِ.
اور ڈرتے ہیں وہ	اپنے رب سے	اور خوف کھاتے ہیں	برے انجام سے

اہلِ علم کی چوتھی صفت: صبر

نفسانی خواہشات کو دبالینا

وَالَّذِيْنَ	صَبَرُوْا	ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِمْ
اور وہ	جنہوں نے صبر کیا	اپنے رب کی خوشنودی کے لیے

صبر کے تین معنی ہیں:

- ☐ صبر علی الطاعات: نماز پڑھنے کو دل نہ چاہ رہا ہو، پھر بھی پڑھنا
- ☐ صبر عن المعصیات: گناہ کی خواہش ہو رہی ہو تو اس کو دبالینا
- ☐ صبر علی المصائب: دنیاوی پریشانیوں پر شکوہ شکایت نہ کرنا اور اللہ کی رضا پر راضی رہنا

✓ دین کے تمام احکام پر جمے رہنا صبر کا ایک عام مصداق
اور میدانِ جنگ میں دشمن کے سامنے ڈٹ جانا صبر کا ایک خاص مصداق ہے۔

اہلِ علم کی پانچویں صفت

اقامتِ صلاۃ

وَ	أَقَامُوْا	الصَّلَاةَ
اور	قائم کی	نماز

سب سے اہم اور سب کے لیے معیار

"تمہارے دین کے کاموں میں سب سے اہم نماز ہے۔ جس نے اس کو اچھی طرح ادا کیا وہ دوسرے کاموں کو بھی اچھی طرح ادا کرے گا اور جس نے اس کو ضائع کیا وہ دوسرے کاموں میں اس سے زیادہ کوتاہی کرے گا۔"
(فرمان حضرت عمر رضی اللہ عنہ)

اہلِ علم کی چھٹی صفت

انفاق فی سبیل اللہ

وَأَنْفَقُوْا	مِمَّا	رَزَقْنَاهُمْ	سِرًّا	وَّعَلَانِيَةً
اور خرچ کیا	اس سے	جو رزق دیا ہم نے ان کو	خفیہ بھی	اور علانیہ بھی

- ✓ تجارت میں زکاۃ (2.5%) اور زراعت میں عشر (5% یا 10%) فرض ہے۔
- ✓ اگر فصل کے لیے درکار پانی کا خرچ، ٹیکس دینا پڑے تو 5% فرض ہے، ورنہ 10%.
- ✓ یعنی ٹیوب ویل، نہر وغیرہ کے لیے 5% اور بارانی زمین کے لیے 10%.
- ✓ فرض کے علاوہ نفلی صدقہ و خیرات اللہ تعالیٰ کے غضب کو ٹھنڈا کرتا اور بلاؤں کو دور کرتا ہے۔

پڑھنے کی ترتیب .... دائیں سے بائیں

اہلِ علم کی ساتویں صفت

نرم مزاجی اور بردباری: برائی کا بدلہ اچھائی سے دینا

وَيَدْرَءُوْنَ	بِالْحَسَنَةِ	السَّيِّئَةَ
اور دفاع کرتے ہیں	حسن سلوک سے	بدسلوکی کا

✓ علم کے لیے دو چیزیں بہت ضروری ہیں: حلم و عقل۔

✓ حلم، علم کا زیور ہے۔ برائی کے جواب میں اچھائی کا سلوک بدسلوکی کا بہترین دفاع ہے۔

✓ ظالم کو معاف کرنا اس وقت افضل ہے، جب ظالم کی اصلاح اور ظلم کے خاتمے کی امید ہو۔

✓ اگر لاتوں کے بھوت باتوں سے مان لیتے تو تلوار اٹھانے کا حکم آتا ہی نہیں۔

وَالْمَلٰٓئِكَةُ	يَدْخُلُوْنَ	عَلَيْهِمْ	مِّنْ كُلِّ بَابٍ
اور فرشتے	داخل ہوں گے	ان پر	ہر دروازے سے

سَلٰمٌ	عَلَيْكُمْ	بِمَا صَبَرْتُمْ
سلامتی ہو	تم پر	اس کی بدولت جو تم نے صبر کیا

فَنِعْمَ	عُقْبَى الدَّارِ.
پس اچھا ہے	اصلی وطن میں یہ انجام

(الرعد: 19-24)

مسلمان کا اصلی وطن آخرت ہے

أُولٰٓئِكَ	لَهُمْ	عُقْبَى الدَّارِ.
یہی لوگ	ان کے لیے	بہترین انجام (اصلی وطن) ہے

جَنّٰتُ عَدْنٍ	يَّدْخُلُوْنَهَا	وَمَنْ	صَلَحَ
(یعنی) ہمیشہ رہنے والے باغات	داخل ہوں گے وہ ان میں	اور وہ	جو نیک ہوئے

مِنْ اٰبَآئِهِمْ	وَأَزْوَاجِهِمْ	وَذُرِّيّٰتِهِمْ
ان کے باپ دادوں میں سے	اور ان کی بیویوں میں سے	اور ان کی اولاد میں سے

خطبۂ مسنونہ

صیغے پہچانیے۔ جوڑ سمجھیے اور ترجمہ اخذ کرنے کی کوشش کیجیے۔

إِنَّ الْحَمْدَ	لِلّٰهِ	نَسْتَعِيْنُهُ
بے شک ساری تعریف	اللہ کے لیے ہے	ہم مدد چاہتے ہیں اس سے

وَ	نَسْتَغْفِرُهُ	وَ	نَعُوْذُ	بِاللّٰهِ
اور	ہم مغفرت چاہتے ہیں اس سے	اور	ہم پناہ میں آتے ہیں	اللہ کی

مِنْ شُرُوْرِ	أَنْفُسِنَا	وَ	مِنْ سَيِّئَاتِ	أَعْمَالِنَا
شرور سے	ہمارے نفسوں کے	اور	برائیوں سے	ہمارے اعمال کی

مَنْ	يَّهْدِهِ	اللّٰهُ	فَلَا	مُضِلَّ لَهُ
جو	ہدایت دے اس کو	اللہ	تو نہیں	(کوئی) بھٹکانے والا اس کو

وَ	مَنْ	يُّضْلِلْهُ	فَلَا	هَادِيَ لَهُ
اور	جو	وہ گمراہ کردے اس کو	پس نہیں	(کوئی) ہدایت دینے والا اس کو

وَنَشْهَدُ	أَنْ	لَّا	إِلٰهَ	إِلَّا	اللّٰهُ
اور گواہی دیتے ہیں ہم	کہ	نہیں	کوئی معبود	مگر	اللہ ہی

وَحْدَهُ	لَا	شَرِيْكَ	لَهُ
وہ اکیلا ہے	نہیں	کوئی شریک	اس کا

وَنَشْهَدُ	أَنَّ	سَيِّدَنَا	مُحَمَّدًا	عَبْدُهُ	وَرَسُوْلُهُ
اور گواہی دیتے ہیں ہم	کہ	ہمارے سردار	محمد ﷺ	جو اس کے بندے	اور رسول ہیں

مسنون خطبہ آپ نے یاد کرلیا ہے

اب آیئے!

اس کا ترجمہ نکالتے اور قواعد کا اجرا کرتے ہیں

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

إِنَّ الْحَمْدَ	لِلّٰهِ	نَسْتَعِيْنُهٗ
بے شک ساری تعریف	اللہ کے لیے ہے	ہم مدد چاہتے ہیں اس سے

وَ	نَسْتَغْفِرُهٗ	وَ	نَعُوْذُ	بِاللّٰهِ
اور	ہم مغفرت چاہتے ہیں اس سے	اور	ہم پناہ میں آتے ہیں	اللہ کی

نَسْتَعِيْنُ + هٗ	نَسْتَغْفِرُ + هٗ
ہم مدد چاہتے ہیں + اس سے	ہم مغفرت چاہتے ہیں + اس سے

مِنْ شُرُوْرِ	أَنْفُسِنَا	وَ	مِنْ سَيِّئَاتِ	أَعْمَالِنَا
شرور سے	ہمارے نفسوں کے	اور	برائیوں سے	ہمارے اعمال کی

واحد	جمع
شَرٌّ	شُرُوْرٌ
نَفْسٌ	نُفُوْسٌ
سَيِّئَةٌ	سَيِّئَاتٌ
عَمَلٌ	أَعْمَالٌ

گناہ کی دو قسمیں:

شُرُوْرِ أَنْفُسِنَا نفس کی شرارتیں

باطنی گناہ: جو دل و دماغ اور باطنی حواس سے کیا جائے: حسد، بغض، کبر، شہوت وغیرہ

سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا جسم کی حماقتیں

ظاہری گناہ: جو جسم کے ظاہری اعضاء سے کیا جائے: بدزبانی، گالم گلوچ، قتل، زنا، وغیرہ

مَنْ	يَّهْدِهِ	اللّٰهُ	فَلَا	مُضِلَّ	لَهٗ
جو	ہدایت دے اس کو	اللہ	تو نہیں	(کوئی) بھٹکانے والا	اس کو

وَ	مَنْ	يُّضْلِلْهُ	فَلَا	هَادِيَ	لَهٗ
اور	جو	وہ گمراہ کردے اس کو	پس نہیں	(کوئی) ہدایت دینے والا	اس کو

مُضِلٌّ
بھٹکانے والا

فَ	لَا	هَادِيَ	لَهٗ
پس	نہیں	ہدایت دینے والا	اس کو

باب: افعال — إِضْلَالٌ (گمراہ کرنا): أَضَلَّ يُضِلُّ، أَضِلَّ لَا تُضِلَّ، مُضِلٌّ مُضَلٌّ

وَنَشْهَدُ	أَنْ	لَّا	إِلٰهَ	إِلَّا	اللّٰهُ
اور گواہی دیتے ہیں ہم	کہ	نہیں	کوئی معبود	مگر	اللہ ہی

وَحْدَهٗ	لَا	شَرِيْكَ	لَهٗ
وہ اکیلا ہے	نہیں	کوئی شریک	اس کا

وَنَشْهَدُ	أَنَّ	سَيِّدَنَا	مُحَمَّدًا	عَبْدُهٗ	وَرَسُوْلُهٗ
اور گواہی دیتے ہیں ہم	کہ	ہمارے سردار	محمد ﷺ	جو اس کے بندے	اور رسول ہیں

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

نیا سبق

بابِ افعال کی دو خاص مثالیں

"مہموز الفا" اور "ناقص یائی"

آمَنَ، آتَی

ثلاثی سے ثلاثی مزید کیسے بنتا ہے؟

ثلاثی کے اصل سانچے فَعَلَ کے
شروع یا درمیان میں... ایک، دو یا تین حروف کا اضافہ

ابواب کی تفصیل	حروف کے اضافے کی تفصیل
تین ابواب میں	ایک حرف کا اضافہ
چار ابواب میں	دو حروف کا اضافہ
ایک باب میں	تین حروف کا اضافہ

نقشہ اگلے صفحے پر

ثلاثی کے اصل سانچے "فَعَلَ" کے شروع یا درمیان میں ایک، دو یا تین حروف کا اضافہ

قرآنی تعداد	باب کا نام	باب کا سانچہ	تعدادِ اضافہ	مقامِ اضافہ	اضافی حرف
187	إِفْعَال	أَفْعَلَ	1	شروع میں	أ
119	تَفْعِيل	فَعَّلَ	1	درمیان میں	ع
44	مُفَاعَلَة	فَاعَلَ	1	درمیان میں	ا
63	تَفَعُّل	تَفَعَّلَ	2	شروع اور درمیان	ت اور ع
24	تَفَاعُل	تَفَاعَلَ	2	شروع اور درمیان	ت اور ا
64	اِفْتِعَال	اِفْتَعَلَ	2	شروع اور درمیان	ا اور ت
9	اِنْفِعَال	اِنْفَعَلَ	2	شروع میں	ا اور ن
54	اِسْتِفْعَال	اِسْتَفْعَلَ	3	شروع میں	ا، س، ت

ثلاثی مزید کے 8 ابواب یاد رکھنے کا آسان طریقہ: زندگی بدلنے کا 8 نکاتی لائحہ عمل

شمار	باب کا نام	مثالی مثال	مفہوم و مقصد	طریق کار
1	إِفْعَال	إِسْلَام	عقائد و نظریات کی تصحیح	علماء ومشائخ کی صحبت
2	تَفْعِيل	تَسْبِيح	تین مسنون تسبیحات کا اہتمام	صبح وشام، چلتے پھرتے
3	مُفَاعَلَة	مُجَاهَدَة	مشکلات کا خندہ پیشانی سے سامنا	صبر وشکر کی عادت بنا کر
4	تَفَعُّل	تَدَبُّر	دل کی گہرائیوں سے	عمل اور دعوت کی نیت سے
5	تَفَاعُل	تَدَارُس	قرآنِ کریم کو پڑھنا پڑھانا	حدیث وفقہ کی مدد سے
6	اِفْتِعَال	اِخْتِلَاف	توڑ سے حتی الامکان بچنا	صبر وحکمت سے کام لے کر
7	اِنْفِعَال	اِنْقِلَاب	نجی اور اجتماعی زندگی میں بھرپور کوشش	سلیقے اور تدبیر کے ساتھ
8	اِسْتِفْعَال	اِسْتِغْفَار	یہ معافی کی درخواست بھی ہے اور شکر بھی	ہر نیک کام کے آخر میں

ثلاثی مزید کے 8 ابواب یاد رکھنے کا آسان طریقہ : زندگی بدلنے کا 8 نکاتی لائحہ عمل

شمار	باب کا نام	تعداد	مثالی مثال	تعداد	مراد و مطلب
1	إِفْعَال	186	إِسْلَامٌ	78	اتباع شریعت و سنت
2	تَفْعِيْل	117	تَسْبِيْحٌ		مشائخ کے حلقہ ذکر و تزکیہ میں شرکت
3	مُفَاعَلَة	44	مُجَاهَدَةٌ		دین کی خاطر ہر مشکل جھیلنا
4	تَفَعُّل	63	تَدَبُّرٌ		کتاب و سنت اور فقہ کا سیکھنا سکھانا
5	تَفَاعُل	23	تَدَارُسٌ		مہد سے لحد تک پڑھنا پڑھانا
6	اِفْتِعَال	9	اِخْتِلَافٌ		بے معنی اختلافی موضوعات سے دور رہنا
7	اِنْفِعَال	63	اِنْقِلَابٌ		گناہ سے نیکی کی طرف، دنیا سے آخرت کی طرف
8	اِسْتِفْعَال	55	اِسْتِغْفَارٌ		نیکی میں کمی کوتاہی اور گناہ کے ارادے یا عمل پر

ثلاثی مزید کے تین خاص باب

ثلاثی مزید کے پہلے تین ابواب میں علامتِ مضارع پر پیش ہوتی ہے

شمار	باب کا مصدر	مثالی مثال	ماضی	مضارع	امر	نہی	اسم فاعل	اسم مفعول	
1	إِفْعَال	إِسْلَامٌ	أَسْلَمَ	يُسْلِمُ	أَسْلِمْ	لَا تُسْلِمْ	مُسْلِمٌ	مُسْلَمٌ	78
2	تَفْعِيْل	تَسْبِيْحٌ	سَبَّحَ	يُسَبِّحُ	سَبِّحْ	لَا تُسَبِّحْ	مُسَبِّحٌ	مُسَبَّحٌ	45
3	مُفَاعَلَة	مُجَاهَدَةٌ	جَاهَدَ	يُجَاهِدُ	جَاهِدْ	لَا تُجَاهِدْ	مُجَاهِدٌ	مُجَاهَدٌ	31
4	تَفَعُّل	تَدَبُّرٌ	تَدَبَّرَ	يَتَدَبَّرُ	تَدَبَّرْ	لَا تَدَبَّرْ	مُتَدَبِّرٌ	مُتَدَبَّرٌ	4
5	تَفَاعُل	تَدَارُسٌ	تَدَارَسَ	يَتَدَارَسُ	تَدَارَسْ	لَا تَدَارَسْ	مُتَدَارِسٌ	مُتَدَارَسٌ	---
6	اِفْتِعَال	اِخْتِلَافٌ	اِخْتَلَفَ	يَخْتَلِفُ	اِخْتَلِفْ	لَا تَخْتَلِفْ	مُخْتَلِفٌ	مُخْتَلَفٌ	52
7	اِنْفِعَال	اِنْقِلَابٌ	اِنْقَلَبَ	يَنْقَلِبُ	اِنْقَلِبْ	لَا تَنْقَلِبْ	مُنْقَلِبٌ	مُنْقَلَبٌ	22
8	اِسْتِفْعَال	اِسْتِغْفَارٌ	اِسْتَغْفَرَ	يَسْتَغْفِرُ	اِسْتَغْفِرْ	لَا تَسْتَغْفِرْ	مُسْتَغْفِرٌ	مُسْتَغْفَرٌ	42

ثلاثی مزید سے اسم فاعل اور اسم مفعول

اسم فاعل کے لیے شروع میں " مُ " اور آخری حرف سے پہلے "زیر"

اسم مفعول کے لیے شروع میں " مُ " اور آخری حرف سے پہلے "زبر"

شمار	باب کا مصدر	مثالی مثال	ماضی	مضارع	امر	نہی	اسم فاعل	اسم مفعول
1	إِفْعَال	إِسْلَامٌ	أَسْلَمَ	يُسْلِمُ	أَسْلِمْ	لَا تُسْلِمْ	مُسْلِمٌ	مُسْلَمٌ
2	تَفْعِيْل	تَسْبِيْحٌ	سَبَّحَ	يُسَبِّحُ	سَبِّحْ	لَا تُسَبِّحْ	مُسَبِّحٌ	مُسَبَّحٌ
3	مُفَاعَلَة	مُجَاهَدَةٌ	جَاهَدَ	يُجَاهِدُ	جَاهِدْ	لَا تُجَاهِدْ	مُجَاهِدٌ	مُجَاهَدٌ
4	تَفَعُّل	تَدَبُّرٌ	تَدَبَّرَ	يَتَدَبَّرُ	تَدَبَّرْ	لَا تَدَبَّرْ	مُتَدَبِّرٌ	مُتَدَبَّرٌ
5	تَفَاعُل	تَدَارُسٌ	تَدَارَسَ	يَتَدَارَسُ	تَدَارَسْ	لَا تَدَارَسْ	مُتَدَارِسٌ	مُتَدَارَسٌ
6	اِفْتِعَال	اِخْتِلَافٌ	اِخْتَلَفَ	يَخْتَلِفُ	اِخْتَلِفْ	لَا تَخْتَلِفْ	مُخْتَلِفٌ	مُخْتَلَفٌ
7	اِنْفِعَال	اِنْقِلَابٌ	اِنْقَلَبَ	يَنْقَلِبُ	اِنْقَلِبْ	لَا تَنْقَلِبْ	مُنْقَلِبٌ	مُنْقَلَبٌ
8	اِسْتِفْعَال	اِسْتِغْفَارٌ	اِسْتَغْفَرَ	يَسْتَغْفِرُ	اِسْتَغْفِرْ	لَا تَسْتَغْفِرْ	مُسْتَغْفِرٌ	مُسْتَغْفَرٌ

812 اشاروں کے ساتھ

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب اِفْعَال — مہموز الفاء

آمَنَ	ایمان لایا وہ ایک	يُؤْمِنُ	ایمان لاتا ہے وہ ایک		
آمَنَا	ایمان لائے وہ دو	يُؤْمِنَانِ	ایمان لاتے ہیں وہ دو		
آمَنُوا	ایمان لائے وہ سب	يُؤْمِنُونَ	ایمان لاتے ہیں وہ سب		
آمَنْتَ	ایمان لائے آپ ایک	تُؤْمِنُ	ایمان لاتے ہیں آپ	آمِنْ	آمِنَا، آمِنُوْا، آمِنِیْ...
آمَنْتُمَا	ایمان لائے آپ دو	تُؤْمِنَانِ	ایمان لاتے ہیں آپ دو	لَا تُؤْمِنْ	لَا تُؤْمِنَا، لَا تُؤْمِنُوْا
آمَنْتُمْ	ایمان لائے آپ سب	تُؤْمِنُونَ	ایمان لاتے ہیں آپ سب	لَا تُؤْمِنِیْ	لَا تُؤْمِنَا، لَا تُؤْمِنَّ
آمَنْتُ	ایمان لایا میں	أُومِنُ	ایمان لاتا ہوں میں	مُؤْمِنٌ	مُؤْمِنَانِ، مُؤْمِنُوْنَ
آمَنَّا	ایمان لائے ہم	نُؤْمِنُ	ایمان لاتے ہیں ہم	مُؤْمَنٌ	مُؤْمَنَانِ، مُؤْمَنُوْنَ

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

آمَنَ	ایمان لایا وہ ایک	یُؤْمِنُ	ایمان لاتا ہے وہ ایک	812 اشاروں کے ساتھ	
آمَنَا		...مَنَا			
آمَنُوا	ایمان لائے وہ سب	یُؤْ...			
آمَنْتَ	ایمان لائے آپ ایک	تُؤْمِن...			
آمَنْتُمَا	ایمان لائے آپ دو	تُؤْمِنَا...			
آمَنْتُمْ	ایمان لائے آپ سب	تُؤْمِنُو...			
آمَنْتُ	ایمان لایا میں	أُومِنُ			
آمَنَّا	ایمان لائے ہم	نُؤْمِنُ	ایمان لاتے ہیں ہم	مُؤْمِنٌ	مُؤْمِنَانِ، مُؤْمِنُونَ

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ آمِنُوا كَمَا آمَنَ النَّاسُ، قَالُوا أَنُؤْمِنُ كَمَا آمَنَ السُّفَهَاءُ، أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ السُّفَهَاءُ وَلَكِنْ لَا يَعْلَمُونَ.

اور جب ان سے کہا جاتا ہے کہ جس طرح لوگ (صحابہ) ایمان لے آئے، تم بھی ایمان لے آؤ تو کہتے ہیں، کیا ہم بھی ایمان لے آئیں جس طرح بے وقوف ایمان لے آئے؟ سن لو کہ یہی بے وقوف ہیں لیکن نہیں جانتے.

(البقرة: 13)

آمَنَ	ایمان لایا وہ ایک	یُؤْمِنُ	ایمان لاتا ہے	اشاروں ... ساتھ
آمَنَا	ایمان لائے وہ دو			
آمَنُوا	ایمان لائے وہ سب			
آمَنْتَ	ایمان لائے آپ ایک			
آمَنْتُمَا	ایمان لائے آپ دو			
آمَنْتُمْ	ایمان...			
آمَنْتُ	... میں			
آمَنَّا	ایمان لائے ہم	نُؤْمِنُ	... ہیں ہم	

وَقُلْ آمَنْتُ بِمَا أَنْزَلَ اللهُ مِنْ كِتَابٍ وَأُمِرْتُ لِأَعْدِلَ بَيْنَكُمُ اللهُ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ لَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ لَا حُجَّةَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمُ اللهُ يَجْمَعُ بَيْنَنَا وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ.

اور کہہ دو کہ میں ایمان رکھتا ہوں اس کتاب پر جو خدا نے نازل فرمائی ہے۔ اور مجھے حکم ہوا ہے کہ تم میں انصاف کروں۔ خدا ہی ہمارا اور تمہارا پروردگار ہے۔ ہم کو ہمارے اعمال (کا بدلہ ملے گا) اور تم کو تمہارے اعمال کا۔ ہم میں اور تم میں کچھ بحث و تکرار نہیں۔ خدا ہم (سب) کو اکٹھا کرے گا۔ اور اسی کی طرف لوٹ کر جانا ہے.

(الشوریٰ: 15)

آمَنَ	ایمان لایا وہ ایک	یُؤْمِنُ	ایمان لاتا ہے وہ ایک	812 اشاروں کے ساتھ	
آمَنَا	ایمان لائے وہ دو	یُؤْمِنَانِ	ایمان لاتے ہیں وہ دو	آٹھ گردانیں پڑھیں	
آمَنُوا	ایمان لائے وہ سب	یُؤْمِنُونَ	ایمان لاتے ہیں وہ سب	باب اِفْعَال	مہموز الفاء
آمَنْتَ	ایمان...	...نُ	ایمان لاتے ہیں آپ	آمِنْ	آمِنَا، آمِنُوْا، آمِنِي...
					...نُوا
					...نَّ
					...نُونَ
					...نُونَ

إِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ فَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ قُلُوبُهُمْ مُنْكِرَةٌ وَهُمْ مُسْتَكْبِرُونَ.

تمہارا معبود تو اکیلا خدا ہے. تو جو آخرت پر ایمان نہیں رکھتے، ان کے دل انکار کر رہے ہیں اور وہ سرکش ہو رہے ہیں.

(النحل: 22)

آتَى	دیا اس ایک	یُؤْتِي	دیتا ہے وہ ایک	275 اشاروں کے ساتھ	
آتَيَا	دیا ان دو نے	یُؤْتِيَانِ	دیتے ہیں وہ دو	آٹھ گردانیں پڑھیں	
آتَوْا	دیا ان سب نے	یُؤْتُونَ	دیتے ہیں وہ سب	باب اِفْعَال	مہموز الفاء
آتَيْتَ	دیا آپ نے	تُؤْتِي	دیتے ہیں آپ	آتِ	آتِيَا، آتُوْا، آتِي...
آتَيْتُمَا	دیا آپ دو نے	تُؤْتِيَانِ	دیتے ہیں آپ دو	لَا تُؤْتِ	لَا تُؤْتِيَا، لَا تُؤْتُوا
آتَيْتُمْ	دیا آپ سب نے	تُؤْتُونَ	دیتے ہیں آپ سب	لَا تُؤْتِي	لَا تُؤْتِيَا، لَا تُؤْتِينَ
آتَيْتُ	دیا میں نے	أُوتِي	دیتا ہوں میں	مُؤْتٍ	مُؤْتِيَانِ، مُؤْتُونَ
آتَيْنَا	دیا ہم نے	نُؤْتِي	دیتے ہیں ہم	مُؤْتًى	مُؤْتَيَانِ، مُؤْتَوْنَ

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

275 اشاروں کے ساتھ

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب اِفعال — مہموز الفاء

آتیٰ	دیا اس ایک	یُؤتِی	دیتا ہے وہ ایک		
آتَیَا	دیا ان دو نے	یُؤتِیَانِ	دیتے ہیں وہ دو		
آتَوْا	دیا ان سب نے	یُؤتُونَ	دیتے ہیں وہ سب		
آتَیْتَ	دیا آپ نے	تُؤتِی	دیتے ہیں آپ	آتِ	آتِیَا، آتُوا، آتِی...

وَأَقِيْمُوا الصَّلَاةَ، وَآتُوا الزَّكَاةَ، وَارْكَعُوْا مَعَ الرَّاكِعِيْنَ.

اور نماز پڑھا کرو اور زکوٰۃ دیا کرو اور (خدا کے آگے) جھکنے والوں کے ساتھ جھکا کرو. (البقرۃ: 43)

275 اشاروں کے ساتھ

آتیٰ	دیا اس ایک	یُؤتِی	دیتا ہے وہ ایک		
آتَیَا	دیا ان دو نے				
آتَوْا					
آتَیْتَ	دیا آپ نے				
آتَیْتُمَا	دیا آپ دو نے				
آتَیْتُمْ	دیا آپ سب نے				
آتَیْتُ	دیا میں نے				
آتَیْنَا	دیا ہم نے	نُؤتِی	دیتے ہیں ہم	مُؤتٍ	مُؤتِیَانِ، مُؤتُونَ

إِنَّ الَّذِيْنَ آمَنُوْا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ، وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ، وَ آتَوُا الزَّكَاةَ، لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ، وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ، وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ.

جو لوگ ایمان لائے اور نیک عمل کرتے اور نماز پڑھتے اور زکوٰۃ دیتے رہے، ان کو ان کے کاموں کا صلہ خدا کے ہاں ملے گا اور (قیامت کے دن) ان کو نہ کچھ خوف ہوا اور نہ وہ غمناک ہوں گے.

(البقرۃ: 277)

275 اشاروں کے ساتھ

آتیٰ	دیا اس ایک	یُؤتِی	دیتا ہے وہ ایک		
آتَیْتُ	دیا میں نے		دیتا ہوں میں	مُؤتٍ	مُؤتِیَانِ، مُؤتُونَ
آتَیْنَا	دیا ہم نے	نُؤتِی	دیتے ہیں ہم	مُؤتٍ	مُؤتِیَانِ، مُؤتُونَ

لَكِنِ الرَّاسِخُوْنَ فِي الْعِلْمِ مِنْهُمْ وَالْمُؤْمِنُوْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَالْمُقِيْمِيْنَ الصَّلَاةَ وَ الْمُؤْتُوْنَ الزَّكَاةَ وَالْمُؤْمِنُوْنَ بِاللهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أُولَئِكَ سَنُؤْتِيْهِمْ أَجْرًا عَظِيْمًا.

مگر جو لوگ ان میں سے علم میں پکے ہیں اور جو مومن ہیں وہ اس (کتاب) پر جو تم پر نازل ہوئی اور جو (کتابیں) تم سے پہلے نازل ہوئیں (سب پر) ایمان رکھتے ہیں اور نماز پڑھتے ہیں اور زکوٰۃ دیتے ہیں اور خدا اور روز آخرت کو مانتے ہیں. ان کو ہم عنقریب اجر عظیم دیں گے.

(النساء: 162)

132 باب افعال کی پانچ مثالیں

نئے الفاظ کا معنی یاد کیجیے اور ہر حرف اور لفظ کا الگ الگ ترجمہ کیجیے

افعال	معانی	تعداد	آیت	ترجمہ
أَتَمَّ	پورا کیا	17	ثُمَّ أَتِمُّوا الصِّيَامَ إِلَى اللَّيْلِ. (البقرۃ:187)	پھر پورا کرو روزے کو رات تک
أَحَبَّ	محبت کی	64	إِنَّكَ لَا تَهْدِيْ مَنْ أَحْبَبْتَ. (القصص:56)	بے شک تم نہیں ہدایت دے سکتے جسے تم چاہو
أَسَرَّ	چھپایا	20	وَاللهُ يَعْلَمُ مَا تُسِرُّوْنَ. (النحل:19)	اور اللہ جانتا ہے جو تم چھپاتے ہو
أَعَدَّ	تیار کیا	20	أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِيْنَ. (البقرۃ:24)	وہ (جہنم) تیار کی گئی ہے کافروں کے لیے
أَمَدَّ	امداد کی	11	وَأَمْدَدْنَاكُمْ بِأَمْوَالٍ وَّبَنِيْنَ. (الاسراء:6)	اور مدد دی ہم نے تمہیں مال اور بیٹوں کے ساتھ

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

182

باب افعال کی پانچ مزید مثالیں

أَوْحَىٰ	أَوْرَثَ	أَوْفَىٰ	أَوْقَدَ	أَوْصَىٰ
72	12	20	6	72
وحی کی	وارث بنایا	پورا کیا	آگ بھڑکائی	وصیت کی

إِنَّآ أَوْحَيْنَآ إِلَيْكَ كَمَآ أَوْحَيْنَا.(النساء:163)	بے شک ہم نے وحی بھیجی آپ کی طرف جیسے کہ وحی بھیجی ہم نے
إِنَّ الْأَرْضَ لِلّٰهِ يُورِثُهَا مَنْ يَّشَآءُ.(الاعراف:128)	بے شک زمین اللہ کی ہے وہ دیتا ہے اسے جسے وہ چاہے
وَالْمُوفُونَ بِعَهْدِهِمْ إِذَا عَاهَدُوا.(البقرة:177)	اور پورا کرنے والے اپنے وعدوں کو جب وہ وعدہ کرلیں
نَارُ اللّٰهِ الْمُوقَدَةُ.(الهمزة:6)	آگ اللہ کی جو بھڑکائی گئی ہے
وَأَوْصَانِي بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ.(مریم:31)	اور وصیت کی اس نے مجھے نماز کی اور زکوۃ کی

اس سبق میں آپ نے

11 نئے الفاظ سمجھے جو قرآن شریف میں **1417** بار آئے ہیں

یہ صرف بار بار آنے والے الفاظ کا ذکر ہے

قرآن کریم میں کل تقریباً

4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں

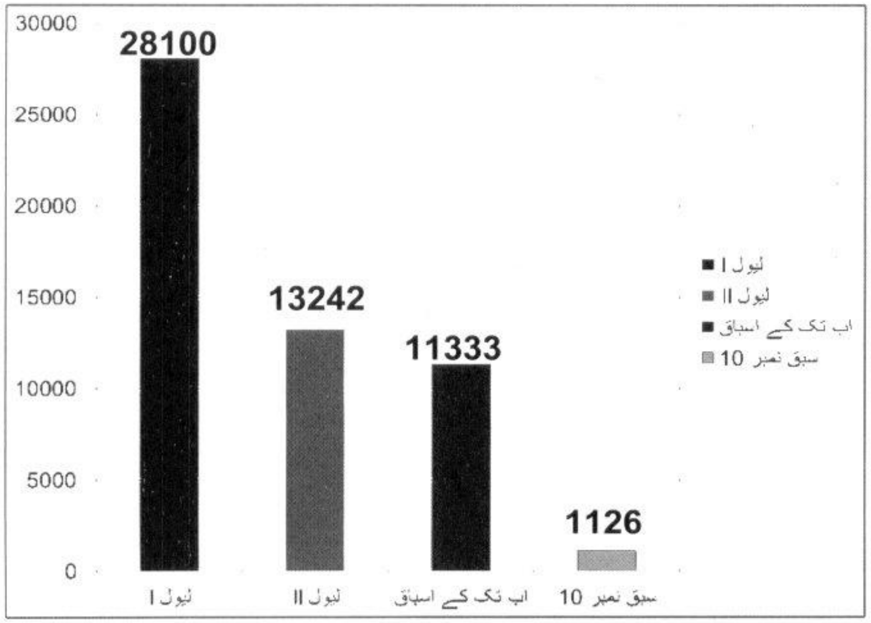
گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ

خود تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ



پڑھنے کی ترتیب .... دائیں سے بائیں

لیول 2: ثانوی قواعد
(Intermediate)

بابِ اِفعال کی دو مزید مثالیں

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 12

لیول 2: ثانوی قواعد (Intermediate)

بابِ افعال کی دو مزید مثالیں

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 11

اس سبق میں

بابِ افعال کی دو خاص مثالیں: آمَنَ، آتَى کی مشق

لیکن پہلے اجرا

اہلِ علم کی سات صفات

قرآنِ کریم کے طالب علم کا سات نکاتی لائحہ عمل

تمہید: حق کا طالبِ علم بینا ہے اور حق کا منکر نابینا

إِلَيكَ	أُنْزِلَ	أَنَّمَا	يَّعلَمُ	أَفَمَن
آپ کی طرف	نازل کی گئی ہے	کہ	جو یقین رکھتا ہے	کیا پس وہ

أَعمٰى	هُوَ	كَمَن	الحَقُّ	مِن رَّبِّكَ
اندھا ہو	جو	اس جیسا ہو سکتا ہے	برحق ہے	آپ کے رب کی طرف سے

عقل والے کون؟

جو نصیحت کو قبول کریں: جو آخرت کو دنیا پر ترجیح دیں

أُولُوا الأَلبَابِ.	يَتَذَكَّرُ	إِنَّمَا
عقل والے	نصیحت قبول کرتے ہیں	بے شک

- ❑ عقل والے وہ ہوتے ہیں، جو عقل کو تعصب سے اور فہم کو وہم سے دور رکھتے ہیں۔
- ❑ جو لوگ آسمانی تعلیمات کے حوالے سے تعصب یا وہم کرتے ہیں، ان کی بصیرت فرسودہ
- ❑ اور معرفت کی صلاحیت ختم ہو جاتی ہے۔
- ❑ نصیحت قبول کرنا عقل مندی کی اور اسے قبول نہ کرنا حماقت کی علامت ہے۔

پڑھنے کی ترتیب .... دائیں سے بائیں

اہلِ علم کی پہلی صفت: ایفائے عہد

اللہ اور اس کے بندوں سے کیے گئے وعدوں کو پورا کرنا

اَلَّذِیْنَ	یُوْفُوْنَ	بِعَهْدِ اللّٰهِ	وَلَا یَنْقُضُوْنَ	الْمِیْثَاقَ.
وہ	جو پورا کرتے ہیں	اللہ کے عہد کو	اور خلاف ورزی نہیں کرتے	معاہدے کی

- ❑ اللہ سے کیا گیا وعدہ: عالمِ ارواح میں کیا گیا عہدِ اطاعت
- ❑ ''کیا میں تمہارا رب نہیں ہوں؟'' سب مخلوقات نے کہا: ''کیوں نہیں!'' (الأعراف: 172)
- ❑ بندوں سے کیا گیا میثاق: وہ تمام وعدے اور معاہدے جو نجی، قومی یا بین الاقوامی
- ❑ طور پر کیے گئے ہوں اور دوسرے فریق نے ان کی مخالفت کر کے عہد شکنی نہ کی ہو۔
- ❑ ''اور وعدہ پورا کرو، بے شک وعدے کے بارے میں پوچھا جائے گا۔'' (الاسراء: 34)

اہلِ علم کی دوسری صفت: صلہ رحمی

رشتے داروں سے حسنِ سلوک، مستحقین کے ساتھ تعاون

وَالَّذِیْنَ	یَصِلُوْنَ	مَا	أَمَرَ	اللّٰهُ	بِهٖ	أَنْ یُّوْصَلَ
اور وہ	جو جوڑے رکھتے ہیں	وہ	حکم دیا ہے	اللہ نے	ان کا	کہ جوڑا جائے ان کو

تیسری صفت: خوفِ خدا، فکرِ آخرت

وَیَخْشَوْنَ	رَبَّهُمْ	وَیَخَافُوْنَ	سُوْٓءَ الْحِسَابِ.
اور ڈرتے ہیں وہ	اپنے رب سے	اور خوف کھاتے ہیں	برے انجام سے

اہلِ علم کی چوتھی صفت: صبر

نفسانی خواہشات کو دبا لینا

وَالَّذِیْنَ	صَبَرُوا	ابْتِغَآءَ وَجْهِ رَبِّهِمْ
اور وہ	جنہوں نے صبر کیا	اپنے رب کی خوشنودی کے لیے

صبر کے تین معنی ہیں:

- ❑ صبر علی الطاعات: نماز پڑھنے کو دل نہ چاہ رہا ہو، پھر بھی پڑھنا
- ❑ صبر عن المعصیات: گناہ کی خواہش ہو رہی ہو تو اس کو دبا لینا
- ❑ صبر علی المصائب: دنیاوی پریشانیوں پر شکوہ شکایت نہ کرنا اور اللہ کی رضا پر راضی رہنا

✓ دین کے تمام احکام پر جمے رہنا صبر کا ایک عام مصداق
اور میدانِ جنگ میں دشمن کے سامنے ڈٹ جانا صبر کا ایک خاص مصداق ہے۔

اہلِ علم کی پانچویں صفت

اقامتِ صلاۃ

وَ	أَقَامُوا	الصَّلٰوةَ
اور	قائم کی	نماز

سب سے اہم اور سب کے لیے معیار

''تمہارے دین کے کاموں میں سب سے اہم نماز ہے۔ جس نے اس کو اچھی طرح ادا کیا وہ دوسرے کاموں کو بھی اچھی طرح ادا کرے گا اور جس نے اس کو ضائع کیا وہ دوسرے کاموں میں اس سے زیادہ کوتاہی کرے گا۔''

(فرمان حضرت عمر رضی اللہ عنہ)

اہلِ علم کی چھٹی صفت
انفاق فی سبیل اللہ

وَأَنْفِقُوا	مِمَّا	رَزَقْنَاهُمْ	سِرًّا	وَعَلَانِيَةً
اور خرچ کیا	اس سے	جو رزق دیا ہم نے ان کو	خفیہ بھی	اور علانیہ بھی

✓ تجارت میں زکاۃ (2.5%) اور زراعت میں عشر (5% یا 10%) فرض ہے۔

✓ اگر فصل کے لیے درکار پانی کا خرچ، ٹیکس دینا پڑے تو 5% فرض ہے، ورنہ 10%۔

✓ یعنی ٹیوب ویل، نہر وغیرہ کے لیے 5% اور بارانی زمین کے لیے 10%۔

✓ فرض کے علاوہ نفلی صدقہ وخیرات اللہ تعالیٰ کے غضب کو ٹھنڈا کرتا اور بلاؤں کو دور کرتا ہے۔

اہلِ علم کی ساتویں صفت
نرم مزاجی اور بردباری: برائی کا بدلہ اچھائی سے دینا

وَيَدْرَءُونَ	بِالْحَسَنَةِ	السَّيِّئَةَ
اور دفاع کرتے ہیں	حسنِ سلوک سے	بدسلوکی کا

✓ علم کے لیے دو چیزیں بہت ضروری ہیں: حلم وعقل۔

✓ حلم، علم کا زیور ہے۔ برائی کے جواب میں اچھائی کا سلوک بدسلوکی کا بہترین دفاع ہے۔

✓ ظالم کو معاف کرنا اس وقت افضل ہے، جب ظالم کی اصلاح اور ظلم کے خاتمے کی امید ہو۔

✓ اگر لاتوں کے بھوت باتوں سے مان لیتے تو تلوار اٹھانے کا حکم آتا ہی نہیں۔

مسلمان کا اصلی وطن آخرت ہے

أُولَئِكَ	لَهُمْ	عُقْبَى الدَّارِ۔
یہی لوگ	ان کے لیے	بہترین انجام (اصلی وطن) ہے

جَنَّاتُ عَدْنٍ	يَدْخُلُونَهَا	وَمَنْ	صَلَحَ
(یعنی) ہمیشہ رہنے والے باغات	داخل ہوں گے وہ ان میں	اور وہ	جو نیک ہوئے

مِنْ آبَائِهِمْ	وَأَزْوَاجِهِمْ	وَذُرِّيَّاتِهِمْ
ان کے باپ دادوں میں سے	اور ان کی بیویوں میں سے	اور ان کی اولاد میں سے

وَالْمَلَائِكَةُ	يَدْخُلُونَ	عَلَيْهِمْ	مِنْ كُلِّ بَابٍ
اور فرشتے	داخل ہوں گے	ان پر	ہر دروازے سے

سَلَامٌ	عَلَيْكُمْ	بِمَا صَبَرْتُمْ
سلامتی ہو	تم پر	اس کی بدولت جو تم نے صبر کیا

فَنِعْمَ	عُقْبَى الدَّارِ۔
پس اچھا ہے	اصلی وطن میں یہ انجام

(الرعد: 19-24)

خطبۂ مسنونہ

صیغے پہچانیے۔ جوڑ سمجھیے اور ترجمہ اخذ کرنے کی کوشش کیجیے۔

مَن	يَّهْدِهِ	اللّٰهُ	فَلَا	مُضِلَّ لَهُ
جو	ہدایت دے اس کو	اللہ	تو نہیں	(کوئی) بھٹکانے والا اس کو

وَ	مَن	يُّضْلِلْهُ	فَلَا	هَادِيَ لَهُ
اور	جو	وہ گمراہ کردے اس کو	پس نہیں	(کوئی) ہدایت دینے والا اس کو

إِنَّ الْحَمْدَ	لِلّٰهِ	نَسْتَعِيْنُهُ
بے شک ساری تعریف	اللہ کے لیے ہے	ہم مدد چاہتے ہیں اس سے

وَ	نَسْتَغْفِرُهُ	وَ	نَعُوْذُ	بِاللّٰهِ
اور	ہم مغفرت چاہتے ہیں اس سے	اور	ہم پناہ میں آتے ہیں	اللہ کی

مِنْ شُرُوْرِ	أَنْفُسِنَا	وَ	مِنْ سَيِّئَاتِ	أَعْمَالِنَا
شرور سے	ہمارے نفسوں کے	اور	برائیوں سے	ہمارے اعمال کی

وَنَشْهَدُ	أَنْ	لَّا	إِلٰهَ	إِلَّا	اللّٰهُ
اور گواہی دیتے ہیں ہم	کہ	نہیں	کوئی معبود	مگر	اللہ ہی

وَحْدَهُ	لَا	شَرِيْكَ	لَهُ
وہ اکیلا ہے	نہیں	کوئی شریک	اس کا

وَنَشْهَدُ	أَنَّ	سَيِّدَنَا	مُحَمَّدًا	عَبْدُهُ	وَرَسُوْلُهُ
اور گواہی دیتے ہیں ہم	کہ	ہمارے سردار	محمد ﷺ	جو اس کے بندے	اور رسول ہیں

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

مسنون خطبہ آپ نے یاد کر لیا ہے

اب آیئے!

اس کا ترجمہ نکالتے اور قواعد کا اجرا کرتے ہیں

إِنَّ الْحَمْدَ	لِلّٰهِ	نَسْتَعِيْنُهٗ
بے شک ساری تعریف	اللہ کے لیے ہے	ہم مدد چاہتے ہیں اس سے

وَ	نَسْتَغْفِرُهٗ	وَ	نَعُوْذُ	بِاللّٰهِ
اور	ہم مغفرت چاہتے ہیں اس سے	اور	ہم پناہ میں آتے ہیں	اللہ کی

نَسْتَعِيْنُ + هٗ	نَسْتَغْفِرُ + هٗ
ہم مدد چاہتے ہیں + اس سے	ہم مغفرت چاہتے ہیں + اس سے

مِنْ شُرُوْرِ	أَنْفُسِنَا	وَ	مِنْ سَيِّئَاتِ	أَعْمَالِنَا
شرور سے	ہمارے نفسوں کے	اور	برائیوں سے	ہمارے اعمال کی

گناہ کی دو قسمیں:

شُرُوْرِ أَنْفُسِنَا	نفس کی شرارتیں

باطنی گناہ: جو دل و دماغ اور باطنی حواس سے کیا جائے: حسد، بغض، کبر، شہوت وغیرہ

سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا	جسم کی حماقتیں

ظاہری گناہ: جو جسم کے ظاہری اعضاء سے کیا جائے: بدزبانی، گالم گلوچ، قتل، زنا، وغیرہ

واحد	جمع
شَرٌّ	شُرُوْرٌ
نَفْسٌ	نُفُوْسٌ
سَيِّئَةٌ	سَيِّئَاتٌ
عَمَلٌ	أَعْمَالٌ

مَنْ	يَّهْدِهِ	اللّٰهُ	فَلَا	مُضِلَّ	لَهٗ
جو	ہدایت دے اس کو	اللہ	تو نہیں	(کوئی) بھٹکانے والا	اس کو

وَ	مَنْ	يُّضْلِلْهُ	فَلَا	هَادِيَ	لَهٗ
اور	جو	وہ گمراہ کر دے اس کو	پس نہیں	(کوئی) ہدایت دینے والا	اس کو

مُضِلٌّ
بھٹکانے والا

فَ	لَا	هَادِيَ	لَهٗ
پس	نہیں	ہدایت دینے والا	اس کو

باب: افعال — إِضْلَالٌ (گمراہ کرنا): أَضَلَّ يُضِلُّ أَضْلِلْ لَا تُضْلِلْ مُضِلٌّ مُضَلٌّ

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

وَ نَشْهَدُ	أَنْ	لَآ	إِلٰهَ	إِلَّا	اللهُ
اور گواہی دیتے ہیں ہم	کہ	نہیں	کوئی معبود	مگر	اللہ ہی

وَحْدَهُ	لَا	شَرِيْكَ	لَهُ
وہ اکیلا ہے	نہیں	کوئی شریک	اس کا

وَ نَشْهَدُ	أَنَّ	سَيِّدَنَا	مُحَمَّدًا	عَبْدُهُ	وَرَسُوْلُهُ
اور گواہی دیتے ہیں ہم	کہ	ہمارے سردار	محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم	جو اس کے بندے	اور رسول ہیں

نیا سبق

بابِ افعال کی دو خاص مثالیں

"مہموز الفا" اور "ناقص یائی"

آمَنَ، آتَیٰ

ثلاثی سے ثلاثی مزید کیسے بنتا ہے؟

ثلاثی کے اصل سانچے فَعَلَ کے

شروع یا درمیان میں... ایک، دو یا تین حروف کا اضافہ

ابواب کی تفصیل	حروف کے اضافے کی تفصیل
تین ابواب میں	ایک حرف کا اضافہ
چار ابواب میں	دو حروف کا اضافہ
ایک باب میں	تین حروف کا اضافہ

نقشہ اگلے صفحے پر

ثلاثی کے اصل سانچے "فَعَلَ" کے شروع یا درمیان میں ایک، دو یا تین حروف کا اضافہ

قرآنی تعداد	باب کا نام	باب کا سانچہ	تعدادِ اضافہ	مقامِ اضافہ	اضافی حرف
187	إِفْعَالٌ	أَفْعَلَ	1	شروع میں	أَ
119	تَفْعِيْلٌ	فَعَّلَ	1	درمیان میں	ع
44	مُفَاعَلَةٌ	فَاعَلَ	1	درمیان میں	ا
63	تَفَعُّلٌ	تَفَعَّلَ	2	شروع اور درمیان	ت اور ع
24	تَفَاعُلٌ	تَفَاعَلَ	2	شروع اور درمیان	ت اور ا
64	اِفْتِعَالٌ	اِفْتَعَلَ	2	شروع اور درمیان	ا اور ت
9	اِنْفِعَالٌ	اِنْفَعَلَ	2	شروع میں	ا اور ن
54	اِسْتِفْعَالٌ	اِسْتَفْعَلَ	3	شروع میں	ا، س، ت

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

ثلاثی مزید کے 8 ابواب یاد رکھنے کا آسان طریقہ : زندگی بدلنے کا 8 نکاتی لائحہ عمل

شمار	باب کا نام	مثالی مثال	مفہوم و مقصد	طریق کار
1	إِفْعَال	إِسْلَام	عقائد و نظریات کی تصحیح	علماء و مشائخ کی صحبت
2	تَفْعِيل	تَسْبِيح	تین مسنون تسبیحات کا اہتمام	صبح و شام، چلتے پھرتے
3	مُفَاعَلَة	مُجَاهَدَة	مشکلات کا خندہ پیشانی سے سامنا	صبر و شکر کی عادت بنا کر
4	تَفَعُّل	تَدَبُّر	دل کی گہرائیوں سے	عمل اور دعوت کی نیت سے
5	تَفَاعُل	تَدَارُس	قرآنِ کریم کو پڑھنا پڑھانا	حدیث و فقہ کی مدد سے
6	اِفْتِعَال	اِخْتِلَاف	توڑ سے حتی الامکان بچنا	صبر و حکمت سے کام لے کر
7	اِنْفِعَال	اِنْقِلَاب	نجی اور اجتماعی زندگی میں بھرپور کوشش	سلیقے اور تدبیر کے ساتھ
8	اِسْتِفْعَال	اِسْتِغْفَار	یہ معافی کی درخواست بھی ہے اور شکر بھی	ہر نیک کام کے آخر میں

ثلاثی مزید کے 8 ابواب یاد رکھنے کا آسان طریقہ : زندگی بدلنے کا 8 نکاتی لائحہ عمل

شمار	باب کا نام	تعداد	مثالی مثال	تعداد	مراد و مطلب
1	إِفْعَال	186	إِسْلَام	78	اتباع شریعت و سنت
2	تَفْعِيل	117	تَسْبِيح		مشائخ کے حلقۂ ذکر و تزکیہ میں شرکت
3	مُفَاعَلَة	44	مُجَاهَدَة		دین کی خاطر ہر مشکل جھیلنا
4	تَفَعُّل	63	تَدَبُّر		کتاب و سنت اور فقہ کا سیکھنا سکھانا
5	تَفَاعُل	23	تَدَارُس		مہد سے لحد تک پڑھنا پڑھانا
6	اِفْتِعَال	9	اِخْتِلَاف		بے معنی اختلافی موضوعات سے دور رہنا
7	اِنْفِعَال	63	اِنْقِلَاب		گناہ سے نیکی کی طرف، دنیا سے آخرت کی طرف
8	اِسْتِفْعَال	55	اِسْتِغْفَار		نیکی میں کمی کوتاہی اور گناہ کے ارادے یا عمل پر

ثلاثی مزید کے تین خاص باب

ثلاثی مزید کے پہلے تین ابواب میں علامتِ مضارع پر پیش ہوتی ہے

شمار	باب کا مصدر	مثالی مثال	ماضی	مضارع	امر	نہی	اسم فاعل	اسم مفعول	
1	إِفْعَال	إِسْلَام	أَسْلَمَ	يُسْلِمُ	أَسْلِمْ	لَا تُسْلِمْ	مُسْلِمٌ	مُسْلَمٌ	78
2	تَفْعِيل	تَسْبِيح	سَبَّحَ	يُسَبِّحُ	سَبِّحْ	لَا تُسَبِّحْ	مُسَبِّحٌ	مُسَبَّحٌ	45
3	مُفَاعَلَة	مُجَاهَدَة	جَاهَدَ	يُجَاهِدُ	جَاهِدْ	لَا تُجَاهِدْ	مُجَاهِدٌ	مُجَاهَدٌ	31
4	تَفَعُّل	تَدَبُّر	تَدَبَّرَ	يَتَدَبَّرُ	تَدَبَّرْ	لَا تَتَدَبَّرْ	مُتَدَبِّرٌ	مُتَدَبَّرٌ	4
5	تَفَاعُل	تَدَارُس	تَدَارَسَ	يَتَدَارَسُ	تَدَارَسْ	لَا تَتَدَارَسْ	مُتَدَارِسٌ	مُتَدَارَسٌ	---
6	اِفْتِعَال	اِخْتِلَاف	اِخْتَلَفَ	يَخْتَلِفُ	اِخْتَلِفْ	لَا تَخْتَلِفْ	مُخْتَلِفٌ	مُخْتَلَفٌ	52
7	اِنْفِعَال	اِنْقِلَاب	اِنْقَلَبَ	يَنْقَلِبُ	اِنْقَلِبْ	لَا تَنْقَلِبْ	مُنْقَلِبٌ	مُنْقَلَبٌ	22
8	اِسْتِفْعَال	اِسْتِغْفَار	اِسْتَغْفَرَ	يَسْتَغْفِرُ	اِسْتَغْفِرْ	لَا تَسْتَغْفِرْ	مُسْتَغْفِرٌ	مُسْتَغْفَرٌ	42

ثلاثی مزید سے اسم فاعل اور اسم مفعول

اسم فاعل کے لیے شروع میں "مُ" اور آخری حرف سے پہلے "زیر"

اسم مفعول کے لیے شروع میں "مُ" اور آخری حرف سے پہلے "زبر"

شمار	باب کا مصدر	مثالی مثال	ماضی	مضارع	امر	نہی	اسم فاعل	اسم مفعول
1	إِفْعَال	إِسْلَام	أَسْلَمَ	يُسْلِمُ	أَسْلِمْ	لَا تُسْلِمْ	مُسْلِمٌ	مُسْلَمٌ
2	تَفْعِيل	تَسْبِيح	سَبَّحَ	يُسَبِّحُ	سَبِّحْ	لَا تُسَبِّحْ	مُسَبِّحٌ	مُسَبَّحٌ
3	مُفَاعَلَة	مُجَاهَدَة	جَاهَدَ	يُجَاهِدُ	جَاهِدْ	لَا تُجَاهِدْ	مُجَاهِدٌ	مُجَاهَدٌ
4	تَفَعُّل	تَدَبُّر	تَدَبَّرَ	يَتَدَبَّرُ	تَدَبَّرْ	لَا تَتَدَبَّرْ	مُتَدَبِّرٌ	مُتَدَبَّرٌ
5	تَفَاعُل	تَدَارُس	تَدَارَسَ	يَتَدَارَسُ	تَدَارَسْ	لَا تَتَدَارَسْ	مُتَدَارِسٌ	مُتَدَارَسٌ
6	اِفْتِعَال	اِخْتِلَاف	اِخْتَلَفَ	يَخْتَلِفُ	اِخْتَلِفْ	لَا تَخْتَلِفْ	مُخْتَلِفٌ	مُخْتَلَفٌ
7	اِنْفِعَال	اِنْقِلَاب	اِنْقَلَبَ	يَنْقَلِبُ	اِنْقَلِبْ	لَا تَنْقَلِبْ	مُنْقَلِبٌ	مُنْقَلَبٌ
8	اِسْتِفْعَال	اِسْتِغْفَار	اِسْتَغْفَرَ	يَسْتَغْفِرُ	اِسْتَغْفِرْ	لَا تَسْتَغْفِرْ	مُسْتَغْفِرٌ	مُسْتَغْفَرٌ

اشاروں کے ساتھ 812

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب اِفْعَال — مہموز الفاء

آمَنَ	ایمان لایا وہ ایک	یُؤْمِنُ	ایمان لاتا ہے وہ ایک		
آمَنَا	ایمان لائے وہ دو	یُؤْمِنَانِ	ایمان لاتے ہیں وہ دو		
آمَنُوا	ایمان لائے وہ سب	یُؤْمِنُونَ	ایمان لاتے ہیں وہ سب		
آمَنْتَ	ایمان لائے آپ ایک	تُؤْمِنُ	ایمان لاتے ہیں آپ	آمِنْ	آمِنَا، آمِنُوْا، آمِنِیْ...
آمَنْتُمَا	ایمان لائے آپ دو	تُؤْمِنَانِ	ایمان لاتے ہیں آپ دو	لَا تُؤْمِنْ	لَا تُؤْمِنَا، لَا تُؤْمِنُوْا
آمَنْتُمْ	ایمان لائے آپ سب	تُؤْمِنُونَ	ایمان لاتے ہیں آپ سب	لَا تُؤْمِنِیْ	لَا تُؤْمِنَا، لَا تُؤْمِنَّ
آمَنْتُ	ایمان لایا میں	أُوْمِنُ	ایمان لاتا ہوں میں	مُؤْمِنٌ	مُؤْمِنَانِ، مُؤْمِنُوْنَ
آمَنَّا	ایمان لائے ہم	نُؤْمِنُ	ایمان لاتے ہیں ہم	مُؤْمَنٌ	مُؤْمَنَانِ، مُؤْمَنُوْنَ

اشاروں کے ساتھ 812

آمَنَ	ایمان لایا وہ ایک	یُؤْمِنُ	ایمان لاتا ہے وہ ایک		
آمَنَا					
آمَنُوا	ایمان لائے وہ سب				
آمَنْتَ	ایمان لائے آپ ایک	تُؤْمِنُ			
آمَنْتُمَا	ایمان لائے آپ دو	تُؤْمِنَا			
آمَنْتُمْ	ایمان لائے آپ سب	تُؤْمِنُو			
آمَنْتُ	ایمان لایا میں	أُوْمِنُ			
آمَنَّا	ایمان لائے ہم	نُؤْمِنُ	ایمان لاتے ہیں ہم	مُؤْمَنٌ	مُؤْمَنَانِ، مُؤْمَنُوْنَ

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ آمِنُوا كَمَا آمَنَ النَّاسُ قَالُوا أَنُؤْمِنُ كَمَا آمَنَ السُّفَهَاءُ أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ السُّفَهَاءُ وَلَٰكِن لَّا يَعْلَمُونَ.

اور جب ان سے کہا جاتا ہے کہ جس طرح لوگ (صحابہ) ایمان لے آئے، تم بھی ایمان لے آؤ تو کہتے ہیں، کیا ہم بھی ایمان لے آئیں جس طرح بے وقوف ایمان لے آئے؟ سن لو کہ یہی بے وقوف ہیں لیکن نہیں جانتے۔

(البقرۃ:13)

اشاروں کے ساتھ 812

آمَنَ	ایمان لایا وہ ایک	یُؤْمِنُ	ایمان لاتا ہے وہ ایک
آمَنَا	ایمان لائے وہ دو		
آمَنُوا	ایمان لائے وہ سب		
آمَنْتَ	ایمان لائے آپ ایک		
آمَنْتُمَا	ایمان لائے آپ دو		
آمَنْتُمْ			
آمَنْتُ	میں		
آمَنَّا	ایمان لائے ہم	نُؤْمِنُ	

وَقُلْ آمَنتُ بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ مِن كِتَابٍ وَأُمِرْتُ لِأَعْدِلَ بَيْنَكُمُ اللَّهُ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ لَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ لَا حُجَّةَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمُ اللَّهُ يَجْمَعُ بَيْنَنَا وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ.

اور کہہ دو کہ میں ایمان رکھتا ہوں اس کتاب پر جو خدا نے نازل فرمائی ہے۔ اور مجھے حکم ہوا ہے کہ تم میں انصاف کروں۔ خدا ہی ہمارا اور تمہارا پروردگار ہے۔ ہم کو ہمارے اعمال (کا بدلہ ملے گا) اور تم کو تمہارے اعمال کا۔ ہم میں اور تم میں کچھ بحث و تکرار نہیں۔ خدا ہم (سب) کو اکٹھا کرے گا۔ اور اسی کی طرف لوٹ کر جانا ہے۔

(الشوریٰ:15)

اشاروں کے ساتھ 812

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب اِفْعَال — مہموز الفاء

آمَنَ	ایمان لایا وہ ایک	یُؤْمِنُ	ایمان لاتا ہے وہ ایک		
آمَنَا	ایمان لائے وہ دو	یُؤْمِنَانِ	ایمان لاتے ہیں وہ دو		
آمَنُوا	ایمان لائے وہ سب	یُؤْمِنُونَ	ایمان لاتے ہیں وہ سب		
آمَنْتَ			ایمان لاتے ہیں آپ	آمِنْ	آمِنَا، آمِنُوْا، آمِنِیْ...

إِلَٰهُكُمْ إِلَٰهٌ وَاحِدٌ فَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ قُلُوبُهُم مُّنكِرَةٌ وَهُم مُّسْتَكْبِرُونَ.

تمہارا معبود تو اکیلا خدا ہے۔ تو جو آخرت پر ایمان نہیں رکھتے، ان کے دل انکار کر رہے ہیں اور وہ سرکش ہو رہے ہیں۔

(النحل:22)

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

اشاروں کے ساتھ 275

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب اِفعَال — مہموز الفاء

آتیٰ	دیا اس ایک	یُؤْتِیْ	دیتا ہے وہ ایک		
آتَیَا	دیا ان دو نے	یُؤْتِیَانِ	دیتے ہیں وہ دو		
آتَوْا	دیا ان سب نے	یُؤْتُوْنَ	دیتے ہیں وہ سب		
آتَیْتَ	دیا آپ نے	تُؤْتِیْ	دیتے ہیں آپ	آتِ	آتِیَا، آتُوْا، آتِیْ...
آتَیْتُمَا	دیا آپ دو نے	تُؤْتِیَانِ	دیتے ہیں آپ دو	لَا تُؤْتِ	لَا تُؤْتِیَا، لَا تُؤْتُوْا
آتَیْتُمْ	دیا آپ سب نے	تُؤْتُوْنَ	دیتے ہیں آپ سب	لَا تُؤْتِیْ	لَا تُؤْتِیَا، لَا تُؤْتِیْنَ
آتَیْتُ	دیا میں نے	اُوْتِیْ	دیتا ہوں میں	مُؤْتٍ	مُؤْتِیَانِ، مُؤْتُوْنَ
آتَیْنَا	دیا ہم نے	نُوْتِیْ	دیتے ہیں ہم	مُؤْتٌ	مُؤْتَیَانِ، مُؤْتُوْنَ

اشاروں کے ساتھ 275

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب اِفعَال — مہموز الفاء

آتیٰ	دیا اس ایک	یُؤْتِیْ	دیتا ہے وہ ایک		
آتَیَا	دیا ان دو نے	یُؤْتِیَانِ	دیتے ہیں وہ دو		
آتَوْا	دیا ان سب نے	یُؤْتُوْنَ	دیتے ہیں وہ سب		
آتَیْتَ	دیا آپ نے	تُؤْتِیْ	دیتے ہیں آپ	آتِ	آتِیَا، آتُوْا، آتِیْ...

وَأَقِیْمُوا الصَّلَاةَ، وَآتُوا الزَّکَاةَ، وَارْکَعُوْا مَعَ الرَّاکِعِیْنَ.

اور نماز پڑھا کرو اور زکوٰۃ دیا کرو اور (خدا کے آگے) جھکنے والوں کے ساتھ جھکا کرو. (البقرة: 43)

اشاروں کے ساتھ 275

آتیٰ	دیا اس ایک	یُؤْتِیْ	دیتا ہے وہ ایک
آتَیَا	دیا ان دو نے		
آتَوْا			
آتَیْتَ	دیا آپ نے		
آتَیْتُمَا	دیا آپ دو نے		
آتَیْتُمْ	دیا آپ سب نے		
آتَیْتُ	دیا میں نے		
آتَیْنَا	دیا ہم نے	نُوْتِیْ	دیتے ہیں ہم	مُؤْتٌ	مُؤْتَیَانِ، مُؤْتُوْنَ

إِنَّ الَّذِیْنَ آمَنُوْا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ، وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ، وَ آتَوُا الزَّکَاةَ، لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ، وَلَا خَوْفٌ عَلَیْهِمْ، وَلَا هُمْ یَحْزَنُوْنَ.

جو لوگ ایمان لائے اور نیک عمل کرتے اور نماز پڑھتے اور زکوٰۃ دیتے رہے، ان کو ان کے کاموں کا صلہ خدا کے ہاں ملے گا اور (قیامت کے دن) ان کو نہ کچھ خوف ہوا اور نہ وہ غمناک ہوں گے. (البقرة: 277)

اشاروں کے ساتھ 275

آتیٰ	دیا اس ایک	یُؤْتِیْ	دیتا ہے وہ ایک		
آتَیْتُ	دیا میں نے		دیتا ہوں میں	مُؤْتٍ	مُؤْتِیَانِ، مُؤْتُوْنَ
آتَیْنَا	دیا ہم نے	نُوْتِیْ	دیتے ہیں ہم	مُؤْتٌ	مُؤْتَیَانِ، مُؤْتُوْنَ

لَکِنِ الرَّاسِخُوْنَ فِي الْعِلْمِ مِنْهُمْ وَالْمُؤْمِنُوْنَ یُؤْمِنُوْنَ بِمَا أُنْزِلَ إِلَیْكَ وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَالْمُقِیْمِیْنَ الصَّلَاةَ وَ الْمُؤْتُوْنَ الزَّکَاةَ وَالْمُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْیَوْمِ الْآخِرِ أُولَئِكَ سَنُؤْتِیْهِمْ أَجْرًا عَظِیْمًا.

مگر جو لوگ ان میں سے علم میں پکے ہیں اور جو مومن ہیں وہ اس (کتاب) پر جو تم پر نازل ہوئی اور جو (کتابیں) تم سے پہلے نازل ہوئیں (سب پر) ایمان رکھتے ہیں اور نماز پڑھتے ہیں اور زکوٰۃ دیتے ہیں اور خدا اور روز آخرت کو مانتے ہیں. ان کو ہم عنقریب اجر عظیم دیں گے. (النساء: 162)

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

132 باب افعال کی پانچ مثالیں

نئے الفاظ کا معنی یاد کیجیے اور ہر حرف اور لفظ کا الگ الگ ترجمہ کیجیے

افعال	معانی	تعداد	آیت	ترجمہ
أَتَمَّ	پورا کیا	17	ثُمَّ أَتِمُّوا الصِّيَامَ إِلَى اللَّيْلِ (البقرة:187)	پھر پورا کرو روزے کو رات تک
أَحَبَّ	محبت کی	64	إِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ أَحْبَبْتَ (القصص:56)	بے شک تم نہیں ہدایت دے سکتے جسے تم چاہو
أَسَرَّ	چھپایا	20	وَاللّٰهُ يَعْلَمُ مَا تُسِرُّونَ (النحل:19)	اور اللہ جانتا ہے جو تم چھپاتے ہو
أَعَدَّ	تیار کیا	20	أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ (البقرة:24)	وہ (جہنم) تیار کی گئی ہے کافروں کے لیے
أَمَدَّ	امداد کی	11	وَأَمْدَدْنَاكُمْ بِأَمْوَالٍ وَّبَنِينَ (الاسراء:6)	اور مدد دی ہم نے تمہیں مال اور بیٹوں کے ساتھ

182 باب افعال کی پانچ مزید مثالیں

أَوْحَى	أَوْرَثَ	أَوْفَى	أَوْقَدَ	أَوْصَى
72	12	20	6	72
وحی کی	وارث بنایا	پورا کیا	آگ بھڑکائی	وصیت کی

إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا (النساء:163)	بے شک ہم نے وحی بھیجی آپ کی طرف جیسے کہ وحی بھیجی ہم نے
إِنَّ الْأَرْضَ لِلّٰهِ يُورِثُهَا مَنْ يَشَاءُ (الاعراف:128)	بے شک زمین اللہ کی ہے وہ دیتا ہے اسے جسے وہ چاہے
وَالْمُوفُونَ بِعَهْدِهِمْ إِذَا عَاهَدُوا (البقرة:177)	اور پورا کرنے والے اپنے وعدوں کو جب وہ وعدہ کر لیں
نَارُ اللّٰهِ الْمُوقَدَةُ (الهمزة:6)	آگ اللہ کی جو بھڑکائی گئی ہے
وَأَوْصَانِي بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ (مریم:31)	اور وصیت کی اس نے مجھے نماز کی اور زکوٰۃ کی

اس سبق میں آپ نے

11 نئے الفاظ سمجھے جو قرآن شریف میں **1417** بار آئے ہیں

یہ صرف بار بار آنے والے الفاظ کا ذکر ہے

قرآن کریم میں کل تقریباً

4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں

گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ

خود تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

اس سبق میں

اِفعال کے مزید دو خاص باب : أَرَادَ، أَرَى کی مشق

لیکن پہلے اجرا

بیمار کے پاس پڑھنے کی دعا

رَبَّ النَّاسِ	الْبَأْسَ	أَذْهِبِ
اے انسانوں کے رب !	تکلیف کو	دور فرما

الشَّافِي	أَنْتَ	وَاشْفِ
شفا دینے والا ہے	تو ہی	اور شفا دے

ترجمہ سمجھیے اور اجرا کیجیے

بیمار کے پاس پڑھنے کی دعا

شِفَآءُكَ	إِلَّا	شِفَآءَ	لَا
تیری دی ہوئی شفا کے	سوائے	کوئی شفا	نہیں

سَقَمًا	لَا يُغَادِرُ	شِفَآءً
کوئی بیماری	نہ چھوڑے	ایسی شفا کہ

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

مسنون دعا آپ نے یاد کرلی ہے

اب آیئے!

اس کا ترجمہ نکالتے اور قواعد کا اجرا کرتے ہیں

أَذْهِبِ	الْبَأْسَ	رَبَّ النَّاسِ
دور فرمایئے	تکلیف کو	(اے) انسانوں کے رب!
وَاشْفِ	أَنْتَ	الشَّافِي
اور شفا دیجیے	آپ ہی	شفا دینے والے ہیں

باب: نَصَرَ — ذَهْبٌ: ذَهَبَ يَذْهَبُ، اِذْهَبْ لَاتَذْهَبْ، ذَاهِبٌ مَذْهُوبٌ.

11 باب: افعال — اِذْهَابٌ: أَذْهَبَ يُذْهِبُ، أَذْهِبْ لَاتُذْهِبْ، مُذْهِبٌ مُذْهَبٌ.

باب: ضَرَبَ — شِفَاءٌ: شَفَى يَشْفِي، اِشْفِ لَاتَشْفِ، شَافٍ مَشْفِيٌّ.

لَا	شِفَاءَ	إِلَّا	شِفَاؤُكَ
نہیں	کوئی شفا	سوائے	آپ کی دی ہوئی شفا کے

شِفَاءً	لَّا	يُغَادِرُ	سَقَمًا
ایسی شفا کہ	نہ	چھوڑے	کوئی بیماری

باب: ضَرَبَ — غَدْرٌ: غَدَرَ يَغْدِرُ، إِغْدِرْ لَاتَغْدِرْ، غَادِرٌ مَغْدُوْرٌ.

2 باب: مفاعلہ — مُغَادَرَةٌ: غَادَرَ يُغَادِرُ، غَادِرْ لَاتُغَادِرْ، مُغَادِرٌ مُغَادَرٌ.

نیا سبق

باب افعال کے مزید دو باب

أَرَادَ، أَرَى

کی مشق

129 اشاروں کے ساتھ

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب اِفْعَال

أَرَادَ	اس نے ارادہ کیا	يُرِيْدُ	وہ ارادہ کرتا ہے یا کرے گا		
أَرَادَا	ان دونے ارادہ کیا	يُرِيْدَانِ	وہ دو ارادہ کرتے ہیں یا کریں گے		
أَرَادُوْا	ان سب نے ارادہ کیا	يُرِيْدُوْنَ	وہ سب ارادہ کرتے ہیں یا کریں گے		
أَرَدْتَّ	آپ نے ارادہ کیا	تُرِيْدُ	آپ ارادہ کرتے ہیں یا کریں گے	أَرِدْ	أَرِيْدَا، أَرِيْدُوْا، أَرِيْدِيْ...
أَرَدْتُّمَا	آپ دونے ارادہ کیا	تُرِيْدَانِ	آپ دو ارادہ کرتے ہیں یا کریں گے	لَا تُرِدْ	لَا تُرِيْدَا، لَا تُرِيْدُوْا
أَرَدْتُّمْ	آپ سب نے ارادہ کیا	تُرِيْدُوْنَ	آپ سب ارادہ کرتے ہیں یا کریں گے	لَا تُرِيْدِيْ	لَا تُرِيْدَا، لَا تُرِدْنَ
أَرَدْتُّ	میں نے ارادہ کیا	أُرِيْدُ	میں ارادہ کرتا ہوں یا کروں گا	مُرِيْدٌ	مُرِيْدَانِ، مُرِيْدُوْنَ...
أَرَدْنَا	ہم نے ارادہ کیا	نُرِيْدُ	ہم ارادہ کرتے ہیں یا کریں گے	مُرَادٌ	مُرَادَانِ، مُرَادُوْنَ...

129 اشاروں کے ساتھ

آٹھ گردانیں پڑھیں

أَرَادَ	اس نے ارادہ کیا	يُرِيْدُ	وہ ارادہ کرتا ہے یا کرے گا		
أَرَادَا		يُرِيْدَانِ			
أَرَادُوْا	ان سب نے ارادہ کیا				
أَرَدْتَّ	آپ نے ارادہ کیا				
أَرَدْتُّمَا	آپ دونے ارادہ کیا	تُرِ...			
أَرَدْتُّمْ	آپ سب نے ارادہ کیا	تُرِ...			
أَرَدْتُّ	میں نے ارادہ کیا	أُرِ...			
أَرَدْنَا	ہم نے ارادہ کیا	نُرِيْدُ	ہم ارادہ کرتے ہیں یا کریں گے	مُرَادٌ	مُرَادَانِ، مُرَادُوْنَ...

وَأَمَّا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَيَقُوْلُوْنَ مَاذَا أَرَادَ اللّٰهُ بِهٰذَا مَثَلًا، يُضِلُّ بِهٖ كَثِيْرًا، وَّيَهْدِيْ بِهٖ كَثِيْرًا، وَّمَا يُضِلُّ بِهٖٓ إِلَّا الْفَاسِقِيْنَ.

اور جن لوگوں نے کفر کیا وہ کہتے ہیں اللہ نے اس مثال سے کیا ارادہ کیا؟ وہ اس سے بہت لوگوں کو گمراہ کرتا ہے اور اس سے بہت سے لوگوں کو ہدایت دیتا ہے، اور اس سے نافرمانوں کے سوا کسی کو گمراہ نہیں کرتا.

(البقرۃ: 26)

129 اشاروں کے ساتھ

أَرَادَ	اس نے ارادہ کیا	يُرِيْدُ	وہ ارادہ کرتا ہے یا کرے گا		
أَرَادَا	ان دونے ارادہ کیا	يُرِيْدَانِ			
أَرَادُوْا	ان سب نے ارادہ کیا	يُرِيْدُوْنَ			
أَرَدْتَّ	آپ نے ارادہ کیا	تُرِيْدُ			
أَرَدْتُّمَا	آپ دونے ارادہ کیا	تُرِيْدَانِ			
أَرَدْتُّمْ	آپ سب نے ارادہ کیا	تُرِيْدُوْنَ			
أَرَدْتُّ	میں نے ارادہ کیا	أُرِيْدُ	میں ارادہ کرتا ہوں یا کروں گا	مُرِيْدٌ	مُرِيْدَانِ، مُرِيْدُوْنَ...
أَرَدْنَا	ہم نے ارادہ کیا	نُرِيْدُ	ہم ارادہ کرتے ہیں یا کریں گے	مُرَادٌ	مُرَادَانِ، مُرَادُوْنَ...

مَا أُرِيْدُ مِنْهُمْ مِّنْ رِّزْقٍ، وَّمَا أُرِيْدُ أَنْ يُّطْعِمُوْنِ.

میں نہیں چاہتا ان سے کوئی رزق اور میں نہیں چاہتا کہ وہ مجھے کھلائیں.

(الذاریات: 57)

129 اشاروں کے ساتھ

آٹھ گردانیں پڑھیں

أَرَادَ	اس نے ارادہ کیا	يُرِيْدُ	وہ ارادہ کرتا ہے یا کرے گا		
أَرَادَا	ان دونے ارادہ کیا	يُرِيْدَانِ	وہ دو ارادہ کرتے ہیں یا کریں گے		
أَرَادُوْا	ان سب نے ارادہ کیا	يُرِيْدُوْنَ			
أَرَدْتَّ	آپ نے ارادہ کیا	تُرِيْدُ			
أَرَدْتُّمَا	آپ دونے ارادہ کیا	تُرِيْدَانِ			
أَرَدْتُّمْ	آپ سب نے ارادہ کیا	تُرِ...			
أَرَدْتُّ	میں نے ارادہ کیا	أُرِيْدُ			
أَرَدْنَا	ہم نے ارادہ کیا	نُرِيْدُ	ہم ارادہ کرتے ہیں یا کریں گے	مُرَادٌ	مُرَادَانِ، مُرَادُوْنَ...

فَأَرَدْنَا أَنْ يُّبْدِلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيْرًا مِّنْهُ زَكٰوةً وَّأَقْرَبَ رُحْمًا.

پس ہم نے ارادہ کیا کہ ان دونوں کو ان کا رب بدلہ دے جو پاکیزگی میں اس (لڑکے) سے بہتر ہو اور شفقت میں بہت زیادہ قریب ہو.

(الکہف: 81)

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

اشاروں کے ساتھ 44

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب اِفعال

أَرٰی	اس نے دکھایا	یُرِی	وہ دکھاتا ہے		
أَرَیَا	ان دونے دکھایا	یُرِیَانِ	وہ دو دکھاتے ہیں یا دکھائیں گے		
أَرَوْا	ان سب نے دکھایا	یُرُوْنَ	وہ سب دکھاتے ہیں		
أَرَیْتَ	آپ نے دکھایا	تُرِی	آپ دکھاتے ہیں	أَرِ	أَرِیَا، أَرُوْ، أَرِی...
أَرَیْتُمَا	آپ دونے دکھایا	تُرِیَانِ	آپ دو دکھاتے ہیں یا دکھائیں گے	لَا تُرِ	لَا تُرِیَا، لَا تُرُوْا
أَرَیْتُمْ	آپ سب نے دکھایا	تُرُوْنَ	آپ سب دکھاتے ہیں	لَا تُرِی	لَا تُرِیَا، لَا تُرِیْنَ
أَرَیْتُ	میں نے دکھایا	أُرِی	میں دکھاتا ہوں	مُرِیٌ	مُرِیْئَانِ، مُرِیْئُوْنَ...
أَرَیْنَا	ہم سب نے دکھایا	نُرِی	ہم دکھاتے ہیں	مُرَاءٌ	مُرَاءَانِ، مُرَاءُوْنَ...

اشاروں کے ساتھ 44

أَرٰی	اس نے دکھایا	یُرِی	وہ دکھاتا ہے		
أَرَیَا	ان دونے دکھایا				
أَرَوْا	ان سب نے دکھایا				
أَرَیْتَ	آپ نے دکھایا				
أَرَیْتُمَا	آپ دونے دکھایا				
أَرَیْتُمْ	آپ سب نے دکھایا				
أَرَیْتُ					
أَرَیْنَا	ہم سب نے دکھایا	نُرِی	ہم دکھاتے ہیں	مُرَاءٌ	مُرَاءَانِ، مُرَاءُوْنَ...

وَلَوْ نَشَاءُ لَأَرَيْنَاكَهُمْ فَلَعَرَفْتَهُمْ بِسِيمَاهُمْ ۚ وَلَتَعْرِفَنَّهُمْ فِي لَحْنِ الْقَوْلِ ۚ وَاللَّهُ يَعْلَمُ أَعْمَالَكُمْ.

اور اگر ہم چاہتے تو وہ لوگ (منافقین) تم کو دکھا دیتے پھر تم ان کو ان کے چہروں ہی سے پہچان لیتے۔ اور تم انہیں (ان کے) انداز گفتگو ہی سے پہچان لو گے! اور خدا تمہارے اعمال سے واقف ہے ۔

(محمد:30)

اشاروں کے ساتھ 44

أَرٰی	اس نے دکھایا	یُرِی	وہ دکھاتا ہے		
أَرَیَا					
أَرَوْا	ان سب نے دکھایا				
أَرَیْتَ	آپ نے دکھایا				
أَرَیْتُمَا	آپ دونے دکھایا				
أَرَیْتُمْ	آپ سب نے دکھایا	تُرُوْنَ	آپ سب دکھاتے ہیں	لَا تُرِی	لَا تُرِیَا، لَا تُرِیْنَ
أَرَیْتُ	میں نے دکھایا	أُرِی	میں دکھاتا ہوں	مُرِیٌ	مُرِیْئَانِ، مُرِیْئُوْنَ...
أَرَیْنَا	ہم سب نے دکھایا	نُرِی	ہم دکھاتے ہیں	مُرَاءٌ	مُرَاءَانِ، مُرَاءُوْنَ...

فَأَرَاهُ الْآيَةَ الْكُبْرٰى، فَكَذَّبَ وَعَصٰى.

غرض انہوں نے اس کو بڑی نشانی دکھائی، اور اس نے جھٹلایا اور نافرمانی کی۔

(النازعات:21.20)

قدرت کی نشانیوں کو جھٹلانا نہ چاہیے

باب اِفعال

أَرٰی	اس نے دکھایا	یُرِی	وہ دکھاتا ہے		
أَرَیَا	ان دونے دکھایا	یُرِیَانِ	وہ دو دکھاتے ہیں یا دکھائیں گے		
أَرَوْا	ان سب نے دکھایا	یُرُوْنَ	وہ سب دکھاتے ہیں		
أَرَیْتَ	آپ نے دکھایا	تُرِی	آپ دکھاتے ہیں	أَرِ	أَرِیَا، أَرُوْ، أَرِی...
أَرَیْتُمَا	آپ دونے دکھایا	تُرِیَانِ	آپ دو دکھاتے ہیں یا دکھائیں گے	لَا تُرِ	لَا تُرِیَا، لَا تُرُوْا
أَرَیْتُمْ	آپ سب نے دکھایا	تُرُوْنَ	آپ سب دکھاتے ہیں	لَا تُرِی	لَا تُرِیَا، لَا تُرِیْنَ
أَرَیْتُ	میں نے دکھایا	أُرِی	میں دکھاتا ہوں	مُرِیٌ	مُرِیْئَانِ، مُرِیْئُوْنَ...
أَرَیْنَا	ہم سب نے دکھایا	نُرِی	ہم دکھاتے ہیں	مُرَاءٌ	مُرَاءَانِ، مُرَاءُوْنَ...

أَرٰى	اس نے دکھایا	يُرِىْ	وہ دکھاتا ہے
أَرَيَا	ان دو نے دکھایا	يُرِيَانِ	
أَرَوْا	ان سب نے دکھایا	يُرُوْنَ	
أَرَيْتَ	آپ نے دکھایا	تُرِىْ	
أَرَيْتُمَا	آپ دو نے دکھایا	تُرِيَانِ	
أَرَيْتُمْ	آپ سب نے دکھایا	تُرُوْنَ	
أَرَيْتُ	میں نے دکھایا	أُرِىْ	
أَرَيْنَا	ہم سب نے دکھایا	نُرِىْ	دکھاتے ہیں

نشانیوں کی دو قسمیں: آفاقی اور انفسی

سَنُرِيْهِمْ آيَاتِنَا فِي الْآفَاقِ، وَفِيْ أَنْفُسِهِمْ حَتّٰى يَتَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُ الْحَقُّ، أَوَلَمْ يَكْفِ بِرَبِّكَ أَنَّهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدٌ.

ہم عنقریب ان کو اطراف (عالم) میں بھی اور خود ان کی ذات میں بھی اپنی نشانیاں دکھائیں گے یہاں تک کہ ان پر ظاہر ہو جائے گا کہ (قرآن) حق ہے۔ کیا تم کو یہ کافی نہیں کہ تمہارا پروردگار ہر چیز سے خبردار ہے؟

(فصلت:53)

باب افعال کی پانچ مثالیں

13

نئے الفاظ کا معنی یاد کیجیے اور ہر حرف اور لفظ کا "اجرا" اور "تقطیعی" ترجمہ کیجیے

افعال	معانی	تعداد	آیت	ترجمہ
أَطْفَأَ	بجھایا	3	يُرِيْدُوْنَ أَنْ يُّطْفِئُوْا نُوْرَ اللّٰهِ.(التوبة:32)	وہ چاہتے ہیں کہ بجھادیں اللہ کا نور
أَوْجَسَ	محسوس کیا	3	فَأَوْجَسَ فِيْ نَفْسِهٖ خِيْفَةً مُّوْسٰى.(طه:67)	پس محسوس کیا اپنے جی میں ڈر موسیٰ نے
أَخْطَأَ	غلطی کی	2	لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَّسِيْنَا أَوْ أَخْطَأْنَا.(البقرة:286)	نہ پکڑ تو ہمیں اگر ہم بھول جائیں یا غلطی کریں
أَثْخَنَ	خوب جنگ کی	2	حَتّٰى يُثْخِنَ فِي الْأَرْضِ.(الانفال67)	جب تک کہ خوب جنگ نہ کرلے زمین میں
أَخْبَتَ	عاجزی کا اظہار کیا	3	وَبَشِّرِ الْمُخْبِتِيْنَ.(الحج:34)	اور خوشخبری دے دو عاجزی کرنے والوں کو

باب افعال کی پانچ مزید مثالیں

72

أَجَابَ	أَجَارَ	أَحَاطَ	أَذَاقَ	أَسَاءَ
10	6	28	22	6
جواب دیا	پناہ دی	گھیرا، پورا واقف ہوا	چکھایا	برا کیا

أَمَّنْ يُّجِيْبُ الْمُضْطَرَّ إِذَا دَعَاهُ.(النحل:62)	یا وہ ذات جو جواب دیتی ہے سخت مجبور کو جب وہ اسے پکارتا ہے
فَمَنْ يُّجِيْرُ الْكَافِرِيْنَ.(الملك:28)	پس کون پناہ دے گا کافروں کو
وَأَحَاطَتْ بِهٖ خَطِيْئَتُهُ.(البقرة:81)	اور گھیر لیا اس کو اس کی غلطیوں نے
وَيُذِيْقَ بَعْضَكُمْ بَأْسَ بَعْضٍ.(الأنعام:65)	اور چکھائے وہ تم میں سے کچھ کو دوسروں کی طاقت (کا مزہ)
ثُمَّ كَانَ عَاقِبَةَ الَّذِيْنَ أَسَاءُوا السُّوْءٰى.(الروم:10)	پھر تھا انجام برائی کرنے والوں کا برا

اس سبق میں آپ نے

12 نئے الفاظ سیکھے جو قرآن شریف میں 98 بار آئے ہیں

یہ صرف بار بار آنے والے الفاظ کا ذکر ہے

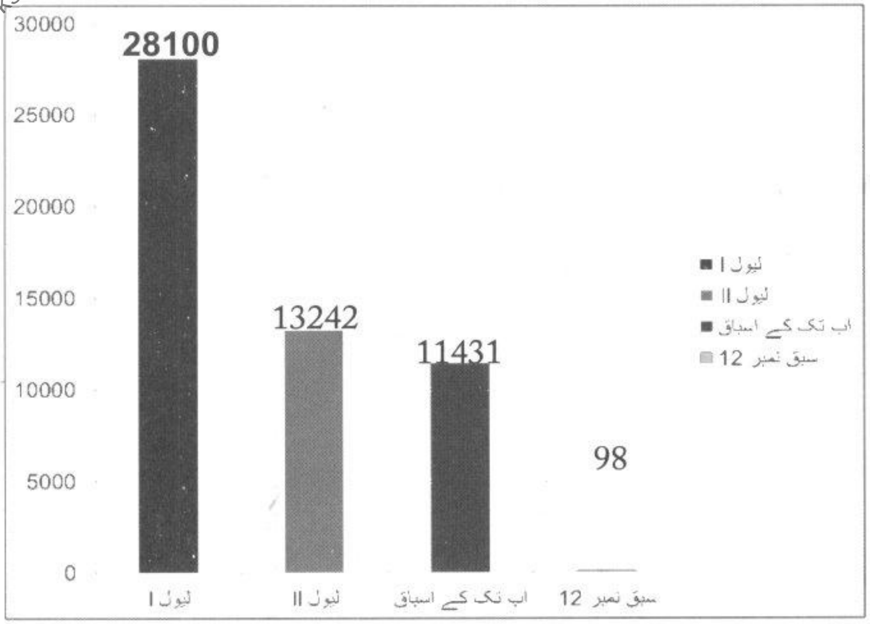
قرآن شریف میں کل تقریباً

4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً 78,000 بار آئے ہیں

گھر کا کام — اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ آج کی تلاوت سے ۔

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

خود تشخیصی جائزہ



لیول 2: ثانوی قواعد
(Intermediate)

بابِ تفعیل

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 13

اس سبق میں

بابِ تفعیل : سَبَّحَ کی مشق

قرآن کریم میں بابِ تفعیل: 119، کل استعمال: 1409

لیکن پہلے اجرا

ترجمہ سمجھیے اور اجرا کیجیے

سواری پر سوار ہوتے وقت کی دعا

سواری پر سوار ہوتے وقت کی دعا

سُبْحَانَ	الَّذِيْ	سَخَّرَ	لَنَا	هٰذَا
پاک ہے	وہ جس نے	مسخر کیا	ہمارے لیے	یہ (سواری)

وَ	مَا	كُنَّا	لَهٗ	مُقْرِنِيْنَ.
اور	نہ	تھے ہم	اس کو	قابو میں لانے والے

وَ	إِنَّا	إِلٰى رَبِّنَا	لَمُنْقَلِبُوْنَ.
اور	بے شک ہم	ہمارے رب کی طرف	ضرور لوٹ کر جانے والے ہیں

دعا آپ نے یاد کرلی۔ اسے اپنا معمول بنالیجیے!

اب آیئے!

اس کا ترجمہ نکالتے اور قواعد کا اجرا کرتے ہیں

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

سُبْحَانَ	الَّذِيْ	سَخَّرَ	لَنَا	هٰذَا
پاک ہے	وہ جس نے	مسخر کیا	ہمارے لیے	یہ (سواری)

مسخر کیا: جانور اور کشتی کو

مسخر کیا: کار اور جہاز کو

مسخر کیا: خلائی گاڑی اور آبدوز کو

مسخر کیا: قیامت تک ایجاد ہونے والی سواریوں کو

باب: تفعیل | تَسْخِيْرٌ | سَخَّرَ يُسَخِّرُ، سَخِّرْ لَا تُسَخِّرْ، مُسَخِّرٌ مُسَخَّرٌ. | 26

وَ	إِنَّا	إِلٰى رَبِّنَا	لَمُنْقَلِبُوْنَ.
اور	بے شک ہم	ہمارے رب کی طرف	ضرور لوٹ کر جانے والے ہیں

سفر آخرت کی فکر، ہر سفر شروع کرتے وقت

باب: انفعال | اِنْقِلَابٌ | اِنْقَلَبَ يَنْقَلِبُ، اِنْقَلِبْ لَا تَنْقَلِبْ، مُنْقَلِبٌ مُنْقَلَبٌ.

"ہم سب اللہ ہی کے ہیں، اور ہم کو اللہ ہی کی طرف لوٹ کر جانا ہے۔"

(البقرة: 156)

45 اشاروں کے ساتھ

آٹھ گردانیں پڑھیں

نیا سبق

باب: تفعیل

سَبَّحَ	تسبیح کی اس نے	يُسَبِّحُ	تسبیح کرتا ہے وہ ایک		
سَبَّحَا	تسبیح کی ان دو نے	يُسَبِّحَانِ	تسبیح کرتے ہیں وہ دو		
سَبَّحُوْا	تسبیح کی ان سب نے	يُسَبِّحُوْنَ	تسبیح کرتے ہیں وہ سب		
سَبَّحْتَ	تسبیح کی آپ نے	تُسَبِّحُ	تسبیح کرتے ہیں آپ	سَبِّحْ	سَبِّحَا سَبِّحُوْا...
سَبَّحْتُمَا	تسبیح کی آپ دو نے	تُسَبِّحَانِ	تسبیح کرتے ہیں آپ دو	لَا تُسَبِّحْ	لَا تُسَبِّحَا، لَا تُسَبِّحُوْا
سَبَّحْتُمْ	تسبیح کی آپ سب نے	تُسَبِّحُوْنَ	تسبیح کرتے ہیں آپ سب	لَا تُسَبِّحْ	لَا تُسَبِّحَا، لَا تُسَبِّحْنَ
سَبَّحْتُ	تسبیح کی میں نے	أُسَبِّحُ	تسبیح کرتا ہوں میں	مُسَبِّحٌ	مُسَبِّحَانِ، مُسَبِّحُوْنَ...
سَبَّحْنَا	تسبیح کی ہم نے	نُسَبِّحُ	تسبیح کرتے ہیں ہم	مُسَبَّحٌ	مُسَبَّحَانِ، مُسَبَّحُوْنَ...

45 اشاروں کے ساتھ

آٹھ گردانیں پڑھیں

نیا سبق

باب: تفعیل

سَبَّحَ	تسبیح کی اس نے	يُسَبِّحُ	تسبیح کرتا ہے وہ ایک		
سَبَّحَا	تسبیح کی ان دو نے	يُسَبِّحَانِ	تسبیح کرتے ہیں وہ دو		
سَبَّحُوْا	تسبیح کی ان سب نے	يُسَبِّحُوْنَ			
سَبَّحْتَ	تسبیح کی آپ نے	تُسَبِّ...			
سَبَّحْتُمَا	تسبیح کی آپ دو نے	تُسَبِّحَ...			
سَبَّحْتُمْ	تسبیح کی آپ سب نے	تُسَبِّحُ...			
سَبَّحْتُ	تسبیح کی میں نے	أَسَبِّ...			
سَبَّحْنَا	تسبیح کی ہم نے	نُسَبِّحُ	تسبیح کرتے ہیں ہم	مُسَبَّحٌ	مُسَبَّحَانِ، مُسَبَّحُوْنَ...

يُسَبِّحُ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ، الْمَلِكِ الْقُدُّوْسِ الْعَزِيْزِ الْحَكِيْمِ.

جو چیز آسمانوں میں ہے اور جو چیز زمین میں ہے، سب خدا کی تسبیح کرتی ہے جو بادشاہ حقیقی، پاک ذات، زبردست حکمت والا ہے۔

(الجمعة: 1)

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

45 اشاروں کے ساتھ

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب: تفعیل

سَبَّحَ	تسبیح کی اس نے	يُسَبِّحُ	تسبیح کرتا ہے وہ ایک
سَبَّحَا	تسبیح کی ان دو نے	يُسَبِّحَانِ	تسبیح کرتے ہیں وہ دو
سَبَّحُوْا	تسبیح کی ان سب نے	يُسَبِّحُوْنَ	تسبیح کرتے ہیں وہ سب

نیا سبق

سَبِّحْ	سَبِّحَا سَبِّحُوْا...
لَا تُسَبِّحْ	لَا تُسَبِّحَا، لَا تُسَبِّحُوْا
لَا تُسَبِّحْ	لَا تُسَبِّحَا، لَا تُسَبِّحْنَ
مُسَبِّحٌ	مُسَبِّحَانِ، مُسَبِّحُوْنَ...
مُسَبَّحٌ	مُسَبَّحَانِ، مُسَبَّحُوْنَ...

وَاذْكُرْ رَّبَّكَ كَثِيْرًا، وَّسَبِّحْ بِالْعَشِيِّ وَالْإِبْكَارِ.

اپنے پروردگار کی کثرت سے یاد اور صبح وشام اس کی تسبیح کرنا.

(آل عمران: 41)

147 باب تفعیل کی پانچ مثالیں

افعال	معانی	تعداد	آیت	ترجمہ
بَدَّلَ	تبدیل کیا	33	وَلَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِ اللهِ.(الانعام:34)	اور نہیں کوئی بدلنے والا اللہ کی باتوں کو
بَشَّرَ	خوشخبری دی	48	فَبَشَّرْنَاهَا بِإِسْحٰقَ.(هود:71)	پھر خوشخبری دی ہم نے اس کو اسحاق کی
ثَبَّتَ	ثابت قدم رکھا	12	فَثَبِّتُوا الَّذِيْنَ آمَنُوْا.(الانفال:12)	پس قدم جماؤ ان لوگوں کے جو ایمان لائے
حَرَّمَ	حرام قرار دیا	44	حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ أُمَّهَاتُكُمْ.(النساء:23)	حرام کردی گئیں تم پر تمہاری مائیں
دَمَّرَ	تباہ کردیا	10	تُدَمِّرُ كُلَّ شَيْءٍ بِأَمْرِ رَبِّهَا.(الاحقاف:25)	تباہ کردیتی تھی ہر چیز کو اس کے رب کے حکم سے

121 باب تفعیل کی پانچ مزید مثالیں

صَدَّقَ	سَبَّحَ	سَخَّرَ	سَلَّمَ	زَوَّجَ
33	45	26	12	5
تصدیق کی	تسبیح بیان کی	تابع بنایا	سلام کیا	شادی کرائی

وَآمِنُوْا بِمَا أَنْزَلْتُ مُصَدِّقًا.(البقرة:41)	اور ایمان لاؤ جو اتارا میں نے تصدیق کرنے والا
وَيُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهِ.(الرعد:13)	اور تسبیح کرتی ہے بادلوں کی گرج اس کی حمد کے ساتھ
وَسَخَّرْنَا مَعَ دَاوٗدَ الْجِبَالَ.(الانبیاء:79)	اور مسخر کردیا ہم نے داؤد کے ساتھ پہاڑ کو
صَلُّوْا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوْا تَسْلِيْمًا.(الاحزاب:56)	درود پڑھو اس پر اور سلام بھیجو خوب
وَزَوَّجْنَاهُمْ بِحُوْرٍ عِيْنٍ.(الدخان:54)	اور جوڑا بنادیا ہم نے ان کا بڑی آنکھوں والی حوروں کے ساتھ

اس سبق میں آپ نے

9 نئے الفاظ سیکھے جو قرآن میں 223 بار آئے ہیں

یہ صرف بار بار آنے والے الفاظ کا ذکر ہے

قرآن میں کل تقریباً

4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً 78,000 بار آئے ہیں

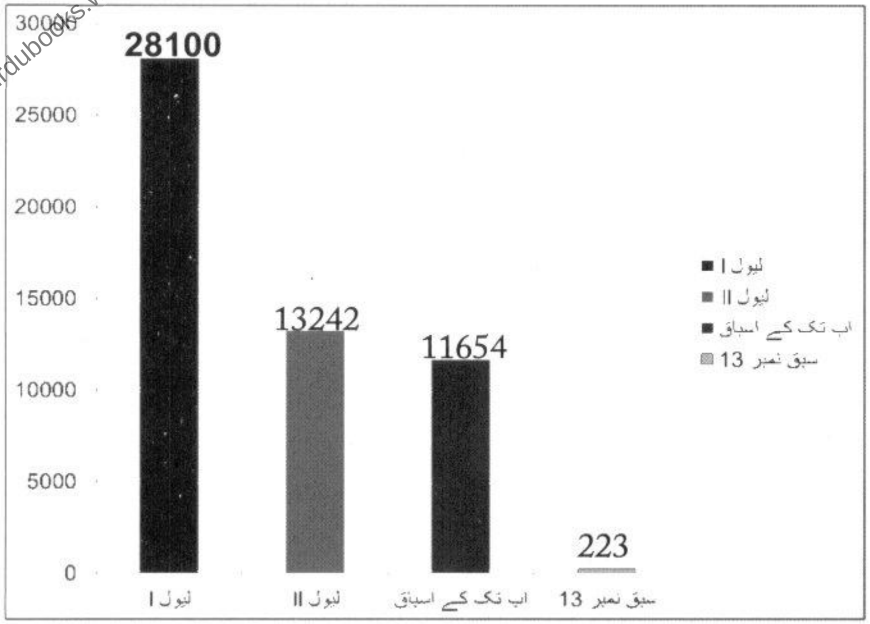
گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ

خود تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ



پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

نَزَّلَ، يُنَزِّلُ

لیول 2: ثانوی قواعد
(Intermediate)

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 14

اس سبق میں

بابِ تفعیل کی دو مزید مثالوں

نَزَّلَ، یُنَزِّلُ اور کَذَّبَ، یُکَذِّبُ کی مشق

لیکن پہلے اجرا

ترجمہ سمجھیے اور اجرا کیجیے

نیا لباس پہنتے وقت کی دعا

نیا لباس پہنتے وقت کی دعا

كَسَانِيْ	الَّذِيْ	لِلّٰهِ	اَلْحَمْدُ
پہنایا مجھے	جس نے	اللہ کے لیے ہے	سب تعریف

مِنْ غَيْرِ	رَزَقَنِيْهِ	وَ	هٰذَا
بغیر	دیا مجھے یہ لباس	اور	یہ (لباس)

قُوَّةٍ	لَا	وَ	مِّنِّيْ	حَوْلٍ
کسی قوت کے	نہ	اور	میری	کسی طاقت کے

دعا آپ نے یاد کرلی۔ اسے اپنا معمول بنا لیجیے!

اب آیئے!

اس کا ترجمہ نکالتے اور قواعد کا اجرا کرتے ہیں

اَلْحَمْدُ	لِلّٰهِ	الَّذِیْ	كَسَانِیْ
سب تعریف	اللہ کے لیے ہے	جس نے	پہنایا مجھے

كَسَا	نِیْ
پہنایا	مجھے

باب: نَصَرَ — كَسْوٌ — كَسَى يَكْسُوْ، اُكْسُ لَاتَكْسُ، كَاسٍ مَكْسِيٌّ.

هٰذَا	وَ	رَزَقَنِيْهِ	مِنْ غَيْرِ
یہ (لباس)	اور	دیا مجھے یہ	بغیر

وَ	رَزَقَ	نِیْ	هِ
اور	دیا	مجھے	یہ

باب: نَصَرَ — رِزْقٌ — رَزَقَ يَرْزُقُ، اُرْزُقْ لَاتَرْزُقْ، رَازِقٌ مَرْزُوْقٌ.

حَوْلَ	مِنِّیْ	وَ	لَا	قُوَّةَ
کسی طاقت کے	میری	اور	نہ	کسی قوت کے

حَوْلٌ — کسی نیکی کی طاقت

قُوَّةٌ — گناہ سے بچنے کی قوت

دو متضاد مواقع میں پڑھی جانے والی دعا

"لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللّٰهِ"

نہیں نیکی کی توفیق مگر اللہ تعالیٰ کی طرف سے

نہیں گناہ سے بچنے کی طاقت مگر اللہ تعالیٰ کی طرف سے

79

اشاروں کے ساتھ

آٹھ گردانیں پڑھیں

نیا سبق

باب: تفعیل

نَزَّلَ	اس نے اتارا	يُنَزِّلُ	وہ اتارتا ہے		
نَزَّلَا	اتارا ان دو نے	يُنَزِّلَانِ	اتارتے ہیں وہ دو		
نَزَّلُوْا	انہوں نے اتارا	يُنَزِّلُوْنَ	وہ سب اتارتے ہیں		
نَزَّلْتَ	آپ نے اتارا	تُنَزِّلُ	آپ اتارتے ہیں	نَزِّلْ	نَزِّلَا، نَزِّلُوْا، نَزِّلِیْ...
نَزَّلْتُمَا	اتارا تم دو نے	تُنَزِّلَانِ	اتارتے ہو تم دو	لَاتُنَزِّلْ	لَاتُنَزِّلَا، لَاتُنَزِّلُوْا
نَزَّلْتُمْ	آپ سب نے اتارا	تُنَزِّلُوْنَ	آپ سب اتارتے ہیں	لَاتُنَزِّلِیْ	لَاتُنَزِّلَا، لَاتُنَزِّلْنَ
نَزَّلْتُ	میں نے اتارا	أُنَزِّلُ	میں اتارتا ہوں	مُنَزِّلٌ	مُنَزِّلَانِ، مُنَزِّلُوْنَ...
نَزَّلْنَا	ہم نے اتارا	نُنَزِّلُ	ہم اتارتے ہیں	مُنَزَّلٌ	مُنَزَّلَانِ، مُنَزَّلُوْنَ...

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

79 اشاروں کے ساتھ

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب : تفعیل

نَزَّلَ	اس نے اتارا	يُنَزِّلُ	وہ اتارتا ہے
نَزَّلَا	انہوں دونے	يُنَزِّلَانِ	اتارتے ہیں وہ دو
نَزَّلُوْا		يُنَزِّلُوْنَ	وہ سب اتارتے ہیں
نَزَّلْتَ			آپ اتارتے
نَزَّلْنَا	ہم نے اتارا	نُنَزِّلُ	ہم اتارتے ہیں

نَزِّلْ	نَزِّلَا، نَزِّلُوْا، نَزِّلِيْ...
مُنَزِّلٌ	مُنَزِّلَانِ، مُنَزِّلُوْنَ...

ذٰلِكَ بِأَنَّ اللّٰهَ نَزَّلَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ، وَإِنَّ الَّذِيْنَ اخْتَلَفُوْا فِي الْكِتَابِ لَفِيْ شِقَاقٍ بَعِيْدٍ.

یہ اس لئے کہ اللہ نے حق کے ساتھ کتاب نازل کی، اور بیشک جن لوگوں نے کتاب میں اختلاف کیا وہ ضد میں دور (جاپڑے) ہیں. (البقرۃ: 176)

79 اشاروں کے ساتھ

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب : تفعیل

نَزَّلَ	اس نے اتارا	يُنَزِّلُ	وہ اتارتا ہے
نَزَّلَا	انہوں دونے	يُنَزِّلَانِ	اتارتے ہیں وہ دو
نَزَّلُوْا	انہوں نے اتارا	يُنَزِّلُوْنَ	وہ سب
نَزَّلْتَ	آپ نے اتارا		
نَزَّلْتُمَا	اتارا تم دونے		
نَزَّلْتُمْ	آپ سب نے اتارا		
نَزَّلْتُ			
نَزَّلْنَا	ہم نے اتارا	نُنَزِّلُ	اتارتے ہیں

وَإِنْ كُنْتُمْ فِيْ رَيْبٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا عَلٰى عَبْدِنَا، فَأْتُوْا بِسُوْرَةٍ مِّنْ مِّثْلِهٖ، وَادْعُوْا شُهَدَاءَكُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِيْنَ.

اور اگر تمہیں اس (کلام) میں شک ہو جو ہم نے اپنے بندہ پر اتارا تو اس جیسی ایک سورۃ لے آؤ اور بلالو اپنے مددگار اللہ کے سوا اگر تم سچے ہو.

(البقرۃ: 23)

79 اشاروں کے ساتھ

آٹھ گردانیں پڑھیں

نَزَّلَ	اس نے اتارا	يُنَزِّلُ	وہ اتارتا ہے
نَزَّلَا	انہوں دونے	يُنَزِّلَانِ	اتارتے ہیں وہ دو
نَزَّلُوْا	انہوں نے اتارا	يُنَزِّلُوْنَ	وہ سب اتارتے ہیں
نَزَّلْتَ	آپ نے اتارا	تُنَزِّلُ	آپ اتارتے ہیں
نَزَّلْتُمَا	اتارا تم دونے	تُنَزِّلَانِ	اتارتے ہو تم دو
نَزَّلْتُمْ	آپ سب نے اتارا	تُنَزِّلُوْنَ	آپ سب اتارتے ہیں
نَزَّلْتُ	میں نے اتارا	أُنَزِّلُ	
نَزَّلْنَا	ہم نے اتارا	نُنَزِّلُ	ہم اتارتے ہیں

وَنُنَزِّلُ مِنَ الْقُرْآنِ مَا هُوَ شِفَاءٌ وَّرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِيْنَ، وَلَا يَزِيْدُ الظَّالِمِيْنَ إِلَّا خَسَارًا.

اور ہم قرآن نازل کرتے ہیں جو مومنوں کے لیے شفا اور رحمت ہے، اور ظالموں کے لیے زیادہ نہیں ہوتا گھاٹے کے سوا.

(الاسراء: 82)

79 اشاروں کے ساتھ

نَزَّلَ	اس نے اتارا	يُنَزِّلُ	وہ اتارتا ہے
نَزَّلَا	انہوں دونے	يُنَزِّلَانِ	اتارتے ہیں وہ دو
نَزَّلُوْا	انہوں نے اتارا	يُنَزِّلُوْنَ	وہ سب اتارتے ہیں
نَزَّلْتَ	آپ نے اتارا	تُنَزِّلُ	ہیں
نَزَّلْتُمَا	اتارا تم دونے	تُنَزِّلَانِ	اتارتے ہو تم دو
نَزَّلْتُمْ	آپ سب نے اتارا	تُنَزِّلُوْنَ	آپ سب اتارتے ہیں
نَزَّلْتُ	میں نے اتارا	أُنَزِّلُ	میں اتارتا ہوں
نَزَّلْنَا	ہم نے اتارا	نُنَزِّلُ	ہم اتارتے ہیں

أَوْ يَكُوْنَ لَكَ بَيْتٌ مِّنْ زُخْرُفٍ، أَوْ تَرْقٰى فِي السَّمَاءِ، وَلَنْ نُّؤْمِنَ لِرُقِيِّكَ حَتّٰى تُنَزِّلَ عَلَيْنَا كِتَابًا، نَّقْرَؤُهٗ، قُلْ سُبْحَانَ رَبِّيْ هَلْ كُنْتُ إِلَّا بَشَرًا رَّسُوْلًا.

یا تیرے لیے سونے کا ایک گھر ہو، یا تو آسمان میں چڑھ جائے، اور ہم ہرگز تیرے چڑھنے کو نہ مانیں گے جب تک تو ہم پر ایک کتاب نہ اُتارے جسے ہم پڑھ لیں، آپ کہہ دیں میرا رب، میں صرف ایک بشر ہوں (اللہ کا) رسول.

(الاسراء: 93)

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

196 اشاروں کے ساتھ

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب: تفعیل

كَذَّبَ	جھٹلایا اس نے	يُكَذِّبُ	وہ جھٹلاتا ہے		
كَذَّبَا	جھٹلایا ان دو نے	يُكَذِّبَانِ	جھٹلاتے ہیں وہ دو		
كَذَّبُوۡا	انہوں نے جھٹلایا	يُكَذِّبُوۡنَ	وہ سب جھٹلاتے ہیں		
كَذَّبۡتَ	آپ نے جھٹلایا	تُكَذِّبُ	آپ جھٹلاتے ہیں	كَذِّبۡ	كَذِّبَا، كَذِّبُوۡا، كَذِّبِيۡ...
كَذَّبۡتُمَا	جھٹلایا آپ دو نے	تُكَذِّبَانِ	جھٹلاتے ہیں آپ دو	لَا تُكَذِّبۡ	لَا تُكَذِّبَا، لَا تُكَذِّبُوۡا
كَذَّبۡتُمۡ	آپ سب نے جھٹلایا	تُكَذِّبُوۡنَ	آپ سب جھٹلاتے ہیں	لَا تُكَذِّبِيۡ	لَا تُكَذِّبَا، لَا تُكَذِّبۡنَ
كَذَّبۡتُ	میں جھٹلایا	أُكَذِّبُ	میں جھٹلاتا ہوں	مُكَذِّبٌ	مُكَذِّبَانِ، مُكَذِّبُوۡنَ...
كَذَّبۡنَا	ہم جھٹلائے	نُكَذِّبُ	ہم جھٹلاتے ہیں	مُكَذَّبٌ	مُكَذَّبَانِ، مُكَذَّبُوۡنَ...

196 اشاروں کے ساتھ
كَذَّبَ جھٹلایا اس نے يُكَذِّبُ وہ جھٹلاتا ہے
كَذَّبَا يُكَذِّبَانِ جھٹلاتے ہیں وہ دو
كَذَّبُوۡا انہوں نے جھٹلایا
كَذَّبۡتَ آپ نے جھٹلایا تُكَذِّبُ
كَذَّبۡتُمَا جھٹلایا آپ دو نے تُكَذِّبَانِ
كَذَّبۡتُمۡ آپ سب نے جھٹلایا تُكَذِّبُوۡنَ
كَذَّبۡتُ میں جھٹلایا أُكَذِّبُ
كَذَّبۡنَا ہم جھٹلائے نُكَذِّبُ

وَأَمَّا مَنۡ بَخِلَ وَاسۡتَغۡنٰى. وَكَذَّبَ بِالۡحُسۡنٰى. فَسَنُيَسِّرُهٗ لِلۡعُسۡرٰى.

اور جس نے بخل کیا اور بے پرواہ رہا اور جھٹلایا اچھی بات کو تو یقینا ہم اسے سہولت دیں گے مشکل راہ (بدی) کے لیے. (اللیل: 8-9)

أَرَأَيۡتَ إِنۡ كَذَّبَ وَتَوَلّٰى.

بھلا دیکھیں اگر اس نے جھٹلایا اور پیٹھ پھیری.

(العلق: 13)

196 اشاروں کے ساتھ
آٹھ گردانیں پڑھیں
باب: تفعیل
كَذِّبَا، كَذِّبُوۡا، كَذِّبِيۡ...
لَا تُكَذِّبَا، لَا تُكَذِّبُوۡا
لَا تُكَذِّبَا، لَا تُكَذِّبۡنَ
مُكَذِّبَانِ، مُكَذِّبُوۡنَ...
مُكَذَّبَانِ، مُكَذَّبُوۡنَ...

ثُمَّ إِنَّكُمۡ أَيُّهَا الضَّآلُّوۡنَ الۡمُكَذِّبُوۡنَ. لَاٰكِلُوۡنَ مِنۡ شَجَرٍ مِّنۡ زَقُّوۡمٍ. فَمَالِئُوۡنَ مِنۡهَا الۡبُطُوۡنَ. فَشَارِبُوۡنَ عَلَيۡهِ مِنَ الۡحَمِيۡمِ. فَشَارِبُوۡنَ شُرۡبَ الۡهِيۡمِ.

پھر تم اے گمراہو! جھٹلانے والو! البتہ کھانے والے ہوگے درخت سے تھوہر کے. پھر بھرنے والے ہوگے اس سے پیٹ. پھر پینے والے ہوگے اس پر کھولتے پانی سے. پھر پینے والے بھی پیاسے اونٹوں کے پینے (کی مانند).

(الواقعة: 51-55)

184 باب تفعیل کی پانچ مثالیں

افعال	معانی	تعداد	آیت	ترجمہ
عَلَّمَ	سکھانا	42	عَلَّمَ الۡإِنۡسَانَ مَا لَمۡ يَعۡلَمۡ. (العلق:5)	سکھایا اس نے انسان کو جو وہ نہیں جانتا تھا
بَشَّرَ	خوشخبری دینا	48	وَبَشِّرِ الصَّابِرِيۡنَ. (البقرة:155)	اور خوشخبری دے دو صبر کرنے والوں کو
ثَبَّتَ	ثابت قدم رکھنا	12	وَثَبِّتۡ أَقۡدَامَنَا. (البقرة:250)	اور جمائے رکھ قدم ہمارے
بَدَّلَ	تبدیل کرنا	33	بَدَّلۡنَاهُمۡ جُلُوۡدًا غَيۡرَهَا. (النساء:56)	ہم بدل دیں گے ان کی کھالوں کو دوسری کھالوں سے
عَذَّبَ	عذاب دینا	49	وَيُعَذِّبُ مَنۡ يَّشَاءُ. (البقرة::284)	اور عذاب دے گا جسے چاہے

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

93

باب تفعیل کی پانچ مزید مثالیں

ذَكَّرَ	حَرَّمَ	دَمَّرَ	زَوَّجَ	عَجَّلَ
29	44	10	5	5
یاد دہانی کرانا	حرام قرار دینا	تباہ کرنا	شادی کرانا	جلدی دیا

فَلَمَّا نَسُوْا مَا ذُكِّرُوْا بِهٖ.(الأنعام:44)	پھر جب وہ بھول گئے جو انہیں یاد کرایا گیا تھا
إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ.(البقرة:173)	بے شک حرام کیا گیا تم پر مردار
فَدَمَّرْنَاهَا تَدْمِيْرًا.(الإسراء:16)	پس تباہ کر ڈالا ہم نے اس کو (بری طرح) تباہ کرنا
وَزَوَّجْنَاهُمْ بِحُوْرٍ عِيْنٍ.(الدخان:54)	اور جوڑا بنادیا ہم نے ان کا بڑی آنکھوں والی حوروں کے ساتھ
لَوْ يُؤَاخِذُهُمْ بِمَا كَسَبُوْا لَعَجَّلَ لَهُمُ الْعَذَابَ.(الكهف:58)	اگر پکڑ لے ان کو ان کے کرتوتوں پر تو جلدی دے گا ان کو عذاب

اس سبق میں آپ نے

6 نئے الفاظ سیکھے جو قرآن شریف میں **400** بار آئے ہیں

یہ صرف بار بار آنے والے الفاظ کا ذکر ہے

قرآن کریم میں کل تقریباً

4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں

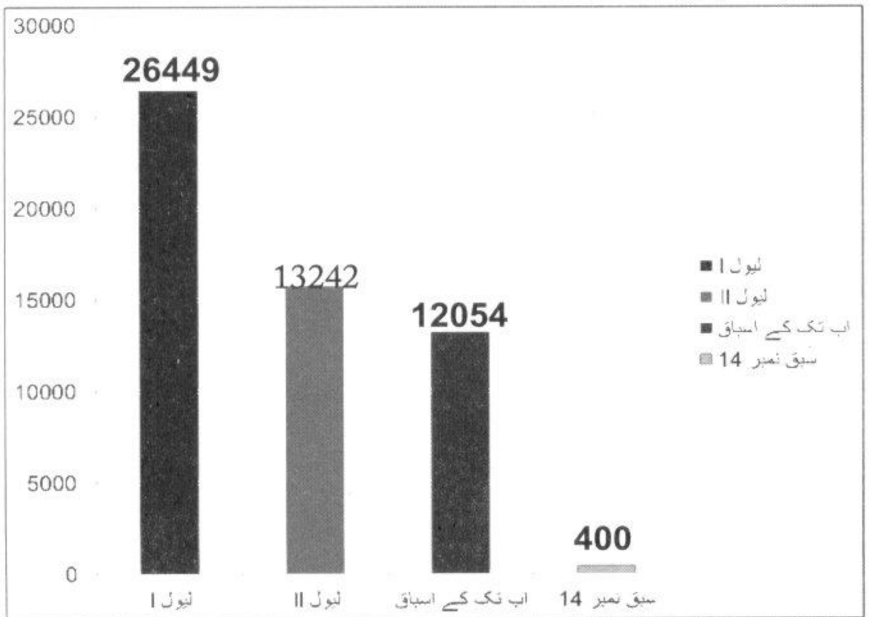
گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ

خود تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ



پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

لیول 2: ثانوی قواعد
(Intermediate)

باب مفاعلہ

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 15

اس سبق میں

بابِ مُفاعله: جَاهَدَ، یُجَاهِدُ اور نَادَی، یُنَادِی کی مشق

قرآن کریم میں بابِ مُفاعله: 44، کل استعمال: 345

لیکن پہلے اجرا

ترجمہ سمجھیے اور اجرا کیجیے

بری خبر سننے پر یا مصیبت آپڑنے پر کی جانے والی دعا

قبرستان میں پڑھنے کی دعا

بری خبر سننے پر یا مصیبت آپڑنے پر کی جانے والی دعا

إِنَّا لِلّٰهِ	وَإِنَّا	إِلَيْهِ	رَاجِعُوْنَ
یقیناً ہم اللہ کیلیے ہیں	اور یقیناً ہم	اس کی طرف	لوٹ کر جانے والے ہیں

اَللّٰهُمَّ	أْجُرْنِيْ	فِيْ	مُصِيْبَتِيْ
اے اللہ	اجر دے مجھے	پر	میری مصیبت

وَاخْلُفْ	لِيْ	خَيْرًا	مِّنْهَا
اور عطا کر اس کے بدلے	میرے لیے	بہتر چیز	اس سے

قبرستان میں پڑھنے کی دعا

اَلسَّلَامُ عَلَيْكُمْ	يَا أَهْلَ الْقُبُوْرِ
سلام ہو تم پر	اے قبر والو

يَغْفِرُ اللّٰهُ	لَنَا وَلَكُمْ
اللہ بخشے	ہم کو اور تم کو

أَنْتُمْ	سَلَفُنَا	وَنَحْنُ	بِالْأَثَرِ
تم (لوگ)	ہم سے پہلے	اور ہم	تمہارے پیچھے ہیں

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

أَنْتُمْ	سَلَفْنَا	وَنَحْنُ	بِالْأَثَرِ
تم (لوگ)	ہم سے پہلے	اور ہم	تمہارے پیچھے ہیں

پہلے گزر جانا، فوت ہونا، ختم ہونا

باب: نَصَرَ | سَلَفَ | سَلَفَ يَسْلُفُ، اُسْلُفْ لَاتَسْلُفْ، سَالِفٌ مَسْلُوفٌ.

سَلَف: جو پہلے گذر گئے

خَلَف: جو بعد میں آئے

فَجَعَلْنَاهُمْ سَلَفًا (الزخرف: 56)

ہم نے ان کو گئے گزرے کر دیا

فَلَهُ مَا سَلَفَ (البقرة: 175)

تو اس کا ہے جو پہلے ہو چکا

31 نیا سبق

اشاروں کے ساتھ

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب: مفاعله

جَاهَدَ	اس نے جہاد کیا	يُجَاهِدُ	وہ جہاد کرتا ہے
جَاهَدَا	جہاد کیا ان دو نے	يُجَاهِدَانِ	جہاد کرتے ہیں وہ دو
جَاهَدُوْا	انہوں نے جہاد کیا	يُجَاهِدُوْنَ	وہ سب جہاد کرتے ہیں
جَاهَدْتَّ	آپ نے جہاد کیا	تُجَاهِدُ	آپ جہاد کرتے ہیں
جَاهَدْتُّمَا	جہاد کیا تم دو نے	تُجَاهِدَانِ	جہاد کرتے ہو آپ دو
جَاهَدْتُّمْ	آپ سب نے جہاد کیا	تُجَاهِدُوْنَ	آپ سب جہاد کرتے ہیں
جَاهَدْتُّ	میں نے جہاد کیا	أُجَاهِدُ	میں جہاد کرتا ہوں
جَاهَدْنَا	ہم نے جہاد کیا	نُجَاهِدُ	ہم جہاد کرتے ہیں

جَاهِدْ	جَاهِدَا، جَاهِدُوْا، جَاهِدِيْ...
لَا تُجَاهِدْ	لَا تُجَاهِدَا، لَا تُجَاهِدُوْا
لَا تُجَاهِدِيْ	لَا تُجَاهِدَا، لَا تُجَاهِدْنَ
مُجَاهِدٌ	مُجَاهِدَانِ، مُجَاهِدُوْنَ...
مُجَاهَدٌ	مُجَاهَدَانِ، مُجَاهَدُوْنَ...

فلاحی خدمات جہاد کے برابر نہیں ہو سکتیں

جَاهَدَ	اس نے جہاد کیا	يُجَاهِدُ	وہ جہاد کرتا ہے
جَاهَدَا			
جَاهَدُوْا	انہوں نے جہاد کیا		
جَاهَدْتَّ	آپ نے جہاد کیا		
جَاهَدْتُّمَا	جہاد کیا تم دو نے		
جَاهَدْتُّمْ	آپ سب نے جہاد کیا		
جَاهَدْتُّ	میں نے جہاد کیا		
جَاهَدْنَا	ہم نے جہاد کیا		

أَجَعَلْتُمْ سِقَايَةَ الْحَاجِّ وَعِمَارَةَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ كَمَنْ آمَنَ بِاللهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَجَاهَدَ فِيْ سَبِيْلِ اللهِ؟ لَا يَسْتَوُوْنَ عِنْدَ اللهِ.

کیا تم نے ٹھہرا لیا ہے حاجیوں کے پانی پلانے کو اور مسجد حرام کے آباد کرنے کو مانند اس شخص کے (عمل کے) جو ایمان لایا اللہ پر اور یوم آخرت پر اور اس نے جہاد کیا اللہ کے راستے میں؟ نہیں برابر ہو سکتے وہ (دونوں) اللہ کے نزدیک.

(التوبة: 19)

قرآنِ کریم سیکھتے ہوئے یا دین کا کام کرتے ہوئے
مخالفین کے پروپیگنڈے کی پروانہ کریں

جَاهَدَ	اس نے جہاد کیا	يُجَاهِدُ	وہ جہاد کرتا ہے
جَاهَدَا	جہاد کیا ان دو نے	يُجَاهِدَانِ	جہاد کرتے ہیں وہ دو
جَاهَدُوْا	انہوں نے جہاد کیا	يُجَاهِدُوْنَ	وہ سب جہاد کرتے ہیں
جَاهَدْتَّ	آپ نے جہاد کیا	تُجَاهِدُ	
جَاهَدْتُّمَا	جہاد کیا تم دو نے	تُجَاهِدَانِ	
جَاهَدْتُّمْ	آپ سب نے جہاد کیا	تُجَاهِدُوْنَ	آپ سب جہاد کرتے ہیں
جَاهَدْتُّ	میں نے جہاد کیا	أُجَاهِدُ	میں جہاد کرتا ہوں
جَاهَدْنَا	ہم نے جہاد کیا	نُجَاهِدُ	ہم جہاد کرتے ہیں

يُجَاهِدُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللهِ، وَلَا يَخَافُوْنَ لَوْمَةَ لَائِمٍ.

خدا کی راہ میں جہاد کرتے ہیں اور نہیں ڈرتے ہیں کسی ملامت کرنے والے کی ملامت سے.

(المائدة: 54)

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

47

اشاروں کے ساتھ

آٹھ گردانیں پڑھیں

ناقص یائی

باب: مفاعلہ

نَادٰی	اس نے پکارا	یُنَادِی	وہ پکارتا ہے		
نَادَیَا	پکارا ان دو نے	یُنَادِیَانِ	پکارتے ہیں وہ دو		
نَادَوْا	انہوں نے پکارا	یُنَادُوْنَ	وہ سب پکارتے ہیں		
نَادَیْتَ	آپ نے پکارا	تُنَادِی	آپ پکارتے ہیں	نَادِ	نَادِیَا، نَادُوْا، نَادِیْ...
نَادَیْتُمَا	پکارا آپ دو نے	تُنَادِیَانِ	پکارتے ہیں آپ دو	لَا تُنَادِ	لَا تُنَادِیَا، لَا تُنَادُوْا
نَادَیْتُمْ	آپ سب نے پکارا	تُنَادُوْنَ	آپ سب پکارتے ہیں	لَا تُنَادِیْ	لَا تُنَادِیَا، لَا تُنَادِیْنَ
نَادَیْتُ	میں نے پکارا	اُنَادِی	میں پکارتا ہوں	مُنَادٍ	مُنَادِیَانِ، مُنَادُوْنَ...
نَادَیْنَا	ہم نے پکارا	نُنَادِی	ہم پکارتے ہیں	مُنَادًی	مُنَادَیَانِ، مُنَادَوْنَ...

تمام شرکیہ سہارے بودے ہوتے ہیں

وَيَوْمَ يَقُوْلُ نَادُوْا شُرَكَائِيَ الَّذِيْنَ زَعَمْتُمْ.

اور جس دن اللہ فرمائے گا: بلاؤ میرے شریکوں کو، جن کے بارے میں تم (خدائی کا) گمان رکھتے تھے۔

(الکہف: 52)

				نَادِ	نَادِیَا، نَادُوْا، نَادِیْ...
				لَا تُنَادِ	لَا تُنَادِیَا، لَا تُنَادُوْا
نَادَیْتُمْ	آپ سب نے پکارا	تُنَادُوْنَ	آپ سب پکارتے ہیں	لَا تُنَادِیْ	لَا تُنَادِیَا، لَا تُنَادِیْنَ
نَادَیْتُ	میں نے پکارا	اُنَادِی	میں پکارتا ہوں	مُنَادٍ	مُنَادِیَانِ، مُنَادُوْنَ...
نَادَیْنَا	ہم نے پکارا	نُنَادِی	ہم پکارتے ہیں	مُنَادًی	مُنَادَیَانِ، مُنَادَوْنَ...

آداب کی پابندی عقل مندی کی علامت ہے

نَادٰی	اس نے پکارا	یُنَادِی	وہ پکارتا ہے		
نَادَیَا	پکارا ان دو نے	یُنَادِیَانِ	پکارتے ہیں وہ دو		
نَادَوْا	انہوں نے پکارا	یُنَادُوْنَ	وہ سب پکارتے ہیں		
نَادَیْتَ	آپ نے پکارا	تُنَادِی			
نَادَیْتُمَا	پکارا آپ دو نے	تُنَادِیَانِ	پکارتے ہیں آپ دو		
نَادَیْتُمْ	آپ سب نے پکارا	تُنَادُوْنَ	آپ سب پکارتے ہیں		
نَادَیْتُ	میں نے پکارا	اُنَادِی	میں پکارتا ہوں		
نَادَیْنَا	ہم نے پکارا	نُنَادِی	ہم پکارتے ہیں	مُنَادًی	مُنَادَیَانِ، مُنَادَوْنَ...

إِنَّ الَّذِيْنَ يُنَادُوْنَكَ مِنْ وَّرَاءِ الْحُجُرَاتِ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُوْنَ.

جو لوگ آواز دیتے ہیں آپ کو حجروں کے باہر سے، ان میں اکثر بے عقل ہیں۔

(الحجرات: 4)

دینی شعائر کی بے ادبی کفار کا طریقہ ہے

نَادٰی	اس نے پکارا	یُنَادِی	وہ پکارتا ہے
نَادَیَا	پکارا ان دو نے	یُنَادِیَانِ	پکارتے ہیں وہ دو
نَادَوْا	انہوں نے پکارا	یُنَادُوْنَ	وہ سب پکارتے ہیں
نَادَیْتَ	آپ نے پکارا	تُنَادِی	آپ پکارتے ہیں
نَادَیْتُمَا	پکارا آپ دو نے	تُنَادِیَانِ	پکارتے ہیں آپ دو
نَادَیْتُمْ	آپ سب نے پکارا	تُنَادُوْنَ	آپ سب
نَادَیْتُ	میں نے پکارا		
نَادَیْنَا	ہم نے پکارا	نُنَادِی	ہم پکارتے ہیں

وَإِذَا نَادَيْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ اتَّخَذُوْهَا هُزُوًا وَّلَعِبًا ذٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَعْقِلُوْنَ.

اور جب تم پکارتے ہو نماز کے لیے تو یہ اسے بھی ہنسی اور کھیل بناتے ہیں، یہ اس لیے کہ وہ ایسے لوگ ہیں جو سمجھ نہیں رکھتے۔

(المائدۃ: 58)

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

باب مفاعلہ کی پانچ مثالیں

120

افعال	معانی	تعداد	آیت	ترجمہ
قَاتَلَ	لڑائی کرنا	55	وَقَاتَلُوْا وَقُتِلُوْا.(آل عمران:195)	اور انہوں نے قتل کیا اور قتل کیے گئے
نَافَقَ	نفاق کرنا	37	أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِيْنَ نَافَقُوْا.(الحشر:11)	کیا آپ نے نہیں دیکھا ان لوگوں کی طرف جنہوں نے منافقت کی؟
حَاجَّ	بحث کرنا	12	لِمَ تُحَاجُّوْنَ فِيْ إِبْرَاهِيْمَ.(آل عمران:65)	کیوں تم بحث کرتے ہو ابراہیم کے بارے میں؟
شَاقَّ	مخالفت کرنا	7	كُنْتُمْ تُشَاقُّوْنَ فِيْهِمْ.(النحل:27)	تم مخالفت کرتے تھے ان کے بارے میں
آخَذَ	گرفت کرنا	9	لَوْ يُؤَاخِذُهُمْ بِمَا كَسَبُوْا.(الکہف:58)	اگر وہ پکڑے ان کو ان کاموں کی وجہ سے جو انہوں نے کیے

باب مفاعلہ کی پانچ مزید مثالیں

68

بَارَكَ	جَادَلَ	ضَاعَفَ	ظَاهَرَ	عَاقَبَ
20	26	10	6	6
برکت دینا	جھگڑنا	دگنا کرنا	مدد کرنا	بدلہ لینا

آیت	ترجمہ
وَبَارَكَ فِيْهَا.(فصلت:10)	اور اس نے برکت دی اس (زمین) میں
وَجَادِلْهُمْ بِالَّتِيْ هِيَ أَحْسَنُ.(النحل:125)	اور بحث کیجیے ان سے اس طریقے کے ساتھ جو بہت اچھا ہو
يُضَاعَفُ لَهُمُ الْعَذَابُ.(ہود:20)	دگنا کیا جائے گا ان کے لیے عذاب
وَأَنْزَلَ الَّذِيْنَ ظَاهَرُوْهُمْ.(الأحزاب:26)	اور اس نے اتار دیا ان لوگوں کو جنہوں نے مدد کی تھی ان کی
وَمَنْ عَاقَبَ بِمِثْلِ مَا عُوْقِبَ بِهِ.(الحج:60)	اور جو شخص بدلہ لے اتنا جتنی زیادتی کی گئی اس کے ساتھ

اس سبق میں آپ نے

11 نئے الفاظ سیکھے جو قرآن شریف میں 235 بار آئے ہیں

یہ صرف بار بار آنے والے الفاظ کا ذکر ہے

قرآنِ کریم میں کل تقریباً

4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً 78,000 بار آئے ہیں

گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ

خود تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

لیول 2: ثانوی قواعد
(Intermediate)

بابِ تفعّل

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 16

اس سبق میں

بابِ تفعّل : تَذَكَّرَ ، تَوَلّٰی کی مشق

قرآن کریم میں بابِ تفعّل: 63، کل استعمال: 438

لیکن پہلے اجرا

سچی گواہی ایک امتحان

يَا	أَيُّهَا الَّذِينَ	آمَنُوا	كُونُوا	قَوَّامِينَ
اے	لوگو جو	ایمان لائے ہو	تم ہو جاؤ	قائم رہنے والے

بِالْقِسْطِ	شُهَدَاءَ	لِلّٰهِ	وَلَوْ	عَلٰى أَنْفُسِكُمْ
انصاف پر	گواہی دینے والے	اللہ کے لیے	اگرچہ	تمہاری اپنی جانوں کے خلاف ہو

ترجمہ سمجھیے اور اجرا کیجیے

اکثر پڑھی جانے والی آیت

جب حق گوئی یا سچی گواہی دیتے وقت انسان آزمائش میں پڑ جائے

أَوِ الْوَالِدَيْنِ	وَالْأَقْرَبِينَ	إِنْ	يَكُنْ	غَنِيًّا
یا والدین	یا رشتہ داروں کے	اگر	وہ شخص ہو	مالدار

أَوْ	فَقِيرًا	فَاللّٰهُ	أَوْلٰى	بِهِمَا
یا	غریب	تو اللہ	زیادہ حق دار ہے	ان دونوں کا

فَلَا تَتَّبِعُوا	الْهَوٰى	أَنْ تَعْدِلُوا
پیروی نہ کرو	خواہش کی	انصاف کرنے میں

وَإِنْ	تَلْوُوا	أَوْ	تُعْرِضُوا
اور اگر	تم موڑو زبان کو	یا	تم اعراض کرو

فَإِنَّ	اللهَ	كَانَ	بِمَا	تَعْمَلُونَ	خَبِيرًا
تو یقیناً	اللہ	ہے	اس سے	جو تم کرتے ہو	خوب باخبر

(النسآء:135)

پوری ہمت کے ساتھ کوشش کیجیے

کہ کبھی زندگی میں ایسے امتحان سے سابقہ پڑے تو اس میں پورے اتریں

51

نیا سبق

اشاروں کے ساتھ

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب: تَفَعُّل

تَذَكَّرَ	اُس نے نصیحت پکڑی	يَتَذَكَّرُ	وہ نصیحت پکڑتا ہے		
تَذَكَّرَا	ان دو نے نصیحت پکڑی	يَتَذَكَّرَانِ	وہ دو نصیحت پکڑتے ہیں		
تَذَكَّرُوا	انھوں نے نصیحت پکڑی	يَتَذَكَّرُونَ	وہ سب نصیحت پکڑتے ہیں		
تَذَكَّرْتَ	آپ نے نصیحت پکڑی	تَتَذَكَّرُ	آپ نصیحت پکڑتے ہیں	تَذَكَّرْ	تَذَكَّرَا، تَذَكَّرُوا...
تَذَكَّرْتُمَا	تم دو نے نصیحت پکڑی	تَتَذَكَّرَانِ	تم دو نصیحت پکڑتے ہو	لَا تَتَذَكَّرْ	لَا تَتَذَكَّرَا، لَا تَتَذَكَّرُوا
تَذَكَّرْتُمْ	آپ سب نے نصیحت پکڑی	تَتَذَكَّرُونَ	آپ سب نصیحت پکڑتے ہیں	لَا تَتَذَكَّرِي	لَا تَتَذَكَّرَا، لَا تَتَذَكَّرْنَ
تَذَكَّرْتُ	میں نے نصیحت پکڑی	أَتَذَكَّرُ	میں نصیحت پکڑتا ہوں	مُتَذَكِّر	مُتَذَكِّرَانِ، مُتَذَكِّرُونَ...
تَذَكَّرْنَا	ہم نے نصیحت پکڑی	نَتَذَكَّرُ	ہم نصیحت پکڑتے ہیں	مُتَذَكَّر	مُتَذَكَّرَانِ، مُتَذَكَّرُونَ...

گناہ گاروں کی وہ تمنا جو کبھی پوری نہ ہوگی

تَذَكَّرَ	اُس نے نصیحت پکڑی	يَتَذَكَّرُ	وہ نصیحت پکڑتا ہے		
تَذَكَّ...		يَتَذَكَّرَانِ	وہ دو نصیحت پکڑتے ہیں		
					تَذَكَّرُوا...
					.لَا تَتَذَكَّرُوا
					.لَا تَتَذَكَّرْنَ
					...ِ، مُتَذَكِّرُونَ
تَذَكَّرْنَا	ہم نے نصیحت پکڑی	نَتَذَكَّرُ	ہم نصیحت پکڑتے ہیں	مُتَذَكَّر	مُتَذَكَّرَانِ، مُتَذَكَّرُونَ...

رَبَّنَا أَخْرِجْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ أَوَلَمْ نُعَمِّرْكُم مَّا يَتَذَكَّرُ فِيهِ مَنْ تَذَكَّرَ وَجَاءَكُمُ النَّذِيرُ فَذُوقُوا فَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ نَّصِيرٍ.

اے ہمارے پروردگار! ہمیں (یہاں سے) نکال لے کہ ہم نیک عمل کریں، اس کے برعکس جو ہم کرتے تھے، کیا ہم نے تمہیں اتنی عمر نہ دی تھی کہ وہ نصیحت پکڑ لیتا اسمیں جسے نصیحت پکڑنی ہوتی ہے، اور تمہارے پاس ڈرانے والا (بھی) آیا، سو تم (اب انکا رکامزہ) چکھو، ظالموں کے لیے کوئی مددگار نہیں. (فاطر:37)

قرآن فطری طور پر آسان کیوں؟

تَذَكَّرَ	اُس نے نصیحت پکڑی	يَتَذَكَّرُ	وہ نصیحت پکڑتا ہے
تَذَكَّرَا	ان دو نے نصیحت پکڑی	يَتَذَكَّرَانِ	وہ دو نصیحت پکڑتے ہیں
تَذَكَّرُوا	انھوں نے نصیحت پکڑی	يَتَذَكَّرُونَ	وہ سب نصیحت پکڑتے ہیں
تَذَكَّرْتَ	آپ نے نصیحت پکڑی	تَتَذَكَّرُ	آپ نصیحت پکڑتے ہیں
تَذَكَّرْتُمَا	تم دو نے نصیحت پکڑی	تَتَذَكَّرَانِ	تم دو نصیحت پکڑتے ہو
تَذَكَّرْتُمْ	آپ سب نے نصیحت پکڑی	تَتَذَكَّرُونَ	آپ سب نصیحت پکڑتے ہیں
تَذَكَّرْتُ	میں نے نصیحت پکڑی	أَتَذَكَّرُ	میں نصیحت پکڑتا ہوں
تَذَكَّرْنَا	ہم نے نصیحت پکڑی	نَتَذَكَّرُ	ہم نصیحت پکڑتے ہیں

فَإِنَّمَا يَسَّرْنَاهُ بِلِسَانِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ.

غرض ہم نے اس (قرآن) کو آسان کر دیا آپ کی زبان میں تاکہ لوگ نصیحت پکڑیں۔

(الدخان:58)

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

اللہ ہمیں دیکھ رہا ہے

باب: تَفَعُّل

تَذَكَّرَ	اُس نے نصیحت پکڑی	يَتَذَكَّرُ	وہ نصیحت پکڑتا ہے
تَذَكَّرَا	ان دو نے نصیحت پکڑی	يَتَذَكَّرَانِ	وہ دو نصیحت پکڑتے ہیں
تَذَكَّرُوْا	انھوں نے نصیحت پکڑی	يَتَذَكَّرُوْنَ	وہ سب نصیحت پکڑتے ہیں
تَذَكَّرْتَ	آپ نے نصیحت پکڑی	تَتَذَكَّرُ	آپ نصیحت پکڑتے ہیں
تَذَكَّرْتُمَا	تم دو نے نصیحت پکڑی	تَتَذَكَّرَانِ	تم دو نصیحت پکڑتے ہو
تَذَكَّرْتُمْ	آپ سب نے نصیحت پکڑی	تَتَذَكَّرُوْنَ	آپ سب نصیحت پکڑتے ہیں
تَذَكَّرْتُ	میں نے نصیحت پکڑی	أَتَذَكَّرُ	میں نصیحت پکڑتا ہوں
تَذَكَّرْنَا	ہم نے نصیحت پکڑی	نَتَذَكَّرُ	ہم نصیحت پکڑتے ہیں

وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا، أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ.
میرے رب کے علم نے ہر چیز کا احاطہ کر لیا ہے. سو کیا تم نصیحت نہیں پکڑتے؟
(الأنعام: 80)

اشاروں کے ساتھ پوری گردان پڑھیں

79

باب: تَفَعُّل

تَذَكَّرَ	اُس نے نصیحت پکڑی	يَتَذَكَّرُ	وہ نصیحت پکڑتا ہے
تَذَكَّرَا	ان دو نے نصیحت پکڑی	يَتَذَكَّرَانِ	وہ دو نصیحت پکڑتے ہیں
تَذَكَّرُوْا	انھوں نے نصیحت پکڑی	يَتَذَكَّرُوْنَ	وہ سب نصیحت پکڑتے ہیں
تَذَكَّرْتَ	آپ نے نصیحت پکڑی	تَتَذَكَّرُ	آپ نصیحت پکڑتے ہیں
تَذَكَّرْتُمَا	تم دو نے نصیحت پکڑی	تَتَذَكَّرَانِ	تم دو نصیحت پکڑتے ہو
تَذَكَّرْتُمْ	آپ سب نے نصیحت پکڑی	تَتَذَكَّرُوْنَ	آپ سب نصیحت پکڑتے ہیں
تَذَكَّرْتُ	میں نے نصیحت پکڑی	أَتَذَكَّرُ	میں نصیحت پکڑتا ہوں
تَذَكَّرْنَا	ہم نے نصیحت پکڑی	نَتَذَكَّرُ	ہم نصیحت پکڑتے ہیں

تَذَكَّرْ	تَذَكَّرَا، تَذَكَّرُوْا...
لَا تَتَذَكَّرْ	لَا تَتَذَكَّرَا، لَا تَتَذَكَّرُوْا
لَا تَتَذَكَّرِيْ	لَا تَتَذَكَّرَا، لَا تَتَذَكَّرْنَ
مُتَذَكِّرٌ	مُتَذَكِّرَانِ، مُتَذَكِّرُوْنَ...
مُتَذَكَّرٌ	مُتَذَكَّرَانِ، مُتَذَكَّرُوْنَ...

سب سے بڑا بد بخت

تَذَكَّرَ	اُس نے نصیحت پکڑی	يَتَذَكَّرُ	وہ نصیحت پکڑتا ہے
تَذَكَّرَا		يَتَذَكَّرَانِ	وہ دو نصیحت پکڑتے ہیں
تَذَكَّرُوْا	انھوں نے نصیحت پکڑی		
تَذَكَّرْتَ	آپ نے نصیحت پکڑی	تَتَذَكَّرُ	
تَذَكَّرْتُمَا	تم دو نے نصیحت پکڑی	تَتَذَكَّرَانِ	
تَذَكَّرْتُمْ	آپ سب نے نصیحت پکڑی	تَتَذَكَّرُوْنَ	
تَذَكَّرْتُ	میں نے نصیحت پکڑی	أَتَذَكَّرُ	میں نصیحت پکڑتا ہوں
تَذَكَّرْنَا	ہم نے نصیحت پکڑی	نَتَذَكَّرُ	ہم نصیحت پکڑتے ہیں

مُتَذَكَّرٌ	مُتَذَكَّرَانِ، مُتَذَكَّرُوْنَ...

فَأَنذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظَّى. لَا يَصْلَاهَا إِلَّا الْأَشْقَى. الَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلَّى.
پس میں تمہیں ڈراتا ہوں بھڑکتی ہوئی آگ سے، اس میں صرف بدبخت داخل ہوگا، جس نے جھٹلایا اور منہ موڑا.
(اللیل: 14-16)

وعدے سے پھرنا بڑے خسارے کا سبب

تَذَكَّرَ	اُس نے نصیحت پکڑی	يَتَذَكَّرُ	وہ نصیحت پکڑتا ہے
تَذَكَّرَا	ان دو نے نصیحت پکڑی	يَتَذَكَّرَانِ	وہ دو نصیحت پکڑتے ہیں
تَذَكَّرُوْا	انھوں نے نصیحت پکڑی	يَتَذَكَّرُوْنَ	
تَذَكَّرْتَ	آپ نے نصیحت پکڑی	تَتَذَكَّرُ	
تَذَكَّرْتُمَا	تم دو نے نصیحت پکڑی	تَتَذَكَّرَانِ	
تَذَكَّرْتُمْ	آپ سب نے نصیحت پکڑی		
تَذَكَّرْتُ	میں نے نصیحت پکڑی		
تَذَكَّرْنَا	ہم نے نصیحت پکڑی	نَتَذَكَّرُ	

ثُمَّ تَوَلَّيْتُم مِّن بَعْدِ ذَٰلِكَ، فَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ، لَكُنتُم مِّنَ الْخَاسِرِينَ.
پھر اس کے بعد تم پھر گئے، پس اگر اللہ کا فضل نہ ہوتا تم پر، اور اس کی رحمت، تو تم تھے نقصان اٹھانے والوں میں سے.
(البقرة: 64)

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

اللہ ہی کافی ہے

تَذَكَّرَ	اُسنے نصیحت پکڑی	يَتَذَكَّرُ	وہ نصیحت پکڑتا ہے		
تَذَكَّرَا	ان دونے نصیحت پکڑی	يَتَذَكَّ...			
تَذَكَّرُوْا	انھوں نے ...				
تَذَكَّرْتَ	آپ نے نصیحت پکڑی				
تَذَكَّرْتُمَا	تم دونے نصیحت پکڑی				
تَذَكَّرْتُمْ	آپ سب نے نصیحت پکڑی				
تَذَكَّرْتُ	میں نے نصیحت پکڑی				
تَذَكَّرْنَا	ہم نے نصیحت پکڑی	نَتَذَكَّرُ	ہم نصیحت پکڑتے ہیں	مُتَذَكِّر	مُتَذَكِّرَانِ، مُتَذَكِّرُوْنَ...

وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا هُمْ فِيْ شِقَاقٍ، فَسَيَكْفِيكَهُمُ اللهُ، وَهُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ.

اور اگر وہ پھر گئے تو بیشک وہ ضد میں ہیں، پس عنقریب ان کے مقابلہ میں آپ کے لیے اللہ کافی ہوگا۔ اللہ سننے والا جاننے والا ہے۔

(البقرة: 137)

42

باب تفعّل کی پانچ مثالیں

نئے الفاظ کا معنی یاد کیجیے اور ہر حرف اور لفظ کا "اجرا" اور "تقطیعی" ترجمہ کیجیے

افعال	معانی	تعداد	آیت	ترجمہ
تَبَدَّلَ	تبدیل کرنا	3	وَلَا تَتَبَدَّلُوا الْخَبِيْثَ بِالطَّيِّبِ.(النساء:2)	اور نہ تبدیل کرو تم ناپاک کو پاک کے بدلے
تَفَرَّقَ	الگ ہونا	10	وَلَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ تَفَرَّقُوْا.(ال عمران:105)	اور نہ ہو جاؤ تم ان لوگوں کی طرح جو فرقہ فرقہ ہو گئے
تَرَبَّصَ	انتظار کرنا	17	فَتَرَبَّصُوْا حَتّٰى يَأْتِيَ اللهُ بِأَمْرِهٖ.(التوبة:24)	تو تم انتظار کرو یہاں تک کہ لے آئے اللہ اپنا حکم
تَضَرَّعَ	عاجزی کرنا	7	لَعَلَّهُمْ يَتَضَرَّعُوْنَ.(الأنعام:42)	تاکہ وہ عاجزی کریں
تَبَرَّأَ	یاد کرنا	5	فَنَتَبَرَّأَ مِنْهُمْ كَمَا تَبَرَّءُوْا مِنَّا.(البقرة:167)	پس بری ہوتے ہیں ہم ان سے جیسا کہ بری ہوئے وہ ہم سے

54

باب تفعّل کی پانچ مزید مثالیں

تَفَكَّرَ	تَقَبَّلَ	تَكَبَّرَ	تَمَتَّعَ	تَنَزَّلَ
17	10	9	11	7
غور و فکر کرنا	قبول کرنا	تکبر کرنا	فائدہ اٹھانا	اترنا

وَيَتَفَكَّرُوْنَ فِيْ خَلْقِ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ.(ال عمران:191)	اور وہ غور و فکر کرتے ہیں آسمانوں اور زمین کی پیدائش میں
رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا.(البقرة:127)	اے ہمارے رب! تو قبول فرما ہم سے
الَّذِيْنَ يَتَكَبَّرُوْنَ فِي الْأَرْضِ.(الأعراف:146)	وہ لوگ جو تکبر کرتے ہیں زمین میں
تَمَتَّعُوْا فِيْ دَارِكُمْ ثَلٰثَةَ أَيَّامٍ.(هود:65)	تم فائدہ اٹھالو (مزے کرلو) اپنے گھروں میں تین دن
وَمَا نَتَنَزَّلُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ.(مريم:64)	اور ہم نہیں اترتے مگر تمہارے رب کے حکم سے

اس سبق میں آپ نے

12 نئے الفاظ سیکھے جو قرآن شریف میں 226 بار آئے ہیں

یہ صرف بار بار آنے والے الفاظ کا ذکر ہے

قرآن کریم میں کل تقریبًا

4,500 الفاظ ہیں جو تقریبًا 78,000 بار آئے ہیں

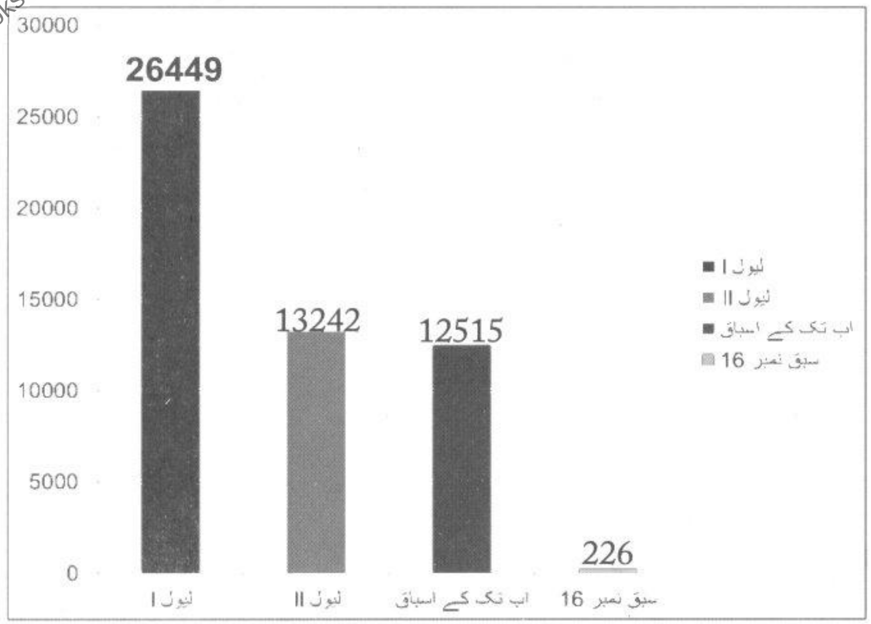
پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ آج کی تلاوت سے

خود تشخیصی جائزہ

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ



پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

لیول 2: ثانوی قواعد
(Intermediate)

بابِ تفاعل

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 17

اس سبق میں

بابِ تفاعل: تَسَاءَلَ کی مشق

قرآن کریم میں باب تفاعل: 24، کل استعمال: 79

لیکن پہلے اجرا

رات سوتے وقت وظیفے کے طور پر پڑھی جانے والی آیات

(البقرہ: 284-285)

لِلّٰهِ	مَا	فِي السَّمٰوٰتِ	وَمَا	فِي الْأَرْضِ
اللہ کے لیے	جو	آسمانوں میں (ہے)	اور جو	زمین میں ہے

وَإِنْ	تُبْدُوْا	مَا	فِيْ أَنْفُسِكُمْ	أَوْ	تُخْفُوْهُ
اور اگر	تم ظاہر کرو	جو	تمہارے دلوں میں ہے	یا	تم اسے چھپاؤ

مشق اور اجرا

صیغے پہچانیے۔ جوڑ سمجھیے اور ترجمہ اخذ کرنے کی کوشش کیجیے۔

يُحَاسِبْكُمْ	بِهِ	اللّٰهُ
حساب لے گا تم سے	اس کا	اللہ

فَيَغْفِرُ	لِمَنْ	يَّشَآءُ	وَيُعَذِّبُ	مَنْ يَّشَآءُ
پھر بخش دے گا	جس کو	وہ چاہے	اور وہ عذاب دے گا	جس کو وہ چاہے

وَاللّٰهُ	عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيْرٌ
اور اللہ	ہر چیز پر	قدرت رکھنے والا ہے

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

اٰمَنَ	الرَّسُوْلُ	بِمَا	أُنْزِلَ	إِلَيْهِ
ایمان لایا	رسول نے	جو کچھ	اترا	اسکی طرف

مِنْ رَّبِّهٖ	وَالْمُؤْمِنُوْنَ	كُلٌّ	اٰمَنَ
اس کے رب کی طرف سے	اور مومنوں نے	ہر ایک	ایمان لایا

بِاللّٰهِ	وَمَلٰٓئِكَتِهٖ	وَكُتُبِهٖ	وَرُسُلِهٖ
اللہ پر	اور اس کے فرشتوں پر	اور اس کی کتابوں پر	اور اس کے رسولوں پر

لَا نُفَرِّقُ	بَيْنَ	أَحَدٍ	مِّنْ رُّسُلِهٖ
نہیں ہم فرق کرتے	درمیان	کسی ایک کے	اس کے رسولوں میں سے

وَقَالُوْا	سَمِعْنَا	وَأَطَعْنَا
اور انہوں نے کہا	ہم نے سنا	اور ہم نے اطاعت کی

غُفْرَانَكَ	رَبَّنَا	وَإِلَيْكَ	الْمَصِيْرُ. (285)
تیری بخشش چاہیے	ہمارے رب	اور تیری طرف	لوٹ کر جانا ہے

8

نیا سبق

اشاروں کے ساتھ

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب: تَفَاعُل

تَسَاءَلَ	اس نے آپس میں پوچھا	يَتَسَاءَلُ	وہ آپس میں پوچھتا ہے
تَسَاءَلَا	ان دو نے آپس میں پوچھا	يَتَسَاءَلَانِ	وہ دو آپس میں پوچھتے ہیں
تَسَاءَلُوْا	ان سب نے آپس میں پوچھا	يَتَسَاءَلُوْنَ	وہ سب آپس میں پوچھتے ہیں
تَسَاءَلْتَ	آپ نے آپس میں پوچھا	تَتَسَاءَلُ	آپ آپس میں پوچھتے ہیں
تَسَاءَلْتُمَا	آپ دو نے آپس میں پوچھا	تَتَسَاءَلَانِ	آپ دو آپس میں پوچھتے ہیں
تَسَاءَلْتُمْ	آپ سب نے آپس میں پوچھا	تَتَسَاءَلُوْنَ	آپ سب آپس میں پوچھتے ہیں
تَسَاءَلْتُ	میں نے آپس میں پوچھا	أَتَسَاءَلُ	میں آپس میں پوچھتا ہوں
تَسَاءَلْنَا	ہم نے آپس میں پوچھا	نَتَسَاءَلُ	ہم آپس میں پوچھتے ہیں

تَسَاءَلْ	تَسَاءَلَا، تَسَاءَلُوْا، تَسَاءَلْ...
لَا تَسَاءَلْ	لَا تَسَاءَلَا، لَا تَسَاءَلُوْا
لَا تَسَاءَلِيْ	لَا تَسَاءَلَا، لَا تَسَاءَلْنَ
مُتَسَاءِلٌ	مُتَسَاءِلَانِ، مُتَسَاءِلُوْنَ...
مُتَسَاءَلٌ	مُتَسَاءَلَانِ، مُتَسَاءَلُوْنَ...

8

باب: تَفَاعُل

مہموز العین

بہت بڑی خبر

تَسَاءَلَ	اس نے آپس میں پوچھا	يَتَسَاءَلُ	وہ آپس میں پوچھتا ہے
تَسَاءَلَا	ان دو نے آپس میں پوچھا	يَتَسَاءَلَانِ	وہ دو آپس میں پوچھتے ہیں
تَسَاءَلُوْا	ان سب نے آپس میں پوچھا	يَتَسَاءَلُوْنَ	وہ سب آپس میں پوچھتے ہیں
تَسَاءَلْتَ	آپ نے آپس میں پوچھا	تَتَسَاءَلُ	
تَسَاءَلْتُمَا	آپ دو نے آپس میں پوچھا	تَتَسَاءَلَانِ	
تَسَاءَلْتُمْ	آپ سب نے آپس میں پوچھا	تَتَسَاءَلُوْنَ	
تَسَاءَلْتُ	میں نے آپس میں پوچھا	أَتَسَاءَلُ	
تَسَاءَلْنَا	ہم نے آپس میں پوچھا	نَتَسَاءَلُ	

عَمَّ يَتَسَاءَلُوْنَ. عَنِ النَّبَإِ الْعَظِيْمِ.

لوگ آپس میں کس بارے میں پوچھتے ہیں؟ (پوچھتے ہیں) بڑی خبر (قیامت) کے بارے میں.

(النبا: 1-2)

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

8 باب: تفاعل

اصحاب کہف کا باہمی سوال

تَسَاءَلَ	اس نے آپس میں پوچھا	يَتَسَاءَلُ	وہ آپس میں پوچھتا ہے
تَسَاءَلَا	ان دونے آپس میں پوچھا	يَتَسَاءَلَانِ	وہ دو آپس میں پوچھتے ہیں
تَسَاءَلُوا	ان سب نے آپس میں پوچھا	يَتَسَاءَلُوْنَ	وہ سب آپس میں پوچھتے ہیں
تَسَاءَلْتَ	آپ نے آپس میں پوچھا	تَتَسَاءَلُ	آپ ... پوچھتے
تَسَاءَلْتُمَا	آپ دونے آپس میں پوچھا	تَتَسَاءَلَانِ	آپ دو آپس میں پوچھتے ہیں
تَسَاءَلْتُمْ	آپ سب نے آپس میں پوچھا	تَتَسَاءَلُوْنَ	آپ سب آپس میں پوچھتے ہیں
تَسَاءَلْتُ	میں نے آپس میں پوچھا	أَتَسَاءَلُ	میں آپس میں پوچھتا ہوں
تَسَاءَلْنَا	ہم نے آپس میں پوچھا	نَتَسَاءَلُ	ہم آپس میں پوچھتے ہیں

وَكَذٰلِكَ بَعَثْنٰهُمْ لِيَتَسَاءَلُوْا بَيْنَهُمْ، قَالَ قَائِلٌ مِّنْهُمْ: كَمْ لَبِثْتُمْ.

اور ہم نے اسی طرح انہیں اٹھایا تاکہ وہ آپس میں ایک دوسرے سے سوال کریں، ان میں سے ایک کہنے والے نے کہا: تم (یہاں) کتنی دیر رہے؟

(الکھف: 19)

8 باب: تفاعل

جہنمیوں کا باہمی سوال وجواب

تَسَاءَلَ	اس نے آپس میں پوچھا	يَتَسَاءَلُ	وہ آپس میں پوچھتا ہے
تَسَاءَلَا	ان دونے آپس میں پوچھا	يَتَسَاءَلَانِ	وہ دو آپس میں پوچھتے ہیں
تَسَاءَلُوا	ان سب نے آپس میں پوچھا	يَتَسَاءَلُوْنَ	وہ سب آپس میں پوچھتے ہیں
تَسَاءَلْتَ	آپ نے آپس میں پوچھا	تَتَسَاءَلُ	...
تَسَاءَلْتُمَا	آپ دونے آپس میں پوچھا	تَتَسَاءَلَانِ	آپ دو آپس میں پوچھتے ہیں
تَسَاءَلْتُمْ	آپ سب نے آپس میں پوچھا	تَتَسَاءَلُوْنَ	آپ سب آپس میں پوچھتے ہیں
تَسَاءَلْتُ	میں نے آپس میں پوچھا	أَتَسَاءَلُ	میں آپس میں پوچھتا ہوں
تَسَاءَلْنَا	ہم نے آپس میں پوچھا	نَتَسَاءَلُ	ہم آپس میں پوچھتے ہیں

فَاَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ يَّتَسَاءَلُوْنَ. قَالَ قَائِلٌ مِّنْهُمْ اِنِّيْ كَانَ لِيْ قَرِيْنٌ.

پھر وہ ایک دوسرے کی طرف متوجہ ہو کر آپس میں سوالات کریں گے. کہے گا ایک کہنے والا ان میں سے کہ میرا ایک دوست ہوا کرتا تھا.

(الصافات: 50)

7

باب تفاعل کی پانچ مثالیں

افعال	معانی	تعداد	آیت	ترجمہ
تَعَارَفَ	واقف ہونا	2	وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوْبًا وَّقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوْا. (الحجرات:13)	اور بنائے ہم نے تمہارے خاندان اور قبیلے تاکہ تم ایک دوسرے کو پہچانو
تَجَاوَزَ	درگذر کرنا	1	وَنَتَجَاوَزُ عَنْ سَيِّئَاتِهِمْ. (الأحقاف:16)	اور درگذر کریں گے ہم ان کی خطاؤں سے
تَعَاسَرَ	مشکل پیدا کرنا	1	وَاِنْ تَعَاسَرْتُمْ فَسَتُرْضِعُ لَهٗ أُخْرٰى. (الطلاق:6)	اور اگر تم آپس میں تنگی کرو تو دودھ پلائے گی اسے کوئی دوسری عورت
تَغَامَزَ	آنکھوں سے اشارہ کرنا	1	وَاِذَا مَرُّوْا بِهِمْ يَتَغَامَزُوْنَ. (المطففین:30)	اور جب وہ گذرتے تھے ان (مسلمانوں) کے پاس سے (تو) آپس میں آنکھوں سے اشارہ کرتے تھے
تَنَافَسَ	بڑھ چڑھ کر حصہ لینا	2	وَفِيْ ذٰلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُوْنَ. (المطففین:26)	اور اسی میں بڑھ چڑھ کر حصہ لیں رغبت کرنے والے

48

باب تفاعل کی پانچ مزید مثالیں

تَبَارَكَ	تَعَالٰى	تَنَازَعَ	تَسَاءَلَ	تَحَاكَمَ
9	23	7	8	1
برکت والا ہونا	بلند ہونا	اختلاف کرنا	آپس میں سوال کرنا	کسی کے پاس فیصلہ لے کر جانا

تَبَارَكَ اللّٰهُ رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ. (الأعراف:54)	بہت برکت والا ہے اللہ جو جہانوں کا رب ہے
وَتَعَالٰى عَمَّا يَصِفُوْنَ. (الأنعام:100)	اور بلند ہے وہ ان (باتوں) سے جو وہ بیان کرتے ہیں
وَلَا تَنَازَعُوْا فَتَفْشَلُوْا. (الأنفال:46)	اور آپس میں اختلاف نہ کرو ورنہ تم کم ہمت ہو جاؤ گے
وَاتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِيْ تَسَاءَلُوْنَ بِهٖ. (النساء:1)	اور تم اللہ سے ڈرو تم سوال کرتے ہو جس کا واسطہ دے کر
يُرِيْدُوْنَ اَنْ يَّتَحَاكَمُوْا اِلَى الطَّاغُوْتِ. (النساء:60)	وہ چاہتے ہیں کہ فیصلہ کروائیں طاغوت کے پاس

پڑھنے کی ترتیب .... دائیں سے بائیں

اس سبق میں آپ نے

10 نئے الفاظ سیکھے جو قرآن شریف میں 55 بار آئے ہیں
یہ صرف بار بار آنے والے الفاظ کا ذکر ہے

قرآن کریم میں کل تقریبًا
4,500 الفاظ ہیں جو تقریبًا **78,000** بار آئے ہیں

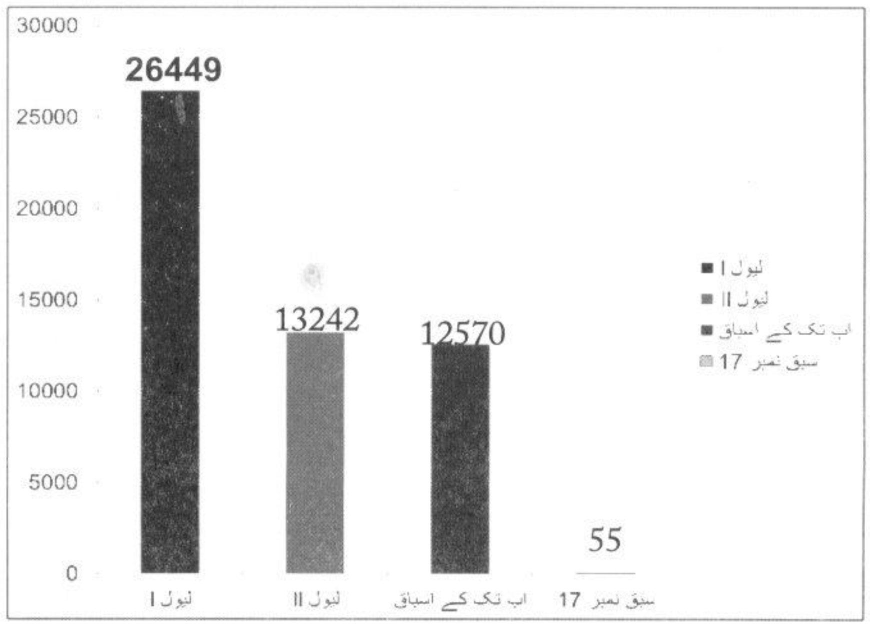
گھر کا کام

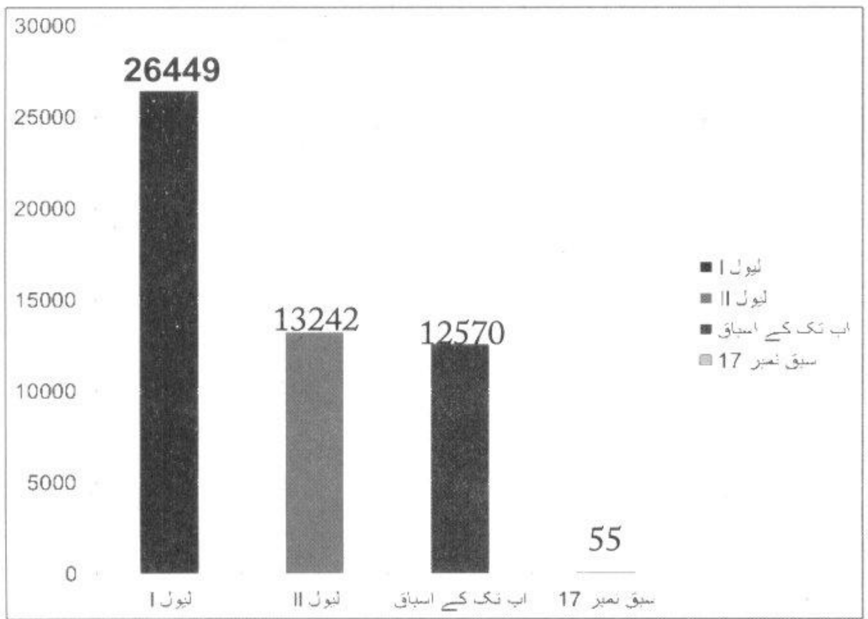
اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ

خود تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ





پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

لیول 2: ثانوی قواعد
(Intermediate)

بابِ افتعال

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 18

اس سبق میں

باب اِفتعال: اِتَّبَعَ کی مشق

قرآن کریم میں باب اِفتعال : 64، کل استعمال: 994

لیکن پہلے اجرا

مشق اور اجرا

صیغے پہچانیے۔ جوڑ سمجھیے اور ترجمہ اخذ کرنے کی کوشش کیجیے۔

اسمائے حسنیٰ پر مشتمل اکثر پڑھی جانے والی آیات

هُوَ اللّٰهُ	الَّذِیْ	لَآ اِلٰهَ	اِلَّا هُوَ
وہ اللہ ہے	جو	نہیں کوئی معبود	سوا اس کے

عَالِمُ	الْغَيْبِ	وَالشَّهَادَةِ
جاننے والا	پوشیدہ کا	اور آشکارا کا

هُوَ	الرَّحْمٰنُ	الرَّحِيْمُ (22)
وہ	بڑا مہربان	رحم کرنے والا ہے

هُوَ اللّٰهُ	الَّذِیْ	لَآ اِلٰهَ	اِلَّا	هُوَ
وہ اللہ ہے	جو	نہیں کوئی معبود	سوائے	اس کے

اَلْمَلِكُ	الْقُدُّوْسُ
بادشاہ	نہایت پاک

اَلسَّلَامُ	الْمُؤْمِنُ	الْمُهَيْمِنُ
سلامتی	امن دینے والا	نگہبان

اَلْعَزِيْزُ	الْجَبَّارُ	الْمُتَكَبِّرُ
غالب	زبردست	بڑائی والا

سُبْحَانَ اللهِ	عَمَّا	يُشْرِكُوْنَ. (23)
پاک ہے اللہ	اس سے جو	وہ شریک کرتے ہیں

هُوَ اللهُ	الْخَالِقُ	الْبَارِئُ	الْمُصَوِّرُ
وہ اللہ ہے	پیدا کرنے والا	ایجاد کرنے والا	صورتیں بنانیوالا

لَهُ	الْأَسْمَاءُ	الْحُسْنٰى
اس کے لیے ہیں	نام	اچھے

يُسَبِّحُ	لَهُ	مَا	فِي السَّمٰوٰتِ	وَالْأَرْضِ
پاکیزگی بیان کرتا ہے	اس کی	جو	آسمانوں میں ہے	اور زمین میں

وَهُوَ	الْعَزِيْزُ	الْحَكِيْمُ. (24)
اور وہ	غالب	حکمت والا ہے

(الحشر: 22-24)

اشاروں کے ساتھ

140

آٹھ گردانیں پڑھیں

نیا سبق

باب: اِفْتِعَال

اِتَّبَعَ	اس نے پیروی کی	يَتَّبِعُ	وہ پیروی کرتا ہے		
اِتَّبَعَا	ان دونے پیروی کی	يَتَّبِعَانِ	وہ دو پیروی کرتے ہیں		
اِتَّبَعُوا	ان سب نے پیروی کی	يَتَّبِعُوْنَ	وہ سب پیروی کرتے ہیں		
اِتَّبَعْتَ	آپ نے پیروی کی	تَتَّبِعُ	آپ پیروی کرتے ہیں	اِتَّبِعْ	اِتَّبِعَا، اِتَّبِعُوْا، اِتَّبِعِيْ...
اِتَّبَعْتُمَا	آپ دونے پیروی کی	تَتَّبِعَانِ	آپ دو پیروی کرتے ہیں	لَا تَتَّبِعْ	لَا تَتَّبِعَا، لَا تَتَّبِعُوْا
اِتَّبَعْتُمْ	آپ سب نے پیروی کی	تَتَّبِعُوْنَ	آپ سب پیروی کرتے ہیں	لَا تَتَّبِعِيْ	لَا تَتَّبِعَا، لَا تَتَّبِعْنَ
اِتَّبَعْتُ	میں نے پیروی کی	أَتَّبِعُ	میں پیروی کرتا ہوں	مُتَّبِعٌ	مُتَّبِعَانِ، مُتَّبِعُوْنَ...
اِتَّبَعْنَا	ہم نے پیروی کی	نَتَّبِعُ	ہم پیروی کرتے ہیں	مُتَّبَعٌ	مُتَّبَعَانِ، مُتَّبَعُوْنَ...

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

اتباع کی برکت : گناہ معاف، ثواب لازم

اِتَّبَعَ	اس نے پیروی کی	يَتَّبِعُ	وہ پیروی کرتا ہے
اِتَّبَعَا	...وی کی	يَتَّبِعَانِ	وہ دو پیروی کرتے ہیں
اِتَّبَعُوا	ان سب نے پیروی کی	يَتَّبِ...	
اِتَّبَعْتَ	آپ نے پیروی کی	تَتَّبِعُ	
اِتَّبَعْتُمَا	آپ دو نے پیروی کی	تَتَّبِعَانِ	آپ دو پیروی کرتے ہیں
اِتَّبَعْتُمْ	آپ سب نے پیروی کی	تَتَّبِعُونَ	آپ سب پیروی کرتے ہیں
اِتَّبَعْتُ	میں نے پیروی کی	أَتَّبِعُ	میں پیروی کرتا ہوں
اِتَّبَعْنَا	ہم نے پیروی کی	نَتَّبِعُ	ہم پیروی کرتے ہیں

إِنَّمَا تُنْذِرُ مَنِ اتَّبَعَ الذِّكْرَ، وَخَشِيَ الرَّحْمٰنَ بِالْغَيْبِ، فَبَشِّرْهُ بِمَغْفِرَةٍ وَّأَجْرٍ كَرِيمٍ.

بے شک تم صرف ایسے شخص کو ڈرا سکتے ہو جو کتاب نصیحت کی پیروی کرے۔ اور بن دیکھے اللہ سے ڈرے، پس آپ اسے بخشش اور اچھے اجر کی خوش خبری دے دیں.

(یس: 11)

جادو کفر تک پہنچا دیتا ہے

اِتَّبَعَ	اس نے پیروی کی	يَتَّبِعُ	وہ پیروی کرتا ہے
اِتَّبَعَا	ان دو نے پیروی کی	يَتَّبِعَانِ	وہ دو پیروی کرتے ہیں
اِتَّبَعُوا	ان سب نے پیروی کی	يَتَّ...	
اِتَّبَعْتَ	آپ نے پیروی کی		
اِتَّبَعْتُمَا	آپ دو نے پیروی کی	تَتَّبِعَانِ	
اِتَّبَعْتُمْ	آپ سب نے پیروی کی	تَتَّبِعُونَ	
اِتَّبَعْتُ	میں نے پیروی کی	أَتَّبِعُ	
اِتَّبَعْنَا	ہم نے پیروی کی	نَتَّبِعُ	

وَاتَّبَعُوا مَا تَتْلُوا الشَّيَاطِينُ عَلٰى مُلْكِ سُلَيْمَانَ، وَمَا كَفَرَ سُلَيْمَانُ، وَلٰكِنَّ الشَّيَاطِينَ كَفَرُوا، يُعَلِّمُونَ النَّاسَ السِّحْرَ.

اور انہوں نے اس کی پیروی کی جو شیاطین، سلیمان کی بادشاہت میں پڑھتے تھے۔ اور کفر نہیں کیا سلیمان نے، لیکن شیطانوں نے کفر کیا، وہ لوگوں کو جادو سکھاتے تھے.

(البقرة: 102)

140

باب: اِفْتِعَال

شیطان کے نقشِ قدم: بے حیائی اور بدی

اِتَّبَعَ	اس نے پیروی کی	يَتَّبِعُ	وہ پیروی کرتا ہے
اِتَّبَعَا	ان دو نے پیروی کی	يَتَّبِعَانِ	وہ دو پیروی کرتے ہیں

	اِتَّبِعَا، اِتَّبِعُوا، اِتَّبِعِي...
	...لَا تَتَّبِعُوا
لَا تَتَّبِعِي	لَا تَتَّبِعَا، لَا تَتَّبِعْنَ
مُتَّبِعٌ	مُتَّبِعَانِ، مُتَّبِعُونَ...
مُتَّبَعٌ	مُتَّبَعَانِ، مُتَّبَعُونَ...

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ، وَمَنْ يَتَّبِعْ خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ، فَإِنَّهُ يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ.

اے ایمان والو! تم شیطان کے نقش قدم کی پیروی نہ کرو، اور جو شیطان کے نقش قدم کی پیروی کرتا ہے تو وہ (شیطان) حکم دیتا ہے بے حیائی کا اور بری بات کا.

(النور: 21)

60

اشاروں کے ساتھ

آٹھ گردانیں پڑھیں

ناقصِ یائی

باب: اِفْتِعَال

اِهْتَدٰى	اس نے ہدایت پائی	يَهْتَدِيْ	وہ ہدایت پاتا ہے
اِهْتَدَيَا	ان دو نے ہدایت پائی	يَهْتَدِيَانِ	وہ دو ہدایت پاتے ہیں
اِهْتَدَوْا	ان سب نے ہدایت پائی	يَهْتَدُوْنَ	وہ سب ہدایت پاتے ہیں
اِهْتَدَيْتَ	آپ نے ہدایت پائی	تَهْتَدِيْ	آپ ہدایت پاتے ہیں
اِهْتَدَيْتُمَا	آپ دو نے ہدایت پائی	تَهْتَدِيَانِ	آپ دو ہدایت پاتے ہیں
اِهْتَدَيْتُمْ	آپ سب نے ہدایت پائی	تَهْتَدُوْنَ	آپ سب ہدایت پاتے ہیں
اِهْتَدَيْتُ	میں نے ہدایت پائی	أَهْتَدِيْ	میں ہدایت پاتا ہوں
اِهْتَدَيْنَا	ہم نے ہدایت پائی	نَهْتَدِيْ	ہم ہدایت پاتے ہیں

اِهْتَدِ	اِهْتَدِيَا، اِهْتَدُوْا، اِهْتَدِيْ...
لَا تَهْتَدِ	لَا تَهْتَدِيَا، لَا تَهْتَدُوْا
لَا تَهْتَدِيْ	لَا تَهْتَدِيَا، لَا تَهْتَدِيْنَ
مُهْتَدٍ	مُهْتَدِيَانِ، مُهْتَدُوْنَ...
مُهْتَدًى	مُهْتَدَيَانِ، مُهْتَدَوْنَ...

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

کتاب ہدایت : فائدہ و نقصان

إِنَّا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ لِلنَّاسِ بِالْحَقِّ، فَمَنِ اهْتَدٰى فَلِنَفْسِهٖ، وَمَنْ ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا، وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِم بِوَكِيْلٍ.

بیشک ہم نے آپ پر لوگوں (کی ہدایت) کے لیے کتاب نازل کی حق کے ساتھ، پس جس نے ہدایت پائی تو اپنی ذات کے لیے اور جو گمراہ ہوا تو بے شک وہ صرف اپنے لیے گمراہ ہوتا ہے اور آپ نہیں ان پر نگہبان۔

(الزمر: 41)

اِهْتَدٰى	اس نے ہدایت پائی	يَهْتَدِيْ	وہ ہدایت پاتا ہے
اِهْتَدَيَا	ان دونے ہدایت پائی	يَهْتَدِيَانِ	وہ دو ہدایت پاتے ہیں
اِهْتَدَوْا	ان سب نے ہدایت پائی		
اِهْتَدَيْتَ	آپ نے ہدایت پائی	تَهْتَدِيْ	
اِهْتَدَيْتُمَا	آپ دونے ہدایت پائی	تَهْتَدِيَانِ	
اِهْتَدَيْتُمْ	آپ سب نے ہدایت پائی	تَهْتَدُوْنَ	
اِهْتَدَيْتُ	میں نے ہدایت پائی	أَهْتَدِيْ	
اِهْتَدَيْنَا	ہم نے ہدایت پائی	نَهْتَدِيْ	

60

ہدایت کی علامت: عقائد میں پختگی اعمال میں تقوی

باب: اِفْتِعَال

وَالَّذِيْنَ اهْتَدَوْا زَادَهُمْ هُدًى، وَّآتَاهُمْ تَقْوَاهُمْ.

اور جن لوگوں نے ہدایت پائی (اللہ نے) انہیں اور زیادہ ہدایت دی اور عطا کی ان کو ان کی پرہیزگاری۔

(محمد: 17)

اِهْتَدٰى	اس نے ہدایت پائی	يَهْتَدِيْ	وہ ہدایت پاتا ہے		
اِهْتَدَيَا	ان دونے ہدایت پائی	يَهْتَدِيَانِ	وہ دو ہدایت پاتے ہیں		
اِهْتَدَوْا	ان سب نے ہدایت پائی	يَهْتَدُوْنَ	وہ سب ہدایت پاتے ہیں		
اِهْتَدَيْتَ	آپ نے ہدایت پائی				
اِهْتَدَيْتُمَا	آپ دونے ہدایت پائی	تَهْتَدِيَانِ			
اِهْتَدَيْتُمْ	آپ سب نے ہدایت پائی	تَهْتَدُوْنَ			
اِهْتَدَيْتُ	میں نے ہدایت پائی	أَهْتَدِيْ	میں ہدایت پاتا ہوں	مُهْتَدٍ	مُهْتَدِيَانِ، مُهْتَدُوْنَ...
اِهْتَدَيْنَا	ہم نے ہدایت پائی	نَهْتَدِيْ	ہم ہدایت پاتے ہیں	مُهْتَدًى	مُهْتَدَيَانِ، مُهْتَدَوْنَ...

60

آیاتِ الٰہیہ: خزانہ ہدایت کا سراغ

كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمْ آيَاتِهٖ، لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ.

اسی طرح وہ تمہارے لئے اپنی آیات واضح کرتا ہے تاکہ تم ہدایت پاؤ۔

(آل عمران: 103)

اِهْتَدٰى	اس نے ہدایت پائی	يَهْتَدِيْ	وہ ہدایت پاتا ہے		
اِهْتَدَيَا	ان دونے ہدایت پائی	يَهْتَدِيَانِ	وہ دو ہدایت پاتے ہیں		
اِهْتَدَوْا	ان سب نے ہدایت پائی	يَهْتَدُوْنَ	وہ سب ہدایت پاتے ہیں		
اِهْتَدَيْتَ	آپ نے ہدایت پائی	تَهْتَدِيْ	آپ ہدایت پاتے ہیں		
اِهْتَدَيْتُمَا	آپ دونے ہدایت پائی	تَهْتَدِيَانِ	آپ دو ہدایت پاتے ہیں		
اِهْتَدَيْتُمْ	آپ سب نے ہدایت پائی	تَهْتَدُوْنَ	ہدایت پاتے ہیں		
اِهْتَدَيْتُ	میں نے ہدایت پائی	أَهْتَدِيْ	میں ہدایت پاتا ہوں	مُهْتَدٍ	مُهْتَدِيَانِ، مُهْتَدُوْنَ...
اِهْتَدَيْنَا	ہم نے ہدایت پائی	نَهْتَدِيْ	ہم ہدایت پاتے ہیں	مُهْتَدًى	مُهْتَدَيَانِ، مُهْتَدَوْنَ...

60

کاش!!!

وَقِيْلَ ادْعُوْا شُرَكَاءَكُمْ، فَدَعَوْهُمْ، فَلَمْ يَسْتَجِيْبُوْا لَهُمْ، وَرَأَوُا الْعَذَابَ، لَوْ أَنَّهُمْ كَانُوْا يَهْتَدُوْنَ.

اور کہا جائیگا تم اپنے شریکوں کو پکارو سو وہ انہیں پکاریں گے، تو وہ انہیں جواب نہ دیں گے، اور وہ دیکھ لیں گے عذاب، کاش! وہ ہدایت پاگئے ہوتے۔

(القصص: 64)

اِهْتَدٰى	اس نے ہدایت پائی	يَهْتَدِيْ	وہ ہدایت پاتا ہے		
اِهْتَدَيَا	ان دونے ہدایت پائی	يَهْتَدِيَانِ	وہ دو ہدایت پاتے ہیں		
اِهْتَدَوْا	ان سب نے ہدایت پائی	يَهْتَدُوْنَ	وہ سب ہدایت		
اِهْتَدَيْتَ	آپ نے ہدایت پائی	تَهْتَدِيْ	آپ ہدایت پاتے ہیں		
اِهْتَدَيْتُمَا	آپ دونے ہدایت پائی	تَهْتَدِيَانِ	آپ دو ہدایت پاتے ہیں		
اِهْتَدَيْتُمْ	آپ سب نے ہدایت پائی	تَهْتَدُوْنَ	آپ سب ہدایت پاتے ہیں		
اِهْتَدَيْتُ	میں نے ہدایت پائی	أَهْتَدِيْ	میں ہدایت پاتا ہوں		
اِهْتَدَيْنَا	ہم نے ہدایت پائی	نَهْتَدِيْ	ہم ہدایت پاتے ہیں	مُهْتَدًى	مُهْتَدَيَانِ، مُهْتَدَوْنَ...

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

باب افتعال کی پانچ مثالیں

43

افعال	معانی	تعداد	آیت	ترجمہ
اِعْتَذَرَ	معذرت کرنا	5	وَلَا يُؤْذَنُ لَهُمْ فَيَعْتَذِرُوْنَ. (المرسلات:36)	اور نہ اجازت دی جائے گی انہیں کہ وہ معذرت کر سکیں
اِعْتَزَلَ	الگ ہونا	7	وَإِنْ لَّمْ تُؤْمِنُوا لِيْ فَاعْتَزِلُوْنِ. (الدخان:21)	اور اگر تم ایمان نہیں لاتے میری بات پر تو الگ ہو جاؤ مجھ سے
اِكْتَسَبَ	کمانا	5	وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ. (البقرة:286)	اسی پر ہے (وبال) اس کا جو اس نے (برائی) کمائی
اِنْتَصَرَ	بدلہ لینا	11	وَلَوْ يَشَاءُ اللّٰهُ لَانْتَصَرَ مِنْهُمْ. (محمد:4)	اور اگر اللہ چاہتا تو بدلہ لے لیتا ان سے
اِنْتَظَرَ	انتظار کرنا	15	وَانْتَظِرُوْا إِنَّا مُنْتَظِرُوْنَ. (هود:122)	اور انتظار کرو، بے شک ہم بھی انتظار کرنے والے ہیں

باب افتعال کی پانچ مزید مثالیں

93

اِجْتَنَبَ	اِخْتَصَمَ	اِخْتَلَفَ	اِسْتَبَقَ	اِسْتَمَعَ
9	8	52	5	19
بچنا	جھگڑا کرنا	اختلاف کرنا	آگے بڑھنا	غور سے سننا

وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوْتَ. (النحل:36)	اور اجتناب کرو طاغوت سے
هٰذَانِ خَصْمَانِ اخْتَصَمُوْا فِيْ رَبِّهِمْ. (الحج:19)	یہ دو جھگڑنے والے ہیں، انہوں نے جھگڑا کیا اپنے رب کے بارے میں
فَمَا اخْتَلَفُوْا حَتّٰى جَاءَهُمُ الْعِلْمُ. (یونس:93)	پھر نہ اختلاف کیا انہوں نے یہاں تک کہ آگیا ان کے پاس علم
وَاسْتَبَقَا الْبَابَ. (یوسف:25)	اور وہ دونوں آگے پیچھے دوڑے دروازے کی طرف
اِسْتَمَعَ نَفَرٌ مِّنَ الْجِنِّ. (الجن:1)	غور سے سنا (قرآن) ایک جماعت نے جنوں میں سے

اس سبق میں آپ نے

11 نئے الفاظ سیکھے جو قرآن شریف میں **284** بار آئے ہیں

یہ صرف بار بار آنے والے الفاظ کا ذکر ہے

قرآن کریم میں کل تقریباً

4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں

گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ

خود تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

پڑھنے کی ترتیب .... دائیں سے بائیں

لیول 2: ثانوی قواعد
(Intermediate)

بابِ انفعال

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 19

اس سبق میں

بابِ اِنفعال :اِنْقَلَبَ کی مشق

قرآن کریم میں بابِ اِنفعال: 9، کل استعمال: 42

لیکن پہلے اجرا

مبارک ہو! آپ دوسرے حصے کی تکمیل کے قریب ہیں

پوری توجہ، دھیان اور شوق سے سیکھیے

- ❏ سارے دماغ کا استعمال
- ❏ سارے حواس کا استعمال
- ❏ سارے وجود کا استعمال
- ❏ شیطان کو بیچ میں مت آنے دیجیے!

مشق اور اجرا

صیغے پہچانیے۔ جوڑ سمجھیے اور ترجمہ اخذ کرنے کی کوشش کیجیے۔

اکثر پڑھی جانے والی آیات

(البقرہ:286)

لَا يُكَلِّفُ اللّٰهُ	نَفْسًا	إِلَّا	وُسْعَهَا
نہیں تکلیف دیتا اللہ	کسی کو	مگر	اس کی گنجایش کے مطابق

لَهَا	مَا	كَسَبَتْ	وَعَلَيْهَا	مَا	اكْتَسَبَتْ
اس کے لیے	جو	اس نے کمایا	اور اس پر	جو	اس نے کمایا

رَبَّنَا	لَا تُؤَاخِذْنَا	إِن	نَّسِينَا	أَوْ	أَخْطَأْنَا
اے ہمارے رب	نہ پکڑ ہمیں	اگر	ہم بھول جائیں	یا	ہم چوکیں

رَبَّنَا	وَلَا	تَحْمِلْ	عَلَيْنَا	إِصْرًا
اے ہمارے رب	اور نہ	ڈال	ہم پر	بوجھ

كَمَا	حَمَلْتَهُ	عَلَى الَّذِينَ	مِن قَبْلِنَا
جیسے	تو نے ڈالا	اُن پر جو	ہم سے پہلے تھے

رَبَّنَا	وَلَا	تُحَمِّلْنَا	مَا	لَا طَاقَةَ	لَنَا
اے ہمارے رب	اور نہ	ہم سے اُٹھوا	جو	نہیں طاقت	ہم کو

وَاعْفُ عَنَّا	وَاغْفِرْ لَنَا	وَارْحَمْنَا
اور در گزر کر ہم سے	اور بخش دے ہمیں	اور ہم پر رحم کر

أَنْتَ	مَوْلَانَا	فَانْصُرْنَا	عَلَى الْقَوْمِ	الْكَافِرِينَ.
تو	ہمارا آقا ہے	پس مدد کر ہماری	قوم پر	کافروں کی

22 اشاروں کے ساتھ

آٹھ گردانیں پڑھیں

نیا سبق

باب: اِنْفِعَال

اِنْقَلَبَ	وہ پلٹا	يَنْقَلِبُ	وہ پلٹتا ہے		
اِنْقَلَبَا	وہ دو پلٹے	يَنْقَلِبَانِ	وہ دو پلٹتے ہیں		
اِنْقَلَبُوا	وہ سب پلٹے	يَنْقَلِبُونَ	وہ سب پلٹتے ہیں		
اِنْقَلَبْتَ	آپ پلٹے	تَنْقَلِبُ	آپ پلٹتے ہیں	اِنْقَلِبْ	اِنْقَلِبَا، اِنْقَلِبُوْا، اِنْقَلِبِيْ...
اِنْقَلَبْتُمَا	آپ دو پلٹے	تَنْقَلِبَانِ	آپ دو پلٹتے ہیں	لَا تَنْقَلِبْ	لَا تَنْقَلِبَا، لَا تَنْقَلِبُوْا
اِنْقَلَبْتُمْ	آپ سب پلٹے	تَنْقَلِبُونَ	آپ سب پلٹتے ہیں	لَا تَنْقَلِبِيْ	لَا تَنْقَلِبَا، لَا تَنْقَلِبْنَ
اِنْقَلَبْتُ	میں پلٹا	أَنْقَلِبُ	میں پلٹتا ہوں	مُنْقَلِبٌ	مُنْقَلِبَانِ، مُنْقَلِبُوْنَ...
اِنْقَلَبْنَا	ہم پلٹے	نَنْقَلِبُ	ہم پلٹتے ہیں	مُنْقَلَبٌ	مُنْقَلَبَانِ، مُنْقَلَبُوْنَ...

22 دنیا وآخرت کا خسارہ

اِنْقَلَبَ	وہ پلٹا	يَنْقَلِبُ	وہ پلٹتا ہے	[illegible]	[illegible]
اِنْقَلَبَا	[illegible]	يَنْقَلِبَانِ	وہ دو پلٹتے ہیں	[illegible]	[illegible]
اِنْقَلَبُوا	وہ سب پلٹے	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
اِنْقَلَبْتَ	آپ پلٹے	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
اِنْقَلَبْتُمَا	آپ دو پلٹے	تَنْقَلِبَانِ	[illegible]	[illegible]	[illegible]
اِنْقَلَبْتُمْ	آپ سب پلٹے	تَنْقَلِبُونَ	[illegible]	[illegible]	[illegible]
اِنْقَلَبْتُ	میں پلٹا	أَنْقَلِبُ	[illegible]	[illegible]	[illegible]
اِنْقَلَبْنَا	ہم پلٹے	نَنْقَلِبُ	[illegible]	[illegible]	[illegible]

فَإِنْ أَصَابَهُ خَيْرٌ، اِطْمَأَنَّ بِهِ، وَإِنْ أَصَابَتْهُ فِتْنَةٌ، اِنْقَلَبَ عَلَى وَجْهِهِ، خَسِرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةَ، ذٰلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِيْنُ.

پھر اگر اسے کوئی فائدہ پہنچ گیا تو وہ اس سے مطمئن ہو جاتا ہے، اور اگر کوئی آزمائش پیش آ گئی تو وہ اپنے منہ موڑ کر پلٹ جاتا ہے، یہ شخص دنیا اور آخرت کے خسارے میں رہا، یہی ہے کھلا گھاٹا.

(الحج: 11)

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

22

باب : اِنْفِعَال

ہنسی کھیل، سیر و تفریح
ایک حد تک

اِنْقَلَبَ	وہ پلٹا	يَنْقَلِبُ	وہ پلٹتا ہے
اِنْقَلَبَا	وہ دو پلٹے	يَنْقَلِبَانِ	وہ دو پلٹتے ہیں
اِنْقَلَبُوا	وہ سب پلٹے	يَنْقَلِبُونَ	وہ سب پلٹتے ہیں
اِنْقَلَبْتَ	آپ پلٹے		
اِنْقَلَبْتُمَا	آپ دو پلٹے	تَنْقَلِبَانِ	
اِنْقَلَبْتُمْ	آپ سب پلٹے	تَنْقَلِبُونَ	
اِنْقَلَبْتُ	میں پلٹا	أَنْقَلِبُ	
اِنْقَلَبْنَا	ہم پلٹے	نَنْقَلِبُ	ہم پلٹتے ہیں

وَإِذَا انْقَلَبُوْا إِلَى أَهْلِهِمُ انْقَلَبُوْا فَكِهِيْنَ.

اور جب وہ اپنے گھر والوں کی طرف لوٹتے تو ہنستے (باتیں بناتے) ہوئے لوٹتے.

(المطففین: 31)

22

باب : اِنْفِعَال

آسان حساب
اپنا احتساب کرنے والے کے لیے

اِنْقَلَبَ	وہ پلٹا	يَنْقَلِبُ	وہ پلٹتا ہے
اِنْقَلَبَا	وہ دو پلٹے	يَنْقَلِبَانِ	
اِنْقَلَبُوا	وہ سب پلٹے	يَنْقَلِبُونَ	وہ سب پلٹتے ہیں
اِنْقَلَبْتَ	آپ پلٹے	تَنْقَلِبُ	
اِنْقَلَبْتُمَا	آپ دو پلٹے	تَنْقَلِبَانِ	
اِنْقَلَبْتُمْ	آپ سب پلٹے	تَنْقَلِبُونَ	
اِنْقَلَبْتُ	میں پلٹا	أَنْقَلِبُ	
اِنْقَلَبْنَا	ہم پلٹے	نَنْقَلِبُ	

فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَّسِيْرًا. وَ يَنْقَلِبُ إِلَى أَهْلِهِ مَسْرُوْرًا.

پس اس سے عنقریب آسان حساب لیا جائے گا، اور وہ اپنے اہل کی طرف خوش خوش لوٹے گا.

(الانشقاق: 9،8)

22

انقلاب :
آگے کی طرف، نہ کہ پیچھے کی طرف

اِنْقَلَبَ	وہ پلٹا	يَنْقَلِبُ	وہ پلٹتا ہے
اِنْقَلَبَا	وہ دو پلٹے	يَنْقَلِبَانِ	
اِنْقَلَبُوا	وہ سب پلٹے	يَنْقَلِبُونَ	
اِنْقَلَبْتَ	آپ پلٹے	تَنْقَلِبُ	
اِنْقَلَبْتُمَا	آپ دو پلٹے	تَنْقَلِبَانِ	
اِنْقَلَبْتُمْ	آپ سب		
اِنْقَلَبْتُ	میں پلٹا		
اِنْقَلَبْنَا	ہم پلٹے	نَنْقَلِبُ	

وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُوْلٌ، قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ، أَفَإِنْ مَّاتَ، أَوْ قُتِلَ، انْقَلَبْتُمْ عَلَى أَعْقَابِكُمْ، وَمَنْ يَّنْقَلِبْ عَلَى عَقِبَيْهِ، فَلَنْ يَّضُرَّ اللهَ شَيْئًا، وَسَيَجْزِي اللهُ الشَّاكِرِيْنَ.

اور محمدؐ ایک رسول ہیں، البتہ گزر چکے ہیں ان سے پہلے بہت سے رسول، پھر اگر وہ وفات پالیں یا قتل ہو جائیں تو کیا تم اپنی ایڑیوں پر (الٹے پاؤں) لوٹ جاؤ گے؟ اور جو اپنی ایڑیوں پر (الٹے پاؤں) پھر جائے تو وہ ہر گز اللہ کا کچھ نہ بگاڑے گا، اور اللہ جلد جزا دے گا شکر کرنے والوں کو.

(آل عمران: 144)

8

باب انفعال کی پانچ مثالیں

افعال	معانی	تعداد	آیت	ترجمہ
اِنْصَرَفَ	لوٹنا	1	ثُمَّ انْصَرَفُوْا. (التوبة: 127)	پھر وہ لوٹے
اِنْفَلَقَ	پھٹنا	1	فَانْفَلَقَ. (الشعراء: 63)	پھر وہ (سمندر) پھٹ گیا
اِنْفَضَّ	دوڑ پڑنا	3	اِنْفَضُّوْا إِلَيْهَا. (الجمعة: 11)	وہ دوڑتے ہیں اس کی طرف
اِنْهَارَ	گرنا	1	فَانْهَارَ بِهِ فِيْ نَارِ جَهَنَّمَ. (التوبة: 109)	چنانچہ وہ لے گرا اس کو جہنم کی آگ میں
اِنْبَعَثَ	اٹھنا	2	إِذِ انْبَعَثَ أَشْقَاهَا. (الشمس: 12)	جب کھڑا ہوا اس (قوم) کا بڑا بد بخت

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

رَبَّنَا	لَا تُؤَاخِذنَا	إِنْ	نَّسِينَا	أَوْ	أَخطَأْنَا
اے ہمارے رب	نہ پکڑ ہمیں	اگر	ہم بھول جائیں	یا	ہم چوکیں

رَبَّنَا	وَلَا	تَحمِلْ	عَلَينَا	إِصْرًا
اے ہمارے رب	اور نہ	ڈال	ہم پر	بوجھ

كَمَا	حَمَلْتَهُ	عَلَى الَّذِينَ	مِن قَبلِنَا
جیسے	تو نے ڈالا	اُن پر جو	ہم سے پہلے تھے

رَبَّنَا	وَلَا	تُحَمِّلْنَا	مَا	لَا طَاقَةَ	لَنَا
اے ہمارے رب	اور نہ	ہم سے اُٹھوا	جو	نہیں طاقت	ہم کو

وَاعْفُ عَنَّا	وَاغْفِرْ لَنَا	وَارْحَمْنَا
اور در گزر کر ہم سے	اور بخش دے ہمیں	اور ہم پر رحم کر

أَنْتَ	مَوْلَانَا	فَانصُرْنَا	عَلَى الْقَوْمِ	الْكَافِرِينَ.
تو	ہمارا آقا ہے	پس مدد کر ہماری	قوم پر	کافروں کی

22 اشاروں کے ساتھ

آٹھ گردانیں پڑھیں

نیا سبق

باب: اِنْفِعَال

اِنْقَلَبَ	وہ پلٹا	يَنْقَلِبُ	وہ پلٹتا ہے
اِنْقَلَبَا	وہ دو پلٹے	يَنْقَلِبَانِ	وہ دو پلٹتے ہیں
اِنْقَلَبُوا	وہ سب پلٹے	يَنْقَلِبُونَ	وہ سب پلٹتے ہیں
اِنْقَلَبْتَ	آپ پلٹے	تَنْقَلِبُ	آپ پلٹتے ہیں
اِنْقَلَبْتُمَا	آپ دو پلٹے	تَنْقَلِبَانِ	آپ دو پلٹتے ہیں
اِنْقَلَبْتُمْ	آپ سب پلٹے	تَنْقَلِبُونَ	آپ سب پلٹتے ہیں
اِنْقَلَبْتُ	میں پلٹا	أَنْقَلِبُ	میں پلٹتا ہوں
اِنْقَلَبْنَا	ہم پلٹے	نَنْقَلِبُ	ہم پلٹتے ہیں

اِنْقَلِبْ	اِنْقَلِبَا، اِنْقَلِبُوْا، اِنْقَلِبِيْ...
لَا تَنْقَلِبْ	لَا تَنْقَلِبَا، لَا تَنْقَلِبُوْا
لَا تَنْقَلِبِيْ	لَا تَنْقَلِبَا، لَا تَنْقَلِبْنَ
مُنْقَلِبٌ	مُنْقَلِبَانِ، مُنْقَلِبُوْنَ...
مُنْقَلَبٌ	مُنْقَلَبَانِ، مُنْقَلَبُوْنَ...

22 دنیا و آخرت کا خسارہ

اِنْقَلَبَ	وہ پلٹا	يَنْقَلِبُ	وہ پلٹتا ہے
اِنْقَلَبَا		يَنْقَلِبَانِ	
اِنْقَلَبُوا	وہ سب پلٹے		
اِنْقَلَبْتَ	آپ پلٹے		
اِنْقَلَبْتُمَا	آپ دو پلٹے		
اِنْقَلَبْتُمْ	آپ سب پلٹے		
اِنْقَلَبْتُ	میں پلٹا	أَنْقَلِبُ	
اِنْقَلَبْنَا	ہم پلٹے	نَنْقَلِبُ	

فَإِنْ أَصَابَهُ خَيْرٌ، اِطْمَأَنَّ بِهِ، وَإِنْ أَصَابَتْهُ فِتْنَةٌ، اِنْقَلَبَ عَلَى وَجْهِهِ، خَسِرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةَ، ذٰلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِيْنُ.

پھر اگر اسے کوئی فائدہ پہنچ گیا تو وہ اس سے مطمئن ہو جاتا ہے، اور اگر کوئی آزمائش پیش آگئی تو وہ اپنے منہ موڑ کر پلٹ جاتا ہے، یہ شخص دنیا اور آخرت کے خسارے میں رہا، یہی ہے کھلا گھاٹا.

(الحج: 11)

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

22

باب: اِنْفِعَال

ہنسی کھیل، سیر و تفریح
ایک حد تک

اِنْقَلَبَ	وہ پلٹا	یَنْقَلِبُ	وہ پلٹتا ہے
اِنْقَلَبَا	وہ دو پلٹے	یَنْقَلِبَانِ	وہ دو پلٹتے ہیں
اِنْقَلَبُوا	وہ سب پلٹے	یَنْقَلِبُونَ	وہ سب پلٹتے ہیں
اِنْقَلَبْتَ	آپ پلٹے		
اِنْقَلَبْتُمَا	آپ دو پلٹے	تَنْقَلِبَا	
اِنْقَلَبْتُمْ	آپ سب پلٹے	تَنْقَلِبُونَ	
اِنْقَلَبْتُ	میں پلٹا	أَنْقَلِبُ	
اِنْقَلَبْنَا	ہم پلٹے	نَنْقَلِبُ	ہم پلٹتے

وَإِذَا انْقَلَبُوْا إِلَىٰ أَهْلِهِمُ انْقَلَبُوْا فَكِهِيْنَ.

اور جب وہ اپنے گھر والوں کی طرف لوٹتے تو ہنستے (باتیں بناتے) ہوئے لوٹتے.

(المطففین: 31)

22

باب: اِنْفِعَال

آسان حساب
اپنا احتساب کرنے والے کے لیے

اِنْقَلَبَ	وہ پلٹا	یَنْقَلِبُ	وہ پلٹتا ہے
اِنْقَلَبَا	وہ دو پلٹے	یَنْقَلِبَانِ	
اِنْقَلَبُوا	وہ سب پلٹے	یَنْقَلِبُونَ	وہ سب پلٹتے ہیں
اِنْقَلَبْتَ	آپ پلٹے	تَنْقَلِبُ	
اِنْقَلَبْتُمَا	آپ دو پلٹے	تَنْقَلِبَانِ	
اِنْقَلَبْتُمْ	آپ سب پلٹے	تَنْقَلِبُونَ	
اِنْقَلَبْتُ	میں پلٹا	أَنْقَلِبُ	
اِنْقَلَبْنَا	ہم پلٹے	نَنْقَلِبُ	

فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَّسِيْرًا. وَيَنْقَلِبُ إِلَىٰ أَهْلِهِ مَسْرُوْرًا.

پس اس سے عنقریب آسان حساب لیا جائے گا، اور وہ اپنے اہل کی طرف خوش خوش لوٹے گا.

(الانشقاق: 9،8)

22

انقلاب:
آگے کی طرف، نہ کہ پیچھے کی طرف

اِنْقَلَبَ	وہ پلٹا	یَنْقَلِبُ	وہ پلٹتا ہے
اِنْقَلَبَا	وہ دو پلٹے	یَنْقَلِبَانِ	
اِنْقَلَبُوا	وہ سب پلٹے	یَنْقَلِبُونَ	
اِنْقَلَبْتَ	آپ پلٹے	تَنْقَلِبُ	
اِنْقَلَبْتُمَا	آپ دو پلٹے	تَنْقَلِبَانِ	
اِنْقَلَبْتُمْ	آپ سب		
اِنْقَلَبْتُ	میں پلٹا		
اِنْقَلَبْنَا	ہم پلٹے	نَنْقَلِبُ	

وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُوْلٌ، قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ، أَفَإِنْ مَّاتَ، أَوْ قُتِلَ، انْقَلَبْتُمْ عَلَىٰ أَعْقَابِكُمْ، وَمَنْ يَّنْقَلِبْ عَلَىٰ عَقِبَيْهِ، فَلَنْ يَّضُرَّ اللهَ شَيْئًا، وَسَيَجْزِي اللهُ الشَّاكِرِيْنَ.

اور محمدؐ ایک رسول ہیں، البتہ گزر چکے ہیں ان سے پہلے بہت سے رسول، پھر اگر وہ وفات پالیں یا قتل ہو جائیں تو کیا تم اپنی ایڑیوں پر (الٹے پاؤں) لوٹ جاؤ گے؟ اور جو اپنی ایڑیوں پر (الٹے پاؤں) پھر جائے تو وہ ہرگز اللہ کا کچھ نہ بگاڑے گا، اور اللہ جلد جزا دے گا شکر کرنے والوں کو.

(آل عمران: 144)

8

باب انفعال کی پانچ مثالیں

افعال	معانی	تعداد	آیت	ترجمہ
اِنْصَرَفَ	لوٹنا	1	ثُمَّ انْصَرَفُوْا. (التوبة:127)	پھر وہ لوٹے
اِنْفَلَقَ	پھٹنا	1	فَانْفَلَقَ. (الشعراء: 63)	پھر وہ (سمندر) پھٹ گیا
اِنْفَضَّ	دوڑ پڑنا	3	اِنْفَضُّوْا إِلَيْهَا. (الجمعة:11)	وہ دوڑتے ہیں اس کی طرف
اِنْهَارَ	گرنا	1	فَانْهَارَ بِهٖ فِيْ نَارِ جَهَنَّمَ. (التوبة:109)	چنانچہ وہ لے گرا اس کو جہنم کی آگ میں
اِنْبَعَثَ	اٹھنا	2	إِذِ انْبَعَثَ أَشْقَاهَا. (الشمس:12)	جب کھڑا ہوا اس (قوم) کا بڑا بدبخت

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

34

باب انفعال کی چار مزید مثالیں

اِنْقَلَبَ	اِنْشَقَّ	اِنْبَغٰى	اِنْبَجَسَ
22	5	6	1
لوٹنا	پھٹنا	مناسب ہونا	پھوٹ پڑنا

أَوْ يَكْبِتَهُمْ فَيَنْقَلِبُوْا خَائِبِيْنَ.(آل عمران:127)	یا وہ ذلیل کرے انہیں پھر وہ لوٹیں نامراد ہو کر
وَتَنْشَقُّ الْأَرْضُ.(مریم:90)	اور پھٹ جائے زمین
وَمَا يَنْبَغِيْ لِلرَّحْمٰنِ أَنْ يَّتَّخِذَ وَلَدًا.(مریم:92)	اور نہیں مناسب رحمن کے لیے کہ وہ پکڑے اولاد
فَانْبَجَسَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا.(الأعراف:160)	پھوٹ پڑے اس (پتھر) سے بارہ چشمے

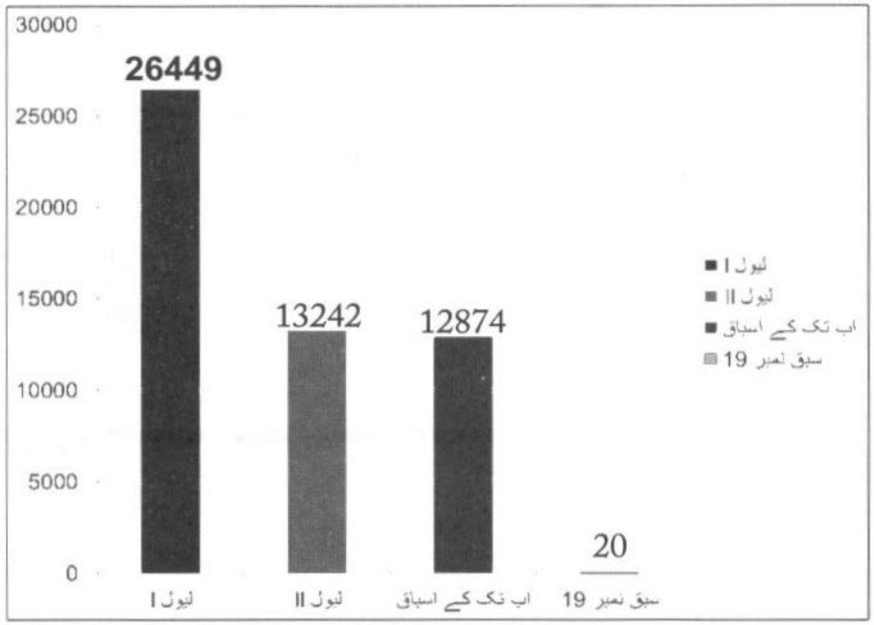
اس سبق میں آپ نے

8 نئے الفاظ سیکھے جو قرآن شریف میں 20 بار آئے ہیں

یہ صرف بار بار آنے والے الفاظ کا ذکر ہے

قرآن کریم میں کل تقریباً

4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں



گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ

خود تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

لیول 2: ثانوی قواعد
(Intermediate)

بابِ استفعال

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 20

اس سبق میں

بابِ استفعال: اِسۡتَغۡفَرَ کی مشق

قرآن کریم میں بابِ استفعال: 54، کل استعمال: 416

لیکن پہلے اجرا

لیول 2 کا آخری سبق مبارک ہو!

پوری توجہ، دھیان اور شوق سے سیکھیے

- ❑ سارے دماغ کا استعمال
- ❑ سارے حواس کا استعمال
- ❑ سارے وجود کا استعمال
- ❑ شیطان کو بیچ میں مت آنے دیجیے!

مشق اور اجرا

صیغے پہچانیے۔ جوڑ سمجھیے اور ترجمہ اخذ کرنے کی کوشش کیجیے۔

خطبۂ نکاح میں پڑھی جانے والی تین آیات

خطبۂ نکاح میں پڑھی جانے والی پہلی آیت (آل عمران: 102)

يَا أَيُّهَا	الَّذِيْنَ	آمَنُوا
اے	وہ جو کہ	ایمان لائے

اتَّقُوا اللهَ	حَقَّ تُقَاتِهِ
ڈرو اللہ (سے)	(جیسا ہے) حق اس سے ڈرنے کا

وَلَا تَمُوْتُنَّ	إِلَّا	وَأَنْتُمْ	مُّسْلِمُوْنَ.
اور تم ہر گز نہ مرنا	مگر	اور تم	مسلمان (ہو)

اتَّقُوا اللّٰہَ	حَقَّ تُقَاتِہٖ	وَلَا تَمُوْتُنَّ
ڈرو اللہ (سے)	(جیسا ہے) حق اس سے ڈرنے کا	اور تم ہرگز نہ مرنا

اِتَّقُوا اللّٰہَ
ڈرو اللہ سے

باب: افتعال	اِتِّقَاءٌ	اِتَّقٰی یَتَّقِیْ، اِتَّقِ لَا تَتَّقِ، مُتَّقٍ مُتَّقًی.	216

وَلَا تَمُوْتُنَّ
اور تم ہرگز نہ مرنا

باب: نَصَرَ	مَوْتٌ	مَاتَ یَمُوْتُ، مُتْ لَا تَمُتْ، مَیِّتٌ.

خطبۂ نکاح میں پڑھی جانے والی دوسری آیت

یَا اَیُّھَا	النَّاسُ	اتَّقُوْا	رَبَّکُمُ
اے	لوگو!	ڈرو	اپنے رب سے

الَّذِیْ	خَلَقَکُمْ	مِّنْ نَّفْسٍ وَّاحِدَۃٍ
وہ جس نے	پیدا کیا تمہیں	ایک جان سے

وَخَلَقَ	مِنْھَا	زَوْجَھَا
اور پیدا کیا	اس سے	جوڑا اس کا

وَبَثَّ	مِنْھُمَا	رِجَالًا کَثِیْرًا	وَّنِسَاءً
اور پھیلائے	دونوں سے	مرد بہت سے	اور عورتیں

وَاتَّقُوا	اللّٰہَ	الَّذِیْ	تَسَاءَلُوْنَ	بِہٖ
اور ڈرو	اللہ سے	وہ جو	تم آپس میں مانگتے ہو	اس کے نام پر

وَالْاَرْحَامَ	اِنَّ اللّٰہَ	کَانَ	عَلَیْکُمْ	رَقِیْبًا.
اور رشتوں کی (حق تلفی سے ڈرو)	بیشک اللہ	ہے	تم پر	نگہبان

(سورۃ النساء:1)

وَبَثَّ	مِنْهُمَا	رِجَالًا	كَثِيرًا	وَّنِسَاءً
اور پھیلائے	دونوں سے	مرد	بہت سے	اور عورتیں

رَجُلٌ	أَلَيْسَ مِنْكُمْ رَجُلٌ رَّشِيدٌ؟(78:11)	ایک مرد (واحد)
رِجَالًا	الرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ.(34:4)	بہت سے مرد (جمع)
اِمْرَأَةٌ	إِنِّي وَجَدْتُ امْرَأَةً.(23:27)	ایک عورت (واحد)
نِسَاءٌ	يَا نِسَاءَ النَّبِيِّ!(33:30)	بہت سی عورتیں (جمع)
نِسْوَةٌ	وَقَالَ نِسْوَةٌ فِي الْمَدِينَةِ.(30:12)	بہت سی عورتیں (جمع)

الَّذِي	تَسَاءَلُونَ	بِهٖ	وَالْأَرْحَامَ
وہ جو	تم آپس میں مانگتے ہو	اس کے نام پر	اور رشتے

رَحِمٌ	رشتہ ناتہ (واحد)
اَلْأَرْحَامُ	رشتے ناتے (جمع)

هُوَ الَّذِي يُصَوِّرُكُمْ فِي الْأَرْحَامِ كَيْفَ يَشَاءُ ۚ
لَا إِلٰهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ.

وہی تو ہے جو تمہاری صورتیں بناتا ہے ماں کے پیٹ میں جیسی چاہتا ہے۔
کوئی عبادت کے لائق نہیں سوائے اس غالب حکمت والے کے۔

إِنَّ اللّٰهَ	كَانَ	عَلَيْكُمْ	رَقِيبًا
بیشک اللہ	ہے	تم پر	نگہبان

رَقِيبًا	نگہبان، دیکھنے والا

مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ.(ق:18)

نہیں نکالتا وہ (انسان) کوئی لفظ زبان سے مگر اس کے پاس ہوتا ہے ایک نگران تیار

باب: نَصَرَ | رَقَبَ: نگرانی کرنا | رَقَبَ، يَرْقُبُ، اُرْقُبْ، لَا تَرْقُبْ، رَاقِبٌ، مَرْقُوبٌ.

خطبۂ نکاح میں پڑھی جانے والی تیسری آیت

(الأحزاب:70-71)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	اتَّقُوا اللّٰهَ
اے ایمان والو!	ڈرو اللہ سے

وَقُولُوا	قَوْلًا	سَدِيدًا
اور کہو	بات	سیدھی

يُصْلِحْ	لَكُمْ	أَعْمَالَكُمْ	وَيَغْفِرْ لَكُمْ	ذُنُوبَكُمْ
وہ سنوار دیگا	تمہارے لیے	تمہارے اعمال	اور بخش دے گا تمہارے لیے	تمہارے گناہ

وَمَنْ	يُّطِعِ اللّٰهَ	وَرَسُولَهُ
اور جو	اطاعت کرے اللہ کی	اور اس کے رسول (کی)

فَقَدْ	فَازَ	فَوْزًا عَظِيْمًا (70.71:33)
تو یقینا	وہ مراد کو پہنچا	بڑی مراد

يُصْلِحْ	لَكُمْ	أَعْمَالَكُمْ	وَيَغْفِرْ لَكُمْ	ذُنُوبَكُمْ
وہ سنوار دیگا	تمہارے لیے	تمہارے اعمال	اور بخش دے گا تمہارے لیے	تمہارے گناہ

وَإِذَا قِيْلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوْا فِي الْأَرْضِ. قَالُوْا إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُوْنَ. (البقرۃ: 11)

اور جب ان سے کہا جاتا ہے کہ زمین میں فساد نہ مچاؤ تو کہتے ہیں، ہم تو اصلاح کرنے والے ہیں

باب: افتعال	اِصْلَاحٌ	أَصْلَحَ يُصْلِحُ ؛ اَصْلِحْ لَا تُصْلِحْ؛ مُصْلِحٌ، مُصْلَحٌ.	40

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا	اتَّقُوا اللّٰهَ
اے ایمان والو!	ڈرو اللہ سے

وَقُوْلُوْا	قَوْلًا	سَدِيْدًا
اور کہو	بات	سیدھی

سَدِيْدًا

سیدھی، درست

فَقَدْ	فَازَ	فَوْزًا عَظِيْمًا (70.71:33)
تو یقینا	وہ مراد کو پہنچا	بڑی مراد

29

اجوف واوی

فَازَ فَازَا فَازُوْا	يَفُوْزُ يَفُوْزَانِ يَفُوْزُوْنَ		
فُزْتَ فُزْتُمَا فُزْتُمْ	تَفُوْزُ تَفُوْزَانِ تَفُوْزُوْنَ	فُزْ	فُوْزَا فُوْزُوْا
		لَا تَفُزْ	لَا تَفُوْزَا لَا تَفُوْزُوْا
فُزْتُ فُزْنَا	أَفُوْزُ نَفُوْزُ	فَائِزٌ فَائِزَانِ فَائِزُوْنَ	مَفُوْزٌ مَفُوْزَانِ مَفُوْزُوْنَ

فَوْزٌ عَظِيْمٌ

بڑی کامیابی

عربی میں صیغے پڑھتے ہوئے ایسا سمجھیں کہ آپ عربوں سے بات کر رہے ہیں

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

22

اشاروں کے ساتھ

آٹھ گردانیں پڑھیں

نیا سبق

باب: اِستِفعَال

اِسْتَغْفَرَ	اس نے مغفرت مانگی	يَسْتَغْفِرُ	وہ مغفرت مانگتا ہے		
اِسْتَغْفَرَا	ان دو نے مغفرت مانگی	يَسْتَغْفِرَانِ	وہ دو مغفرت مانگتے ہیں		
اِسْتَغْفَرُوا	ان سب نے مغفرت مانگی	يَسْتَغْفِرُونَ	وہ سب مغفرت مانگتے ہیں		
اِسْتَغْفَرْتَ	آپ نے مغفرت مانگی	تَسْتَغْفِرُ	آپ مغفرت مانگتے ہیں	اِسْتَغْفِرْ	اِسْتَغْفِرَا، اِسْتَغْفِرُوْا، اِسْتَغْفِرِيْ...
اِسْتَغْفَرْتُمَا	آپ دو نے مغفرت مانگی	تَسْتَغْفِرَانِ	آپ دو مغفرت مانگتے ہیں	لَا تَسْتَغْفِرْ	لَا تَسْتَغْفِرَا، لَا تَسْتَغْفِرُوْا
اِسْتَغْفَرْتُمْ	آپ سب نے مغفرت مانگی	تَسْتَغْفِرُونَ	آپ سب مغفرت مانگتے ہیں	لَا تَسْتَغْفِرِيْ	لَا تَسْتَغْفِرَا، لَا تَسْتَغْفِرْنَ
اِسْتَغْفَرْتُ	میں نے مغفرت مانگی	أَسْتَغْفِرُ	میں مغفرت مانگتا ہوں	مُسْتَغْفِرٌ	مُسْتَغْفِرَانِ، مُسْتَغْفِرُوْنَ...
اِسْتَغْفَرْنَا	ہم نے مغفرت مانگی	نَسْتَغْفِرُ	ہم مغفرت مانگتے ہیں	مُسْتَغْفَرٌ	مُسْتَغْفَرَانِ، مُسْتَغْفَرُوْنَ

22

باب: اِستِفعَال

استغفار: اللہ کی رحمت کو کھینچنے کا ذریعہ

نیا سبق

اِسْتَغْفَرَ	اس نے مغفرت مانگی	يَسْتَغْفِرُ	وہ مغفرت مانگتا ہے		
اِسْتَغْفَرَا	ان دو نے مغفرت مانگی	يَسْتَغْفِرَانِ	وہ دو مغفرت مانگتے ہیں		
اِسْتَغْفَرُوا	ان سب نے مغفرت مانگی	يَسْتَغْفِرُونَ	وہ سب مغفرت مانگتے ہیں		
اِسْتَغْفَرْتَ		تَسْتَغْفِرُ	آپ مغفرت مانگتے ہیں	اِسْتَغْفِرْ	اِسْتَغْفِرَا، اِسْتَغْفِرُوْا، اِسْتَغْفِرِيْ...
اِسْتَغْفَرْتُمَا		...فِرَانِ	آپ دو مغفرت مانگتے ہیں	لَا تَسْتَغْفِرْ	لَا تَسْتَغْفِرَا، لَا تَسْتَغْفِرُوْا

وَلَوْ اَنَّهُمْ اِذْ ظَّلَمُوْٓا اَنْفُسَهُمْ جَآءُوْكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللّٰهَ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُوْلُ، لَوَجَدُوا اللّٰهَ تَوَّابًا رَّحِيْمًا.

اور یہ لوگ جب انہوں نے اپنی جانوں پر ظلم کیا تھا اگر آپ کے پاس آتے، پھر وہ اللہ سے بخشش چاہتے اور ان کے لیے مغفرت چاہتے اللہ کے رسول تو وہ ضرور پاتے اللہ کو توبہ قبول کرنے والا مہربان. (النساء: 64)

عقیدہ خراب: استغفار بے فائدہ

اِسْتَغْفَرَ	اس نے مغفرت مانگی	يَسْتَغْفِرُ	وہ مغفرت مانگتا ہے
اِسْتَغْفَرَا	ان دو نے مغفرت مانگی	يَسْتَغْفِرَانِ	
اِسْتَغْفَرُوا	ان سب نے مغفرت مانگی	يَسْتَغْفِرُونَ	
اِسْتَغْفَرْتَ	آپ نے مغفرت مانگی	تَسْتَغْـ...	
اِسْتَغْفَرْتُمَا	آپ دو نے مغفرت مانگی	تَسْتَغْفِرَانِ	
اِسْتَغْفَرْتُمْ	آپ سب نے مغفرت مانگی	تَسْتَغْفِرُونَ	
اِسْتَغْفَرْتُ	میں نے مغفرت مانگی	أَسْتَغْفِرُ	
اِسْتَغْفَرْنَا	ہم نے مغفرت مانگی	نَسْتَغْفِرُ	

اِسْتَغْفِرْ لَهُمْ أَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ، إِنْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِيْنَ مَرَّةً فَلَنْ يَّغْفِرَ اللّٰهُ لَهُمْ، ذٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَفَرُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهِ، وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِيْنَ.

آپ اُن کے لیے بخشش مانگیں یا اُن کے لیے بخشش نہ مانگیں (برابر ہے) اگر آپ اُنکے لیے ستر (70) بار (بھی) بخشش مانگیں تو بھی اللہ انہیں ہر گز نہ بخشے گا، یہ اس لیے کہ انہوں نے اللہ اور اُسکے رسول سے کفر کیا، اور اللہ نافرمان لوگوں کو ہدایت نہیں دیتا.

(التوبة: 80)

باب: اِستِفعَال

استغفار: اللہ کی مدد حاصل کرنے کا نسخہ

اِسْتَغْفَرَ	اس نے مغفرت مانگی	يَسْتَغْفِرُ	وہ مغفرت مانگتا ہے
اِسْتَغْفَرَا	ان دو نے مغفرت مانگی	يَسْتَغْفِرَانِ	وہ دو مغفرت مانگتے ہیں
اِسْتَغْفَرُوا	ان سب نے مغفرت مانگی	يَسْتَغْفِرُونَ	وہ سب مغفرت مانگتے ہیں
اِسْتَغْفَرْتَ	آپ نے مغفرت مانگی	تَسْتَغْفِرُ	آپ مغفرت مانگتے ہیں
اِسْتَغْفَرْتُمَا	آپ دو نے مغفرت مانگی	تَسْتَغْفِرَانِ	آپ دو مغفرت مانگتے ہیں
اِسْتَغْفَرْتُمْ	آپ سب نے مغفرت مانگی	تَسْتَغْفِرُونَ	آپ سب مغفرت مانگتے ہیں
اِسْتَغْفَرْتُ	میں نے مغفرت مانگی	أَسْتَغْفِرُ	
اِسْتَغْفَرْنَا	ہم نے مغفرت مانگی	نَسْتَغْفِرُ	

اَللّٰهُمَّ إِنَّا نَسْتَعِيْنُكَ وَنَسْتَغْفِرُكَ.

اے اللہ بے شک ہم مدد مانگتے ہیں تجھ سے اور ہم مغفرت مانگتے ہیں تجھ سے.

(دعائے قنوت)

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

ماضی	معنی	مضارع	معنی	
اِسْتَغْفَرَ	اس نے مغفرت مانگی	يَسْتَغْفِرُ	وہ مغفرت مانگتا ہے	باب : اِستِفعَال
اِسْتَغْفَرَا	ان دونے مغفرت مانگی	يَسْتَغْفِرَانِ	وہ دو مغفرت مانگتے ہیں	قرآنی ذکر
اِسْتَغْفَرُوا	ان سب نے مغفرت مانگی	يَسْتَغْفِرُونَ	وہ سب مغفرت مانگتے ہیں	تیسرا کلمہ اور استغفار

آپ مغفرت مانگتے ہیں	اسْتَغْفِرْ	اِسْتَغْفِرَا، اِسْتَغْفِرُوْا، اِسْتَغْفِرِيْ...
	لَا تَسْتَغْفِرْ	لَا تَسْتَغْفِرَا، لَا تَسْتَغْفِرُوْا
آپ سب مغفرت مانگتے ہیں	لَا تَسْتَغْفِرِيْ	لَا تَسْتَغْفِرَا، لَا تَسْتَغْفِرْنَ
میں مغفرت مانگتا ہوں	مُسْتَغْفِرٌ	مُسْتَغْفِرَانِ، مُسْتَغْفِرُوْنَ...
ہم مغفرت مانگتے ہیں	مُسْتَغْفَرٌ	مُسْتَغْفَرَانِ، مُسْتَغْفَرُوْنَ...

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ، وَ اسْتَغْفِرْهُ، إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا.
پس اپنے اپنے رب کی تعریف کے ساتھ پاکی بیان کریں اور اس سے بخشش طلب کریں، بیشک وہ بڑا توبہ قبول کرنے والا ہے۔
(النصر: 3)

باب استفعال کی پانچ مثالیں

107

افعال	معانی	تعداد	آیت	ترجمہ
اِسْتَغْفَرَ	معافی طلب کرنا	42	وَيَا قَوْمِ اسْتَغْفِرُوْا رَبَّكُمْ. (هود:52)	اور اے میری قوم! تم مغفرت طلب کرو اپنے رب سے
اِسْتَكْبَرَ	تکبر کرنا	48	وَأَنَّهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ. (المائدة:82)	اور بے شک نہیں وہ تکبر کرتے
اِسْتَمْتَعَ	نفع اٹھانا	6	رَبَّنَا اسْتَمْتَعَ بَعْضُنَا بِبَعْضٍ. (الأنعام:128)	اے ہمارے رب! فائدہ اٹھایا ہم میں سے بعض نے بعض سے (ایک نے دوسرے سے)
اِسْتَحَبَّ	ترجیح دینا	4	إِنِ اسْتَحَبُّوا الْكُفْرَ عَلَى الْإِيْمَانِ. (التوبة:23)	اگر وہ پسند کریں کفر کو ایمان پر
اِسْتَأْخَرَ	پیچھے ہونا	7	لَا يَسْتَأْخِرُوْنَ سَاعَةً. (الأعراف:34)	نہ وہ پیچھے ہوں گے لمحہ بھر

باب استفعال کی پانچ مزید مثالیں

51

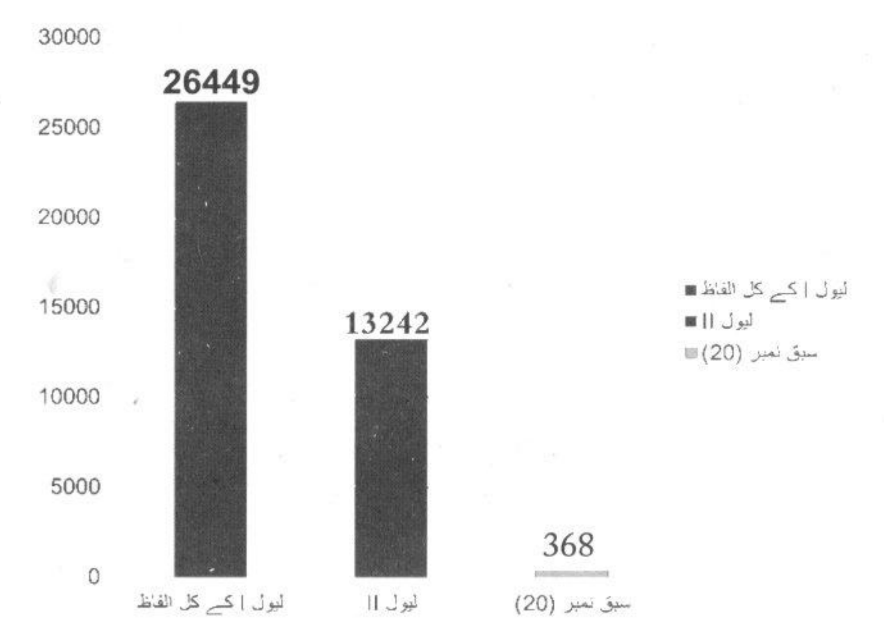
اِسْتَبْدَلَ	اِسْتَبْشَرَ	اِسْتَخْلَفَ	اِسْتَضْعَفَ	اِسْتَعْجَلَ
4	8	6	13	20
تبدیل کرنا	خوشخبری دینا	قائم مقام بنانا	کمزور سمجھنا	جلدی کرنا

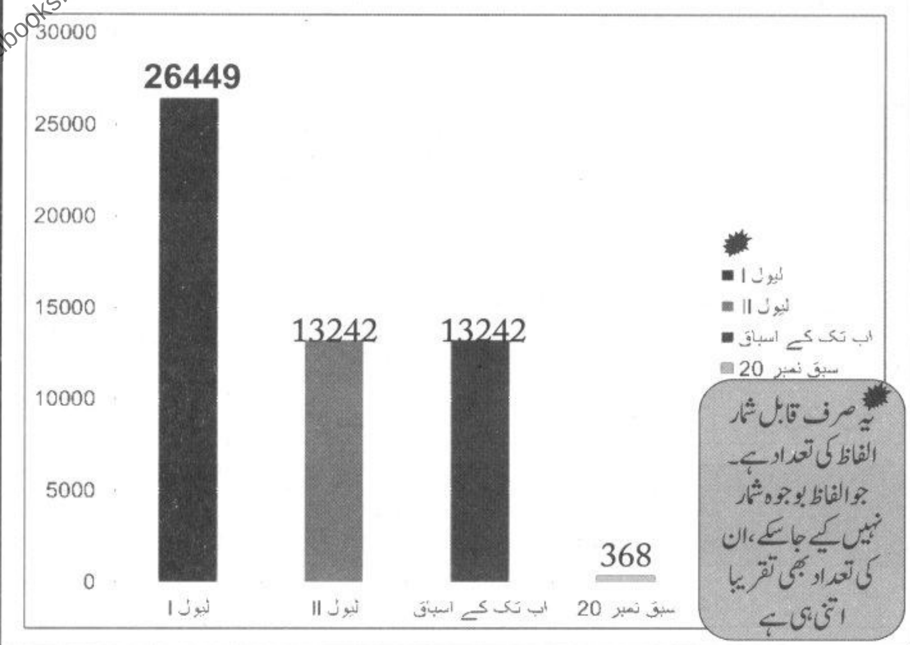
وَيَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ. (التوبة:39)	اور وہ بدل کرلے آئے گا کسی اور قوم کو تمہارے علاوہ
فَاسْتَبْشِرُوْا بِبَيْعِكُمُ الَّذِيْ بَايَعْتُمْ بِهٖ. (التوبة:111)	لہذا تم خوش ہو جاؤ اپنے اس سودے پر جو تم نے اس (اللہ) سے کیا
وَيَسْتَخْلِفَكُمْ فِي الْأَرْضِ. (الأعراف:129)	اور جانشین بنادے گا تمہیں زمین میں
كَانُوْا يُسْتَضْعَفُوْنَ. (الأعراف:137)	وہ تھے کمزور سمجھے جاتے
مَاذَا يَسْتَعْجِلُ مِنْهُ الْمُجْرِمُوْنَ. (يونس:50)	وہ کیا چیز ہے کہ جلدی طلب کر رہے ہیں اس کو مجرم؟

اس سبق میں آپ نے

10 نئے الفاظ سیکھے جو قرآن شریف میں 368 بار آئے ہیں
یہ صرف بار بار آنے والے الفاظ کا ذکر ہے

قرآن کریم میں کل تقریباً
4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً 78,000 بار آئے ہیں





لیول II

کی تکمیل مبارک ہو

آیئے!

اس موقع پر

مل کر اللہ تعالیٰ کا شکر ادا کریں اور قرآنِ کریم سیکھنے کا مبارک عمل جاری رکھنے کے لیے ایک مسنون دعا مانگیں۔

گھر کا کام — اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ — خود تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

تقطیعی ترجمہ	آیت	معنی	لفظ

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

ایک مسنون دعا

اَللّٰهُمَّ	إِنِّي	عَبۡدُكَ
اے اللہ !	بے شک میں	تیرا بندہ ہوں

وَابۡنُ	عَبۡدِكَ	وَابۡنُ	أَمَتِكَ
اور بیٹا ہوں	تیرے بندے کا	اور بیٹا ہوں	تیری بندی کا

نَاصِيَتِي	بِيَدِكَ	مَاضٍ	فِيَّ	حُكۡمُكَ
میری پیشانی	تیرے ہاتھ میں ہے	چلتا ہے	مجھ پر	تیرا ہی حکم

عَدۡلٌ	فِيَّ	قَضَاؤُكَ
بر حق ہے	میرے بارے میں	تیرا ہر فیصلہ

أَسۡأَلُكَ	بِكُلِّ	اسۡمٍ	هُوَ	لَكَ
میں مانگتا ہوں تجھ سے	ہر اس	نام کے وسیلے سے	جو	تیرا ہے

سَمَّيۡتَ	بِهٖ	نَفۡسَكَ	أَوۡ	أَنۡزَلۡتَهٗ
تونے نام رکھا	اس کے ساتھ	تیرا اپنا	یا	تونے نازل کیا اُسے

فِي	كِتَابِكَ	أَوۡ	عَلَّمۡتَهٗ	أَحَدًا
میں	تیری کتاب	یا	تونے سکھایا اُسے	کسی کو

مِّنۡ	خَلۡقِكَ	أَوِ	اسۡتَأۡثَرۡتَ	بِهٖ
سے	تیری مخلوق	یا	تونے محفوظ رکھا	اُسے

فِي	عِلۡمِ الۡغَيۡبِ	عِنۡدَكَ
میں	غیب کے علم	تیرے پاس

أَنۡ	تَجۡعَلَ	الۡقُرۡآنَ الۡكَرِيۡمَ
کہ	تو بنادے	قرآن کریم کو

رَبِيۡعَ قَلۡبِي	وَ	نُوۡرَ صَدۡرِي
میرے دل کی بہار	اور	میرے سینے کا نور

وَجِلَاءَ حُزۡنِي	وَ	ذِهَابَ هَمِّي
اور میرے دکھوں کا علاج	اور	اور میرے غموں کا تریاق

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

آخری بات-1

– کتنی بڑی بد نصیبی ہے، کتنا بڑا المیہ ہے کہ اس کائنات کا خالق ہمارا اپنا خالق ہماری اپنی ہدایت کے لیے، ہماری اپنی کامیابی کے لیے، کتاب بھیجنے کا اتنا زبردست انتظام کرے اور ہمارے پاس وقت نہ ہو اس کتاب کو پڑھنے، سمجھنے اور غور کرنے کے لیے!

– اللہ تعالیٰ سے دعا ہے کہ ایسی بد نصیبی سے بچائے۔

آخری بات-2

– اور اس کی خوش نصیبی کا کیا کہنا، جو اس کو اپنے لیے ہدایت کا ذریعہ بنائے اور دنیا میں بھی سربلند ہو اور آخرت میں بھی!

– اَللّٰهُمَّ .... أَنْ تَجْعَلَ الْقُرْآنَ الْكَرِيْمَ

نُوْرَ صَدْرِيْ، وَرَبِيْعَ قَلْبِيْ، وَجِلَاءَ حُزْنِيْ، وَذِهَابَ هَمِّيْ

خود آزمائشی امتحان

لیول II کی کامیاب تکمیل پر دل کی گہرائیوں سے

اللہ تعالیٰ کا شکر ادا کیجیے

آپ نے 20 اسباق میں کتنا کچھ سیکھا؟

آیئے!

اپنا امتحان خود لیتے ہیں

شمار	عنوانات	سورت	آیات
1	کردار سازی کے قرآنی اصول	الاسراء	39-23
2	رحمن کے بندوں کی صفات	الفرقان	77-63
3	دانش مند باپ کی نصیحتیں سعادت مند بیٹے کے لیے	لقمان	19-12
4	دنیا و آخرت کی فلاح والے اعمال	المؤمنون	11-1
5	اللہ کون؟	الحشر	24-22

15 مختلف موضوعات پر

مشہور قرآنی آیات

اجرا کے ساتھ ساتھ ترجمہ

نکالیے اور استاد صاحب کو سنایئے

شمار	عنوانات	سورت	آیات
6	بھائی چارہ قائم رکھنے کا نسخہ	الحجرات	13-10
7	اہل ایمان کا آپس میں رشتہ	التوبة	72-71
8	حقوق اللہ اور حقوق العباد کا خلاصہ	النساء	36
9	جہاد چھوڑنے کے نتائج	التوبة	24
10	اگر جہاد نہ کیا تو؟	التوبة	39-38

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

شمار	عنوانات	سورت	آیات
11	کائنات کا کامیاب ترین سودا	التوبة	112-111
12	اللہ کس کے ساتھ؟	التوبة	123
13	کامیاب ترین تجارت	الصف	13-10
14	دنیا کی زندگی کی حقیقت	العنکبوت	64
	" " "	الحدید	21-20
15	انقلابی طرزِ حیات	الحجر	99-96

کردار سازی کے قرآنی اصول

پہلا اصول: اللہ اور والدین کی حق شناسی

وَقَضٰى	رَبُّكَ	اَلَّا تَعْبُدُوْٓا	اِلَّآ	اِيَّاهُ
اور فیصلہ کر دیا	تمہارے رب نے	یہ کہ عبادت نہ کرو	مگر	اسی کی

وَبِالْوَالِدَيْنِ	اِحْسَانًا	اِمَّا	يَبْلُغَنَّ	عِنْدَكَ	الْكِبَرَ
اور والدین کے ساتھ	اچھا سلوک کرو	اگر	پہنچ جائے	تمہارے سامنے	بڑھاپے کو

اَحَدُهُمَآ	اَوْ كِلٰهُمَا	فَلَا تَقُلْ	لَّهُمَآ	اُفٍّ
ان میں سے کوئی ایک	یا وہ دونوں ہی	تو نہ کہو	ان سے	اُف تک

وَّلَا تَنْهَرْهُمَا	وَقُلْ	لَّهُمَا	قَوْلًا	كَرِيْمًا (23)
اور نہ جھڑ کو انہیں	اور کہو	ان سے	بات	نرم

وَاخْفِضْ	لَهُمَا	جَنَاحَ	الذُّلِّ	مِنَ الرَّحْمَةِ
اور جھکاؤ	ان کے لیے	بازو	عاجزی کا	نیاز مندی سے

وَقُلْ	رَّبِّ	ارْحَمْهُمَا	كَمَا	رَبَّيٰنِيْ	صَغِيْرًا (24)
اور دعا کرو کہ	اے رب!	تو رحم فرما ان پر	جیسا کہ	پالا انہوں نے مجھے	بچپن میں

رَبُّكُمْ	اَعْلَمُ	بِمَا	فِيْ نُفُوْسِكُمْ	اِنْ	تَكُوْنُوْا
تمہارا رب	خوب جانتا ہے کہ	کیا ہے	تمہارے دلوں میں	اگر	تم ہو جاؤ

صٰلِحِيْنَ	فَاِنَّهُ	كَانَ	لِلْاَوَّابِيْنَ	غَفُوْرًا (25)
نیک	تو بے شک وہ	ہے	رجوع کرنے والوں کے لیے	معاف کرنے والا

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

ساتواں اصول: حسن اخلاق

وَلَا تَمْشِ	فِي الْأَرْضِ	مَرَحًا
اور نہ چلو	زمین پر	اکڑ کر

إِنَّكَ	لَنْ تَخْرِقَ	الْأَرْضَ
بے شک تم	ہرگز نہیں پھاڑ سکتے	زمین کو

وَلَنْ تَبْلُغَ	الْجِبَالَ	طُوْلًا (37)
اور ہرگز نہیں پہنچ سکتے	پہاڑ کو	بلندی میں

اختتام اور خلاصہ کلام

كُلُّ	ذٰلِكَ	كَانَ	سَيِّئُهُ	عِنْدَ رَبِّكَ	مَكْرُوْهًا (38)
تمام	یہ (مذکورہ کام)	ہے	ان کی برائی	تمہارے رب کے پاس	ناپسند

ذٰلِكَ	مِمَّا	أَوْحٰى	إِلَيْكَ	رَبُّكَ	مِنَ الْحِكْمَةِ
یہ	ان باتوں میں سے ہے	جو وحی کی ہیں	تم پر	تمہارے رب نے	حکمت میں سے

وَلَا تَجْعَلْ	مَعَ اللّٰهِ	إِلٰهًا	آخَرَ
اور نہ ٹھہراؤ تم	اللہ کے ساتھ	کوئی معبود	دوسرا

فَتُلْقٰى	فِي جَهَنَّمَ	مَلُوْمًا	مَّدْحُوْرًا (39)
کہ ڈال دیا جائے گا تمہیں	جہنم میں	ملامت کرکے	دھکے دے کر

(الاسراء: 23-39)

رحمن کے بندوں کی صفات

پہلی صفت: عاجزی اور وقار

وَعِبَادُ	الرَّحْمٰنِ	الَّذِيْنَ	يَمْشُوْنَ	عَلَى الْأَرْضِ
اور بندے	رحمٰن کے	وہ ہیں جو	چلتے ہیں	زمین پر

هَوْنًا	وَّإِذَا	خَاطَبَهُمُ	الْجٰهِلُوْنَ	قَالُوْا	سَلٰمًا (63)
آہستگی سے	اور جب	بات کرتے ہیں ان سے	جاہل (لوگ)	تو وہ کہتے ہیں	سلامتی والی بات

دوسری صفت: تہجد اور عاجزانہ دعائیں

وَالَّذِيْنَ	يَبِيْتُوْنَ	لِرَبِّهِمْ	سُجَّدًا	وَّقِيَامًا (64)
اور وہ لوگ جو	رات گذارتے ہیں	اپنے رب کے لیے	سجدے کرتے ہوئے	اور قیام کرتے ہوئے

وَالَّذِيْنَ	يَقُوْلُوْنَ	رَبَّنَا	اصْرِفْ	عَنَّا
اور وہ لوگ جو	کہتے ہیں	اے ہمارے رب	پھیر دے	ہم سے

عَذَابَ	جَهَنَّمَ	إِنَّ	عَذَابَهَا	كَانَ	غَرَامًا (65)
عذاب	جہنم کا	بے شک	اس کا عذاب	ہے	چمٹنے والا

إِنَّهَا	سَاءَتْ	مُسْتَقَرًّا	وَّمُقَامًا (66)
بے شک وہ	بری ہے	ٹھہرنے کی جگہ	اور قیام کرنے کی جگہ

تیسری صفت: فضول خرچی اور کنجوسی سے اجتناب

وَالَّذِيْنَ	إِذَا	أَنْفَقُوْا	لَمْ يُسْرِفُوْا
اور وہ لوگ کہ	جب	وہ خرچ کرتے ہیں	تو بے جا خرچ نہیں کرتے

وَلَمْ يَقْتُرُوْا	وَكَانَ	بَيْنَ ذٰلِكَ	قَوَامًا (67)
اور نہ وہ تنگی (کنجوسی) کرتے ہیں	اور ہوتا ہے	اس کے درمیان	معتدل طریقہ

چوتھی صفت: شرک اور کبیرہ گناہوں سے بچنا

وَالَّذِيْنَ	لَا يَدْعُوْنَ	مَعَ اللّٰهِ	إِلٰهًا	آخَرَ
اور وہ لوگ جو	نہیں پکارتے	اللہ کے ساتھ	کوئی معبود	دوسرا

وَلَا	يَقْتُلُوْنَ	النَّفْسَ	الَّتِيْ	حَرَّمَ	اللّٰهُ
اور نہیں	قتل کرتے وہ	اس جان کو	جسے	حرمت دی ہے	اللہ نے

إِلَّا	بِالْحَقِّ	وَلَا	يَزْنُوْنَ
مگر	حق کے ساتھ	اور نہیں	زنا کرتے وہ

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

گناہوں کا وبال

وَمَن	يَّفْعَلْ	ذٰلِكَ	يَلْقَ	أَثَامًا (68)
اور جو کوئی	کرے گا	یہ (کام)	وہ سامنا کرے گا	گناہ (کی سزا) کو

يُضَاعَفْ	لَهُ	الْعَذَابُ	يَوْمَ الْقِيَامَةِ
دگنا کیا جائے گا	اس کے لیے	عذاب	قیامت کے دن

وَيَخْلُدْ	فِيهِ	مُهَانًا (69)
اور وہ ہمیشہ رہے گا	اس میں	ذلیل ہو کر

توبہ کرنے والوں کے لیے بشارت

إِلَّا	مَن	تَابَ	وَآمَنَ	وَعَمِلَ	عَمَلًا صَالِحًا
مگر	جس نے	توبہ کی	اور ایمان لایا	اور عمل کیا	نیک عمل

فَأُولٰئِكَ	يُبَدِّلُ	اللّٰهُ	سَيِّئَاتِهِمْ	حَسَنَاتٍ
تو یہ لوگ ہیں	(کہ) بدل دے گا	اللہ	ان کی برائیوں کو	اچھائیوں سے

وَكَانَ	اللّٰهُ	غَفُورًا	رَحِيمًا (70)
اور ہے	اللہ	بہت معاف کرنے والا	نہایت رحم کرنے والا

وَمَن	تَابَ	وَعَمِلَ	صَالِحًا
اور جو کوئی	توبہ کرے	اور عمل کرے	نیک

فَإِنَّهُ	يَتُوبُ	إِلَى اللّٰهِ	مَتَابًا (71)
تو بلا شبہ وہ	رجوع کرتا ہے	اللہ کی طرف	ٹھیک ٹھیک رجوع کرنا

پانچویں صفت: جھوٹی گواہی اور فضول کاموں سے بچنا

وَالَّذِينَ	لَا يَشْهَدُونَ	الزُّورَ	وَإِذَا
اور وہ لوگ جو	گواہی نہیں دیتے	جھوٹی	اور جب

مَرُّوا	بِاللَّغْوِ	مَرُّوا	كِرَامًا (72)
وہ گذرتے ہیں	لغو کاموں کے پاس سے	تو گذر جاتے ہیں	وقار سے

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

چھٹی صفت: آیات الٰہیہ میں غور و فکر

وَالَّذِينَ	إِذَا	ذُكِّرُوا	بِآيَاتِ رَبِّهِمْ
اور وہ لوگ کہ	جب	انہیں نصیحت کی جاتی ہے	ان کے رب کی آیتوں کے ساتھ

لَمْ يَخِرُّوا	عَلَيْهَا	صُمًّا	وَعُمْيَانًا (73)
تو وہ نہیں گر پڑتے	ان پر	بہرے	اور اندھے ہو کر

ساتویں صفت: خاندان والوں کی تربیت اور ان کے لیے دعا

وَالَّذِينَ	يَقُولُونَ	رَبَّنَا	هَبْ	لَنَا
اور وہ لوگ جو	کہتے ہیں	اے ہمارے رب	عطا کر	ہمیں

مِنْ أَزْوَاجِنَا	وَذُرِّيَّاتِنَا	قُرَّةَ أَعْيُنٍ
ہماری بیویوں	اور ہماری اولاد کی طرف سے	آنکھوں کی ٹھنڈک

وَاجْعَلْنَا	لِلْمُتَّقِينَ	إِمَامًا (74)
اور بنا ہمیں	متقیوں کا	امام

اللہ تعالیٰ کی شانِ عطا

أُولَٰئِكَ	يُجْزَوْنَ	الْغُرْفَةَ	بِمَا	صَبَرُوا
یہ لوگ	جزا دیے جائیں گے	بالاخانے	بوجہ اس کے کہ	انہوں نے صبر کیا

وَيُلَقَّوْنَ	فِيهَا	تَحِيَّةً	وَسَلَامًا (75)
اور وہ استقبال کیے جائیں گے	اس میں	دعا	اور سلام کے ساتھ

خَالِدِينَ	فِيهَا	حَسُنَتْ	مُسْتَقَرًّا	وَمُقَامًا (76)
ہمیشہ رہیں گے	ان میں	اچھی ہے وہ	قرار گاہ	اور قیام گاہ

اللہ تعالیٰ کی شانِ استغناء

قُلْ	مَا	يَعْبَأُ	بِكُمْ	رَبِّي
آپ کہہ دیجیے	نہ	پروا کرتا	تمہاری	میرا رب

لَوْلَا	دُعَاؤُكُمْ	فَقَدْ	كَذَّبْتُمْ
اگر نہ ہوتا	تمہارا دعا کرنا	پھر تحقیق	تم نے جھٹلایا

فَسَوْفَ	يَكُوْنُ	لِزَامًا (77)
لہٰذا عنقریب	ہو گی (اس کی سزا)	لازمی

(الفرقان:63-77)

دانش مند باپ کی نصیحتیں

سعادت مند بیٹے کے لیے

وَلَقَدْ	آتَيْنَا	لُقْمَانَ	الْحِكْمَةَ	أَنِ	اشْكُرْ
اور البتہ تحقیق	ہم نے دی	لقمان کو	حکمت	یہ کہ	تو شکر کر

لِلّٰهِ	وَمَنْ	يَّشْكُرْ	فَإِنَّمَا	يَشْكُرُ	لِنَفْسِهٖ
اللہ کا	اور جو کوئی	شکر کرتا ہے	تو بس	وہ شکر کرتا ہے	اپنی ہی ذات کے لیے

وَمَنْ	كَفَرَ	فَإِنَّ اللّٰهَ	غَنِيٌّ	حَمِيْدٌ (12)
اور جس نے	ناشکری کی	تو بلا شبہ اللہ	بہت بے پروا	قابل تعریف ہے

وَإِذْ	قَالَ	لُقْمَانُ	لِابْنِهٖ	وَهُوَ	يَعِظُهٗ
اور جب	کہا	لقمان نے	اپنے بیٹے سے	جبکہ وہ	اسے نصیحت کر رہے تھے

يٰبُنَيَّ	لَا تُشْرِكْ	بِاللّٰهِ
اے میرے بیٹے	شریک نہ ٹھہراؤ	اللہ کے ساتھ

إِنَّ	الشِّرْكَ	لَظُلْمٌ	عَظِيْمٌ (13)
بے شک	شرک	یقینا ظلم ہے	بہت بڑا

وَوَصَّيْنَا	الْإِنْسَانَ	بِوَالِدَيْهِ	حَمَلَتْهُ	أُمُّهٗ
اور ہم نے وصیت کی	انسان کو	اپنے والدین کے ساتھ (حسن سلوک کی)	اٹھائے رکھا اسے	اس کی ماں نے

وَهْنًا	عَلٰى وَهْنٍ	وَّفِصَالُهٗ	فِيْ عَامَيْنِ
کمزوری کے باوجود	کمزوری پر	اور اس کا دودھ چھوٹتا ہے	دو سال میں

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

أَنِ اشْكُرْ	لِي	وَلِوَالِدَيْكَ	إِلَيَّ	الْمَصِيرُ (14)
(اور) یہ کہ تو شکر کر	میرا	اور اپنے والدین کا	میری ہی طرف	لوٹ کر آنا ہے

وَإِنْ	جَاهَدَاكَ	عَلَى	أَنْ تُشْرِكَ	بِي
اور اگر	وہ دونوں زور ڈالیں تم پر	اس بات کا	کہ تو شریک ٹھہرائے	میرے ساتھ

مَا	لَيْسَ	لَكَ	بِهِ	عِلْمٌ
اس چیز کو کہ	نہیں ہے	تجھے	اس کا	کوئی علم

فَلَا تُطِعْهُمَا	وَصَاحِبْهُمَا	فِي الدُّنْيَا	مَعْرُوفًا
تو نہ اطاعت کروان دونوں کی	اور اچھا سلوک کروان دونوں سے	دنیا میں	معروف طریقے سے

وَاتَّبِعْ	سَبِيلَ	مَنْ	أَنَابَ	إِلَيَّ	ثُمَّ
اور اتباع کرو	راستے کی	اس شخص کے جو	رجوع کرتا ہے	میری طرف	پھر

إِلَيَّ	مَرْجِعُكُمْ	فَأُنَبِّئُكُمْ	بِمَا	كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ (15)
میری ہی طرف	تمہاری واپسی ہے	تو میں تمہیں خبر دوں گا	اس چیز کی جو	تم عمل کرتے تھے

يَا بُنَيَّ	إِنَّهَا	إِنْ	تَكُ
اے میرے بیٹے	بلاشبہ کوئی چیز	اگر	ہو

مِثْقَالَ	حَبَّةٍ	مِنْ خَرْدَلٍ	فَتَكُنْ	فِي صَخْرَةٍ
برابر	ایک دانے کے	رائی سے	پھر وہ ہو	کسی چٹان میں

أَوْ	فِي السَّمَاوَاتِ	أَوْ	فِي الْأَرْضِ	يَأْتِ	بِهَا	اللَّهُ
یا	آسمانوں میں	یا	زمین میں	تو لے آئے گا	اسے	اللہ

إِنَّ	اللَّهَ	لَطِيفٌ	خَبِيرٌ (16)
بے شک	اللہ	نہایت باریک بین	خوب باخبر ہے

يَا بُنَيَّ	أَقِمِ	الصَّلَاةَ	وَأْمُرْ	بِالْمَعْرُوفِ
اے میرے بیٹے	قائم کرو	نماز	اور حکم کرو	نیکی کا

وَانْهَ	عَنِ الْمُنْكَرِ	وَاصْبِرْ	عَلَى	مَا	أَصَابَكَ
اور روکو	برے کاموں سے	اور صبر کرو	اس (تکلیف) پر	جو	تجھے پہنچے

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

إِنَّ	ذٰلِكَ	مِنْ عَزْمِ الْأُمُوْرِ (17)
بے شک	یہ	ہمت کے کاموں میں سے ہے

وَلَا تُصَعِّرْ	خَدَّكَ	لِلنَّاسِ	وَلَا تَمْشِ	فِي الْأَرْضِ
اور نہ پھیرو	اپنا رخ	لوگوں سے	اور نہ چلو	زمین پر

مَرَحًا	إِنَّ	اللّٰهَ	لَا يُحِبُّ	كُلَّ مُخْتَالٍ	فَخُوْرٍ (18)
اکڑ کر	بے شک	اللہ	پسند نہیں کرتا	ہر طرح کے متکبر	شیخی خورے کو

وَ	اقْصِدْ	فِيْ مَشْيِكَ
اور	اور میانہ روی اختیار کرو	اپنی چال میں

وَ	اغْضُضْ	مِنْ صَوْتِكَ
اور	پست رکھو	اپنی آواز

إِنَّ	أَنْكَرَ	الْأَصْوَاتِ	لَصَوْتُ	الْحَمِيْرِ (19)
بے شک	بدترین	آوازوں میں سے	یقیناً آواز ہے	گدھے کی

(لقمان: 12-19)

دنیا و آخرت کی فلاح والے اعمال

قَدْ	أَفْلَحَ	الْمُؤْمِنُوْنَ (1)
یقیناً	فلاح پاگئے	مؤمن

الَّذِيْنَ	هُمْ	فِيْ صَلَاتِهِمْ	خَاشِعُوْنَ (2)
جو کہ	وہ	اپنی نمازوں میں	دل سے جھکنے والے ہیں

وَالَّذِيْنَ	هُمْ	عَنِ اللَّغْوِ	مُعْرِضُوْنَ (3)
جو لوگ کہ	وہ	لغویات سے	منہ موڑنے والے ہیں

وَالَّذِيْنَ	هُمْ	لِلزَّكَاةِ	فَاعِلُوْنَ (4)
جو لوگ کہ	وہ	زکوۃ کو	ادا کرنے والے ہیں

وَالَّذِيْنَ	هُمْ	لِفُرُوْجِهِمْ	حَافِظُوْنَ (5)
جو لوگ کہ	وہ	اپنی شرم گاہوں کی	حفاظت کرنے والے ہیں

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

إِلَّا	عَلَىٰ أَزْوَاجِهِمْ	أَوْ	مَا مَلَكَتْ
مگر	اپنی بیویوں سے	یا	جن کے مالک ہوئے

أَيْمَانُهُمْ	فَإِنَّهُمْ	غَيْرُ مَلُومِينَ (6)
ان کے دائیں ہاتھ	تو بے شک وہ	ملامت زدہ نہیں ہیں

فَمَنِ	ابْتَغَىٰ	وَرَاءَ ذَٰلِكَ	فَأُولَٰئِكَ هُمُ	الْعَادُونَ (7)
پھر جو	تلاش کرے	ان کے سوا	تو یہی لوگ	حد سے گذرنے والے ہیں

وَالَّذِينَ	هُمْ	لِأَمَانَاتِهِمْ	وَعَهْدِهِمْ	رَاعُونَ (8)
اور جو لوگ کہ	وہ	اپنی امانتوں کی	اور اپنے عہد کی	حفاظت کرنے والے ہیں

وَالَّذِينَ	هُمْ	عَلَىٰ صَلَوَاتِهِمْ	يُحَافِظُونَ (9)
اور جو لوگ کہ	وہ	اپنی نمازوں کی	نگرانی کرنے والے ہیں

أُولَٰئِكَ	هُمُ	الْوَارِثُونَ (10)
یہی لوگ ہیں کہ	یہ	وارث ہیں

الَّذِينَ	يَرِثُونَ	الْفِرْدَوْسَ
وہ جو	وارث ہونگے	فردوس کے

هُمْ	فِيهَا	خَالِدُونَ (11)
وہ	اس میں	ہمیشہ رہیں گے

(المؤمنون: 1-11)

اللہ کون؟

هُوَ	اللَّهُ	الَّذِي	لَا	إِلَٰهَ	إِلَّا	هُوَ
وہ	اللہ	وہ ذات ہے کہ	نہیں	کوئی معبود	مگر	وہی

عَالِمُ الْغَيْبِ	وَالشَّهَادَةِ	هُوَ	الرَّحْمَٰنُ	الرَّحِيمُ (22)
جاننے والا ہے غیب کا	اور حاضر کا	وہ	رحمن ہے	رحیم ہے

هُوَ اللّٰهُ	الَّذِي	لَا إِلٰهَ	إِلَّا هُوَ	الْمَلِكُ	الْقُدُّوسُ
وہ اللہ	وہ ذات ہے کہ	نہیں کوئی معبود	مگر وہی	بادشاہ ہے	نہایت پاک

السَّلَامُ	الْمُؤْمِنُ	الْمُهَيْمِنُ	الْعَزِيزُ	الْجَبَّارُ
سلامتی والا	امن دینے والا	نگہبان	نہایت غالب	زور آور

الْمُتَكَبِّرُ	سُبْحَانَ اللّٰهِ	عَمَّا يُشْرِكُونَ (23)
بڑائی والا	پاک ہے اللہ	ان سے جو وہ شریک ٹھہراتے ہیں

هُوَ اللّٰهُ	الْخَالِقُ	الْبَارِئُ	الْمُصَوِّرُ	لَهُ
وہ اللہ ہے	خالق	موجد	صورت گر	اسی کے لیے ہیں

الْأَسْمَاءُ الْحُسْنٰى	يُسَبِّحُ	لَهُ	مَا	فِي السَّمٰوَاتِ
اچھے اچھے نام	تسبیح کرتی ہے	اسی کی	جو چیز	آسمانوں میں

وَالْأَرْضِ	وَهُوَ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ (24)
اور زمین میں ہے	اور وہ	نہایت غالب	خوب حکمت والا ہے

(الحشر :22-24)

بھائی چارہ قائم رکھنے کا نسخہ

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ	إِخْوَةٌ	فَأَصْلِحُوا	بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ
یقیناً مومن تو	بھائی ہیں	لہٰذا تم صلح کراؤ	اپنے دونوں بھائیوں کے درمیان

وَاتَّقُوا	اللّٰهَ	لَعَلَّكُمْ	تُرْحَمُونَ (10)
اور ڈرو تم	اللہ سے	تاکہ تم	رحم کیے جاؤ

يَا	أَيُّهَا الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا يَسْخَرْ	قَوْمٌ	مِّنْ قَوْمٍ
اے	وہ لوگو جو	ایمان لائے ہو	نہ ٹھٹھا کرے	ایک قوم	(دوسری) قوم سے

عَسٰى	أَنْ يَّكُونُوا	خَيْرًا	مِّنْهُمْ	وَلَا نِسَاءٌ	مِّنْ نِّسَاءٍ
شاید	کہ ہوں وہ	بہتر	ان سے	اور نہ عورتیں (ٹھٹھا کریں)	عورتوں سے

عَسٰى	أَنْ يَّكُنَّ	خَيْرًا	مِّنْهُنَّ	وَلَا تَلْمِزُوا	أَنْفُسَكُمْ
شاید	کہ ہوں وہ	بہتر	ان سے	اور نہ عیب لگاؤ تم	آپس میں (ایک دوسرے پر)

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

وَلَا تَنَابَزُوا	بِالْأَلْقَابِ
اور نہ پکارو تم ایک دوسرے کو	بُرے لقبوں سے

بِئْسَ	الْاِسْمُ	الْفُسُوقُ	بَعْدَ الْإِيمَانِ
برا ہے	نام لگنا	گناہ کا	ایمان کے بعد

وَمَنْ	لَّمْ يَتُبْ	فَأُولَٰئِكَ هُمُ	الظَّالِمُونَ (11)
اور جس نے	نہ توبہ کی	تو وہی ہیں	ظالم

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	آمَنُوا	اجْتَنِبُوا	كَثِيرًا	مِّنَ الظَّنِّ
اے لوگو جو	ایمان لائے ہو	اجتناب کرو	بہت سی	بدگمانیوں سے

إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ	إِثْمٌ	وَّلَا تَجَسَّسُوا	وَلَا يَغْتَب
بلاشبہ بعض بدگمانیاں	گناہ ہیں	اور نہ جاسوسی کرو تم	اور نہ غیبت کرے

بَّعْضُكُم	بَعْضًا	أَيُحِبُّ	أَحَدُكُمْ
تم میں سے کوئی	دوسرے کی	کیا پسند کرتا ہے	تم میں سے ایک

أَن يَأْكُلَ	لَحْمَ أَخِيهِ	مَيْتًا	فَكَرِهْتُمُوهُ	وَاتَّقُوا
یہ کہ کھائے وہ	اپنے بھائی کا گوشت	جبکہ ہو وہ مردہ	پس تم ناپسند کرتے ہو اس کو	اور ڈرو تم

اللَّهَ	إِنَّ اللَّهَ	تَوَّابٌ	رَّحِيمٌ (12)
اللہ سے	بلاشبہ اللہ	بہت توبہ قبول کرنے والا	نہایت رحم کرنے والا ہے

يَا أَيُّهَا النَّاسُ	إِنَّا خَلَقْنَاكُم	مِّن ذَكَرٍ وَّأُنثَىٰ
اے لوگو!	بلاشبہ پیدا کیا ہم نے تمہیں	ایک مرد اور ایک عورت سے

وَجَعَلْنَاكُمْ	شُعُوبًا	وَّقَبَائِلَ	لِتَعَارَفُوا
اور بنائے ہم نے تمہارے	خاندان	اور قبیلے	تاکہ پہچانو تم ایک دوسرے کو

إِنَّ	أَكْرَمَكُمْ	عِندَ اللَّهِ	أَتْقَاكُمْ
بلاشبہ	زیادہ عزت والا تم میں سے	اللہ کے ہاں (وہ ہے جو)	زیادہ پرہیزگار ہو تم میں سے

إِنَّ اللَّهَ	عَلِيمٌ	خَبِيرٌ (13)
بلاشبہ اللہ	خوب جاننے والا	خوب باخبر ہے

(الحجرات:10-13)

اہل ایمان کا آپس میں رشتہ

وَالْمُؤْمِنُونَ	وَالْمُؤْمِنَاتُ	بَعْضُهُمْ	أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ
اور مؤمن مرد	اور مؤمن عورتیں	ان کے بعض	دوست ہیں بعض کے

يَأْمُرُونَ	بِالْمَعْرُوفِ	وَيَنْهَوْنَ	عَنِ الْمُنْكَرِ
حکم دیتے ہیں وہ	نیک کام کا	اور روکتے ہیں	برے کام سے

وَيُقِيمُونَ	الصَّلَاةَ	وَيُؤْتُونَ	الزَّكَاةَ	وَيُطِيعُونَ
اور قائم کرتے ہیں	نماز	اور دیتے ہیں	زکوۃ	اور اطاعت کرتے ہیں

اللَّهَ	وَرَسُولَهُ	أُولَٰئِكَ	سَيَرْحَمُهُمُ	اللَّهُ
اللہ	اور اس کے رسول کی	یہ لوگ ہیں	ضرور رحم فرمائے گا ان پر	اللہ

إِنَّ	اللَّهَ	عَزِيزٌ	حَكِيمٌ (71)
بلاشبہ	اللہ	نہایت غالب	خوب حکمت والا ہے

وَعَدَ	اللَّهُ	الْمُؤْمِنِينَ	وَالْمُؤْمِنَاتِ	جَنَّاتٍ
وعدہ کیا ہے	اللہ نے	مؤمن مردوں سے	اور مؤمن عورتوں سے	ایسے باغوں کا

تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	خَالِدِينَ	فِيهَا
کہ بہتی ہیں	ان کے نیچے	نہریں	ہمیشہ رہیں گے وہ	ان میں

وَمَسَاكِنَ طَيِّبَةً	فِي جَنَّاتِ عَدْنٍ
اور پاکیزہ مکانوں کا	ہمیشگی کہ باغوں میں

وَرِضْوَانٌ	مِنَ اللَّهِ	أَكْبَرُ
اور رضامندی	اللہ کی	سب سے بڑھ کر ہو گی

ذَٰلِكَ هُوَ	الْفَوْزُ	الْعَظِيمُ (72)
یہی ہے	کامیابی	بہت بڑی

(التوبة:71-72)

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

حقوق اللہ اور حقوق العباد کا خلاصہ

وَاعْبُدُوا	اللّٰهَ	وَلَا تُشْرِكُوا	بِهٖ	شَيْئًا
اور عبادت کرو تم	اللہ کی	اور نہ شریک ٹھہراؤ	اس کے ساتھ	کسی چیز کو

وَبِالْوَالِدَيْنِ	إِحْسَانًا	وَبِذِي الْقُرْبٰى	وَالْيَتَامٰى
اور ماں باپ کے ساتھ	احسان (کرو)	اور رشتہ داروں کے ساتھ	اور یتیموں (کے ساتھ)

وَالْمَسَاكِيْنِ	وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبٰى	وَالْجَارِ الْجُنُبِ
اور مسکینوں (کے ساتھ)	اور قرابت دار پڑوسی (کے ساتھ)	اور اجنبی پڑوسی (کے ساتھ)

وَالصَّاحِبِ بِالْجَنْبِ	وَابْنِ السَّبِيْلِ	وَمَا مَلَكَتْ	أَيْمَانُكُمْ
اور ساتھ والے (کے ساتھ)	اور مسافر (کے ساتھ)	اور (ان کے ساتھ) جن کے مالک ہوئے	تمہارے دائیں ہاتھ

إِنَّ اللّٰهَ	لَا يُحِبُّ	مَنْ كَانَ	مُخْتَالًا	فَخُوْرًا (36)
بلاشبہ اللہ	پسند نہیں کرتا	اس کو جو ہے	اترانے والا	فخر کرنے والا

(النساء:36)

جہاد چھوڑنے کے نتائج

قُلْ	إِنْ	كَانَ	آبَاؤُكُمْ	وَأَبْنَاؤُكُمْ	وَإِخْوَانُكُمْ
کہہ دیجیے	اگر	ہیں	تمہارے باپ	اور تمہارے بیٹے	اور تمہارے بھائی

وَأَزْوَاجُكُمْ	وَعَشِيْرَتُكُمْ	وَأَمْوَالُ	اقْتَرَفْتُمُوْهَا
اور تمہاری بیویاں	اور تمہارا کنبہ قبیلہ	اور (وہ) مال جو	تم نے کمائے

وَتِجَارَةٌ	تَخْشَوْنَ	كَسَادَهَا
اور (وہ) تجارت	(کہ) تم ڈرتے ہو	اس کے مندا پڑ جانے سے

وَمَسَاكِنُ	تَرْضَوْنَهَا	أَحَبَّ	إِلَيْكُمْ
اور (وہ) گھر (کہ)	تم انہیں پسند کرتے ہو	زیادہ محبوب ہیں	تمہیں

مِّنَ اللّٰهِ	وَرَسُوْلِهٖ	وَجِهَادٍ	فِيْ سَبِيْلِهٖ
اللہ سے	اور اس کے رسول سے	اور جہاد کرنے سے	اس کی راہ میں

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

کائنات کا کامیاب ترین سودا

إِنَّ	اللهَ	اشْتَرٰى	مِنَ الْمُؤْمِنِينَ	أَنْفُسَهُمْ	وَأَمْوَالَهُمْ
یقیناً	اللہ نے	خرید لیا ہے	مومنوں سے	ان کی جانوں کو	اور ان کے مالوں کو

بِأَنَّ	لَهُمُ	الْجَنَّةَ	يُقَاتِلُونَ	فِي سَبِيلِ اللهِ
بدلے اس کے کہ بے شک	ان کے لیے ہے	جنت	لڑتے ہیں وہ (مومن)	اللہ کے راستے میں

فَيَقْتُلُونَ	وَيُقْتَلُونَ	وَعْدًا	عَلَيْهِ	حَقًّا
تو قتل کرتے ہیں وہ	اور قتل کیے جاتے ہیں	(یہ) وعدہ ہے	اس (اللہ) کے ذمے	سچا

فِي التَّوْرَاةِ	وَالْإِنْجِيلِ	وَالْقُرْآنِ	وَمَنْ	أَوْفٰى
تورات میں	اور انجیل (میں)	اور قرآن (میں)	اور کون	زیادہ پورا کرنے والا ہے

بِعَهْدِهِ	مِنَ اللهِ	فَاسْتَبْشِرُوا	بِبَيْعِكُمُ
اپنے عہد کو	اللہ سے (بڑھ کر؟)	لہٰذا تم خوش ہو جاؤ	اپنے اس سودے پر

الَّذِي	بَايَعْتُمْ	بِهِ	وَذٰلِكَ هُوَ	الْفَوْزُ	الْعَظِيمُ (111)
وہ جو	تم نے سودا کیا	اس (اللہ) سے	اور یہی ہے	کامیابی	بہت بڑی

التَّائِبُونَ	الْعَابِدُونَ	الْحَامِدُونَ
وہ (مومن) توبہ کرنے والے	عبادت کرنے والے	حمد کرنے والے

السَّائِحُونَ	الرَّاكِعُونَ	السَّاجِدُونَ
روزہ رکھنے والے	رکوع کرنے والے	سجدہ کرنے والے

الْآمِرُونَ	بِالْمَعْرُوفِ	وَالنَّاهُونَ	عَنِ الْمُنْكَرِ
حکم کرنے والے	نیکی کا	اور روکنے والے	برائی سے

وَالْحَافِظُونَ	لِحُدُودِ اللهِ	وَبَشِّرِ	الْمُؤْمِنِينَ (112)
اور حفاظت کرنے والے	حدود اللہ کی	اور خوشخبری سنا دیجیے	مومنوں کو

(التوبة: 112,111)

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

فَتَرَبَّصُوْا	حَتّٰى	يَأْتِيَ	اللهُ	بِأَمْرِهٖ
تو تم انتظار کرو	یہاں تک کہ	لے آئے	اللہ	اپنا حکم

وَاللهُ	لَا يَهْدِي	الْقَوْمَ الْفَاسِقِيْنَ
اور اللہ	نہیں ہدایت دیتا	ان لوگوں کو جو نافرمانی کرنے والے ہیں

(التوبة:24)

اگر جہاد نہ کیا تو؟

يَا	أَيُّهَا الَّذِيْنَ	آمَنُوْا	مَا لَكُمْ	إِذَا	قِيْلَ	لَكُمُ
اے	وہ لوگو جو	ایمان لائے ہو	کیا ہے تمہیں	جب	کہا جاتا ہے	تم سے

انْفِرُوْا	فِيْ سَبِيْلِ اللهِ	اثَّاقَلْتُمْ	إِلَى الْأَرْضِ
(کہ) کوچ کرو	اللہ کی راہ میں	(تو) بوجھل ہو جاتے (اور گرے جاتے ہو) ہو تم	زمین کی طرف

أَرَضِيْتُمْ	بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا	مِنَ الْآخِرَةِ
کیا تم نے پسند کر لیا ہے	دنیا کی زندگی کو	آخرت کے مقابلے میں؟

فَمَا	مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا	فِي الْآخِرَةِ	إِلَّا	قَلِيْلٌ (38)
چنانچہ نہیں ہے	فائدہ دنیا کی زندگی کا	آخرت کے مقابلے میں	مگر	بہت تھوڑا

إِلَّا تَنْفِرُوْا	يُعَذِّبْكُمْ	عَذَابًا	أَلِيْمًا
اگر نہ تم کوچ کرو گے	تو عذاب دے گا وہ تمہیں	عذاب	دردناک

وَيَسْتَبْدِلْ	قَوْمًا	غَيْرَكُمْ	وَلَا تَضُرُّوْهُ	شَيْئًا
اور بدل کر لے آئے گا وہ	کسی اور قوم کو	سوائے تمہارے	اور نہ بگاڑ سکو گے تم اس کا	کچھ بھی

وَاللهُ	عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيْرٌ (39)
اور اللہ	ہر چیز پر	خوب قادر ہے

(التوبة:38,39)

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

اللہ کس کے ساتھ ؟

یَا	أَيُّهَا الَّذِيْنَ	آمَنُوْا	قَاتِلُوْا	الَّذِيْنَ	يَلُوْنَكُمْ
اے	وہ لوگو جو	ایمان لائے ہو	لڑو تم	ان لوگوں سے جو	تمہارے آس پاس ہیں

مِّنَ الْكُفَّارِ	وَلْيَجِدُوْا	فِيْكُمْ	غِلْظَةً
کافروں میں سے	اور چاہیے کہ وہ پائیں	تمہارے اندر	سختی

وَّاعْلَمُوْا	أَنَّ	اللهَ	مَعَ الْمُتَّقِيْنَ
اور جان لو تم کہ	یقینا	اللہ	متقیوں کے ساتھ ہے

(التوبة : 123)

کامیاب ترین تجارت

یَا	أَيُّهَا الَّذِيْنَ	آمَنُوْا	هَلْ	أَدُلُّكُمْ
اے	وہ لوگو جو	ایمان لائے ہو	کیا	میں رہنمائی کروں تمہاری

عَلٰى تِجَارَةٍ	تُنْجِيْكُمْ	مِّنْ عَذَابٍ أَلِيْمٍ (10)
ایسی تجارت پر کہ	وہ نجات دے تمہیں	دردناک عذاب سے

تُؤْمِنُوْنَ	بِاللهِ	وَرَسُوْلِهٖ
تم ایمان لاؤ	اللہ پر	اور اس کے رسول پر

وَتُجَاهِدُوْنَ	فِيْ سَبِيْلِ اللهِ	بِأَمْوَالِكُمْ	وَأَنْفُسِكُمْ
اور جہاد کرو	اللہ کی راہ میں	اپنے مالوں سے	اور اپنی جانوں سے

ذٰلِكُمْ	خَيْرٌ	لَّكُمْ	إِنْ	كُنْتُمْ	تَعْلَمُوْنَ (11)
یہ	بہتر ہے	تمہارے لیے	اگر	تم ہو	جانتے

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

يَغْفِرْ	لَكُمْ	ذُنُوبَكُمْ	وَيُدْخِلْكُمْ	جَنَّاتٍ
بخش دے گا وہ (اللہ)	تمہارے لیے	تمہارے گناہ	اور داخل کرے گا تمہیں	ایسے باغات میں کہ

تَجْرِي	مِن تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	وَمَسَاكِنَ طَيِّبَةً
چلتی ہیں	ان کے نیچے	نہریں	اور پاکیزہ محلات میں

فِي جَنَّاتِ عَدْنٍ	ذَٰلِكَ	الْفَوْزُ	الْعَظِيمُ (12)
(جو) ہمیشہ رہنے والے باغات ہیں	یہ ہے	کامیابی	بہت بڑی

وَأُخْرَىٰ	تُحِبُّونَهَا	نَصْرٌ	مِّنَ اللَّهِ
اور ایک اور (نعمت)	جسے تم پسند کرتے ہو	مدد	اللہ کی طرف سے

وَفَتْحٌ	قَرِيبٌ	وَبَشِّرِ	الْمُؤْمِنِينَ (13)
اور فتح	قریب	اور بشارت دے دیجیے	مؤمنوں کو

(الصف: 10-13)

دنیا کی زندگی کی حقیقت

وَمَا	هَٰذِهِ	الْحَيَاةُ الدُّنْيَا	إِلَّا	لَهْوٌ	وَلَعِبٌ
اور نہیں ہے	یہ	دنیا کی زندگی	مگر	لہو	ولعب (کھیل تماشا)

وَإِنَّ	الدَّارَ الْآخِرَةَ	لَهِيَ	الْحَيَوَانُ	لَوْ	كَانُوا يَعْلَمُونَ
اور بلاشبہ	دارِ آخرت	البتہ وہی ہے	(اصل) زندگی	کاش	وہ جانتے ہوتے

(العنکبوت: 64)

دنیا کی زندگی کی حقیقت

اِعْلَمُوا	أَنَّمَا	الْحَيَاةُ الدُّنْيَا	لَعِبٌ
تم جان لو	کہ	حیاتِ دنیا تو	کھیل ہے

وَلَهْوٌ	وَزِينَةٌ	وَتَفَاخُرٌ	بَيْنَكُمْ
اور تماشا ہے	اور زینت ہے	اور فخر کرنا ہے	آپس میں

وَتَكَاثُرٌ	فِي الْأَمْوَالِ	وَالْأَوْلَادِ	كَمَثَلِ غَيْثٍ	
اور ایک دوسرے پر کثرت جتلانا ہے	مال میں	اور اولاد (میں)	بارش کے مانند	
أَعْجَبَ	الْكُفَّارَ	نَبَاتُهُ	ثُمَّ	يَهِيجُ
اچھا لگتا ہے	کسانوں کو	اس کا سبزہ	پھر	وہ خشک ہو جاتا ہے
فَتَرَاهُ	مُصْفَرًّا	ثُمَّ	يَكُونُ	حُطَامًا
تو آپ اس کو دیکھتے ہیں	زرد شدہ	پھر	وہ ہو جاتا ہے	چورا چورا

وَفِي الْآخِرَةِ	عَذَابٌ	شَدِيدٌ	
اور آخرت میں	عذاب ہے	شدید	
وَمَغْفِرَةٌ	مِّنَ اللَّهِ	وَرِضْوَانٌ	
اور مغفرت ہے	اللہ کی طرف سے	اور رضامندی	
وَمَا	الْحَيَاةُ الدُّنْيَا	إِلَّا	مَتَاعُ الْغُرُورِ (20)
اور نہیں ہے	حیاتِ دنیا	مگر	دھوکے کا سامان

سَابِقُوا	إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ	مِّن رَّبِّكُمْ	
دوڑو تم	مغفرت کی طرف	اپنے رب کی	
وَجَنَّةٍ	عَرْضُهَا	كَعَرْضِ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ	
اور اس جنت (کی طرف)	کہ اس کی چوڑائی ہے	آسمان اور زمین کی چوڑائی کی مانند	
أُعِدَّتْ	لِلَّذِينَ	آمَنُوا	بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ
تیار کی گئی ہے وہ	ان لوگوں کے لیے جو	ایمان لائے	اللہ اور اس کے رسولوں پر

ذَٰلِكَ	فَضْلُ اللَّهِ	يُؤْتِيهِ	مَن
یہ	اللہ کا فضل ہے	وہ دیتا ہے یہ	جسے
يَشَاءُ	وَاللَّهُ	ذُو الْفَضْلِ	الْعَظِيمِ (21)
چاہتا ہے	اور اللہ	فضل والا ہے	بہت بڑے

(الحدید: 20-21)

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

انقلابی طرزِ حیات

فَاصْدَعْ	بِمَا	تُؤْمَرُ	وَأَعْرِضْ	عَنِ الْمُشْرِكِيْنَ (94)
چنانچہ آپ کھول کر سنادیں	اس چیز کو کہ	آپ (اس) کا حکم دیے گئے ہیں	اور آپ اعراض کریں	مشرکوں سے

إِنَّا	كَفَيْنَاكَ	الْمُسْتَهْزِئِيْنَ (95)
بلاشبہ ہم	آپ کو کافی ہیں	استہزاء کرنے والوں سے

الَّذِيْنَ	يَجْعَلُوْنَ	مَعَ اللّٰهِ
وہ لوگ جو	بناتے ہیں	اللہ کے ساتھ

إِلٰهًا آخَرَ	فَسَوْفَ	يَعْلَمُوْنَ (96)
دوسرے معبود	پھر عنقریب	وہ جان لیں گے (اپنا انجام)

وَلَقَدْ	نَعْلَمُ	أَنَّكَ	يَضِيْقُ	صَدْرُكَ	بِمَا يَقُوْلُوْنَ (97)
اور البتہ تحقیق	ہم جانتے ہیں	کہ بے شک آپ	تنگ ہوتا ہے	آپ کا سینہ	بوجہ اس کے جو وہ کہتے ہیں

فَسَبِّحْ	بِحَمْدِ رَبِّكَ	وَكُنْ	مِّنَ السَّاجِدِيْنَ (98)
چنانچہ آپ تسبیح بیان کریں	اپنے رب کی حمد کے ساتھ	اور آپ ہوں	سجدہ کرنا والوں میں سے

وَاعْبُدْ	رَبَّكَ	حَتّٰى	يَأْتِيَكَ	الْيَقِيْنُ (99)
اور آپ عبادت کریں	اپنے رب کی	یہاں تک کہ	آجائے آپ کے پاس	یقین (موت)

(الحجر: 96-99)

قرآنی عربی سیکھیے!

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

لیول 3

ترتیب جدید وتدوین
مفتی ابولبابہ شاہ منصور

السعید
AL-SAEED
PUBLICATION

قرآنی عربی سیکھیے!

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

ترتیب جدید وتدوین .... مفتی ابولبابہ شاہ منصور
طبع اول .... رجب المرجب 1433ھ - 2012ء
بااہتمام .... سید محمد انظر شاہ
ناشر .... السعید: 0313-9264214
پرنٹرز .... العامر پرنٹنگ پریس: 0321-2382266

کورس کی تربیت اور نصاب ملنے کے مراکز

جامعۃ الرشید، احسن آباد، کراچی	0322-2838867
مدرسۃ الانور، گلشن اقبال، کراچی	0321-2875616
دار العلوم تعلیم وتربیت، حاصل پور	0300-7853003
اکادمیۃ العلوم العربیۃ، رائے ونڈ روڈ، لاہور	0321-4184848
جامعہ قادریہ حنفیہ، ملتان	0300-6331327
جامعہ فاروقیہ، شجاع آباد	0321-7324265
جامعہ زیتون، گلشن الیاس، ایبٹ آباد	0333-5051880
معہد الفقیر الاسلامی، جھنگ	0313-9639387
دار الافتاء، ڈیرہ غازی خان	0300-7513351

ناشر

السعید
AL-SAEED
PUBLICATION

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

لیول 3: اعلی قواعد

مفرد، مرکب

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 1

اس سبق میں

مفرد و مرکب

مضاف مضاف الیہ، موصوف صفت

تیسرا حصہ پہلے حصے کی طرح

پوری توجہ، دھیان اور شوق سے سیکھیے

- سارے دماغ کا استعمال
- سارے حواس کا استعمال
- سارے وجود کا استعمال
- شیطان کو بیچ میں مت آنے دیجیے!

دماغی ریاضت اور مشق



ایک گہری سانس لیں اور پوری توجہ
اور دھیان سے مشق کریں

نیا سبق

مفرد

ایک لفظ، جیسے:

اسم	فعل	حرف
رَبٌّ	أَنْعَمْتَ	عَلٰی

مرکب

ایک سے زیادہ الفاظ، جیسے:

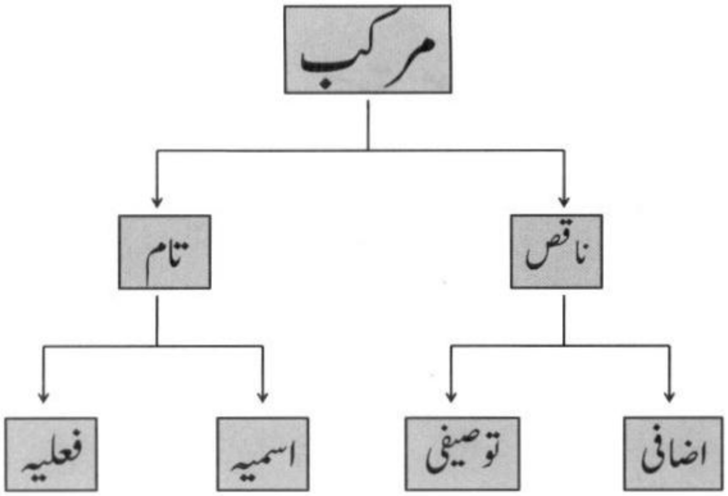
دو اسم	فعل و حرف
رَبُّ الْعَالَمِیْنَ	أَنْعَمْتَ عَلَیْهِمْ

مفرد کی تین قسمیں

اِسْم کسی کا نام (كِتَابٌ، مَكَّةُ) یا صفت (مُسْلِمٌ، مُؤْمِنٌ)
(Noun)

فِعْل جس سے کسی کام کے ہونے یا کرنے کا پتہ چلے (نَصَرَ، فَتَحَ)
(Verb)

حَرْف جو اسموں اور فعلوں کو ملائے (بِ، لِ، مِنْ، فِيْ، إِنَّ)
(Particle)



مرکب کی دو قسمیں ہیں: ناقص (ادھورا) تام (مکمل)

مرکب ناقص کی دو قسمیں ہیں: اضافی، توصیفی

اضافت: دو لفظوں کو ملانا

مرکبِ اضافی	پہلا جز: مضاف دوسرا جز: مضاف الیہ

توصیف: کسی کی اچھائی یا برائی بیان کرنا

مرکبِ توصیفی	پہلا جز: موصوف دوسرا جز: صفت

مرکبِ اضافی

مُضاف، مُضاف الیہ

اضافت: دو لفظوں کو ملانا

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

مرکب اضافی

اضافت
دو لفظوں کو ملانا

پہلا لفظ : مُضاف
دوسرا لفظ : مُضاف الیہ

اردو میں علامت
کا، کی، کے
را، ری، رے

ضمیرِ متصل ہمیشہ دوسرے الفاظ سے مل کر آتی ہے

رَبُّهٗ	اس کا رب
رَبُّهُمَا	ان دو کا رب
رَبُّهُمْ	ان سب کا رب
رَبُّكَ	آپ کا رب
رَبُّكُمَا	آپ دو کا رب
رَبُّكُمْ	آپ سب کا رب
رَبِّيْ	میرا رب
رَبُّنَا	ہمارا رب

اسم سے مل کر مضاف الیہ بنتی ہے

اضافت
دو لفظوں کو ملانا

پہلا لفظ : مضاف
دوسرا لفظ : مضاف الیہ

اردو میں علامت
کا، کی، کے
را، ری، رے

ان الفاظ پر غور فرمائیے

مضاف + مضاف الیہ	اردو میں علامت
بَيْتُ اللهِ	اللہ کا گھر
دُعَاءُ الرَّسُوْلِ	نبی کی پکار
عِبَادُ اللهِ	اللہ کے بندے

مضاف مضاف الیہ کے ترجمے میں کا، کی، کے یا را، ری، رے آتا ہے

اسم کی طرف اضافت

مضاف + مضاف الیہ	اردو میں علامت
يَوْمُ الْقِيَامَةِ	قیامت کا دن
قَوْمُ هُوْدٍ	ہود (علیہ السلام) کی قوم
اَنْصَارُ اللهِ	اللہ کے مددگار

مضاف مضاف الیہ کے ترجمے میں کا، کی، کے یا را، ری، رے آتا ہے

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

ضمیر غائب مذکر کی طرف اضافت

مضاف + مضاف الیہ	اردو میں علامت
رَبُّهٗ	اس کا رب
كِتَابُهٗ	اس کی کتاب
رَسُوْلُهٗ	اس کے رسول

مضاف مضاف الیہ کے ترجمے میں کا، کی، کے یا را، ری، رے آتا ہے

ضمیر غائب مؤنث کی طرف اضافت

مضاف + مضاف الیہ	اردو میں علامت
حِجَابُهَا	اس کا پردہ
حَيَاءُهَا	اس کی حیا
اَهْلُهَا	اس کے گھر والے

مضاف مضاف الیہ کے ترجمے میں کا، کی، کے یا را، ری، رے آتا ہے

ضمیر حاضر کی طرف اضافت

مضاف + مضاف الیہ	اردو میں علامت
قَالَ آيَتُكَ	کہا تیری نشانی
فَمَنْ رَّبُّكُمَا	پس کون ہے تمہارا رب
اِسْتَغْفِرُوْا رَبَّكُمْ	بخشش طلب کرو تمہارے رب سے

مضاف مضاف الیہ کے ترجمے میں کا، کی، کے یا را، ری، رے آتا ہے

ضمیر متکلم کی طرف اضافت

مضاف + مضاف الیہ	اردو میں علامت
بِاِذْنِيْ	میری اجازت سے
رَبُّنَا اللّٰهُ	ہمارا رب اللہ ہے
حَسْبُنَا اللّٰهُ	کافی ہے ہمارے لیے اللہ

مضاف مضاف الیہ کے ترجمے میں کا، کی، کے یا را، ری، رے آتا ہے

پڑھنے کی ترتیب ...... ☜ ...... دائیں سے بائیں

مرکبِ توصیفی

موصوف، صفت

توصیف: کسی کی اچھائی یا برائی بیان کرنا

وصف

اچھائی یا برائی بیان کرنا

موصوف	صفت
جس کا وصف بیان کیا جائے	کسی کا وصف یا تعارف
جس کی اچھائی یا برائی بیان کی جائے	کسی کی اچھائی یا برائی

صِرَاطٌ	مُسْتَقِيْمٌ
راستہ	سیدھا

عَذَابٌ	اَلِيْمٌ
سزا	دردناک

موصوف صفت

بَيْتٌ عَتِيْقٌ	پرانا گھر
اَلْبَيْتُ الْعَتِيْقُ	(خاص) پرانا گھر

غور فرمایئے

- اگر موصوف پر تنوین ہے تو صفت پر بھی تنوین ہو گی
- اگر موصوف پر الف لام ہے تو صفت پر بھی الف لام ہو گا

موصوف صفت ہمیشہ ایک جیسے ہوتے ہیں

دونوں پر تنوین

مَا هٰذَا	بَشَرًا	اِنْ هٰذَا	اِلَّا	مَلَكٌ	كَرِيْمٌ
نہیں یہ	انسان	نہیں یہ	مگر	فرشتہ	بزرگ

(یوسف:31)

رَبِّ	لَوْلَا	اَخَّرْتَنِيْ	اِلٰى	اَجَلٍ	قَرِيْبٍ
اے میرے رب!	کیوں نہ	مہلت دی مجھے	تک	مدت	قریب

(المنافقون:10)

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

موصوف صفت ہمیشہ ایک جیسے ہوتے ہیں

دونوں پر الف لام

عَلَيْهِ	تَوَكَّلْتُ	وَهُوَ	رَبُّ	الْعَرْشِ	الْعَظِيْمِ
اُسی پر	میں نے توکل کیا	اور وہ	مالک ہے	تخت کا	بڑے

(التوبة:129)

فَاٰمِنُوْا	بِاللّٰهِ	وَرَسُوْلِهِ	النَّبِيِّ	الْاُمِّيِّ
پس ایمان لاؤ	اللہ پر	اور اس کے رسول پر	جو نبی	اُمّی ہے

(الأعراف:158)

موصوف صفت

رَجُلٌ رَشِيْدٌ	سمجھدار مرد
اَلرَّجُلُ الرَّشِيْدُ	(خاص) سمجھدار مرد

آپ نے ملاحظہ کیا

- اگر موصوف پر تنوین یا الف لام ہے تو صفت پر بھی وہی ہوگا۔
- الف لام اور تنوین کبھی اکٹھے نہیں آ سکتے۔

موصوف صفت: مذکر مؤنث اور واحد جمع میں یکسانیت

رِجَالٌ مُّؤْمِنُوْنَ	مؤمن مرد
نِسَاءٌ مُّؤْمِنَاتٌ	مؤمن عورتیں

غور فرمائیے

- اگر موصوف مذکر ہے تو صفت بھی مذکر ہوگی۔
- اگر موصوف جمع ہے تو صفت بھی جمع ہوگی۔

پہلا اصول: الف لام اور تنوین میں یکسانیت

جیسا موصوف ہوتا ہے، ویسی اس کی صفت ہوتی ہے

دونوں تنوین والے

نُوْرًا مُّبِيْنًا	کھلی روشنی
سِرَاجًا مُّنِيْرًا	روشن چراغ
عَمَلًا صَالِحًا	نیک کام
حَلَالًا طَيِّبًا	پاکیزہ حلال
فَضْلًا كَبِيْرًا	بڑا فضل

دونوں الف لام والے

اَلْاَسْمَاءُ الْحُسْنٰى	اچھے نام
اَلْبَيْتُ الْعَتِيْقُ	قدیم گھر
اَلْمَسْجِدُ الْحَرَامُ	حرمت والی مسجد
اَلْفَوْزُ الْعَظِيْمُ	بڑی کامیابی
اَلنَّجْمُ الثَّاقِبُ	روشن ستارہ

دوسرا اصول: مذکر مؤنث میں یکسانیت

جیسا موصوف ہوتا ہے، ویسی اس کی صفت ہوتی ہے

دونوں مذکر

اِلٰهٌ وَّاحِدٌ	ایک خدا
كِتَابٌ مُّبِيْنٌ	کھلی کتاب
لَوْحٌ مَّحْفُوْظٌ	محفوظ تختی
رَسُوْلٌ كَرِيْمٌ	مہربان نبی
رَجُلٌ مُّؤْمِنٌ	مؤمن آدمی

دونوں مؤنث

اُمَّةٌ وَّاحِدَةٌ	ایک امت
نَفْسٌ مُّطْمَئِنَّةٌ	مطمئن جان
شَجَرَةٌ مُّبَارَكَةٌ	مبارک درخت
جَنَّةٌ عَالِيَةٌ	اونچی جنت
اِمْرَاَةٌ مُّؤْمِنَةٌ	مؤمن عورت

تیسرا اصول: واحد جمع میں یکسانیت

جیسا موصوف ہوتا ہے، ویسی اس کی صفت ہوتی ہے

دونوں جمع مذکر

اَلسَّابِقُوْنَ الْاَوَّلُوْنَ	سب سے پہلے آنے والے
اَلضَّالُّوْنَ الْمُكَذِّبُوْنَ	گمراہ جھوٹے
عِبَادٌ مُّكْرَمُوْنَ	معزز بندے
قَوْمٌ مُّسْرِفُوْنَ	فضول خرچ لوگ
وِلْدَانٌ مُّخَلَّدُوْنَ	سدا رہنے والے لڑکے

دونوں جمع مؤنث

اَلْمُحْصَنَاتُ الْمُؤْمِنَاتُ	پاکدامن مؤمن عورتیں
اَلنِّسَاءُ الصَّالِحَاتُ	نیک عورتیں
اَلْحَسَنَاتُ الْجَارِيَاتُ	جاری نیکیاں
اَلْكَلِمٰتُ الطَّيِّبَاتُ	اچھی باتیں
آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ	کھلی نشانیاں

11

مضاف مضاف الیہ اور موصوف صفت کی علامت

یہ دو الفاظ اور ان کا ترجمہ یاد رکھیں

مضاف مضاف الیہ	كِتَابُ اللّٰهِ	اللہ کا کتاب
موصوف صفت	كِتَابٌ مُّبِيْنٌ	واضح کتاب

- مضاف مضاف الیہ کے ترجمے میں کا، کی، کے یا را، ری، رے آتا ہے
- موصوف صفت ایک جیسے ہوتے ہیں (تنوین، الف لام، واحد جمع، مذکر مؤنث)

چند مشہور قرآنی آیات

مضاف مضاف الیہ، موصوف صفت کو پہچانیے

اور

ترجمہ کے ساتھ عبرت و نصیحت اخذ کرنے کی کوشش کیجیے

پڑھنے کی ترتیب .... دائیں سے بائیں

مضاف مضاف الیہ کو پہچانیے

يُخْرِجْ	لَنَا	مِنْ	مَّا	تُنْبِتُ	الْأَرْضُ	مِنْ
نکالے وہ	ہمارے لیے	سے	جو	اگاتی ہے	زمین	سے

✓	✓	✓	✓	✓
بَقْلِهَا	وَقِثَّائِهَا	وَفُوْمِهَا	وَعَدَسِهَا	وَبَصَلِهَا
اس کی سبزی	اور اس کی ککڑی	اور اس کی گندم	اور اس کی دال	اور اس کی پیاز

(البقرة: 61)

موصوف صفت کو پہچانیے

	✓		✓	
فِيْ	سِدْرٍ مَّخْضُوْدٍ	وَّ	طَلْحٍ مَّنْضُوْدٍ	وَّ
میں	بیری بغیر کانٹوں کے	اور	کیلے تہہ بہ تہہ	اور

✓		✓		✓
ظِلٍّ مَّمْدُوْدٍ	وَّ	مَاءٍ مَّسْكُوْبٍ	وَّ	فَاكِهَةٍ كَثِيْرَةٍ.
سایہ پھیلا ہوا	اور	پانی بہتا ہوا	اور	پھل بہت سارے

(الواقعة: 28-32)

مضاف مضاف الیہ اور موصوف صفت کو پہچانیے

	✓		✓	✓
حٰمٓ	تَنْزِيْلُ الْكِتَابِ	مِنَ	اللّٰهِ الْعَزِيْزِ	الْعَلِيْمِ
حم	کتاب کا اتارنا	سے	اللہ غلبے والا	علم والا

✓		✓	✓
غَافِرِ الذَّنْبِ	وَ	قَابِلِ التَّوْبِ	شَدِيْدِ الْعِقَابِ.
گناہ کو بخشنے والا	اور	توبہ کو قبول کرنے والا	سزا کو سخت دینے والا

(الغافر: 1-3)

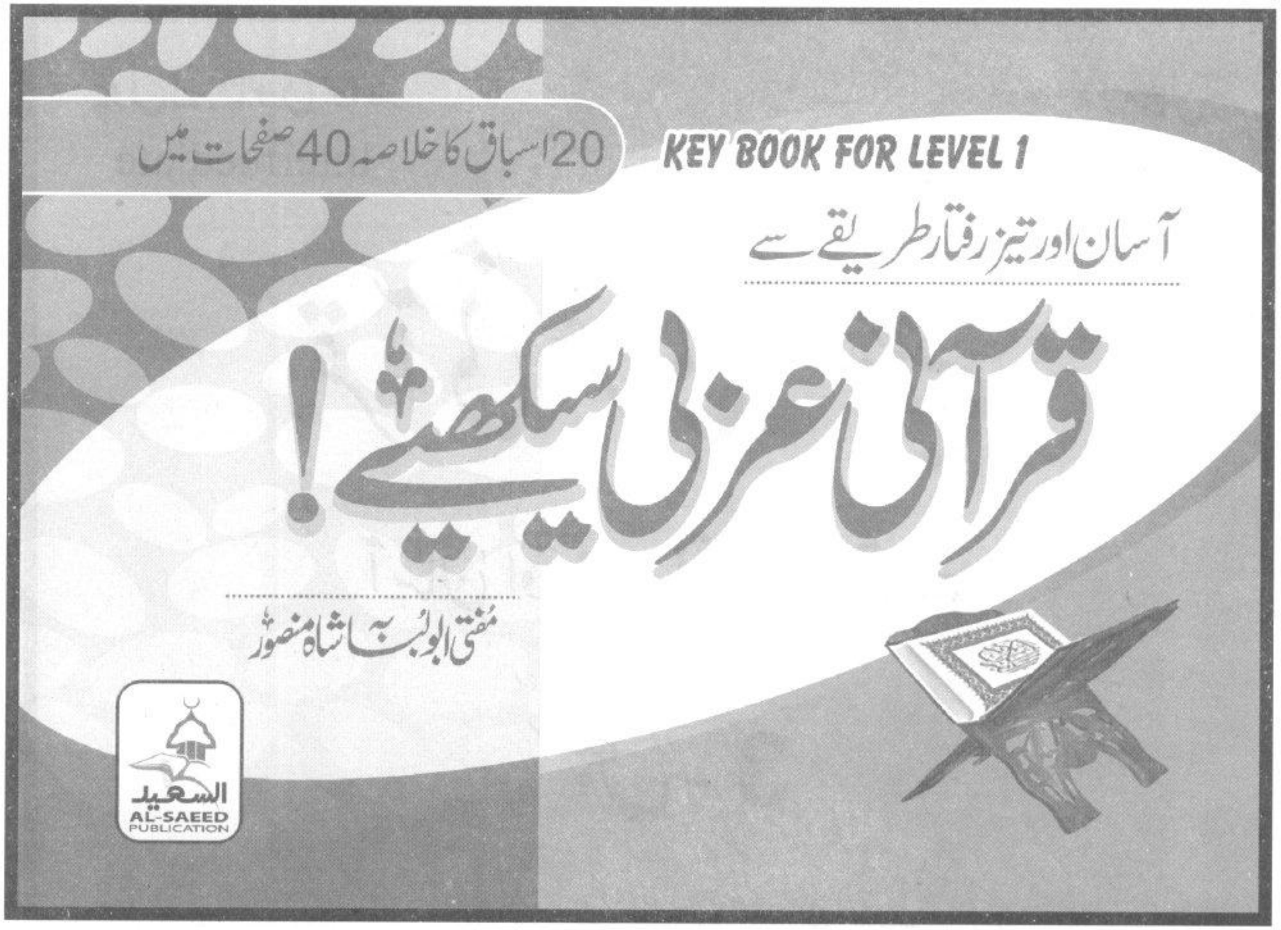
مضاف مضاف الیہ اور موصوف صفت کو پہچانیے

	✓		✓	
ذٰلِكَ	الدِّيْنُ الْقَيِّمُ	وَلٰكِنَّ	أَكْثَرَ النَّاسِ	لَا يَعْلَمُوْنَ.
وہی ہے	سیدھا دین	لیکن	لوگوں کی اکثریت	نہیں جانتی

(الروم: 30)

	✓	✓	
فِيْ	جَنَّةٍ عَالِيَةٍ	قُطُوْفُهَا	دَانِيَةٌ.
میں	اونچے باغات	اس کے پھل	جھکے ہوئے ہوں گے

(الحاقة: 22-23)


20 اسباق کا خلاصہ 40 صفحات میں
KEY BOOK FOR LEVEL 1
آسان اور تیز رفتار طریقے سے
قرآنی عربی سیکھیے!
مفتی ابولبابہ شاہ منصور
السعید
AL-SAEED
PUBLICATION

لیول 3: ثانوی قواعد

جملہ اسمیہ اور جملہ فعلیہ

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق-2

اس سبق میں

جملہ اسمیہ اور جملہ فعلیہ

لیکن پہلے اعادہ

اعادہ

مفرد

ایک لفظ، جیسے:

اسم	فعل	حرف
رَبٌّ	أَنْعَمْتَ	عَلٰی

مرکب

ایک سے زیادہ الفاظ، جیسے:

دو اسم	فعل وحرف
رَبُّ الْعَالَمِيْنَ	أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ

اعادہ

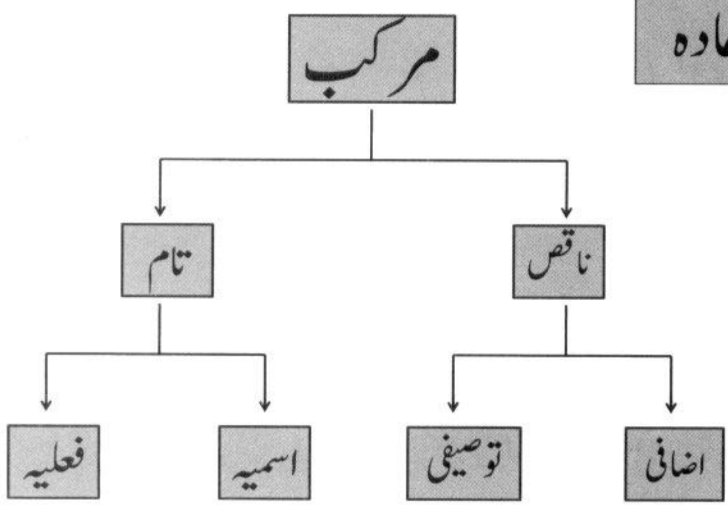
مفرد کی تین قسمیں

اِسْم (Noun) کسی کا نام (كِتَابٌ، مَكَّةُ) یا صفت (مُسْلِمٌ، مُؤْمِنٌ)

فِعْل (Verb) جس سے کسی کام کے ہونے یا کرنے کا پتہ چلے (نَصَرَ، فَتَحَ)

حَرْف (Particle) جو اسموں اور فعلوں کو ملائے (بِ، لِ، مِنْ، فِيْ، إِنَّ)

اعادہ



مرکب کی دو قسمیں ہیں: ناقص (ادھورا) تام (مکمل)

مرکب ناقص کی دو قسمیں ہیں: اضافی، توصیفی

اضافت: دو لفظوں کو ملانا

مرکبِ اضافی	پہلا جز: مضاف دوسرا جز: مضاف الیہ

توصیف: کسی کی اچھائی یا برائی بیان کرنا

مرکبِ توصیفی	پہلا جز: موصوف دوسرا جز: صفت

اعادہ

چند مشہور قرآنی آیات

مضاف مضاف الیہ اور موصوف صفت کو پہچانیے

اور

ترجمہ اخذ کرنے کی کوشش کیجیے

موصوف صفت اور مضاف الیہ

فِيهِ	اٰيَاتٌ	بَيِّنَاتٌ	مَّقَامُ	إِبْرَاهِيمَ
اس میں (ہیں)	نشانیاں	کھلی ہوئی	جائے قیام	ابراہیم کی

اٰيَاتٌ بَيِّنَاتٌ: کھلی ہوئی نشانیاں = دونوں ایک جیسے

مَّقَامُ إِبْرَاهِيمَ: ابراہیم کا مقام = علامت موجود ہے

(آل عمران: 97)

فِيهِ	اٰيَاتٌ	بَيِّنَاتٌ	مَّقَامُ	إِبْرَاهِيمَ (97:3)
اس میں (ہیں)	نشانیاں	کھلی ہوئی	ٹھہرنے کی جگہ	ابراہیم (کی)







واحد	تثنیہ	جمع
آيَةٌ	آيَتَانِ	اٰيَاتٌ
ایک نشانی	دو نشانیاں	تین یا زیادہ نشانیاں

مضاف مضاف الیہ کو پہچانیے

إِنَّ	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	وَهَاجَرُوْا
بے شک	جن لوگوں نے	ایمان لایا	اور ہجرت کی

وَجَاهَدُوْا	بِأَمْوَالِهِمْ ✓	وَأَنْفُسِهِمْ ✓	فِيْ	سَبِيْلِ اللهِ ✓
اور جہاد کیا	ان کے مالوں سے	اور ان کی جانوں سے	میں	اللہ کا راستہ

(الأنفال : 72)

موصوف صفت کو پہچانیے

فِيْهَا	سُرُرٌ مَّرْفُوْعَةٌ ✓	وَ	أَكْوَابٌ مَّوْضُوْعَةٌ ✓
اس میں ہوں گے	اونچے تخت	اور	سامنے رکھے ہوئے پیالے

وَ	نَمَارِقُ مَصْفُوْفَةٌ ✓	وَ	زَرَابِيُّ مَبْثُوْثَةٌ ✓
اور	قطار میں لگے تکیے	اور	بچھے ہوئے قالین

(الغاشية:13-16)

اشارتی رہنمائی: جمع کا لفظ مؤنث کے حکم میں ہوتا ہے

مضاف مضاف الیہ اور موصوف صفت کو پہچانیے

وَ	سَقَاهُمْ	رَبُّهُمْ ✓	شَرَابًا طَهُوْرًا ✓
اور	پلائے گا ان کو	ان کا رب	پاکیزہ شراب

(الدھر:21)

أَدُّوْا	إِلَيَّ	عِبَادَ اللهِ ✓	إِنِّيْ	لَكُمْ	رَسُوْلٌ أَمِيْنٌ ✓
حوالے کرو	میرے	اللہ کے بندے	میں	تمہارے لیے	امانت دار پیغمبر ہوں

(الدخان:18)

نیا سبق

جملہ اسمیہ

وہ جملہ جس میں مبتدا اور خبر پائے جاتے ہیں، جیسے:

مبتدا	خبر
اَللهُ	أَحَدٌ

مبتدا	خبر
مُحَمَّدٌ	رَسُوْلٌ

جملہ فعلیہ

وہ جملہ جس میں فعل اور فاعل پائے جاتے ہیں، جیسے:

مبتدا	خبر
صَدَقَ	اللهُ

مبتدا	خبر
خَتَمَ	اللهُ

جملہ اسمیہ

وہ جملہ جس میں مبتدا اور خبر پائے جاتے ہوں

جملہ اسمیہ

وہ جملہ جس میں مبتدا اور خبر پائے جاتے ہوں

مبتدا	خبر
اَللّٰہُ	اَکْبَرُ
اَلْعَاقِبَةُ	لِلْمُتَّقِيْنَ

مبتدا	خبر	ترجمہ
اَللّٰہُ	رَبُّنَا	اللہ ہمارا رب ہے
مُحَمَّدٌ	نَبِيُّنَا	محمد صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے نبی ہیں
اَلْقُرْآنُ	كِتَابُنَا	قرآن ہماری کتاب ہے

مبتدا	خبر	ترجمہ
اَلدَّعْوَةُ	فَرِيْضَتُنَا	دین کی دعوت ہمارا فرض ہے
اَلْاِكْرَامُ	شِعَارُنَا	مہمان نوازی ہماری پہچان ہے
اَلْجِهَادُ	سَبِيْلُنَا	جہاد ہمارا راستہ ہے

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

مبتدا خبر		ترجمہ
اَللّٰهُ	نُوْرٌ	اللہ نور ہے
مُحَمَّدٌ	رَسُوْلٌ	محمد صلی اللہ علیہ وسلم رسول ہیں
اَلصُّلْحُ	خَيْرٌ	صلح اچھی چیز ہے
اَلْوَعْدُ	حَقٌّ	وعدہ سچا ہے
اَلسَّاعَةُ	قَرِيْبٌ	قیامت قریب ہے
اَلصَّدَقَاتُ	لِلْفُقَرَاءِ	صدقات غریبوں کے لیے ہیں
اَلطَّيِّبَاتُ	لِلطَّيِّبِيْنَ	پاکیزہ عورتیں پاکباز مردوں کے لیے ہیں
اَلْخَبِيْثُوْنَ	لِلْخَبِيْثَاتِ	بدکار مرد بدکردار عورتوں کے لیے ہیں

غور فرمایئے!

جیسا مبتدا ہو ویسی خبر ہوتی ہے

واحد Singular	تثنیہ Dual	جمع Plural
هُوَ مُسْلِمٌ	هُمَا مُسْلِمَانِ	هُمْ مُسْلِمُوْنَ
هٰذَا سَاحِرٌ	هٰذَانِ سَاحِرَانِ	هٰؤُلَاءِ سَاحِرُوْنَ

مبتدا اگر واحد، تثنیہ، جمع ہے تو خبر بھی اس کے مطابق واحد، تثنیہ، جمع ہوگی

غور فرمایئے!

جیسی مبتدا ہو ویسی خبر ہوتی ہے

واحد Singular	تثنیہ Dual	جمع Plural
هِيَ مُسْلِمَةٌ	هُمَا مُسْلِمَتَانِ	هُنَّ مُسْلِمَاتٌ
هٰذِهٖ سَاحِرَةٌ	هَاتَانِ سَاحِرَتَانِ	هٰؤُلَاءِ سَاحِرَاتٌ

مبتدا اگر مذکر ہے تو خبر بھی مذکر ہوگی اور مؤنث ہے تو خبر بھی مؤنث ہوگی

جملہ فعلیہ

وہ جملہ جس میں فعل اور فاعل پائے جاتے ہوں

جملہ فعلیہ ہمیشہ فعل سے شروع ہوتا ہے

فعل	فاعل	مفعول	ترجمہ
خَلَقَ	اللّٰہُ	السَّمٰوٰتِ	پیدا کیا اللہ نے آسمانوں کو (29: 44)
کَلَّمَ	اللّٰہُ	مُوْسٰی	کلام کیا اللہ نے موسی سے (4: 164)
أَحَلَّ	اللّٰہُ	الْبَیْعَ	حلال کیا اللہ نے بیع کو (2: 275)
قَتَلَ	دَاوٗدُ	جَالُوْتَ	قتل کیا داؤد نے جالوت کو (2: 251)
وَرِثَ	سُلَیْمٰنُ	دَاوٗدَ	وارث ہوئے سلیمان داؤد کے (27: 16)

جملہ فعلیہ کی مشق

عملی اجرا اور ذہنی تربیت ساتھ ساتھ

جملہ فعلیہ کو پہچانیے

اور

آیت کے معنی و مفہوم کو سمجھ کر اپنی زندگی میں ڈھالنے کی کوشش کیجیے

جملہ فعلیہ

وَ	لَقَدْ	نَصَرَکُمُ	اللّٰہُ. (123:3)
اور	یقیناً بلاشبہ	مدد کی تمہاری	اللہ نے

وَ	إِذْ	یَعِدُکُمُ	اللّٰہُ. (8:8)
اور	جب	وعدہ کرتا تھا تم سے	اللہ

ماضی

وَ	کَذٰلِکَ	جَعَلْنَاکُمْ	أُمَّةً وَّسَطًا
اور	اسی طرح	بنایا ہم نے تمہیں	معتدل امت

(البقرۃ: 145)

وَ	رَفَعْنَا	لَکَ	ذِکْرَکَ.
اور	بلند کیا ہم نے	تیرے لیے	تیرا ذکر

(الانشراح: 4)

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

مضارع

يَرۡفَعُ	إِبۡرَاهِيمُ	الۡقَوَاعِدَ
بلند کر رہے تھے	ابراہیم (علیہ السلام)	بنیادیں

(البقرة:127)

نَعۡبُدُ	إِلٰهَكَ	وَإِلٰهَ	آبَائِكَ.
عبادت کریں گے ہم	تیرے معبود کی	اور معبود کی	تیرے آباء و اجداد کے

(البقرة:133)

مضارع اور مضارع منفی

وَ	يَعۡبُدُوۡنَ	مِنۡ	دُوۡنِ اللهِ
اور	عبادت کرتے ہیں وہ	سے	اللہ کے علاوہ

مَا	لَا يَنۡفَعُهُمۡ	وَ	لَا يَضُرُّهُمۡ.
ان کی جو	نہیں نفع پہنچا سکتے ان کو	اور	نہیں نقصان پہنچا سکتے ان کو

(الفرقان:55)

مضارع منفی "لَمۡ" کے ساتھ

وَ	إِنۡ	لَمۡ تَغۡفِرۡ	لَنَا	وَ
اور	اگر	نہ مغفرت کی تونے	ہماری	اور

تَرۡحَمۡنَا	لَنَكُوۡنَنَّ	مِنَ	الۡخَاسِرِيۡنَ.
رحم نہ کیا ہم پر	تو ہم ہو جائیں گے	سے	خسارہ پانے والوں میں

(الأعراف:23)

مضارع منفی "لَنۡ" کے ساتھ

لَنۡ تَنَالُوا	الۡبِرَّ	حَتّٰى تُنۡفِقُوۡا	مِمَّا	تُحِبُّوۡنَ.
ہرگز نہ پاؤ گے تم	نیکی کو	جب تک کہ خرچ نہ کرو	اس سے جو	تم پسند کرتے ہو

(آل عمران:92)

وَ	لَنۡ تَجِدَ	لَهُمۡ	نَصِيۡرًا.
اور	ہرگز نہ پاؤ گے تم	ان کے لیے	مددگار

(النساء:145)

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

جملہ فعلیہ کا آغاز فعل ماضی واحد مذکر سے

صیغہ پہچانیے اور جو لفظ پڑھ چکے ہیں، اس کا مکمل اجرا کیجیے

آیت	ترجمہ
رَضِیَ اللّٰہُ عَنِ الْمُؤْمِنِیْنَ .(الفتح:18)	راضی ہو گیا اللہ ایمان والوں سے
وَعَدَ اللّٰہُ الْمُنَافِقِیْنَ.(التوبة:68)	وعدہ کیا اللہ نے منافقین سے
خَتَمَ اللّٰہُ عَلٰی قُلُوْبِهِمْ .(البقرة:7)	مہر لگا دی اللہ نے ان کے دلوں پر
ظَهَرَ الْفَسَادُ فِی الْبَرِّ وَالْبَحْرِ .(الروم:41)	ظاہر ہوا فساد خشکی اور تری میں
وَعَدَ الرَّحْمٰنُ وَصَدَقَ الْمُرْسَلُوْنَ.(یٰس:52)	وعدہ کیا رحمن نے اور سچ کہا رسولوں نے

جملہ فعلیہ کا آغاز فعل ماضی واحد مؤنث سے

صیغہ پہچانیے اور جو لفظ پڑھ چکے ہیں، اس کا مکمل اجرا کیجیے

آیت	ترجمہ
حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ فِی الدُّنْیَا وَالْاٰخِرَةِ.(217:2)	ضائع ہو گئے ان کے اعمال دنیا اور آخرت میں
كُلَّمَا نَضِجَتْ جُلُوْدُهُمْ .(النساء:56)	جب بھی جل جائیں گی ان کی کھالیں
حَصِرَتْ صُدُوْرُهُمْ .(النساء:90)	بے زار ہو جائیں ان کے سینے (دل)
وَخَشَعَتِ الْاَصْوَاتُ لِلرَّحْمٰنِ .(طه:108)	اور دب جائیں گی آوازیں رحمن کے سامنے
فَأَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِیْنُهُ.(القارعة:6)	پس رہا وہ شخص بھاری ہو گئے جس کے ترازو

جملہ فعلیہ کا آغاز فعل ماضی تثنیہ مذکر سے

صیغہ پہچانیے اور جو لفظ پڑھ چکے ہیں، اس کا مکمل اجرا کیجیے

آیت	ترجمہ
فَلَمَّا بَلَغَا مَجْمَعَ بَیْنِهِمَا نَسِیَا حُوْتَهُمَا.(61:18)	پس جب پہنچے وہ دونوں سمندروں کے سنگم پر تو بھول گئے اپنی مچھلی
فَارْتَدَّا عَلٰی آثَارِهِمَا.(الكهف:64)	پس لوٹے وہ دونوں اپنے قدموں کے نشانات پر
إِذَا رَكِبَا فِی السَّفِیْنَةِ خَرَقَهَا.(الكهف:71)	جب سوار ہوئے وہ دونوں کشتی میں تو چھید کر دیا اس میں
إِذَا لَقِیَا غُلَامًا فَقَتَلَهُ.(الكهف:74)	جب ملے وہ دونوں لڑکے سے تو قتل کر دیا اس کو
فَوَجَدَا فِیْهَا جِدَارًا .(الكهف:77)	پس پائی ان دونوں نے اس بستی میں ایک دیوار

"تم میں سے بہترین وہ ہے جو قرآن سیکھے اور سکھائے"

اللہ نے جب اس مبارک تعلیم میں ہمیں شامل ہونے کی توفیق دی تو اس انتخاب پر شکر ادا کیجیے اور دعا کیجیے کہ اللہ تعالی اسے ہمیشہ جاری رکھنے کی توفیق دے۔

سُبْحَانَ اللّٰہِ وَبِحَمْدِهٖ. سُبْحَانَكَ اللّٰهُمَّ وَبِحَمْدِكَ . نَشْهَدُ أَنْ لَّا إِلٰهَ إِلَّا أَنْتَ. نَسْتَغْفِرُكَ وَنَتُوْبُ إِلَيْكَ.

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

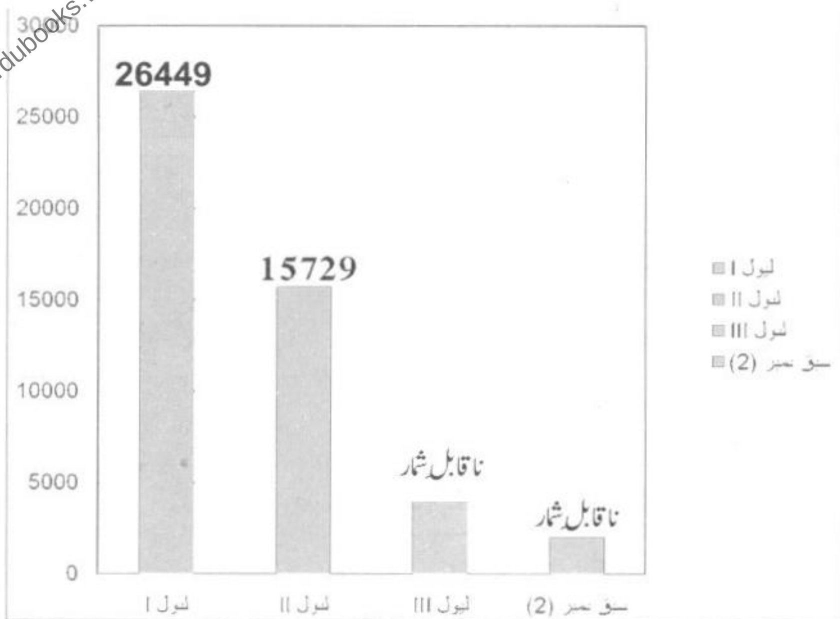
الحمدللہ! آپ نے اس سبق میں

جملہ اسمیہ اور جملہ فعلیہ سیکھا جو قرآن شریف میں سیکڑوں مرتبہ آیا ہے

آپ ان جیسے جملوں کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کرکے معنی سمجھنے کی کوشش کریں

قرآن شریف میں کل تقریباً

4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں



گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ

خود تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

لیول 2: ثانوی قواعد

Intermediate

مثال

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 3

اس سبق میں

مذکر، مؤنث

لیکن پہلے اعادہ

اعادہ

مفرد

ایک لفظ، جیسے:

اسم	فعل	حرف
رَبُّ	أَنْعَمْتَ	عَلٰى

مرکب

ایک سے زیادہ الفاظ، جیسے:

دو اسم	فعل و حرف
رَبُّ الْعَالَمِيْنَ	أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ

اعادہ

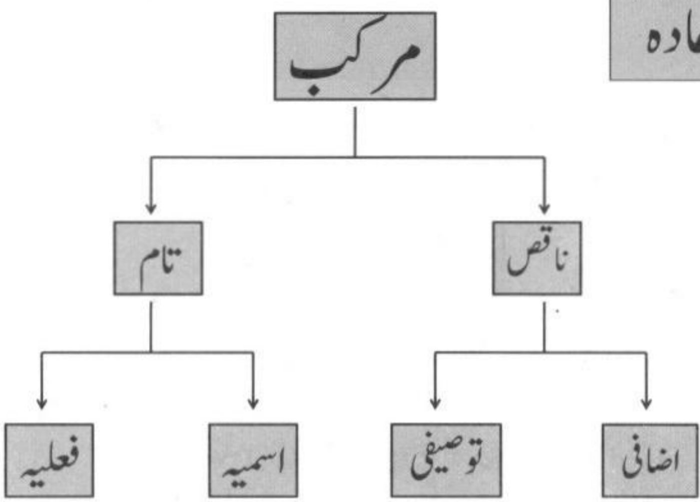
مفرد کی تین قسمیں

اِسْم کسی کا نام (کِتَابٌ، مَكَّةُ) یا صفت (مُسْلِمٌ، مُؤْمِنٌ)
(Noun)

فِعْل جس سے کسی کام کے ہونے یا کرنے کا پتہ چلے (نَصَرَ، فَتَحَ)
(Verb)

حَرْف جو اسموں اور فعلوں کو ملائے (بِ، لِ، مِنْ، فِيْ، إِنَّ)
(Particle)

اعادہ



پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

مرکب کی دو قسمیں ہیں: ناقص (ادھورا) تام (مکمل)

مرکب ناقص کی دو قسمیں ہیں: اضافی، توصیفی

اضافت: دو لفظوں کو ملانا

مرکبِ اضافی	پہلا جز: مضاف دوسرا جز: مضاف الیہ

توصیف: کسی کی اچھائی یا برائی بیان کرنا

مرکبِ توصیفی	پہلا جز: موصوف دوسرا جز: صفت

اعادہ

جملہ اسمیہ

وہ جملہ جس میں مبتدا اور خبر پائے جاتے ہیں، جیسے:

مبتدا	خبر
اَللّٰہُ	أَحَدٌ

مبتدا	خبر
مُحَمَّدٌ	رَسُوْلٌ

جملہ فعلیہ

وہ جملہ جس میں فعل اور فاعل پائے جاتے ہیں، جیسے:

مبتدا	خبر
صَدَقَ	اللّٰہُ

مبتدا	خبر
خَتَمَ	اللّٰہُ

نیا سبق

مذکر

وہ اسم جس میں مؤنث کی کوئی علامت نہ پائی جائے۔

جیسے: زَيْدٌ، كِتَابٌ۔

مؤنث

وہ اسم جس میں مؤنث کی کوئی علامت پائی جائے۔

جیسے: جَنَّةٌ (باغ) بُشْرٰی (خوشخبری) حَمْرَآءُ (سرخ)۔

مؤنث کی علامات تین ہیں:

گول تاء (مُسْلِمَةٌ) الف مقصورہ: چھوٹا الف (حُسْنٰی) الف ممدودہ: بڑا الف (بَيْضَاءُ)

مؤنث

مؤنث کی دو قسمیں ہیں: مؤنث حقیقی، مؤنث لفظی

مؤنث حقیقی: وہ مؤنث جس کے مقابلے میں جاندار مذکر ہو، جیسے: أُمٌّ۔

مؤنث لفظی: وہ مؤنث جس کے مقابلے میں جاندار مذکر نہ ہو، جیسے: مَوْعِظَةٌ۔

مؤنث حقیقی جانداروں کی جنس میں اور مؤنث لفظی (غیر حقیقی) بے جان اشیاء کی جنس میں ہوتی ہے۔

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

مؤنث حقیقی

جس کے مقابلے میں "نر جاندار" ہو

مذکر		مؤنث	
أَبٌ	باپ	أُمٌّ	ماں
اِبْنٌ	بیٹا	بِنْتٌ	بیٹی
أَخٌ	بھائی	أُخْتٌ	بہن

مؤنث لفظی کی تین علامتیں

وہ مؤنث جس کے مقابلے میں "نر جاندار" نہ ہو

گول تاء		الف مقصورہ		الف ممدودہ	
آيَةٌ	نشانی	كُبْرٰى	بڑی	بَيْضَآءُ	سفید
جَنَّةٌ	جنت	حُسْنٰى	اچھی	صَفْرَآءُ	زرد
قَرْيَةٌ	بستی	بُشْرٰى	خوشخبری	فَحْشَآءُ	بے حیائی
حَسَنَةٌ	اچھائی	أُوْلٰى	پہلی	سَرَّآءُ	خوشحالی
عَاقِبَةٌ	انجام	عُقْبٰى	آخری	ضَرَّآءُ	تنگی

مُذَكَّر سے مُؤَنَّث

مُسْلِمٌ ← مُسْلِمَةٌ

مُؤْمِنٌ ← مُؤْمِنَةٌ

مذکر کے آخر میں "ۃ" لگانے سے

یاد رکھیے!!

مذکر کی صفت مذکر اور مؤنث کی صفت مؤنث ہوتی ہے

دونوں مذکر

عَرْشٌ عَظِيْمٌ	عظیم تخت
رَسُوْلٌ أَمِيْنٌ	امانت دار رسول
ذِكْرٌ مُبَارَكٌ	برکت والا ذکر
مَتَاعٌ قَلِيْلٌ	تھوڑا سامان
فَتْحٌ قَرِيْبٌ	قریبی فتح

دونوں مؤنث

أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ	بہترین نمونہ
حَيَاةٌ طَيِّبَةٌ	پاکیزہ زندگی
عَيْنٌ جَارِيَةٌ	جاری چشمہ
تِجَارَةٌ حَاضِرَةٌ	موجودہ تجارت
كَلِمَةٌ خَبِيْثَةٌ	بری بات

یادر کھیے !!

مذکر کی صفت مذکر اور مؤنث کی صفت مؤنث ہوتی ہے

دونوں مذکر

اِلٰهٌ وَّاحِدٌ	ایک خدا
كِتَابٌ مُّبِيْنٌ	کھلی کتاب
لَوْحٌ مَّحْفُوْظٌ	محفوظ تختی
رَسُوْلٌ كَرِيْمٌ	مہربان نبی
رَجُلٌ مُّؤْمِنٌ	مؤمن آدمی

دونوں مؤنث

اُمَّةٌ وَّاحِدَةٌ	ایک امت
نَفْسٌ مُّطْمَئِنَّةٌ	مطمئن جان
شَجَرَةٌ مُّبَارَكَةٌ	مبارک درخت
جَنَّةٍ عَالِيَةٍ	اونچی جنت
اِمْرَاَةٌ مُّؤْمِنَةٌ	مؤمن عورت

مذکر کی صفت مذکر اور مؤنث کی صفت مؤنث ہوتی ہے

دونوں تثنیہ مذکر

حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ	دو مکمل سال
شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ	دو مسلسل مہینے
عَبْدَيْنِ صَالِحَيْنِ	دو نیک بندے

دونوں تثنیہ مؤنث

عَيْنَانِ نَضَّاخَتَانِ	دو پھوٹنے والے چشمے
جَنَّتَانِ مُدْهَامَّتَانِ	دو سر سبز باغ
اِمْرَاَتَانِ صَالِحَتَانِ	دو نیک عورتیں

دونوں جمع مذکر

اَلتَّائِبُوْنَ الْعَابِدُوْنَ	توبہ و عبادت کرنے والے
اَلْحَامِدُوْنَ السَّائِحُوْنَ	حمد و روزہ رکھنے والے
اَلرَّاكِعُوْنَ السَّاجِدُوْنَ	رکوع و سجدہ کرنے والے

دونوں جمع مؤنث

آيَاتٌ مُّحْكَمَاتٌ	مبارک درخت
اَلْمُؤْمِنَاتُ الْغَافِلَاتُ	بے خبر مسلمان خواتین
اَلْبَاقِيَاتُ الصَّالِحَاتُ	باقی رہنے والے عمل

الحمدللہ!

آپ نے اس سبق میں

مذکر، مؤنث کا مطلب اور علامتیں سیکھیں۔ قرآنِ کریم میں ایسے الفاظ سیکڑوں مرتبہ آئے ہیں

آپ ایسے الفاظ کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کرکے ضمائر کے ساتھ پوری گردان پڑھیں

یاد رہے قرآن شریف میں کل تقریبًا
4,500 الفاظ ہیں جو تقریبًا 78,000 بار آئے ہیں

گھر کا کام | **خود تشخیصی جائزہ**

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ آج کی تلاوت سے

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

لیول 3: اعلیٰ قواعد

جمع سالم، جمع مکسر

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 4

اس سبق میں

جمع سالم، جمع مکسر

لیکن پہلے اعادہ

اعادہ

مفرد

ایک لفظ، جیسے:

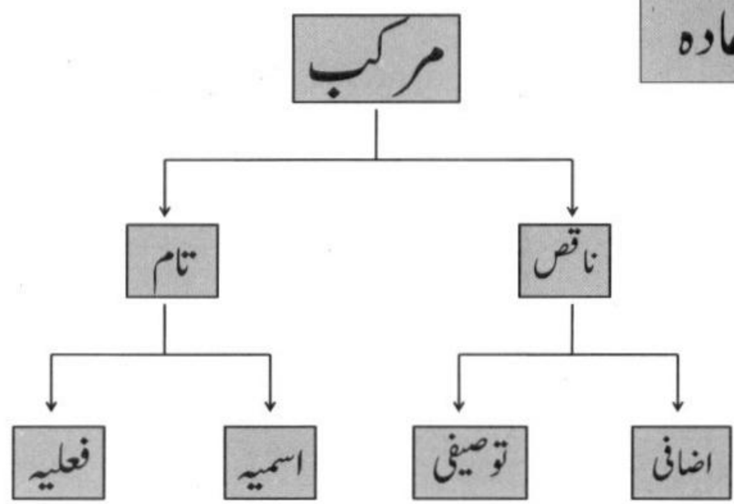
اسم	فعل	حرف
رَبٌّ	أَنْعَمْتَ	عَلٰى

مرکب

ایک سے زیادہ الفاظ، جیسے:

دو اسم	فعل و حرف
رَبُّ الْعَالَمِیْنَ	أَنْعَمْتَ عَلَیْهِمْ

اعادہ



مرکب کی دو قسمیں ہیں: ناقص (ادھورا) تام (مکمل)

مرکب ناقص کی دو قسمیں ہیں: اضافی، توصیفی

اضافت: دو لفظوں کو ملانا

مرکبِ اضافی	پہلا جز: مضاف دوسرا جز: مضاف الیہ

توصیف: کسی کی اچھائی یا برائی بیان کرنا

مرکبِ توصیفی	پہلا جز: موصوف دوسرا جز: صفت

اعادہ

جملہ اسمیہ

وہ جملہ جس میں مبتدا اور خبر پائے جاتے ہیں، جیسے:

مبتدا	خبر
اَللّٰهُ	أَحَدٌ

مبتدا	خبر
مُحَمَّدٌ	رَسُوْلٌ

جملہ فعلیہ

وہ جملہ جس میں فعل اور فاعل پائے جاتے ہیں، جیسے:

مبتدا	خبر
صَدَقَ	اللّٰهُ

مبتدا	خبر
خَتَمَ	اللّٰهُ

اعادہ

مذکر

وہ اسم جس میں مؤنث کی کوئی علامت نہ پائی جائے۔

جیسے: زَيْدٌ، كِتَابٌ.

مؤنث

وہ اسم جس میں مؤنث کی کوئی علامت پائی جائے۔

جیسے: جَنَّةٌ (باغ) بُشْرٰی (خوشخبری) حَمْرَآءُ (سرخ)۔

مؤنث کی علامات تین ہیں:

گول تاء (مُسْلِمَةٌ) الف مقصورہ: چھوٹا الف (حُسْنٰی) الف ممدودہ: بڑا الف (بَيْضَاءُ)

اعادہ

مؤنث

مؤنث کی دو قسمیں ہیں: مؤنث حقیقی، مؤنث لفظی

- مؤنث حقیقی: وہ مؤنث جس کے مقابلے میں جاندار مذکر ہو، جیسے: أُمٌّ.
- مؤنث لفظی: وہ مؤنث جس کے مقابلے میں جاندار مذکر نہ ہو، جیسے: مَوْعِظَةٌ.

مؤنث حقیقی جانداروں کی جنس میں اور مؤنث لفظی (غیر حقیقی) بے جان اشیاء کی جنس میں ہوتی ہے۔

نیا سبق

جمع سالم

وہ جمع جس میں واحد کا وزن برقرار رہے، جیسے:

مُسْلِمٌ سے مُسْلِمُوْنَ. مُفْلِحٌ سے مُفْلِحُوْنَ.

جمع مکسر

وہ جمع جس میں واحد کا وزن ٹوٹ جائے، جیسے:

كِتَابٌ سے كُتُبٌ. قَلْبٌ سے قُلُوْبٌ.

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

جمع بنانے کے دو طریقے

1-صحیح سالم

2-ٹوٹی پھوٹی

جمع سالِم (Solid Plural)

صَادِقٌ سے صَادِقُوْنَ

كَاذِبٌ سے كَاذِبُوْنَ

جمع مُكَسَّر (Broken Plural)

مَلَكٌ سے مَلٰئِكَةٌ

شَيْطَانٌ سے شَيَاطِيْنُ

جمع مکسّر کا ذکر واحد مؤنث کے صیغوں کے ساتھ ہوتا ہے (میری کتابیں کہاں رکھی ہیں؟)

صُحُفٌ مُّطَهَّرَةٌ (پاکیزہ کتابیں) نَمَارِقُ مَصْفُوْفَةٌ (بچھے ہوئے قالین)

جمع مُكَسَّر Broken Plural

جس جمع میں واحد کا وزن سلامت رہتا ہے، اسے "جمع سالم" کہتے ہیں، جیسے:

مُجَاهِدٌ کی جمع مُجَاهِدُوْنَ۔

جس جمع میں واحد کا وزن ٹوٹ جائے، اس کو ٹوٹی ہوئی جمع "جمع مکسّر" کہتے ہیں۔ مثلاً:

نَفْسٌ سے نُفُوْسٌ — رَجُلٌ سے رِجَالٌ

وَلَدٌ سے أَوْلَادٌ — سِلَاحٌ سے أَسْلِحَةٌ

عَيْنٌ سے أَعْيُنٌ — شَرِيْفٌ سے شُرَفَاءُ

جمع مُکَسَّر کے اوزان Broken Plural

اوزان	مفرد	جمع	اوزان	مفرد	جمع
أَفْعَالٌ	قَلَمٌ	أَقْلَامٌ	فُعَلَاءُ	عَلِيْمٌ	عُلَمَاءُ
فِعَالٌ	عَبْدٌ	عِبَادٌ	فُعُلٌ	رَسُوْلٌ	رُسُلٌ
فُعُوْلٌ	قَلْبٌ	قُلُوْبٌ	أَفْعُلٌ	رِجْلٌ	أَرْجُلٌ
أَفْعِلَةٌ	لِسَانٌ	أَلْسِنَةٌ	فُعَلٌ	سُوْرَةٌ	سُوَرٌ
أَفْعِلَاءُ	وَلِيٌّ	أَوْلِيَاءُ	فُعَّالٌ	كَافِرٌ	كُفَّارٌ

جمع سالم اور جمع مکسر

واحد	تثنیہ	جمع سالم
اٰمِنٌ	اٰمِنَانِ	اٰمِنُوْنَ
جَامِعٌ	جَامِعَانِ	جَامِعُوْنَ
ذَاهِبٌ	ذَاهِبَانِ	ذَاهِبُوْنَ
صَانِعٌ	صَانِعَانِ	صَانِعُوْنَ
خَارِجٌ	خَارِجَانِ	خَارِجُوْنَ
دَاخِلٌ	دَاخِلَانِ	دَاخِلُوْنَ

اسم فاعل

واحد	تثنیہ	جمع مکسر
مَأْمَنٌ	مَأْمَنَانِ	مَآمِنُ
مَجْمَعٌ	مَجْمَعَانِ	مَجَامِعُ
مَذْهَبٌ	مَذْهَبَانِ	مَذَاهِبُ
مَصْنَعٌ	مَصْنَعَانِ	مَصَانِعُ
مَخْرَجٌ	مَخْرَجَانِ	مَخَارِجُ
مَدْخَلٌ	مَدْخَلَانِ	مَدَاخِلُ

اسم ظرف

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

جمع سالم اور جمع مکسر

اسم فاعل

واحد	تثنیہ	جمع سالم
عَابِدٌ	عَابِدَانِ	عَابِدُوْنَ
نَاظِرٌ	نَاظِرَانِ	نَاظِرُوْنَ
كَاتِبٌ	كَاتِبَانِ	كَاتِبُوْنَ
سَامِعٌ	سَامِعَانِ	سَامِعُوْنَ
شَاهِدٌ	شَاهِدَانِ	شَاهِدُوْنَ
عَالِمٌ	عَالِمَانِ	عَالِمُوْنَ

اسم ظرف

واحد	تثنیہ	جمع مکسر
مَعْبَدٌ	مَعْبَدَانِ	مَعَابِدُ
مَنْظَرٌ	مَنْظَرَانِ	مَنَاظِرُ
مَكْتَبٌ	مَكْتَبَانِ	مَكَاتِبُ
مَسْمَعٌ	مَسْمَعَانِ	مَسَامِعُ
مَشْهَدٌ	مَشْهَدَانِ	مَشَاهِدُ
مَعْلَمٌ	مَعْلَمَانِ	مَعَالِمُ

جمع سالم اور جمع مکسر

اسم فاعل

واحد	تثنیہ	جمع سالم
طَاعِمٌ	طَاعِمَانِ	طَاعِمُوْنَ
شَارِبٌ	شَارِبَانِ	شَارِبُوْنَ
عَاهِدٌ	عَاهِدَانِ	عَاهِدُوْنَ
كَاتِبٌ	كَاتِبَانِ	كَاتِبُوْنَ
مَالِكٌ	مَالِكَانِ	مَالِكُوْنَ
حَافِظٌ	حَافِظَانِ	حَافِظُوْنَ

اسم ظرف

واحد	تثنیہ	جمع مکسر
مَطْعَمٌ	مَطْعَمَانِ	مَطَاعِمُ
مَشْرَبٌ	مَشْرَبَانِ	مَشَارِبُ
مَعْهَدٌ	مَعْهَدَانِ	مَعَاهِدُ
مَكْتَبٌ	مَكْتَبَانِ	مَكَاتِبُ
مَمْلَكٌ	مَمْلَكَانِ	مَمَالِكُ
مَحْفَظٌ	مَحْفَظَانِ	مَحَافِظُ

جمع سالم اور جمع مکسر

اسم فاعل

واحد	تثنیہ	جمع سالم
سَاجِدٌ	سَاجِدَانِ	سَاجِدُوْنَ
جَالِسٌ	جَالِسَانِ	جَالِسُوْنَ
رَاجِعٌ	رَاجِعَانِ	رَاجِعُوْنَ
نَازِلٌ	نَازِلَانِ	نَازِلُوْنَ
شَارِقٌ	شَارِقَانِ	شَارِقُوْنَ
غَارِبٌ	غَارِبَانِ	غَارِبُوْنَ

اسم ظرف

واحد	تثنیہ	جمع مکسر
مَسْجِدٌ	مَسْجِدَانِ	مَسَاجِدُ
مَجْلِسٌ	مَجْلِسَانِ	مَجَالِسُ
مَرْجِعٌ	مَرْجِعَانِ	مَرَاجِعُ
مَنْزِلٌ	مَنْزِلَانِ	مَنَازِلُ
مَشْرِقٌ	مَشْرِقَانِ	مَشَارِقُ
مَغْرِبٌ	مَغْرِبَانِ	مَغَارِبُ

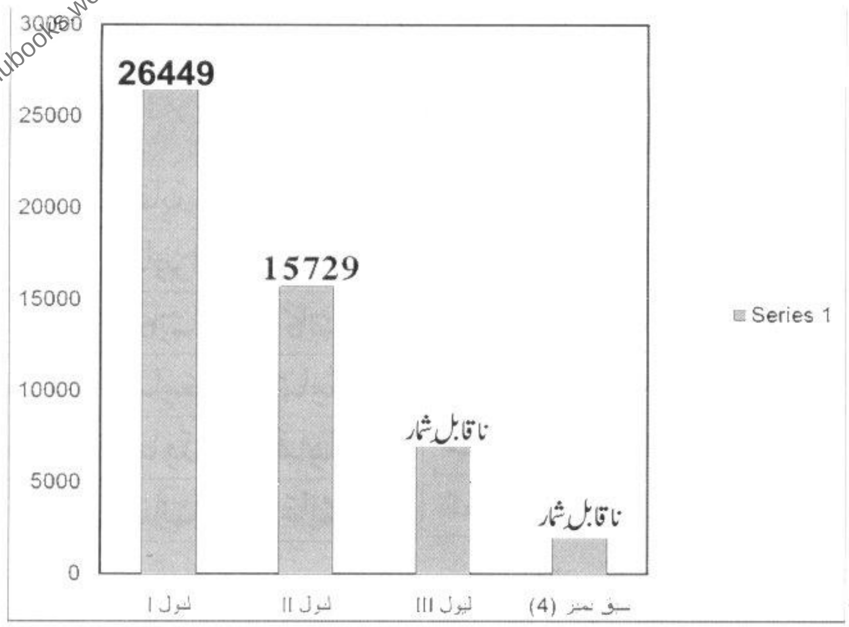
الحمدللہ!

آپ نے اس سبق میں

جمع مذکر سالم اور جمع مکسر کا مطلب اور وزن سیکھا. قرآنِ کریم میں ایسے الفاظ سیکڑوں مرتبہ آئے ہیں

آپ ایسے الفاظ کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کرکے ضمائر کے ساتھ پوری گردان پڑھیں

یادرہے قرآن شریف میں کل تقریبًا **4,500** الفاظ ہیں جو تقریبًا **78,000** بار آئے ہیں



گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ

خود تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

لیول 3: اعلیٰ قواعد

معرفہ، نکرہ

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

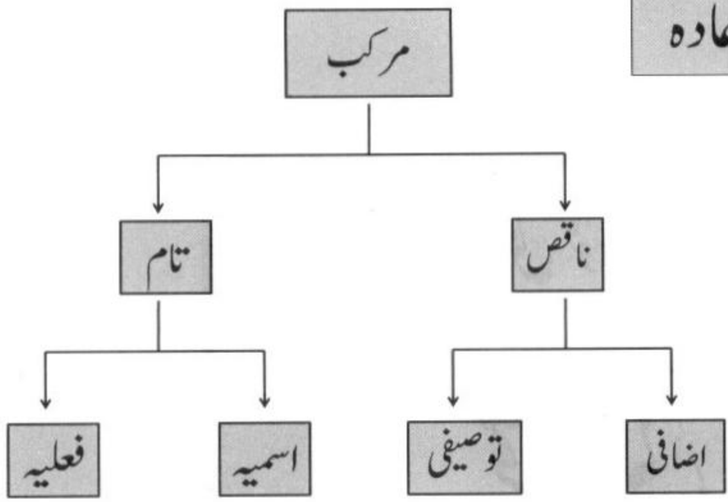
سبق - 5

اس سبق میں

معرفہ، نکرہ

لیکن پہلے اعادہ

اعادہ



اعادہ

جملہ اسمیہ

وہ جملہ جس میں مبتدا اور خبر پائے جاتے ہیں، جیسے:

مبتدا	خبر	مبتدا	خبر
اَللّٰہُ	أَحَدٌ	مُحَمَّدٌ	رَسُوْلٌ

جملہ فعلیہ

وہ جملہ جس میں فعل اور فاعل پائے جاتے ہیں، جیسے:

مبتدا	خبر	مبتدا	خبر
صَدَقَ	اللّٰهُ	خَتَمَ	اللّٰهُ

اعادہ

مذکر

وہ اسم جس میں مؤنث کی کوئی علامت نہ پائی جائے.

جیسے: زَیْدٌ، کِتَابٌ.

مؤنث

وہ اسم جس میں مؤنث کی کوئی علامت پائی جائے.

جیسے: جَنَّةٌ (باغ) بُشْرٰی (خوشخبری) حَمْرَآءُ (سرخ).

مؤنث کی علامات تین ہیں:

گول تاء (مُسْلِمَةٌ) الف مقصورہ: چھوٹا الف (حُسْنٰی) الف ممدودہ: بڑا الف (بَيْضَاءُ)

اعادہ

مؤنث

مؤنث کی دو قسمیں ہیں: مؤنث حقیقی، مؤنث لفظی

مؤنث حقیقی: وہ مؤنث جس کے مقابلے میں جاندار مذکر ہو، جیسے: اُمٌّ.

مؤنث لفظی: وہ مؤنث جس کے مقابلے میں جاندار مذکر نہ ہو، جیسے: مَوْعِظَةٌ.

مؤنث حقیقی جانداروں کی جنس میں اور مؤنث لفظی (غیر حقیقی) بے جان اشیاء کی جنس میں ہوتی ہے۔

اعادہ

جمع سالم

وہ جمع جس میں واحد کا وزن برقرار رہے، جیسے: مُسْلِمٌ سے مُسْلِمُوْنَ. مُفْلِحٌ سے مُفْلِحُوْنَ.

جمع مکسر

وہ جمع جس میں واحد کا وزن ٹوٹ جائے، جیسے: کِتَابٌ سے کُتُبٌ. قَلْبٌ سے قُلُوْبٌ.

نیا سبق

معرفہ

وہ اسم جو کسی خاص شخص، خاص چیز یا خاص جگہ کے نام کو ظاہر کرے، جیسے:

خاص شخص	خاص چیز	خاص جگہ
آدَمُ	اَلْكِتَابُ	مَكَّةُ

معرفہ: وہ اسم جو کسی خاص شخص، چیز یا جگہ کا نام ظاہر کرے

خاص شخص	خاص جگہ	خاص چیز
نَاصِرٌ	مَدِيْنَةُ	اَلْكِتَابُ *
شَاهِدٌ	غَزَّةُ	اَلْقَلَمُ
فَاتِحٌ	قُرْطَبَةُ	اَللِّبَاسُ

* نکرہ کے شروع میں الف لام لگانے سے معرفہ بن جاتا ہے:
کِتَابٌ (کوئی کتاب) سے اَلْكِتَابُ (خاص کتاب)

نکرہ

وہ اسم جو کسی عام شخص، عام چیز یا عام جگہ کے نام کو ظاہر کرے، جیسے:

عام شخص	عام چیز	عام جگہ
رَجُلٌ	كِتَابٌ	بَلَدٌ

نکرہ: وہ اسم جو کسی عام شخص، چیز یا جگہ کا نام ظاہر کرے

عام شخص	عام جگہ	عام چیز
كَاتِبٌ	بَلَدٌ	كِتَابٌ ✵
مُدَرِّسٌ	مَسْجِدٌ	قَلَمٌ
خَادِمٌ	مَدْرَسَةٌ	لِبَاسٌ

✵ معرفہ کے شروع سے الف لام ہٹانے سے نکرہ بن جاتا ہے:
اَلْكِتَابُ (خاص کتاب) سے كِتَابٌ (کوئی کتاب)

غور فرمائیے

➢ اگر اسم کے شروع میں "الف لام" ہے تو وہ معرفہ ہوگا۔

نکرہ	بَيْتٌ عَتِيْقٌ	قدیم گھر
معرفہ	اَلْبَيْتُ الْعَتِيْقُ	(خاص) قدیم گھر

نکرہ	رَجُلٌ مُؤْمِنٌ	ایمان والا مرد
معرفہ	اَلرَّجُلُ الْمُؤْمِنُ	(خاص) ایمان والا مرد

معرفہ کی سات اقسام

کسی خاص نام اور الف لام والے لفظ کے علاوہ مندرجہ ذیل پانچ چیزیں بھی معرفہ ہیں:

ضمائر: هُوَ، هُمَا...	اس لیے کہ ضمائر کسی معرفہ (شخص، چیز یا جگہ) کی طرف لوٹتی ہیں
اسمائے اشارہ: هٰذا...	اس لیے کہ ان سے کسی معرفہ کی طرف اشارہ ہوتا ہے
اسمائے موصولہ: اَلَّذِيْ...	اس لیے کہ ان سے معرفہ کے بارے میں کسی چیز کا بیان ہوتا ہے
معرفہ کی طرف مضاف	اس لیے کہ اس کو معرفہ سے نسبت ہو جاتی ہے: كِتَابُ اللهِ
منادیٰ: حرف ندا والا لفظ	اس لیے کہ پکارنے سے عام لفظ معرفہ کی طرح خاص ہو جاتا ہے: يَاوَلَدُ

معرفہ کی سات اقسام کو پہچانیے

منادیٰ+نام		ضمیر	مضاف، مضاف الیہ	الف لام
یَا آدَمُ	اسْكُنْ	أَنْتَ	وَزَوْجُكَ	الْجَنَّةَ
اے آدم!	رہ	تو	اور تیری بیوی	جنت میں

(البقرة:35)

اسم اشارہ	اسم موصول		مضاف، مضاف الیہ
أَهٰذَا	الَّذِیْ	یَذْكُرُ	اٰلِهَتَكُمْ
کیا یہ	وہ ہے جو	ذکر کرتا ہے	تمہارے معبودوں کا

(الأنبیاء:36)

معرفہ کی علامت کے ذریعے قسم متعین کیجیے

✓	✓	✓		✓
اَلْحَیٰوةُ	الدُّنْیَا	لَعِبٌ	وَّ	لَهْوٌ.
زندگی	دنیا کی	کھیل	اور	تماشا ہے

(محمد:36)

	✓	✓
ثَوَابُ	اللّٰهِ	خَیْرٌ.
بدلہ	اللہ کا	بہتر ہے

(القصص:80)

معرفہ کی علامت پہچان کر قسم متعین کیجیے

✓ مضاف	✓ مضاف الیہ	✓
مَتَاعُ	الدُّنْیَا	قَلِیْلٌ.
سامان	دنیا کا	تھوڑا ہے

(النساء:77)

	✓	✓ مضاف	✓ مضاف الیہ
كُلُّ	نَفْسٍ	ذَائِقَةُ	الْمَوْتِ.
ہر	جان	چکھنے والی ہے	موت کو

(آل عمران:185)

علامات کے ذریعے معرفہ اور نکرہ کو پہچانیے

✓	✓ ✓	✓ ✓
وَالطُّوْرِ	وَكِتٰبٍ مَّسْطُوْرٍ	فِیْ رَقٍّ مَّنْشُوْرٍ
اور قسم ہے طور کی	اور لکھی ہوئی کتاب کی	کھلے ہوئے صحیفے میں

✓ ✓	✓ ✓	✓ ✓
وَالْبَیْتِ الْمَعْمُوْرِ	وَالسَّقْفِ الْمَرْفُوْعِ	وَالْبَحْرِ الْمَسْجُوْرِ
اور قسم ہے بیت معمور کی	اور بلند کی گئی چھت کی	اور بھڑکائے ہوئے سمندر کی

(الطور:1-6)

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

علامات کے ذریعے معرفہ اور نکرہ کو پہچانیے

✓ مضاف	✓ مضاف مضاف الیہ	✓	
إِنَّ	عَذَابَ	رَبِّكَ	لَوَاقِعٌ
بے شک	عذاب	تیرے رب کا	ضرور واقع ہونے والا ہے

			✓
مَا	لَهُ	مِنْ	دَافِعٍ
نہیں ہے	اسے	کوئی	روکنے والا

(الطور: 8،7)

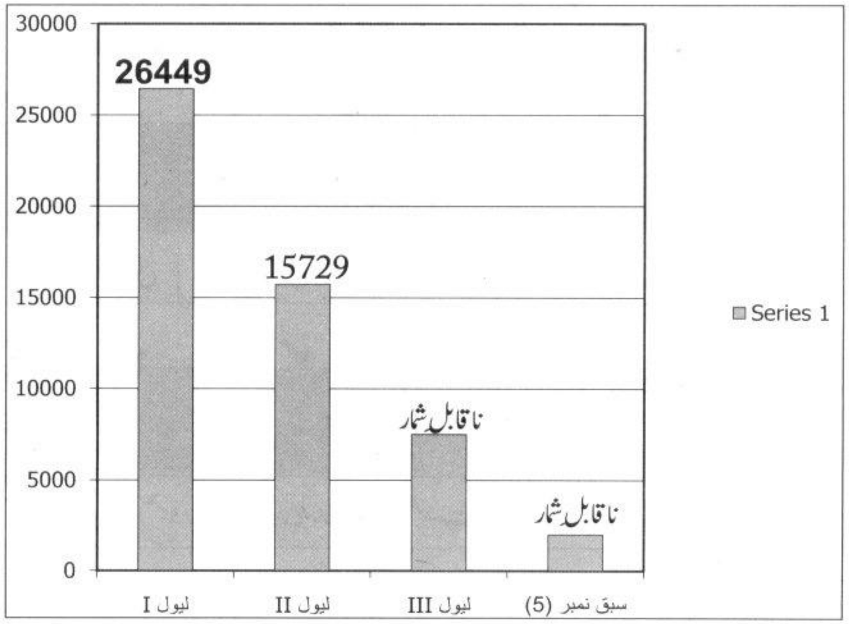
الحمدللہ!

آپ نے اس سبق میں

معرفہ، نکرہ کا مطلب اور معرفہ کی سات اقسام سیکھیں۔
قرآنِ کریم میں ایسے الفاظ ہزاروں مرتبہ آئے ہیں

آپ ایسے الفاظ کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کرکے ضمائر کے ساتھ پوری گردان پڑھیں

یاد رہے قرآن شریف میں کل تقریباً
4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں



گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ

خود تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

لیول 3: اعلیٰ قواعد

اسم مبالغہ، اسمِ تفضیل

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق-6

اس سبق میں

اسمِ مبالغہ، اسمِ تفضیل

لیکن پہلے : اعادہ

اعادہ

مذکر

وہ اسم جس میں مؤنث کی کوئی علامت نہ پائی جائے.
جیسے :زَیْدٌ، کِتَابٌ.

مؤنث

وہ اسم جس میں مؤنث کی کوئی علامت پائی جائے.
جیسے : جَنَّۃٌ (باغ) بُشْرٰی (خوشخبری) حَمْرَآءُ (سرخ).

مؤنث کی علامات تین ہیں :

گول تاء(مُسْلِمَۃٌ) الف مقصورہ: چھوٹاالف(حُسْنٰی) الف ممدودہ: بڑاالف(بَیْضَاءُ)

اعادہ

مؤنث

مؤنث کی دو قسمیں ہیں: مؤنث حقیقی، مؤنث لفظی

مؤنث حقیقی: وہ مؤنث جس کے مقابلے میں جاندار مذکر ہو، جیسے : اُمٌّ.

مؤنث لفظی: وہ مؤنث جس کے مقابلے میں جاندار مذکر نہ ہو، جیسے : مَوْعِظَۃٌ.

مؤنث حقیقی جانداروں کی جنس میں اور مؤنث لفظی (غیر حقیقی) بے جان اشیاء کی جنس میں ہوتی ہے.

اعادہ

جمع سالم

وہ جمع جس میں واحد کا وزن برقرار رہے، جیسے :
مُسْلِمٌ سے مُسْلِمُوْنَ. مُفْلِحٌ سے مُفْلِحُوْنَ.

جمع مکسر

وہ جمع جس میں واحد کا وزن ٹوٹ جائے، جیسے :
کِتَابٌ سے کُتُبٌ. قَلْبٌ سے قُلُوْبٌ.

اعادہ

معرفہ

وہ اسم جو کسی خاص شخص، خاص چیز یا خاص جگہ کے نام کو ظاہر کرے، جیسے:

خاص شخص	خاص چیز	خاص جگہ
آدَمُ	اَلْكِتَابُ	مَكَّةُ

اعادہ

نکرہ

وہ اسم جو کسی عام شخص، عام چیز یا عام جگہ کے نام کو ظاہر کرے، جیسے:

عام شخص	عام چیز	عام جگہ
رَجُلٌ	كِتَابٌ	بَلَدٌ

نیا سبق

اسم مبالغہ

جس میں فعل کا معنی زیادہ پایا جائے

(لیکن کسی سے تقابل نہ ہو)

اسم مبالغہ	ترجمہ
رَحِيمٌ	بہت زیادہ رحم کرنے والا
رَحْمَانٌ	ہر کسی پر رحم کرنے والا
غَفُورٌ	بہت زیادہ بخشنے والا
قُدُّوسٌ	سب سے زیادہ پاکیزہ
عَلَّامٌ	بہت زیادہ علم والا

اسم تفضیل

جس میں فعل کا معنی دوسرے سے زیادہ پایا جائے

(تقابلی موازنہ میں سب سے آگے)

اسم تفضیل	مثال	ترجمہ (تفضیلی تقابل کے ساتھ)
أَكْبَرُ	أَكْبَرُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ	سب سے بڑا
أَعْلَمُ	أَعْلَمُ النَّاسِ	سب سے بڑا عالم
أَفْضَلُ	أَفْضَلُ الْخَلَائِقِ	مخلوق میں سب سے افضل
أَرْحَمُ	أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ	تمام رحم والوں سے زیادہ رحم کرنے والا
أَحْسَنُ	أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ	سب سے زیادہ بہترین پیدا کرنے والا

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

اسم مبالغہ اور اسم تفضیل کے وزن

اسم مبالغہ

چھ مشہور اوزان

فَعِیْلٌ	رَحِیْمٌ
فَعْلَانٌ	رَحْمَانٌ
فَعَّالٌ	غَفَّارٌ
فَعُوْلٌ	غَفُوْرٌ
فَعُّوْلٌ	قَیُّوْمٌ
فُعُّوْلٌ	قُدُّوْسٌ

اسم تفضیل

مذکر کے لیے "أَفْعَلُ" مؤنث کے لیے "فُعْلٰی"

أَفْعَلُ	أَعْلَمُ
أَفْعَلَانِ	أَعْلَمَانِ
أَفْعَلُوْنَ	أَعْلَمُوْنَ
فُعْلٰی	عُلْمٰی
فُعْلَیَانِ	عُلْمَیَانِ
فُعْلَیَاتٌ	عُلْمَیَاتٌ

هُوَ، إِنَّهُ یا هٰذَا ملا کر گردان پڑھیں

اسم تفضیل کی گردان: ضمائر اور اسمائے اشارہ کے ساتھ

مذکر کے لیے "أَفْعَلُ" مؤنث کے لیے "فُعْلٰی"

ضمائر		اسمائے اشارہ	
هُوَ	أَعْلَمُ	هٰذَا	أَعْلَمُ
هُمَا	أَعْلَمَانِ	هٰذَانِ	أَعْلَمَانِ
هُمْ	أَعْلَمُوْنَ	هٰؤُلَاءِ	أَعْلَمُوْنَ
هِیَ	عُلْمٰی	هٰذِهٖ	عُلْمٰی
هُمَا	عُلْمَیَانِ	هٰذَانِ	عُلْمَیَانِ
هُنَّ	عُلْمَیَاتٌ	هٰؤُلَاءِ	عُلْمَیَاتٌ

ضمائر		اسمائے اشارہ	
هُوَ	أَصْدَقُ	هٰذَا	أَصْدَقُ
هُمَا	أَصْدَقَانِ	هٰذَانِ	أَصْدَقَانِ
هُمْ	أَصْدَقُوْنَ	هٰؤُلَاءِ	أَصْدَقُوْنَ
هِیَ	صُدْقٰی	هٰذِهٖ	صُدْقٰی
هُمَا	صُدْقَیَانِ	هٰذَانِ	صُدْقَیَانِ
هُنَّ	صُدْقَیَاتٌ	هٰؤُلَاءِ	صُدْقَیَاتٌ

اسمائے حُسنیٰ اسمِ فاعل یا اسمِ مبالغہ کے وزن پر ہوتے ہیں

اسمِ فاعل	اسمِ مبالغہ
اَلظَّاهِرُ الْبَاطِنُ	اَلْغَفُوْرُ الرَّحِیْمُ
اَلْخَالِقُ الْبَارِئُ	اَلسَّمِیْعُ الْبَصِیْرُ
اَلْقَابِضُ الْبَاسِطُ	اَلْعَزِیْزُ الْحَکِیْمُ
اَلْخَافِضُ الرَّافِعُ	اَللَّطِیْفُ الْخَبِیْرُ
اَلضَّارُّ النَّافِعُ	اَلْحَیُّ الْقَیُّوْمُ

اسمائے حُسنیٰ جوڑی دار یا متضاد صفات کی شکل میں ہوتے ہیں

اسمِ فاعل	اسمِ مبالغہ
اَلْمُبْدِئُ الْمُعِیْدُ	اَلْغَفَّارُ الْقَهَّارُ
اَلْمُحْیِ الْمُمِیْتُ	اَلرَّزَّاقُ الْفَتَّاحُ
اَلْمُقَدِّمُ الْمُؤَخِّرُ	اَلْعَفُوُّ الرَّؤُوْفُ
اَلْمُعِزُّ الْمُذِلُّ	اَلْحَکِیْمُ الْوَدُوْدُ
اَلْمُؤْمِنُ الْمُهَیْمِنُ	اَلرَّشِیْدُ الصَّبُوْرُ

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

"خَیْرٌ" اور "شَرٌّ" بھی اسم تفضیل ہیں، یہ اصل میں "أَخْیَرُ" اور "أَشْرَرُ" تھے

176

خَیْرٌ: مضاف بن کر آتا ہے	تفضیلی ترجمہ
وَاللّٰهُ خَيْرُ الْمَاكِرِيْنَ (54:3)	سب سے بہتر تدبیر کرنے والا
وَهُوَ خَيْرُ النَّاصِرِيْنَ (150:3)	سب سے بہتر مدد کرنے والا
وَاللّٰهُ خَيْرُ الرَّازِقِيْنَ (114:5)	سب سے بہتر رزق دینے والا
وَهُوَ خَيْرُ الْفَاصِلِيْنَ (57:6)	سب سے بہتر فیصلہ کرنے والا
وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِيْنَ (87:7)	سب سے بہتر حکم دینے والا

"خَیْرٌ" اور "شَرٌّ" بھی اسم تفضیل ہیں، یہ اصل میں "أَخْیَرُ" اور "أَشْرَرُ" تھے

29

شَرٌّ	تفضیلی ترجمہ
شَرَّ الدَّوَابِّ (الأنفال:22)	سب سے بدتر جانور
شَرَّ مَآبٍ (ص:55)	سب سے بُرا ٹھکانا
شَرُّ الْبَرِيَّةِ (البینة:6)	سب سے بدتر مخلوق
بِشَرٍّ مِّنْ ذٰلِكَ (المائدة:60)	اس سے زیادہ بدتر

"أَخْیَرُ" اور "أَشْرَرُ" کا ہمزہ کثرتِ استعمال کی وجہ سے گرادیا گیا

رنگ کے لیے أَفْعَلُ کے وزن پر اسمائے صفت

رنگ

اردو	مذکر	مؤنث	جمع	مثال: ترجمہ خود نکالیے
سفید	أَبْيَضُ	بَيْضَآءُ	بِيْضٌ	وَمِنَ الْجِبَالِ جُدَدٌ بِيْضٌ وَّ حُمْرٌ مُّخْتَلِفٌ أَلْوَانُهَا وَغَرَابِيْبُ سُوْدٌ. (فاطر:27)
کالا	أَسْوَدُ	سَوْدَآءُ	سُوْدٌ	
سرخ	أَحْمَرُ	حَمْرَآءُ	حُمْرٌ	
زرد	أَصْفَرُ	صَفْرَآءُ	صُفْرٌ	كَأَنَّهُ جِمَالَتٌ صُفْرٌ. (المرسلات:33)
ہرا	أَخْضَرُ	خَضْرَآءُ	خُضْرٌ	وَسَبْعَ سُنْبُلَاتٍ خُضْرٍ. (یوسف:43)
نیلا	أَزْرَقُ	زَرْقَآءُ	زُرْقٌ	وَنَحْشُرُ الْمُجْرِمِيْنَ يَوْمَئِذٍ زُرْقًا. (طه:102)

عیب کے لیے أَفْعَلُ کے وزن پر اسمائے صفت

عیب

اردو	مذکر	مؤنث	جمع	مثال: ترجمہ خود نکالیے
بہرا	أَصَمُّ	صَمَّاءُ	صُمٌّ	صُمٌّ بُكْمٌ عُمْيٌ فَهُمْ لَا يَرْجِعُوْنَ. (البقرة:18)
گونگا	أَبْكَمُ	بَكْمَاءُ	بُكْمٌ	
اندھا	أَعْمٰى	عَمْيَاءُ	عُمْيٌ	
لنگڑا	أَعْرَجُ	عَرْجَاءُ	عُرْجٌ	وَلَا عَلَى الْأَعْرَجِ حَرَجٌ. (النور:61)

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

حلیہ کے لیے أَفْعَلُ کے وزن پر اسمائے صفت

حلیہ				
اردو	مذکر	مؤنث	جمع	مثال: ترجمہ خود نکالیے
کالی آنکھوں والا	أَحْوَرُ	حَوْرَآءُ	حُوْرٌ	وَحُوْرٌ عِيْنٌ.(الواقعة:22)
بڑی آنکھوں والا	أَعْيَنُ	عَيْنَاءُ	عِيْنٌ	وَزَوَّجْنَاهُمْ بِحُوْرٍ عِيْنٍ.(الدخان:54)

اسم تفضیل کو پہچاننے اور صیغوں کے اجرا کے ساتھ آیت کا مفہوم سمجھیے

آیت	ترجمہ
وَالْفِتْنَةُ أَكْبَرُ مِنَ الْقَتْلِ.(البقرة:217)	اور فتنہ زیادہ بڑا ہے قتل سے
مَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللهِ حَدِيْثًا.(النساء:87)	کون زیادہ سچا ہو سکتا ہے اللہ سے بات میں
نَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيْدِ.(ق:16)	ہم زیادہ قریب ہیں اس کے اس کی شہ رگ سے
إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللهِ أَتْقَاكُمْ.(الحجرات:13)	بے شک تم میں سے زیادہ معزز اللہ کے نزدیک وہ ہے جو تم میں سے زیادہ تقوی والا ہو
إِنَّ أَوْهَنَ الْبُيُوْتِ لَبَيْتُ الْعَنْكَبُوْتِ.(41:29)	بے شک گھروں میں سے زیادہ کمزور مکڑی کا گھر ہے

انسان جلد باز ہے۔ اپنے "خیر" اور "شر" کو نہیں پہچانتا۔

وَيَدْعُ الْإِنْسَانُ بِالشَّرِّ دُعَاءَهُ بِالْخَيْرِ، وَكَانَ الْإِنْسَانُ عَجُوْلًا.(الإسراء:11)

اور اس نے نہیں بنایا کوئی بیٹا اور نہیں ہے کوئی شریک اس کی بادشاہت میں

وَلَوْ يُعَجِّلُ اللهُ لِلنَّاسِ الشَّرَّ اسْتِعْجَالَهُمْ بِالْخَيْرِ لَقُضِيَ إِلَيْهِمْ أَجَلُهُمْ.(يونس:11)

اور وہ لوگ جب خرچ کرتے ہیں تو نہ فضول خرچی کرتے ہیں نہ کنجوسی

وَنَبْلُوْكُمْ بِالشَّرِّ وَالْخَيْرِ فِتْنَةً وَّإِلَيْنَا تُرْجَعُوْنَ.(الأنبياء:35)

پھر انہوں نے نہیں کی کوئی کوتاہی اور نہ مدد کی تمہارے خلاف کسی کی

خَيْرٌ: دوسرے سے زیادہ اچھا

شَرٌّ: دوسرے سے زیادہ برا

اسم تفضیل کی دونوں قسمیں ایک ہی آیت میں

فَاللهُ	✓ خَيْرٌ	حَافِظًا	وَهُوَ	✓ أَرْحَمُ	الرَّاحِمِيْنَ.(يوسف:64)
پس اللہ	بہتر ہے	حفاظت کرنے والا	اور وہ	زیادہ رحم کرنے والا ہے	سب رحم کرنے والوں سے

أُولٰئِكَ	✓ شَرٌّ	مَكَانًا	✓ وَأَضَلُّ	سَبِيْلًا.(الفرقان:34)
یہی لوگ	بدترین ہیں	مکان کے لحاظ سے	اور زیادہ گمراہ ہیں	راستہ کے اعتبار سے

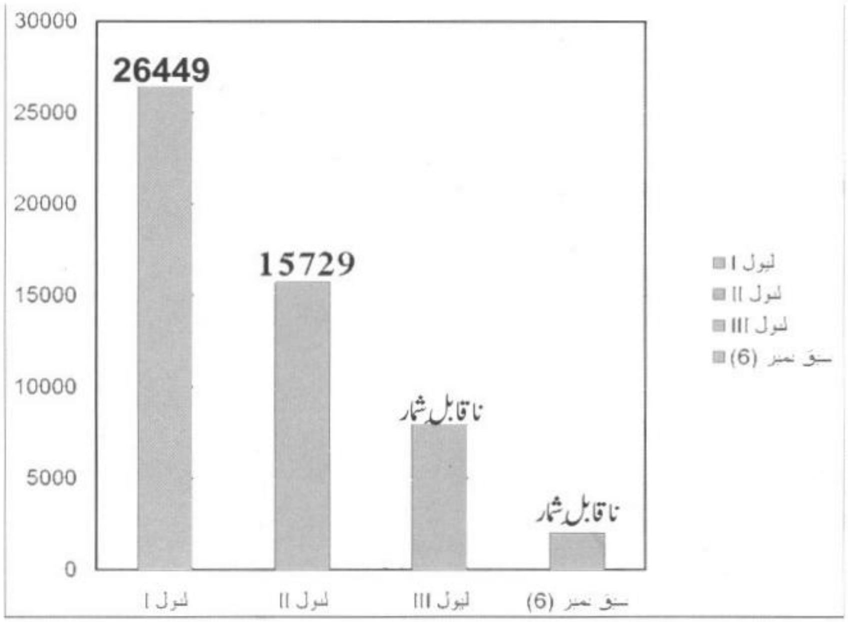
الحمدللہ!

آپ نے اس سبق میں

اسمِ تفضیل اور اسم مبالغہ سیکھا جن کے وزن پر قرآنِ کریم میں سیکڑوں الفاظ آئے ہیں

آپ ان جیسے الفاظ کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کریں. اسمِ تفضیل کی پوری گردان پڑھیں. پہلے بغیر ضمائر کے، پھر ضمائر کے ساتھ

یاد رہے قرآن شریف میں کل تقریباً 4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً 78,000 بار آئے ہیں



گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ

خود تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

لیول 3: اعلیٰ قواعد

اسم ظرف، اسم آلہ

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 7

اس سبق میں

اسم ظرف، اسم آلہ

لیکن پہلے اعادہ

اعادہ

جمع سالم

وہ جمع جس میں واحد کا وزن برقرار رہے، جیسے:
مُسْلِمٌ سے مُسْلِمُوْنَ. مُفْلِحٌ سے مُفْلِحُوْنَ.

جمع مکسر

وہ جمع جس میں واحد کا وزن ٹوٹ جائے، جیسے:
کِتَابٌ سے کُتُبٌ. قَلْبٌ سے قُلُوْبٌ.

اعادہ

معرفہ

وہ اسم جو کسی خاص شخص، خاص چیز یا خاص جگہ کے نام کو ظاہر کرے، جیسے:

خاص شخص	خاص چیز	خاص جگہ
آدَمُ	اَلْکِتَابُ	مَکَّةُ

اعادہ

نکرہ

وہ اسم جو کسی عام شخص، عام چیز یا عام جگہ کے نام کو ظاہر کرے، جیسے:

عام شخص	عام چیز	عام جگہ
رَجُلٌ	کِتَابٌ	بَلَدٌ

اعادہ

اسم مبالغہ

جس میں فعل کا معنی زیادہ پایا جائے
(لیکن کسی سے تقابل نہ ہو)

اسم مبالغہ	ترجمہ
رَحِيْمٌ	بہت زیادہ رحم کرنے والا
رَحْمَانٌ	ہر کسی پر رحم کرنے والا
غَفُوْرٌ	بہت زیادہ بخشنے والا
قُدُّوْسٌ	سب سے زیادہ پاکیزہ
عَلَّامٌ	بہت زیادہ علم والا

اعادہ

اسم تفضیل

جس میں فعل کا معنی دوسرے سے زیادہ پایا جائے
(تقابلی موازنہ میں سب سے آگے)

اسم تفضیل	مثال	ترجمہ (تفضیلی تقابل کے ساتھ)
أَكْبَرُ	أَكْبَرُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ	سب سے بڑا
أَعْلَمُ	أَعْلَمُ النَّاسِ	سب سے بڑا عالم
أَفْضَلُ	أَفْضَلُ الْخَلَائِقِ	مخلوق میں سب سے افضل
أَرْحَمُ	أَرْحَمُ الرَّاحِمِيْنَ	تمام رحم والوں سے زیادہ رحم کرنے والا
أَحْسَنُ	أَحْسَنُ الْخَالِقِيْنَ	سب سے زیادہ بہترین پیدا کرنے والا

نیا سبق

اسم ظرف

کسی جگہ کے لیے استعمال ہونے والا لفظ

اسم آلہ

کسی آلہ کے لیے استعمال ہونے والا لفظ

اسم ظرف کے وزن

اسم ظرف کے دو وزن ہیں: مَفْعِلٌ، مَفْعَلٌ.

جب مضارع کے عین کلمہ پر زیر ہو تو "مَفْعِلٌ" کے وزن پر، جیسے: مَضْرِبٌ.

جب مضارع کے عین کلمہ پر زبر یا پیش ہو تو "مَفْعَلٌ" کے وزن پر، جیسے:

مضارع کے عین پر زبر		مضارع کے عین پر پیش
مَسْمَعٌ	مَفْتَحٌ	مَنْصَرٌ

اسم ظرف

اسم ظرف کے دو وزن ہیں: مَفْعِلٌ، مَفْعَلٌ.

مضارع کے عین پر زیر		مضارع کے عین پر زبر یا پیش	
مَفْعِلٌ		مَفْعَلٌ	
مَجْلِسٌ	بیٹھنے کی جگہ	مَدْخَلٌ	داخل ہونے کی جگہ
مَنْزِلٌ	اترنے کی جگہ	مَخْرَجٌ	نکلنے کی جگہ
مَضْرِبٌ	مارنے کی جگہ	مَسْكَنٌ	رہنے کی جگہ
مَهْلِكٌ	ہلاکت کی جگہ	مَضْجَعٌ	سونے کی جگہ

اسم آلہ کے وزن

اسم آلہ کے تین وزن ہیں: مِفْعَلٌ، مِفْعَلَةٌ، مِفْعَالٌ.

وزن	مِفْعَلٌ	مِفْعَلَةٌ	مِفْعَالٌ
پہلا باب: ض	مِضْرَبٌ	مِضْرَبَةٌ	مِضْرَابٌ
دوسرا باب: ن	مِنْصَرٌ	مِنْصَرَةٌ	مِنْصَارٌ
تیسرا باب: س	مِسْمَعٌ	مِسْمَعَةٌ	مِسْمَاعٌ
چوتھا باب: ف	مِفْتَحٌ	مِفْتَحَةٌ	مِفْتَاحٌ

41

اسم آلہ

اسم آلہ کے تین وزن ہیں: مِفْعَلٌ، مِفْعَلَةٌ، مِفْعَالٌ.

مِفْعَلٌ		مِفْعَلَةٌ		مِفْعَالٌ	
مِسْطَرٌ	پیمانہ	مِرْوَحَةٌ	پنکھا	مِفْتَاحٌ	چابی
مِخْيَطٌ	سوئی	مِكْنَسَةٌ	جھاڑو	مِصْبَاحٌ	چراغ
مِخْلَبٌ	پنجہ	مِنْظَرَةٌ	عینک	مِعْرَاجٌ	سیڑھی
مِدْفَعٌ	توپ	مِلْعَقَةٌ	چمچہ	مِقْرَاضٌ	قینچی
مِقْمَعٌ	ہتھوڑا	مِنْشَفَةٌ	تولیہ	مِيزَانٌ	ترازو

اسم ظرف اور اسم آلہ: مَفْعَلٌ اور مِفْعَلٌ

مادہ	اسم ظرف	ترجمہ	اسم آلہ	ترجمہ
فَعَلَ	مَفْعَلٌ	کام کی جگہ	مِفْعَلٌ	کام کا آلہ
نَظَرَ	مَنْظَرٌ	دیکھنے کی جگہ	مِنْظَرٌ	دیکھنے کا آلہ
كَتَبَ	مَكْتَبٌ	لکھنے کی جگہ	مِكْتَبٌ	لکھنے کا آلہ
سَمِعَ	مَسْمَعٌ	سنے جانے کی جگہ (آڈیٹوریم)	مِسْمَعٌ	سننے کا آلہ
صَنَعَ	مَصْنَعٌ	بنانے کی جگہ (کارخانہ)	مِصْنَعٌ	بنانے کا آلہ

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

اسم ظرف اور اسم آلہ: مَفْعَلٌ اور مِفْعَلٌ

مادہ	اسم ظرف	ترجمہ	اسم آلہ	ترجمہ
فَعَلَ	مَفْعَلٌ	کام کی جگہ	مِفْعَلٌ	کام کا آلہ
طَعَمَ	مَطْعَمٌ	کھانے کی جگہ	مِطْعَمٌ	کھانے کا آلہ
شَرِبَ	مَشْرَبٌ	پینے کی جگہ	مِشْرَبٌ	پینے کا آلہ
سَبَرَ	مَسْبَرٌ	جانچنے کی جگہ	مِسْبَرٌ	جانچنے کا آلہ (تھرمامیٹر)
لَقَطَ	مَلْقَطٌ	اٹھانے کی جگہ	مِلْقَطٌ	اٹھانے کا آلہ (چمٹا)

اسم ظرف مَفْعَلٌ کی گردان

مادہ	ترجمہ	واحد	تثنیہ	جمع
فَعَلَ	کام کرنا	مَفْعَلٌ	مَفْعَلَانِ	مَفَاعِلُ
رَقَدَ يَرْقُدُ	سونا	مَرْقَدٌ	مَرْقَدَانِ	مَرَاقِدُ
قَتَلَ يَقْتُلُ	قتل کرنا	مَقْتَلٌ	مَقْتَلَانِ	مَقَاتِلُ
لَعِبَ يَلْعَبُ	کھیلنا	مَلْعَبٌ	مَلْعَبَانِ	مَلَاعِبُ
ذَبَحَ يَذْبَحُ	ذبح کرنا	مَذْبَحٌ	مَذْبَحَانِ	مَذَابِحُ

اسم ظرف مَفْعِلٌ کی گردان

مادہ	ترجمہ	واحد	تثنیہ	جمع
فَعَلَ	کام کرنا	مَفْعِلٌ	مَفْعِلَانِ	مَفَاعِلُ
جَلَسَ يَجْلِسُ	بیٹھنا	مَجْلِسٌ	مَجْلِسَانِ	مَجَالِسُ
نَزَلَ يَنْزِلُ	اترنا	مَنْزِلٌ	مَنْزِلَانِ	مَنَازِلُ
حَبَسَ يَحْبِسُ	قید کرنا	مَحْبِسٌ	مَحْبِسَانِ	مَحَابِسُ
رَجَعَ يَرْجِعُ	لوٹنا	مَرْجِعٌ	مَرْجِعَانِ	مَرَاجِعُ

اسم ظرف مؤنث مَفْعَلَةٌ کی گردان

مادہ	ترجمہ	واحد	تثنیہ	جمع
فَعَلَ	کام کرنا	مَفْعَلَةٌ	مَفْعَلَتَانِ	مَفَاعِلُ
دَرَسَ	پڑھنا	مَدْرَسَةٌ	مَدْرَسَتَانِ	مَدَارِسُ
زَرَعَ	بونا	مَزْرَعَةٌ	مَزْرَعَتَانِ	مَزَارِعُ
غَسَلَ	دھونا	مَغْسَلَةٌ	مَغْسَلَتَانِ	مَغَاسِلُ
قَبَرَ	دفن کرنا	مَقْبَرَةٌ	مَقْبَرَتَانِ	مَقَابِرُ

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

اسم آلہ کی گردان

مادہ	ترجمہ	اسم آلہ	واحد	تثنیہ	جمع
فَعَلَ	کام کرنا	مِفْعَلٌ	مِفْعَلٌ	مِفْعَلَانِ	مَفَاعِلُ
ضَرَبَ	مارنا	مِفْعَلٌ	مِضْرَبٌ	مِضْرَبَانِ	مَضَارِبُ
طَرَقَ	کوٹنا	مِفْعَلَةٌ	مِطْرَقَةٌ	مِطْرَقَتَانِ	مَطَارِقُ
نَشَرَ	پھیلانا، چیرنا	مِفْعَالٌ	مِنْشَارٌ	مِنْشَارَانِ	مَنَاشِرُ

اسم ظرف کو پہچانیے

وَأَقِيمُوا	وُجُوهَكُمْ	✓ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ. (الأعراف:29)
اور ٹھیک کرو	اپنے چہرے (رُخ)	ہر سجدے کی جگہ

ذَٰلِكَ	✓ مَبْلَغُهُمْ	مِنَ الْعِلْمِ. (النجم:30)
وہ	ان کے پہنچنے کی جگہ ہے	علم سے

اسم ظرف کو پہچانیے

وَلِلّٰهِ	✓ الْمَشْرِقُ	✓ وَالْمَغْرِبُ. (البقرة:115)
اور اللہ ہی کے لیے ہے	مشرق	اور مغرب

إِنَّ	✓ مَوْعِدَهُمُ	الصُّبْحُ. (هود:81)
بے شک	ان کے وعدے کا وقت	صبح ہے

اسم آلہ کو پہچانیے

مَثَلُ نُورِهِ	كَمِشْكَاةٍ	فِيهَا	✓ مِصْبَاحٌ. (النور:35)
اس کے نور کی مثال	طاق جیسی ہے	اس میں	چراغ ہو

كَانَ	✓ مِقْدَارُهُ	خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ. (المعارج:4)
ہے	اس کی مقدار	پچاس ہزار سال

اسمِ آلہ کو پہچانیے

أَوْفُوا	الْمِكْيَالَ	وَالْمِيزَانَ	بِالْقِسْطِ. (هود:85)
پورا کرو	ناپ	اور تول کو	انصاف کے ساتھ

وَلَا تَنْقُصُوا	الْمِكْيَالَ	وَالْمِيزَانَ. (هود:84)
اور کمی نہ کرو	ناپ	اور تول میں

اسمِ آلہ کو پہچانیے

وَمَعَارِجَ	عَلَيْهَا	يَظْهَرُونَ. (الزخرف:33)
اور سیڑھیاں	ان پر	وہ چڑھتے ہیں

وَعِنْدَهُ	مَفَاتِحُ	الْغَيْبِ. (الأنعام:59)
اور صرف اس کے پاس	چابیاں ہیں	غیب کی

الحمدللہ!

آپ نے اس سبق میں

اسمِ ظرف اور اسمِ آلہ سیکھا جن کے وزن پر قرآنِ کریم میں بیسیوں الفاظ آئے ہیں

آپ ان جیسے الفاظ کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کرکے پوری گردان پڑھیں اور متعلقہ لفظ کا معنی سمجھنے کی کوشش کریں

یاد رہے قرآن شریف میں کل تقریباً 4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً 78,000 بار آئے ہیں

گھر کا کام — اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ آج کی تلاوت سے — **خود تشخیصی جائزہ**

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

لیول 3: اعلیٰ قواعد

مفعول کی چار اقسام

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق-8

اس سبق میں

مفعول کی چار اقسام

لیکن پہلے اعادہ

اعادہ

معرفہ

وہ اسم جو کسی خاص شخص، خاص چیز یا خاص جگہ کے نام کو ظاہر کرے، جیسے:

خاص جگہ	خاص چیز	خاص شخص
مَکَّۃُ	اَلْکِتَابُ	آدَمُ

اعادہ

نکرہ

وہ اسم جو کسی عام شخص، عام چیز یا عام جگہ کے نام کو ظاہر کرے، جیسے:

عام جگہ	عام چیز	عام شخص
بَلَدٌ	کِتَابٌ	رَجُلٌ

اعادہ

اسم مبالغہ

جس میں فعل کا معنی زیادہ پایا جائے

(لیکن کسی سے تقابل نہ ہو)

ترجمہ	اسم مبالغہ
بہت زیادہ رحم کرنے والا	رَحِیْمٌ
ہر کسی پر رحم کرنے والا	رَحْمَانٌ
بہت زیادہ بخشنے والا	غَفُوْرٌ
سب سے زیادہ پاکیزہ	قُدُّوْسٌ
بہت زیادہ علم والا	عَلَّامٌ

اعادہ

اسم تفضیل

جس میں فعل کا معنی دوسرے سے زیادہ پایا جائے

(تقابلی موازنہ میں سب سے آگے)

اسم تفضیل	مثال	ترجمہ (تفضیلی تقابل کے ساتھ)
أَكْبَرُ	أَكْبَرُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ	سب سے بڑا
أَعْلَمُ	أَعْلَمُ النَّاسِ	سب سے بڑا عالم
أَفْضَلُ	أَفْضَلُ الْخَلَائِقِ	مخلوق میں سب سے افضل
أَرْحَمُ	أَرْحَمُ الرَّاحِمِيْنَ	تمام رحم والوں سے زیادہ رحم کرنے والا
أَحْسَنُ	أَحْسَنُ الْخَالِقِيْنَ	سب سے زیادہ بہترین پیدا کرنے والا

اعادہ

اسم ظرف

کسی جگہ کے لیے استعمال ہونے والا لفظ

اسم آلہ

کسی آلہ کے لیے استعمال ہونے والا لفظ

اعادہ

قرآن شریف میں اسم ظرف مَفْعَلٌ کے وزن پر

مَجْمَعٌ	مَشْهَدٌ	مَسْكَنٌ	مَبْلَغٌ
1	1	2	1
جمع ہونے کی جگہ	حاضری کی جگہ	رہنے کی جگہ	پہنچنے کی جگہ

افعال	معانی	تعداد	آیت	ترجمہ
جَمَعَ	جمع کیا	122	حَتَّى أَبْلُغَ مَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ. (الکھف: 60)	یہاں تک کہ پہنچ جاؤں میں دو دریاؤں کے جمع ہونے کی جگہ (سنگم) پر
شَهِدَ	حاضر ہوا	150	فَوَيْلٌ لِلَّذِيْنَ كَفَرُوا مِنْ مَشْهَدِ يَوْمٍ عَظِيْمٍ. (مریم: 37)	پس ہلاکت ہے ان لوگوں کے لیے بڑے دن کی حاضری سے
سَكَنَ	رہا	64	لَقَدْ كَانَ لِسَبَإٍ فِيْ مَسْكَنِهِمْ آيَةٌ. (سبأ: 15)	بے شک تھی سبا قوم کے لیے ان کے رہنے کی جگہ میں ایک نشانی
بَلَغَ	پہنچا	66	ذٰلِكَ مَبْلَغُهُمْ مِنَ الْعِلْمِ. (النجم: 30)	یہی انتہا ہے ان کے علم کی

اعادہ

ہمزہ اور کمزور حروف والے افعال سے اسم ظرف: مَفْعِلٌ

مَوْئِلٌ	مَوْطِئٌ
1	1
جائے پناہ	مقام

مَوْعِدٌ	مَوْبِقٌ
13	2
وعدے کا وقت	ہلاکت گاہ

افعال	معانی	تعداد	آیت	ترجمہ
وَأَلَ	پناہ گیر ہوا	1	لَنْ يَّجِدُوْا مِنْ دُوْنِهٖ مَوْئِلًا. (الکھف: 58)	ہر گز نہیں پائیں گے وہ اس کے سوا کوئی جائے پناہ
وَطِءَ	روندا	5	وَلَا يَطَئُوْنَ مَوْطِئًا. (التوبۃ: 120)	اور نہیں روندتے وہ کسی مقام کو
وَعَدَ	وعدہ کیا	146	إِنَّ مَوْعِدَهُمُ الصُّبْحُ. (ھود: 81)	بے شک ان کے وعدے کا وقت صبح ہے
وَبَقَ	ہلاک ہوا	1	وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ مَوْبِقًا. (الکھف: 52)	اور بنایا ہم نے ان کے درمیان ہلاکت گاہ

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

اعادہ

قرآنی اسم ظرف: ثلاثی مزید فیہ سے

باب	وزن	تعداد	آیت	ترجمہ
إِفْعَال	إِدْخَالٌ	3	وَنُدْخِلْكُمْ مُدْخَلًا كَرِيمًا. (النساء:31)	اور داخل کریں گے ہم تم کو اچھے داخل ہونے کی جگہ
تَفْعِيل	تَبْوِأَةٌ	1	وَلَقَدْ بَوَّأْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ مُبَوَّأَ صِدْقٍ. (یونس:93)	اور تحقیق ٹھکانا دیا ہم نے بنی اسرائیل کو اچھا ٹھکانا
مُفَاعَلَة	-	-	-	-
تَفَعُّل	تَقَلُّبٌ	1	وَاللّٰهُ يَعْلَمُ مُتَقَلَّبَكُمْ وَمَثْوَاكُمْ. (محمد:19)	اور اللہ جانتا ہے تمہارے لوٹنے کی جگہ اور تمہارا ٹھکانا
تَفَاعُل	-	-	-	-
اِفْتِعَال	اِغْتِسَالٌ	1	هَذَا مُغْتَسَلٌ بَارِدٌ وَّشَرَابٌ. (ص:42)	یہ (پانی ہے) غسل کرنے کو ٹھنڈا اور پینے کو
اِنْفِعَال	اِنْقِلَابٌ	2	لَأَجِدَنَّ خَيْرًا مِّنْهَا مُنْقَلَبًا. (الکہف:36)	بے شک پاؤں گا میں بہتر اس سے لوٹنے کی جگہ
اِسْتِفْعَال	اِسْتِقْرَارٌ	10	وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ. (الأعراف:24)	اور تمہارے لیے زمین میں رہنے کی جگہ ہے

نیا سبق

مفعول کی چار اقسام

قسم	تعریف	مثال: ترجمہ خود نکالیے
مفعول بہ	وہ چیز جس پر فعل واقع ہو	خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ. (2:76)
مفعول فیہ	وہ وقت یا جگہ جس میں فعل واقع ہو	أَرْسِلْهُ مَعَنَا غَدًا. (12:12)
مفعول لہ	جو فعل کی وجہ بتائے	يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَّطَمَعًا. (16:32)
مفعولِ مطلق	جو (مصدر کی شکل میں) تاکید کے لیے آئے	وَمَكَرُوا مَكْرًا. (50:27)

مفعول کی چار اقسام

قسم	تعریف	مثال: ترجمہ خود نکالیے
مفعول بہ	وہ چیز جس پر فعل واقع ہو	بَشِّرِ الْمُحْسِنِيْنَ. (37:22)
مفعول فیہ	وہ وقت یا جگہ جس میں فعل واقع ہو	لَبِثْتُ يَوْمًا. (259:2)
مفعول لہ	جو فعل کی وجہ بتائے	تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ حَزَنًا. (92:9)
مفعولِ مطلق	جو (مصدر کی شکل میں) تاکید کے لیے آئے	يَكِيدُونَ كَيْدًا. (50:27)

مفعول بہ

جس پر فعل واقع ہو، یعنی جس پر فاعل کے کام کا اثر پڑے، جیسے:

	فعل	فاعل	مفعول بہ	دوسرا مفعول	
ایک مفعول	فَضَّلَ	اللّٰهُ	بَعْضَهُمْ		(النساء:34)
دو مفعول	اِتَّخَذَ	اللّٰهُ	إِبْرَاهِيمَ	خَلِيلًا	(البقرۃ:125)

فاعل پر پیش اور مفعول پر زبر ہوتا ہے

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

مفعول بہ کو پہچانیے اور جو لفظ پڑھ چکے ہیں اس کا مکمل اجرا کیجیے

وَأَحَلَّ	اللّٰهُ	✓ الْبَيْعَ. (البقرة:275)
اور حلال قرار دیا	اللہ نے	خرید و فروخت کو

يَمْحَقُ	اللّٰهُ	✓ الرِّبَا. (البقرة:276)
مٹاتا ہے	اللہ	سود کو

کبھی ایک فعل کے دو مفعول بہ بھی ہوتے ہیں

عَلَّمَ	✓ آدَمَ	✓ الْأَسْمَاءَ. (البقرة:31)
سکھائے اس نے	آدم (علیہ السلام) کو	نام

آتَيْنَا	✓ مُوسَى	✓ الْكِتَابَ. (البقرة:53)
دی ہم نے	موسی کو	کتاب

فاعل پر پیش اور مفعول پر زبر ہوتا ہے

فعل	فاعل	مفعول بہ
صَدَقَ	اللّٰهُ	رَسُولَهُ. (الفتح:27)
سچ کہا	اللہ نے	اپنے رسول سے
نَادَى	نُوحٌ	رَبَّهُ. (هود:45)
پکارا	نوح نے	اپنے رب کو
وَرِثَ	سُلَيْمَانُ	دَاوُودَ. (النمل:16)
وارث ہوئے	سلیمان	داؤد کے

فاعل پر (ظاہر یا مخفی) پیش اور مفعول پر زبر ہوتا ہے

فعل	فاعل	مفعول بہ
قَضَى	مُوسَى	الْأَجَلَ. (المزمل:16)
پورا کیا	موسی نے	مدت کو
فَعَصَى	فِرْعَوْنُ	الرَّسُولَ. (المزمل:16)
پس نافرمانی کی	فرعون نے	رسول کی
فَاحْتَمَلَ	السَّيْلُ	زَبَدًا. (هود:17)
پس اٹھایا	پانی کے ریلے نے	جھاگ کو

مفعول بہ مکرر کو پہچانیے اور صیغوں کے اجرا کے ساتھ آیت کا مفہوم سمجھیے

آیت	ترجمہ
جَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا.(النبأ:9)	بنایا ہم نے تمہاری نیند کو آرام دہ
جَعَلْنَا السَّمَاءَ سَقْفًا مَّحْفُوظًا.(الأنبياء:32)	بنایا ہم نے آسمان کو چھت محفوظ
جَعَلَ الشَّمْسَ ضِيَاءً.(یونس:5)	بنایا اس نے سورج کو چمکتا ہوا
وَإِذَا أَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً.(یونس:21)	اور جب ہم چکھاتے ہیں لوگوں کو رحمت
لَا يَتَّخِذِ الْمُؤْمِنُونَ الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ.(28:3)	نہ بنائیں ایمان والے کافروں کو دوست

مفعول فیہ

وہ وقت یا جگہ جس میں فعل واقع ہو، جیسے:

فعل	فاعل	معطوف	مفعول فیہ	
اُسْكُنْ	أَنْتَ	وَزَوْجُكَ	الْجَنَّةَ	(البقرة:35)

فاعل پر پیش اور مفعول فیہ پر زبر ہوتا ہے

مفعول فیہ کو پہچانیے اور جو لفظ پڑھ چکے ہیں اس کا مکمل اجرا کیجیے

فَمَنْ	شَهِدَ	مِنْكُمُ	✓ الشَّهْرَ.(185:2)
جو شخص	حاضر ہو	تم میں سے	(اس) مہینے میں

فَاللَّهُ	يَحْكُمُ	بَيْنَهُمْ	✓ يَوْمَ الْقِيَامَةِ.(113:2)
سو اللہ	فیصلہ کرے گا	ان کے درمیان	قیامت کے دن

مفعول فیہ کو پہچانیے اور جو لفظ پڑھ چکے ہیں اس کا مکمل اجرا کیجیے

لَتَدْخُلُنَّ	✓ الْمَسْجِدَ	الْحَرَامَ.(الفتح:27)
البتہ ضرور داخل ہوگے تم	مسجد	حرام میں

وَدَخَلَ	مَعَهُ	✓ السِّجْنَ	فَتَيَانِ.(یوسف:36)
اور داخل ہوئے	ان (یوسف علیہ السلام) کے ساتھ	جیل میں	دو جوان

فاعل پر پیش اور مفعول پر (لفظی یا معنوی) زبر ہوتا ہے

فعل، فاعل	مفعول بہ	مفعول فیہ
جَاءُوْا	أَبَاهُمْ	عِشَاءً۔ (یوسف:16)
وہ آئے	اپنے والد کے پاس	رات کے وقت
لَا تُخْزِ	نَا	يَوْمَ الْقِيَامَةِ (941:3)
نہ رسوا کر تو	ہمیں	قیامت کے دن
سَبِّحْ	هُ	لَيْلًا طَوِيْلًا (الدھر:26)
تسبیح بیان کرو	اس کی	لمبی رات میں

فاعل پر پیش اور مفعول پر (لفظی یا معنوی) زبر ہوتا ہے

فعل، فاعل	مفعول بہ	مفعول فیہ
دَعَوْتُ	قَوْمِيْ	لَيْلًا وَّنَهَارًا۔ (نوح:5)
پکارا میں نے	اپنی قوم کو	رات ودن
وَسَبِّحُوْ	هُ	بُكْرَةً وَّأَصِيْلًا۔ (42:33)
تسبیح کرو	اس کی	صبح وشام
نَحْشُرُ	هُمْ	يَوْمَ الْقِيَامَةِ (97:17)
اٹھائیں گے ہم	ان کو	قیامت کے دن

مفعول لہ

وہ اسم جو فعل کی وجہ بتائے، جیسے:

فعل فاعل	مفعول	مفعول لہ
وَلَا تَقْتُلُوْا	أَوْلَادَكُمْ	خَشْيَةَ إِمْلَاقٍ (الإسراء:31)

مفعول لہ کو پہچانیے اور جو لفظ پڑھ چکے ہیں اس کا مکمل اجرا کیجیے

			✓
مَنْ	يَّشْرِيْ	نَفْسَهُ	ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللهِ۔ (207:2)
جو	بیچ دیتے ہیں	اپنا نفس	اللہ کی رضامندی تلاش کرنے کے لیے

		✓
يُنْفِقُ	مَالَهُ	رِئَاءَ النَّاسِ۔ (البقرة:264)
خرچ کرتا ہے وہ	اپنا مال	لوگوں کو دکھانے کے لیے

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

فاعل پر پیش اور مفعول پر زبر ہوتا ہے

فعل، فاعل	مفعول بہ	مفعول لہ
يُرْسِلُ	الرِّيَاحَ	بُشْرًا. (الاعراف:57)
بھیجتا ہے وہ	ہواؤں کو	خوشخبری کے لیے
قَتَلُوْا	أَوْلَادَهُمْ	سَفَهًا. (الانعام:140)
قتل کیا انہوں نے	اپنی اولاد کو	بے وقوفی سے
يُنْفِقُوْنَ	أَمْوَالَهُمُ	ابْتِغَاءَ مَرْضَاةِ اللهِ. (265:2)
خرچ کرتے ہیں وہ	اپنے مال	اللہ کی رضا چاہنے کے لیے

فاعل پر پیش اور مفعول پر (لفظی یا معنوی) زبر ہوتا ہے

فعل، فاعل	مفعول بہ	مفعول لہ
فَاقْطَعُوْا	أَيْدِيَهُمَا	جَزَاءً. (المائدۃ:38)
پس کاٹو تم	ان دونوں کے ہاتھ	بدلے کے لیے
لَا تَقْتُلُوْا	أَوْلَادَكُمْ	خَشْيَةَ إِمْلَاقٍ. (31:17)
قتل نہ کرو تم	اپنی اولاد کو	فقر کے ڈر سے
وَلَا تُمْسِكُوْ	هُنَّ	ضِرَارًا. (البقرۃ:231)
اور نہ روکو تم	ان (عورتوں) کو	تکلیف دینے کے لیے

مفعول مطلق

جو (مصدر کی شکل میں) تاکید کے لیے آئے، جیسے:

فعل فاعل	مفعول	مفعول لہ
جَاهِدْ	هُمْ بِهٖ	جِهَادًا كَبِيْرًا (الاسراء:16)

مفعول مطلق کو پہچانیے اور اجرا کے ساتھ قرآن فہمی پر توجہ دیجیے

فعل و فاعل	مفعول بہ	مفعول مطلق
رَتِّلِ	الْقُرْآنَ	تَرْتِيْلًا. (المزمل:4)
پڑھیے	قرآن شریف کو	خوب ٹھہر ٹھہر کر

فعل و فاعل	جار مجرور	مفعول مطلق، موصوف	صفت
وَقُوْلُوْا	لَهُمْ	قَوْلًا	مَّعْرُوْفًا. (النساء:5)
اور کہو	ان سے	بات	اچھی

مفعول مطلق کو پہچانیے اور اجرا کے ساتھ قرآن فہمی پر توجہ دیجیے

وَتَأْكُلُوْنَ	التُّرَاثَ	أَكْلًا	لَّمًّا.
اور کھاجاتے ہو تم	میراث کا مال	کھانا	خوب سمیٹ کر

وَتُحِبُّوْنَ	الْمَالَ	حُبًّا	جَمًّا.
اور محبت کرتے ہو	مال سے	محبت	بہت زیادہ

كَلَّا،	إِذَا دُكَّتِ	الْأَرْضُ	دَكًّا دَكًّا.(الفجر:19-21)
ہر گز نہیں!	جب کوٹ دی جائے گی	زمین	ریزہ ریزہ کرکے

فاعل پر پیش اور مفعول پر زبر ہوتا ہے

فعل، فاعل	مفعول بہ	مفعول مطلق
صَبَبْنَا	الْمَاءَ	صَبًّا. (عبس:25)
بہایا ہم نے	پانی	(اچھی طرح) بہانا
شَقَقْنَا	الْأَرْضَ	شَقًّا. (عبس:26)
پھاڑا ہم نے	زمین کو	(عجیب طرح) پھاڑنا
دَمَّرْنَا	هَا	تَدْمِيْرًا. (الاسراء:16)
تباہ کیا ہم نے	اس کو	(بری طرح) تباہ کرنا

فاعل پر پیش اور مفعول پر (لفظی یا معنوی) زبر ہوتا ہے

فعل، فاعل	مفعول بہ	مفعول مطلق
أَخَذْنَا	هُمْ	أَخْذَ عَزِيْزٍ. (القمر:42)
پکڑا ہم نے	ان کو	زبردست قدرت والے کی پکڑ
وَاهْجُرْ	هُمْ	هَجْرًا جَمِيْلًا. (10:73)
اور چھوڑ دو تم	ان کو	خوبصورتی کے ساتھ چھوڑنا
كَلَّمَ اللهُ	مُوْسٰى	تَكْلِيْمًا. (الفرقان:52)
بات کی اللہ نے	موسیٰ (علیہ السلام) سے	بات کرنا

الحمدللہ!

آپ نے اس سبق میں

مفعول کی چار اقسام سیکھیں جو قرآنِ کریم میں سیکڑوں مرتبہ آئی ہیں

آپ ان اقسام کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کریں اور قرآن فہمی کے میدان میں آگے بڑھنے کی کوشش کریں

یاد رہے قرآن شریف میں کل تقریبًا 4,500 الفاظ ہیں جو تقریبًا 78,000 بار آئے ہیں

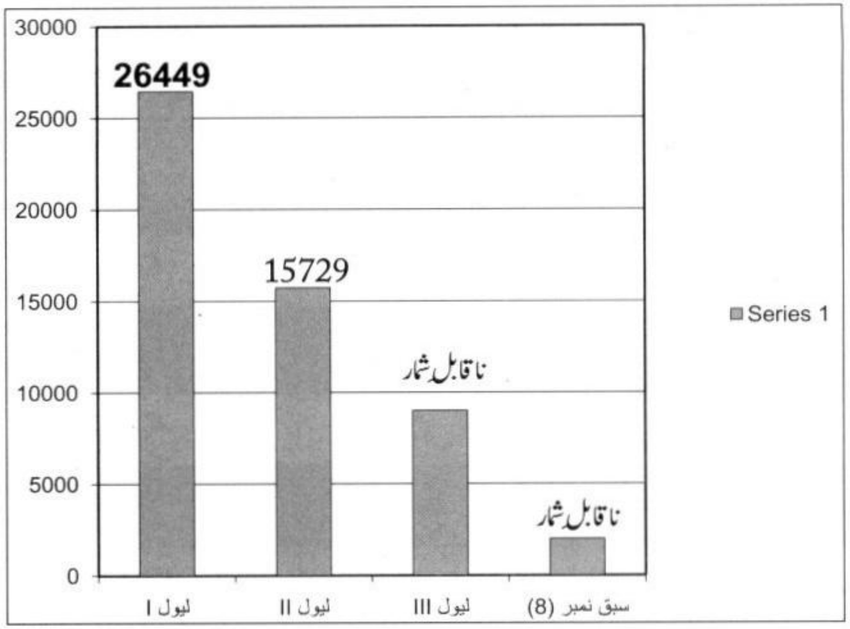
گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ

خود تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ



پڑھنے کی ترتیب .... دائیں سے بائیں

لیول 3: اعلیٰ قواعد

حال

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 9

اس سبق میں

حال

لیکن پہلے اعادہ

اعادہ

اسم مبالغہ

جس میں فعل کا معنی زیادہ پایا جائے
(لیکن کسی سے تقابل نہ ہو)

اسم مبالغہ	ترجمہ
رَحِیْمٌ	بہت زیادہ رحم کرنے والا
رَحْمَانٌ	ہر کسی پر رحم کرنے والا
غَفُوْرٌ	بہت زیادہ بخشنے والا
قُدُّوْسٌ	سب سے زیادہ پاکیزہ
عَلَّامٌ	بہت زیادہ علم والا

اعادہ

اسم تفضیل

جس میں فعل کا معنی دوسرے سے زیادہ پایا جائے
(تقابلی موازنہ میں سب سے آگے)

اسم تفضیل	مثال	ترجمہ (تفضیلی تقابل کے ساتھ)
أَكْبَرُ	أَكْبَرُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ	سب سے بڑا
أَعْلَمُ	أَعْلَمُ النَّاسِ	سب سے بڑا عالم
أَفْضَلُ	أَفْضَلُ الْخَلَائِقِ	مخلوق میں سب سے افضل
أَرْحَمُ	أَرْحَمُ الرَّاحِمِيْنَ	تمام رحم والوں سے زیادہ رحم کرنے والا
أَحْسَنُ	أَحْسَنُ الْخَالِقِيْنَ	سب سے زیادہ بہترین پیدا کرنے والا

اعادہ

اسم ظرف

کسی جگہ کے لیے استعمال ہونے والا لفظ

اسم آلہ

کسی آلہ کے لیے استعمال ہونے والا لفظ

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

اعادہ

مفعول کی چار اقسام

قسم	تعریف	مثال: ترجمہ خود نکالیے
مفعول بہ	وہ چیز جس پر فعل واقع ہو	خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ. (2:76)
مفعول فیہ	وہ وقت یا جگہ جس میں فعل واقع ہو	أَرْسِلْهُ مَعَنَا غَدًا. (12:12)
مفعول لہ	جو فعل کی وجہ بتائے	يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَّطَمَعًا. (16:32)
مفعولِ مطلق	جو (مصدر کی شکل میں) تاکید کے لیے آئے	وَمَكَرُوا مَكْرًا. (50:27)

نیا سبق

حال

وہ لفظ جو فاعل یا مفعول کی حالت بیان کرے

حال ایک بھی ہوتا ہے اور دو بھی.

ایک حال	قُومُوا	لِلّٰهِ	قَانِتِيْنَ.	-		(البقرۃ:238)
دو حال	رَجَعَ	مُوسٰى	إِلٰى قَوْمِهٖ	غَضْبَانَ	أَسِفًا	(الأعراف:150)

ترجمہ خود نکالیں

مفعول کی طرح حال پر بھی زبر ہوتا ہے

حال کبھی جملہ اسمیہ کی شکل میں بھی ہوتا ہے

جملہ حالیہ

لَئِنْ	أَكَلَهُ	الذِّئْبُ	وَ	نَحْنُ	عُصْبَةٌ
البتہ اگر	کھایا اس کو	بھیڑیے نے	اور	ہم	جماعت ہیں

أَ	أَلِدُ	وَ	أَنَا	عَجُوْزٌ
کیا	جنوں گی میں	اور	میں	بوڑھی ہوں

وَدَخَلَ	جَنَّتَهُ	وَ	هُوَ	ظَالِمٌ	لِّنَفْسِهٖ
اور داخل ہوا وہ	اپنے باغ میں	اور	وہ	ظلم کرنے والا تھا	اپنے آپ پر

حال کبھی جملہ فعلیہ کی شکل میں بھی ہوتا ہے

جملہ حالیہ

وَجَاءُوْا	أَبَاهُمْ	عِشَاءً	يَّبْكُوْنَ
اور آئے وہ	اپنے والد کے پاس	رات کے وقت	روتے ہوئے

وَجَاءَ	أَهْلُ الْمَدِيْنَةِ	يَسْتَبْشِرُوْنَ
اور آئے	شہر والے	خوشی مناتے ہوئے

وَجَعَلْنَا	الْأَنْهَارَ	تَجْرِيْ
اور بنایا ہم نے	نہروں کو	بہتے ہوئے

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

حال کو پہچانیے اور آیت کی روح تک پہنچنے کی کوشش کیجیے

دَعَا	نَا (مفعول بہ)	لِجَنْبِهٖ	أَوْ	قَاعِدًا (حال)	أَوْ	قَائِمًا. (حال)
وہ پکارتا ہے	ہمیں	اپنے پہلو پر	اور	بیٹھ کر	اور	کھڑے ہو کر

(یونس:12)

هُوَ	قَانِتٌ	آنَاءَ اللَّيْلِ (مفعول فیہ)	سَاجِدًا (حال)	وَّ	قَائِمًا. (حال)
وہ	عبادت کرتا ہے	رات کے وقت	سجدے میں	اور	کھڑے ہو کر

(الزمر:9)

حال کو پہچانیے اور جو لفظ پڑھ چکے ہیں اس کا مکمل اجرا کیجیے

وَ	آتَيْنَا	هُ	الْحُكْمَ	صَبِيًّا. ✓
اور	دی ہم نے	اس کو	حکمت	بچپن میں

(مریم:12)

يَأْكُلَ	لَحْمَ	أَخِيهِ	مَيْتًا. ✓
کھائے وہ	گوشت	اپنے بھائی کا	جب کہ وہ مر چکا ہو

(الحجرات:12)

حال کو پہچانیے اور جو لفظ پڑھ چکے ہیں اس کا مکمل اجرا کیجیے

إِنَّا	أَرْسَلْنَا	كَ	شَاهِدًا ✓	وَّ	مُبَشِّرًا ✓	وَّ	نَذِيرًا ✓
بے شک	بھیجا ہم نے	آپ کو	گواہ	اور	خوشخبری دینے والا	اور	ڈرانے والا

وَ	دَاعِيًا ✓	إِلَى اللّٰهِ	بِإِذْنِهٖ	وَ	سِرَاجًا ✓	مُّنِيرًا.
اور	بلانے والا	اللہ کی طرف	اس کی اجازت سے	اور	چراغ	روشن

(الأحزاب:45،46)

حال کو پہچانیے اور آیت کے پیغام کو سمجھنے کی کوشش کیجیے

آیت	ترجمہ
اُدْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا. (البقرة:58)	داخل ہو جاؤ دروازے میں سجدے میں
وَخُلِقَ الْإِنْسَانُ ضَعِيفًا. (النساء:28)	اور پیدا کیا گیا ہے انسان کمزور
يَذْكُرُونَ اللّٰهَ قِيَامًا وَّقُعُودًا. (آل عمران:191)	ذکر کرتے ہیں وہ اللہ کا کھڑے ہو کر اور بیٹھ کر
فَاتَّبِعُوا مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا. (آل عمران:95)	پیروی کرو ابراہیم (علیہ السلام) کے دین کی یکسو ہو کر
يَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ وَالْمَلَائِكَةُ صَفًّا. (النبأ:38)	جس دن کھڑے ہوں گے جبریل اور فرشتے قطار بنا کر

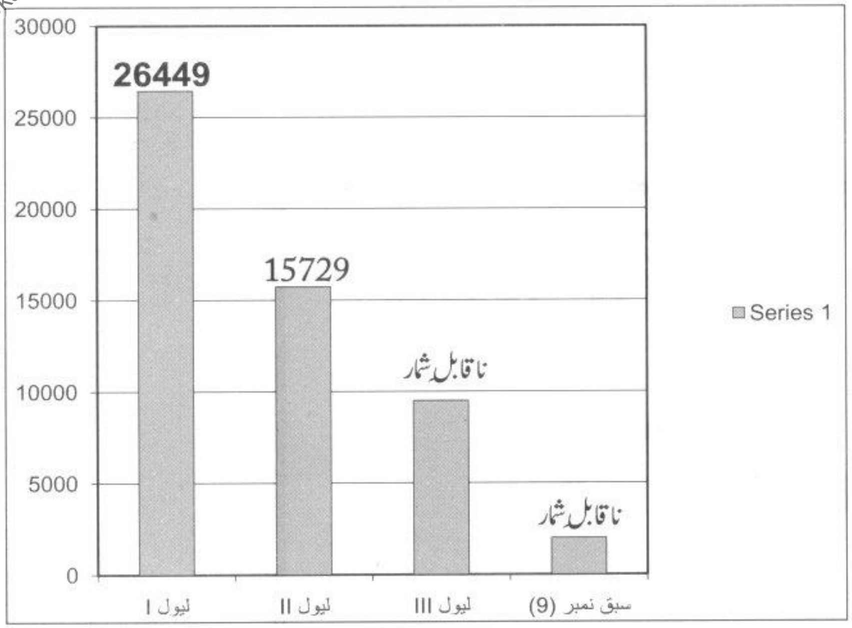
الحمدللہ!

آپ نے اس سبق میں

حال سیکھا جو قرآنِ کریم میں بیسیوں مرتبہ آیا ہے

آپ ان جیسے الفاظ کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کریں اور قرآنِ کریم کے پیغام کو سمجھنے کی کوشش کریں

یاد رہے قرآن شریف میں کل تقریبًا 4,500 الفاظ ہیں جو تقریبًا 78,000 بار آئے ہیں



گھر کا کام — اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ — خود تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

تقطیعی ترجمہ	آیت	معنی	لفظ

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

لیول 3: اعلیٰ قواعد

تمیز

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 10

اس سبق میں

تمییز

لیکن پہلے اعادہ

اعادہ

اسم ظرف

کسی جگہ کے لیے استعمال ہونے والا لفظ

اسم آلہ

کسی آلہ کے لیے استعمال ہونے والا لفظ

اعادہ

مفعول کی چار اقسام

قِسم	تعریف	مثال: ترجمہ خود نکالیے
مفعول بہ	وہ چیز جس پر فعل واقع ہو	خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ. (2:76)
مفعول فیہ	وہ وقت یا جگہ جس میں فعل واقع ہو	أَرْسِلْهُ مَعَنَا غَدًا. (12:12)
مفعول لہ	جو فعل کی وجہ بتائے	يَدْعُوْنَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَّطَمَعًا. (16:32)
مفعولِ مطلق	جو (مصدر کی شکل میں) تاکید کے لیے آئے	وَمَكَرُوْا مَكْرًا. (50:27)

اعادہ

حال

وہ لفظ جو فاعل یا مفعول کی حالت بیان کرے

حال ایک بھی ہوتا ہے اور دو بھی.

ایک حال	قُوْمُوْا		لِلّٰهِ	قَانِتِيْنَ.	-	(البقرة: 238)
دو حال	رَجَعَ	مُوسَى	إِلَى قَوْمِهِ	غَضْبَانَ	أَسِفًا	(الأعراف: 150)

ترجمہ خود نکالیں

مفعول کی طرح حال پر بھی زبر ہوتا ہے

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

نیا سبق

تمیز

وہ اسم جو ابہام کو دور کرے، جیسے:

رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا. (طه:114)

یہ ابہام عدد، مقدار، کیفیت یا جملہ میں ہوتا ہے

تمیز کا ترجمہ عموماً "کے لحاظ سے" یا "کے اعتبار سے" کیا جاتا ہے

مفعول اور حال کی طرح تمیز پر بھی زبر ہوتا ہے

عدد کے ابہام کی وضاحت

رَأَيْتُ	أَحَدَ عَشَرَ	كَوْكَبًا. (يوسف:4) ✓
میں نے دیکھے	گیارہ	تارے

فَانْفَجَرَتْ	مِنْهُ	اثْنَتَا عَشْرَةَ	عَيْنًا. (البقرة:60) ✓
پھوٹ پڑے	اس سے	بارہ	چشمے

مقدار کے ابہام کی وضاحت

وَلَلْآخِرَةُ	أَكْبَرُ	دَرَجَاتٍ ✓	وَأَكْبَرُ	تَفْضِيلًا. (الإسراء:21) ✓
اور یقیناً آخرت	بڑی ہے	درجہ میں	اور بڑی ہے	فضیلت کے اعتبار سے

أَنَا	أَكْثَرُ	مِنْكَ	مَالًا ✓	وَأَعَزُّ	نَفَرًا. (الكهف:34) ✓
میں	زیادہ ہوں	تم سے	مال میں	اور مضبوط ہوں	جتھے کے اعتبار سے

کیفیت کے ابہام کی وضاحت

اَلْأَعْرَابُ	أَشَدُّ	كُفْرًا ✓	وَنِفَاقًا. (التوبة:97) ✓
دیہاتی	زیادہ سخت ہیں	کفر میں	اور نفاق کے لحاظ سے

فَأَهْلَكْنَا	أَشَدَّ	مِنْهُمْ	بَطْشًا. (الزخرف:8) ✓
پس ہلاک کیا ہم نے	زیادہ سخت کو	ان میں سے	زور کے لحاظ سے

پڑھنے کی ترتیب ۔۔۔۔۔ دائیں سے بائیں

جملہ کے ابہام کی وضاحت

فَزَادَهُمُ	اللّٰهُ	مَرَضًا. (البقرۃ:10)
پس بڑھادیا ان کو	اللہ نے	مرض کے اعتبار سے

قَدْ	شَغَفَهَا	حُبًّا. (یوسف:30)
بے شک	اتر گیا ہے وہ اس کے دل میں	محبت کے لحاظ سے

تمیز کو پہچانیے اور آیت کے پیغام کو سمجھنے کی کوشش کیجیے

آیت	ترجمہ
وَكَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيْدًا. (النساء:79)	اور کافی ہے اللہ گواہی کے اعتبار سے
وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللّٰهِ حَدِيْثًا. (النساء:87)	اور کون زیادہ سچا ہے اللہ سے بات میں
وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللّٰهِ صِبْغَةً. (البقرۃ:138)	اور کون زیادہ اچھا ہے اللہ سے رنگ چڑھانے میں
وَاشْتَعَلَ الرَّأْسُ شَيْبًا. (مریم:4)	اور بھڑک اٹھا سر بڑھاپے سے
نَارُ جَهَنَّمَ أَشَدُّ حَرًّا. (التوبۃ:81)	جہنم کی آگ بہت سخت ہے گرمی کے اعتبار سے

الحمدللہ!

آپ نے اس سبق میں

تمیز سیکھی جو قرآنِ کریم میں بیسیوں مرتبہ آئی ہے

آپ ان جیسے الفاظ کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کرکے آیت کے معنی و مفہوم اور اس کے پیغام و نصیحت تک پہنچنے کی کوشش کریں

یاد رہے قرآن شریف میں کل تقریبًا 4,500 الفاظ ہیں جو تقریبًا 78,000 بار آئے ہیں

گھر کا کام

خود تشخیصی جائزہ

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ

آج کی تلاوت سے

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

لیول 3: ثانوی قواعد

ماضی قریب

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 11

اس سبق میں

ماضی قریب

لیکن پہلے اعادہ

اعادہ

مفعول کی چار اقسام

قسم	تعریف	مثال: ترجمہ خود نکالیے
مفعول بہ	وہ چیز جس پر فعل واقع ہو	خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ. (2:76)
مفعول فیہ	وہ وقت یا جگہ جس میں فعل واقع ہو	أَرْسِلْهُ مَعَنَا غَدًا. (12:12)
مفعول لہ	جو فعل کی وجہ بتائے	يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَّطَمَعًا. (16:32)
مفعولِ مطلق	جو (مصدر کی شکل میں) تاکید کے لیے آئے	وَمَكَرُوْا مَكْرًا. (50:27)

اعادہ

حال

وہ لفظ جو فاعل یا مفعول کی حالت بیان کرے
حال ایک بھی ہوتا ہے اور دو بھی.

ایک حال	قُوْمُوْا	لِلّٰهِ	قَانِتِيْنَ.	-	(البقرة: 238)
دو حال	رَجَعَ	مُوْسَى	إِلَى قَوْمِهِ	غَضْبَانَ	أَسِفًا (الأعراف: 150)

ترجمہ خود نکالیں

مفعول کی طرح حال پر بھی زبر ہوتا ہے

اعادہ

تمییز

وہ اسم جو ابہام کو دور کرے، جیسے:

رَبِّ زِدْنِيْ عِلْمًا. (طٰہٰ: 114)

یہ ابہام عدد، مقدار، کیفیت یا جملہ میں ہوتا ہے

تمییز کا ترجمہ عموماً "کے لحاظ سے" یا "کے اعتبار سے" کیا جاتا ہے

مفعول اور حال کی طرح تمییز پر بھی زبر ہوتا ہے

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

نیا سبق

ماضی قریب

قدْ:122

وہ ماضی جس میں قریب کا گذرا ہوا زمانہ پایا جائے

ماضی قریب بنانے کے لیے ماضی پر ''قدْ'' لگایا جاتا ہے

''قدْ'' کا ترجمہ ''یقیناً، ضرور، بلاشبہ'' جیسے الفاظ سے کیا جاتا ہے

قَدْ جَمَعُوْا لَكُمْ. (آل عمران:173)	یقیناً جمع ہوئے وہ تمہارے لیے
قَدْ أَنْزَلْنَا عَلَيْكُمْ. (الأعراف:26)	یقیناً نازل کیا ہم نے تم پر

ماضی قریب

قدْ:122

وہ ماضی جس پر ''قدْ'' داخل ہو

ماضی	ماضی قریب
ضَرَبَ	قَدْ ضَرَبَ
نَصَرَ	قَدْ نَصَرَ
فَتَحَ	قَدْ فَتَحَ
سَمِعَ	قَدْ سَمِعَ

ماضی قریب کی گردان معنی سمجھ کر اشاروں کے ساتھ پڑھیے

قَدْ	ضَرَبَ	قَدْ	ضَرَبَتْ	قَدْ	نَصَرَ	قَدْ	نَصَرَتْ
قَدْ	ضَرَبَا	قَدْ	ضَرَبَتَا	قَدْ	نَصَرَا	قَدْ	نَصَرَتَا
قَدْ	ضَرَبُوْا	قَدْ	ضَرَبْنَ	قَدْ	نَصَرُوْا	قَدْ	نَصَرْنَ
قَدْ	ضَرَبْتَ	قَدْ	ضَرَبْتِ	قَدْ	نَصَرْتَ	قَدْ	نَصَرْتِ
قَدْ	ضَرَبْتُمَا	قَدْ	ضَرَبْتُمَا	قَدْ	نَصَرْتُمَا	قَدْ	نَصَرْتُمَا
قَدْ	ضَرَبْتُمْ	قَدْ	ضَرَبْتُنَّ	قَدْ	نَصَرْتُمْ	قَدْ	نَصَرْتُنَّ
قَدْ	ضَرَبْتُ	قَدْ	ضَرَبْتُ	قَدْ	نَصَرْتُ	قَدْ	نَصَرْتُ
قَدْ	ضَرَبْنَا	قَدْ	ضَرَبْنَا	قَدْ	نَصَرْنَا	قَدْ	نَصَرْنَا

ماضی قریب کی گردان معنی سمجھ کر اشاروں کے ساتھ پڑھیے

قَدْ	سَمِعَ	قَدْ	سَمِعَتْ	قَدْ	فَتَحَ	قَدْ	فَتَحَتْ
قَدْ	سَمِعَا	قَدْ	سَمِعَتَا	قَدْ	فَتَحَا	قَدْ	فَتَحَتَا
قَدْ	سَمِعُوْا	قَدْ	سَمِعْنَ	قَدْ	فَتَحُوْا	قَدْ	فَتَحْنَ
قَدْ	سَمِعْتَ	قَدْ	سَمِعْتِ	قَدْ	فَتَحْتَ	قَدْ	فَتَحْتِ
قَدْ	سَمِعْتُمَا	قَدْ	سَمِعْتُمَا	قَدْ	فَتَحْتُمَا	قَدْ	فَتَحْتُمَا
قَدْ	سَمِعْتُمْ	قَدْ	سَمِعْتُنَّ	قَدْ	فَتَحْتُمْ	قَدْ	فَتَحْتُنَّ
قَدْ	سَمِعْتُ	قَدْ	سَمِعْتُ	قَدْ	فَتَحْتُ	قَدْ	فَتَحْتُ
قَدْ	سَمِعْنَا	قَدْ	سَمِعْنَا	قَدْ	فَتَحْنَا	قَدْ	فَتَحْنَا

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

ماضی قریب

قَدْ:122

لَقَدْ:183

قَدْ	أَفْلَحَ	الْمُؤْمِنُونَ. (1:23)
یقینا	فلاح پا گئے	مومن

وَلَقَدْ	نَصَرَكُمُ	اللّٰهُ (123:3)
اور یقینا بلاشبہ	مدد کی تمہاری	اللہ نے

"قد" پر "لامِ تاکید" بڑھانے سے معنی میں زور پیدا ہو جاتا ہے

ماضی قریب: قَدْ

ترجمہ: یقینا، ضرور، بلاشبہ

قَدْ سَمِعَ اللّٰهُ (1:58)	یقینا سن لیا اللہ نے
قَدْ بَعَثَ لَكُمْ (247:2)	یقینا بھیجا اس نے تمہارے لیے
قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ (60:2)	یقینا جان لیا ہر انسان نے

ماضی قریب: قَدْ

ترجمہ: یقینا، ضرور، بلاشبہ

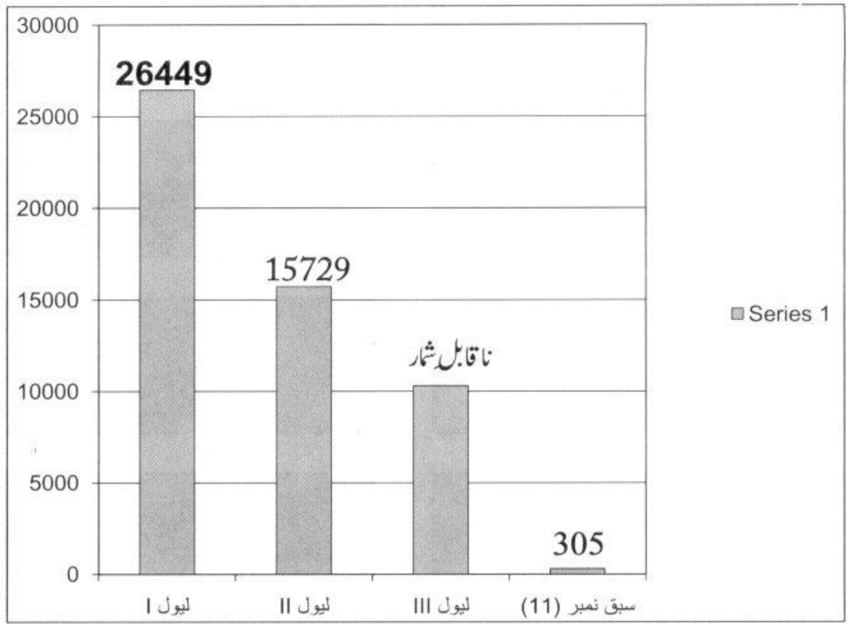
قَدْ صَدَقْتَنَا. (المائدة:113)	یقینا تو نے سچ کہا ہم سے
قَدْ جَعَلَهَا رَبِّي حَقًّا. (یوسف:100)	یقینا بنایا ہے اس کو میرے رب نے حق
قَدْ مَنَّ اللّٰهُ عَلَيْنَا. (یوسف:90)	یقینا احسان کیا اللہ نے ہم پر
قَدْ بَلَغَنِيَ الْكِبَرُ. (آل عمران:40)	یقینا پہنچا مجھے بڑھاپا
قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ. (النساء:164)	یقینا بیان کیے ہم نے ان کے قصے آپ کے سامنے
قَدْ أَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيَّ. (النساء:72)	یقینا انعام کیا اللہ نے مجھ پر
قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ. (الأنعام:97)	یقینا کھول کر بیان کیں ہم نے نشانیاں
قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ. (البقرة:256)	یقینا واضح ہو گئی ہدایت گمراہی سے

الحمدللہ! آپ نے اس سبق میں
ماضی قریب سیکھی۔ "قَدْ" کا لفظ قرآن شریف میں
305 مرتبہ آیا ہے

آپ ان جیسے جملوں کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کر کے معنی سمجھنے کی کوشش کریں

قرآن شریف میں کل تقریباً
4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً 78,000 بار آئے ہیں

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں



گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ

خود تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

لیول 3: ثانوی قواعد　　　　ماضی استمراری

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق-12

اس سبق میں

ماضی استمراری

لیکن پہلے اعادہ

اعادہ

حال

وہ لفظ جو فاعل یا مفعول کی حالت بیان کرے
حال ایک بھی ہوتا ہے اور دو بھی.

ایک حال	قُوْمُوْا		لِلّٰهِ	قَانِتِيْنَ.	-	(البقرة:238)
دو حال	رَجَعَ	مُوْسٰى	إِلٰى قَوْمِهٖ	غَضْبَانَ	أَسِفًا	(الأعراف:150)

ترجمہ خود نکالیں

مفعول کی طرح حال پر بھی زبر ہوتا ہے

اعادہ

تمییز

وہ اسم جو ابہام کو دور کرے، جیسے:
رَبِّ زِدْنِيْ عِلْمًا. (طه:114)

یہ ابہام عدد، مقدار، کیفیت یا جملہ میں ہوتا ہے

تمییز کا ترجمہ عموماً "کے لحاظ سے" یا "کے اعتبار سے" کیا جاتا ہے

مفعول اور حال کی طرح تمییز پر بھی زبر ہوتا ہے

قَدْ:122

قَدْ:122

ماضی قریب

اعادہ

وہ ماضی جس میں قریب کا گذرا ہوا زمانہ پایا جائے

ماضی قریب بنانے کے لیے ماضی پر "قَدْ" لگایا جاتا ہے

"قَدْ" کا ترجمہ "یقیناً، ضرور، بلاشبہ" جیسے الفاظ سے کیا جاتا ہے

قَدْ سَمِعْنَا. (الأنفال:31)	یقیناً سنا ہم نے
قَدْ بَلَغْتَ. (الكهف:76)	یقیناً پہنچا تو

قَدْ:122 — لَقَدْ:183

ماضی قریب

وہ ماضی جس پر ''قَدْ'' داخل ہو

ماضی	ماضی قریب
بَيَّنَّا	قَدْ بَيَّنَّا
خَلَقْنَا	لَقَدْ خَلَقْنَا

ماضی قریب کی گردان معنی سمجھ کر اشاروں کے ساتھ پڑھیے

قَدْ	حَسِبَ	قَدْ	حَسِبَتْ	قَدْ	كَرُمَ	قَدْ	كَرُمَتْ
قَدْ	حَسِبَا	قَدْ	حَسِبَتَا	قَدْ	كَرُمَا	قَدْ	كَرُمَتَا
قَدْ	حَسِبُوْا	قَدْ	حَسِبْنَ	قَدْ	كَرُمُوْا	قَدْ	كَرُمْنَ
قَدْ	حَسِبْتَ	قَدْ	حَسِبْتِ	قَدْ	كَرُمْتَ	قَدْ	كَرُمْتِ
قَدْ	حَسِبْتُمَا	قَدْ	حَسِبْتُمَا	قَدْ	كَرُمْتُمَا	قَدْ	كَرُمْتُمَا
قَدْ	حَسِبْتُمْ	قَدْ	حَسِبْتُنَّ	قَدْ	كَرُمْتُمْ	قَدْ	كَرُمْتُنَّ
قَدْ	حَسِبْتُ	قَدْ	حَسِبْتُ	قَدْ	كَرُمْتُ	قَدْ	كَرُمْتُ
قَدْ	حَسِبْنَا	قَدْ	حَسِبْنَا	قَدْ	كَرُمْنَا	قَدْ	كَرُمْنَا

ماضی قریب

ض		ن		س		ف	
قَدْ	كَسَبَ	قَدْ	خَلَقَ	قَدْ	شَرِبَ	قَدْ	مَنَعَ
قَدْ	كَسَبَا	قَدْ	خَلَقَا	قَدْ	شَرِبَا	قَدْ	مَنَعَا
قَدْ	كَسَبُوْا	قَدْ	خَلَقُوْا	قَدْ	شَرِبُوْا	قَدْ	مَنَعُوْا
قَدْ	كَسَبْتَ	قَدْ	خَلَقْتَ	قَدْ	شَرِبْتَ	قَدْ	مَنَعْتَ
قَدْ	كَسَبْتُمَا	قَدْ	خَلَقْتُمَا	قَدْ	شَرِبْتُمَا	قَدْ	مَنَعْتُمَا
قَدْ	كَسَبْتُمْ	قَدْ	خَلَقْتُمْ	قَدْ	شَرِبْتُمْ	قَدْ	مَنَعْتُمْ
قَدْ	كَسَبْتُ	قَدْ	خَلَقْتُ	قَدْ	شَرِبْتُ	قَدْ	مَنَعْتُ
قَدْ	كَسَبْنَا	قَدْ	خَلَقْنَا	قَدْ	شَرِبْنَا	قَدْ	مَنَعْنَا

ماضی قریب	ترجمہ: یقیناً، ضرور، بلاشبہ
قَدِ اقْتَرَبَ أَجَلُهُمْ (185:7)	یقیناً قریب آگیا ان کا وقت
قَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ (91:10)	یقیناً نافرمانی کی تو نے پہلے
لَقَدْ رَضِيَ اللّٰهُ (18:48)	یقیناً راضی ہوا اللہ

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

نیا سبق

كَانَ: 1074

ماضی استمراری

ایسا فعل جس میں گذرے ہوئے زمانے میں کسی کام کا بار بار ہونا پایا جائے
ماضی استمراری بنانے کے لیے مضارع سے پہلے ''كَانَ'' کا اضافہ کیا جاتا ہے
اس کا ترجمہ ''کرتا تھا'' یا ''کر رہا تھا'' سے کیا جاتا ہے

كَانَ يَصْنَعُ فِرْعَوْنُ (137:7)	بناتا تھا فرعون
كَانَ يَقُوْلُ سَفِيْهُنَا (4:72)	کہتا تھا ہم میں سے بے وقوف

كَانَ: 1074

ماضی استمراری

وہ مضارع جس کے شروع میں ''كَانَ'' ہو

ماضی	مضارع	ماضی استمراری
ضَرَبَ	يَضْرِبُ	كَانَ يَضْرِبُ
نَصَرَ	يَنْصُرُ	كَانَ يَنْصُرُ
فَتَحَ	يَفْتَحُ	كَانَ يَفْتَحُ
سَمِعَ	يَسْمَعُ	كَانَ يَسْمَعُ

ماضی استمراری کی گردان معنی سمجھ کر اشاروں کے ساتھ پڑھیے

كَانَ	يَضْرِبُ	كَانَتْ	تَضْرِبُ
كَانَا	يَضْرِبَانِ	كَانَتَا	تَضْرِبَانِ
كَانُوْا	يَضْرِبُوْنَ	كُنَّ	يَضْرِبْنَ
كُنْتَ	تَضْرِبُ	كُنْتِ	تَضْرِبِيْنَ
كُنْتُمَا	تَضْرِبَانِ	كُنْتُمَا	تَضْرِبَانِ
كُنْتُمْ	تَضْرِبُوْنَ	كُنْتُنَّ	تَضْرِبْنَ
كُنْتُ	أَضْرِبُ	كُنْتُ	أَضْرِبُ
كُنَّا	نَضْرِبُ	كُنَّا	نَضْرِبُ

كَانَ	يَنْصُرُ	كَانَتْ	تَنْصُرُ
كَانَا	يَنْصُرَانِ	كَانَتَا	تَنْصُرَانِ
كَانُوْا	يَنْصُرُوْنَ	كُنَّ	يَنْصُرْنَ
كُنْتَ	تَنْصُرُ	كُنْتِ	تَنْصُرِيْنَ
كُنْتُمَا	تَنْصُرَانِ	كُنْتُمَا	تَنْصُرَانِ
كُنْتُمْ	تَنْصُرُوْنَ	كُنْتُنَّ	تَنْصُرْنَ
كُنْتُ	أَنْصُرُ	كُنْتُ	أَنْصُرُ
كُنَّا	نَنْصُرُ	كُنَّا	نَنْصُرُ

ماضی استمراری کی گردان معنی سمجھ کر اشاروں کے ساتھ پڑھیے

كَانَ	يَفْتَحُ	كَانَتْ	تَفْتَحُ
كَانَا	يَفْتَحَانِ	كَانَتَا	تَفْتَحَانِ
كَانُوْا	يَفْتَحُوْنَ	كُنَّ	يَفْتَحْنَ
كُنْتَ	تَفْتَحُ	كُنْتِ	تَفْتَحِيْنَ
كُنْتُمَا	تَفْتَحَانِ	كُنْتُمَا	تَفْتَحَانِ
كُنْتُمْ	تَفْتَحُوْنَ	كُنْتُنَّ	تَفْتَحْنَ
كُنْتُ	أَفْتَحُ	كُنْتُ	أَفْتَحُ
كُنَّا	نَفْتَحُ	كُنَّا	نَفْتَحُ

كَانَ	يَسْمَعُ	كَانَتْ	تَسْمَعُ
كَانَا	يَسْمَعَانِ	كَانَتَا	تَسْمَعَانِ
كَانُوْا	يَسْمَعُوْنَ	كُنَّ	يَسْمَعْنَ
كُنْتَ	تَسْمَعُ	كُنْتِ	تَسْمَعِيْنَ
كُنْتُمَا	تَسْمَعَانِ	كُنْتُمَا	تَسْمَعَانِ
كُنْتُمْ	تَسْمَعُوْنَ	كُنْتُنَّ	تَسْمَعْنَ
كُنْتُ	أَسْمَعُ	كُنْتُ	أَسْمَعُ
كُنَّا	نَسْمَعُ	كُنَّا	نَسْمَعُ

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

ماضی استمراری

کَانَ: 1074

کَانَ	یَعْبُدُ	آبَاؤُنَا (70:7)
تھے	عبادت کرتے	ہمارے باپ دادا

کَانَ یَأْمُرُ	أَهْلَهُ	بِالصَّلَاةِ	وَالزَّكَاةِ (55:19)
حکم دیتا تھا وہ	اپنے گھر والوں کو	نماز کا	اور زکاۃ کا

ماضی استمراری

کَانَ: 1074

ذُوْقُوْا	مَا	کُنْتُمْ	تَکْسِبُوْنَ (الزمر:24)
چکھو تم	جو	تھے تم	کماتے

بِمَا	کُنْتُمْ	تَفْسُقُوْنَ (الأحقاف:20)
بسبب اس کے جو	تھے تم	گناہ کرتے

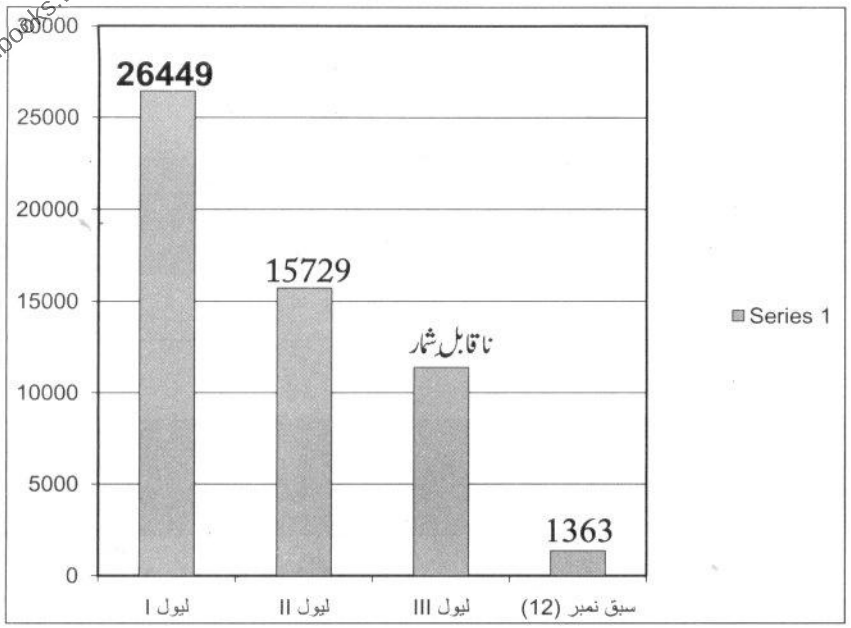
ماضی استمراری	ترجمہ: کرتا تھا، کر رہا تھا
کَانَ یُؤْمِنُ بِاللّٰهِ. (الطلاق:2)	ایمان لاتا تھا وہ اللہ پر
کَانَ یُرِیْدُ ثَوَابَ الدُّنْیَا. (134:4)	ارادہ کرتا تھا وہ دنیا کے بدلے کا
کَانَ یُؤْذِی النَّبِیَّ. (الأحزاب:53)	تکلیف دیتا تھا وہ نبی کو

ماضی استمراری

کَانَ: 1074

مَنْ کَانَ یَرْجُوْ لِقَاءَ اللّٰهِ فَإِنَّ أَجَلَ اللّٰهِ لَآتٍ. (العنکبوت:5)
جو امید رکھتا تھا اللہ کی ملاقات کی، سو اللہ کا وقت آنے والا ہے
مَا کَانَ یُغْنِیْ عَنْهُمْ مِّنَ اللّٰهِ مِنْ شَیْءٍ. (یوسف:78)
نہیں فائدہ دیتا تھا وہ ان کو اللہ سے کچھ بھی
مَنْ کَانَ یَظُنُّ أَنْ لَّنْ یَّنْصُرَهُ اللّٰهُ فِی الدُّنْیَا وَالْآخِرَةِ. (الحج:15)
جو گمان کرتا تھا کہ ہر گز مدد نہیں کرے گا اس کی اللہ دنیا و آخرت میں

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں



الحمدللہ! آپ نے اس سبق میں

ماضی استمراری سیکھی جو قرآن شریف میں بیسیوں مرتبہ آئی ہے

آپ ان جیسے جملوں کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کرکے معنی سمجھنے کی کوشش کریں

قرآن شریف میں کل تقریباً
4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں

گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ

خود تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

لیول 3: ثانوی قواعد

مضارع مستقبل

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 13

اس سبق میں

مضارع مستقبل

لیکن پہلے اعادہ

اعادہ

تمییز

وہ اسم جو ابہام کو دور کرے، جیسے:

رَبِّ زِدْنِیْ عِلْمًا. (طٰه:114)

یہ ابہام عدد، مقدار، کیفیت یا جملہ میں ہوتا ہے

تمییز کا ترجمہ عموماً ''کے لحاظ سے'' یا ''کے اعتبار سے'' کیا جاتا ہے

مفعول اور حال کی طرح تمییز پر بھی زبر ہوتا ہے

قَدْ:122 — قَدْ:122

اعادہ

ماضی قریب

وہ ماضی جس میں قریب کا گذرا ہوا زمانہ پایا جائے

ماضی قریب بنانے کے لیے ماضی پر ''قَدْ'' لگایا جاتا ہے

''قَدْ'' کا ترجمہ ''یقیناً، ضرور، بلاشبہ'' جیسے الفاظ سے کیا جاتا ہے

قَدْ سَمِعْنَا. (الأنفال:31)	یقیناً سنا ہم نے
قَدْ بَلَغْتَ. (الکهف:76)	یقیناً پہنچا تو

ماضی قریب	ترجمہ: یقیناً، ضرور، بلاشبہ
قَدْ جَاءَكُمُ الرَّسُوْلُ (4:170)	یقیناً آئے تمہارے پاس رسول
قَدْ فَصَّلْنَا الْاٰيٰتِ (6:98)	یقیناً بیان کی ہم نے نشانیاں
قَدْ مَنَّ اللّٰهُ (12:90)	یقیناً احسان کیا اللہ نے

اعادہ

ماضی استمراری

كَانَ: 1074

ایسا فعل جس میں گذرے ہوئے زمانے میں کسی کام کا بار بار ہونا پایا جائے
ماضی استمراری بنانے کے لیے مضارع سے پہلے ''کَانَ'' کا اضافہ کیا جاتا ہے
اس کا ترجمہ ''کرتا تھا'' یا ''کر رہا تھا'' سے کیا جاتا ہے

كَانَ يَصْنَعُ فِرْعَوْنُ (137:7)	بناتا تھا فرعون
كَانَ يَقُوْلُ سَفِيْهُنَا (4:72)	کہتا تھا ہم میں سے بے وقوف

نیا سبق

مضارع مستقبل

قریب و بعید

مضارع مستقبل: جس میں آنے والے زمانے میں کسی کام کا ہونا یا کرنا پایا جائے
مضارع مستقبل قریب بنانے کے لیے مضارع سے پہلے ''س'' کا اضافہ کیا جاتا ہے
مضارع مستقبل بعید بنانے کے لیے مضارع سے پہلے ''سوف'' کا اضافہ کیا جاتا ہے

سَيَرْحَمُهُمُ اللّٰهُ. (التوبة: 71)	جلد ہی رحم کرے گا ان پر اللہ
كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ. (التکاثر: 3)	ہر گز نہیں! عنقریب جان لوگے تم

اعادہ

ماضی استمراری

كَانَ: 1074

وہ مضارع جس کے شروع میں ''كَانَ'' ہو

ماضی	مضارع	ماضی استمراری
عَبَدَ	يَعْبُدُ	كَانَ يَعْبُدُ
خَتَمَ	يَخْتِمُ	كَانَ يَخْتِمُ

مضارع مستقبل

سَ: 84 — سَوْفَ: 42

وہ مضارع جس پر ''س'' یا ''سوف'' داخل ہو

مضارع	مضارع مستقبل قریب	مضارع مستقبل بعید
يَضْرِبُ	سَيَضْرِبُ	سَوْفَ يَضْرِبُ
يَنْصُرُ	سَيَنْصُرُ	سَوْفَ يَنْصُرُ
يَفْتَحُ	سَيَفْتَحُ	سَوْفَ يَفْتَحُ
يَسْمَعُ	سَيَسْمَعُ	سَوْفَ يَسْمَعُ

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

مضارع مستقبل قریب کے آخری دو باب بھی معنی کا دھیان رکھ کر پڑھیے

سَ	يَضْرِبُ
سَ	يَضْرِبَانِ
سَ	يَضْرِبُوْنَ
سَ	تَضْرِبُ
سَ	تَضْرِبَانِ
سَ	تَضْرِبُوْنَ
سَ	أَضْرِبُ
سَ	نَضْرِبُ

سَ	تَضْرِبُ
سَ	تَضْرِبَانِ
سَ	يَضْرِبْنَ
سَ	تَضْرِبِيْنَ
سَ	تَضْرِبَانِ
سَ	تَضْرِبْنَ
سَ	أَضْرِبُ
سَ	نَضْرِبُ

سَ	يَنْصُرُ
سَ	يَنْصُرَانِ
سَ	يَنْصُرُوْنَ
سَ	تَنْصُرُ
سَ	تَنْصُرَانِ
سَ	تَنْصُرُوْنَ
سَ	أَنْصُرُ
سَ	نَنْصُرُ

سَ	تَنْصُرُ
سَ	تَنْصُرَانِ
سَ	يَنْصُرْنَ
سَ	تَنْصُرِيْنَ
سَ	تَنْصُرَانِ
سَ	تَنْصُرْنَ
سَ	أَنْصُرُ
سَ	نَنْصُرُ

مضارع مستقبل بعید کے پہلے دو باب بھی معنی کا دھیان رکھ کر پڑھیے

سَوْفَ	يَفْتَحُ
سَوْفَ	يَفْتَحَانِ
سَوْفَ	يَفْتَحُوْنَ
سَوْفَ	تَفْتَحُ
سَوْفَ	تَفْتَحَانِ
سَوْفَ	تَفْتَحُوْنَ
سَوْفَ	أَفْتَحُ
سَوْفَ	نَفْتَحُ

سَوْفَ	تَفْتَحُ
سَوْفَ	تَفْتَحَانِ
سَوْفَ	يَفْتَحْنَ
سَوْفَ	تَفْتَحِيْنَ
سَوْفَ	تَفْتَحَانِ
سَوْفَ	تَفْتَحْنَ
سَوْفَ	أَفْتَحُ
سَوْفَ	نَفْتَحُ

سَوْفَ	يَسْمَعُ
سَوْفَ	يَسْمَعَانِ
سَوْفَ	يَسْمَعُوْنَ
سَوْفَ	تَسْمَعُ
سَوْفَ	تَسْمَعَانِ
سَوْفَ	تَسْمَعُوْنَ
سَوْفَ	أَسْمَعُ
سَوْفَ	نَسْمَعُ

سَوْفَ	تَسْمَعُ
سَوْفَ	تَسْمَعَانِ
سَوْفَ	يَسْمَعْنَ
سَوْفَ	تَسْمَعِيْنَ
سَوْفَ	تَسْمَعَانِ
سَوْفَ	تَسْمَعْنَ
سَوْفَ	أَسْمَعُ
سَوْفَ	نَسْمَعُ

مضارع مستقبل قریب

س:84

سَيَجْزِي	اللّٰهُ	الشّٰكِرِيْنَ.
جلد ہی بدلا دے گا	اللہ	شکر کرنے والوں کو

(144:3)

سَيَقُوْلُ	السُّفَهَاءُ	مِنَ النَّاسِ.
جلد ہی کہیں گے	بے وقوف	لوگوں میں سے

(142:2)

ترجمے کا دھیان رکھ کر تجوید کے ساتھ مل کر دہرائیے

مضارع مستقبل قریب

س:84

أَنَّ	كُمْ	سَ	تَذْكُرُوْنَ	هُنَّ.
یقینا	تم	جلد ہی	تذکرہ کرو گے	ان کا

(235:2)

سَ	تُكْتَبُ	شَهَادَتُهُمْ.
جلد ہی	لکھی جائے گی	ان کی گواہی

(19:43)

ترجمے کا دھیان رکھ کر تجوید کے ساتھ مل کر دہرائیے

مضارع مستقبل بعید

سَوْف:42

لَ	سَوْفَ ✓	أُخْرَجُ	حَيًّا.
ضرور	جلد ہی	نکالا جاؤں گا میں	زندہ کرکے

(66:19)

سَوْفَ ✓	أَسْتَغْفِرُ	لَكُمْ	رَبِّيْ.
جلد ہی	مغفرت طلب کروں گا میں	آپ کے لیے	اپنے رب سے

(98:12)

مضارع مستقبل بعید

سَوْف:42

فَ	سَوْفَ ✓	نُصْلِيْهِ	نَارًا.
پس	جلد ہی	ڈالیں گے ہم اس کو	آگ میں

(30:4)

فَ	سَوْفَ ✓	نُؤْتِيْهِ	أَجْرًا	عَظِيْمًا.
پس	جلد ہی	دیں گے ہم اس کو	اجر	بڑا

(98:12)

مضارع مستقبل بعید	ترجمہ: جلد ہی، عنقریب
سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ. (الأنعام:67)	جلد ہی تم جان لو گے
فَسَوْفَ نُعَذِّبُهُ. (الكهف:87)	پس جلد ہی عذاب دیں گے ہم اس کو
فَسَوْفَ يُبْصِرُوْنَ. (الصافات:175)	پس جلد ہی دیکھیں گے وہ

مضارع مستقبل قریب

سَ:84

سَيَكْفُرُوْنَ بِعِبَادَتِهِمْ. (مريم:82)
جلد ہی انکار کریں گے وہ ان کی عبادت کا
سَيَجْعَلُ اللّٰهُ بَعْدَ عُسْرٍ يُسْرًا. (الطلاق:7)
جلد ہی کرے گا اللہ تنگی کے بعد آسانی
فَسَتَذْكُرُوْنَ مَا أَقُوْلُ لَكُمْ. (غافر:44)
پس جلد ہی یاد کرو گے تم وہ جو میں کہہ رہا ہوں تم سے

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

سَوْفَ:42

مضارع مستقبل بعید

وَسَوْفَ تُسْأَلُونَ.(الزخرف:44)
اور جلد ہی پوچھا جائے گا تم سے
فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَسِيرًا. (الانشقاق:8)
پس جلد ہی حساب لیا جائے گا اس سے آسان حساب
وَلَسَوْفَ يَرْضَىٰ.(الليل:21)
اور ضرور جلد ہی راضی ہو جائے گا وہ

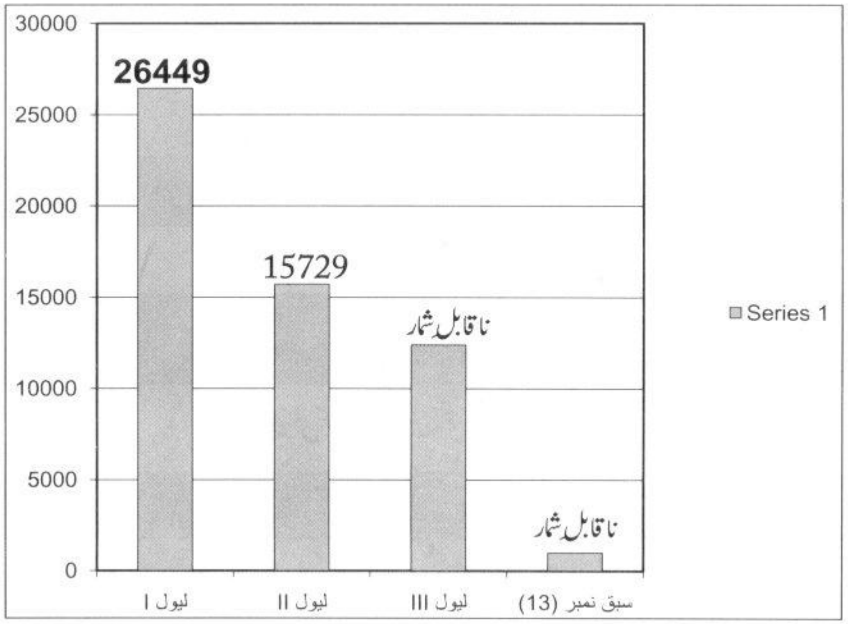
الحمدللہ! آپ نے اس سبق میں

مضارع مستقبل سیکھا جو قرآن شریف میں بیسیوں مرتبہ آیا ہے

آپ ان جیسے جملوں کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کر کے معنی سمجھنے کی کوشش کریں

قرآن شریف میں کل تقریباً

4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً 78,000 بار آئے ہیں



گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ

آج کی تلاوت سے

خود تشخیصی جائزہ

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

لیول 3: ثانوی قواعد

مضارع خفیف و ثقیل

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق-14

اس سبق میں

مضارع خفیف و ثقیل

لیکن پہلے اعادہ

اعادہ

ماضی قریب

قَدْ: 122

قَدْ: 122

وہ ماضی جس میں قریب کا گذرا ہوا زمانہ پایا جائے

ماضی قریب بنانے کے لیے ماضی پر ''قَدْ'' لگایا جاتا ہے

''قَدْ'' کا ترجمہ ''یقیناً، ضرور، بلاشبہ'' جیسے الفاظ سے کیا جاتا ہے

قَدْ سَمِعْنَا. (الأنفال: 31)	یقیناً سنا ہم نے
قَدْ بَلَغْتَ. (الکهف: 76)	یقیناً پہنچا تُو

اعادہ

ماضی استمراری

كَانَ: 1074

ایسا فعل جس میں گذرے ہوئے زمانے میں کسی کام کا بار بار ہونا پایا جائے

ماضی استمراری بنانے کے لیے مضارع سے پہلے ''كَانَ'' کا اضافہ کیا جاتا ہے

اس کا ترجمہ ''کرتا تھا'' یا ''کر رہا تھا'' سے کیا جاتا ہے

كَانَ يَصْنَعُ فِرْعَوْنُ (137:7)	بناتا تھا فرعون
كَانَ يَقُوْلُ سَفِيْهُنَا (4:72)	کہتا تھا ہم میں سے بے وقوف

اعادہ

ماضی استمراری

كَانَ: 1074

وہ مضارع جس کے شروع میں ''كَانَ'' ہو

ماضی	مضارع	ماضی استمراری
عَبَدَ	يَعْبُدُ	كَانَ يَعْبُدُ
خَتَمَ	يَخْتِمُ	كَانَ يَخْتِمُ

مضارع مستقبل

س:84 — سَوْف:42

اعادہ

قریب و بعید

مضارع مستقبل: جس میں آنے والے زمانے میں کسی کام کا ہونا یا کرنا پایا جائے

مضارع مستقبل قریب بنانے کے لیے مضارع سے پہلے ''س'' کا اضافہ کیا جاتا ہے

مضارع مستقبل بعید بنانے کے لیے مضارع سے پہلے ''سوف'' کا اضافہ کیا جاتا ہے

سَيَرْحَمُهُمُ اللّٰهُ. (التوبة:71)	جلد ہی رحم کرے گا ان پر اللہ
كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ. (التكاثر:3)	ہر گز نہیں! عنقریب جان لو گے تم

لَ — نیا سبق — نْ

مضارع خفیف

فعل مضارع میں تاکید پیدا کرنے کے لیے اس کے شروع میں ''ل'' اور آخر میں ''نون ساکن'' (نْ) لگا دیتے ہیں، جیسے:

وَلَيَكُوْنًا مِّنَ الصّٰغِرِيْنَ. (یوسف:32)	اور ضرور ہو گا وہ ذلیل ہونے والوں میں سے

لَ — نْ

مضارع خفیف

وہ مضارع جس کے شروع میں ''ل'' اور آخر میں ''ن ساکن'' ہو

مضارع	شروع میں لامِ تاکید	آخر میں نونِ تاکید بھی
يَضْرِبُ	لَيَضْرِبُ	لَيَضْرِبَنْ
يَنْصُرُ	لَيَنْصُرُ	لَيَنْصُرَنْ
يَفْتَحُ	لَيَفْتَحُ	لَيَفْتَحَنْ
يَسْمَعُ	لَيَسْمَعُ	لَيَسْمَعَنْ

لَ — نْ

مضارع خفیف مذکر میں تثنیہ نہیں ہوتا
لہٰذا مذکر کے چھ صیغے ہوتے ہیں

باب 1: ض	باب 2: ن	باب 3: س	باب 4: ف
لَ يَضْرِبَ نْ	لَ يَنْصُرَ نْ	لَ يَسْمَعَ نْ	لَ يَفْتَحَ نْ
لَ يَضْرِبُ نْ	لَ يَنْصُرُ نْ	لَ يَسْمَعُ نْ	لَ يَفْتَحُ نْ
لَ تَضْرِبَ نْ	لَ تَنْصُرَ نْ	لَ تَسْمَعَ نْ	لَ تَفْتَحَ نْ
لَ تَضْرِبُ نْ	لَ تَنْصُرُ نْ	لَ تَسْمَعُ نْ	لَ تَفْتَحُ نْ
لَ أَضْرِبَ نْ	لَ أَنْصُرَ نْ	لَ أَسْمَعَ نْ	لَ أَفْتَحَ نْ
لَ نَضْرِبَ نْ	لَ نَنْصُرَ نْ	لَ نَسْمَعَ نْ	لَ نَفْتَحَ نْ

مضارع خفیف مؤنث میں غائب اور حاضر کا تثنیہ اور جمع دونوں نہیں ہوتے، لہٰذا مؤنث کے صرف چار صیغے ہوتے ہیں

	ض	ن	س	ف
غائب	لَتَضْرِبَنْ	لَتَنْصُرَنْ	لَتَسْمَعَنْ	لَتَفْتَحَنْ
حاضر	لَتَضْرِبِنْ	لَتَنْصُرِنْ	لَتَسْمَعِنْ	لَتَفْتَحِنْ
متکلم	لَأَضْرِبَنْ	لَأَنْصُرَنْ	لَأَسْمَعَنْ	لَأَفْتَحَنْ
	لَنَضْرِبَنْ	لَنَنْصُرَنْ	لَنَسْمَعَنْ	لَنَفْتَحَنْ

لَ نّ

مضارع ثقیل

فعل مضارع میں تاکید پیدا کرنے کے لیے اس کے شروع میں "ل" اور آخر میں "نون مشدد" (نّ) لگا دیتے ہیں، جیسے :

لَيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ. (النساء:87)	ضرور بالضرور جمع کرے گا وہ تم کو قیامت کے دن

لَ نّ

مضارع ثقیل

وہ مضارع جس کے شروع میں "ل" اور آخر میں "نّ مشدد" ہو

مضارع	شروع میں لامِ تاکید	آخر میں نونِ تاکید بھی
يَضْرِبُ	لَيَضْرِبُ	لَيَضْرِبَنَّ
يَنْصُرُ	لَيَنْصُرُ	لَيَنْصُرَنَّ
يَفْتَحُ	لَيَفْتَحُ	لَيَفْتَحَنَّ
يَسْمَعُ	لَيَسْمَعُ	لَيَسْمَعَنَّ

مضارع ثقیل کی گردان معنی سمجھ کر اشاروں کے ساتھ پڑھیے

لَ	يَضْرِبَ	نَّ
لَ	يَضْرِبَا	نِّ
لَ	يَضْرِبُ	نَّ
لَ	تَضْرِبَ	نَّ
لَ	تَضْرِبَا	نِّ
لَ	تَضْرِبُ	نَّ
لَ	أَضْرِبَ	نَّ
لَ	نَضْرِبَ	نَّ

لَ	تَضْرِبَ	نَّ
لَ	تَضْرِبَا	نِّ
لَ	تَضْرِبُ	نَّ
لَ	تَضْرِبِ	نَّ
لَ	تَضْرِبَا	نِّ
لَ	تَضْرِبُ	نَّ
لَ	أَضْرِبَ	نَّ
لَ	نَضْرِبَ	نَّ

لَ	يَنْصُرَ	نَّ
لَ	يَنْصُرَا	نِّ
لَ	يَنْصُرُ	نَّ
لَ	تَنْصُرَ	نَّ
لَ	تَنْصُرَا	نِّ
لَ	تَنْصُرُ	نَّ
لَ	أَنْصُرَ	نَّ
لَ	نَنْصُرَ	نَّ

لَ	تَنْصُرَ	نَّ
لَ	تَنْصُرَا	نِّ
لَ	تَنْصُرُ	نَّ
لَ	تَنْصُرِ	نَّ
لَ	تَنْصُرَا	نِّ
لَ	تَنْصُرُ	نَّ
لَ	أَنْصُرَ	نَّ
لَ	نَنْصُرَ	نَّ

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

مضارع ثقیل کی گردان معنی سمجھ کر اشاروں کے ساتھ پڑھیے

لَ	يَسْمَعَ	نَّ	لَ	تَسْمَعَ	نَّ	لَ	يَفْتَحَ	نَّ	لَ	تَفْتَحَ	نَّ
لَ	يَسْمَعَا	نِّ	لَ	تَسْمَعَا	نِّ	لَ	يَفْتَحَا	نِّ	لَ	تَفْتَحَا	نِّ
لَ	يَسْمَعُ	نَّ	لَ	تَسْمَعُ	نَّ	لَ	يَفْتَحُ	نَّ	لَ	تَفْتَحُ	نَّ
لَ	تَسْمَعَ	نَّ	لَ	تَسْمَعِ	نَّ	لَ	تَفْتَحَ	نَّ	لَ	تَفْتَحِ	نَّ
لَ	تَسْمَعَا	نِّ	لَ	تَسْمَعَا	نِّ	لَ	تَفْتَحَا	نِّ	لَ	تَفْتَحَا	نِّ
لَ	تَسْمَعُ	نَّ	لَ	تَسْمَعُ	نَّ	لَ	تَفْتَحُ	نَّ	لَ	تَفْتَحُ	نَّ
لَ	أَسْمَعَ	نَّ	لَ	أَسْمَعَ	نَّ	لَ	أَفْتَحَ	نَّ	لَ	أَفْتَحَ	نَّ
لَ	نَسْمَعَ	نَّ	لَ	نَسْمَعَ	نَّ	لَ	نَفْتَحَ	نَّ	لَ	نَفْتَحَ	نَّ

لَ مضارع خفیف نْ

لَيَكُونَنْ	مِّنَ الصَّاغِرِينَ. (یوسف: 32)
یقیناً ہوگا وہ	بے عزت ہونے والوں میں سے

لَنَسْفَعَنْ	بِالنَّاصِيَةِ. (العلق: 15)
ضرور گھسیٹیں گے ہم	پیشانی کے بالوں سے

لَ مضارع ثقیل نّ

لَيَرْزُقَنَّهُمُ	اللّٰهُ	رِزْقًا حَسَنًا.
ضرور بضرور رزق دے گا ان کو	اللہ	اچھا رزق

(الحج: 58)

لَنُدْخِلَنَّهُمْ	فِي	الصَّالِحِينَ.
ضرور بضرور داخل کریں گے ہم ان کو	میں	نیک لوگوں (العنکبوت: 9)

مضارع ثقیل	ترجمہ: ضرور بضرور
لَيَنْصُرَنَّ اللّٰهُ. (الحج: 40)	ضرور بضرور مدد کرے گا اللہ
لَتَدْخُلُنَّ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ. (الفتح: 27)	ضرور بضرور داخل ہوگے تم مسجد حرام میں
لَيَسْجُنُنَّهُ حَتّٰى حِينٍ. (یوسف: 35)	ضرور بضرور قید کریں گے وہ اس کو ایک وقت تک

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

لَ ںّٰ

مضارع ثقیل

فَلَيَعْلَمَنَّ اللهُ الَّذِيْنَ صَدَقُوْا وَلَيَعْلَمَنَّ الْكَاذِبِيْنَ.(العنکبوت: 3)

چنانچہ ضرور بضرور جان لے گا اللہ ان لوگوں کو جنہوں نے سچ بولا اور ضرور بضرور جان لے گا جھوٹوں کو

لَنُحَرِّقَنَّهُ ثُمَّ لَنَنْسِفَنَّهُ فِي الْيَمِّ نَسْفًا.(طه: 97)

ضرور بضرور جلائیں گے ہم اس کو پھر ضرور بضرور اڑائیں گے ہم اس کو سمندر میں ذرہ ذرہ کر کے

لَئِنْ أَشْرَكْتَ لَيَحْبَطَنَّ عَمَلُكَ وَلَتَكُوْنَنَّ مِنَ الْخَاسِرِيْنَ.(الزمر: 65)

اگر آپ نے شرک کیا تو ضرور بضرور ضائع ہو جائیں گے آپ کے عمل اور ضرور بضرور آپ ہو جائیں گے نقصان اٹھانے والوں میں سے

الحمدللہ! آپ نے اس سبق میں

مضارع خفیف و ثقیل سیکھا جو قرآن شریف میں بیسیوں مرتبہ آیا ہے

آپ ان جیسے جملوں کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کر کے معنی سمجھنے کی کوشش کریں

قرآن شریف میں کل تقریباً

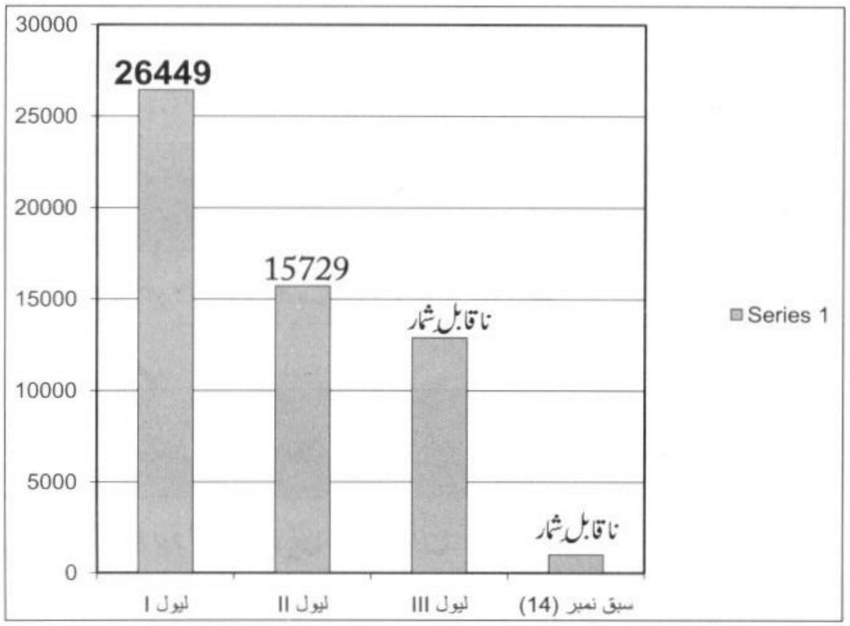
4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں

گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ آج کی تلاوت سے

خود تشخیصی جائزہ

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ



پڑھنے کی ترتیب .... دائیں سے بائیں

فعلِ لازم اور فعل متعدی

لیول 3: اعلیٰ قواعد

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 15

اس سبق میں

فعلِ لازم اور فعلِ متعدی

لیکن پہلے اعادہ

اعادہ

کَانَ: 1074

ماضی استمراری

ایسا فعل جس میں گذرے ہوئے زمانے میں کسی کام کا بار بار ہونا پایا جائے
ماضی استمراری بنانے کے لیے مضارع سے پہلے "کَانَ" کا اضافہ کیا جاتا ہے
اس کا ترجمہ "کرتا تھا" یا "کر رہا تھا" سے کیا جاتا ہے

كَانَ يَصْنَعُ فِرْعَوْنُ (137:7)	بناتا تھا فرعون
كَانَ يَقُوْلُ سَفِيْهُنَا (4:72)	کہتا تھا ہم میں سے بے وقوف

س: 84 | سَوْفَ: 42

مضارع مستقبل

اعادہ

قریب و بعید

مضارع مستقبل: جس میں آنے والے زمانے میں کسی کام کا ہونا یا کرنا پایا جائے
مضارع مستقبل قریب بنانے کے لیے مضارع سے پہلے "س" کا اضافہ کیا جاتا ہے
مضارع مستقبل بعید بنانے کے لیے مضارع سے پہلے "سوف" کا اضافہ کیا جاتا ہے

سَيَرْحَمُهُمُ اللّٰهُ. (التوبة: 71)	جلد ہی رحم کرے گا ان پر اللہ
كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ. (التكاثر: 3)	ہرگز نہیں! عنقریب جان لوگے تم

لَ | اعادہ | نْ

مضارع خفیف

فعل مضارع میں تاکید پیدا کرنے کے لیے اس کے شروع میں "ل" اور آخر میں "نون ساکن" (نْ) لگادیتے ہیں، جیسے:

وَلَيَكُوْنًا مِّنَ الصّٰغِرِيْنَ. (یوسف: 32)	اور ضرور ہوگا وہ ذلیل ہونے والوں میں سے

لَ

اعادہ

نّ

مضارع ثقیل

فعل مضارع میں تاکید پیدا کرنے کے لیے اس کے شروع میں "لَ" اور آخر میں "نون مشدد" (نّ) لگا دیتے ہیں، جیسے:

لَيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ. (النساء: 87)	ضرور بالضرور جمع کرے گا وہ تم کو قیامت کے دن

نیا سبق

فعلِ لازِم
اور
فعلِ مُتَعَدِّی

فعلِ لازِم

وہ فعل جو صرف فاعل چاہے، جیسے: نَزَلَ.

فعلِ مُتَعَدِّی

وہ فعل جو فاعل اور مفعول دونوں چاہے، جیسے: أَنْزَلَ.

فعلِ لازِم	فعلِ مُتَعَدِّي
نَزَلَ	أَنْزَلَ
(وہ نازل ہوا)	(اس نے نازل کیا)
مفعول کی ضرورت نہیں	مفعول کے بغیر بات نامکمل ہے

وَبِالْحَقِّ	أَنْزَلْنَاهُ	وَبِالْحَقِّ	نَزَلَ
(فعل متعدی)			(فعل لازم)
اور سچائی کے ساتھ	ہم نے نازل کیا ہے اس قرآن کو	اور سچائی کے ساتھ	وہ نازل ہوا

(الاسراء:105)

فعلِ لازم

كُلَّمَا	دَخَلَ ✓	عَلَيْهَا	زَكَرِيَّا.
جب بھی	داخل ہوتے	ان (مریم) پر	زکریا

(آل عمران:37)

فَخَرَجَ ✓	عَلَى	قَوْمِهِ	فِي زِينَتِهِ.
پس نکلا وہ	اوپر	اپنی قوم کے	اپنی زینت (آن بان) میں

(القصص:79)

فعلِ لازم	مفعول بہ کی ضرورت نہیں
إِذْ دَخَلْتَ جَنَّتَكَ. (الکھف:39)	جب داخل ہوا تو اپنے باغ میں
وَتَضْحَكُونَ وَلَا تَبْكُونَ. (النجم:60)	اور ہنستے ہو تم اور روتے نہیں
مَا عِنْدَكُمْ يَنْفَدُ. (النحل:96)	جو تمہارے پاس ہے ختم ہو جائے گا وہ

فعلِ لازم

يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللُّؤْلُؤُ وَالْمَرْجَانُ. (الرحمن:22)

نکلتا ہے ان دونوں (میٹھے اور کھارے سمندروں) سے موتی اور مرجان

جَاءَكُمْ بُرْهَانٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ. (النساء:174)

آ گئی تمہارے پاس دلیل تمہارے رب کی طرف سے

فَلَمَّا ذَهَبَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ الرَّوْعُ. (ھود:74)

پھر جب چلا گیا ابراہیم سے ڈر

فعلِ متعدی

فَأَهْلَكْنَا	هُمْ	بِذُنُوبِهِمْ
پس ہلاک کیا ہم نے	ان کو	ان کے گناہوں کی وجہ سے

وَ	أَغْرَقْنَا	آلَ فِرْعَوْنَ.
اور	ڈبو دیا ہم نے	فرعون کی آل کو

(الأنفال:54)

فعلِ متعدی	مفعول کے بغیر بات نامکمل ہے
أَخْرَجَكَ رَبُّكَ مِنْ بَيْتِكَ. (الأنفال:5)	نکالا تجھ کو تیرے رب نے تیرے گھر سے
وَأَدْخَلْنَاهُمْ فِي رَحْمَتِنَا. (86:21)	اور داخل کیا ہم نے ان کو اپنی رحمت میں
جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ فِرَاشًا. (5:8)	بنایا اس نے تمہارے لیے زمین کو بچھونا

فعلِ متعدی

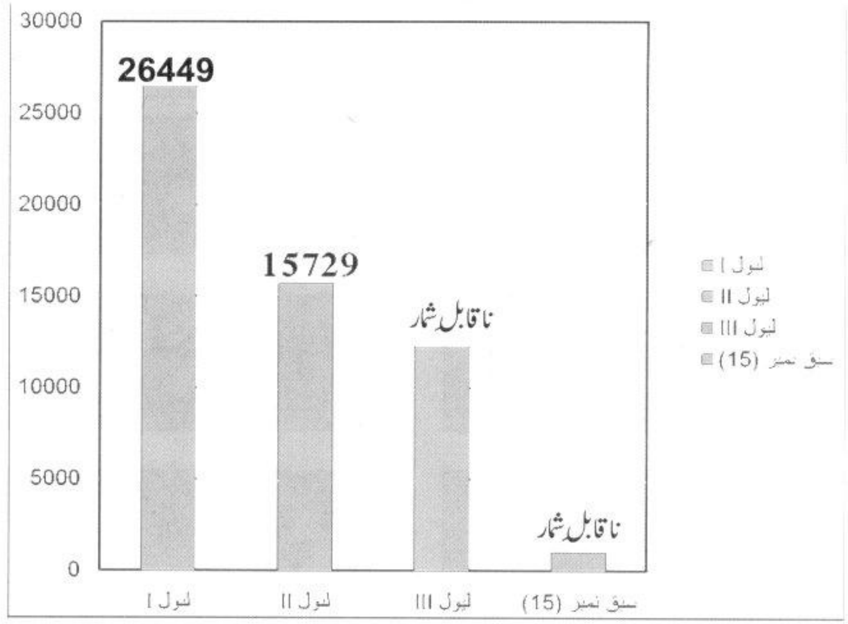
لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا إِلَّا سَلَامًا. (مریم:62)
نہ سنیں گے وہ اس میں کوئی بیہودہ کلام مگر سلام
فَلَا تَجْعَلُوا لِلَّهِ أَنْدَادًا وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ. (البقرة:22)
پس نہ بناؤ کسی کو خدا کا ہمسر اور تم جانتے تو ہو
وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا. (البقرة:31)
اور سکھائے اس نے آدم (علیہ السلام) کو نام سب کے سب

الحمدللہ! آپ نے اس سبق میں

فعلِ لازم اور فعلِ متعدی سیکھا جو قرآن شریف میں سیکڑوں مرتبہ آیا ہے

آپ ان جیسے جملوں کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کرکے معنی سمجھنے کی کوشش کریں

قرآن شریف میں کل تقریباً **4,500** الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں



گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ

آج کی تلاوت سے

خود تشخیصی جائزہ

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

لیول 3: اعلیٰ قواعد

افعالِ ناقصہ

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 16

اس سبق میں

افعالِ ناقصہ

لیکن پہلے اعادہ

اعادہ

س:84 سَوْفَ:42

مضارع مستقبل

قریب وبعید

مضارع مستقبل: جس میں آنے والے زمانے میں کسی کام کا ہونا یا کرنا پایا جائے

مضارع مستقبل قریب بنانے کے لیے مضارع سے پہلے "س" کا اضافہ کیا جاتا ہے

مضارع مستقبل بعید بنانے کے لیے مضارع سے پہلے "سوف" کا اضافہ کیا جاتا ہے

سَيَرْحَمُهُمُ اللّٰهُ. (التوبة: 71)	جلد ہی رحم کرے گا ان پر اللہ
كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ. (التكاثر: 3)	ہرگز نہیں! عنقریب جان لوگے تم

لَ نْ

اعادہ

مضارع خفیف

فعل مضارع میں تاکید پیدا کرنے کے لیے اس کے شروع میں "ل" اور آخر میں "نون ساکن" (نْ) لگا دیتے ہیں، جیسے:

وَلَيَكُوْنًا مِّنَ الصّٰغِرِيْنَ. (یوسف: 32)	اور ضرور ہو گا وہ ذلیل ہونے والوں میں سے

لَ نّ

اعادہ

مضارع ثقیل

فعل مضارع میں تاکید پیدا کرنے کے لیے اس کے شروع میں "ل" اور آخر میں "نون مشدد" (نّ) لگا دیتے ہیں، جیسے:

لَيَجْمَعَنَّكُمْ إِلٰى يَوْمِ الْقِيَامَةِ. (النساء: 87)	ضرور بالضرور جمع کرے گا وہ تم کو قیامت کے دن

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

اعادہ

فعلِ لازِم

وہ فعل جو صرف فاعل چاہے، جیسے: نَزَلَ.

فعلِ مُتَعَدِّی

وہ فعل جو فاعل اور مفعول دونوں چاہے، جیسے: أَنْزَلَ.

نیا سبق

1533

افعالِ ناقصہ

وہ افعال جو لازم ہونے کے باوجود صرف فاعل کے ساتھ مل کر مفہوم پورا نہیں کرتے، بلکہ ان کے فاعل کی صفت بیان کرنے کی ضرورت رہتی ہے۔

فاعل کو ان کا اسم اور صفت کو ان کی خبر کہتے ہیں۔

فعلِ ناقص	اسم	خبر
كَانَ	رَبُّكَ	بَصِيْرًا. (الفرقان:20)
كَانَ	أَبُوْهُمَا	صَالِحًا. (الکہف:82)

1533

افعالِ ناقصہ

افعال ناقصہ 17 ہیں، قرآن شریف میں 11 آئے ہیں

كَانَ	ظَلَّ	بَاتَ	أَصْبَحَ	أَمْسَى
ہوا، تھا	ہوا، ہو گیا	رات کو ہوا	صبح کو ہوا	شام کو ہوا

عَادَ	غَدَا	مَازَالَ	مَابَرِحَ	مَادَامَ	لَيْسَ
دوبارہ ہوا	صبح کو ہوا	ہمیشہ رہا	مسلسل ہوا	جب تک ہوا	نہیں ہوا

قرآنی افعالِ ناقصہ ترجمہ کے ساتھ زبانی یاد کریں

1533

افعالِ ناقصہ

افعالِ ناقصہ 17 ہیں، قرآن شریف میں 11 آئے ہیں

شمار	فعل	عدد	معنی	مثال سمجھیے اور ترجمہ نکالنے کی کوشش کیجیے
1	كَانَ	1363	ہوا	وَكَانَ عَاقِبَةُ أَمْرِهَا خُسْرًا. (الطلاق:9) اور تھا اس کے کام کا انجام نقصان ہی نقصان
2	ظَلَّ	9	ہو گیا	ظَلَّ وَجْهُهُ مُسْوَدًّا. (النحل:58) ہو گیا اس کا چہرہ کالا
3	بَاتَ	1	رات کو ہوا	يَبِيْتُوْنَ لِرَبِّهِمْ سُجَّدًا وَّقِيَامًا. (الفرقان:64) اور جو راتیں گذارتے ہیں اپنے پروردگار کو سجدہ اور قیام کرتے ہوئے

1533

افعالِ ناقصہ

صبح، دوپہر، شام

شمار	فعل	عدد	معنی	مثال سمجھیے اور ترجمہ نکالنے کی کوشش کیجیے
4	أَصْبَحَ	33	ہو گیا	وَأَصْبَحَ فُؤَادُ أُمِّ مُوسٰى فٰرِغًا. (القصص:10) اور ہو گیا موسیٰ علیہ السلام کی والدہ کا دل بے قرار
5	أَمْسٰى	1	شام کو ہوا	فَسُبْحٰنَ اللّٰهِ حِيْنَ تُمْسُوْنَ وَحِيْنَ تُصْبِحُوْنَ. (الروم:17) پس پاک ہے اللہ کی ذات جب تم پر شام ہوتی ہے اور جب تم پر صبح ہوتی ہے
6	عَادَ	15	دوبارہ ہوا	عَادَ كَالْعُرْجُوْنِ الْقَدِيْمِ. (یٰس:39) وہ ہو گیا پرانی ٹہنی کی طرح

1533

افعالِ ناقصہ

شمار	فعل	عدد	معنی	مثال سمجھیے اور ترجمہ نکالنے کی کوشش کیجیے
7	غَدَا	3	صبح کو ہوا	وَغَدَوْا عَلٰى حَرْدٍ قٰدِرِيْنَ. (القلم:25) اور وہ صبح سویرے گئے (غریبوں کو) منع کرنے پر قادر ہوتے ہوئے
8	مَا زَالَ	8	ہمیشہ رہا	فَمَا زَالَتْ تِّلْكَ دَعْوٰىهُمْ. (الأنبياء:15) پس مسلسل رہی وہ ان کی پکار
9	مَا بَرِحَ	2	مسلسل ہوا	لَنْ نَّبْرَحَ عَلَيْهِ عٰكِفِيْنَ. (طٰہٰ:91) ہم نہ ٹلیں گے اس پر سے عبادت کرتے ہوئے

1533

افعالِ ناقصہ

شمار	فعل	عدد	معنی	مثال سمجھیے اور ترجمہ نکالنے کی کوشش کیجیے
10	مَا دَامَ	9	جب تک ہوا	لَنْ نَّدْخُلَهَا أَبَدًا مَّا دَامُوْا فِيْهَا. (المائدۃ:24) ہم ہر گز داخل نہیں ہوں گے اس میں کبھی بھی جب تک موجود ہیں وہ اس میں
11	لَيْسَ	89	نہیں ہوا	لَيْسَ لَهٗ دَعْوَةٌ فِي الدُّنْيَا وَلَا فِي الْاٰخِرَةِ. (غافر:43) نہیں ہے اس کے لیے پکار دنیا میں نہ آخرت میں

1363

كَانَ کا اصل مطلب: "تھا"

مگر جب اللہ کے ساتھ آئے تو مطلب: "ہے"

وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا (111:4)

اور اللہ ہے جاننے والا حکمت والا

"لم" کے بعد "کان" کے فعلِ مضارع سے نون حذف کرنا جائز ہے۔
لَمْ يَكُ، لَمْ تَكُ، لَمْ أَكُ، لَمْ نَكُ

8	لَمْ يَكُ	لَمْ يَكُ مُغَيِّرًا نِعْمَةً۔(الأنفال:53)	وہ نہیں تبدیل کرنے والا نعمت کو
7	لَمْ تَكُ	وَلَمْ تَكُ شَيْئًا۔(مریم:9)	اور نہیں تھا تو کچھ بھی
1	لَمْ أَكُ	وَلَمْ أَكُ بَغِيًّا۔(مریم:20)	اور نہیں تھی میں بدکار
2	لَمْ نَكُ	لَمْ نَكُ مِنَ الْمُصَلِّينَ۔(المدثر:43)	نہیں تھے ہم نماز پڑھنے والوں میں سے

لَمْ يَكُنْ کے بعد ملا کر پڑھنا ہو تو نون حذف نہیں کرتے، جیسے:
لَمْ يَكُنِ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ۔(البینة:1)

1363

وہ تھے

وَ كَانُوا يَنْحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا.
(الحجر:82)

اور وہ تھے تراشتے پہاڑوں سے گھر

9

ہو گیا

فَظَلَّتْ أَعْنَاقُهُمْ لَهَا خَاضِعِينَ.
(الشعراء:4)

پس ہو جائیں ان کی گردنیں اس (نشانی) کے سامنے جھکی ہوئی

33

ہو گئے

فَأَصْبَحُوا ظَاهِرِينَ.
(الصف:14)

پس وہ ہو گئے غالب

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

3

صبح ہوا

اُغْدُوْا عَلٰى حَرْثِكُمْ.
(القلم :22)

صبح سویرے چلو اپنی کھیتی پر

89

نہیں ہوا

لَيْسَ عَلَيْكَ هُدٰىهُمْ.
(البقرۃ:272)

نہیں ہے آپ پر ان کی ہدایت (کی ذمہ داری)

9

جب تک میں موجود تھا

وَكُنْتُ عَلَيْهِمْ شَهِيْدًا مَّا دُمْتُ فِيْهِمْ.
(المائدۃ:117)

اور میں تھا ان پر گواہ جب تک میں موجود تھا ان میں

فعلِ ناقص	اسم	خبر
كَانَ	رَبُّكَ	قَدِيْرًا. (الفرقان:54)
ہے	تیرا رب	قادر

فعلِ ناقص	اسم	خبر
كَانَ	أَمْرُ اللهِ	مَفْعُوْلًا. (النساء:47)
ہے	اللہ کا حکم	ہو کر رہنے والا

فعلِ ناقص	اسم	خبر
كَانَ	النَّاسُ	أُمَّةً وَّاحِدَةً. (213:2)
تھے	لوگ	ایک جماعت

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

1363

فعلِ ناقص: ماضی

واحد

مَا كَانَ إِبْرَاهِيمُ يَهُودِيًّا وَلَا نَصْرَانِيًّا وَلَٰكِن كَانَ حَنِيفًا مُّسْلِمًا.(67:3)

نہیں تھے ابراہیم یہودی اور نہ نصرانی اور لیکن تھے وہ سیدھے سیدھے مسلمان

تثنیہ

كَانَا يَأْكُلَانِ الطَّعَامَ.(المائدۃ:75)

تھے وہ دونوں کھاتے کھانا

جمع

الَّذِينَ آمَنُوا بِآيَاتِنَا وَكَانُوا مُسْلِمِينَ.(الزخرف:69)

وہ لوگ جو ایمان لائے ہماری نشانیوں پر اور تھے وہ بات ماننے والے

1363

فعلِ ناقص غائب: مضارع نفی خاص کے ساتھ

واحد

لَمْ يَكُنْ أَهْلُهُ حَاضِرِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ.(البقرۃ:196)

نہ ہو اس کے اہل (گھر والے) مسجد حرام میں حاضر

تثنیہ

إِن لَّمْ يَكُونَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَامْرَأَتَانِ.(البقرۃ:282)

اگر نہ ہوں دو مرد (گواہ) تو ایک مرد اور دو عورتیں

جمع

أُولَٰئِكَ لَمْ يَكُونُوا مُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ.(ھود:20)

وہ لوگ نہیں ہیں عاجز کرنے والے زمین میں

1363

فعلِ ناقص: مضارع حاضر

واحد

حَتَّىٰ تَكُونَ حَرَضًا أَوْ تَكُونَ مِنَ الْهَالِكِينَ.(یوسف:85)

یہاں تک کہ ہو گا تو گھل جانے والا یا ہو گا تو ہلاک ہونے والوں میں سے

تثنیہ

فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ.(البقرۃ:35)

پس ہو جاؤ گے تم دونوں ظلم کرنے والوں میں سے

جمع

أَيْنَ مَا تَكُونُوا يَأْتِ بِكُمُ اللَّهُ جَمِيعًا.(البقرۃ:148)

جہاں کہیں ہو تم لے آئے گا تم کو اللہ سب کے سب کو

1363

فعلِ ناقص: امر

واحد

وَإِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُن فَيَكُونُ.(البقرۃ:117)

اور جب فیصلہ کرتا ہے وہ کسی کام کا تو پس کہتا ہے وہ اس کے لیے ہو جا پس ہو جاتا ہے وہ

تثنیہ

فعلِ ناقص امر سے تثنیہ نہیں آتا

جمع

فَقُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً خَاسِئِينَ.(البقرۃ:65)

پس کہا ہم نے ان سے ہو جاؤ تم بندر ذلیل

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

فعلِ ناقص : نہی

1363

واحد

اَلْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ فَلَا تَكُنْ مِّنَ الْمُمْتَرِيْنَ.(آل عمران:60)
حق ہے تیرے رب کی طرف سے پس نہ ہو تُو شک کرنے والوں میں سے

تثنیہ

فعلِ ناقص نہی سے تثنیہ نہیں آتا

جمع

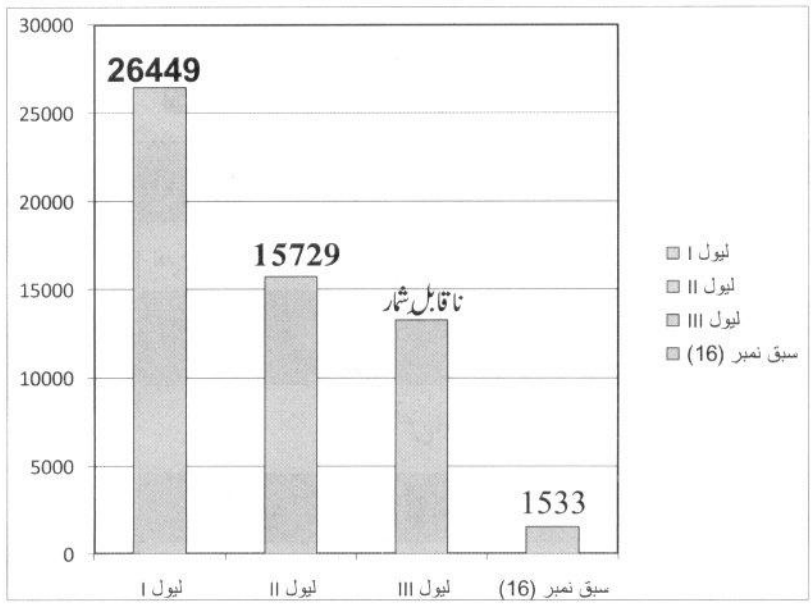
أَوْفُوا الْكَيْلَ وَلَا تَكُوْنُوْا مِنَ الْمُخْسِرِيْنَ.(الشعراء:181)
پورا کرو ناپ کو اور نہ ہو تم کمی کرنے والوں میں سے

الحمدللہ! آپ نے اس سبق میں

10 افعالِ ناقصہ سیکھے جو قرآن شریف میں 1533 مرتبہ آئے ہیں

آپ ان جیسے الفاظ کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کرکے معنی و مفہوم اور نصیحت و ہدایت سمجھنے کی کوشش کریں

قرآن شریف میں کل تقریباً **4,500** الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں



گھر کا کام — اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ — **خود تشخیصی جائزہ**

آج کی تلاوت سے

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

لیول 3: اعلیٰ قواعد

افعالِ مقاربہ

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 17

اس سبق میں

افعالِ مقاربہ

لیکن پہلے اعادہ

لَ

اعادہ

نْ

مضارع خفیف

فعل مضارع میں تاکید پیدا کرنے کے لیے اس کے شروع میں "لَ" اور آخر میں "نون ساکن" (نْ) لگادیتے ہیں، جیسے:

وَلَيَكُونًا مِّنَ الصَّاغِرِينَ. (یوسف: 32)	اور ضرور ہو گا وہ ذلیل ہونے والوں میں سے

لَ

اعادہ

نّ

مضارع ثقیل

فعل مضارع میں تاکید پیدا کرنے کے لیے اس کے شروع میں "لَ" اور آخر میں "نون مشدد" (نّ) لگادیتے ہیں، جیسے:

لَيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ. (النساء: 87)	ضرور بالضرور جمع کرے گا وہ تم کو قیامت کے دن

اعادہ

فعلِ لازِم

وہ فعل جو صرف فاعل چاہے، جیسے: نَزَلَ.

فعلِ مُتَعَدِّی

وہ فعل جو فاعل اور مفعول دونوں چاہے، جیسے: أَنْزَلَ.

اعادہ

1533

افعالِ ناقصہ

وہ افعال جو لازم ہونے کے باوجود صرف فاعل کے ساتھ مل کر مفہوم پورا نہیں کرتے، بلکہ ان کے فاعل کی صفت بیان کرنے کی ضرورت رہتی ہے۔

فاعل کو ان کا اسم اور صفت کو ان کی خبر کہتے ہیں۔

فعلِ ناقص	اسم	خبر
كَانَ	رَبُّكَ	بَصِيْرًا. (الفرقان:20)
كَانَ	أَبُوْهُمَا	صَالِحًا. (الکہف:82)

اعادہ

1533

افعالِ ناقصہ

افعالِ ناقصہ 17 ہیں، قرآن شریف میں 11 آئے ہیں

كَانَ	ظَلَّ	بَاتَ	أَصْبَحَ	أَمْسٰى
ہوا، تھا	ہوا، ہوگیا	رات کو ہوا	صبح کو ہوا	شام کو ہوا

عَادَ	غَدَا	مَازَالَ	مَابَرِحَ	مَادَامَ	لَيْسَ
دوبارہ ہوا	صبح کو ہوا	ہمیشہ رہا	مسلسل ہوا	جب تک ہوا	نہیں ہوا

قرآنی افعالِ ناقصہ ترجمہ کے ساتھ زبانی یاد کریں

نیا سبق

57

افعالِ مقاربہ

وہ افعال جو کسی کام کے امکان، توقع یا اس کے شروع ہو جانے کو بیان کرتے ہیں

ان کا ترجمہ یوں کیا جاتا ہے: "قریب ہے"، "ایسا لگتا ہے"

افعالِ مقاربہ 10 ہیں، قرآن شریف میں 3 آئے ہیں

امکان	توقع	شروع
كَادَ	عَسٰى	طَفِقَ
قریب ہوا	امید ہے	کام شروع کیا

57

افعالِ مقاربہ

افعالِ ناقصہ 10 ہیں، قرآن شریف میں 3 آئے ہیں

شمار	فعل	عدد	معنی	مثال سمجھیے اور ترجمہ نکالنے کی کوشش کیجیے
1	كَادَ	24	قریب ہے	يَكَادُ الْبَرْقُ يَخْطَفُ أَبْصَارَهُمْ. (البقرۃ:20) قریب ہے کہ بجلی اُچک لے ان کی آنکھیں۔
2	طَفِقَ	3	شروع کیا	وَطَفِقَا يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَّرَقِ الْجَنَّةِ. (الأعراف:22) اور لگے وہ دونوں چپکانے اپنے اوپر جنت کے پتوں سے۔
3	عَسٰى	30	امید ہے	فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ. (البقرۃ:246) پس کیا امید ہے تم سے کہ اگر لکھ دیا جائے تم پر لڑنا۔

24

لگتا ہے، قریب ہے

تَكَادُ السَّمٰوَاتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْهُ. (مریم :90)

قریب ہیں سب آسمان کہ پھٹ پڑیں اس بات سے

3

شروع کیا

فَطَفِقَ مَسْحًا بِالسُّوقِ وَالْأَعْنَاقِ. (ص:33)

پس لگے وہ (ہاتھ) پھیرنے (گھوڑوں کی) پنڈلیوں پر اور گردنوں پر.

30

توقع ہے

فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ تَوَلَّيْتُمْ أَنْ تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ.

(محمد:22)

پس کیا تم سے توقع ہے کہ اگر تم حکمران بن جاؤ تو تم فساد کرو گے زمین میں؟

57

تین قرآنی افعالِ مقاربہ

عَسٰى	رَبُّكُمْ	أَنْ يَّرْحَمَكُمْ. (الاسراء:8)
امید ہے کہ	تمہارا رب	رحم کرے تم پر

طَفِقَا	يَخْصِفَانِ	عَلَيْهِمَا	مِنْ وَّرَقِ الْجَنَّةِ. (121:20)
لگے وہ دونوں	چپکانے	اپنے اوپر	جنت کے پتوں سے

وَ	كَادُوْا	يَقْتُلُوْنَنِيْ. (150:7)
اور	قریب تھا کہ	قتل کردیتے وہ مجھے

24 — کَادَ: قریب ہے، امکان ہے، ایسا لگتا ہے

یَکَادُ زَیْتُهَا یُضِیْءُ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ.(النور:35)

قریب ہے (امکان ہے) اس کا تیل خود ہی روشنی دیدے، چاہے اسے نہ بھی چھوئے آگ

تَكَادُ تَمَيَّزُ مِنَ الْغَيْظِ.(الملك:8)

قریب ہے (یوں لگتا ہے) کہ پھٹ پڑے گی وہ (جہنم) غصے سے

لَا يَكَادُوْنَ يَفْقَهُوْنَ قَوْلًا.(الكهف:93)

قریب نہیں (لگتا نہیں) کہ وہ سمجھیں بات

30 — عَسٰی: قریب ہے، امید ہے، ممکن ہے

عَسٰی رَبُّكُمْ أَنْ يُّهْلِكَ عَدُوَّكُمْ.(الأعراف:129)

قریب ہے کہ تمہارا رب ہلاک کر دے تمہارے دشمنوں کو

عَسٰی رَبِّیْۤ أَنْ يَّهْدِيَنِیْ سَوَاۤءَ السَّبِيْلِ.(القصص:22)

امید ہے کہ میرا رب ہدایت دے مجھے سیدھے راستے کی

عَسٰۤی أَنْ يَّكُوْنَ قَدِ اقْتَرَبَ أَجَلُهُمْ.(الأعراف:185)

ممکن ہے کہ قریب آن لگا ہو ان کا وقت

30 — عَسٰی: قریب ہے، امید ہے، ممکن ہے

كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ وَهُوَ كُرْهٌ لَّكُمْ

فرض کیا گیا ہے تم پر قتال، اور وہ ناپسند ہے تمہیں

وَعَسٰۤی أَنْ تَكْرَهُوْا شَيْئًا وَّهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ

اور ممکن ہے کہ ناپسند کرو تم کوئی چیز اور وہ بہتر ہو تمہارے لیے

وَعَسٰۤی أَنْ تُحِبُّوْا شَيْئًا وَّهُوَ شَرٌّ لَّكُمْ.(البقرة:216)

اور ممکن ہے کہ پسند کرو تم کوئی چیز اور وہ بُری ہو تمہارے لیے

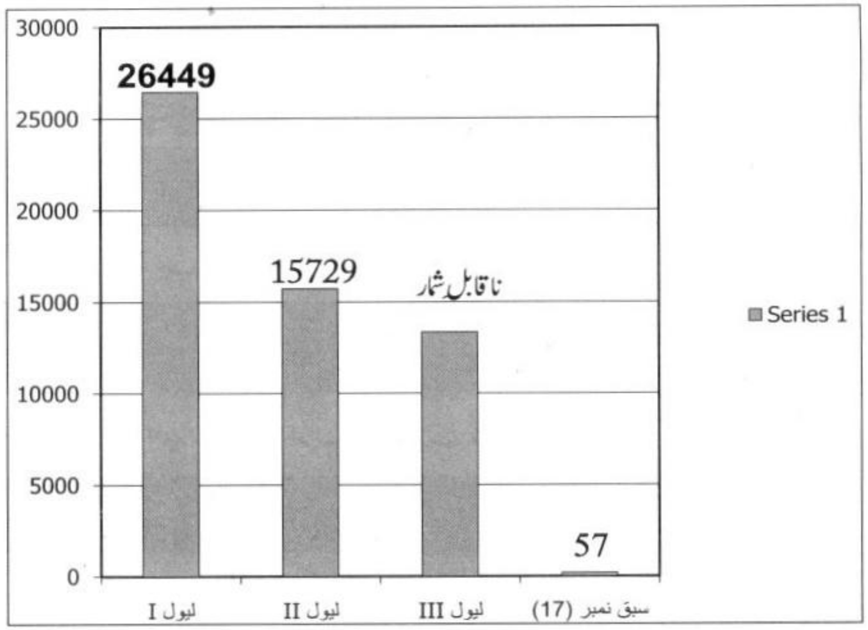
الحمدللہ! آپ نے اس سبق میں

3 افعالِ مقاربہ سیکھے جو قرآن شریف میں 57 مرتبہ آئے ہیں

آپ ان جیسے الفاظ کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کرکے معنی سمجھنے کی کوشش کریں

قرآن شریف میں کل تقریباً
4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں



گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ

خود تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

تقطیعی ترجمہ	آیت	معنی	لفظ

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

لیول 3: اعلیٰ قواعد

افعالِ مدح وذم

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 18

اس سبق میں

افعالِ مدح وذم

لیکن پہلے اعادہ

اعادہ

فعلِ لازِم

وہ فعل جو صرف فاعل چاہے، جیسے : نَزَلَ.

فعلِ مُتَعَدِّی

وہ فعل جو فاعل اور مفعول دونوں چاہے، جیسے : أَنْزَلَ.

اعادہ

1533

افعالِ ناقصہ

وہ افعال جو لازم ہونے کے باوجود صرف فاعل کے ساتھ مل کر مفہوم پورا نہیں کرتے، بلکہ ان کے فاعل کی صفت بیان کرنے کی ضرورت رہتی ہے۔

فاعل کو ان کا اسم اور صفت کو ان کی خبر کہتے ہیں۔

فعلِ ناقص	اسم	خبر
کَانَ	رَبُّكَ	بَصِيْرًا. (الفرقان:20)
کَانَ	أَبُوْهُمَا	صَالِحًا. (الکہف:82)

اعادہ

1533

افعالِ ناقصہ

افعالِ ناقصہ 17 ہیں، قرآن شریف میں 11 آئے ہیں

کَانَ	ظَلَّ	بَاتَ	أَصْبَحَ	أَمْسَى
ہوا، تھا	ہوا، ہو گیا	رات کو ہوا	صبح کو ہوا	شام کو ہوا

عَادَ	غَدَا	مَازَالَ	مَابَرِحَ	مَادَامَ	لَيْسَ
دوبارہ ہوا	صبح کو ہوا	ہمیشہ رہا	مسلسل ہوا	جب تک ہوا	نہیں ہوا

قرآنی افعالِ ناقصہ ترجمہ کے ساتھ زبانی یاد کریں

اعادہ 57

افعالِ مقاربہ

وہ افعال جو کسی کام کے امکان، توقع یا اس کے شروع ہو جانے کو بیان کرتے ہیں

ان کا ترجمہ یوں کیا جاتا ہے: "قریب ہے"، "ایسا لگتا ہے"

افعالِ مقاربہ 10 ہیں، قرآن شریف میں 3 آئے ہیں

امکان	توقع	شروع
كَادَ	عَسٰى	طَفِقَ
قریب ہوا	امید ہے	کام شروع کیا

نیا سبق 79

افعالِ مدح وذم

وہ افعال جن کے ذریعے کسی کی تعریف یا مذمت کی جائے

افعالِ مدح وذم 4 ہیں، 2 مدح کے لیے، 2 ذم کے لیے

قرآن شریف میں 3 آئے ہیں

مدح	ذم	ذم
نِعْمَ	بِئْسَ	سَاءَ
بہت اچھا	بہت برا	بہت برا

79

افعالِ مدح وذم

فعلِ مدح	فعلِ ذم	
نِعْمَ	بِئْسَ	سَاءَ
بہت اچھا	بہت برا	بہت برا
16	40	23

وَنِعْمَ أَجْرُ الْعَامِلِيْنَ.(آل عمران:136)	وَمَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ.(التحریم:9)
اور بہترین بدلہ ہے کام کرنے والوں کے لیے!	اور ان کا ٹھکانا جہنم ہے، اور وہ برا ٹھکانا ہے!
وَالْأَرْضَ فَرَشْنَاهَا فَنِعْمَ الْمَاهِدُوْنَ.(الذاریات:48)	اِنَّهُ كَانَ فَاحِشَةً وَّسَاءَ سَبِيْلًا.(النساء:22)
اور زمین کو ہم نے بچھایا چنانچہ ہم کیا خوب بچھانے والے ہیں!	اور بہت برا ہے راستہ۔

79

افعالِ مدح وذم

✓			✓	
نِعْمَ	الْمَوْلٰى	وَ	نِعْمَ	النَّصِيْرُ (40:8)
بہترین ہے	کارساز	اور	بہترین ہے	مددگار

✓			✓	
بِئْسَ	الشَّرَابُ	وَ	سَاءَتْ	مُرْتَفَقًا (29:18)
بہت برا ہے	مشروب	اور	بہت بری ہے	آرام گاہ

یہ افعالِ جامدہ ہیں۔ ان کی تمام گردانیں نہیں ہوتیں۔ البتہ تذکیر وتانیث ہوتی ہے

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

16 افعالِ مدح کو پہچانیے اور جو لفظ پڑھ چکے ہیں اس کا مکمل اجرا کیجیے

آیت	تقطیعی ترجمہ
وَقَالُوْا حَسْبُنَا اللهُ. وَنِعْمَ الْوَكِيْلُ.(آل عمران: 173)	اور کہا ان سب نے ہمارے لیے کافی ہے اللہ اور وہ بہترین کارساز ہے۔
وَلَدَارُ الْاٰخِرَةِ خَيْرٌ وَّلَنِعْمَ دَارُ الْمُتَّقِيْنَ. (النحل: 30)	اور بے شک آخرت کا گھر بہترین ہے اور وہ کیا ہی خوب گھر ہے پرہیزگاروں (گناہ سے بچنے والوں) کے لیے!
نِعْمَ الثَّوَابُ. وَحَسُنَتْ مُرْتَفَقًا. (الکهف: 31)	کتنا بہترین اجر ہے اور کیسی خوبصورت آرام گاہ!
وَلَقَدْ نَادَانَا نُوْحٌ فَلَنِعْمَ الْمُجِيْبُوْنَ. (الصّٰفّٰت: 75)	اور بے شک ہم کو پکارا نوح نے، پس ہم پکار کا کتنا بہترین جواب دینے والے ہیں۔
سَلَامٌ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ عُقْبَى الدَّارِ. (الرعد: 24)	سلامتی ہو تم پر اس کے بدلے جو تم نے صبر کیا، پس کیا ہی بہترین ٹھکانا ہے آخرت کا!

23 افعالِ ذم کو پہچانیے اور جو لفظ پڑھ چکے ہیں اس کا مکمل اجرا کیجیے

آیت	تقطیعی ترجمہ
وَكَثِيْرٌ مِّنْهُمْ سَاءَ مَا يَعْمَلُوْنَ. (المائدة: 66)	اور بہت سے ایسے ہیں ان میں سے کہ نہایت برا ہے جو وہ کرتے ہیں۔
اَلَا! سَاءَ مَا يَزِرُوْنَ. (الانعام: 31)	خبردار! بہت ہی برا ہے وہ بوجھ جو یہ لوگ اٹھا رہے ہیں۔
اِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ. (التوبة: 9)	بے شک بہت ہی برا ہے جو وہ لوگ کرتے تھے۔
وَسَاءَتْ مُرْتَفَقًا. (الکهف: 29)	اور کیسی بری آرام گاہ ہے!
اِنَّهَا سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا وَّمُقَامًا. (فرقان: 66)	بے شک وہ بدترین جگہ ہے ٹھکانہ اور قیام گاہ بننے کی۔

40 افعالِ ذم کو پہچانیے اور جو لفظ پڑھ چکے ہیں اس کا مکمل اجرا کیجیے

آیت	تقطیعی ترجمہ
وَلَبِئْسَ الْمِهَادُ. (البقرة: 206)	اور بے شک وہ بہت ہی برا بچھونا ہے۔
وَبِئْسَ مَثْوَى الظّٰلِمِيْنَ. (آل عمران: 151)	اور بدترین ٹھکانا ہے ظالموں کا۔
لَبِئْسَ مَا كَانُوْا يَفْعَلُوْنَ. (المائدة: 79)	بے شک نہایت برا ہے جو وہ کیا کرتے تھے۔
وَبِئْسَ الْقَرَارُ. (ابراهیم: 29)	اور کیا ہی برا ٹھکانا ہے!
بِئْسَ الشَّرَابُ. (الکهف: 29)	کیسا بدترین مشروب ہے!

الحمدللہ!

آپ نے اس سبق میں

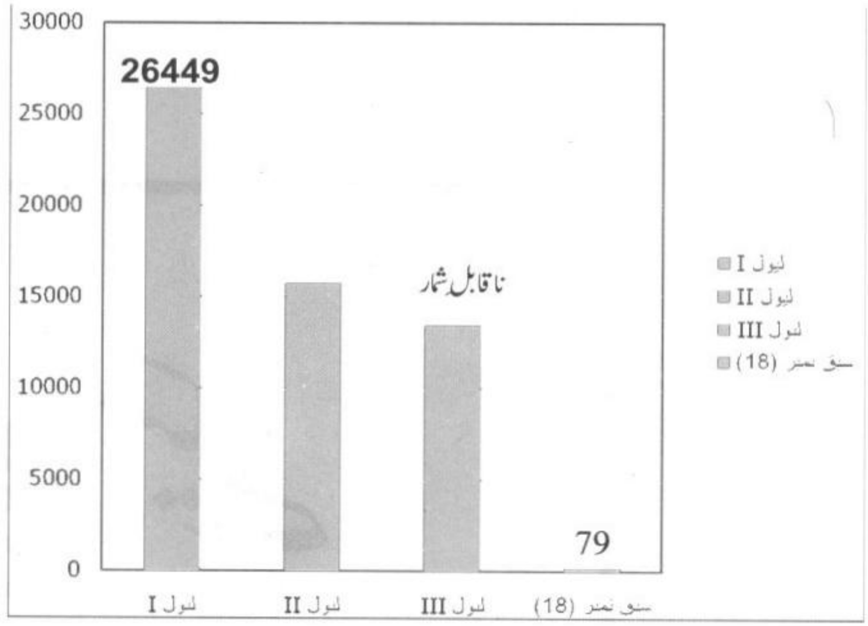
3 افعالِ مدح وذم سیکھے جن کے وزن پر قرآنِ کریم میں 79 الفاظ آئے ہیں

آپ ان جیسے الفاظ کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کرکے قرآن شریف نے جن چیزوں کی مدح یا ذم کی ہے ان کو سمجھنے اور یاد رکھنے کی کوشش کریں

یاد رہے قرآن میں کل تقریباً

4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً 78,000 بار آئے ہیں

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں



گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ

خود تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

لیول 3: اعلی قواعد

افعالِ قلوب

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 19

اس سبق میں

افعالِ قلوب

لیکن پہلے اعادہ

اعادہ — افعالِ ناقصہ

1533

وہ افعال جو لازم ہونے کے باوجود صرف فاعل کے ساتھ مل کر مفہوم پورا نہیں کرتے، بلکہ ان کے فاعل کی صفت بیان کرنے کی ضرورت رہتی ہے۔

فاعل کو ان کا اسم اور صفت کو ان کی خبر کہتے ہیں۔

فعلِ ناقص	اسم	خبر
كَانَ	رَبُّكَ	بَصِيْرًا. (الفرقان: 20)
كَانَ	أَبُوْهُمَا	صَالِحًا. (الكهف: 82)

اعادہ — افعالِ ناقصہ

1533

افعالِ ناقصہ 17 ہیں، قرآن شریف میں 11 آئے ہیں

كَانَ	ظَلَّ	بَاتَ	أَصْبَحَ	أَمْسٰى
ہوا، تھا	ہوا، ہو گیا	رات کو ہوا	صبح کو ہوا	شام کو ہوا

عَادَ	غَدَا	مَازَالَ	مَابَرِحَ	مَادَامَ	لَيْسَ
دوبارہ ہوا	صبح کو ہوا	ہمیشہ رہا	مسلسل ہوا	جب تک ہوا	نہیں ہوا

قرآنی افعالِ ناقصہ ترجمہ کے ساتھ زبانی یاد کریں

اعادہ — افعالِ مقاربہ

57

وہ افعال جو کسی کام کے امکان، توقع یا اس کے شروع ہو جانے کو بیان کرتے ہیں

ان کا ترجمہ یوں کیا جاتا ہے: "قریب ہے"، "ایسا لگتا ہے"

افعالِ مقاربہ 10 ہیں، قرآن شریف میں 3 آئے ہیں

امکان	توقع	شروع
كَادَ	عَسٰى	طَفِقَ
قریب ہوا	امید ہے	کام شروع کیا

اعادہ

79

افعالِ مدح وذم

وہ افعال جن کے ذریعے کسی کی تعریف یا مذمت کی جائے

افعالِ مدح وذم 4 ہیں، 2 مدح کے لیے، 2 ذم کے لیے
قرآن شریف میں 3 آئے ہیں

مدح	ذم	ذم
نِعْمَ	بِئْسَ	سَاءَ
بہت اچھا	بہت برا	بہت برا

نیا سبق

864

افعالِ قلوب

وہ افعال جو یقین اور شک کے لیے استعمال ہوں

"اندرونی کیفیات" کے بیان کی وجہ سے انہیں "افعالِ قلوب" کہتے ہیں۔

افعالِ قلوب 7 ہیں۔ 3 یقین کے لیے، 3 شک کے لیے اور 1 یقین اور شک دونوں کے لیے۔

صرف یقین کے لیے		
1	عَلِمَ	جانا
2	وَجَدَ	پایا
3	رَأَى	دیکھا

صرف شک کے لیے		
4	حَسِبَ	سمجھا
5	ظَنَّ	گمان کیا
6	خِلْتُ	گمان کیا

شک اور یقین دونوں کے لیے		
7	زَعَمَ	گمان کیا
قرآن شریف میں صرف یقین کے لیے آیا ہے		

864

افعالِ قلوب

وہ افعال جن کا ادراک باطنی حواس سے ہوتا ہے، ظاہری اعضا سے نہیں

شمار	فعل	عدد	معنی	مثال سمجھیے اور ترجمہ نکالنے کی کوشش کیجیے
1	عَلِمَ	484	جانا	فَإِنْ عَلِمْتُمُوهُنَّ مُؤْمِنَاتٍ. (الممتحنة:10) پس اگر جان لو تم ان کو ایمان والیاں
2	وَجَدَ	107	پایا	وَوَجَدَكَ عَائِلًا فَأَغْنَى. (الضحیٰ:8) اور پایا تجھ کو تنگ دست، تو غنی کر دیا اس نے
3	رَأَى	167	دیکھا	أَفَرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلٰهَهُ هَوَاهُ. (الجاثية:23) کیا پس دیکھا تم نے اس شخص کو جس نے بنالیا معبود اپنی خواہشات کو؟

864

افعالِ قلوب

افعالِ قلوب کے 2 مفعول ہوتے ہیں، کبھی ایک مفعول کو حذف بھی کر دیا جاتا ہے

شمار	فعل	عدد	معنی	مثال سمجھیے اور ترجمہ نکالنے کی کوشش کیجیے
4	حَسِبَ	46	سمجھا	حَسِبَتْهُ لُجَّةً. (النمل:44) سمجھی وہ اس کو پانی کا حوض
5	ظَنَّ	47	گمان کیا	بَلْ نَظُنُّكُمْ كَاذِبِينَ. (هود:27) بلکہ گمان کرتے ہیں ہم تم کو جھوٹا
6	زَعَمَ	13	گمان کیا	زَعَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ لَنْ يُبْعَثُوا. (التغابن:7) گمان کیا ان لوگوں نے جنہوں نے کفر کیا کہ نہیں اٹھائے جائیں گے وہ

484

جانا

فَعَلِمُوْا أَنَّ الْحَقَّ لِلّٰهِ۔ (القصص:75)

پس جان لیا انہوں نے کہ حق اللہ ہی کے لیے ہے

❖ بسا اوقات عَلِمْتُ ''عَرَفْتُ'' کے معنی میں آتا ہے۔ تب اس کا صرف ایک مفعول ہوتا ہے، ایسی حالت میں یہ ''افعالِ قلوب'' میں سے نہیں ہوتا۔

قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَّشْرَبَهُمْ۔ (البقرۃ:60) تحقیق جان لیا ہر انسان نے اپنے پینے کی جگہ کو

107

پایا

وَ وَجَدُوْا مَا عَمِلُوْا حَاضِرًا۔ (الکھف:49)

اور پایا انہوں نے جو عمل کیا انہوں نے موجود۔

❖ بسا اوقات وَجَدْتُّ ''أَصَبْتُ'' کے معنی میں آتا ہے۔ تب اس کا صرف ایک مفعول ہوتا ہے، ایسی حالت میں یہ ''افعالِ قلوب'' میں سے نہیں ہوتا۔

وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا۔ (یونس:78) پایا ہم نے اس پر اپنے آباء واجداد کو

167

دیکھا

وَ تَرَى النَّاسَ سُكَارَى۔ (القصص:2)

اور دیکھے گا تو لوگوں کو نشے میں

❖ بسا اوقات رَأَيْتُ ''أَبْصَرْتُ'' کے معنی میں آتا ہے۔ تب اس کا صرف ایک مفعول ہوتا ہے، ایسی حالت میں یہ ''افعالِ قلوب'' میں سے نہیں ہوتا۔

رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا۔ (یوسف:22) دیکھے میں نے گیارہ ستارے

46

سمجھا

حَسِبْتَهُمْ لُؤْلُؤًا مَّنْثُوْرًا۔ (الدھر:19)

سمجھا (سمجھے گا*) تو نے ان کو موتی پھیلائے ہوئے۔

* مستقبل جب یقینی ہو تو اس کے لیے ماضی کا لفظ آجاتا ہے

47

گمان کیا

وَ ظَنُّوا أَنْ لَّا مَلْجَأَ مِنَ اللهِ إِلَّا إِلَيْهِ.
(التوبة:118)

اور گمان کیا انہوں نے کہ نہیں ہے کوئی ٹھکانا اللہ سے بچنے کا، مگر اسی کے پاس

13

گمان کیا

بَلْ زَعَمْتُمْ أَلَّنْ نَّجْعَلَ لَكُمْ مَّوْعِدًا. (الكهف:48)

بلکہ گمان کیا تم نے کہ نہیں بنایا ہم نے تمہارے لیے وعدے کا وقت

116

افعالِ قلوب	قلبی احساسات، باطنی کیفیات
عَلِمَ اللهُ أَنَّكُمْ سَتَذْكُرُونَهُنَّ. (البقرة:235)	جان لیا اللہ نے کہ تم جلد ہی ذکر کروگے ان کا
لَوَجَدُوا اللهَ تَوَّابًا رَّحِيمًا. (النساء:64)	یقیناً پایا انہوں نے اللہ کو متوجہ ہونے والا، رحم کرنے والا
رَأَيْتُهُمْ لِي سَاجِدِينَ. (يوسف:4)	دیکھا میں نے ان کو میرے سامنے سجدہ کرتے ہوئے

افعالِ قلوب	یقین وشک: علم وگمان
لَا تَحْسَبُوهُ شَرًّا لَّكُمْ. (النور:11)	نہ سمجھو تم اس کو برا اپنے لیے
وَمَا أَظُنُّ السَّاعَةَ قَائِمَةً (الكهف:36)	اور نہیں گمان کرتا میں کہ قیامت قائم ہوگی
إِنْ زَعَمْتُمْ أَنَّكُمْ أَوْلِيَاءُ لِلَّهِ. (الجمعة:6)	اگر سمجھتے ہو تم کہ تم دوست ہو اللہ کے

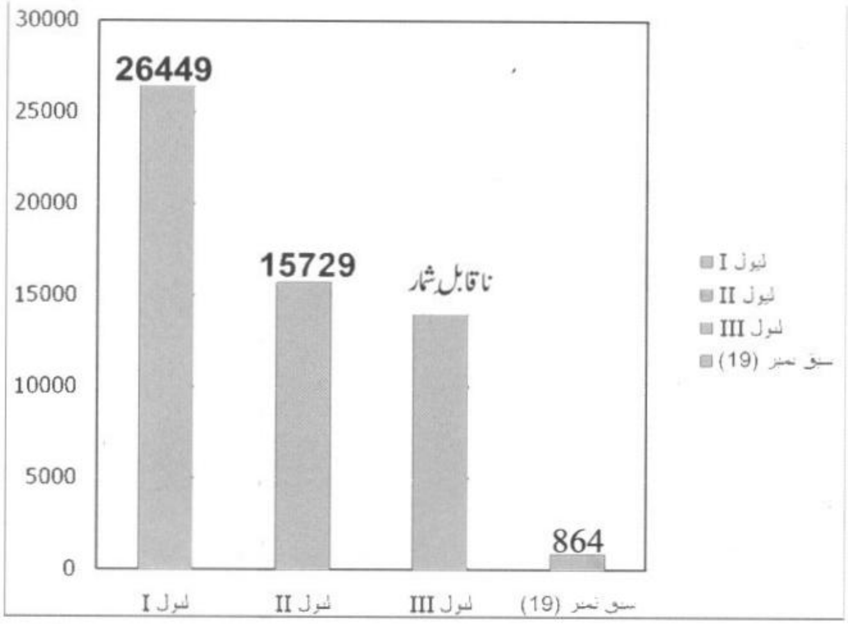
الحمدللہ! آپ نے اس سبق میں

7 افعالِ قلوب سیکھے جو قرآن شریف میں 864 مرتبہ آئے ہیں

آپ ان جیسے الفاظ کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کر کے معنی سمجھنے اور عبرت و نصیحت حاصل کرنے کی کوشش کریں

قرآن شریف میں کل تقریباً

4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں



گھر کا کام

خود تشخیصی جائزہ

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ

آج کی تلاوت سے

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

لیول 3: اعلیٰ قواعد

فعلِ رباعی

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 20

اس سبق میں

فعلِ رباعی

لیکن پہلے اعادہ

اعادہ

57

افعالِ مقاربہ

وہ افعال جو کسی کام کے امکان، توقع یا اس کے شروع ہو جانے کو بیان کرتے ہیں

ان کا ترجمہ یوں کیا جاتا ہے: "قریب ہے"، "ایسا لگتا ہے"

افعالِ مقاربہ 10 ہیں، قرآن شریف میں 3 آئے ہیں

امکان	توقع	شروع
كَادَ	عَسٰى	طَفِقَ
قریب ہوا	امید ہے	کام شروع کیا

اعادہ

79

افعالِ مدح وذم

وہ افعال جن کے ذریعے کسی کی تعریف یا مذمت کی جائے

افعالِ مدح وذم 4 ہیں، 2 مدح کے لیے، 2 ذم کے لیے قرآن شریف میں 3 آئے ہیں

مدح	ذم	ذم
نِعْمَ	بِئْسَ	سَاءَ
بہت اچھا	بہت برا	بہت برا

اعادہ

864

افعالِ قلوب

وہ افعال جو یقین اور شک کے لیے استعمال ہوں

"اندرونی کیفیات" کے بیان کی وجہ سے انہیں "افعالِ قلوب" کہتے ہیں۔

افعالِ قلوب 7 ہیں۔ 3 یقین کے لیے، 3 شک کے لیے اور 1 یقین اور شک دونوں کے لیے۔

صرف یقین کے لیے		
1	عَلِمَ	جانا
2	وَجَدَ	پایا
3	رَأَى	دیکھا

صرف شک کے لیے		
4	حَسِبَ	سمجھا
5	ظَنَّ	گمان کیا
6	خِلْتُ	گمان کیا

شک اور یقین دونوں کے لیے		
7	زَعَمَ	گمان کیا
قرآن شریف میں صرف یقین کے لیے آیا ہے		

پڑھنے کی ترتیب .... دائیں سے بائیں

اعادہ

لفظ کی تین قسمیں

اِسْم (Noun) — کسی کا نام (کتابٌ، مکّۃُ) یا صفت (مُسْلِمٌ، مُؤْمِنٌ)

فِعْل (Verb) — جس سے کسی کام کے ہونے یا کرنے کا پتہ چلے (نَصَرَ، فَتَحَ)

حَرْف (Particle) — جو اسموں اور فعلوں کو ملائے (بِ، لِ، مِنْ، فِيْ، إنَّ)

نیا سبق

13

فعلِ رُباعی

عربی زبان میں دو طرح کے فعل ہیں

ثلاثی	تین حرف والا	فَعَلَ
رُباعی	چار حرف والا	فَعْلَلَ

قرآن شریف میں 5 فعل رباعی ہیں جو 13 مرتبہ آئے ہیں

1	1	1	4	6
زَحْزَحَ	عَسْعَسَ	دَمْدَمَ	وَسْوَسَ	زَلْزَلَ
دور کیا	تاریک ہوا	تباہی ڈالی	وسوسہ ڈالا	جھنجھوڑا

13

فعل Verb

عربی میں اکثر افعال 3 حروف سے بنتے ہیں : فَعَلَ

- ضَرَبَ 58
- نَصَرَ 129
- سَمِعَ 153
- فَتَحَ 33
- حَسِبَ 103

اور کچھ افعال 4 حروف سے بنتے ہیں : فَعْلَلَ

- زَحْزَحَ 1
- عَسْعَسَ 1
- دَمْدَمَ 1
- وَسْوَسَ 4
- زَلْزَلَ 6

اس سبق میں

فَعْلَلَ	اس ایک مرد نے کیا
فَعْلَلَا	ان دو مردوں نے کیا
فَعْلَلُوْا	ان سب مردوں نے کیا
فَعْلَلْتَ	آپ ایک مرد نے کیا
فَعْلَلْتُمَا	آپ دو مردوں نے کیا
فَعْلَلْتُمْ	آپ سب مردوں نے کیا
فَعْلَلْتُ	میں نے کیا
فَعْلَلْنَا	ہم سب نے کیا

فِعْل رباعی معروف

13

اسلام کیا؟
حسنِ نیت
حسنِ عمل
حسنِ اخلاق



مسلمان کی سوچ پاک صاف اور نیت وارادے بلند واعلیٰ ہوتے ہیں۔ ہم نے اس کورس میں اچھے کام کیے۔ اللہ انہیں قبول فرمائے۔ فَعْلَلَ کی گردان پڑھتے ہوئے یہ بات دھیان میں رکھیں۔ اس نے کیا (اچھا کام) ان سب نے کیا (اچھا کام)

اس سبق میں

فُعْلِلَ	اس ایک مرد نے کیا
فُعْلِلَا	ان دو مردوں نے کیا
فُعْلِلُوْا	ان سب مردوں نے کیا
فُعْلِلْتَ	آپ ایک مرد نے کیا
فُعْلِلْتُمَا	آپ دو مردوں نے کیا
فُعْلِلْتُمْ	آپ سب مردوں نے کیا
فُعْلِلْتُ	میں نے کیا
فُعْلِلْنَا	ہم سب نے کیا

فِعْل رباعی مجہول

مسلمان کون؟
نیت صاف
سوچ بلند
کردار اعلی

13



مسلمان کی سوچ پاک صاف اور نیت وارادے بلند واعلی ہوتے ہیں۔ ہم نے اس کورس میں اچھے کام کیے۔ اللہ انہیں قبول فرمائے۔ فَعْلَلَ کی گردان پڑھتے ہوئے یہ بات دھیان میں رکھیں۔ اس نے کیا (اچھا کام) ان سب نے کیا (اچھا کام)

رباعی معروف: مؤنث کی گردان بھی اشاروں کے ساتھ پڑھیے

زَحْزَحَ	زَلْزَلَ	عَسْعَسَ	وَسْوَسَ
زَحْزَحَا	زَلْزَلَا	عَسْعَسَا	وَسْوَسَا
زَحْزَحُوْا	زَلْزَلُوْا	عَسْعَسُوْا	وَسْوَسُوْا
زَحْزَحْتَ	زَلْزَلْتَ	عَسْعَسْتَ	وَسْوَسْتَ
زَحْزَحْتُمَا	زَلْزَلْتُمَا	عَسْعَسْتُمَا	وَسْوَسْتُمَا
زَحْزَحْتُمْ	زَلْزَلْتُمْ	عَسْعَسْتُمْ	وَسْوَسْتُمْ
زَحْزَحْتُ	زَلْزَلْتُ	عَسْعَسْتُ	وَسْوَسْتُ
زَحْزَحْنَا	زَلْزَلْنَا	عَسْعَسْنَا	وَسْوَسْنَا

رباعی مجہول: مؤنث کی گردان بھی اشاروں کے ساتھ پڑھیے

زُحْزِحَ	زُلْزِلَ	عُسْعِسَ	وُسْوِسَ
زُحْزِحَا	زُلْزِلَا	عُسْعِسَا	وُسْوِسَا
زُحْزِحُوْا	زُلْزِلُوْا	عُسْعِسُوْا	وُسْوِسُوْا
زُحْزِحْتَ	زُلْزِلْتَ	عُسْعِسْتَ	وُسْوِسْتَ
زُحْزِحْتُمَا	زُلْزِلْتُمَا	عُسْعِسْتُمَا	وُسْوِسْتُمَا
زُحْزِحْتُمْ	زُلْزِلْتُمْ	عُسْعِسْتُمْ	وُسْوِسْتُمْ
زُحْزِحْتُ	زُلْزِلْتُ	عُسْعِسْتُ	وُسْوِسْتُ
زُحْزِحْنَا	زُلْزِلْنَا	عُسْعِسْنَا	وُسْوِسْنَا

فعلِ رباعی کی مشق

عملی اجرا اور ذہنی تربیت ساتھ ساتھ

فعلِ رباعی کی گردان پڑھیے

اور

آیت کے معنی و مفہوم کو سمجھ کر اپنی زندگی میں ڈھالنے کی کوشش کیجیے

13

فعل رباعی کو پہچانیے اور جو لفظ پڑھ چکے ہیں اس کا مکمل اجرا کیجیے

آیت	ترجمہ
فَمَنۡ زُحۡزِحَ عَنِ النَّارِ.(آل عمران:185)	پھر دور ہٹالیا گیا جس کو آگ سے۔
إِذَا زُلۡزِلَتِ الۡأَرۡضُ زِلۡزَالَهَا.(الزلزلة:1)	جب جھنجھوڑ دی جائے گی زمین خوب اچھی طرح۔
وَاللَّيۡلِ إِذَا عَسۡعَسَ.(التکویر:17)	اور قسم کھاتا ہوں رات کی جب وہ تاریک ہو جائے۔
فَوَسۡوَسَ إِلَيۡهِ الشَّيۡطَانُ.(طه:120)	پھر وسوسہ ڈالا ان (آدم علیہ السلام) کے دل میں شیطان نے۔

فعل رباعی کو پہچانیے اور جو لفظ پڑھ چکے ہیں اس کا مکمل اجرا کیجیے

وَزُلۡزِلُوا ✔	زِلۡزَالًا	شَدِيدًا.(الأحزاب:11)
اور وہ ہلائے گئے	ہلایا جانا	نہایت سخت

الَّذِي	يُوَسۡوِسُ ✔	فِي صُدُورِ النَّاسِ.(الناس:5)
وہ جو	وسوسہ ڈالتا ہے	لوگوں کے دلوں میں

چند مشہور قرآنی آیات

فعلِ رباعی کو پہچانیے

اور

ترجمہ کے ساتھ عبرت و نصیحت اخذ کرنے کی کوشش کیجیے

الحمدللہ!

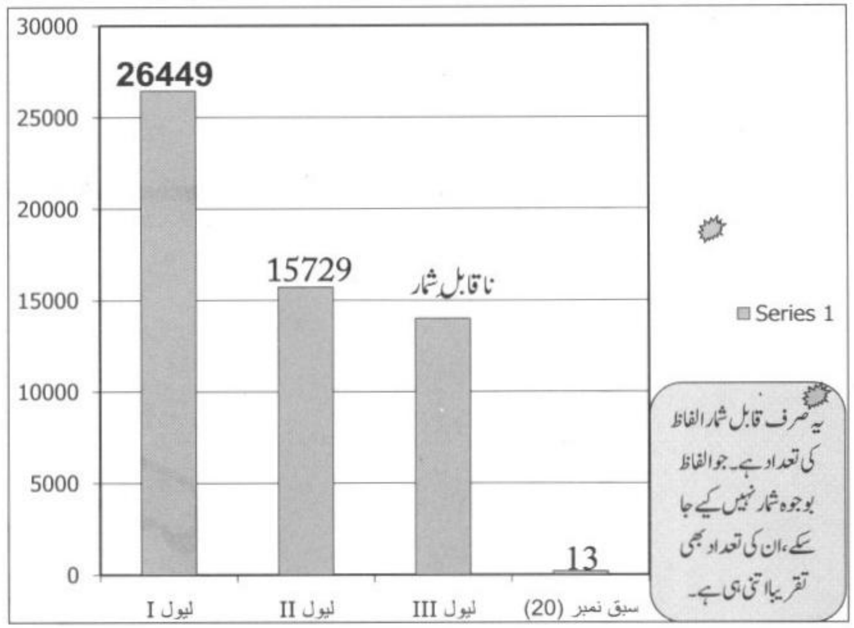
آپ نے اس سبق میں

فعل رباعی سیکھا جس کے وزن پر قرآنِ کریم میں 12 الفاظ آئے ہیں

آپ ان جیسے الفاظ کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کرکے پوری گردان پڑھیں اور متعلقہ لفظ کا صحیح معنی صحیح اشارے کے ساتھ بتائیں

یاد رہے قرآن میں کل تقریبًا

4,500 الفاظ ہیں جو تقریبًا **78,000** بار آئے ہیں



گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ

خود تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

اعلیٰ قواعد: لیول 3
(Advance)

مسنون دعائیں

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

خود آزمائشی امتحان

خود آزمائشی امتحان

چالیس مسنون دعائیں*

(ماخذ: پُر نور دعائیں: شیخ الاسلام حضرت مولانا مفتی تقی عثمانی صاحب دامت برکاتہم العالیہ)

* قرآنی دعائیں ''الفاظ القرآن'' میں درج کی گئی ہیں

لیول III کی کامیاب تکمیل پر دل کی گہرائیوں سے اللہ تعالیٰ کا شکر ادا کیجیے

آپ نے 20 اسباق میں کتنا کچھ سیکھا؟

آیئے!

اپنا امتحان خود لیتے ہیں

مسنون دعائیں

تجوید کے ساتھ پڑھنے کی کوشش کیجیے

اجرا کے ساتھ ساتھ ترجمہ خود سے نکالیے

تقطیعی اور اشتقاقی ترجمہ کی تکنیک استعمال کیجیے

خود آزمائشی امتحان: چالیس مسنون دعائیں

شمار	مختلف اوقات کی دعائیں
1	صبح کے وقت
2	شام کے وقت
3	مغرب کی اذان سنتے وقت
4	نیا چاند دیکھتے وقت
	مختلف احوال کی دعائیں
5	کھانے کے بعد
6	دعوت کا کھانا کھانے کے بعد
7	کپڑے بدلتے وقت
8	نیا کپڑا پہنتے وقت
9	آئینہ دیکھتے وقت
10	بازار میں داخل ہوتے وقت
11	قیام گاہ پر قیام کرتے وقت
12	کسی نئی بستی میں داخل ہوتے وقت
13	نیند سے بیدار ہوتے وقت
14	اگر لیٹنے کے بعد نیند نہ آئے
15	اگر سوتے ہوئے ڈر جائے
16	سواری ٹھیک نہ چلے
17	نکاح کی مبارک باد دیتے وقت
18	نئی سواری خریدتے وقت
19	نیا ملازم رکھتے وقت
20	رکوع سے کھڑے ہوتے وقت

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

خود آزمائشی امتحان: چالیس مسنون دعائیں

شمار	مختلف مقاصد کی دعائیں
21	دو سجدوں کے درمیان کی دعا
22	فرض نماز سے سلام پھیرنے کے بعد
23	کوئی چیز پسند آئے
24	جب قرض کی ادائیگی کی مشکل ہو
25	جب کوئی بات بھول جائے
26	جب بدشگونی کا دل میں خیال آئے
27	جب کسی کو بیمار یا مصیبت زدہ دیکھے
28	جب کسی بیمار کی عیادت کرے
29	جب کہیں درد محسوس ہو
30	تعزیت کے مسنون الفاظ

شمار	چند اہم اور دو جامع دعائیں
31	جب کوئی کام مشکل معلوم ہو
32	قرض سے نجات کے لیے
33	استخارے کی دعا
34	شب قدر کی دعا
35	علم نافع کے لیے
36	علم پر عمل اور رزق میں فراوانی کے لیے
37	حق و باطل میں فرق سمجھنے کے لیے
38	ایک خاص استغفار
39	جامع ترین دعا
40	ایک مشہور جامع دعا

وَحدَهُ	لَا	شَرِيكَ	لَهُ	وَلَهُ	الحَمْدُ
وہ اکیلا ہے	نہیں	کوئی شریک	اس کا	اور اسی کے لیے ہے	تمام تعریفیں

اَللّٰهُمَّ	إِنِّي	أَسْأَلُكَ	خَيْرَ هٰذَا الْيَوْمِ	وَخَيْرَ مَا بَعْدَهُ
اے اللہ !	بے شک میں	مانگتا ہوں آپ سے	اس دن کی بھلائی	اور اس کے بعد کی بھلائی

وَ	أَعُوذُ	بِكَ	مِنْ شَرِّ هٰذَا الْيَوْمِ	وَشَرِّ مَا بَعْدَهُ.
اور	پناہ چاہتا ہوں میں	آپ سے	اس دن کی برائی سے	اور اس کے بعد کی برائی سے

(المعجم الکبیر)

صبح کے وقت

أَصْبَحْنَا	وَ	أَصْبَحَ	الْمُلْكُ	لِلّٰهِ
ہمارا صبح کا وقت آگیا	اور	صبح کے وقت بھی	ساری خدائی	اللہ ہی کے لیے ہے

وَ	الْحَمْدُ	لِلّٰهِ
اور	تمام تعریفیں	اللہ ہی کے لیے ہیں

وَلَا	إِلٰهَ	إِلَّا	اللّٰهُ
اور نہیں	کوئی معبود	مگر	اللہ

شام کے وقت

أَمْسَيْنَا	وَ	أَمْسَى	الْمُلْكُ	لِلّٰهِ
ہمارا شام کا وقت آگیا	اور	شام کے وقت بھی	ساری خدائی	اللہ ہی کے لیے ہے

وَ	الْحَمْدُ	لِلّٰهِ
اور	تمام تعریفیں	اللہ ہی کے لیے ہیں

لَا	إِلٰهَ	إِلَّا	اللّٰهُ
اور نہیں	کوئی معبود	مگر	اللہ

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

وَحْدَهٗ	لَا	شَرِيْكَ	لَهٗ
وہ اکیلا ہے	نہیں	کوئی شریک	اس کا

اَللّٰهُمَّ	إِنِّيْ	أَسْأَلُكَ	مِنْ خَيْرِ هٰذِهِ اللَّيْلَةِ	وَخَيْرِ مَا فِيْهَا
اے اللہ !	بے شک میں	مانگتا ہوں آپ سے	اس رات کی بھلائی	اور جو کچھ اس میں ہے، اس کی بھلائی

وَ	أَعُوْذُ	بِكَ	مِنْ شَرِّهَا	وَشَرِّ مَا فِيْهَا.
اور	پناہ چاہتا ہوں میں	آپ سے	اس کی برائی سے	اور جو کچھ اس میں ہے، اس کی برائی سے

(مسلم شریف)

نیا چاند دیکھتے وقت

اَللّٰهُمَّ	أَهِلَّهٗ	عَلَيْنَا	بِالْيُمْنِ
اے اللہ !	طلوع فرمائیے اس (چاند) کو	ہم پر	برکت

وَالْإِيْمَانِ	وَالسَّلَامَةِ	وَالْإِسْلَامِ	وَالتَّوْفِيْقِ
اور ایمان	اور سلامتی	اور اسلام	اور توفیق کے ساتھ

لِمَا تُحِبُّ	وَتَرْضٰى	رَبِّيْ	وَرَبُّكَ	اللّٰهُ.
جو آپ کو پسند ہو	اور جس سے آپ راضی ہوں	(اے چاند !) میرا رب	اور تیرا رب	اللہ ہے

(ترمذی)

مغرب کی اذان سنتے وقت

اَللّٰهُمَّ	هٰذَا	إِقْبَالُ	لَيْلِكَ	وَ
اے اللہ !	یہ	آنے کا وقت ہے	آپ کی رات کے	اور

إِدْبَارُ	نَهَارِكَ	وَ	أَصْوَاتُ
جانے کا وقت ہے	آپ کے دن کے	اور	آوازیں (آرہی ہیں)

دُعَاتِكَ	فَاغْفِرْ	لِيْ.
آپ کے منادیوں (مؤذنوں) کی	پس مغفرت فرمائیے	میری

(ابو داؤد)

کھانے کے بعد

اَلْحَمْدُ	لِلّٰهِ	الَّذِيْ	أَطْعَمَنَا	وَ
تمام تعریفیں	اللہ ہی کے لیے ہیں	جس نے	کھلایا ہم کو	اور

سَقَانَا	وَ	كَفَانَا	وَ	آوَانَا
پلایا ہم کو	اور	کافی ہے وہ ہم کو	اور	ٹھکانا دیا اس نے ہم کو

وَ	أَرْوَانَا	وَ	جَعَلَنَا	مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ.
اور	سیراب کیا اس نے ہم کو	اور	بنایا اس نے ہم کو	مسلمانوں میں سے

(الاذکار)

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

دعوت کا کھانا کھانے کے بعد

أَللّٰهُمَّ	أَطْعِمْ	مَنْ	أَطْعَمَنِي
اے اللہ!	کھلائیے	اس کو	کھلایا جس نے مجھے

وَ	اسْقِ	مَنْ	سَقَانِي.
اور	پلائیے	اس کو	پلایا جس نے مجھے

(مسلم شریف)

کپڑے بدلتے وقت

اَلْحَمْدُ	لِلّٰهِ	الَّذِي	كَسَانِي	هٰذَا
تمام تعریفیں	اللہ ہی کے لیے ہیں	وہ	پہنایا جس نے مجھے	یہ

وَ	رَزَقَنِيهِ	مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ	مِنِّي	وَلَا قُوَّةٍ.
اور	رزق دیا اس نے مجھے یہ	طاقت کے بغیر	میری	اور قوت (کے بغیر)

(حصن حصین)

نیا کپڑا پہنتے وقت

أَللّٰهُمَّ	لَكَ	الْحَمْدُ	كَمَا	كَسَوْتَنِيهِ
اے اللہ!	تیرے لیے ہی ہے	تمام تعریفیں	جیسا کہ	پہنایا آپ نے مجھے یہ

أَسْأَلُكَ	خَيْرَهُ	وَ	خَيْرَ	مَا	صُنِعَ	لَهُ
مانگتا ہوں میں آپ سے	اس کی بہتری	اور	بہتری	اس چیز کی	جو بنائی گئی ہے	اس کے لیے

وَ	أَعُوذُ	بِكَ	مِنْ شَرِّهِ	وَ	شَرِّ مَا	صُنِعَ لَهُ.
اور	پناہ چاہتا ہوں میں	آپ کی	اس کے شر سے	اور	اس کے شر سے	جو بنائی گئی ہے اس کے لیے

(حصن حصین)

آئینہ دیکھتے وقت

أَللّٰهُمَّ	أَحْسَنْتَ	خَلْقِي
اے اللہ!	اچھا کیا آپ نے	میری تخلیق کو

فَأَحْسِنْ	خُلُقِي.
پس اچھا کر دیجیے	میرے اخلاق کو

(مسند احمد)

بازار میں داخل ہوتے وقت

لَآ اِلٰہَ	اِلَّا اللّٰہُ	وَحْدَہٗ	لَا شَرِیْکَ	لَہٗ
نہیں کوئی معبود	مگر اللہ	وہ ایک ہے	نہیں کوئی شریک	اس کا

لَہُ	الْمُلْکُ	وَ	لَہُ	الْحَمْدُ
اسی کے لیے ہے	بادشاہی	اور	اسی کے لیے ہے	تمام تعریفیں

یُحْیِیْ	وَ	یُمِیْتُ	وَ	ھُوَ	حَیٌّ	لَّا یَمُوْتُ
زندہ کرتا ہے وہ	اور	اور موت دیتا ہے وہ	اور	وہ	زندہ ہے	موت نہیں آئے گی جسے

بِیَدِہٖ	الْخَیْرُ	وَھُوَ	عَلٰی کُلِّ شَیْءٍ	قَدِیْرٌ.
اسی کے ہاتھ میں ہے	بھلائی	اور وہ	ہر چیز پر	قادر ہے

(حصن حصین)

کسی نئی بستی میں داخل ہوتے وقت

اَللّٰھُمَّ	اِنِّیْ	اَسْأَلُکَ	خَیْرَ ھٰذِہِ الْقَرْیَۃِ
اے اللہ!	بے شک میں	مانگتا ہوں آپ سے	اس بستی کی بھلائی

وَخَیْرَ اَھْلِھَا	وَخَیْرَ مَا فِیْھَا	وَاَعُوْذُ	بِکَ
اور اس کے اہل کی بھلائی	اور جو کچھ اس میں ہے، اس کی بھلائی	اور پناہ چاہتا ہوں میں	آپ سے

مِنْ شَرِّھَا	وَشَرِّ اَھْلِھَا	وَشَرِّ مَا فِیْھَا.
اس کے شر سے	اور اس کے اہل کے شر سے	اور جو کچھ اس میں ہے، اس کے شر سے

(ابن السنی)

قیام گاہ پر قیام کرتے وقت

اَعُوْذُ	بِکَلِمَاتِ اللّٰہِ	التَّامَّاتِ
پناہ مانگتا ہوں میں	اللہ کے کلمات کی	جو تام ہیں

مِنْ شَرِّ	مَا	خَلَقَ.
شر سے	اس کے	جو پیدا کیا اس نے

(حصن حصین)

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

نیند سے بیدار ہوتے وقت

اَلْحَمْدُ	لِلّٰهِ	الَّذِیْ	أَحْيَانَا	بَعْدَ
تمام تعریفیں	اللہ ہی کے لیے ہیں	جس نے	زندہ کیا ہم کو	بعد اس کے

مَا	أَمَاتَنَا	وَإِلَيْهِ	النُّشُوْرُ.
کہ	موت دی اس نے ہم کو	اور اس ہی کی طرف	لوٹ کر جانا ہے

اگر لیٹنے کے بعد نیند نہ آئے

أَللّٰهُمَّ	غَارَتِ	النُّجُوْمُ	وَهَدَأَتِ	الْعُيُوْنُ
اے اللہ!	چھپ گئے	ستارے	اور پُرسکون ہو گئیں	آنکھیں

وَأَنْتَ	حَيٌّ قَيُّوْمٌ	لَا تَأْخُذُكَ	سِنَةٌ	وَّلَا نَوْمٌ
اور آپ	حی و قیوم ہے	نہیں آتی آپ کو	اونگھ	اور نہ نیند

يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ	اِهْدِئْ	لَيْلِيْ	وَأَنِمْ	عَيْنِيْ.
اے حی و قیوم!	پُرسکون بنا دیجیے	میری رات	اور نیند عطا فرمایئے	میری آنکھ کو

(حصن حصین)

اگر سوتے ہوئے ڈر جائے

أَعُوْذُ	بِكَلِمَاتِ اللّٰهِ	التَّامَّةِ	مِنْ غَضَبِهٖ	وَعِقَابِهٖ
پناہ مانگتا ہوں میں	اللہ کے کلمات کی	جو تام ہیں	اس کے غصے سے	اور اس کی عذاب سے

وَشَرِّ عِبَادِهٖ	وَمِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِيْنِ	وَأَنْ يَّحْضُرُوْنِ.
اور اس کے بندوں کے شر سے	اور شیاطین کے وسوسوں سے	اور اس بات سے کہ وہ میرے پاس آئیں

(حصن حصین)

سواری ٹھیک نہ چلے

أَفَغَيْرَ دِيْنِ اللّٰهِ	يَبْغُوْنَ	وَلَهٗ	أَسْلَمَ
تو کیا اللہ کے دین کے علاوہ	چاہتے ہیں یہ کچھ اور	حالانکہ اسی کے لیے	فرمانبرداری کی

مَنْ فِي السَّمٰوَاتِ وَالْأَرْضِ	طَوْعًا	وَّكَرْهًا	وَّإِلَيْهِ يُرْجَعُوْنَ.
وہ جو آسمانوں اور زمین میں ہے	خوشی سے	اور زبردستی	اور اسی ہی کی طرف لوٹائے جائیں گے وہ

(آل عمران: 83)

نکاح کی مبارک باد دیتے وقت

بَارَكَ	اللّٰهُ	لَكَ
برکت دے	اللہ	آپ کے لیے

وَبَارَكَ	عَلَيْكَ	وَجَمَعَ	بَيْنَكُمَا	فِيْ خَيْرٍ.
اور برکت نازل فرمائے	آپ پر	اور اکٹھا رکھے	آپ دونوں کو	خیر وخوبی کے ساتھ

(حاکم)

نئی سواری خریدتے وقت

اَللّٰهُمَّ	إِنِّيْ	أَسْأَلُكَ	خَيْرَهَا	وَخَيْرَ
اے اللہ!	بے شک میں	مانگتا ہوں آپ سے	اس کی بھلائی	اور بھلائی

مَا جَبَلْتَهَا	عَلَيْهِ	وَأَعُوْذُ	بِكَ	مِنْ شَرِّهَا
ان صفات کی، جن کے ساتھ آپ نے پیدا کیا ہے	اس کو	اور میں پناہ چاہتا ہوں	آپ کی	اس کے شر سے

وَشَرِّ	مَا جَبَلْتَهَا	عَلَيْهِ.
اور شر سے	ان صفات کی، جن کے ساتھ آپ نے پیدا کیا ہے	اس کو

(ابوداؤد)

نیا ملازم رکھتے وقت

اَللّٰهُمَّ	بَارِكْ	لِيْ	فِيْهِ
اے اللہ!	برکت دے	میرے لیے	اس میں

وَاجْعَلْهُ	طَوِيْلَ الْعُمُرِ	كَثِيْرَ الرِّزْقِ.
اور بنادے اس کو	لمبی عمر والا	بہت رزق والا

(ابن ابی شیبہ)

رکوع سے کھڑے ہوتے وقت

رَبَّنَا	لَكَ	الْحَمْدُ	مِلْأَ السَّمٰوَاتِ	وَمِلْأَ الْأَرْضِ
اے ہمارے رب!	آپ ہی کے لیے ہے	تمام تعریفیں	جس سے آسمان بھر جائیں	اور زمین بھر جائے

وَمِلْأَ	مَا شِئْتَ	مِنْ شَيْءٍ	بَعْدُ	أَهْلَ الثَّنَاءِ
اور بھر جائے	جو آپ چاہیں	وہ چیز	اس کے بعد	اے تعریف والے

وَالْمَجْدِ	أَحَقُّ	مَا قَالَ الْعَبْدُ
اور بزرگی والے!	زیادہ صحیح	جو کہہ سکتا ہے بندہ

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

وَكُلُّنَا	لَكَ	عَبْدٌ	أَللّٰهُمَّ	لَا مَانِعَ
اور ہم سب	آپ کے	بندے ہیں	اے اللہ!	کوئی روکنے والا نہیں

لِمَا أَعْطَيْتَ	وَلَا مُعْطِيَ	لِمَا مَنَعْتَ
جو کچھ عطا کریں آپ	اور کوئی دینے والا نہیں	جس چیز کو روک دیں آپ

وَلَا يَنْفَعُ	ذَا الْجَدِّ	مِنْكَ	الْجَدُّ.
اور نہیں فائدہ پہنچا سکتا	صاحب نصیب کو	آپ سے	اس کا نصیب

(مسلم شریف)

دو سجدوں کے درمیان

رَبِّ	اغْفِرْ لِي	وَارْحَمْنِي	وَعَافِنِي
اے میرے رب	مغفرت فرمائیے میری	اور رحم فرمائیے مجھ پر	اور عافیت دیجیے مجھے

وَاهْدِنِي	وَارْزُقْنِي	وَاجْبُرْنِي	وَارْفَعْنِي.
اور ہدایت دیجیے مجھے	اور رزق دیجیے مجھے	اور تلافی کیجیے میرے نقص کی	اور عطا کیجیے مجھے (بلندی)

(ابو داؤد)

فرض نماز سے سلام پھیرنے کے بعد

أَللّٰهُمَّ	أَعِنِّي	عَلٰى ذِكْرِكَ
اے اللہ!	مدد فرمائیے میری	اپنے ذکر کے لیے

وَ	شُكْرِكَ	وَ	حُسْنِ عِبَادَتِكَ.
اور	اپنے شکر کے لیے	اور	اپنی اچھی عبادت کے لیے

(ابو داؤد)

کوئی چیز پسند آئے

مَا	شَاءَ	اللّٰهُ
جو	چاہا	اللہ نے (بنایا)

لَا	قُوَّةَ	إِلَّا	بِاللّٰهِ.
نہیں ہے	قوت	مگر	اللہ کی

(عمل الیوم واللیلۃ)

قرض کی ادائیگی مشکل ہو

أَللّٰھُمَّ	إِنِّي	أَعُوذُ	بِكَ	مِنَ الْھَمِّ	وَ الْحُزْنِ
اے اللہ !	بے شک میں	پناہ چاہتا ہوں	آپ کی	فکر سے	اور غم سے

وَ أَعُوذُ	بِكَ	مِنَ الْعَجْزِ	وَ الْكَسَلِ
اور پناہ چاہتا ہوں میں	آپ کی	عاجزی سے	اور سستی سے

وَ أَعُوذُ	بِكَ	مِنَ الْجُبْنِ	وَ الْبُخْلِ
اور پناہ چاہتا ہوں	آپ کی	بزدلی سے	اور بخل سے

وَ أَعُوذُ	بِكَ	مِنْ غَلَبَةِ الدَّيْنِ	وَ قَهْرِ الرِّجَالِ.
اور پناہ چاہتا ہوں	آپ کی	قرض کے غالب آجانے سے	اور لوگوں کے مسلط ہو جانے سے

(ابوداؤد)

جب کوئی بات بھول جائے

أَللّٰھُمَّ	صَلِّ	عَلٰى مُحَمَّدٍ	النَّبِيِّ	الْأُمِّيِّ
اے اللہ !	رحمت بھیجیے	محمد پر	جو نبی ہیں	جو پڑھے لکھے نہیں

وَ عَلٰى اٰلِهِ	وَ بَارِكْ	وَ سَلِّمْ.
اور ان کی آل پر	اور برکت دیجیے	اور سلامتی نازل فرمائیے

جب بدشگونی کا دل میں خیال آئے

أَللّٰھُمَّ	لَا طَيْرَ	إِلَّا	طَيْرُكَ	وَلَا خَيْرَ
اے اللہ !	نہیں کوئی قسمت	مگر	آپ کی بنائی ہوئی قسمت	اور نہیں کوئی بھلائی

إِلَّا	خَيْرُكَ	وَلَا إِلٰهَ	غَيْرُكَ.
مگر	آپ کی بنائی ہوئی بھلائی	اور نہیں کوئی معبود	آپ کے سوا

(عمل الیوم واللیلۃ)

پڑھنے کی ترتیب .... دائیں سے بائیں

جب کسی کو بیمار یا مصیبت زدہ دیکھے

اَلْحَمْدُ	لِلّٰهِ	الَّذِيْ	عَافَانِيْ	مِمَّا
تمام تعریفیں	اللہ ہی کے لیے ہیں	وہ	عافیت دی جس نے مجھے	اس تکلیف سے

ابْتَلَاكَ	بِهٖ	وَفَضَّلَنِيْ	عَلٰى كَثِيْرٍ	مِّمَّنْ	خَلَقَ	تَفْضِيْلًا.
مبتلا ہو تم	جس میں	اور بہتر بنایا مجھے	بہت سوں کے مقابلے میں	جن کو	پیدا کیا اس نے	بہتر بنانا

(ترمذی)

جب کسی بیمار کی عیادت کرے

لَا	بَأْسَ	طَهُوْرٌ
نہ	نقصان ہو (اس بیماری سے آپ کو)	(گناہوں سے) پاکی کا سبب ہو (یہ بیماری)

إِنْ	شَاءَ	اللّٰهُ.
اگر	چاہا	اللہ نے

(بخاری شریف)

جب کسی بیمار کی عیادت کرے

أَسْأَلُ	اللّٰهَ	الْعَظِيْمَ
دعا کرتا ہوں میں	اللہ سے	جو عظمت والا ہے

رَبَّ الْعَرْشِ	الْعَظِيْمِ	أَنْ يَّشْفِيَكَ.
عرش کا مالک ہے	جو عظمت والا ہے	کہ شفا دے وہ آپ کو

(ابوداؤد)

جب کہیں درد محسوس ہو

أَعُوْذُ	بِعِزَّةِ اللّٰهِ	وَقُدْرَتِهٖ
پناہ چاہتا ہوں میں	اللہ کی عزت کی	اور اس کی قدرت کی

مِنْ شَرِّ مَا	أَجِدُ	وَأُحَاذِرُ.
شر سے اس (درد) کے	جو محسوس کر رہا ہوں میں	اور مجھے خوف ہے

(مسلم شریف)

تعزیت کے مسنون الفاظ

إِنَّ	لِلّٰهِ	مَا	أَخَذَ	وَلَهُ	مَا	أَعْطٰى
بے شک	اللہ ہی کے لیے ہے	جو	لیا اس نے	اور اسی ہی کے لیے ہے	جو	دیا اس نے

وَكُلُّ شَيْءٍ	عِنْدَهُ	بِأَجَلٍ مُّسَمًّى
اور ہر چیز	اس کے نزدیک	ایک وقت مقرر کے ساتھ ہے

فَلْتَصْبِرْ	وَلْتَحْتَسِبْ.
لہٰذا تمھیں چاہیے کہ صبر کرو	اور ثواب حاصل کرو

(بخاری شریف)

جب کوئی کام مشکل معلوم ہو

اَللّٰهُمَّ	لَا سَهْلَ	إِلَّا	مَا	جَعَلْتَهُ
اے اللہ!	نہیں کوئی چیز آسان	مگر	وہ	بنائیں آپ جس کو

سَهْلًا	وَأَنْتَ	تَجْعَلُ
آسان	اور آپ	بناتے ہیں

الْحُزْنَ	سَهْلًا	إِذَا شِئْتَ.
مشکل کو	آسان	جب چاہتے ہیں آپ

(حصن حصین)

قرض سے نجات کے لیے

اَللّٰهُمَّ	اكْفِنِيْ	بِحَلَالِكَ	عَنْ حَرَامِكَ
اے اللہ!	کافی بنا دیجیے میرے لیے	اپنی حلال کردہ چیزوں کو	کہ آپ کی حرام چیزوں سے اجتناب کروں

وَأَغْنِنِيْ	بِفَضْلِكَ	عَمَّنْ سِوَاكَ.
اور بے نیاز کر دیجیے مجھے	اپنے فضل سے	اپنے سوا (ہر مخلوق) سے

(ترمذی)

استخارے کی دعا

اَللّٰهُمَّ	إِنِّيْ	أَسْتَخِيْرُكَ	بِعِلْمِكَ
اے اللہ	بے شک میں	استخارہ کرتا ہوں آپ سے	آپ کے علم سے

وَأَسْتَقْدِرُكَ	بِقُدْرَتِكَ	وَأَسْأَلُكَ	مِنْ فَضْلِكَ الْعَظِيْمِ
اور طاقت چاہتا ہوں آپ سے	آپ کی قدرت سے	اور سوال کرتا ہوں آپ سے	آپ کے فضل عظیم کا

فَإِنَّكَ	تَقْدِرُ	وَلَا أَقْدِرُ	وَتَعْلَمُ	وَلَا أَعْلَمُ
کیونکہ آپ	قدرت رکھتے ہیں	اور قدرت نہیں رکھتا میں	اور جانتے ہیں آپ	اور نہیں جانتا میں

وَأَنْتَ	عَلَّامُ الْغُيُوبِ	أَللّٰهُمَّ	إِنْ
اور آپ	غیب کی باتوں کو خوب جاننے والے ہیں	اے اللہ !	اگر

كُنْتَ	تَعْلَمُ	أَنَّ	هٰذَا الْأَمْرَ
آپ	جانتے ہیں	کہ	یہ کام

خَيْرٌ	لِّيْ	فِيْ دِيْنِيْ	وَمَعِيْشَتِيْ	وَعَاقِبَةِ أَمْرِيْ
بہتر ہے	میرے لیے	میرے دین کے اعتبار سے بھی	اور میری دُنیوی زندگی کے اعتبار سے بھی	اور میرے انجام کار سے لحاظ سے بھی

فَاقْدِرْهُ	لِيْ	وَيَسِّرْهُ	لِيْ
تو مقدر فرمادیجیے اس کو	میرے لیے	اور آسان فرمادیجیے اس کو	میرے لیے

ثُمَّ	بَارِكْ	لِيْ	فِيْهِ
پھر	برکت عطافرمایئے	مجھے	اس میں

وَإِنْ	كُنْتَ	تَعْلَمُ	أَنَّ	هٰذَا الْأَمْرَ
اور اگر	آپ	جانتے ہیں	کہ	یہ کام

شَرٌّ	لِّيْ	فِيْ دِيْنِيْ	وَمَعِيْشَتِيْ
برا ہے	میرے لیے	میرے دین کے اعتبار سے بھی	اور میری دُنیوی زندگی کے اعتبار سے بھی

وَعَاقِبَةِ أَمْرِيْ	فَاصْرِفْهُ	عَنِّيْ	وَاصْرِفْنِيْ
اور میرے انجام کار کے لحاظ سے	تو دور کردیجیے اس کو	مجھ سے	اور دور کردیجیے مجھے

عَنْهُ	وَاقْدِرْ	لِيْ	الْخَيْرَ	حَيْثُ	كَانَ	ثُمَّ	أَرْضِنِيْ بِهٖ.
اس سے	اور مقدر فرما دیجیے	میرے لیے	بہتری	جہاں بھی	ہو وہ	پھر	راضی بھی کردیجیے مجھے اس پر

(ترمذی)

ایک خاص استغفار

اَللّٰهُمَّ	اغْفِرْ	لِیْ	ذَنْبِیْ	كُلَّهٗ
اے اللہ!	بخش دیجیے	میرے لیے	میرے گناہ	سب کے سب

دِقَّهٗ	وَجِلَّهٗ	وَاَوَّلَهٗ	وَآخِرَهٗ	وَعَلَانِيَتَهٗ	وَسِرَّهٗ.
چھوٹے ہوں	یا بڑے	اول ہوں	یا آخر	علانیہ ہوں	یا خفیہ

(مسلم شریف)

جامع ترین دعا

اَللّٰهُمَّ	إِنِّیْ	أَسْأَلُكَ	مِنْ خَيْرِ مَا
اے اللہ!	بے شک میں	سوال کرتا ہوں آپ سے	اس چیز کی بہتری کا

سَأَلَكَ	مِنْهُ	عَبْدُكَ
سوال کیا آپ سے	جس کا	آپ کے بندے نے

وَنَبِيُّكَ	مُحَمَّدٌ	صَلَّى	اللّٰهُ	عَلَيْهِ
اور آپ کے نبی نے	محمد	برکت بھیجے	اللہ	ان پر

وَسَلَّمَ	وَأَعُوْذُ	بِكَ	مِنْ شَرِّ مَا
اور سلامتی نازل فرمائے	اور پناہ چاہتا ہوں میں	آپ کی	اس چیز کے شر سے

اسْتَعَاذَكَ	مِنْهُ	عَبْدُكَ
پناہ مانگی آپ سے	جس سے	آپ کے بندے

وَنَبِيُّكَ	مُحَمَّدٌ	صَلَّى	اللّٰهُ	عَلَيْهِ	وَسَلَّمَ.
اور آپ کے نبی نے	محمد	برکت بھیجے	اللہ	ان پر	اور سلامتی نازل فرمائے

(ترمذی)

ایک مشہور جامع دعا

اَللّٰهُمَّ	إِنِّیْ	أَسْأَلُكَ
اے اللہ!	بے شک میں	سوال کرتا ہوں آپ سے

الْهُدٰى	وَالتُّقٰى	وَالْعَفَافَ	وَالْغِنٰى.
ہدایت کا	اور تقویٰ کا	اور پاک دامنی کا	اور مالداری کا

(ترمذی)

شب قدر کی دعا

أَللّٰهُمَّ	إِنَّكَ	عَفُوٌّ
اے اللہ	بے شک آپ	بہت معاف کرنے والے ہیں

تُحِبُّ	الْعَفْوَ	فَاعْفُ	عَنِّي.
پسند کرتے ہیں آپ	معاف کرنے کو	پس معاف فرمادیجیے	مجھے

(ترمذی)

علم نافع کے لیے

أَللّٰهُمَّ	انْفَعْنِي	بِمَا	عَلَّمْتَنِي
اے اللہ !	فائدہ دیجیے مجھے	اس سے	جو سکھایا آپ نے مجھے

وَ	عَلِّمْنِي	مَا	يَنْفَعُنِي.
اور	سکھایئے مجھے	وہ	جو نفع دے مجھے

(شعب الایمان)

علم پر عمل اور رزق میں فراوانی کے لیے

أَللّٰهُمَّ	إِنِّي	أَسْأَلُكَ	عِلْمًا	نَّافِعًا
اے اللہ !	بے شک میں	کرتا ہوں آپ سے	علم کا	جو نفع بخش ہو

وَ	رِزْقًا	طَيِّبًا	وَّ	عَمَلًا	مُّتَقَبَّلًا.
اور	رزق کا	جو پاک ہو	اور	عمل کا	جو مقبول ہو

(سنن ابن ماجہ)

حق و باطل میں فرق سمجھنے کے لیے

أَللّٰهُمَّ	أَلْهِمْنِي	رُشْدِي
اے اللہ !	میرے دل میں ڈال دے	میری ہدایت

وَ	أَعِذْنِي	مِنْ شَرِّ نَفْسِي.
اور	محفوظ فرمایئے مجھے	میرے نفس کے شر سے

(ترمذی)

پڑھنے کی ترتیب .... دائیں سے بائیں